CITROËN

CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES

7 et 11

TRACTION AV

MODÈLES 1934 à 1955

N° 420

TOME 5 C

ÉDITION DE MAI 1955

www.traction.fr

CITROËN

CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES

TOME 5-C

MÉCANIQUE ET CARROSSERIE

7, 11 L, 11 - TRACTION AV

MODÈLES 1934 A 1955

N° 420

SOCIÉTÉ ANONYME ANDRÉ CITROËN
Capital 6 milliards 405 millions de francs - Siège Social : 133, Quai de Javel, PARIS (XV°)
SERVICE DES PIÈCES DÉTACHÉES
23, rue Ernest-Cognacq, à LEVALLOIS-PERRET (Seine)
Adresse télégraphique : Citroën-Levallois — Téléphone : PEREIRE 52-10
R. C. 54 B 9455

www.traction.fr

INDICATIONS GÉNÉRALES

Le présent catalogue comprend des illustrations et la nomenclature des pièces mécaniques et de carrosserie des voitures particulières 7 et 11, modèles 1934 à 1955.

a) *Présentation.* — La reliure est constituée par un système permettant le remplacement facile des pages, lorsque des corrections importantes y seront apportées.

b) *Classement et nomenclature.* — Les pièces sont classées par organes ou ensembles. Sur une planche illustrée, elles sont groupées en ordre de montage. Dans le texte, placé en regard, elles sont classées en ordre numérique.

La recherche d'un numéro de pièce est ainsi aisée et rapide; quand la longueur du texte nécessite plusieurs pages, nous avons reproduit la planche autant de fois qu'il était nécessaire

Nous avons ajouté à la désignation de certaines pièces, des cotes et caractéristiques permettant une identification plus rapide. Ces cotes ne sont données qu'à titre indicatif, notre Bureau d'études pouvant à tout moment y apporter des modifications.

Le nombre d'exemplaires de chaque pièce figurant dans un organe ou sous-ensemble est indiqué dans la colonne « coefficient ».

c) *Lecture du catalogue et passation des commandes.* — Consulter tout d'abord les légendes des symboles (pages IV et V) pour identifier le type de châssis et de carrosserie; se reporter ensuite à la table des matières (pages VI à IX) qui renvoie au texte et à l'illustration. Rechercher la pièce sur la planche illustrée qui en indique le numéro, chercher ce numéro sur la page de texte, et lire la désignation qui y correspond; dans le cas où une pièce porte plusieurs numéros sur l'illustration, rechercher dans le texte ces différents numéros pour achever l'identification.

Pour certains organes ou ensembles, des montages différents nous ont amenés à établir plusieurs chapitres en tête desquels les dates de montage sont indiquées.

Pour les pièces qui ne comportent pas d'illustration et dont l'identification ne prête d'ailleurs pas à confusion, rechercher directement dans le texte désignation et numéro.

Si, exceptionnellement, vous n'avez pas la certitude de nous passer commande d'une façon exacte, il est utile de nous indiquer : numéro de châssis, numéro de moteur et type de carrosserie.

Nous vous rappelons que le Service « Pièces détachées » est divisé en rayons. D'ailleurs, nos catalogues sont en principe divisés en fascicules de couleur différente pour chaque rayon : Rayon I (jaune), Rayon II (blanc), Rayon III (vert), Rayon IV (rose), ce qui permet d'établir correctement les commandes.

Pour toute commande de quelque importance, il est indispensable que vous établissiez un bon de commande spécial pour chaque rayon.

Dans tous les cas, les pièces appartenant au Rayon VI doivent faire l'objet d'une commande à part. Selon leurs fonctions, elles font partie des chapitres des Rayons I, II, III ou IV, mais avec l'indication « R. VI » après la désignation.

De plus, les organes complets et les caisses doivent faire l'objet d'un bon de commande séparé par numéro. Les cylindres, les ailes et les roulements doivent faire l'objet de bons de commande différents (un bon de commande pour chacune de ces 3 catégories de pièces).

Pour passation de vos ordres, nous disposons de carnets de commande spéciaux.

d) *Prix et conditions de vente.* — Les prix sont donnés dans un fascicule distinct; ils peuvent être modifiés à tout moment. Les conditions de vente figurent en tête de nos tarifs (pièces détachées, organes rénovés et échanges standard).

www.traction.fr

LÉGENDE DES SYMBOLES

SERVANT A LA DÉSIGNATION DES TYPES DE CHASSIS

(modèles avec moteurs à essence)

SYMBOLES	CARACTÉRISTIQUES
7 A	Moteur de 72×80 — Boîte 3 vitesses — voie 1,32 m.
7 B	Moteur de 78×80 — Boîte 3 vitesses — voie 1,32 m.
7 C	Moteur de 72×100 — Boîte 3 vitesses — voie 1,32 m.
7 Économique	Moteur de 72×100 — Boîte 3 vitesses « couple 10×31 » — voie 1,32 m.
11 L	Moteur de 78×100, à carburateur « horizontal » — Boîte 3 vitesses — voie 1,32 m.
11 L Performance	Moteur de 78×100, à carburateur « inversé » — Boîte 3 vitesses — voie 1,32 m.
11	Moteur de 78×100, à carburateur « horizontal » — Boîte 3 vitesses — voie 1,45 m.
11 Performance	Moteur de 78×100, à carburateur « inversé » — Boîte 3 vitesses — voie 1,45 m.
11 L, 11 Performance (P.O.)	Même que 11 L, 11 Performance (voitures montées avec un équipement spécial, notamment contre la poussière).

www.traction.fr

LÉGENDE DES SYMBOLES

SERVANT A LA DÉSIGNATION DES CARROSSERIES

SYMBOLES	CARROSSERIES
7	BERLINE, 4 places, 4 portes.
	CABRIOLET fermé, 2 places, 2 portes, avec spider.
	ROADSTER, 2 places, 2 portes, avec spider.
11 L	BERLINE, 4 places, 4 portes.
	CABRIOLET fermé, 2 places, 2 portes, avec spider.
	ROADSTER, 2 places, 2 portes, avec spider.
11	BERLINE, 5 places, 4 portes.
	CABRIOLET fermé, 3 places, 2 portes, avec spider.
	ROADSTER, 3 places, 2 portes, avec spider.
	CONDUITE INTÉRIEURE, 5 places, 4 portes, 6 glaces.
	CONDUITE INTÉRIEURE, 6 places, 4 portes, 6 glaces.
	CONDUITE INTÉRIEURE, Commerciale.
	FAMILIALE, 7 places, 4 portes, 2 strapontins.
	FAMILIALE, 8 places, 4 portes, 2 strapontins.
	FAMILIALE, 9 places, 4 portes, 3 strapontins.

www.traction.fr

TABLE DES MATIÈRES

RAYON I

FEUILLES JAUNES

		NUMÉROS DES PAGES
ARBRES DE TRANSMISSION..	(Voir Rayon II).	
BOITE DE VITESSES	Boîte de vitesses complète	156
	Carter	158 à 161
	Couvercle	158 à 161
	Différentiel	172 à 175
	Levier de changement de vitesses	162 à 165
	Pignon et vis de compteur	157
	Pignons, arbres et fourchettes.....	166 à 171
EMBRAYAGE.....		152 à 155
FREIN A MAIN.	Levier de frein à main (voir R. II).....	

		NUMÉROS DES PAGES
MOTEUR	Arbre à cames	126 à 129
	Bielles.....	105
	Carburateur.....	146 à 151
	Chemises	103
	Commandes d'accélérateur.....	146 à 151
	Culasse	106
	Culbuteurs	114 à 121
	Cylindre.....	108 à 113
	Distribution	126 à 129
	Filtre à air	146 à 151
	Moteur complet.....	101
	Pistons	122 à 125
	Pompe à eau et ventilateur	140 à 145
	Pompe à huile et circulation d'huile	130 à 139
	Soupapes.....	107
	Suspension moteur (voir R. III).....	
	Tubulures admission et échappement ...	114 à 121
	Vilebrequin.....	122 à 125

www.traction.fr

RAYON II

FEUILLES BLANCHES

		NUMÉROS DES PAGES
DIRECTION.....	Arbres de commande et de relai.....	242
	Direction à galet (boîtier-vis, secteur)..	241
	Direction à crémaillère.....	243 à 249
ESSIEU AV.....	Amortisseurs à friction	216 et 217
	Amortisseurs Spicer	218 à 221
	Arbres de transmission.....	202
	Barres d'accouplement et de direction..	234 à 239
	Barres pour direction à crémaillère	244 à 249
	Barres de torsion.....	216 à 221
	Bras supérieur et inférieur.....	204 à 215
	Essieu complet.....	201
	Fusées	222 et 223
	Leviers sur pivots (direction à crémaillère)	244 à 249
	Leviers de relai et de direction (direction à galet).....	240
	Moyeux tambours.....	224 à 229
	Pivot et traverse AV.....	204 à 215
	Transmission complète.....	202
	Traverse AV.....	204 à 215

		NUMÉROS DES PAGES
FREINS.....	Arbre de renvoi.....	258 et 259
	Levier de frein à main et câbles AR..	258 et 259
	Plateaux et segments AV.....	230 à 233
	Plateaux et segments AR.....	277 à 281
	Tambour moyeu AV	224 à 229
	Tambour moyeu AR	272 à 275
	Tuyauteries de frein Lockheed.....	260 et 261
PÉDALIER		250 à 257
ESSIEU AR.....	Amortisseurs 1er disp.....	282
	Amortisseurs Spicer.....	282 et 283
	Barres de torsion.....	264 à 271
	Essieu AR complet.....	263
	Fusées (modèle « caisson »).....	272 et 273
	Moyeux tambours.....	272 à 275
	Traverse AR.....	264 à 271
	Triangulation.....	264 à 271

www.traction.fr

RAYON III

FEUILLES VERTES

		NUMÉROS DES PAGES
CHASSIS	Alimentation d'essence :	
	Réservoir, tuyauteries	316 à 319
	Pompe à essence	320 à 325
	Canalisation d'eau	312 et 313
	AV de caisse, capot	302 à 305
	Chauffage à air chaud	314 et 315
	Échappement	308 à 311
	Panier d'accus	302 à 305
	Suspension moteur	306 et 307
ÉLECTRICITÉ	Avertisseurs	352
	Batterie d'accus, câbles	354
	Équipements électriques	355
	Circuit d'allumage	353
	Commande de commutateur d'éclairage et avertisseur	356
ÉLECTRICITÉ *(suite)*	Commande de démarreur et de starter.	348 à 351
	Commande d'avance variable	348 à 351
	Conjoncteur disjoncteur	338 à 345
	Démarreur	326 à 337
	Distributeurs d'allumage	346 et 347
	Dynamo, régulateur	338 à 345
	Essuie-glace	357 à 361
	Lanterne AR, plaque de police, Stop, feux indicateurs de direction et de position.	362 et 363
	Phares et plafonnier	364
ACCESSOIRES DE ROUES ET OUTILLAGE		370 et 371
TABLEAU LUMINEUX		365 à 369

www.traction.fr

RAYON IV
FEUILLES ROSES

		NUMÉROS DES PAGES
AILES AV.	Ailes AV Bavettes pare-boue Joues d'ailes Sabots d'ailes Supports d'ailes Supports de phares	406 à 409
AILES AR.	Ailes AR Sabots d'ailes	437 et 438
AUVENT	Boîte à gants Planche porte-appareils Volet d'aérateur	410 à 413
CAISSE	Caisse nue	446
	Appui-tête	447
	Bas de marche	447
	Coussin AR Dossier AR	447
	Garniture de porte	
	Pavillon pilastre	448
	Plancher	446
	Store de lunette AR Tapis	448
ÉLÉMENTS DE CARROSSERIE		442 à 445
GLACES	Glace de pare-brise Glace de portes Glace de custodes Glace de lunette AR	421
HOUSSE DE ROUE		438
MALLE AR		430 à 433
PARE-BRISE	Commande de pare-brise Joint de pare-brise	414 à 420

		NUMÉROS DES PAGES
PARE-BRISE *(suite)*	Pare-brise Pare-soleil Profilés d'étanchéité Rétroviseur	414 à 420
PARE-CHOCS AV ET AR	Pare-chocs AV Pare-chocs AR Plaque de police AV Supports d'avertisseurs Supports de pare-chocs	402 à 405
PORTES AV ET AR	Bas de glaces Coulisses de glaces Encadrements de glaces Joints d'étanchéité Lève-glaces Manivelles de lève-glaces	422 à 425
	Motifs de portes	426 et 427
	Poignées	426 et 427
	Portes AV Portes AR Profilés de glaces	422 à 425
	Serrures	426 et 427
	Tirants de portes	422 à 425
PORTES DE COFFRE AR	Encadrement de lunette AR Encadrement de custodes Poignées Porte	428 et 429
PORTE DE SPIDER	Encadrement Poignées Porte	434
PORTES SUR PANNEAU AR COMMERCIALE	Poignées Porte supérieure Porte inférieure	435 et 436
SIÈGES AV STRAPONTINS		439 à 441

www.traction.fr

JOINTS POUR MOTEUR

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	OBSERVATIONS
C 232	Pochette de joints moteur, comprenant : tous les joints couramment utilisés dans le remontage d'un moteur (sauf joints métallo-plastiques et Hugo-Reinz) (R VI).	TT	

ARRÊTOIRS POUR MOTEUR ET BOITE DE VITESSES

C 293	Boîte d'arrêtoirs, moteur et boîte, comprenant : tous les arrêtoirs couramment utilisés dans le remontage d'un moteur et d'une boîte de vitesses (R IV).	TT	

www.traction.fr

NUMÉRO	TYPE	ALÉSAGE course	AUTRES CARACTÉRISTIQUES	OBSERVATIONS
			Échappement vers l'AV.	
489.615	7	72×80		*Jusque Mai* 34. *N.F.P.*
			Échappement vers l'AR.	
489.285	7	78×80		*Mai* 34-*Novembre* 34. *N.F.P.*
489.639	7	72×100		*Août* 34-*Mai-Juin* 36. *N.F.P.*
489.628	11 L, 11	78×100		*Jusque Mai-Juin* 36. *N.F.P.*
			Échappement vers l'AV (pour direction à crémaillère).	
489.705	7	72×100	Pistons fond concave.	*Mai-Juin* 36-*Février* 39 *N.F.P.*
489.771	7	72×100	Pistons fond plat.	*Depuis Février* 39. *N.F.P.*
489.706	11 L, 11	78×100	Pistons fond concave.	*Mai-Juin* 36-*Février* 39 *N.F.P.*
489.772	11 L, 11	78×100	Pistons fond plat, taux de compression : 6,2, carburateur inversé de 35, embrayage : 6 ressorts.	*Février* 39-*Mars* 46. *R.p.* 458.534; *d.e.o.* : 1-453.155, 1-543.264 (*R. VI*), *pour* 11 L *ou* 1-543.280 (*R. VI*) *pour* 11 : 1-543.265 (*R. II*); 1-543.269 (*R. II*); 1-543.360 (*R. II*); 1-543.371 (*R. II*); 1-614.201 (*R. II*).
458.514	11 L, 11	78×100	Même que 489.772 sauf : embrayage : 9 ressorts.	*Mars* 46-*Février* 50. *R.p.* 458.534; *d.e.o.* : 1-453.155.
458.525	11 L, 11	78×100	Même que 458.514 sauf : taux de compression : 6,5.	*Février* 50-*Avril* 50. *R.p.* 458.534; *d.e.o.* : 1-453.155.
458.534	11 L, 11	78×100	Piston fond plat, taux de compression : 6,5, carburateur inversé de 32, embrayage : 9 ressorts, arbre à cames : l'extrémité formant tournevis.	*Avril* 50-*Novembre* 54.
458.554	11 L, 11	78×100	Même que 458.534 sauf : arbre à cames : l'extrémité cannelée.	*Depuis Novembre* 54.

Nota. — Les moteurs 7 et 11 sont fournis :
AVEC : pompe à eau, jauge d'huile, embrayage et disque.
SANS : distributeur, ni bobine, ni bougies, ni dynamo, ni démarreur, ni carburateur, ni pompe à essence, ni ventilateur, ni courroie de ventilateur, ni butée d'embrayage.
— Pour les moteurs rénovés voir le catalogue-tarif.

www.traction.fr

NUMÉRO	TYPE	ALÉSAGE COURSE	Hauteur du repos de la chemise au plan de cylindre	EMBOITEMENT inf. des chemises	GORGES DE PALIERS	AUTRES CARACTÉRISTIQUES	OBSERVATIONS
451.375	7	72×80	120	78	5,8×10		*Jusque Mai* 34. *N.F.P.*
451.573	7	78×80	120	84	5,8×10		Mai 34-Novembre 34.
451.622	7 et 11	72 et 78×100	145	84	5,8×10		7 — *Août* 34-*Octobre* 34 ; 11 — *Jusque Octobre* 34. *N.F.P.*
452.113	7 et 11	72 et 78×100	125	84	5,8×10		*Octobre* 34-*Novembre* 34. *N.F.P.*
452.454					8×8	Sans trou de pied de centrage de culasse.	*Novembre* 34-*Août* 40. *R.p.* 457.427 ; *d.e.o.* : 1-D 113-11 (R. VI) ; 1-D 113-12 (R. VI) ; 1-D 113-97 ; 13-621.009.
453.250					8×8		D. à G. Août 40-Octobre 54. *R.p.* 457.427 ; *d.e.o.* : 1-D 113-11 (R. VI) ; 1-D 113-12 (R. VI) ; 1-D 113-97.
456.777	11 L, II	78×100	125	84	8×8	Avec trou de pied de centrage de culasse.	*D. à D. Août* 40-*Octobre* 54. *R.p.* 457 558 ; *d.e.o.* ; 1-*D* 113-11 (*R. VI*) ; 1-*D* 113-12 (*R. VI*) ; 1-*D* 113-97.
457.427					6,5×8		D. à G. Depuis Octobre 54.
457.558					6,5×8		D. à D. Depuis Octobre 54.

www.traction.fr

N° CHEMISE AVEC PISTON	TYPE	MOTEUR	HAUTEUR TOTALE	HAUTEUR DU REPOS à la partie supérieure	EMBOITEMENT INFÉRIEUR	AUTRES CARACTÉRISTIQUES	OBSERVATIONS
451.962	7	72×80	160	119,6	78	Jusque Mai 34.	*N.F.P.*
451.962/01				121,6			
452.359				119,6	84	(Pour remplacement du cylindre 451.375 par 451.573).	*N.F.P.*
452.359/01				121,6			*N.F.P.*
451.963	7	78×80	160	119,6	84	Mai 34-Novembre 34.	*N.F.P.*
451.963/01				121,6			*N.F.P.*
451.964	7	72×100	180	144,6	84	Août 34-Octobre 34.	*N.F.P.*
451.964/01				146,6			*N.F.P.*
452.288				124,6		Octobre 34-Février 39.	
452.288/01				125,6			
456.433				124,6		Piston à fond plat. Depuis Février 39.	
456.432				125,6			
451.965	11 L, 11	78×100	185	144,6	84	Jusque Octobre 34.	*N.F.P.*
451.965/01				146,6			*N.F.P.*
452.289				124,6		Octobre 34-Février 39.	
452.289/01				125,6			
456.434				124,6		Piston à fond plat. Depuis Février 39.	
456.435				125,6			

Nota. — Les chemises ne sont pas vendues à l'unité. Les commander appairées par jeu sous leurs numéros respectifs de catalogue, suivis de l'indice /04.

www.traction.fr

DIAMÈTRE	SEGMENT d'étanchéité	COTES	COEFF.	SEGMENT A GORGE	COTES	COEFF.	SEGMENT RACLEUR	COTES	COEFF.	SEGMENT D'ARRÊT	TYPE	AUTRES CARACTÉRISTIQUES
72	461.309	72×2,5	2	461.310	72×3	1	461.311	72×4	1	460.644	7 (72×80) 7 (72×100)	Montage PD.
							461.311		2			
72,5	461.386	72,5 × 2,5	2	461.387	72,5×3	1	461.388	72,5×4	1	460.644	7 (72×80) 7 (72×100)	Montage PD.
							461.388		2			
78	461.222	78×2,5	2	461.223	78×3	1	461.224	78×4	1	460.644	7 (78×80) 11 L, 11 (78×100)	Jusque Février 44. Février 44-Octobre 54.
							461.224		2			
78,5	461.374	78,5×2,5	2	461.375	78,5×3	1	461.376	78,5×4	1	460.644	7 (78×80) 11 L, 11 (78×100)	Jusque Février 44 Février 44-Octobre 54.
							461.376		2			
78	461.222 cylindrique 457.357 conique (R. VI)	78×2,5	1 1				461.224	78×4	2	460.644	11 L, 11 (78×100)	Depuis Octobre 54.
78,5	461.374 cylindrique 457.470 conique (R. VI)	78,5×2,5	1 1				461.376	78,5×4	2	460.644	11 L, 11 (78×100)	Depuis Octobre 54.

Montage. — Segment racleur :

1 segment à gorge et 1 segment racleur. Jusque Février 44.

2 segments racleurs. Depuis Février 44.

— Segment d'étanchéité :

2 segments d'étanchéité cylindriques. Jusque Octobre 54.

1 segment d'étanchéité cylindrique et 1 segment d'étanchéité conique. Depuis Octobre 54.

www.traction.fr

ALÉSAGE	ENTR'AXE	LARGEUR	ÉPAISSEUR DU CORPS	NUMÉRO	TYPE	AUTRES CARACTÉRISTIQUES	OBSERVATIONS
44,5	160	35,5	13	461.767	7 (72×80, 78×80)		Jusque Novembre 34.
45		35	13	461.136			
47	190	35,7	14	461.773			Jusque Novembre 38.
		33,7	11	461.974	7 et 11 (72×100, 78×100)	Montage avec volant moteur alourdi.	*R.p.* 461.986 *par jeu*
			14	461.980		Montage avec volant moteur alourdi.	*R.p.* 461.986 *par jeu.*
			13	461.986		Montage avec volant moteur alourdi.	Depuis Novembre 38.
47,5	190	35,5	14	461.771			Jusque Novembre 38.
		33,5	11	461.971	7 et 11 (72×100, 78×100)	Montage avec volant moteur alourdi.	*R.p.* 461.983 *par jeu.*
			14	461.977		Montage avec volant moteur alourdi.	*R.p.* 461.983 *par jeu.*
			13	461.983		Montage avec volant moteur alourdi.	Depuis Novembre 38.
48	190	35	14	461.312			Jusque Novembre 38.
		33	11	461.803	7 et 11 (72×100, 78×100)	Montage avec volant moteur alourdi.	*R.p.* 461.933 *par jeu.*
			14	461.927		Montage avec volant moteur alourdi.	*R.p.* 461.933 *par jeu.*
			13	461.933		Montage avec volant moteur alourdi.	Depuis Novembre 38.

Nota. — Les bielles ne sont pas vendues à l'unité. Les commander appairées sous leurs numéros respectifs de catalogue suivis de l'indice /04.

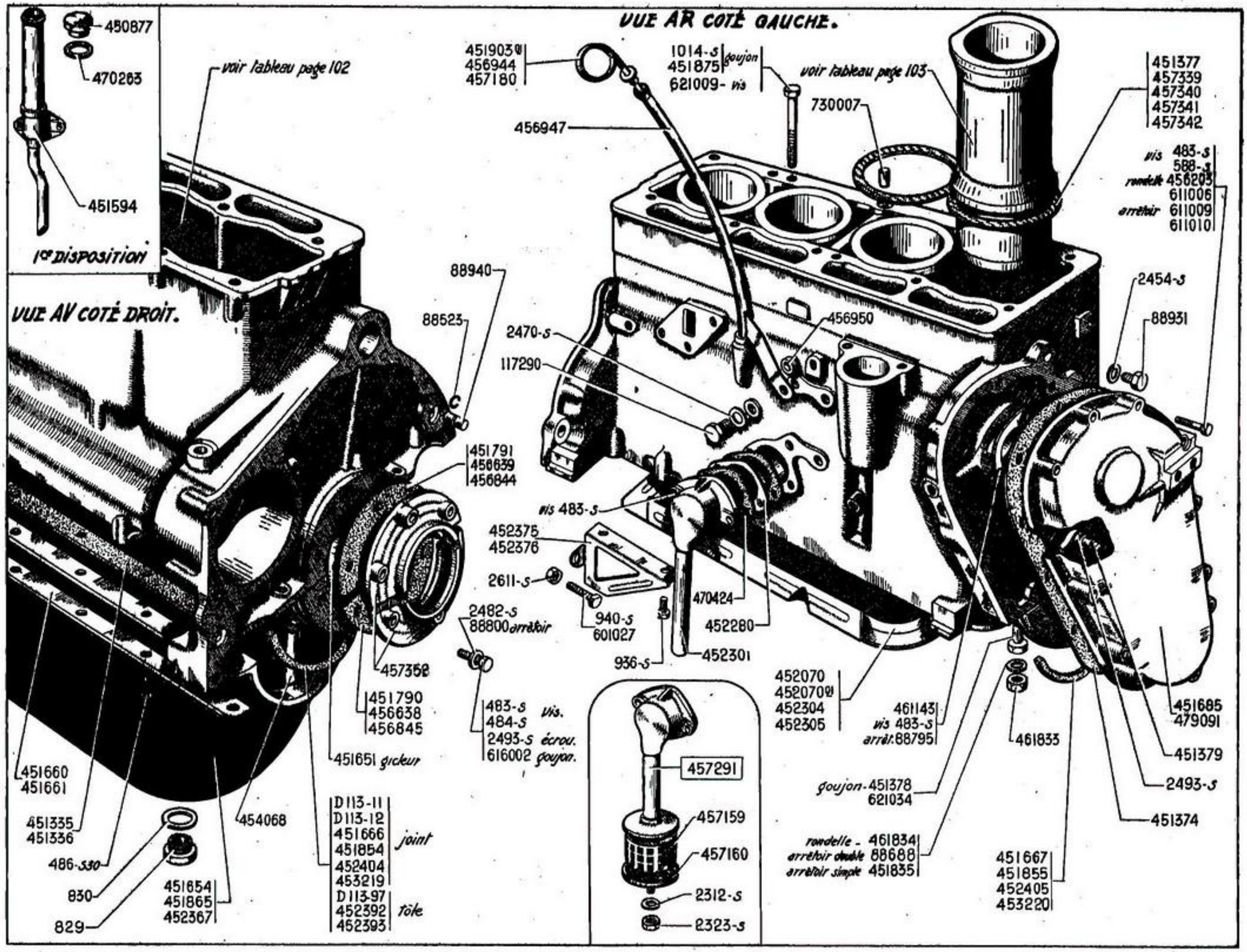
www.traction.fr

NUMÉRO	TYPE	MOTEUR	LONG. TOTALE	VOLUME DE CHAMBRE	TAUX de compression	AUTRES CARACTÉRISTIQUES	OBSERVATIONS
						Culasses nues :	
						Sans trou de pied de centrage. Fixat. support culbuteur entr'axe : 28 mm.	
451.312		72×80		58×61			*Mars* 34-*Mai* 34. *N.F.P.*
451.723	7	78×80	454	70×72	5,9		*Mai* 34-*Novembre* 34. *N.F.P.*
451.976		72×100		71×73			Depuis Août 34.
451.834	11 L, 11	78×100	454	80×82	5,9	*Déformation AV pour circulation d'eau.*	*Juillet* 34-*Octobre* 34. *R.p.* 451.960 ; *d.e.o.* : 1-456.649, 1-461.209, 4-461.715 et 4-461.717.
451.834/01						*Déformation AV et AR pour circulation d'eau.*	
451.625	11 L, 11	78×100	485	80×82	5,9	*Pour soupapes : A diam.* 38, *E diam.* 35,5.	*Octobre* 34/*Novembre* 34. *R.p.* 451.960 ; *d.e.o.* : 4-461.717, 4-461.715, 1-456.649.
451.978				79×81	5,9	*Pour soupapes : A diam.* 37, *E diam.* 35,5.	*Novembre* 34/*Janvier* 35. *R.p.* 451.960 ; *d.e.o.* : 4-461.717.
451.960				78×80		Pour soupapes : A diam. 37, E diam. 33,8.	Janvier 35/Février 39.
453.024/01				84×86	6,2	Fixat. support culbuteur entr'axe : 26 mm.	*Février* 39/*Août* 40. *R.p.* 457.024.
453.024				84×86	6,2	Avec trou de pied de centrage. Fixation support culbuteur entr'axe : 26 mm.	*Août* 40-*Février* 50. *R.p.* 457.024.
457.024				78×80	6,5		Depuis Février 50.
	11L, 11	78×100	454				
						Culasses complètes :	
						Avec soupapes, rampe de culbuteurs, tubulures.	
453.149				84×86	6,2	Tubulure A, pour carburateur de 35.	*Août* 40-*Février* 50. *R.p.* 457.038 ; *d.e.o.* : 1-453.155.
457.026				78×80	6,5	Tubulure A, pour carburateur de 35.	*Février* 50-*Avril* 50. *R.p.* 457.038 ; *d.e.o.* : 1-453.155.
457.038				78×80	6,5	Tubulure A, pour carburateur de 32.	Depuis Avril 50.

www.traction.fr

NUMÉRO	TYPE	DIAMÈTRE DE LA TÊTE	LONGUEUR	Admission (A) Échappem. (E)	AUTRES CARACTÉRISTIQUES	OBSERVATIONS
461.106	7	34	112	A		*R.p.* 461.716.
461.107		30,5	113,5	E		*R.p.* 461.718.
461.716		34	112,75	A	Sans gorge pour jonc d'arrêt.	
461.718		30,5	114,25	E		
461.238	11 L, 11	38	112	A	Pour montage avec culasses 451.834, 451.834/01 et 451.625.	
461.239		35,5	113,5	E	Pour montage avec culasses 451.834, 451.834/01, 451.625 et 451.978.	
461.320		33,8	115,5	E	Pour montage avec culasse 451.960.	*R.p.* 461.717.
461.353		37	114	A	Pour montage avec culasses 451.960 et 451.978.	*R.p.* 461.715.
461.715		37	112,75	A	Pour montage avec culasse 451.960. Sans gorge pour jonc d'arrêt.	
461.717		33,8	114,25	E	Pour montage avec culasse 451.960. Sans gorge pour jonc d'arrêt.	
461.846		37	101,5	A	Pour montage avec culasses 453.024, 453.024/01 et 457.024. Sans gorge pour jonc d'arrêt. Gorge pour segment d'arrêt, long. 11 mm.	Depuis Février 39.
461.847		33,8	103	E		

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
D 113-11	Joint de chapeau de palier côté volant (section 6,5×8) (R. VI). Depuis Octobre 54.	1
D 113-12	Joint de chapeau de palier côté distribution (section 6,5×8). Depuis Octobre 54.	1
D 113-97	Tôle d'étanchéité de gorge de chapeau de palier, épais. 0, 5 mm, larg. 6,5 mm. Depuis Octobre 54.	1
483-S	Vis de 7×15 (R. III) de fixat. :	
	— de la bride de butée d'arbre à cames,	2
	— du couvercle de distribution (tôle), 451.685.	12
	— des demi-coquilles d'étanchéité. Jusque Mars 53.	5
	— du tube d'aération sur cylindre.	2
	— du tube de remplissage d'huile 451.594.	2
484-S	Vis TH de 7×17,5 de fixat. des demi - coquilles d'étanchéité (R. III). Depuis Mars 53.	6
486-S 30	Vis TH à pointe de 7×22,5 de fixat. du carter inférieur (R. III).	14
588-S	Vis TH de 7×55 de fixat. du couvercle de distribution 479.091 (R. III).	12
829	Bouchon de 31×150 de vidange de carter inférieur.	1
830	Joint métalloplastique de 31,5×40×2 du bouchon de vidange du carter inf. (R. VI).	1
936-S	Vis TH de 10×25 de fixat. des consoles 452.375/6 sur cylindre (R. III).	4
940-S	Vis TH de 10×35 de fixat. des consoles sur carter de volant moteur (R. III).	2
1.014-S	Goujon de 10×115 (filetages 15 et 30) de fixat. de culasse (R. III). Octobre 34/Juillet 52.	13
2.312-S	Rondelle de 5,5×12 sous écrou de fixat. de cartouche filtrante (R. III). (P.O.).	1
2.323-S	Écrou H de 5×75 de fixat. de cartouche filtrante (R. III). (P.O.).	1
2.454-S	Joint métalloplastique de 16×22×2 du bouchon de circulation d'huile sur cylindre (R. VI).	2
2.470-S	Joint métalloplastique de 12,2×17×2 du bouchon de vidange d'eau du cylindre (R. VI).	1
2.482-S	Rondelle de 7,5×14×1,8 sous vis de fixat. des demi-coquilles (R. III). Depuis Mars 53.	6
2.493-S	Contre-écrou H de 7×100 (R.III) :	
	— de blocage du graisseur de chaîne de distribution.	1
	— de fixat. de la demi-coquille inférieure d'étanchéité. Jusque Mars 53.	1
2.611-S	Écrou H de 10×150 (haut. 10mm) des vis de fixat. des consoles sur carter de volant moteur (R. III).	4
88.523	Jonc d'arrêt des pieds de centrage du carter de volant moteur sur cylindre (diam. extér. 16 mm).	2
88.688	Arrêtoir double de 13, entr'axes : 84 mm, des écrous de fixat. des chapeaux de paliers. Jusque Octobre 54.	2
88.795	Arrêtoir simple de 8,5 des vis de fixat. de bride de butée d'arbre à cames.	2
88.800	*Arrêtoir simple de 7,5 des vis de fixat. des demi-coquilles d'étanchéité. Jusque Mars* 53. *R.p.* 2.482-*S* (*R. III*).	6
88.931	Bouchon de 16×150 de circulation d'huile sur cylindre.	2
88.940	Pied (14×30,5) de centrage du carter de volant moteur sur cylindre.	2
117.290	Bouchon de 12×175 de vidange d'eau sur cylindre.	1
450.877	Bouchon de tube de remplissage d'huile (remplissage sur le côté du cylindre) (R. VI). Jusque Octobre 34.	1
451.335	Joint longitudinal droit de carter inf. (R. VI).	1
451.336	Joint longitudinal gauche de carter inf. (R. VI).	1
451.374	Joint du couvercle de distribution (R. VI).	1
451.377	Joint simple entre cylindre et chemise (moteur 72×80) (R. VI). Jusque Mai 34.	4
451.378	Goujon de 12×77 (filetages 20 et 34) de fixat. des chapeaux de paliers. Jusque Octobre 54.	6
451.379	Graisseur de chaîne de distribution.	1
451.594	Tube de remplissage d'huile complet avec tube d'aération. Jusque Octobre 34.	1
451.651	Gicleur de circulation d'huile (dans palier côté volant).	1

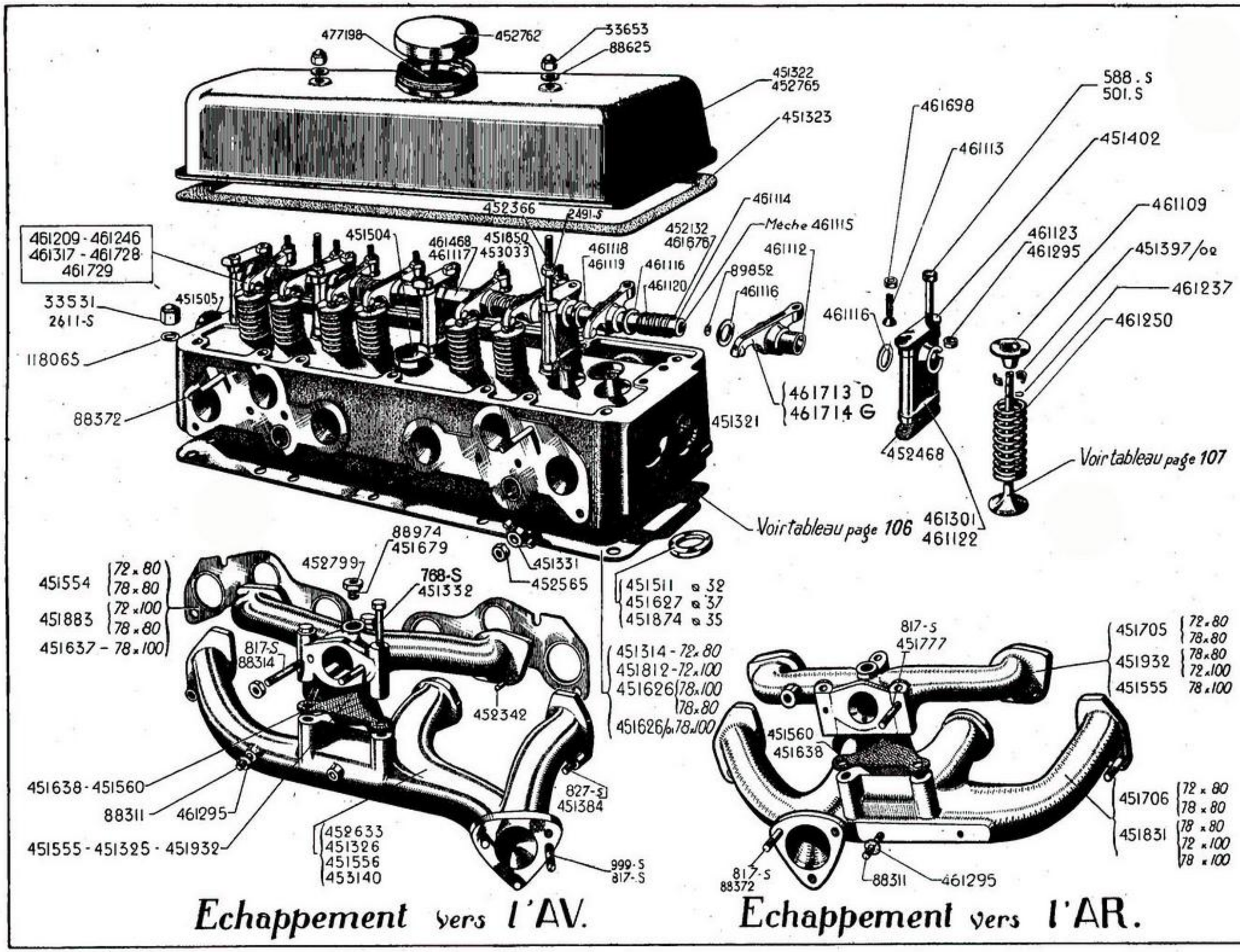
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
451.654	*Carter inférieur (bords bombés à l'AV et à l'AR. Jusque Novembre* 34. *N.F.P.*	1
451.660	Renfort droit du carter inférieur 452.367. Depuis Décembre 38.	1
451.661	Renfort gauche du carter inférieur 452.367. Depuis Décembre 38.	1
451.666	Joint de chapeau de palier (côté volant) (section 5,8×10) (R. VI). Jusque Novembre 34.	1
451.667	Joint de chapeau de palier (côté distribution) (section 5,8×10) (R. VI). Jusque Novembre 34.	1
451.685	*Couvercle de distribution (tôle). Jusque Novembre* 34. *R.p.* 479.091; *d.e.o. :* 12-588-S (*R. III*).	1
	Joint de demi-coquille d'étanchéité à turbine, retour d'huile avec dégagement (R.VI). Jusque Mai 46.	
451.790	Inférieur.	1
451.791	Supérieur.	1
451.835	Arrêtoir simple de 12,5 des écrous de fixat. des chapeaux de paliers. Jusque Octobre 54.	2
451.854	Joint de chapeau de palier (côté volant) (section 8×8) (R. VI). Novembre 34-Octobre 54.	1
451.855	Joint de chapeau de palier (côté distribution) (section 8×8) (R. VI). Novembre 34 - Octobre 54.	1
451.865	*Carter inférieur (bords à arête vive à l'AV et à l'AR). Novembre* 34-*Décembre* 38. *N.F.P.*	1
451.875	Goujon de 10×131 (filetages 15 et 23) de fixat. de culasse. Jusque Octobre 34.	13
451.903/01	*Jauge d'huile complète (rigide). Jusque Janvier* 51. *R. p.*456.944 (*R. VI*); *d.e.o. :* 1-456.947 (*R. VI*) *et* (1-456.950 *pour* 11 *seulement*).	1
452.070	*Tamis filtre d'huile dans carter inf. (forme ronde à l'AV). Juillet* 37-*Décembre* 38. *N.F.P.*	1
452.070/01	*Tamis filtre d'huile dans carter inf. (forme rectangulaire). Novembre* 34-*Juillet* 37. *N.F.P.*	1
452.280	Écran d'huile (1 trou central) entre tube d'aération et cylindre. Remplace modèle a crevé et modèle tôle perforée.	1
452.301	Tube d'aération sur cylindre. Depuis Octobre 34.	1
452.304	*Écran AV entre carter inf. et cylindre. Jusque Novembre* 34. *N.F.P.*	1
452.305	*Écran AR entre carter inf. et cylindre. Jusque Novembre* 34. *N.F.P.*	1
452.367	Carter inférieur (montage sans filtre tamis). Depuis Décembre 38.	1
452.375	Console entre cylindre et carter moteur (côté G).	1
452.376	Console entre cylindre et carter moteur (côté D).	1
452.392	Tôle d'étanchéité de gorge de chapeau de palier, épais. 0,5 mm, larg. 8 mm, pour carters inf. 451.865 et 452.367. Novembre 34-Octobre 54.	1
452.393	Tôle d'étanchéité de gorge de chapeau de palier, épais. 1,5 mm pour carter inf. 451.654. Jusque Novembre 34.	1
452.404	Joint de chapeau de palier (côté volant) (section 8×10), permet le montage du cylindre à gorge de 8×8 sur l'ancien carter inf. à bords tombés (R. VI).	1
452.405	Joint de chapeau de palier (côté distribution) (section 8×10) (même utilisation que ci-dessus) (R. VI).	1
453.219	Joint de chapeau de palier (côté volant) (section 5,8×7), permet le remplacement du carter 451.654 par le 452.367 (R. VI).	1
453.220	Joint de chapeau de palier (côté distribution 5,8×7), permet le remplacement du carter 451.654 par le 452.367 (R. VI).	1
454.068	Tube de chapeau de palier côté volant diamètre 8×12 longueur 140, fileté en bout. Depuis Janvier 40.	1
456.203	Rondelle de 8,5×17×0,18 d'écrasement sous vis de fixat. du couvercle de distribution.	3
	Joint de demi-coquille d'étanchéité à turbine, retour d'huile sans dégagement (R. VI). Mai 46-Avril 49.	
456.638	Inférieur.	1
456.639	Supérieur.	1
456.844	Joint papier de la demi-coquille supérieure d'étanchéité (R. VI) (pour montage avec 457.352).	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
451.654	*Carter inférieur (bords bombés à l'AV et à l'AR. Jusque Novembre* 34. *N.F.P.*	1
451.660	Renfort droit du carter inférieur 452.367. Depuis Décembre 38.	1
451.661	Renfort gauche du carter inférieur 452.367. Depuis Décembre 38.	1
451.666	Joint de chapeau de palier (côté volant) (section 5,8×10) (R. VI). Jusque Novembre 34.	1
451.667	Joint de chapeau de palier (côté distribution) (section 5,8×10) (R. VI). Jusque Novembre 34.	1
451.685	*Couvercle de distribution (tôle). Jusque Novembre* 34. *R.p.* 479.091; *d.e.o. :* 12-588-S (*R. III*).	1
	Joint de demi-coquille d'étanchéité à turbine, retour d'huile avec dégagement (R.VI). Jusque Mai 46.	
451.790	Inférieur.	1
451.791	Supérieur.	1
451.835	Arrêtoir simple de 12,5 des écrous de fixat. des chapeaux de paliers. Jusque Octobre 54.	2
451.854	Joint de chapeau de palier (côté volant) (section 8×8) (R. VI). Novembre 34-Octobre 54.	1
451.855	Joint de chapeau de palier (côté distribution) (section 8×8) (R. VI). Novembre 34 - Octobre 54.	1
451.865	*Carter inférieur (bords à arête vive à l'AV et à l'AR). Novembre* 34-*Décembre* 38. *N.F.P.*	1
451.875	Goujon de 10×131 (filetages 15 et 23) de fixat. de culasse. Jusque Octobre 34.	13
451.903/01	*Jauge d'huile complète (rigide). Jusque Janvier* 51. *R. p.*456.944 (*R. VI*); *d.e.o. :* 1-456.947 (*R. VI*) *et* (1-456.950 *pour* 11 *seulement*).	1
452.070	*Tamis filtre d'huile dans carter inf. (forme ronde à l'AV). Juillet* 37-*Décembre* 38. *N.F.P.*	1
452.070/01	*Tamis filtre d'huile dans carter inf. (forme rectangulaire). Novembre* 34-*Juillet* 37. *N.F.P.*	1
452.280	Écran d'huile (1 trou central) entre tube d'aération et cylindre. Remplace modèle a crevé et modèle tôle perforée.	1
452.301	Tube d'aération sur cylindre. Depuis Octobre 34.	1
452.304	*Écran AV entre carter inf. et cylindre. Jusque Novembre* 34. *N.F.P.*	1
452.305	*Écran AR entre carter inf. et cylindre. Jusque Novembre* 34. *N.F.P.*	1
452.367	Carter inférieur (montage sans filtre tamis). Depuis Décembre 38.	1
452.375	Console entre cylindre et carter moteur (côté G).	1
452.376	Console entre cylindre et carter moteur (côté D).	1
452.392	Tôle d'étanchéité de gorge de chapeau de palier, épais. 0,5 mm, larg. 8 mm, pour carters inf. 451.865 et 452.367. Novembre 34-Octobre 54.	1
452.393	Tôle d'étanchéité de gorge de chapeau de palier, épais. 1,5 mm pour carter inf. 451.654. Jusque Novembre 34.	1
452.404	Joint de chapeau de palier (côté volant) (section 8×10), permet le montage du cylindre à gorge de 8×8 sur l'ancien carter inf. à bords tombés (R. VI).	1
452.405	Joint de chapeau de palier (côté distribution) (section 8×10) (même utilisation que ci-dessus) (R. VI).	1
453.219	Joint de chapeau de palier (côté volant) (section 5,8×7), permet le remplacement du carter 451.654 par le 452.367 (R. VI).	1
453.220	Joint de chapeau de palier (côté distribution 5,8×7), permet le remplacement du carter 451.654 par le 452.367 (R. VI).	1
454.068	Tube de chapeau de palier côté volant diamètre 8×12 longueur 140, fileté en bout. Depuis Janvier 40.	1
456.203	Rondelle de 8,5×17×0,18 d'écrasement sous vis de fixat. du couvercle de distribution.	3
	Joint de demi-coquille d'étanchéité à turbine, retour d'huile sans dégagement (R. VI). Mai 46-Avril 49.	
456.638	Inférieur.	1
456.639	Supérieur.	1
456.844	Joint papier de la demi-coquille supérieure d'étanchéité (R. VI) (pour montage avec 457.352).	1

www.traction.fr



Echappement vers l'AV.

Echappement vers l'AR.

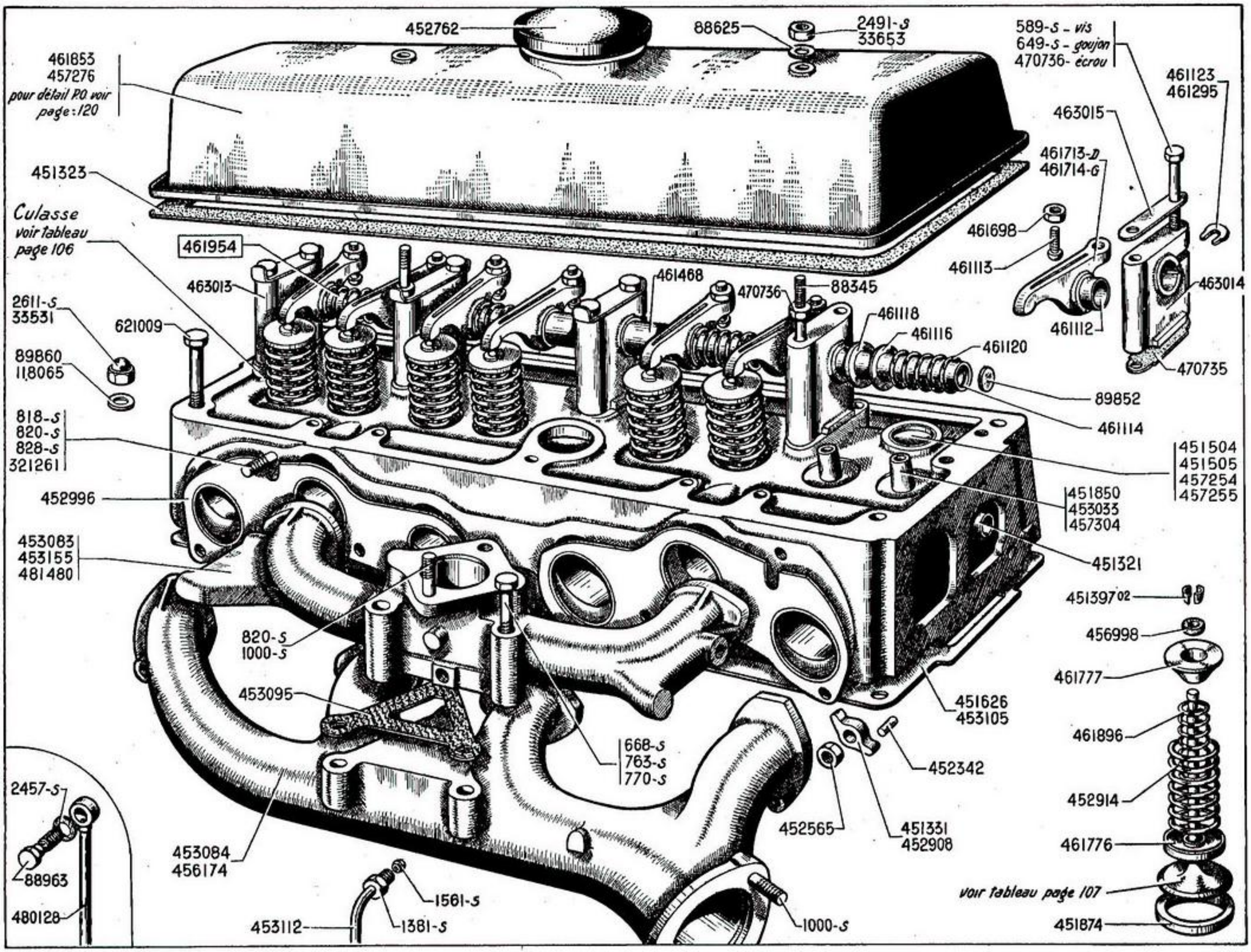
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	Jusque Février 39		
501-S	Vis TH de 7×70 de fixat. des supports d'axe de culbuteurs (R. III).	7 et 11	8
588-S	Vis TH de 7×55 de fixat. des supports d'axe de culbuteurs 461.301 sur culasses 451.834 ou 451.834/01 (R. III).	11 L, 11	8
768-S	Vis TH de 8×55 d'assemblage des tubulures (R. III).	7 et 11	3
817-S	Goujon de 8×37 (filetages 12 et 18) (R. III) de fixation :		
	— du carburateur.	7 et 11	2
	— du tube d'échappement sur tubulure (72×80 et 78×80).	7	3
827-S	*Goujon de* 8×62 (*filetages* 12 *et* 18) *de fixat. de tubulure d'échappement* (*R. III*). *N.F.P.*	7 et 11	2
999-S	Goujon de 10×47,5 (filetages 15 et 20) de fixat. du tube d'échappement sur tubulure (direction à crémaillère) (R. III).	7 et 11	3
2.491-S	Écrou H de 7×100 (haut. 7 mm) des goujons de fixat. de supports d'axe de culbuteurs et de couvre-culasse (R. III).	7 et 11	2
2.611-S	Écrou H de 10×150 (haut. 10 mm) de fixat. de culasse (R. III).	7 et 11	13
33.531	*Écrou H borgne de* 10×150 *de fixat. de culasse* (*R. III*). *R.p.* 2.611-*S*.	7 et 11	13
33.653	*Écrou H borgne de* 7×100 *de fixat. du couvre-culasse. R.p.* 2.491-*S* (*R. III*).	7 et 11	2
88.311	*Goujon de* 6×30 (*filetages* 7 *et* 10) *de fixat. du thermo-starter. N.F.P.*	7 et 11	2
88.314	Goujon de 8×43 (filetages 10 et 14) de fixat. du carburateur.	7	2
88.372	Goujon de 8×48 (filetages 10 et 28) de fixat. :	7 et 11	
	— des tubulures sur culasse.		4
	— du tube d'échappement.		3
88.625	Rondelle de 7,5×20×1,5 des écrous de fixat. du couvre-culasse.	7 et 11	2
88.974	Bouchon de prise de dépression fileté à 10×100 (2e montage) (R. III).	7 et 11	1
89.852	Rondelle expansible de 10 de l'axe des culbuteurs.	7 et 11	2
118.065	Rondelle de 10,5×20×1 des écrous de fixat. de culasse.	7 et 11	13
451.314	*Joint de culasse* (72×80) (*R. VI*) *N.F.P.*	7	1
451.321	Tube d'eau de culasse.	7 et 11	1
451.322	*Couvre-culasse complet avec reniflard* (*le remplissage d'huile se fait par le cylindre*). *R.p.* 452.765 ; *d.e.o.* : 1-452.762 (*R. VI*).	7 et 11	1
451.323	Joint de couvre-culasse (R. VI).	7 et 11	1
451.325	Tubulure d'admission (entr'axes des perçages de la bride d'assemblage des tubulures : 56 et 74 mm) 72×80 (1er montage).	7	1
451.326	Tubulure d'échappement. *Échappement à l'AV* (entr'axes des perçages de la bride d'assemblage : 56 et 74 mm, de la bride de fixat. du tube d'échappement : 52 mm). Moteur 72×80 (1er montage).	7	1
451.331	Étrier de fixat. des tubulures.	7 et 11	4
451.332	*Vis TH de* 8×50×15 *d'assemblage des tubulures.* 72×80 *et* 78×80. *N.F.P.*	7	3
451.384	Goujon de 8×28 (filetages 12 et 12) de fixat. de la tubulure d'échappement sur culasse. Moteurs 72×80 et 78×80 (1er montage).	7	6
451.397/02	Segment d'arrêt de cuvette de soupape.	7 et 11	8
451.402	Arrêtoir double de 7,5 (entr'axes 28 mm) des vis et écrous de fixat. des supports d'axe.	7 et 11	5
451.504	Bouchon de dessablage (diam. 30 mm).	7 et 11	4
451.505	Bouchon de dessablage (diam. 25 mm).	7 et 11	3
451.511	Siège de soupape d'échappement, diamètre extérieur 32 mm.	7	4
451.554	Joint Hugo Reinz entre tubulures et culasse (3 trous de 28). Moteurs 72×80 et 78×80 (1er montage) (R. VI).	7	2
451.555	Tubulure d'admission (entr'axes des perçages de la bride d'assemblage des tubulures : 59 et 74 mm, diam. du trou d'entrée d'air 30 mm). Moteur 78×100.	11 L, 11	1
451.556	*Tubulure d'échappement à l'AV* (*D. à D.*) (*entr'axes des perçages de la bride d'assemblage des tubulures* : 59 *et* 74 *mm, de la bride de fixat. du tube d'échappement* : 57 *mm*). *Moteurs* 72×100 *et* 78×100 (*avant crémaillère*). *N.F.P.*	7 et 11	1
451.560	Joint triangulaire entre tubulures (entr'axes des perçages : 56 et 74 mm). Moteurs 72×80 et 78×80 (1er montage) (R. VI).	7	1
451.626	Joint de culasse (78×80, 78×100) (déformation AV, de passage d'eau) (R.VI).	7 et 11	1
451.626/01	*Joint de culasse* (78×100) *avec déformation AV et AR* (*R. VI*). *R.p.* 451.626.	11 L, 11	1
451.627	Siège de soupape d'échappement, diamètre ext. 37 mm.	11 L, 11	4
451.637	Joint métalloplastique entre tubulures et culasse (2 trous de 34 et 1 de 32) (R. VI).	11 L, 11	2
451.638	Joint triangulaire entre tubulures (entr'axes des perçages : 59 et 74 mm). Moteurs 78×80 (2e montage), 72×100 et 78×100 (R. VI).	7 et 11	2
451.679	*Bouchon de prise de dépression fileté à* 14×150 (1er *montage*). *N.F.P.*	7 et 11	1
451.705	*Tubulure d'admission* (*entr'axes des perçages d'assemblage des tubulures* : 56 *et* 74 *mm*). 72 × 80 (2e *montage*), 78×80 (1er *montage*). *N.F.P.*	7	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
451.706	*Tubulure d'échappement.* Échappement à l'AR (*entr'axes des perçages de la bride d'assemblage des tubulures :* 56 *et* 74 *mm, de la bride de fixat. du tube d'échappement :* 59 *mm*). *Moteurs* 72×80 (2e *montage*) *et* 78×80 (1er *montage*). *N.F.P.*	7	1
451.777	Goujon de 8×32 (pas de 100) de fixat. du carburateur (1er montage) pour 72×80 et 78×80.	7	2
451.812	Joint de culasse (72×100) (R. VI).	7	1
451.831	Tubulure d'échappement. *Échappement à l'AR* (direction à gauche) (entr'axes des perçages de la bride d'assemblage des tubulures : 59 et 74 mm, de la bride de fixat. du tube d'échappement : 65 mm). Moteurs 78×80 (2e montage), 72×100 et 78×100 (avant direction à crémaillère).	7 et 11	1
451.850	Guide soupape (diam. ext. 13,5 mm).	7 et 11	8
451.874	Siège de soupape d'échappement, diam. ext. 35 mm (pour culasse 451.960).	11 L, 11	4
451.883	Joint métalloplastique entre tubulures et culasse (2 trous de 34 et 1 de 28). Moteurs 78×80 (2e montage) et 72×100 (R. VI).	7	2
451.932	Tubulure d'admission (entr'axes des perçages de la bride d'assemblage : 59 et 74 mm, diam. du trou d'entrée d'air 28 mm). Moteurs 78×80 (2e montage) et 72×100.	7	1
452.132	*Gicleur arrêt de mèche. R.p.* 461.676 *à monter dans un trou à percer à l'opposé de celui qui recevait le gicleur* 452.132.	7 et 11	1
452.342	Ergot de 6×10 de centrage de la tubulure d'admission sur culasse.	7 et 11	2
452.366	Goujon de 7×110 (filetages 10 et 45) de fixat. des supports d'axe de culbuteurs et de couvre-culasse.	7 et 11	2
452.468	Joint des supports d'axe de culbuteurs (entr'axes 28 mm) (R. VI).	7 et 11	5
452.565	Écrou H acier de 8×125 (haut, 8 mm) de fixat. des tubulures sur culasse.	7 et 11	6
452.633	*Tubulure d'échappement. Échappement à l'AV* (*entr'axes des perçages de la bride d'assemblage des tubulures :* 59 *et* 74 *mm, de la bride de fixat. du tube d'échappement* 65 *mm*). *Moteurs* 72×100 *et* 78×100 (*direction à crémaillère*). *R.p.* 453.140 ; *d.e.o. :* 1-117.230 (*R. VI*) *et* 1-2.458-S (*R. VI*).	7 et 11	1
452.762	Bouchon de remplissage d'huile (R. VI).	7 et 11	1
452.765	Couvre-culasse complet (avec tamis).	7 et 11	1
452.799	Bouchon de 10×100 d'obturation du trou de prise de dépression sur tubulure.	7 et 11	1
453.033	Guide de soupape (diam. ext. 13 mm).	7 et 11	8
453.140	Tubulure d'échappement avec bossage taraudé pour prise d'air chaud.	7	1
461.109	Cuvette d'appui des ressorts de soupape.	7 et 11	8
461.112	Bague de culbuteur (alésage 14) (R. VI).	7 et 11	8
461.113	Rotule de culbuteur.	7 et 11	8
461.114	Axe des culbuteurs.	7 et 11	1
461.115	Mèche de graissage de l'axe (R. VI).	7 et 11	1
461.116	Rondelle de 14,5×20×1 des culbuteurs.	7	8
—	— — —	11	10
461.117	Entretoise des culbuteurs (long. 21,5 mm).	7	2
461.118	Entretoise des culbuteurs (long. 3,5 mm).	7	2
—	— — —	11	4
461.119	Entretoise des culbuteurs (long. 5,5 mm).	7	4
461.120	Ressort entre culbuteurs.	7 et 11	4
461.122	Support d'axe, hauteur 59,5 mm.	7 et 11	5
461.123	Plaque d'arrêt d'axe de culbuteurs.	7 et 11	1
461.209	Rampe complète de culbuteurs (haut. des supports 59,5 mm), distance entre les extrémités des culbuteurs centraux 74 mm. Pour graissage des culbuteurs par mèche.	11 L, 11	1
461.237	Jonc de retenue des soupapes.	7 et 11	8
461.246	*Rampe complète de culbuteurs* (*haut. des supports* 44,5 *mm*) (*pour culasses* 451.834 *et* 451.834/01). *N.F.P.*	11 L, 11	1
461.250	Ressort de soupape.	7 et 11	8
461.295	Entretoise de 7,5×12×2,8 :	7 et 11	
	— de support d'axe de culbuteurs.		4
	— entre thermostarter et tubulure.		2
461.301	Support d'axe des culbuteurs, hauteur 44,5 mm (1re disposition) pour culasses 451.834 et 451.834/01.	11 L, 11	5
461.317	Rampe complète de culbuteurs (haut. des supports 59,5 mm), distance entre les extrémités des culbuteurs centraux 80 mm. Pour graissage des culbuteurs par mèche.	7	1
461.468	Entretoise des culbuteurs (long. 18,5 mm).	11 L, 11	2
461.676	Arrêt acier de 4 de mèche des culbuteurs.	7 et 11	1
461.698	Contre-écrou H de 7×100 de rotule.	7 et 11	8
461.713	Culbuteur non bagué (droit), hauteur du culbuteur à l'attaque de la soupape 14 mm. (Remplace modèle avec bague.)	7 et 11	4
461.714	Culbuteur non bagué (gauche), hauteur du culbuteur à l'attaque de la soupape 14 mm. (Remplace modèle avec bague.)	7 et 11	4
461.728	Rampe complète de culbuteurs (haut. des supports 59,5 mm), distance entre les culbuteurs centraux 80 mm. Pour graissage intermittent.	7	1
461.729	Rampe complète de culbuteurs (haut. des supports 59,5 mm), distance entre les extrémités des culbuteurs centraux 74 mm. Pour graissage intermittent.	11 L, 11	1
477.198	*Filtre d'huile sur couvre-culasse. N.F.P.*	7 et 11	1

www.traction.fr



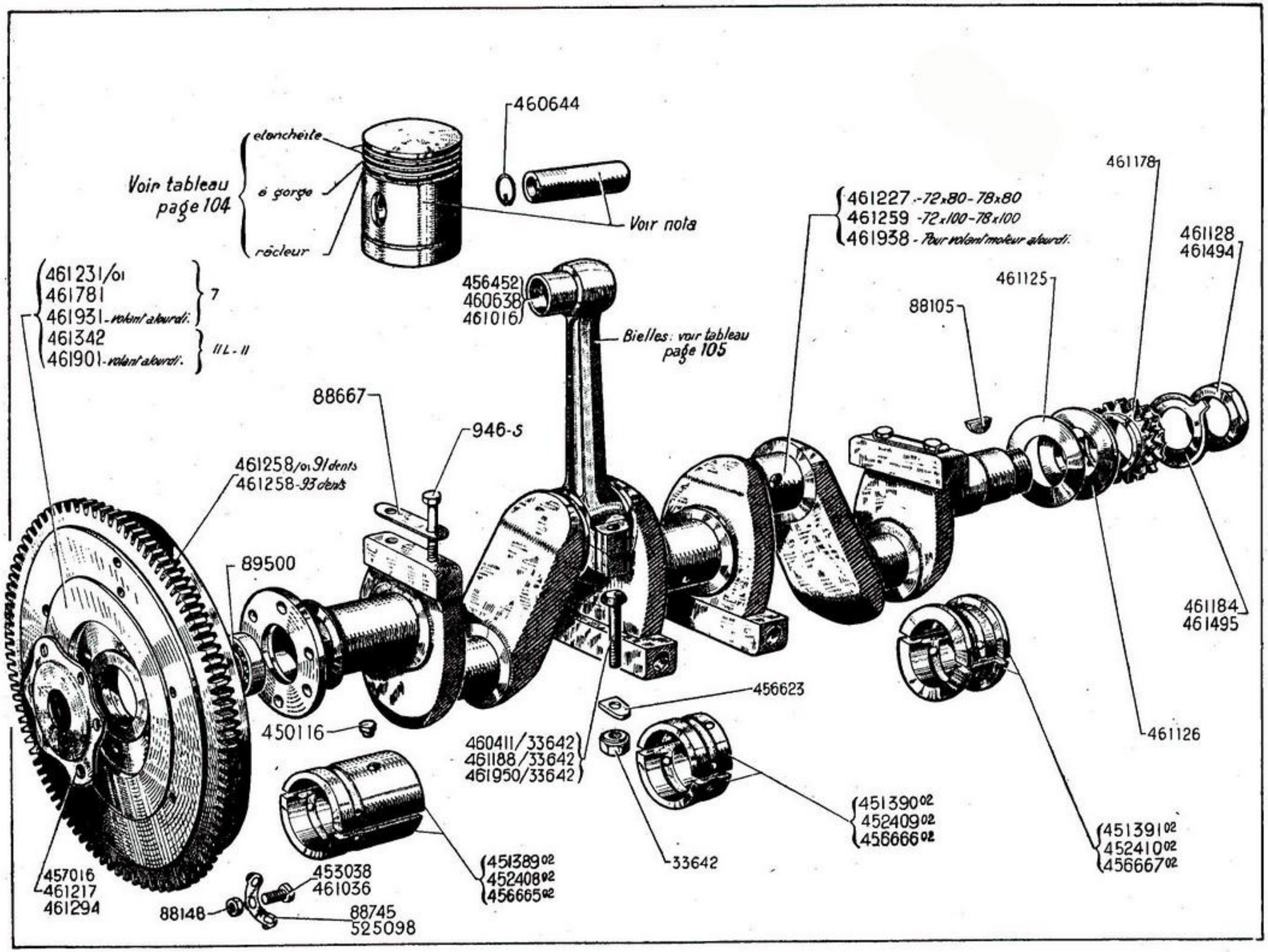
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis février 39	
589-S	Vis TH de 7×60 de fixat. des supports d'axe de culbuteurs (R. III). Depuis Juillet 48.	8
649-S	Goujon de 7×70 (filetages 10,5 et 17) de fixat. des supports d'axe de culbuteurs (R. III). Jusque Juillet 48.	8
668-S	Vis TH de 8×27,5 d'assemblage des tubulures pour carburateur de 32 (R. III). Depuis Avril 50.	1
763-S	Vis TH de 8×40 d'assemblage des tubulures pour carburateur de 35 (R. III). Jusque Avril 50.	1
770-S	Vis TH de 8×65 d'assemblage des tubulures pour carburateurs de 35 et 32 (R. III).	2
818-S	Goujon de 8×39 (filetages 12 et 18) de fixat. de la tubulure d'échappement sur culasse (R. III).	1
820-S	Goujon de 8×44 (filetages 12 et 18) de fixat. (R. III) :	
	— des tubulures sur culasse. Depuis Février 39.	4
	— du carburateur de 32. Depuis Avril 50.	2
828-S	Goujon de 8×67 (filetages 12 et 18) de fixat. de la tubulure d'échappement sur culasse (R. III).	
	Jusque Mai 53.	2
	Depuis Mai 53.	1
1.000-S	Goujon de 10×50 (filetages 15 et 20 de fixat. (R. III) :	
	— du tube d'échappement sur tubulure. Depuis Février 39.	3
	— du carburateur de 35. Jusque Avril 50.	2
1.381-S	Vis raccord de 10×100 (long. 12 mm) de fixat. du tube d'écoulement d'essence 453.112 sur tubulure (R. III). Depuis Novembre 41.	1
1.561-S	Raccord biconique de 4,5 du tube d'écoulement d'essence 453.112 (R. III). Depuis Novembre 41.	1
2.457-S	Joint de 10×15×1 du tube d'écoulement d'essence 480.128 (R. III). Jusque Novembre 41.	2
2.491-S	Écrou H de 7×100 de fixat. du couvre-culasse (R. III).	2
2.611-S	Écrou H de 10×150 (haut. 10 mm) de fixat. de culasse (R. III). Depuis Octobre 49.	13
33.531	*Écrou H (borgne) de 10×150 de fixat. de culasse (R. III). Jusque Octobre 49. R.p. 2.611-S.*	13
33.653	*Écrou H (borgne) de 7×100 de fixat. du couvre-culasse. R.p. 2.491-S (R. III).*	2
88.345	Goujon de 7×112 (filetages 12 et 55) de fixat. des supports d'axe des culbuteurs, et de couvre-culasse.	2
88.625	Rondelle de 7,5×20×1,5 des écrous de fixat. du couvre-culasse.	2
88.963	Vis TH, raccord, de 10×150 (long. 18 mm) de fixat. du tube d'écoulement d'essence 480.128 sur tubulure. Jusque Novembre 41.	1
89.852	Rondelle expansible de 10 de l'axe des culbuteurs.	2
89.860	Rondelle de 10,5×18×1,5 sous vis de fixat. de culasse. Depuis Juillet 52.	13
118.065	Rondelle de 10,5×20×1 des écrous de fixat. de culasse. Jusque Juillet 52.	13
321.261	Goujon de 8×77 (filetages 12 et 28) de fixat. de tubulure d'échappement et d'écran de dynamo (R. III). Depuis Mai 53.	1
451.321	Tube d'eau de culasse.	1
451.323	Joint de couvre-culasse (R. VI).	1
451.331	Étrier de fixat. des tubulures d'admission et d'échappement (long. 28 mm).	4
451.397/02	Segment d'arrêt de cuvette de soupape, haut. 8 mm (2 pièces).	8
451.504	Bouchon de dessablage sur culasse (diam. 30 mm). 1re possibilité.	4
451.505	Bouchon de dessablage sur culasse (diam. 25 mm). 1re possibilité.	3
451.626	Joint métalloplastique de culasse (sans trou de pied de centrage) (R. VI). Jusque Août 40.	1
451.850	Guide de soupape (diam. 13,5 mm ; long. 55 mm). 3e possibilité.	8
451.874	Siège de soupape d'échappement, diam. ext. 35 mm.	4
452.342	Ergot de 6×10 de centrage de la tubulure d'admission sur culasse.	2
452.565	Écrou H de 8×125 (haut. 8 mm) de fixat. des tubulures sur culasse.	7
452.762	Bouchon de remplissage d'huile (R. VI).	1
452.908	Étrier central de fixat. de tubulure d'échappement (long. 42 mm).	1
452.914	Ressort extérieur de soupape.	8
452.996	Joint métalloplastique entre tubulures et culasse (3 trous de 32) (R. VI).	2
453.033	Guide de soupape (diam. 13 mm, long. 55 mm). 1re possibilité.	8
453.083	*Tubulure d'admission avec bossages pour fixat. des supports de silencieux d'admission. (Trou d'écoulement d'essence fileté à 10×150). Jusque Novembre 41. R.p. 453.155 ; d.e.o. :* 1 - 453.112, 1-1.561-S *(R. III)*, 1-1.381-S *(R. III).*	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
453.084	Tubulure d'échappement avec bossage taraudé pour prise d'air chaud. Jusque Octobre 41.	1
453.095	Joint triangulaire entre tubulures d'admission et d'échappement (entr'axes des perçages : 58 et 74) (R. VI).	1
453.105	Joint métalloplastique de culasse (avec trou de pied de centrage) (R. VI). Depuis Août 40.	1
453.112	Tube d'écoulement d'essence (sans raccord). Depuis Novembre 41.	1
453.155	Tubulure d'admission avec bossages pour fixat. des supports de silencieux d'admission (trou d'écoulement d'essence fileté à 10×100), entr'axe de fixat. du carburateur : 65 mm dans l'axe de la tubulure (montage carburateur de 35). Novembre 41-Avril 50.	1
456.174	Tubulure d'échappement (sans trou de prise d'air chaud). Depuis Octobre 41.	1
456.998	Rondelle de 7×11×2,5 d'étanchéité de queue de soupape. Depuis Octobre 50.	8
457.254	Bouchon de dessablage sur culasse (diam. 31 mm). 2e possibilité.	4
457.255	Bouchon de dessablage sur culasse (diam. 26 mm). 2e possibilité.	3
457.276	Couvre-culasse nu avec tubulure de remplissage (P.O.).	1
	Détail des bouchons de couvre-culasse; (P.O.). :	
457.279	Coupelle support de cartouche filtrante (R. VI).	1
457.281	Bouchon sur cartouche filtrante (R. VI).	1
457.287	Bouchon de tubulure de remplissage (R. VI).	1
457.292	Joint de 96×103×3,5 de coupelle support (R. VI).	1
457.295	Cartouche filtrante 65×87×22 (R. VI).	1
457.298	Joint cuir de 7×20×2 (R. VI) sous écrou de fixat. : — de couvre-culasse. — de bouchon de cartouche.	2 1
457.301	Écrou moleté de 7×100 de fixat. du bouchon de cartouche.	1
457.304	Guide de soupape (diam. 13,25 ; long. 55 mm). 2e possibilité.	8
461.112	Bague de culbuteurs (alés. 14) (R. VI). Jusque Novembre 45.	8
461.113	Rotule de culbuteur.	8
461.114	Axe des culbuteurs.	1
461.116	Rondelle de 14,5×20×1 des culbuteurs.	10
461.118	Entretoise des culbuteurs (long. 3,5 mm).	4
461.120	Ressort entre culbuteurs.	4
461.123	Plaque d'arrêt d'axe de culbuteurs.	1
461.295	Entretoise de 7,5×12×2,8 de support d'axe de culbuteurs.	4
461.468	Entretoise des culbuteurs (long. 18,5 mm).	2
461.698	Contre-écrou H de 7×1,0 (à collerette) de rotule de culbuteur.	8
461.713	Culbuteur non bagué (droit). Remplace modèle avec bague.	4
461.714	Culbuteur non bagué (gauche). Remplace modèle avec bague.	4
461.776	Entretoise (tôle) des ressorts de soupape.	8
461.777	Cuvette d'appui des ressorts de soupape, alésage conique, haut. 10 mm.	8
461.853	Couvre-culasse.	1
461.896	Ressort intérieur de soupape.	8
461.954	Rampe de culbuteurs (haut. des supports : 47,5 mm).	1
463.013	Support d'axe des culbuteurs (avec trou de graissage), entr'axes de fixat. : 26 mm, haut. 47,5 mm.	1
463.014	Support d'axe des culbuteurs (sans trou de graissage), entr'axes de fixat. : 26 mm, haut. 47,5 mm.	4
463.015	Arrêtoir double de 7,5 (entr'axes : 26 mm) des écrous de fixat. de supports d'axe des culbuteurs.	5
470.735	Joint des supports d'axe des culbuteurs (entr'axes : 26 mm) (R. VI).	5
470.736	Écrou H de 7×100 (haut. 7 mm des goujons de fixat. : — de supports d'axe de culbuteurs et de couvre-culasse. Jusque Juillet 48. — de couvre-culasse.	 10 2
480.128	Tube avec raccord orientable d'écoulement d'essence. Jusque Novembre 41.	1
481.480	Tubulure d'admission avec bossages pour fixat. des supports de silencieux d'admission (trou d'écoulement d'essence fileté à 10×100 — entr'axe de fixat. du carburateur : 60 mm perpendiculaire à l'axe de la tubulure — montage carburateur de 32. Depuis Avril 50.	1
621.009	Vis TH de 10×102×24 de fixat. de culasse. Depuis Juillet 52.	13

www.traction.fr



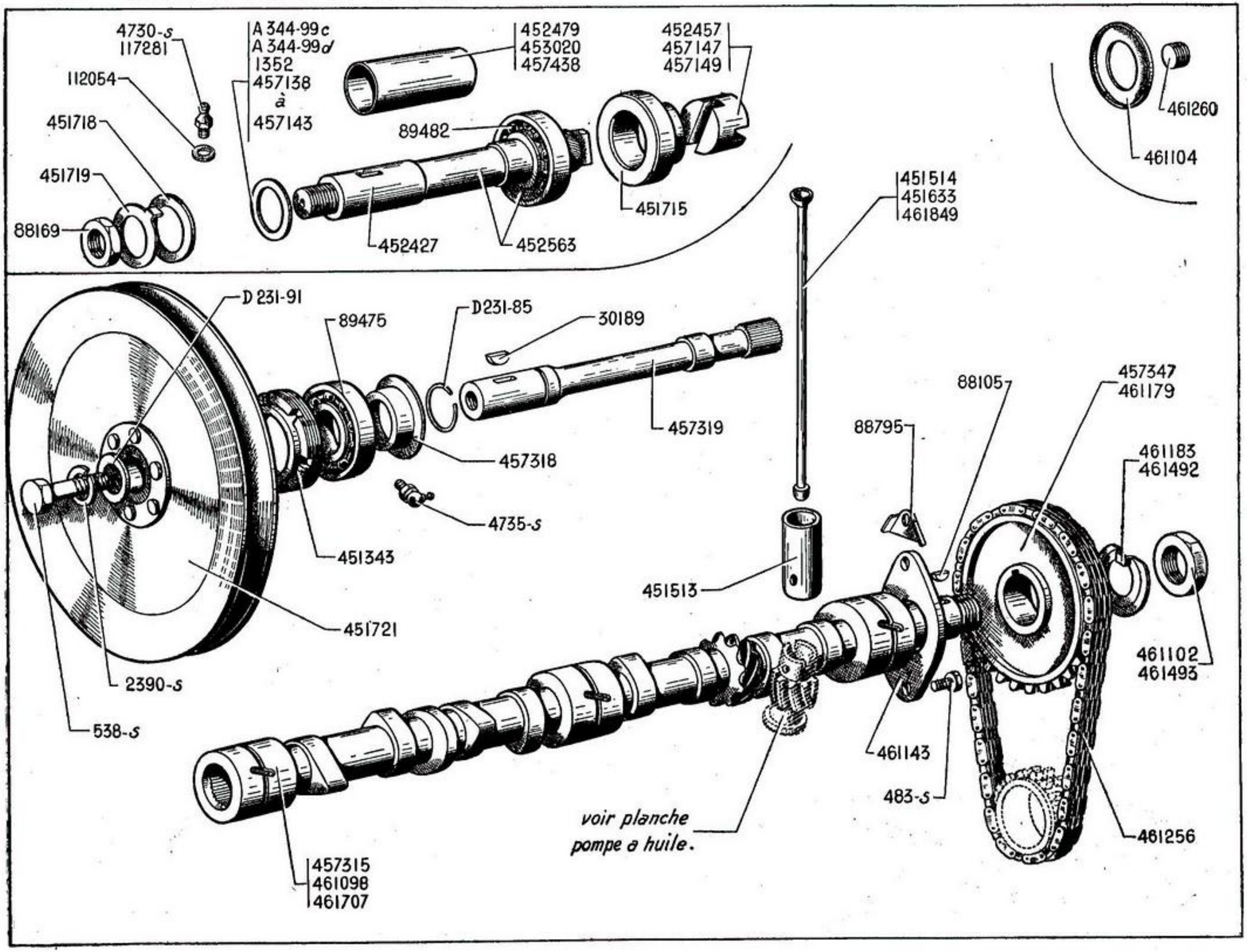
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Nota. — Les pistons et les axes de pistons ne sont pas vendus en pièces détachées. Voir ensemble chemises et pistons (page 103).	
946-S	Vis TH de 10×50 de fixat. des masselottes (R. III).	8
33.642	Écrou H de 9×125 de boulon de bielle.	8
88.105	Clavette Woodruff de pignon de vilebrequin (R. II).	1
88.148	Écrou H sans collerette de 8×125 (haut. 7 mm) des vis de fixat. de volant moteur.	6
88.667	Arrêtoir double de 11, entr'axes : 40 mm des vis de fixat. des masselottes (72×100) (78×100).	4
88.745	Arrêtoir simple de 9 des écrous de fixat. du volant moteur pour interchangeabilité du vilebrequin 461.259.	6
89.500	Roulement AV du vilebrequin (17×40×12) (R. VI).	1
450.116	Ergot épaulé de 5×3,5 sur 6×4,5 d'arrêt des coussinets de paliers.	6
451.389/02	Coussinet de palier, côté embrayage de 50 mm.	1
451.390/02	Coussinet de palier milieu de 50 mm.	1
451.391/02	Coussinet de palier, côté distribution de 50 mm.	1
452.408/02	Coussinet de palier, côté embrayage de 49,5.	1
452.409/02	Coussinet de palier milieu de 49,5.	1
452.410/02	Coussinet de palier, côté distribution de 49,5.	1
453.038	Vis TR de 8×24×11 de fixat. du volant moteur alourdi. Depuis Novembre 38.	6
456.452	Bague de pied de bielle (diam. ext. 24,35 mm).	4
456.623	Arrêtoir simple de 9 d'écrou de boulon de bielle.	8
456.665/02	Coussinet de palier, côté embrayage de 49 mm.	1
456.666/02	Coussinet de palier milieu de 49 mm.	1
456.667/02	Coussinet de palier, côté distribution de 49 mm.	1
457.016	Tôle d'arrêt du roulement AV de vilebrequin et des écrous de fixat. du volant moteur (forme étoilée, épais. 5 mm). Depuis Décembre 50.	1
460.411/ 33.642	Boulon de bielle avec écrou (9×52,5×15,5) (72×100) (78×100). Jusque Novembre 38.	8
460.638	Bague de pied de bielle (diam. ext. 24,15 mm).	4
460.644	Segment d'arrêt d'axe de piston.	8
460.702	*Masselotte d'équilibrage du vilebrequin* (72×100) (78×100). *N.F.P.*	4
461.016	*Bague de pied de bielle (diam. ext. 24,55 mm). N.F.P.*	4
461.036	Vis TR de 8×24×9 de fixat. du volant moteur. Jusque Novembre 38.	6
461.125	Rondelle de 38,5×44,5×0,05 de réglage du vilebrequin.	7
461.126	Rondelle de 38×65×5 de butée du vilebrequin.	1
461.128	*Écrou à encoches de 36×150 de blocage de pignon de vilebrequin. Jusque Octobre 35. R.p. 461.494 ; d.e.o. :* 1-461.495.	1
461.178	Pignon de vilebrequin (19 dents).	1
461.184	Arrêtoir à talons de 36,5 de l'écrou de blocage du pignon de vilebrequin. (Montage avec écrou à encoches). Jusque Octobre 35.	1
461.188/ 33.642	Boulon de bielle avec écrou (9×48,5×15,5) (72×80) (78×80). Jusque Novembre 34.	8
461.217	Tôle d'arrêt du roulement AV de vilebrequin (forme ronde). Jusque Novembre 38.	1
461.227	*Vilebrequin* (72×80) (78×80). *Jusque Novembre 34. N.F.P.*	1
461.231/01	*Volant moteur avec couronne de démarreur 91 dents. 7. Jusque Mai 34. R.p.* 461.781 ; *d.e.o. :* 1-701.318 (*R. III*).	1
461.258	Couronne de démarreur (93 dents). Depuis Mai 34.	1
461.258/01	*Couronne de démarreur, 91 dents (solution provisoire pour 72×80). Jusque Mai 34. R.p. volant moteur avec couronne* 461.781 ; *d.e.o. :* 1-701.318 (*R. III*).	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
461.259	*Vilebrequin avec masselottes d'équilibrage* (72×100) (78×100), *larg. des portées de bielles* 35 *mm. Jusque Novembre* 38. *R.p.* 461.938 ; *d.e.o. :* 1-461.933/04, *voir page* 105 *et* 6-88.745.	1
461.294	Tôle d'arrêt du roulement AV de vilebrequin et des écrous de fixat. du volant moteur (forme étoilée épais. 2 mm). Novembre 38-Décembre 50.	1
461.342	Volant moteur avec couronne de démarreur 93 dents (épais. 29,5 mm). **11.** Jusque Novembre 38.	1
461.494	Écrou H de 36×150 de blocage du pignon de vilebrequin. Depuis Octobre 35.	1
461.495	Arrêtoir rond de 36,5 de l'écrou du pignon de vilebrequin. (Montage avec écrou H). Depuis Octobre 35.	1
461.781	Volant moteur avec couronne de démarreur 93 dents (volant et couronne carter d'embrayage d'une seule pièce). **7.** Mai 34-Novembre 38.	1
461.901	Volant moteur alourdi avec couronne de démarreur 93 dents (épais. 48,5 mm). **11.** Depuis Novembre 38.	1
461.931	Volant moteur alourdi avec couronne de démarreur 93 dents (le volant et la couronne carter d'embrayage sont d'une seule pièce) (épais. du volant à la fixat. sur le vilebrequin 7 mm). **7.** Depuis Novembre 38.	1
461.938	Vilebrequin avec masselottes d'équilibrage haut. 33,5, larg. 26,5, long. 98 (72×100) (78×100), larg. des portées de bielles 33 mm. (Montage avec volant moteur alourdi.) Depuis Novembre 38.	1
461.950/ 33.642	Boulon de bielle avec écrou (9×54,5×18,5) (72×100) (78×100). Montage avec bielle de 33 mm de largeur. Depuis Novembre 38.	8
525.098	Arrêtoir triple de 10,5 des écrous de fixat. du volant moteur (remplace arrêtoir double). Jusque Novembre 38.	2

www.traction.fr



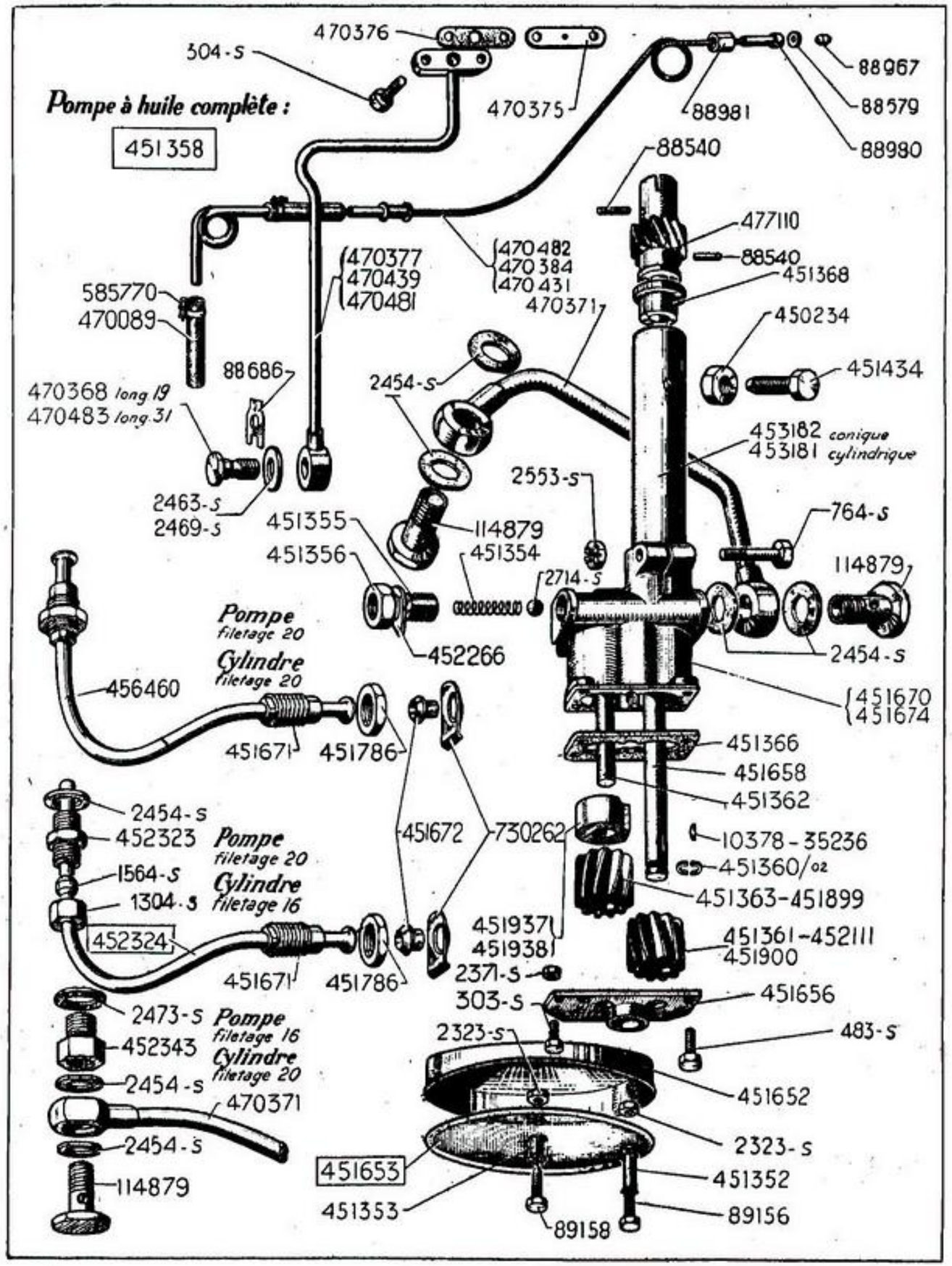
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
A 344-99c	Rondelle de 20×32×0,5 de réglage du jeu d'arbre de commande de pompe d'eau. Mai 52-Novembre 54.	ALD
A 344-99d	Rondelle de 20×32×1 de réglage du jeu d'arbre de commande de pompe à eau. Mai 52-Novembre 54.	ALD
D 231-85	Segment d'arrêt de roulement AV. Depuis Novembre 54.	1
D 231-91	Rondelle plate de 9×28×4 de vis de fixat. de poulie de commande. Depuis Novembre 54.	1
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de la bride de butée d'arbre à cames (R. III).	2
538-S	Vis TH de 9×25 de fixat. de poulie de commande (R. III). Depuis Novembre 54.	1
1.352	Rondelle de 20×30×1,5 d'appui des roulements d'arbre de commande de pompe à eau. Avril 36-Mars 39.	2
2.390-S	Rondelle grower de 9, de vis de poulie de commande (R. III). Depuis Novembre 54.	1
4.730-S	Graisseur Hydraulic de la commande (R. VI). Juillet 37-Novembre 54.	1
4.735-S	Graisseur Hydraulic oblique de commande (R. VI). Depuis Novembre 54.	1
30.189	Clavette Woodruff (épais. 4 mm) de la poulie de commande (R. III).	1
88.105	Clavette Woodruff (épais. 4,8 mm) du pignon d'arbre à cames (R. II).	1
88.169	Écrou H de 14×150 de blocage de la poulie de commande de pompe à eau et de dynamo (R. II). Avril 36-Novembre 54.	1
88.795	Arrêtoir simple de 8,5 des vis de fixat. de bride de butée d'arbre à cames.	2
89.475	Roulement AV de 20×47×14 de l'arbre de commande de pompe à eau et de dynamo (R. VI).	1
89.482	Roulement AR de 20×42×10 de l'arbre de commande de pompe à eau et de dynamo. Jusque Novembre 54.	1
112.054	Joint de 8×14×1 du graisseur Técalémit de la commande de ventilateur. Jusque Juillet 37.	1
117.281	Graisseur Técalémit de la commande de ventilateur (R. VI). Jusque Juillet 37.	1
451.343	Écrou de blocage de roulement d'arbre de commande de pompe à eau et dynamo (filetage ext. 50×150).	1
451.513	Poussoir de tige de culbuteur (diam. 26 mm).	8
451.514	*Tige de commande de culbuteur long. totale* 207 *mm.* 7. (72×80) (78×80). *Jusque Novembre* 34. *N.F.P.*	8
451.633	Tige de commande de culbuteur (long. totale 252 mm) 7 (72×100). Depuis Août 34. 11 L, 11 (78×100). Jusque Février 39.	8
451.715	Bague AR de centrage de l'arbre de commande de pompe à eau et de dynamo (haut. 20,5 mm, était 21,5 mm). Jusque Novembre 54.	1
451.718	Rondelle de 14,5×27×2 d'écrou ou de vis de blocage de la poulie de commande de pompe à eau et de dynamo. Jusque Novembre 54.	1
451.719	Arrêtoir simple de 14,5 de la vis ou de l'écrou de blocage de poulie de commande de pompe à eau et dynamo sur arbre. Jusque Novembre 54.	1
451.721	Poulie de commande de pompe à eau et de dynamo (sur arbre en bout d'arbre à cames).	1
452.427	Arbre de commande de pompe à eau et dynamo formant tournevis (fixat. de la poulie par écrou). Avril 36-Novembre 54. (*Remplace* même arbre, mais avec gorge pour segments d'arrêt, en demandant en outre : 1-453.020.	1
452.457	Joint acier d'entraînement de l'arbre de commande de pompe à eau et de dynamo. Diam. 25 mm, long. 21,5 mm, sans gorge de repère. (*Remplace* tous les modèles précédents.) Jusque Novembre 54.	ALD
452.479	*Entretoise des* 2 *roulements d'arbre de commande de pompe à eau* (*long.* 85 *mm*). *Avril* 36-*Mars* 39. *R.p.* 453.020 ; *supprimer au montage les* 2 *rondelles* 1352 *contre roulement.*	1
452.563	Arbre de commande de pompe à eau et dynamo formant tournevis monté avec roulement AR (fixat. de la poulie par écrou). Avril 36-Novembre 54. (*Remplace :* 1° même arbre, mais avec gorge pour segments d'arrêt, en demandant en outre : 1-453.020 ; 2° arbre (fixat. de la poulie par vis) et tournevis en deux pièces, en demandant en outre : 1-88.169 (R. II), 1-453.020.)	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
453.020	*Entretoise des 2 roulements d'arbre de commande de pompe à eau et dynamo (long. 88,5 mm). Mars 39-Novembre 53. R.p. 457.438 ; d.e.o. :* 1-457.138.	1
	Rondelle de réglage d'entretoise des roulements d'arbre de commande. Novembre 53-Novembre 54.	ALD
457.138	— 20×32×1,1.	
457.139	— 20×32×1,3.	
457.140	— 20×32×1,5.	
457.141	— 20×32×1,7.	
457.142	— 20×32×1,9.	
457.143	— 20×32×2,1.	
457.147	Joint acier d'entraînement de l'arbre de commande de pompe à eau et de dynamo. Diam. 25 mm, long. 22 mm, 1 gorge de repère. Septembre 52-Novembre 54.	ALD
457.149	Joint acier d'entraînement de l'arbre de commande de pompe à eau et de dynamo. Diam. 25 mm, long. 23 mm, 2 gorges de repère. Septembre 52-Novembre 54.	ALD
457.315	Arbre à cames, une extrémité filetée, une extrémité à cannelures intérieures. Depuis Novembre 54.	1
457.318	Rondelle déflecteur sur arbre de commande diam. 20 mm et 41 mm, épais. totale 13 mm. Depuis Novembre 54.	1
457.319	Arbre de commande de pompe à eau et dynamo long. totale 206 mm, une extrémité cannelée. Depuis Novembre 54.	1
457.347	Pignon d'arbre à cames (38 dents, épais. du moyeu 27,6 mm). Depuis Novembre 54.	1
457.438	Entretoise des 2 roulements d'arbre de commande de pompe à eau et dynamo (long. 87,5 mm). Novembre 53-Novembre 54.	1
461.098	Arbre à cames (graissage des culbuteurs par mèche ; portées sans pattes d'araignées). Jusque Novembre 36.	1
461.102	*Écrou à encoches de 24×150 de blocage du pignon d'arbre à cames. Jusque Octobre* 35. *R.P.* 461.493, *d.e.o. :* 1-461.492.	1
461.104	Rondelle pare-huile de 25×48 du pignon d'arbre à cames. Jusque Octobre 35.	1
461.143	Bride de butée d'arbre à cames.	1
461.179	Pigon d'arbre à cames (38 dents). Jusque Novembre 54.	1
461.183	Arrêtoir à talons de 24,5 d'écrou de blocage du pignon d'arbre à cames (montage avec écrou à encoches). Jusque Octobre 35.	1
461.256	Chaîne de commande de distribution (R. VI).	1
461.260	*Bouchon de 12×175 sur extrémité d'arbre à cames. Jusque Mars* 35. *N.F.P.*	1
461.492	Arrêtoir rond de 24,5 d'écrou de blocage du pignon d'arbre à cames (montage avec écrou hexagonal). Depuis Octobre 35.	1
461.493	Écrou H de 24×150 de blocage du pignon d'arbre à cames. Depuis Octobre 35.	1
461.707	Arbre à cames (graissage intermittent des culbuteurs, portées avec pattes d'araignées), une extrémité filetée et une extrémité formant tournevis. Novembre 36/Novembre-54.	1
461.849	Tige de commande de culbuteur (long. totale 240 mm) (cas de ressorts doubles aux soupapes). **11 L, 11.** Depuis Février 39.	8

www.traction.fr



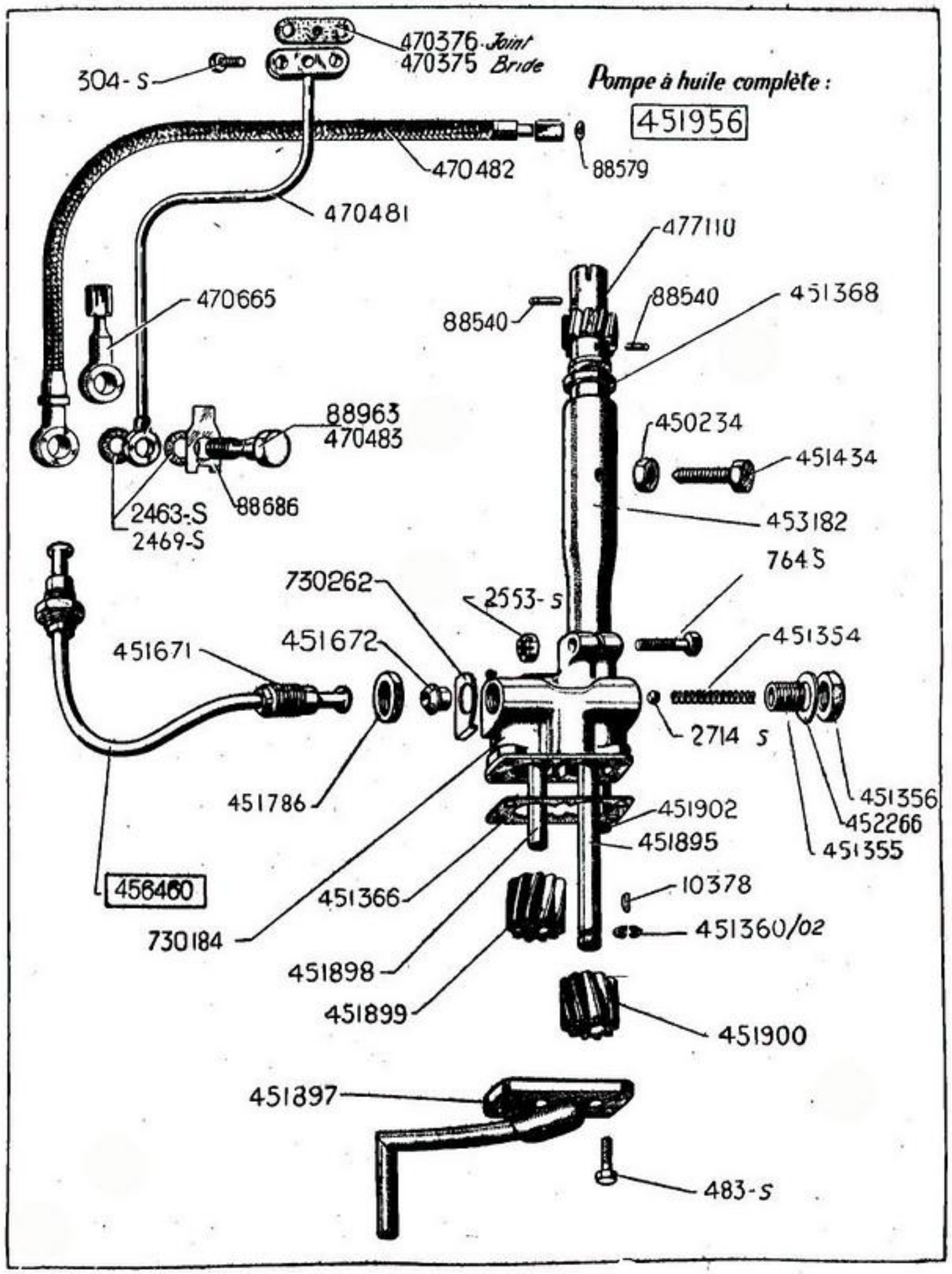
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Disposition avec filtre à huile, et sans tube d'aspiration sur fond de pompe à huile Jusque novembre 34	
303-S	Vis TH de 6×12 d'assemblage du carter de filtre et du fond de pompe (R. III).	3
304-S	Vis TH de 6×15 de fixat. de la bride du tuyau d'arrivée d'huile sur culasse (R. III).	2
483-S	Vis TH de 7×15 d'assemblage du fond sur corps de pompe (R. III).	4
764-S	Vis TH de 8×42,5 de serrage du corps de pompe sur tube support (R. III).	1
1.304-S	Écrou H raccord de 16×150 de la tuyauterie 452.324 (72×80) (78×80) (R. III).	1
1.564-S	Bicône pour tube de 10 de raccord de la tuyauterie 452.324 (72×80) (78×80) (R. III).	1
2.323-S	Écrou H de 5×75 des vis d'assemblage du carter et du filtre de pompe (R. III).	3
2.371-S	Écrou H de 6×100 des vis d'assemblage du carter de filtre et du fond de pompe (R. III).	3
2.454-S	Joint métalloplastique de 16×22×2 de vis raccord ou d'écrou raccord de tuyauterie entre pompe et cylindre (72×80 et 78×80) (R. VI).	4
2.463-S	Joint fibre de 10,2×15×1 de vis raccord des tuyauteries de graissage des culbuteurs et d'indicateur de pression (R. VI).	3
2.469-S	Joint métalloplastique de 10,2×15×2 de vis raccord des tuyauteries de graissage des culbuteurs et d'indicateurs de pression (R. VI).	2
2.473-S	Joint métalloplastique de 20×26×2 d'écrou raccord de tuyauterie entre pompe et cylindre (R. VI).	1
2.553-S	Écrou H crénelé de 8×125 de la vis de serrage du tube support de pompe sur corps de pompe (R. III).	1
2.714-S	Bille de 9,52 du clapet de décharge (R. VI).	1
10.378	Clavette Woodruff du pignon fixe (épais. 2,5 mm).	1
35.236	Clavette Woodruff du pignon fixe (épais. 2 mm).	1
88.540	Goupille de 3,5×29 de fixat. du pignon de commande de pompe et de distributeur.	2
88.579	*Joint de 4×8,5×1 entre tuyauterie et indicateur (R. VI). N.F.P.*	1
88.686	Arrêtoir simple de 11 de vis raccord de tuyauterie de graissage des culbuteurs.	1
88.967	*Olive pour tube de 4 mm de raccord de la tuyauterie d'huile au manomètre (R. III). N.F.P.*	1
88.980	*Raccord du tube d'arrivée d'huile au manomètre pour tuyauterie en laiton (R. III). N.F.P.*	1
88.981	*Écrou H raccord de 10×100 de fixat. de la tuyauterie d'huile sur indicateur (R. III). N.F.P.*	1
89,156	*Vis TH de 5×40×11 d'assemblage du carter et du filtre de pompe (R. II). N.F.P.*	2
89.158	*Vis TH de 5×30×25 d'assemblage du carter et du filtre de pompe (R. III). N.F.P.*	1
114.879	Vis TH raccord de 16×30 de fixat. de la tuyauterie entre pompe et cylindre (à 2 raccords orientables) (72×80), (78×80) (R. II).	2
450.234	Contre-écrou H de 10×100 (haut. 4,5 mm) de la vis 451.434 de fixat. du tube support de pompe.	1
451.352	Entretoise longue de filtre (long. 32,5 mm).	2
451.353	*Entretoise courte de filtre (long. 13,5 mm). N.F.P.*	1
451.354	Ressort du clapet de décharge.	1
451.355	Bouchon fileté de 16×150 de réglage du clapet de décharge.	1
451.356	Contre-écrou H de 16×150 de clapet de décharge.	1
451.358	*Pompe complète avec filtre, tube support conique et taraudage à 20×150. Si la pompe à remplacer se fixait avec tube cylindrique et comportait un taraudage 16×150, d.e.o. : 1 tuyauterie 452.324, 1 raccord 451.672, ajuster le trou de fixat. du tube support, R.p. 457.385 (voir page 139).*	1
451.360/02	Segment d'arrêt de pignon fixe (2 pièces).	1
451.361	*Pignon fixe de pompe (10 dents), haut. 44 mm, clavetage de 2). N.F.P.*	1
451.362	Axe du pignon fou (long. 73 mm).	1
451.363	*Pignon fou de pompe (10 dents, haut. 44 mm). N.F.P.*	1
451.366	Joint de fond de pompe (R. VI).	1
451.368	Bague sup. de l'arbre de commande de distributeur et de pompe.	1
451.434	Vis TH à pointe de 10×30 de fixat. du tube support de pompe.	1
451.652	*Carter du filtre. N.F.P.*	1
451.653	*Filtre complet sans carter. N.F.P.*	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Disposition avec filtre à huile, et sans tube d'aspiration sur fond de pompe à huile (suite)	
451.656	*Fond de pompe. N.F.P.*	1
451.658	*Arbre de commande (long. 311 mm). N.F.P.*	1
451.670	*Corps de pompe (haut. 93 mm, filetage à 20×150 pour tuyauterie de raccordement au cylindre)* (72×100, 78×100). *N.F.P.*	1
451.671	Raccord de 20×150 des tuyauteries 452.324 et 456.460.	2
451.672	Raccord conique de circulation d'huile sur pompe et cylindre.	2
451.674	*Corps de pompe (haut. 96 mm, filetage à 16×150 pour tuyauterie de raccordement au cylindre)* (72×80, 78×80). *N.F.P.*	1
451.786	Contre-écrou de 20×150 de fixat. des tuyauteries 452.324 et 456.460.	2
451.899	Pignon fou de pompe (10 dents, haut. 25 mm).	1
451.900	Pignon fixe de pompe (10 dents, haut. 25 mm, clavetage de 2,5).	1
451.937	*Rondelle de pignon fou, haut. 19 mm, pour montage des pignons 451.899 et 452.111 dans les corps 451.670 ou 451.674. N.F.P.*	1
451.938	Rondelle de pignon fixe, haut. 19 mm, pour montage des pignons 451.899 et 452.111 dans les corps 451.670 ou 451.674.	1
452.111	*Pignon fixe de pompe (10 dents haut. 25 mm, clavetage de 2). N.F.P.*	1
452.266	Arrêtoir simple de 17,5 d'écrou de clapet de décharge.	1
452.323	Raccord de 16×150 de la tuyauterie 452.324 (sur cylindre) (72×80, 78×80).	1
452.324	*Tuyauterie entre pompe et cylindre (avec écrous raccords de 16×150 et 20×150). Permet le montage d'une pompe avec trou de 20×150 et d'un cylindre avec trou de 16×150. Demander un raccord conique* 451.672 (72×80, 78×80). *N.F.P.*	1
452.343	*Raccord d'huile à 2 filetages, ext. 20×150, int. 16×150, permettant le montage d'un cylindre avec trou de 20×150 et de la tuyauterie à 2 raccords orientables de* 16 (72×80, 78×80). *N.F.P.*	1
453.181	*Tube cylindrique (diam. 28 mm) support de pompe (1re disposition). N.F.P.*	1
453.182	Tube conique (diam. 28 mm) support de pompe (2e disposition).	1
456.460	Tuyauterie entre pompe et cylindre (avec écrous raccords de 20×150), (72×100 et 78×100).	1
470.089	Durit (long. 30 mm) de la tuyauterie (laiton) d'indicateur de pression (R. VI).	2
470.368	Vis TH raccord de 10×19 de fixat. de la tuyauterie de graissage des culbuteurs sur cylindre (cas de tuyauterie d'indicateur d'huile en laiton).	3
470.371	Tuyauterie entre pompe et cylindre (1er montage avec 2 raccords orientables de 16) (72×80, 78×80).	1
470.375	Bride calibrée entre tuyauterie de graissage des culbuteurs et culasse.	1
470.376	Joint entre tuyauterie de graissage des culbuteurs et culasse (R. VI).	1
470.377	*Tuyauterie d'arrivée d'huile sur culasse pour graissage des culbuteurs (le départ de la tuyauterie d'indicateur de pression est sur la bride d'arrivée d'huile à la culasse). R.p.* 470.481 ; *d.e.o.:* 1-470.482 (*R. VI*), 1-470.483 *et* 3-2.469-S (*R. VI*).	1
0.384	*Tuyauterie (laiton) de l'indicateur de pression (le départ de cette tuyauterie est sur la bride de la tuyauterie d'arrivée d'huile à la culasse). R.p.* 470.482 (*R. VI*); *d.e.o.:* 1-470.483 *et* 3-2.469-S (*R. VI*).	1
470.431	*Tuyauterie (laiton) de l'indicateur de pression (le départ de cette tuyauterie est sur le raccord orientable de la tuyauterie d'arrivée d'huile à la culasse. R.p.* 470.482 (*R. VI*); *d.e.o.:* 1-470.483 *et* 3-2.469-S (*R. VI*).	1
470.439	*Tuyauterie d'arrivée d'huile sur culasse pour graissage des culbuteurs (le départ de la tuyauterie d'indicateur de pression est sur le raccord, orientable. R.p.* 470.481 ; *d.e.o.:* 1-470.482 (*R. VI*), 1-470.483 *et* 3-2.469-S (*R. VI*).	1
470.481	Tuyauterie d'arrivée d'huile sur culasse pour graissage des culbuteurs.	1
470.482	Tuyauterie métallique flexible de l'indicateur de pression (long. 740 mm) (R. VI).	1
470.483	Vis TH raccord de 10×31 de fixat. de la tuyauterie d'indicateur d'huile et de la tuyauterie de graissage des culbuteurs sur cylindre.	1
477.110	Pignon de commande de pompe et de distributeur (10 dents, pas à gauche).	1
585.770	Collier de serrage de durit de la tuyauterie (laiton) d'indicateur de pression (R. VI).	4
730.262	Arrêtoir simple de 20 d'écrou de fixat. de tuyauterie 452.324 et 456.460.	2

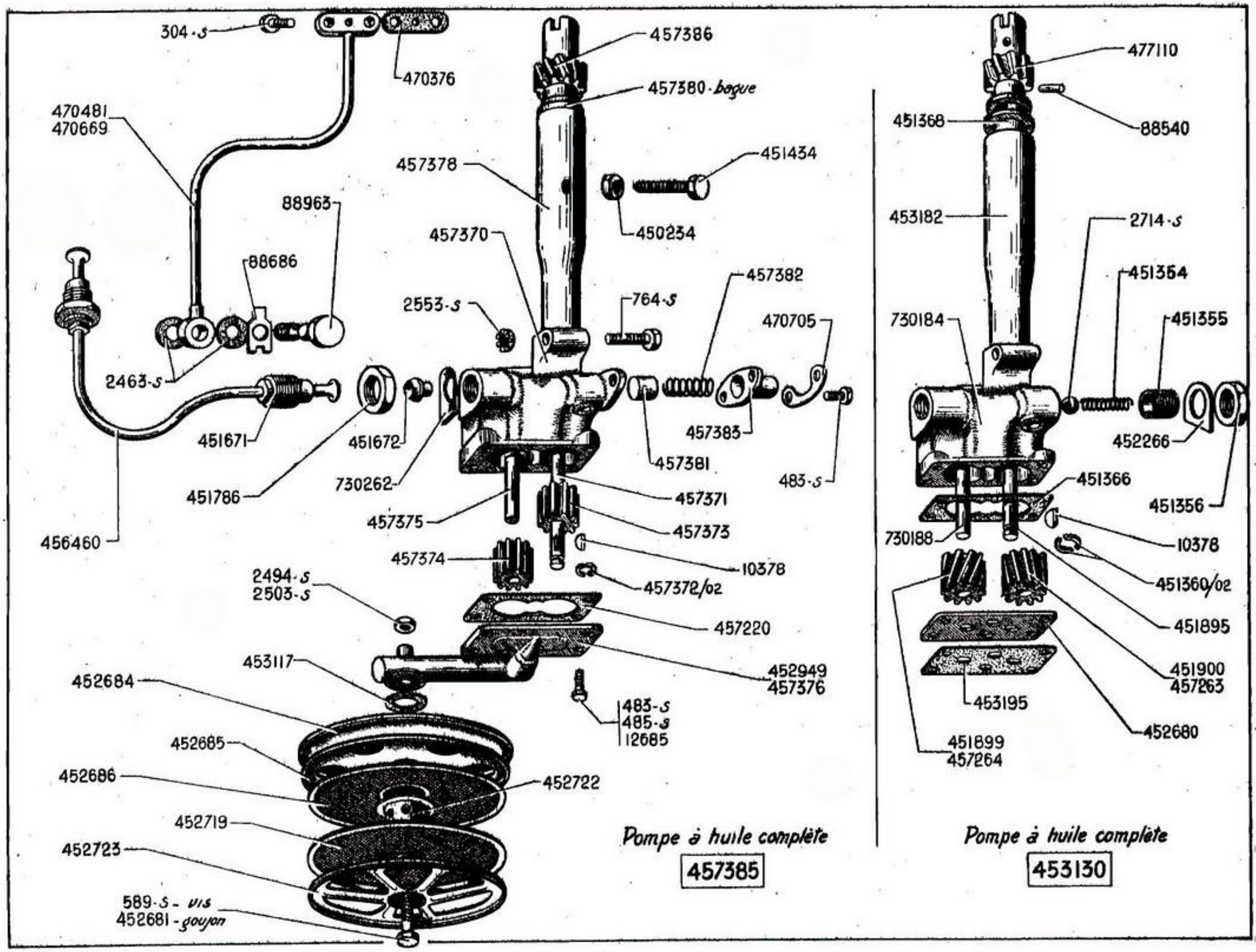
www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Disposition avec tube d'aspiration sur fond de pompe à huile, filtre à huile dans carter inférieur Novembre 34 Décembre 38	
304-S	Vis TH de 6×15 de fixat. de la bride du tuyau d'arrivée d'huile sur culasse (R. III).	2
483-S	Vis TH de 7×15 d'assemblage du fond sur corps de pompe (R. III).	4
764-S	Vis TH 8×42,5 de serrage du corps de pompe sur tube support (R. III).	1
2.463-S	Joint fibre de 10,2×15×1 des tuyauteries de graissage des culbuteurs et d'indicateur de pression (R. VI).	3
2.469-S	Joint métalloplastique de 10,2×15×2 de vis raccord des tuyauteries de graissage des culbuteurs et d'indicateur de pression (R. VI).	3
2.553-S	Écrou H crénelé de 8×125 de la vis de serrage du tube support de pompe sur corps de pompe (R. III).	1
2.714-S	Bille de 9,52 du clapet de décharge (R. VI).	1
10.378	Clavette Woodruff du pignon fixe (épais. 2,5 mm).	1
88.540	Goupille de 3,5×29 de fixat. du pignon de commande de pompe et de distributeur.	2
88.579	*Joint de 4×8,5×1 entre tuyauterie et indicateur (R. VI). N.F.P.*	1
88.686	Arrêtoir simple de 11 de vis raccord de tuyauterie de graissage des culbuteurs.	1
88.963	Vis TH raccord de 10×18 de fixat. de la tuyauterie de graissage des culbuteurs ou du contacteur à pression sur cylindre (cas du graissage intermittent des culbuteurs).	1
450.234	Contre-écrou H de 10×100 (haut. 4,5 mm) de la vis 451.434 de fixat. du tube support de pompe.	1
451.354	Ressort du clapet de décharge.	1
451.355	Bouchon fileté à 16×150 de réglage du clapet de décharge.	1
451.356	Contre-écrou H de 16×150 de clapet de décharge.	1
451.360/02	Segment d'arrêt de pignon fixe (2 pièces).	1
451.366	Joint de fond de pompe (R. VI).	1
451.368	Bague sup. de l'arbre de commande de distributeur et de pompe.	1
451.434	Vis TH à pointe de 10×30 de fixat. du tube support de pompe.	1
451.671	Raccord de 20×150 de tuyauterie 456.460.	2
451.672	Raccord conique de circulation d'huile sur pompe et cylindre.	2
451.786	Contre-écrou H de 20×150 de fixat. de tuyauterie 456.460.	2
451.895	Arbre de commande (long. 294 mm).	1
451.897	Fond de pompe avec tube d'aspiration.	1
451.898	Axe du pignon fou (long. 54 mm).	1
451.899	Pignon fou de pompe (10 dents, haut. 25 mm).	1
451.900	Pignon fixe de pompe (10 dents, haut. 25 mm, clavetage 2,5).	1
451.902	*Tube de décharge. N.F.P.*	1
451.956	*Pompe complète (le filtre d'huile est monté dans le carter inf.)* R.p. 453.130 (*voir page* 136).	1
452.266	Arrêtoir simple de 17,5 d'écrou de clapet de décharge.	1
453.182	Tube conique (diam. 28 mm) support de pompe.	1
456.460	Tuyauterie entre pompe et cylindre (avec écrous raccords de 20×150).	1
470.375	Bride calibrée entre tuyauterie de graissage des culbuteurs et culasse.	1
470.376	Joint entre tuyauterie de graissage des culbuteurs et culasse (R. VI).	1
470.481	Tuyauterie d'arrivée d'huile sur culasse pour graissage des culbuteurs.	1
470.482	Tuyauterie métallique flexible de l'indicateur de pression (long. 740 mm) (R. VI).	1
470.483	Vis TH raccord de 10×31 de fixat. de la tuyauterie de graissage des culbuteurs et de la tuyauterie d'indicateur sur cylindre ou du contacteur à pression (cas du graissage des culbuteurs par mèche).	1
470.665	*Raccord avec embout soudé du contacteur à pression (filetage à 10 pas de 100). N.F.P.*	1
477.110	Pignon de commande de pompe et de distributeur (10 dents, pas à gauche).	1
730.184	Corps de pompe (haut. 74 mm, filetage à 20×150 pour tuyauterie de raccordement au cylindre).	1
730.262	Arrêtoir simple de 20 d'écrou de fixat. de tuyauterie 456.460.	2

www.traction.fr



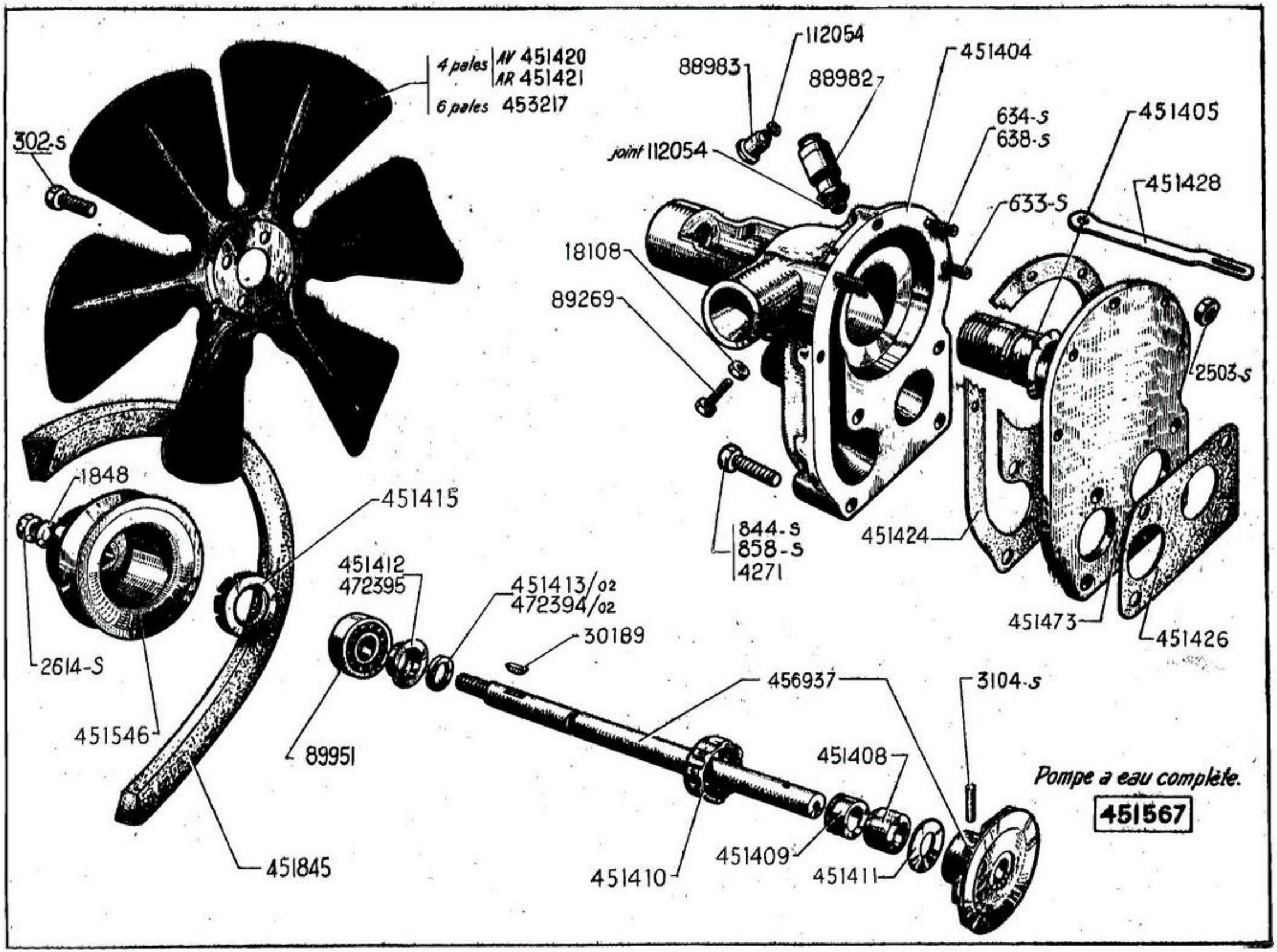
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Disposition avec filtre à huile et tube d'aspiration sur fond de pompe à huile Depuis décembre 38	
304-S	Vis TH de 6×15 de la bride de tuyauterie de graissage des culbuteurs (R. III).	2
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. (R. III) : — du fond sur corps de pompe. Jusque Décembre 54.	3
	— du boîtier de ressort de piston. Depuis Décembre 54.	2
485-S	Vis TH de 7×20 de fixat. du fond sur corps de pompe (R. III). Depuis Décembre 54.	3
589-S	Vis TH de 7×60 de fixat. des filtres sur pompe (R. III). Depuis Juin 47.	1
764-S	Vis TH de 8×42,5 de serrage du tube support de pompe sur corps de pompe.	1
463-S	Joint de 10,2×15×1 de la tuyauterie de graissage des culbuteurs (R. VI).	2
2.494-S	Écrou H crénelé de 7×100 de fixat. des filtres sur pompe (R. III) (Montage avec goujon 452.681). Jusque Juin 47.	1
2.503-S	Écrou H de 7×100 (haut. 6 mm) de blocage des filtres sur fond de pompe (R. III). Depuis Juin 47.	1
2.553-S	Écrou H crénelé de 8×125 de la vis de serrage du tube support de pompe sur corps de pompe (R. III).	1
2.714-S	Bille de 9,52 du clapet de décharge (R. VI). Jusque Décembre 54.	1
10.378	Clavette Woodruff du pignon fixe (épais. 2,5 mm).	1
12.685	Vis TF de 7×15 de fixat. du fond sur corps de pompe.	1
88.540	Goupille cylindrique de 3,5×29 de fixat. du pignon de commande de pompe et de distributeur. Jusque Décembre 54.	2
88.686	Arrêtoir simple de 11 de vis raccord de tuyauterie de graissage des culbuteurs.	1
88.963	Vis TH raccord, de 10×18 de la tuyauterie de graissage des culbuteurs.	1
450.234	Contre-écrou H de 10×100 (haut. 4,5 mm) de la vis 451.434 de fixat. du tube support de pompe.	1
451.354	Ressort du clapet de décharge (diam. 9,5 mm, 12 spires). Jusque Décembre 54.	1
451.355	Bouchon fileté à 16×150 de réglage du clapet de décharge. Jusque Décembre 54.	1
451.356	Contre-écrou H de 16×150 de clapet de décharge. Jusque Décembre 54.	1
451.360/02	Segment d'arrêt de pignon fixe (haut. 7,5 mm) (2 pièces). Jusque Décembre 54.	1
451.366	Joint entre tôle et carter de pompe (épais. 0,2 à 0,3) (R. VI). Jusque Décembre 54.	1
451.368	Bague supérieure de l'arbre de commande de distributeur et de pompe. Jusque Décembre 54.	1
451.434	Vis TH à pointe de 10×30 de fixat. du tube support de pompe.	1
451.671	Raccord de 20×150 de la tuyauterie entre pompe et cylindre.	2
451.672	Raccord conique de circulation d'huile sur pompe et sur cylindre.	1
451.786	Contre-écrou H de 20×150 de fixat. de la tuyauterie 456.460.	2
451.895	Arbre de commande du pignon fixe (long. 294 mm). Jusque Décembre 54.	1
451.899	Pignon fou denture hélicoïdale (10 dents). Jusque Décembre 54.	1
451.900	Pignon fixe denture hélicoïdale (10 dents). Jusque Décembre 54.	1
452.266	Arrêtoir simple de 17,5 d'écrou de clapet de décharge. Jusque Décembre 54.	1
452.680	Tôle rectangulaire du fond de pompe. Jusque Décembre 54.	1
452.681	*Goujon de* 7×67 (*filetages* 17 *et* 17) *de fixat. des filtres sur pompe. Jusque Juin* 47. *R.p.* 589-S (*R. III*).	1
452.684	Carter supérieur de protection des filtres.	1
452.685	Tôle supérieure des filtres de pompe (6 trous de 30).	1
452.686	Filtre supérieur de pompe (diam. de l'œillet 30 mm).	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
452.719	Filtre inférieur de pompe (diam. de l'œillet 11 mm).	1
452.722	Entretoise des filtres.	1
452.723	Tôle inférieure des filtres de pompe (6 trous triangulaires).	1
452.949	Fond de pompe formant support des filtres (logements diam. 10 mm et 12 mm pour axe fixe et axe fou). Jusque Décembre 54.	1
453.117	Joint de 29×42 entre fond de pompe et tôle supérieure de protection des filtres (R. VI).	1
453.130	Pompe complète avec filtres (montage : pignon à denture hélicoïdale ; clapet de décharge à bille). Jusque Décembre 54.	1
453.182	Tube support de pompe bagué (avec bague 451.368), long. 210 mm. Jusque Décembre 54.	1
453.195	Joint entre fond de pompe et tôle (R. VI). Jusque Décembre 54.	1
456.460	Tuyauterie entre pompe et cylindre.	1
457.220	Joint de fond de pompe, épais. 0,05 (R. VI). Depuis Décembre 54.	1
457.263	*Pignon fixe denture droite* (10 *dents*). *Septembre-Décembre* 52. *R.p.* 451.900 ; *d.e.o.* : 1-451.899.	1
457.264	*Pignon fou denture droite* (10 *dents*). *Septembre-Décembre* 52. *R.p.* 451.899 ; *d.e.o.* : 1.451.900.	1
457.370	Corps de pompe à huile (haut. 74 mm). Depuis Décembre 54.	1
457.371	Arbre de commande du pignon fixe (long. 288,5 mm). Depuis Décembre 54.	1
457.372/02	Segment d'arrêt de pignon fixe, haut. 7 mm (2 pièces). Depuis Décembre 54.	1
457.373	Pignon fixe denture droite (10 dents, haut. 24,9 mm). Depuis Décembre 54.	1
457.374	Pignon fou denture droite (10 dents, haut. 24,9 mm). Depuis Décembre 54.	1
457.375	Axe du pignon fou, long. 44 mm. Depuis Décembre 54.	1
457.376	Fond de pompe formant support des filtres (sans logement pour axes). Depuis Décembre 54.	1
457.378	Tube support de pompe bagué (avec bague 457.378), long. 212 mm. Depuis Décembre 54.	1
457.380	Bague du tube support 12,5×24×28×37. Depuis Décembre 54.	1
457.381	Piston de décharge diam. 12 mm long. 20 mm. Depuis Décembre 54.	1
457.382	Ressort de piston de décharge, diam. 8,6 mm, 28 spires. Depuis Décembre 54.	1
457.383	Boîtier de ressort de piston. Depuis Décembre 54.	1
457.385	Pompe à huile complète avec filtres (montage : pignons à denture droite ; clapet de décharge à piston). Depuis Décembre 54.	1
457.386	Pignon de commande de pompe et de distributeur (10 dents pas à gauche, sans trou de goupille). Depuis Décembre 54.	1
470.376	Joint entre tuyauterie de graissage des culbuteurs et culasse (R.VI).	1
470.481	Tuyauterie de graissage des culbuteurs, entr'axes : 225 mm. Jusque Février 39.	1
470.669	Tuyauterie de graissage des culbuteurs, entr'axes : 209 mm. Depuis Février 39.	1
470.705	Arrêtoir double de 7,5 mm (entr' axes 32 mm des vis de fixat. du boîtier de ressort.	1
477.110	Pignon de commande de pompe et de distributeur (10 dents, pas à gauche, avec trous de goupille). Jusque Décembre 54.	1
730.184	Corps de pompe (haut. 74 mm). Jusque Décembre 54.	1
730.188	Axe du pignon fou (long. 49 mm). Jusque Décembre 54.	1
730.262	Arrêtoir simple de 20 d'écrou de fixat. de la tuyauterie 456.460.	2

www.traction.fr



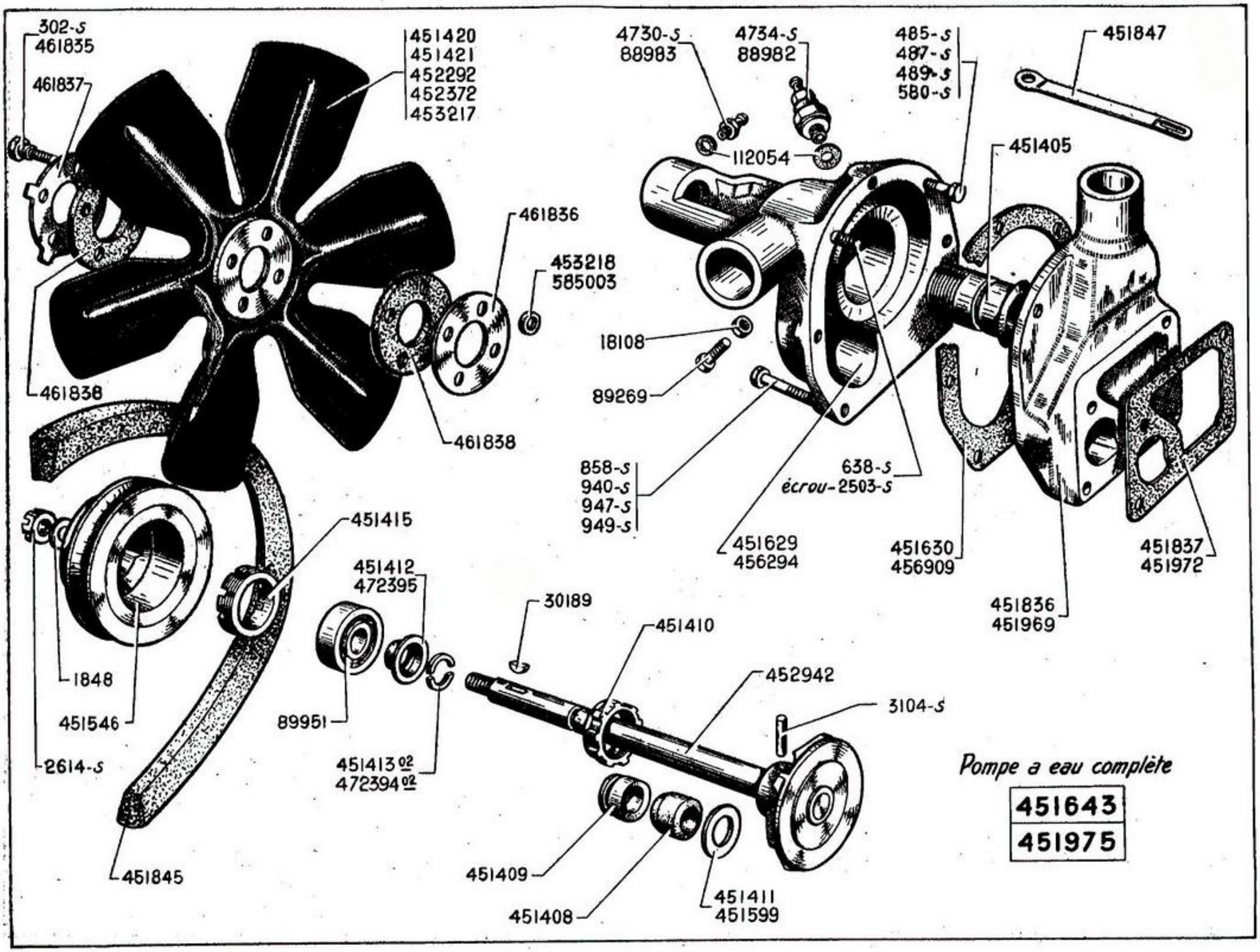
Pompe a eau complète.

451567

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Pompe à eau pour moteur 72×80 ou 78×80	
	Jusqué Novembre 34	
302-S	Vis TH de 6×10 de fixat. du ventilateur sur poulie (R. III).	4
633-S	Goujon de 7×25,5 (filetages 10,5 et 12,5) de fixat. de plaque de pompe (R. III).	2
634-S	Goujon de 7×28 (filetages 10,5 et 15) de fixat. de la plaque de pompe et de tirant de radiateur (R. III).	2
638-S	Goujon de 7×38 (filetages 17 et 10,5) de fixat. de plaque de pompe et de tendeur de dynamo (R. III).	1
844-S	Vis TH de 10×20 de fixat. de la pompe sur culasse (R. III).	2
858-S	Vis TH de 10×60 de fixat. de la pompe sur culasse (R. III).	1
1.848	Rondelle de 10,5×18×2,5 d'écrou de poulie de pompe (R. III).	1
2.503-S	Écrou H de 7×100 (haut. 6 mm) des goujons de fixat. de plaque de pompe (R. III).	5
2.614-S	Écrou H crénelé de 10×150 de blocage de la poulie sur arbre (R. III).	1
3.104-S	Goupille cylindrique de 5×38 de fixat. de turbine de pompe (R. III).	1
4.271	*Vis TH de 10×50×25 de fixat. de la pompe sur culasse (R. II). N.F.P.*	1
18.108	Contre-écrou H de 6×100 de la vis d'arrêt d'écrou presse-garniture d'étanchéité.	1
30.189	Clavette Woodruff de poulie de ventilateur (R. III).	1
88.982	Graisseur Técalémit, à double clapet, de la douille de pompe (R. VI).	1
88.983	Graisseur Técalémit du roulement de pompe (R. VI).	1
89.269	Vis TH de 6×26 d'arrêt d'écrou presse-garniture d'étanchéité.	1
89.951	Roulement à billes de 15×42×13 d'arbre de pompe (R. VI).	1
112.054	Joint de 8×14×1 des graisseurs de pompe.	2
451.404	*Corps de pompe. N.F.P.*	1
451.405	Douille de corps de pompe (filetage à 28×150).	1
451.408	Garniture de 15×23×18 d'étanchéité de pompe (R. VI).	1
451.409	Douille d'appui de la garniture d'étanchéité de pompe.	1
451.410	Écrou presse - garniture d'étanchéité de pompe (fileté à 28×150).	1
451.411	*Rondelle de 15,5×28×1 d'appui de turbine de pompe. N.F.P.*	1
451.412	*Tôle de retenue des segments d'arrêt du roulement d'arbre de pompe (15,5×19×28). R.p. 472.395 ; d.e.o. : 1-472.394/02.*	1
451.413/02	Segment d'arrêt de roulement de pompe (2 pièces).	1
451.415	Écrou crénelé, fileté extérieurement à 45×150, de blocage du roulement de pompe.	1
451.420	*Pale AV de ventilateur, diam. 282 mm (1re disposition). N.F.P.*	1
451.421	*Pale AR de ventilateur, diam. 282 mm (1re disposition). N.F.P.*	1
451.424	Joint entre plaque de pompe et corps (R. VI).	1
451.426	Joint entre pompe et culasse (2 trous ronds de 32) (R. VI).	1
451.428	*Tendeur de courroie de dynamo (long. 212 mm). N.F.P.*	1
451.473	Plaque de pompe.	1
451.546	Poulie de pompe.	1
451.567	*Pompe complète. N.F.P.*	1
451.845	Courroie de commande de ventilateur, de pompe et de dynamo (R. VI).	1
453.217	Ventilateur 6 pales (diam. 330 mm)	1
456.937	Arbre et turbine de pompe à eau assemblés, long. 232 mm.	1
472.394/02	Segment d'arrêt de roulement (haut. 9,4) (2 pièces).	1
472.395	Tôle de 15,5×21×28 de retenue des segments d'arrêt de roulement.	1

www.traction.fr



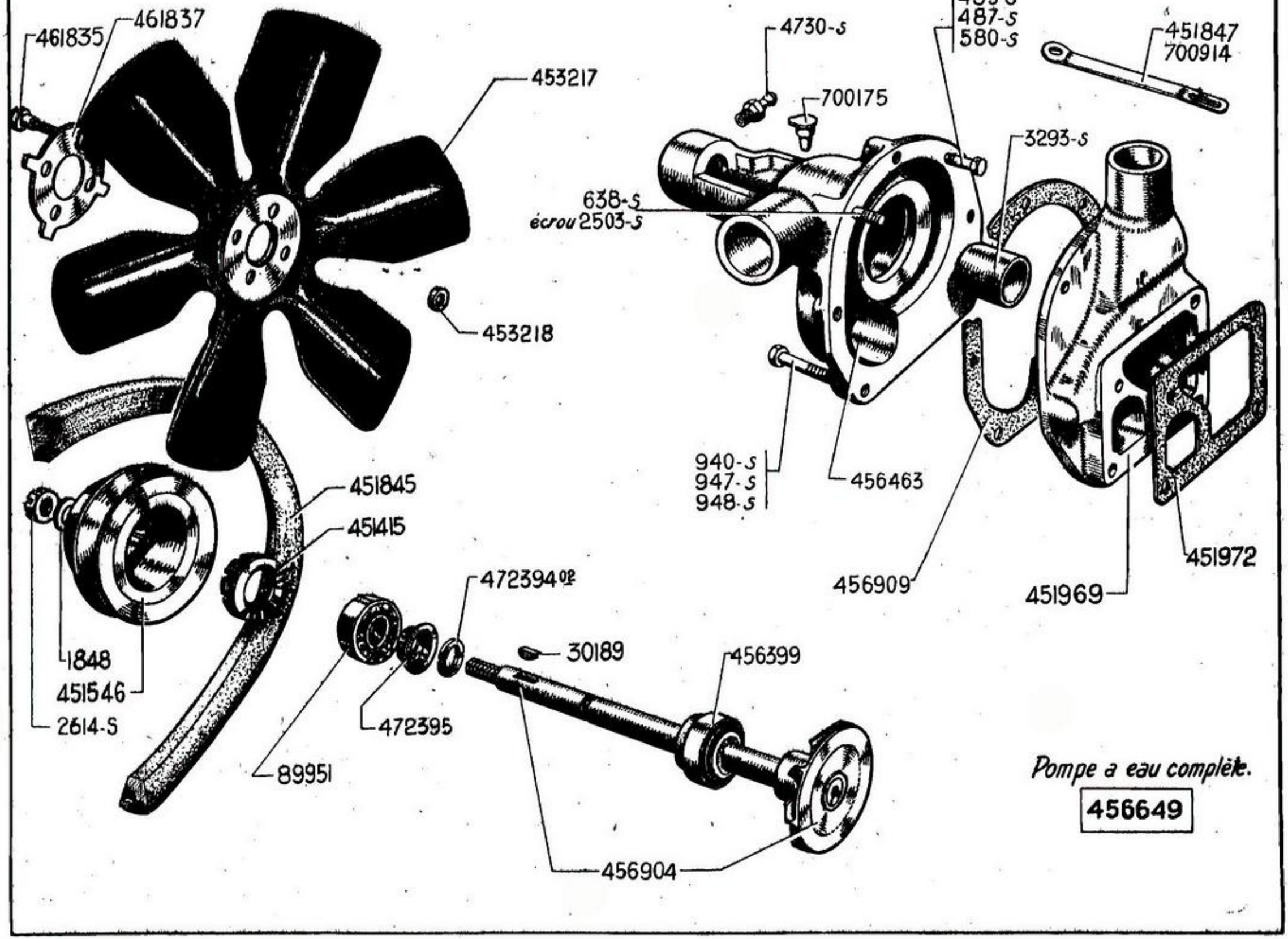
Pompe a eau complète

451643
451975

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Pompe à eau pour moteur 72×100 ou 78×100 Jusque Septembre 50	
302-S	Vis TH de 6×10 de fixat. du ventilateur sur poulie (R. III).	4
485-S	Vis TH de 7×20 de fixat. sur couvercle (R. III) :	
	— de la pompe 451.643.	2
	— de la pompe 451.975.	1
487-S	Vis TH de 7×25 de fixat. de la pompe 451.975 sur couvercle (R. III).	2
489-S	Vis TH de 7×30 de fixat. de la pompe 451.643 sur couvercle (R. III).	1
580-S	Vis TH de 7×32,5 de fixat. de la pompe 451.975 sur couvercle (R. III).	1
638-S	Goujon de 7×38 (filetages 10,5 et 17) de fixat. du couvercle et du tendeur (R. III).	1
858-S	Vis TH de 10×60 (R. III) de fixat. sur culasse :	
	— de la pompe 451.643.	2
	— de la pompe 451.975.	1
940-S	Vis TH de 10×35 de fixat. de la pompe 451.975 sur culasse (R. III).	2
947-S	Vis TH de 10×55 de fixat. des pompes 451.643 et 451.975 sur culasse (R. III).	1
949-S	Vis TH de 10×65 de fixat. de la pompe 451.643 sur culasse (R. III). **11 L, 11.**	1
1.848	Rondelle de 10,5×18×2,5 d'écrou de poulie de pompe (R. III).	1
2.503-S	Écrou H de 7×100 (haut. 6 mm) du goujon de fixat. du couvercle et du tendeur (R. III).	1
2.614-S	Écrou H crénelé de 10×150 de blocage de la poulie (R. III).	1
3.104-S	Goupille cylindrique de 5×38 de fixat. de turbine (R. III).	1
4.730-S	Graisseur Hydraulic du roulement de pompe (R. VI).	1
4.734-S	Graisseur Hydraulic à double clapet de la douille (R. VI).	1
18.108	Contre-écrou H de 6×100 de la vis d'arrêt d'écrou, presse-garniture d'étanchéité.	1
30.189	Clavette Woodruff de 4×15,5 de poulie (R. III).	1
88.982	Graisseur Técalémit à double clapet de la douille (R. VI).	1
88.983	Graisseur Técalémit du roulement de pompe (R. VI).	1
89.269	Vis TH de 6×26 d'arrêt d'écrou presse-garniture d'étanchéité.	1
89.951	Roulement à billes de 15×42×13 d'arbre de pompe (R. VI).	1
112.054	Joint de 8×14×1 des graisseurs Técalémit de pompe.	2
451.405	Douille de corps de pompe (filetage à 28×150).	1
451.408	Garniture d'étanchéité (R. VI).	1
451.409	Douille d'appui de la garniture d'étanchéité de pompe.	1
451.410	Écrou presse-garniture d'étanchéité (fileté à 28×150).	1
451.411	*Rondelle de* 15,5×28×1 *d'appui de turbine. N.F.P.*	1
451.412	*Tôle de retenue des segments d'arrêt du roulement* (15,5×19×28). *R.p.* 472.395 ; *d.e.o.* : 1-472.394/02.	1
451.413/02	Segment d'arrêt de roulement, haut 8,4 (2 pièces).	1
451.415	Écrou crénelé, fileté ext.à 45×150, de blocage du roulement.	1
451.420	Pale AV de ventilateur, diam. 282 mm (1re disposition).	1
451.421	*Pale AR de ventilateur, diam.* 282 *mm* (1re *dispos.*). *N.F.P.*	1
451.546	Poulie de pompe.	1
451.599	Rondelle de 15,5×28×7 d'appui de turbine de pompe.	1
451.629	Corps de la pompe 451.643 (entr'axes des 2 trous inf. pour fixat. sur culasse : 80 mm). **11 L, 11.**	1
451.630	*Joint entre pompe* 451.643 *et couvercle (entr'axes des* 2 *trous inf. pour fixat. sur la culasse* 80 *mm) (R. VI).* **11 L, 11.** *N.F.P.*	1
451.643	*Pompe complète (entr'axes des* 2 *trous inf. pour fixat. :* 80 *mm).* **11 L, 11.** *N.F.P.*	1
451.836	*Couvercle de la pompe* 451.643 *(entr'axes des* 2 *trous inf. pour fixat. :* 80 *mm).* **11 L, 11.** *N.F.P.*	1
451.837	Joint entre couvercle de pompe 451.643 et culasse (entr'axes des trous de fixat. : 128 mm et 80 mm) (R. VI). **11 L, 11.**	1
451.845	Courroie de ventilateur, de pompe et de dynamo (R. VI).	1
451.847	Tendeur de courroie, long. 230 mm.	1
451.969	Couvercle de la pompe 451.975 (entr'axes des 2 trous inf. pour fixat. sur culasse : 93 mm).	1
451.972	Joint entre couvercle de pompe 451.975 et culasse (entr'axes des trous de fixat.: 75 mm et 93 mm) (R. VI).	1
451.975	*Pompe complète (entr'axes des* 2 *trous inf. pour fixat.* 93 *mm). R.p.* 456.649. (*Voir page* 144.)	1
452.292	*Ventilateur* 6 *pales (diam.*330 mm). *R.p.* 453.217 ; *d.e.o.* : 4-453.218 *et supprimer les rondelles* 461.836 *et* 461.838.	1
452.372	*Ventilateur* 6 *pales (diam.* 315 *mm). R.p.* 453.217 ; *d.e.o.* : 1-461.836.	1
452.942	Arbre et turbine de 70 mm assemblés, long. 205 mm.	1
453.217	Ventilateur 6 pales (diam.330 mm), sans rondelles soudées.	1
453.218	Entretoise de 8,5×15×9 du ventilateur 453.217.	4
456.294	*Corps bagué de la pompe* 451.975 *(entr'axes des* 2 *trous pour fixat.* 93 *mm). R.p.* 456.463 ; *d.e.o.* : 1-456.904, 1-456.399 (*R. VI*), 1-456.909 (*R. VI*), 1-700.175 (*R. VI*). (*Voir page* 144.)	1
456.909	Joint entre pompe 451.975 et son couvercle (entr'axes des deux trous inf. 93 mm) (R. VI).	1
461.835	Vis TH épaulée de 6×25 pour fixat. du ventilateur sur poulie.	4
461.836	*Rondelle (acier) de* 25×52 (4 *trous de* 8,5) *pour fixat. élastique du ventilateur. N.F.P.*	1
461.837	Arrêtoir spécial (4 trous de 8,5 ; 4 languettes) des vis de fixat. du ventilateur sur poulie.	1
461.838	Rondelle (caoutchouc) de 25×52 (4 trous de 8,5 pour fixat. élastique du ventilateur.	2
472.394/02	Segment d'arrêt de roulement (haut. 9,4) (2 pièces).	1
472.395	Tôle de 15,5×21×28 de retenue des segments d'arrêt de roulement.	1
585.003	Rondelle de 6,5×14×4 entretoise du ventilateur.	4

www.traction.fr



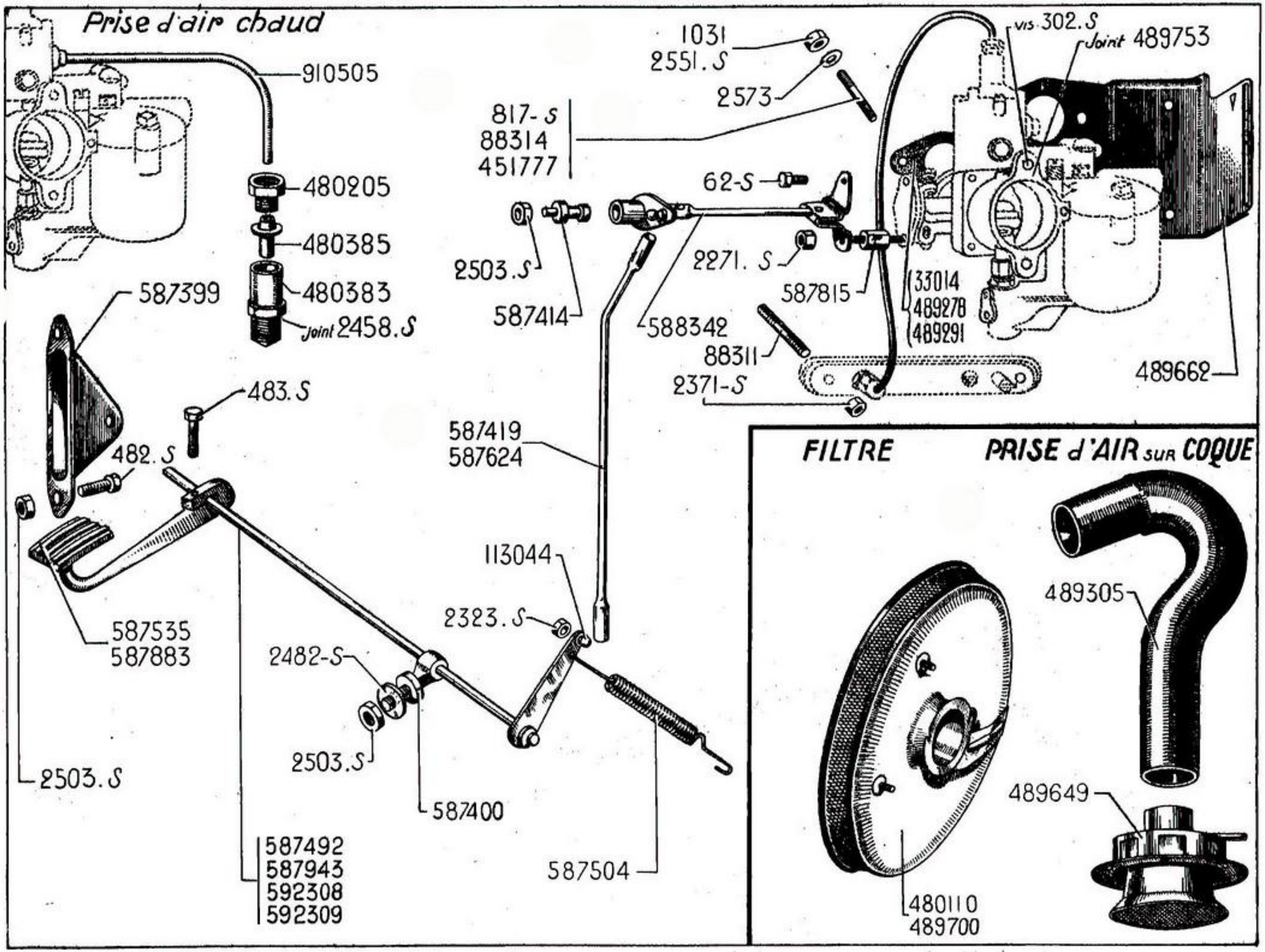
Pompe a eau complète.

456649

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Pompe à eau pour moteur 78×100 depuis septembre 50	
485-S	Vis TH de 7×20 de fixat. de la pompe sur couvercle (R. III).	1
487-S	Vis TH de 7×25 de fixat. de la pompe sur couvercle (R. III).	2
580-S	Vis TH de 7×32,5 de fixat. de la pompe sur couvercle (R. III).	1
638-S	Goujon de 7×38 (filetages 10,5 et 17) de fixat. du couvercle de pompe et de tendeur de courroie (R. III).	1
940-S	Vis TH de 10×35×20 de fixat. de la pompe sur culasse (R. III).	2
947-S	Vis TH de 10×55 de fixat. de la pompe sur culasse (R. III).	1
948-S	Vis TH de 10×60 de fixat. de la pompe sur culasse (R. III).	1
1.848	Rondelle de 10,5×18×2,5 d'écrou de poulie de pompe (R. III).	1
2.503-S	Écrou H de 7×100 (haut. 6 mm) du goujon de fixat. du couvercle de pompe et de tendeur de courroie (R. III).	1
2.614-S	Écrou H créneié de 10×150 de blocage de la poulie sur arbre (R. III).	1
3.293-S	Douille de 15×19×30 de corps de pompe d'eau (R. VI).	1
4.730-S	Graisseur Hydraulic du roulement de pompe (R. VI).	1
30.189	Clavette Woodruff de 4×15,5 de poulie de ventilateur (R. III).	1
89.951	Roulement à billes de 15×42×13 d'arbre de pompe (R. VI).	1
451.415	Écrou crénelé, fileté ext. à 45×150, de blocage du roulement.	1
451.546	Poulie de pompe.	1
451.845	Courroie de ventilateur, de pompe et de dynamo (R. VI).	1
451.847	Tendeur de courroie, long. 237,5 mm, boutonnière long. 62,5 mm. Jusque Février 53.	1
451.969	Couvercle de la pompe (entr'axes des 2 trous inf. pour fixat. sur culasse : 93 mm).	1
451.972	Joint entre couvercle de pompe et culasse (entr'axes des trous de fixat. : 75 mm et 93 mm) (R. VI).	1
453.217	Ventilateur 6 pales (diam. 330 mm) sans rondelles soudées.	1
453.218	Entretoise de 8,5×15×9 du ventilateur.	4
456.399	Bague d'étanchéité (AD), diam. int. 15 mm, ext. 35 mm (R. VI).	1
456.463	Corps de pompe bagué (alésage pour bague 19 mm) montage turbine de 80 et garniture AD.	1
456.649	Pompe complète (entr'axes des 2 trous de fixat. sur culasse 93 mm), montage turbine de 80 et garniture AD.	1
456.904	Arbre et turbine de 80 de pompe à eau assemblés, long. 205 mm.	1
456.909	Joint entre pompe et couvercle (entr'axes des deux trous inf. 93 mm) (R. VI).	1
461.835	Vis TH épaulée de 6×25 pour fixat. du ventilateur sur poulie.	4
461.837	Arrêtoir spécial (4 trous de 8,5 ; 4 languettes) des vis de fixat. du ventilateur sur poulie.	1
472.394/02	Segment d'arrêt de roulement (haut. 9,4) (2 pièces).	1
472.395	Tôle de 15,5×21×28 de retenue des segments d'arrêt de roulement.	1
700.175	Graisseur à huile de la douille de corps de pompe (R. VI).	1
700.914	Tendeur de courroie, long. 225 mm, boutonnière long 82,5 mm. Depuis Février 53.	1

www.traction.fr

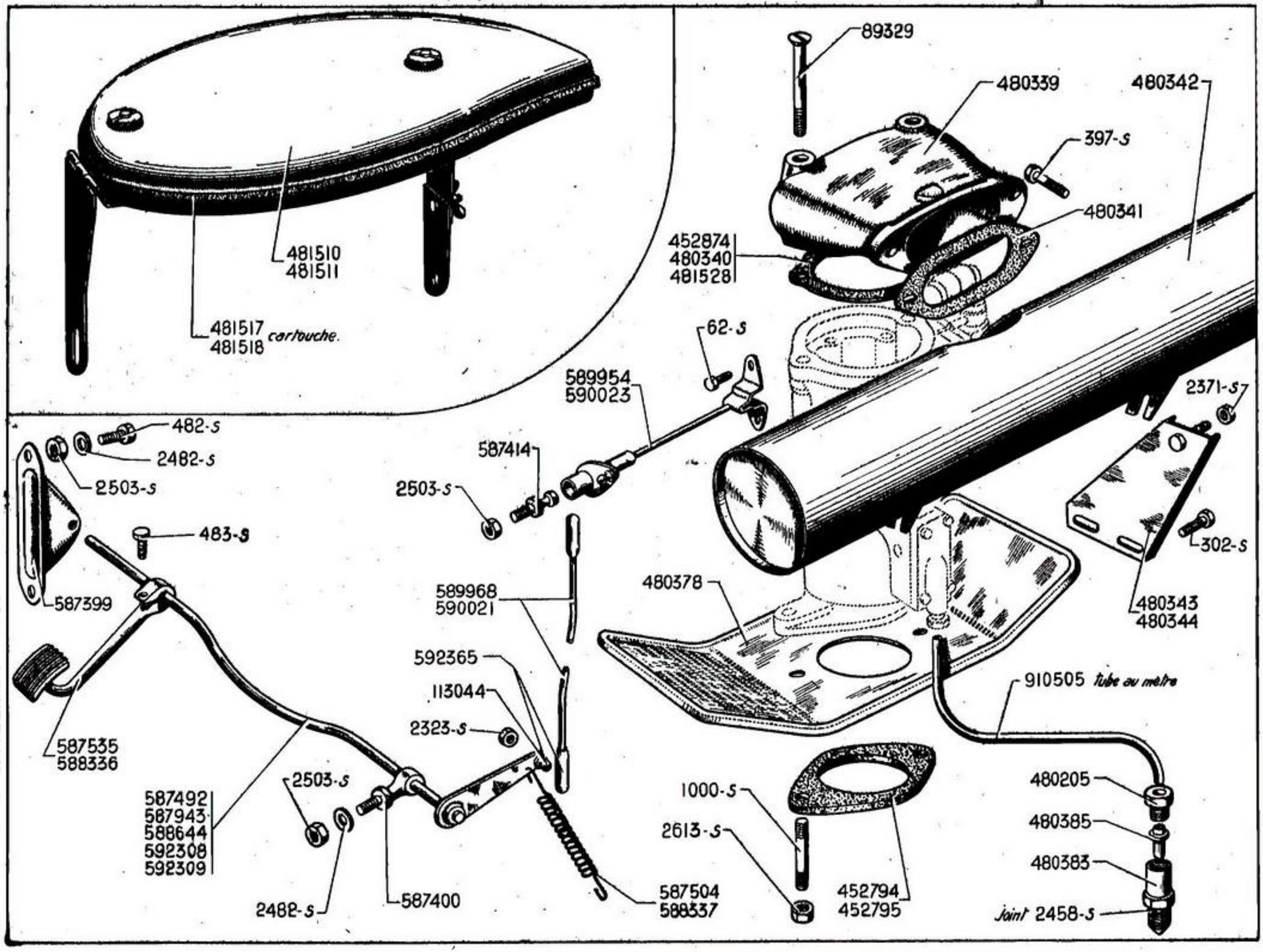


www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFF.
	Carburateur Jusque Février 39		
	Pour le carburateur et ses pièces de détail, s'adresser directement à la Maison « Solex » ou à ses représentants officiels.		
302-S	Vis TH de 6×10 de fixat. du filtre tamis (R. III).	7 et 11	2
817-S	Goujon de 8×37 (filetage 18 et 12) de fixat. du carburateur (R. III).	7 et 11	2
1.031	Écrou H de 8×100 (haut. 8 mm) des goujons de fixat. du carburateur (R. II).	7	2
2.371-S	Écrou H de 6×100 des goujons de fixat. du thermostarter (R. III).	7 et 11	2
2.458-S	Joint de 12×17×1 de la prise d'air chaud sur tubulure d'échappement (R. III).	7	1
2.551-S	Écrou H de 8×125 (haut. 8 mm) des goujons de fixat. du carburateur (R. III).	7 et 11	2
2.573	Rondelle crantée de 8×14 des écrous de fixat. du carburateur (R. VI).	7 et 11	2
33.014	*Joint de carburateur (entr'axes : 48 mm, trou de 26 mm) (1er montage) (R. VI). N.F.P.*	7	1
88.311	Goujon de 6×30 (filetages 7 et 10) de fixat. du thermostarter.	7 et 11	2
88.314	Goujon de 8×43 (filetages 10 et 14) de fixat. du carburateur.	7	2
451.777	Goujon de 8×32 (pas de 100) de fixat. du carburateur.	7	2
480.110	*Filtre tamis (forme ronde). N.F.P.*	7 et 11	1
480.205	Raccord de prise d'air chaud sur tubulure d'échappement (filété à 12×100).	7	1
480.383	Prise d'air chaud sur tubulure d'échappement (filetée à 12×125).	7	1
480.385	Embout de tube de prise d'air chaud sur tubulure d'échappement.	7	1
489.278	Joint de carburateur, épaisseur 5 mm (entr'axes. 53 mm, trou de 28 mm) (R. VI).	7 et 11	2
489.291	Joint de carburateur (entr'axes : 53 mm, trou de 30 mm (R. VI).	7 et 11	4
489.305	*Tube caoutchouc. N.F.P.*	11	1
489.649	*Ensemble de prise d'air. N.F.P.*	11	1
489.662	*Écran de protection. N.F.P.*	7 et 11	1
489.700	Filtre tamis (forme bicône).	7 et 11	1
489.753	Joint entre filtre tamis (forme ronde) et carburateur (entr'axes : 48 mm, trou de 32 mm) (R. VI).	7 et 11	1
910.505	Tube (au mètre) de 4×6 pour prise d'air chaud et pour thermostater (R. VI).	7 et 11	ALD

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFF.
	Commande d'accélérateur Jusque Février 39		
62-S	Vis TH de 4×7,5 de fixat. de la tige de commande (R. III).	7 et 11	2
482-S	Vis TH de 7×12,5 de fixat. du support 587.399 (R. III).	7 et 11	2
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de la pédale sur axe (R. III).	7 et 11	1
2.271-S	Écrou H de 4×75 de fixat. de la tige de commande sur les vis entretoises 587.815 (R. III).	7 et 11	2
2.323-S	Écrou H de 5×75 de fixat. de la rotule 113.044 (R. III).	7 et 11	1
2.482-S	Rondelle de 7,5×16×1,5 des écrous de fixat. des supports 587.399 et 587.400 (R. III).	7 et 11	3
2.503-S	Écrou H de 7×100 de fixat. (R. III) :	7 et 11	
	— des supports 587.399 et 587.400		3
	— de la rotule 587.414		1
113.044	Rotule d'articulation de biellette.	7 et 11	1
587.399	Support de l'axe de pédale (côté pédale).	7 et 11	1
587.400	Support de l'axe de pédale (côté levier).	7 et 11	1
587.414	Rotule d'articulation de la tige de commande.	7 et 11	1
587.419	Biellette coudée pour moteur de 80 mm de course (entr'axes des rotules : 360 mm).	7	1
587.492	*Axe de pédale avec levier de renvoi soudé, longueur totale 285 mm. R.p. 592.308 (trou d'attache de ressort à percer).*	7 et 11 L	1
587.504	Ressort de rappel (long. 88 mm).	7 et 11	1
587.535	Pédale d'accélérateur.	7 et 11	1
587.624	Biellette coudée pour moteur de 100 mm de course (entr'axes des rotules : 404 mm).	7 et 11	1
587.815	*Vis TH entretoise de la tige de commande (2 filetages à 4×75). N.F.P.*	7 et 11	2
587.883	*Pédale d'accélérateur (pédalier avancé) (le patin de la pédale est déporté vers la gauche). N.F.P.*	11	1
587.943	*Axe de pédale avec levier de renvoi soudé, longueur totale 360 mm. R.p. 592.309 (trou d'attache de ressort à percer).*	11	1
588.342	Tige de commande (long. 190 mm). *Remplace tous les modèles précédents.*	7 et 11	1
592.308	Axe de pédale avec levier (sans trou d'attache de ressort) et rotule rivée, long. 285 mm.	7 et 11 L	1
592.309	Axe de pédale avec levier (sans trou d'attache de ressort) et rotule rivée, long. 360 mm.	11	1

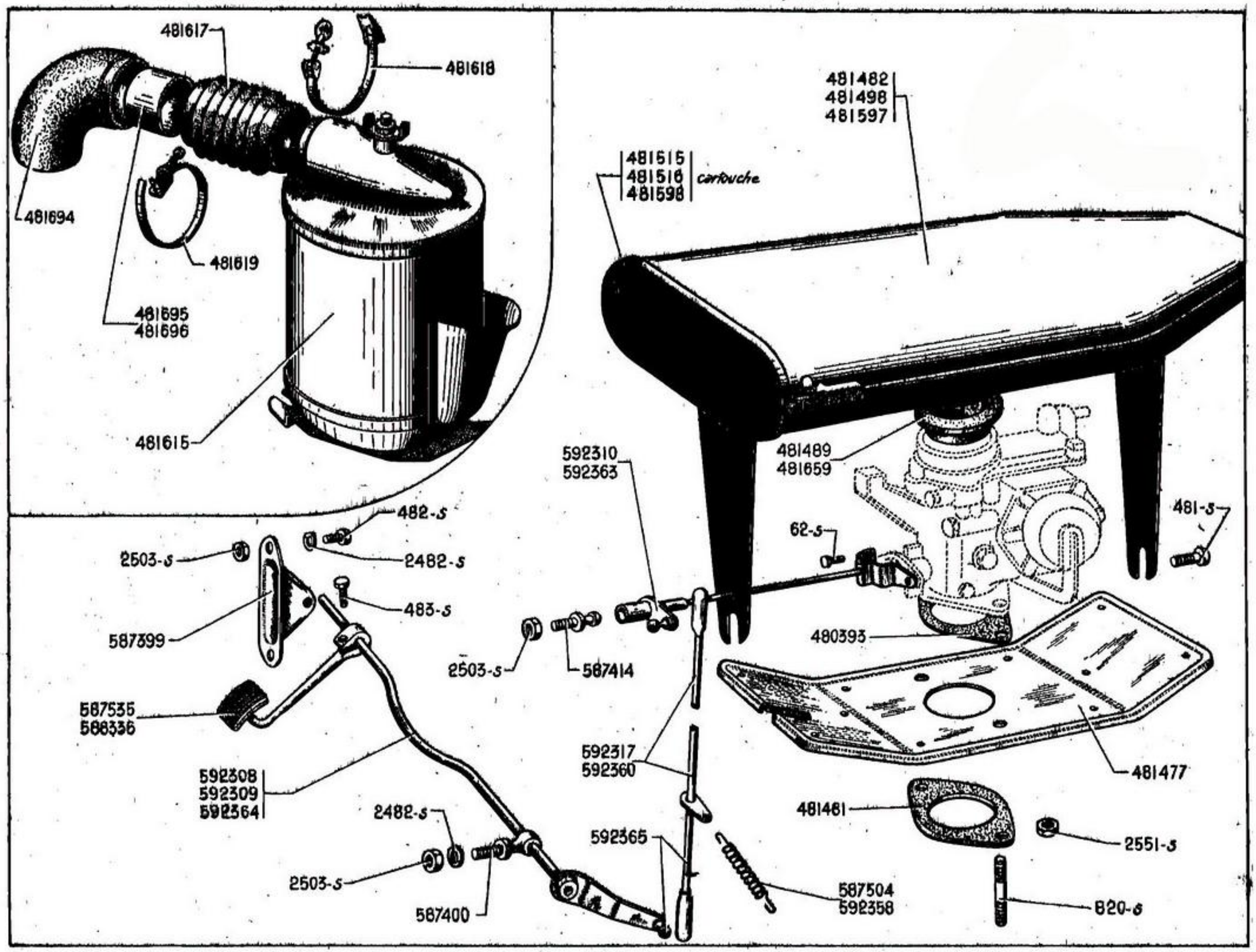
www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Février 39/avril 50	
	Pour le carburateur et ses pièces de détail, s'adresser directement à la Maison « Solex » ou à ses représentants officiels.	
62-S	Vis TH de 4×7,5 de fixat. de la tige de commande (R. III).	2
302-S	Vis TH de 6×10 de fixat. des supports AV et AR de silencieux sur tubulure d'admission (R. III).	4
397-S	Vis TH de 6×22,5 de fixat. de la tubulure de silencieux d'admission sur silencieux (R. III).	2
482-S	Vis TH de 7×12,5 de fixat. du support 587.399 (R. III).	2
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de la pédale sur axe (R. III).	1
1.000-S	Goujon de 10×50 (filetages 20 et 15) de fixat. du carburateur (R. III).	2
2.323-S	Écrou H de 5×75 de fixat. de la rotule 113.044 (R. III).	1
2.371-S	Écrou H de 6×100 (haut. 6 mm) de fixat. du silencieux d'admission sur supports AV et AR (R. III).	2
2.458-S	Joint de 12×17×1 de la prise d'air chaud sur tubulure d'échappement (R. III).	1
2.482-S	Rondelle de 7,5×16×1,5 des écrous de fixat. des supports 587.399 et 587.400 (R. III).	3
2.503-S	Écrou H de 7×100 (R. III) de fixat. : — des supports 587.399 et 587.400. — de la rotule 587.414.	3 1
2.613-S	Écrou H de 10×150 (haut. 7 mm) des goujons de fixat. du carburateur (R. III).	2
89.329	Vis TFB de 6×58 de fixat. de la tubulure de silencieux d'admission ou de filtre « Vokes »	2
113.044	Rotule d'articulation de biellette D et G.	1
452.794	Joint de carburateur (entr'axes: 65 mm, épais. : 4 mm) (R. VI).	1
452.795	Joint de carburateur (entr'axes : 65 mm, épais. : 6/10) (R. VI).	3
452.874	Joint de 60×74 (deux trous de 6) entre carburateur et tubulure de silencieux ou de filtre « Vokes » (R. VI).	1
480.205	Raccord de prise d'air chaud sur tubulure d'échappement (fileté à 12×100).	1
480.339	Tubulure entre carburateur et : — silencieux d'admission. — filtre à air « Vokes ».	1 1
480.340	*Joint de 60×69 entre carburateur et tubulure de silencieux (R. VI). Rp.* 452.874.	1
480.341	Joint (drap) (entr'axes : 100 mm) (R. VI) entre tubulure et : — silencieux d'admission. — filtre à air « Vokes ».	1 1
480.342	*Silencieux d'admission (cylindrique). N.F.P.*	1
480.343	Support AV du silencieux d'admission.	1
480.344	Support AR du silencieux d'admission.	1
480.378	Écran de protection (trou central de 38 mm, deux trous de 10,5, entr'axes : 65 mm).	1
480.383	Prise d'air chaud sur tubulure d'échappement (filetée à 12×125).	1
480.385	Embout de tube de prise d'air chaud sur tubulure d'échappement.	1
481.510	*Filtre à air « Vokes » adaptable sur carburateur de 35 (R. VI). N.F.P.*	1
481.511	Filtre à air « Miofiltre » adaptable sur carburateur de 35 (R. VI).	1
481.517	Cartouche Miofiltre (R. VI).	1
481.518	*Cartouche Vokes (R. VI). N.F.P.*	1
481.528	Joint de 60×74 (sans trou de 6) entre carburateur et filtre Miofiltre (R. VI).	1
587.399	Support de l'axe de pédale (côté pédale).	1
587.400	Support de l'axe de pédale (côté levier).	1
587.414	Rotule d'articulation de la tige de commande.	1
587.492	*Axe de pédale avec levier de renvoi soudé, long. 285 mm. D. à G. 11 L. R.p.* 592.308 *(trou d'attache de ressort à percer).*	1
587.504	Ressort de rappel (long. 88 mm). D. à G.	1
587.535	Pédale d'accélérateur. D. à G.	1
587.943	*Axe de pédale avec levier de renvoi soudé, long. 360 mm. D. à G. 11. R.p.* 592.309 *(trou d'attache de ressort à percer).*	1
588.336	Pédale d'accélérateur (forme cintrée). D. à D.	1
588.337	*Ressort de rappel, long. 69 mm D. à D. N.F.P.*	1
588.644	Axe de pédale avec levier, long. 257 mm. D. à D. 11 L, 11.	1
589.954	Tige de commande (long. 171 mm). D. à G.	1
589.968	Biellette avec boîtes à rotule soudées (entr'axes : 462 mm). D. à G.	1
590.021	Biellette nue de 6×450. D. à D.	1
590.023	Tige de commande D. à D.	1
592.308	Axe de pédale avec levier de renvoi (sans trou d'attache de ressort), long. 285 mm. D. à G. 11 L.	1
592.309	Axe de pédale avec levier de renvoi (sans trou d'attache de ressort), long. 360 mm. D. à G. 11.	1
592.365	Rotules, mâle et femelle, assemblées. D. à D.	2
910.505	Tube (au mètre) de 4×6 pour prise d'air chaud (R. VI).	ALD

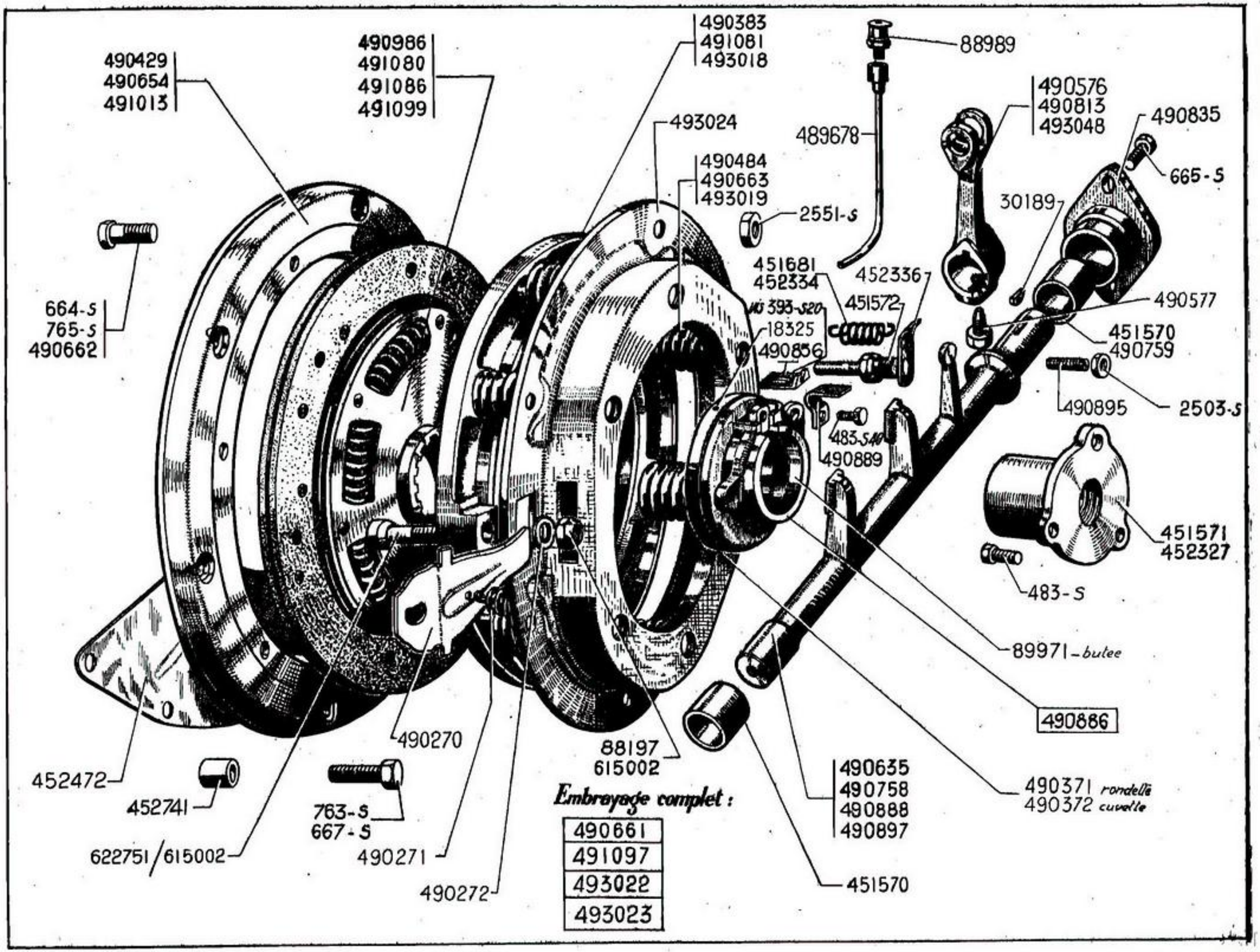
www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis avril 50	
	Pour le carburateur et ses pièces de détail, s'adresser directement aux Maisons « Solex » et « Zénith » ou à leurs représentants officiels.	
62-S	Vis TH de 4×7,5 de fixat. de la tige de commande (R. III).	2
481-S	Vis TH de 7×10 de fixat. des filtres à air sur tubulure d'admission (R. III).	2
482-S	Vis TH de 7×12,5 de fixat. du support 587.399 (R. III).	2
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de la pédale sur axe (R. III).	1
820-S	Goujon de 8×44 (filetages 12 et 18) de fixat. de carburateur (R. III).	2
2.482-S	Rondelle de 7,5×16×1,5 des écrous de fixat. des supports 587.399 et 587.400 (R. III).	3
2.503-S	Écrou H de 7×100 (R. III) de fixat. : — des supports 587.399 et 587.400. — de la rotule 587.414.	3 1
2.551-S	Écrou H de 8×125. des goujons de fixat. du carburateur (R. III).	2
480.893	Joint de carburateur, 1 trou de 33 mm, 2 trous de 8,5, entr'axes : 60 mm, épais. 6/10 (R. VI).	1
481.477	Écran de protection, 1 trou central de 38 mm, 2 trous de 8,5, entr'axes : 60 mm.	1
481.481	Joint de carburateur, 1 trou de 33 mm, 2 trous de 8,5 entr'axes : 60 mm, épais. 5 mm (R. VI).	1
481.482	*Filtre à air « Vokes » (long. 425 mm. fermeture par écrou à oreilles)* (R. VI). R.p. 481.597.	1
481.489	Raccord caoutchouc à collerette 51×61×68×16 des filtres à air 481.482 et 481.597 (R. VI).	1
481.498	Filtre à air « Miofiltre » avec pattes et raccord caoutchouc (R. VI).	1
481.515	Cartouche « Miofiltre » (R. VI).	1
481.516	Cartouche « Vokes », long. 280 mm pour filtre 481.482 (R. VI).	1
481.597	Filtre à air « Vokes »(long. 390 mm fermeture par crochet) (R. VI).	1
481.598	Cartouche « Vokes », long. 230 mm pour filtre 481.597 (R. VI).	1
481.615	Filtre à air Técalémit (R. VI) (P.O.).	1
481.617	Manchon caoutchouc d'accouplement du filtre à air (R. VI) (P.O.).	1
481.618	Collier de serrage à écrou, du manchon côté carburateur (R. VI) (P.O.).	1
481.619	Collier de serrage à vis, du manchon côté filtre (R. VI) (P.O.).	1
481.659	Raccord caoutchouc à collerette centrale du filtre 481.498 (51×61×68×27) (R. VI).	1
481.694	Coude caoutchouc sur carburateur (R. VI) (P.O.).	1
481.695	Entretoise tôle entre carburateur et filtre (61×63×12) (R. VI). 11 L, (P.O.).	1
481.696	Entretoise tôle entre carburateur et filtre (61×63×65) (R. VI). 11, (P.O.).	1
587.399	Support de l'axe de pédale (côté pédale).	1
587.400	Support de l'axe de pédale (côté levier).	1
587.414	Rotule d'articulation de la tige de commande.	1
587.504	Ressort de rappel (long. 88 mm). D. à G.	1
587.535	Pédale d'accélérateur. D. à G.	1
588.336	Pédale d'accélérateur (forme cintrée). D. à D.	1
592.308	Axe de pédale avec levier (sans trou d'attache de ressort) et rotule rivée, long. 285 mm. D. à G. 11 L.	1
592.309	Axe de pédale avec levier (sans trou d'attache de ressort) et rotule rivée, long. 360 mm. D. à G. 11.	1
592.310	Tige de commande. D. à G.	1
592.317	Biellette (entr'axes des rotules : 530 mm) avec attache de ressort. D. à G.	1
592.358	Ressort de rappel, long. 56 mm. D. à D.	1
592.360	Biellette nue de 6×385. D. à D.	1
592.363	Tige de commande. D. à D.	1
592.364	Axe de pédale avec levier, long. 236 mm. D. à D.	1
592.365	Rotules, mâle et femelle, assemblées. D. à D.	2

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	NBRE
393-S-20	Vis TH de 6×12,5 (fente sur tête) d'assemblage de la fourchette 490.856 sur équerre (R. III). Depuis Février 38.	7 et 11	1
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. du moyeu de support de butée à billes (R. III).	7 et 11	3
483-S-40	Vis TH de 7×15 (trou dans la tête) de fixat. de l'équerre d'entraînement sur butée à billes (R. III). Depuis Février 38.	7 et 11	1
664-S	Vis TH de 8×17,5 de fixat. du carter d'embrayage sur volant moteur (le volant et la couronne-carter sont d'une seule pièce) (R. III). Depuis Novembre 38.	7	6
665-S	Vis TH de 8×20 de fixat. du palier de fourche de débrayage (R. III).	7 et 11	
	— Direction à gauche.		2
	— Direction à droite.		4
667-S	Vis TH de 8×25 de fixat. de la couronne-carter sur volant moteur (R. III). Jusque Novembre 38.	11 L, 11	6
763-S	Vis TH de 8×40 de fixat. de la couronne-carter (alourdie) sur volant moteur (R. III). Depuis Novembre 38.	11 L, 11	6
765-S	Vis TH de 8×45 de fixat. de carter d'embrayage et couronne-carter sur volant moteur (R. III). Jusque Novembre 38.	7	6
2.503-S	Écrou H de 7×100 (haut. 6 mm) de la vis sans tête de butée de fourche de débrayage (R. III). Depuis Février 38.	7 et 11	1
2.551-S	Écrou H de 8×125 (haut. 8 mm) des vis de fixat. du carter sur couronne-carter (R. III)	11 L, 11	6
18.325	Vis à pas rapide de 3×7 de fixat. de cuvette d'huile de butée à billes.	7 et 11	3
30.189	Clavette Woodruff du levier de commande de fourche (R. III).	7 et 11	1
88.197	Écrou H de 8×125 (haut. 10 mm) de boulon de débrayage. Jusque Novembre 45.	7 et 11	3
88.989	Graisseur à huile de 8×125 de la butée à billes (R. VI).	7 et 11	1
89.971	Butée à billes de débrayage 35×72×17.	7 et 11	1
451.570	Bague de 20×23,17×18 de fourche de débrayage (R. VI).	7 et 11	2
451.571	Moyeu du support de butée à billes alés. turbine 24,5. Jusque Mai 35.	7 et 11	1
451.572	Vis-guide du support de butée à billes (filetage à 10×150, long. tot. 49 mm).	7 et 11	1
451.681	Ressort de rappel du support de butée à billes, long. 36 mm. Jusque Juillet 35.	7 et 11	1
452.327	Moyeu du support de butée à billes alés. turbine 25,5. Depuis Mai 35.	7 et 11	1
452.334	Ressort de rappel du support de butée long. 31 mm. Depuis Juillet 35.	7 et 11	1
452.336	*Attache du ressort de rappel du support de butée à billes. N.F.P.*	7 et 11	1
452.472	Plaque de fermeture de carter de volant moteur et d'embrayage (haut. 114 mm). Remplace modèle haut. 137 mm.	7 et 11	1
452.741	Pied de centrage de couronne-carter sur volant moteur alourdi (8,5×12×9). Depuis Novembre 38.	11 L, 11	1
489.678	Tube de graissage de butée à billes.	7 et 11	1
490.270	Linguet de débrayage.	7 et 11	3
490.271	Ressort de rappel de linguet, longueur 24 mm.	7 et 11	3
490.272	Rondelle de 8,5×16×2,4 d'articulation de linguet.	7 et 11	3
490.371	Rondelle épaulée de 31×57×8 d'appui des linguets (sur butée à billes).	7 et 11	1
490.372	Cuvette d'huile de butée à billes.	7 et 11	1
490.383	Plateau d'embrayage, diam. ext. 190,5 mm.	7	1
490.429	*Couronne-carter de volant moteur (diam. ext. 230 mm). R.p. 461.781 (volant moteur). Jusque Novembre 38.*	7	1
490.484	Ressort d'embrayage (fil de 38/10).	7	6
490.576	Levier de fourche, chape parallèle aux moyeux. D. à G. Jusque Avril 52.	7 et 11	1
490.577	Vis TH à pointe de 10×16,5 de fixat. :	7 et 11	
	— du levier de commande de fourche.		1
	— de la bague d'arrêt de fourche.		1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	DIFFs
490.635	*Fourche de débrayage, D. à D., long. 349 mm. Jusque Juillet 35. N.F.P.*	7 et 11	1
490.654	*Couronne carter de volant moteur (diam. ext. 276 mm). Jusque Novembre 38. R.p.* 491.013; *d.e.o.*: 6-763-S (*R. III*).	11 L, 11	1
490.661	*Embrayage complet (sans disque) monté avec couronne carter* 490.654, *diam. du plateau 216 mm. Jusque Novembre 38. R.p.* 491.097; *d.e.o.*: 6-763-S (*R. III*).	11 L, 11	1
490.662	Vis TR de 8×20×13 de fixat. du carter d'embrayage sur couronne-carter.	11 L, 11	6
490.663	Ressort d'embrayage (fil de 42/10). *Jusque Mars* 46.	11 L, 11	6
490.758	Fourche de débrayage, D. à D., long. 366 mm. Juillet 35-Février 38.	7 et 11	1
490.759	Bague de 20×40×18 d'arrêt de fourche 490.758 et 490.897. D. à D. Depuis Juillet 35.	7 et 11	1
490.813	Levier de fourche, chape inclinée, entr'axe 95 mm. D. à D. Février 38-Avril 52.	7 et 11	1
490.835	Palier bagué de fourche de débrayage : — Direction à gauche. — Direction à droite.	7 et 11	1 2
490.856	Fourchette de commande du pointeau de verrouillage des vitesses. Depuis Février 38	7 et 11	1
490.886	Support monté avec butée à billes. (Bossage taraudé à 7×100, à la partie supér.).	7 et 11	1
490.888	Fourche de débrayage, direction à gauche, longueur 291 mm, avec levier de butée.	7 et 11	1
490.889	Équerre d'entraînement de la fourchette de commande de pointeau de verrouillage des vitesses. Depuis Février 38.	7 et 11	1
490.895	Vis sans tête de 7×35 de butée de fourche. Depuis Février 38.	7 et 11	1
490.897	Fourche de débrayage, D. à D., long. 366 mm. avec levier de butée. Depuis Février 38.	7 et 11	1
490.986	Disque d'embrayage, diamètre 214 mm, cannelures 25 mm (moyeu à ressorts) (R. VI). Depuis Mai 35. Remplace disque à moyeu caoutchouc.	11 L, 11	1
491.013	Couronne carter de volant moteur alourdi (diam. ext. 282 mm, épais. à la fixat. sur le volant moteur 25 mm). Depuis Novembre 38.	11 L, 11	1
491.080	Disque d'embrayage, diam. 187 mm, cannelures 25 mm (moyeu à ressort) (R. VI). Depuis Mai 35. Remplace disque à moyeu caoutchouc.	(7)	1
491.081	*Plateau d'embrayage, diam. ext. 216 mm. (Montage à 6 ressorts).* *Jusque Mars* 46. *R.p.* 493.018.	11 L, 11	1
491.086	Disque d'embrayage, diam. 214 mm, cannelures 24 mm (moyeu à ressorts) (R. VI). Jusque Mai 35. Remplace disque à moyeu caoutchouc.	11 L, 11	1
491.097	Embrayage complet (sans disque) monté avec couronne-carter 491.013, diam. du plateau 216 mm. (Montage à 6 ressorts). Novembre 38-Mars 46.	11 L, 11	1
491.099	Disque d'embrayage diam. 187 mm, cannelures 24 mm (moyeu à ressorts) (R. VI). Jusque Mai 35. Remplace disque à moyeu caoutchouc.	(7)	1
493.018	Plateau d'embrayage diam. extér. 216 mm. (Montage à 9 ressorts). Depuis Mars 46.	11 L, 11	1
493.019	Ressort d'embrayage (19×26,5×47) fil de 38/10. Depuis Mars 46.	11 L, 11	9
493.022	Embrayage complet (sans disque). Montage à 6 ressorts.	(7)	1
493.023	Embrayage complet (sans disque) montage à 9 ressorts. Depuis Mars 46.	11 L, 11	1
493.024	Carter d'embrayage.	7 et 11	1
493.048	Levier de commande de fourche, œil incliné à droite, entr'axes : 102 mm, D. à G. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1
615.002	Écrou H de 8×100 (haut. 10 mm) de boulon de débrayage. Depuis Novembre 45.	7 et 11	3
622.751/ 615.002	Boulon de débrayage avec écrou (8×43×18 pas de 100).	7 et 11	3

www.traction.fr

NUMÉRO		TYPE	COUPLE	OBSERVATIONS
DIRECTION A G.	DIRECTION A D.			

Suspension floating

1° Avec couvercle 500.610 - Radiateur flottant sur boîte - *N. F. P.* - Mars 1934 - Octobre 1934 ;

2° Avec couvercle 500.832 - Radiateur fixe sur essieu - *N. F. P.* - Octobre 1934 - Novembre 1934 ;

Suspension Lemaire

3° Avec couvercle 515.729 pour bague caoutchouc conique - Décembre 1935 - Février 1938 ;

Remplace : boîte avec couvercle 515.575 pour silentbloc (Novembre 34-Décembre 35) en demandant en outre, 1-452.394 (R. III), 1-452.395 (R. III), 1-452.295 (R. III), 1-452.296 (R. III), 1-452.297 (R. III), 2-452.294 (R. III), 2-33.525 (R. III), 4-844-S (R. III), 2-306.011 et pour les boîtes avant type B (Novembre 34-Avril 35), 1-491.080 (R. VI) (pour 7) ou 1-490.986 (R. VI), pour 11 L, 11.

519.570/01	519.571/01	11 L, 11, 11 F	9×31	*R.p.* 508.376 (*pour D. à G.*) *et* 508.377 (*pour D. à D.*) ; *d.e.o.* : 1-393-S-20 (*R. III*), 1-483-S-40 (*R. III*), 1-2.503-S (*R. III*), 1-2.080 (*R. III*), 1-490.856, 1-490.886, 1-490.889, 1-490.895, 1-508.266, 1-507.244, 2-441.316 (*R. II*), 8-441.304 (*R. II*).
519.574/01	519.575/01 *N.F.P.*	7, 11 F, 11 M	8×31	*R.p.* 508.378 (*pour D. à G.*) ; *d.e.o. : mêmes pièces que ci-dessus sauf* 1-508.266 *et* 1-507.244.
519.572/01 *N.F.P.*	519.573/01 *N.F.P.*	7M	8×35	

4° Avec couvercle 501.178 pour verrouillage des vitesses commandé par l'embrayage ;

a) Montage avec tocs d'entraînement de 8 mm, Février 38-Mars 50.

519.609	519.612	11 L, 11	9×31	*R.p.* 508.376 (*pour D. à G.*) *et* 508.377 (*pour D. à D.*) ; *d.e.o.* : 2-441.316 (*R. II*), 8-441.304 (*R. II*).
519.607 *N.F.P.*	519.610 *N.F.P.*	7	9×31	
519.623 *N.F.P.*	519.624 *N.F.P.*	7 Éco.	10×31	
519.608	519.611 *N.F.P.*	7 (Angl.) 11 F, 11 M	8×31	*R.p.* 508.378 (*pour D. à G.*) ; *d.e.o.* : 2-441.316 (*R. II*), 8-441.304 (*R. II*).

b) Montage avec tocs d'entraînement de 10 mm, depuis Mars 50.

508.376	508.377	11 L, 11	9×31	
508.378		11 F	8×31	

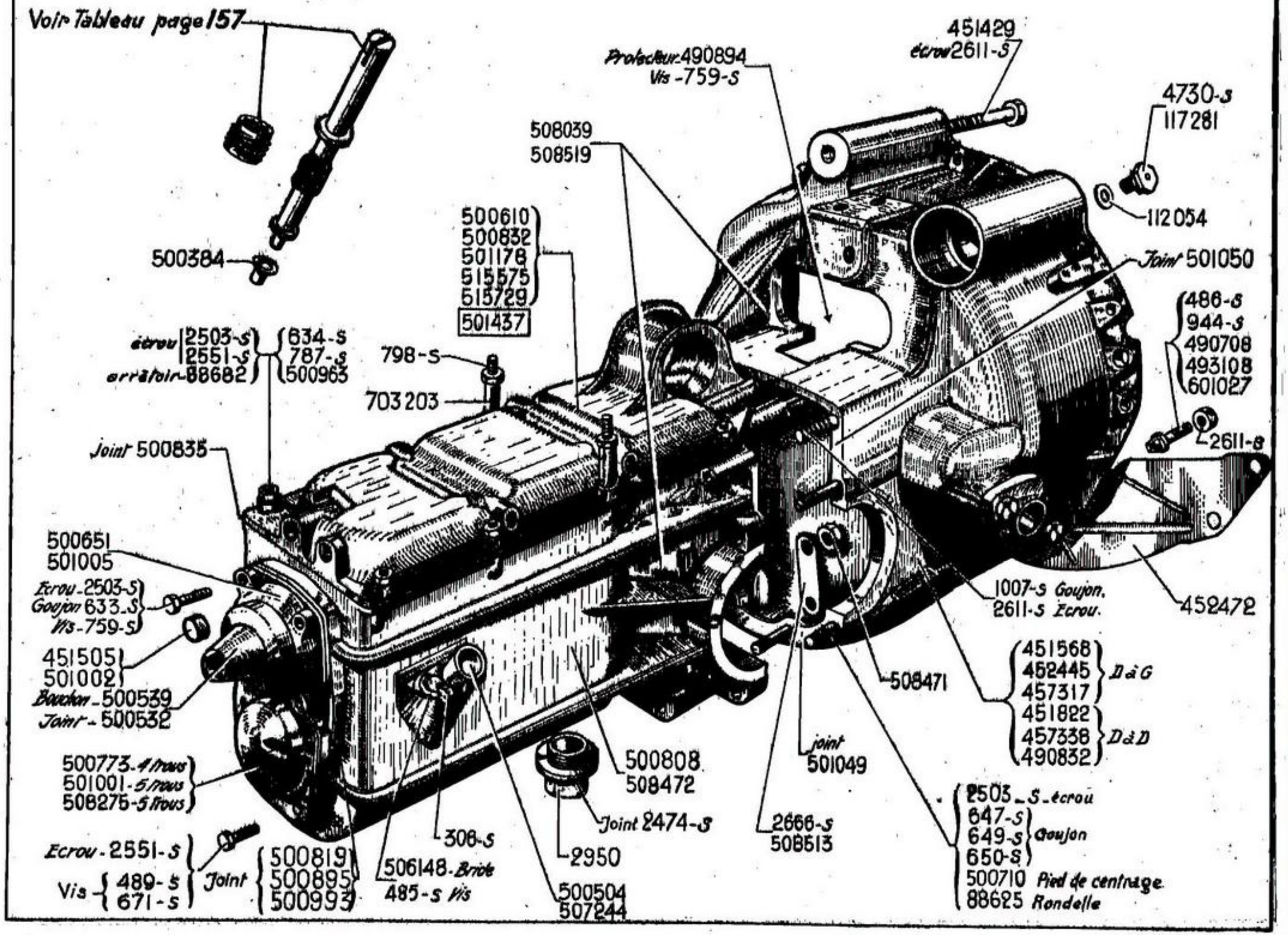
c) Montage avec carter volant moteur à bague retour d'huile, depuis Novembre 54.

508.521	508.522	11 L, 11	9×31	
508.523		11 Fam. et Com.	8×31	

www.traction.fr

TYPE	COUPLE	ROUES	VIS		PIGNON			OBSERVATIONS
			NUMÉRO	FILETS	DENTS	LONG. 129 mm No	LONG. 134 mm No	
Avant Roue « Pilote » : Jusque Janvier 38.								
7	9×31	140×40	500.684	6	10	500.820	508.269	
7	8×31	140×40	»	»	11	500.685	508.270	
7 (Montagne)	8×35	140×40	»	»	12	500.839	508.267	
11 L, 11	9×31	150×40	»	»	9	500.821	508.268	
11 L, 11 (Montagne)	8×31	150×40	»	»	10	500.820	508.269	
11 Familiale	9×31	160×40	»	»	9	500.821	508.268	
11 Familiale	8×31	160×40	»	»	10	500.820	508.269	
11	9×31	150×40	507.196	8	12	507.199	508.266	*Les pignons long. 129 mm sauf n° 507.288 sont remplacés par les pignons long. 134 mm correspondants; d.e.o. : 1-507.244.*
Roue « Pilote » et « BM » : Janvier 38-Septembre 48.								
7	9×31	155×400	507.196	8	14	507.197	508.264	
7 (Économique)	10×31	155×400	»	»	12	507.199	508.266	
7 (Angleterre)	8×31	165×400	»	»	15	507.288		
11 L, 11	9×31	165×400	»	»	13	507.198	508.265	
11 L, 11 (Montagne)	8×31	165×400	»	»	14	507.197	508.264	
11 Familiale et Commerciale	8×31	185×400	»	»	14	507.197	508.264	
Roue « BM » : Depuis Septembre 48.								
11 L, 11	9×31	165×400	507.196	8	13		508.265	
11 Familiale et Commerciale	8×31	185×400	»	»	14		508.264	

www.traction.fr



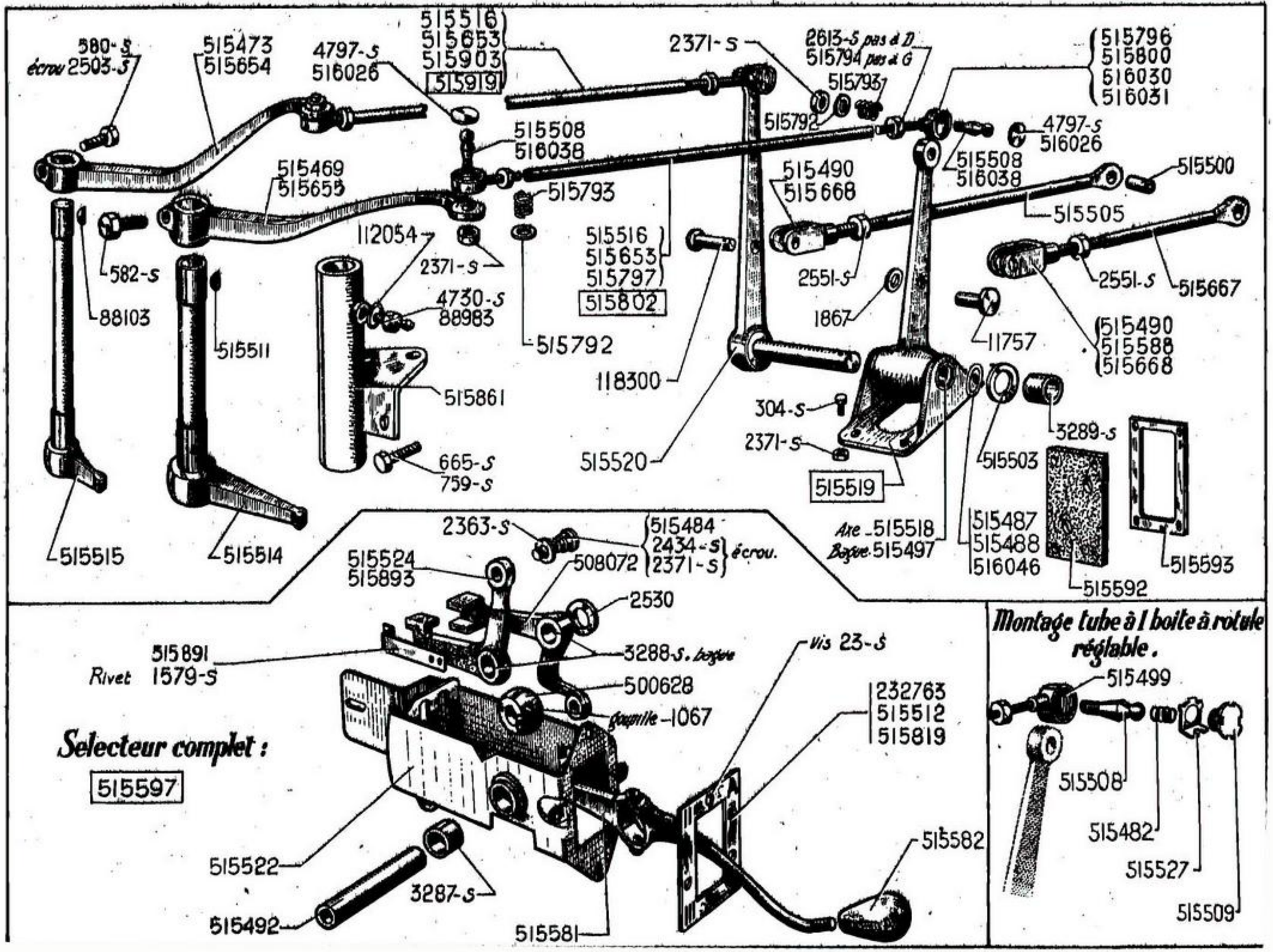
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
306-S	Vis TH de 6×20 de serrage du flexible de compteur (R. III).	1
485-S	Vis TH de 7×20 de fixat. de la bride de prise de compteur (R. III).	1
486-S	Vis TH de 7×22,5 de fixat. du carter volant.	4
489-S	Vis TH de 7×30 (R. III) de fixat. :	
	— du carter de volant moteur sur cylindre.	2
	— du chapeau de roulement AV d'arbre secondaire. Jusque Mai 35.	4
633-S	Goujon de 7×25,5 (filetages 10,5 et 12,5) de fixat. de chapeaux AV et AR d'arbre primaire (R. III). Jusque Mai 35.	8
634-S	Goujon de 7×28 (filetages 10,5 et 15) de fixat. du couvercle (R. III). Jusque Novembre 34.	8
647-S	Goujon de 7×60 (filetages 10,5 et 17) de fixat. de la boîte sur carter de volant moteur.	2
649-S	Goujon de 7×70 (filetages 10,5 et 17) de fixat. de la boîte sur carter volant (R. III).	2
650-S	Goujon de 7×75 (filetages 10,5 et 17) de fixat. de la boîte sur carter de volant moteur (R. III).	3
671-S	Vis TH de 8×35 de fixat. du chapeau AV d'arbre secondaire (R. III). Depuis Mai 35.	5
759-S	Vis TH de 8×30 (R. III) de fixat. :	
	— du chapeau de roulement AV d'arbre primaire. Depuis Mai 35.	4
	— du protecteur sur carter.	1
787-S	Goujon de 8×41 (filetages 17 et 20) de fixat. du couvercle de boîte (R. III). Novembre 34-Mai 37.	6
	Depuis Mai 37.	4
798-S	Goujon de 8×71 (filetages 18 et 16) de fixat. du couvercle de boîte et du support d'avertisseur (R. III). Depuis Mai 37.	2
944-S	Vis TH de 19×45 de fixat. du carter volant moteur et de la plaque inférieure (R. III).	2
1.007-S	Goujon de 10×70 (filetages 25,5 et 20) de fixat. de la boîte sur carter de volant moteur (R. III).	2
2.474-S	Joint métalloplastique de 25×32×2 du bouchon 2.950 (R. VI).	2
2.503-S	Écrou H de 7×100 (R. III) de fixat. :	
	— de la boîte sur carter de volant moteur et d'embrayage.	7
	— du couvercle de boîte. Jusque Novembre 34.	8
	— de chapeaux AV et AR d'arbre primaire. Jusque Mai 35.	8
2.551-S	Écrou H de 8×125 de fixat. du couvercle de boîte (R. III). Depuis Novembre 34.	8
2.611-S	Écrou H de 10×150 (R. III) de fixat. :	
	— de la boîte sur carter de volant moteur.	2
	— de la dynamo.	1
	— du carter de volant moteur et de la plaque inférieure.	4
2.666-S	Arrêtoir simple de 12,5 des écrous de fixat. de chapeau de différentiel (R. III). Jusque Juin 53.	4
2.950	Bouchon de 24×200 de remplissage et de vidange d'huile.	2
4.730-S	Graisseur Hydraulic de la commande de ventilateur (R. VI). Depuis Juillet 37.	1
88.625	Rondelle de 7,5×20×1,5 des écrous de fixat. de boîte.	7
88.682	Arrêtoir simple de 8,5 des écrous de fixat. du couvercle de boîte (côté suspension) (R. II). Depuis Novembre 34.	2
112.054	Joint de 8×14×1 du graisseur 117.281. Jusque Juillet 37.	1
117.281	Graisseur Técalémit de la commande de ventilateur (R. VI). Jusque Juillet 37.	1
451.429	Vis TH de 10×135 de fixat. de dynamo.	1
451.505	Bouchon AV de 25 mm d'axe du pignon intermédiaire de marche AR. Jusque Mai 35.	1
451.568	Carter de volant moteur et d'embrayage (direction à gauche), alés. pour joint SPI 76 mm. Jusque Mai 35.	1
451.822	Carter de volant moteur et d'embrayage (direction à droite), alés. pour joint SPI 76 mm. Jusque Mai 35.	1
452.445	Carter de volant moteur et d'embrayage (direction à gauche), alés. pour joint SPI 83 mm. Mai 35-Novembre 54.	1
452.472	Plaque de fermeture de carter de volant moteur et d'embrayage (haut. 114 mm). (Remplace le modèle haut. 137 mm).	1
457.317	Carter de volant moteur et d'embrayage (direction à gauche) alés. pour joint SPI 83 mm, monté avec bague retour d'huile d'arbre de commande de pompe à eau et dynamo. Depuis Novembre 54.	1
457.336	Carter de volant moteur et d'embrayage (direction à droite) alés. pour joint SPI 83 mm, monté avec bague retour d'huile d'arbre de commande de pompe à eau et dynamo. Depuis Novembre 54.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
490.708	Vis de 7×22,5 de fixat. du carter de volant moteur sur cylindre.	2
490.832	Carter de volant moteur et d'embrayage (direction à droite), alés. pour joint SPI 83 mm. Mai 35-Novembre 54.	1
490.894	Protecteur sur carter de volant moteur et d'embrayage.	1
493.108	Vis de 7×38,5 de fixat. du carter volant moteur sur cylindre. Depuis Juin 54.	1
500.384	Bague du pignon de compteur (alés. 6 mm).	1
500.504	Prise de commande de compteur, long. 84,5. Jusque Septembre 48.	1
500.532	Joint de 42×50×5 du bouchon AV d'arbre primaire (R. VI).	1
500.539	Bouchon AV d'arbre primaire (cache de prise de manivelle).	1
500.610	Couvercle de boîte formant support de radiateur (suspension floating). Mars 34-Octobre 34.	1
500.651	Chapeau de roulement AV d'arbre primaire (alés. 32 mm, entr'axes des perçages : 80 mm). Jusque Mai 35.	1
500.710	Pied de centrage de la boîte sur carter de volant moteur et d'embrayage (7,5×10×14).	2
500.773	Chapeau AV d'arbre secondaire (4 trous, entr'axes des perçages : 82 mm). Jusque Mai 35.	1
500.808	Carter de boîte (4 trous pour fixat. du chapeau AV d'arbre secondaire). Jusque Mai 35.	1
500.819	Joint (simple) des chapeaux de roulements de boîte (entr'axes des perçages : 81 mm, trou de 63) (R. VI). Jusque Mai 35.	2
500.832	Couvercle de boîte pour radiateur monté sur essieux (suspension floating). Octobre 34-Novembre 34.	1
500.835	Joint du couvercle de boîte (R.VI).	1
500.895	Joint (simple) des chapeaux de roulement de boîte (entr'axes des perçages : 81 mm, trou de 69) (R. VI). Jusque Mai 35.	2
500.963	Goujon de 8×40 (filetages 10 et 18) de centrage du couvercle de boîte (avec partie cylindrique de 8,5 mm). Depuis Novembre 34.	2
500.993	Joint (double) des chapeaux de roulement AV de boîte type B (entr'axes des perçages : 86 mm, trou de 69 mm) (R. VI). Depuis Mai 35.	2
501.001	Chapeau de roulement AV d'arbre secondaire (5 trous, entr'axes des perçages : 86 mm) (boîte type B), épais. de la bride 10 mm Mai 35-Juillet 48.	1
501.002	Bouchon AV de 20 mm d'axe du pignon intermédiaire de marche AR. Depuis Mai 35.	1
501.005	Chapeau de roulement AV d'arbre primaire (alés. 32 mm, entr'axes des perçages : 86 mm) (boîte type B). Depuis Mai 35.	1
501.049	Joint inférieur entre boîte et carter de volant moteur et d'embrayage (R. VI).	1
501.050	Joint supérieur entre boîte et carter de volant moteur et d'embrayage (R. VI).	1
501.178	Couvercle de boîte (verrouillage des vitesses commandé par l'embrayage). Depuis Février 38.	1
501.437	Couvercle de boîte monté avec axes, fourchettes et dispositif de verrouillage (des vitesses par l'embrayage). Depuis Février 38.	1
506.148	Bride de prise de compteur.	1
507.244	Prise de commande de compteur, long. 47,7. Depuis Septembre 48.	1
508.039	Carters de boîte 508.472 et d'embrayage 452.445 assemblés (boîte type B). Mai 35-Novembre 54.	1
508.275	Chapeau de roulement AV d'arbre secondaire (5 trous, entr'axes des perçages : 86 mm) (boîte type B) épais. de la bride 12 mm. Depuis Juillet 48.	1
508.471	Écrou H de 12×175 à embase de fixat. de chapeau de palier de différentiel.	4
508.472	Carter de boîte avec écrous de roulement de différentiel (5 trous pour fixat. du chapeau AV d'arbre secondaire) (boîte type B.) Depuis Mai 35.	1
508.513	Arrêtoir double de 13, entr'axes : 104 mm. des écrous de fixat. de chapeau de palier. Depuis Juin 53.	2
508.519	Carter de boîte 508.472 et d'embrayage 457.317 (monté avec bague retour d'huile) assemblés. Depuis Novembre 54.	1
515.575	*Couvercle de boîte (suspension Lemaire à silentblocs).* *Novembre 34-Décembre 35.* *R.p.* 515.729; *d.e.o.* : 1-452.394, 1-452.395 (*R. III*), 1-452.295 (*R. III*), 2-452.296 (*R. III*), 2-452.297 (*R. III*), 2-452.294 (*R. III*), 2-33.525 (*R. III*), 4-844-S (*R. III*), 2-306.011 (*R. III*).	1
515.729	Couvercle de boîte (suspension Lemaire, à bague caoutchouc conique). Décembre 35-Février 38.	1
601.027	Vis TR de 10×38 de fixat. du carter de volant moteur et de la plaque de fermeture inférieure (R. II).	2
703.203	Entretoise de 8×12×24 de fixat. du support d'avertisseur (R. III) Depuis Mai 37.	2

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
23-S	Vis TF de 8×10 de fixat. de la plaque rectangulaire indicatrice (R. III). Depuis Janvier 39.	3
304-S	Vis TH de 6×15 de fixat. du support des leviers de relai sur tablier (R. III).	4
580-S	Vis TH de 7×32,5 de serrage de levier supérieur de commande de fourchette de 2e et prise directe (R. III).	1
582-S	Vis TH de 7×37,5 de serrage de levier supérieur de commande de fourchette de 1re et marche AR (R. III).	1
665-S	Vis TH de 8×20 de fixat. du support des leviers de commande des fourchettes sur carter de volant moteur (R. III).	2
759-S	Vis TH de 6×30 de fixat. du support des leviers de commande des fourchettes sur carter de volant moteur (R. III).	1
1.007	Goupille de 4×42 de la rotule du levier de vitesse sur planche de bord.	1
1.579-S	Rivet TP de 4×12, de fixat. des ressorts de verrouillage des leviers de commande sur planche de bord (R. III).	2
1.867	Rondelle de 8,5×15×2 d'axe de chape de tige de commande du levier de relai sur tablier (R. III).	2
2.363-S	Rondelle plate de 6×14 de l'axe 515.484 (sur leviers de commande (R III).	2
2.371-S	Écrou H de 6×100 (R. III) :	
	— des rotules 515.508 et 516.038.	4
	— de l'axe 515.484 (sur levier de commande de 2e et prise directe).	1
	— de la vis de fixat. du support des leviers de relai sur tablier.	4
2.454-S	Écrou H crénelé de 5×100 de l'axe 515.484 (sur levier de commande de 1re et marche AR) (R. III).	1
2.503-S	Écrou H de 7×100 de fixat. des leviers supérieurs de commande de fourchettes (R. III).	2
2.530	Rondelle de 12,5×20×2,5 d'appui des leviers de commande sur planche de bord.	2
2.551-S	Écrou H de 8×125 de fixat. de chape de tige de commande de levier de relai (R. III).	2
2.613-S	Écrou H de 10×150 de blocage de boîte à rotule réglable (pas à droite) (R. III).	2
	Bague du support des leviers sur planche de bord (R. VI).	
3.287-S	— de 12×15×10.	2
3.288-S	— de 12×15×12.	2
3.289-S	Bague de 12×15×20 de l'axe de levier de relai de 2e et prise directe sur tablier (R. VI).	2
4.730-S	Graisseur Hydraulic des leviers de commande (R. VI).	1
4.797-S	Rondelle expansible de 14 de boîte à rotule réglable (R. III). Jusque Avril 51.	4
88.103	Clavette Woodruff du levier sup. de commande de fourchette de 2e et prise directe.	1
88.983	Graisseur Tecalémit des leviers de commande (R. VI).	1
112.054	Joint de 8×14×1 du graisseur 88.983.	1
118.300	Axe de 8×24 (diam. de la tête 11 mm) de chape de levier de relai (R. II).	2
232.763	Plaque indicatrice des vitesses (rectangulaire : 50×80) (R. IV) Depuis Janvier 39.	1
500.628	Rotule d'articulation du levier de changement de vitesses sur planche de bord.	1
508.072	Levier bagué de 2e et prise directe avec ressort rivé (sur planche de bord).	1
515.469	*Levier supérieur de commande de fourchette de 1re et marche AR (sur boîte). Jusque Novembre 34. N.F.P.*	1
515.473	*Levier supérieur de commande de fourchette de 2e et prise directe (sur boîte). Jusque Novembre 34. N.F.P.*	1
515.482	Ressort de rotule du tube de commande (tube à 1 boîte à rotule réglable). Jusque Août 36.	4
515.484	Axe épaulé de fixat. des tiges de relai sur les leviers de commande (filetage 6×100).	2
515.487	Rondelle de 19×28×1,5 de butée de levier de relai de 1re et marche AR sur tablier.	2
515.488	Rondelle de 12×25×1,5 de butée de levier de relai de 2e et prise directe sur tablier.	1
515.490	*Chape (long. 45 mm) des tiges de commande des leviers de relai :* — *de 1re et marche AR. Jusque Octobre 34.* — *de 2e et prise. Jusque Février 39. N.F.P.*	1
515.492	Axe lisse de 12×63 des leviers de commande dans support sur planche de bord.	1
515.497	Bague de 19×22×18 du levier de relai de 1re et marche AR sur tablier (R. VI).	2
515.499	*Boîte à rotule réglable (pas de 10×150 à droite) (tube à 1 boîte réglable). R.p. 516.030 ; d.e.o. : 1-4.797-S (R. III), 1-515.793, 1-516.026 et 1-516-038. Jusque Août 36.*	2
515.500	*Entretoise de tiges de relai de commande. N.F.P.*	2

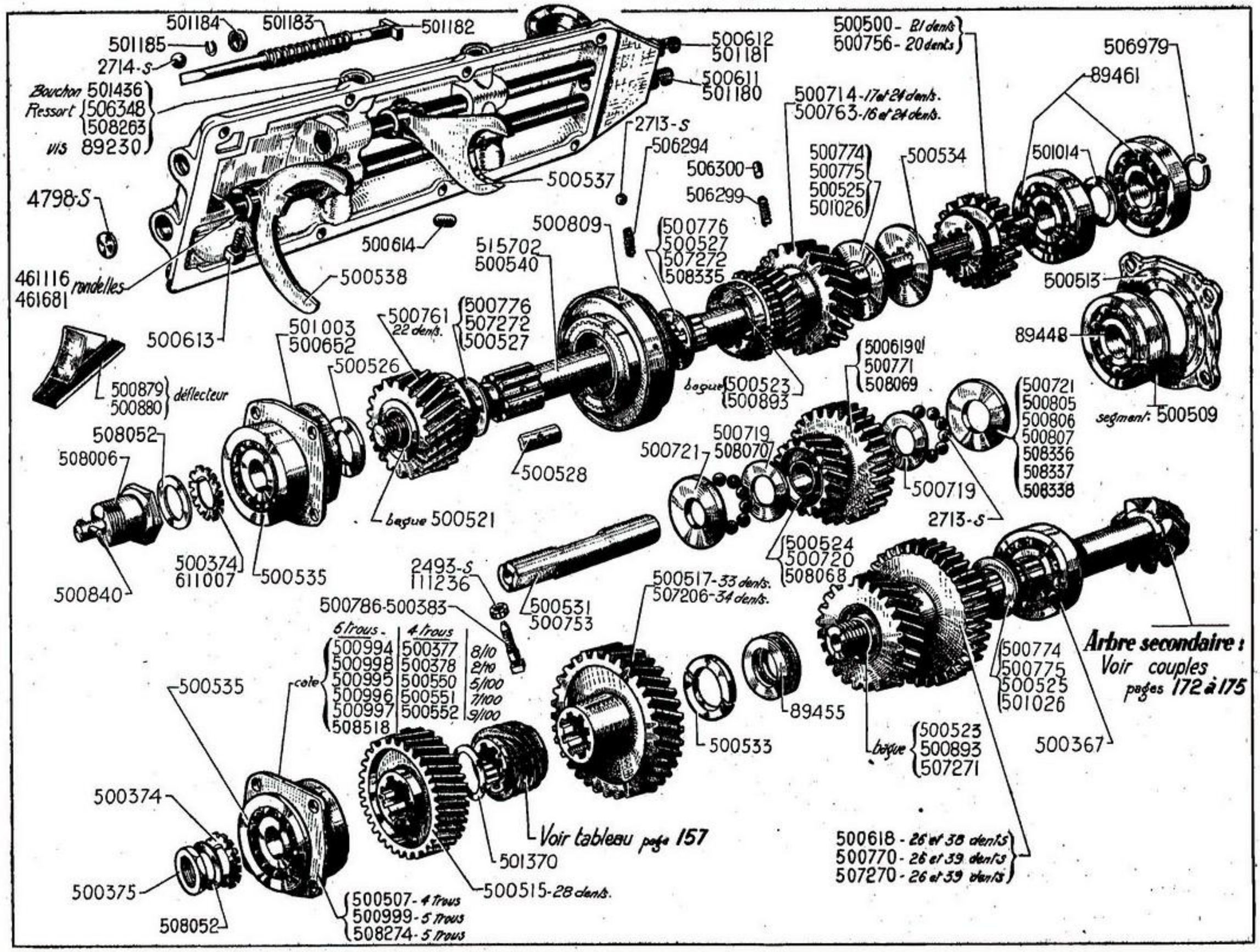
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
515.503	Bague de 12×18×7 d'arrêt du levier de relai de 2e et prise.	1
515.505	Tige (long. 275 mm) de levier de relai :	
	— de 1re et marche AR. Jusque Octobre 34.	1
	— de 2e et prise directe.	1
515.508	*Rotule long. du grand diamètre du cône au plat de la boule* 16,6 *mm. Jusque Avril* 51. *R.p.* 516.038.	4
515.509	*Bouchon de* 17×125 *de boîte à rotule. Jusque Août* 36, *N.F.P.*	4
515.511	Clavette Woodruff du levier sup. de fourchette de 1re et AR.	1
515.512	*Plaque indicatrice ronde (en* 3 *pièces) (marche AR en bas). Jusque Octobre* 34. *N.F.P.*	1
515.514	Levier inf. de fourchette de 1re et marche AR (sur boîte).	1
515.515	Levier inf. de fourchette de 2e et prise directe (sur boîte).	1
515.516	*Tube nu (une boîte à rotule fixe) long.* 615 *mm. Jusque Novembre* 34. *N.F.P.*	2
515.518	Axe lisse bagué de 19×52 de levier de relai de 1re et marche AR.	1
515.519	Levier de relai de 1re et marche AR avec support (sur tablier).	1
515.520	Levier de relai de 2e et prise directe (sur tablier).	1
515.522	Support bagué sur planche de bord des leviers de commande.	1
515.524	*Levier bagué de* 1re *et marche AR Jusque Octobre* 34. *N.F.P.*	1
515.527	Arrêtoir simple de 17,5 pour boîte à rotule. Jusque Août 36.	4
515.581	Levier de changement de vitesses nu sur planche de bord.	1
515.582	Boule du levier de changement de vitesses (R. VI).	1
515.588	*Chape (long.* 80 *mm) des tiges de commande de* 1re *et marche AR. Octobre* 34-*Février* 39. *N.F.P.*	2
515.592	Garniture caoutchouc rectangulaire pour passage des tiges.	1
515.593	Plaquette pour fixat. de la garniture 515.592.	1
515.597	Sélecteur des vitesses complet (marche AR en haut sur plaque). Remplace sélecteur, avec marche AR en bas sur plaque. D.e.o. : 1-515.519. 1-515.667, 1-515.668, 1-232.763 (R. VI).	1
515.653	*Tube nu (une boîte à rotule fixe) long.* 575 *mm. Novembre* 34-*Août* 36. *R.p.* 515-802.	2
515.654	Levier supérieur de commande de fourchette de 2e et prise directe (sur boîte). Depuis Novembre 34.	1
515.655	Levier supérieur de commande de fourchette de 1re et marche AR (sur boîte). Depuis Novembre 34.	1
515.667	Tige de levier de relai de 1re et marche AR : long. 290, filetage 40 mm). Depuis Octobre 34.	1
515.668	Chape des tiges de commande (long. 57 mm). Depuis Février 39.	2
515.792	*Rondelle d'appui épaulée de* 8×14×2 *des ressorts des rotules. N.F.P.*	4
515.793	Ressort de rotule (tube à 2 boîtes à rotules réglables). Depuis Août 36.	4
515.794	Écrou H de 10×150 à gauche de blocage de boîte à rotule.	2
515.796	*Boîte à rotule réglable* (10×150 *à gauche), long.* 59 *mm, épais. de la tête* 15 *mm. Jusque Avril* 51. *R.p.* 516.031 ; *d.e.o. :* 1-516.026, 1-516.038.	2
515.797	Tube nu de 1re et marche AR (2 filetages de 10×150, pas à droite et à gauche), long. 555 mm. Depuis Août 36.	1
515.800	*Boîte à rotule réglable* (10×150 *à droite), long.* 59 *mm, épais de la tête* 15 *mm. Jusque Avril* 51. *R.p.* 516.030 ; *d.e.o. :* 1-516.026, 1-516.038.	2
515.802	Tube complet de commande de 1re et marche AR. Depuis Août 36.	1
515.819	*Plaque indicatrice ronde (en* 1 *pièce) (marche AR en haut) (R. VI). Octobre* 34-*Janvier* 39. *N.F.P.*	1
515.861	Support des leviers sup. et inf. de commande des fourchettes sur carter de volant moteur.	1
515.891	Ressort de verrouillage des leviers de commande sur planche de bord (lame flexible de 6/10).	2
515.893	Levier bagué de cde de 1re et marche AR avec ressort rivé. Depuis Octobre 34.	1
515.903	Tube nu (coudé) de 2e et prise directe (2 filetages à 10×150, à droite et à gauche), long. 555 mm. Depuis Août 36.	1
515.919	Tube complet (coudé) de commande de 2e et prise directe. Depuis Août 36.	1
516.026	Rondelle expansible de 13 obturatrice des boîtes 516.030 et 516.031. Depuis Avril 51.	4
516.030	Boîte à rotule réglable (10×150 à droite), long. 55 mm, épais. de la tête 12,5 mm. Depuis Avril 51.	2
516.031	Boîte à rotule réglable (10×150 à gauche), long. 55 mm, épais. de la tête 12,5 mm. Depuis Avril 51	2
516.038	Rotule, long. du grand diamètre du cône au plat de la boule 15 mm. Depuis Avril 51.	4
516.046	Rondelle de 12×25×1 de butée du levier de relai de 2e et prise prise directe sur tablier. Depuis Décembre 53.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
2.493-S	Contre-écrou H de 7×100 de la vis d'arrêt d'axe du pignon de marche AR (R. III), 7 CV. Jusque Juillet 34.	1
2.713-S	Bille de 6,35 mm (R. VI) :	
	— du pignon intermédiaire de marche AR.	26
	— du synchroniseur.	6
2.714-S	Bille de 9,52 mm de verrouillage des vitesses (R. VI).	3
4.798-S	Rondelle expansible de 16 sur couvercle de boîte (R. III).	5
89.230	Vis TH de 12×14 d'appui des ressorts de verrouillage. Jusque Février 38.	2
89.448	Roulement AR de 25×62×24 sur arbre primaire. Jusque Mai 35.	1
89.455	Butée à billes de 30×50×14 d'arbre secondaire.	1
89.461	Roulement AR de 30×62×11 sur arbre primaire (Boîte type B) (R. II). Depuis Mai 35.	2
111.236	Contre-écrou H de 10×100 de la vis d'arrêt d'axe du pignon de marche AR. Depuis Juillet 34.	1
461.116	Rondelle de 14,5×20×1 de réglage de la course de 3e.	ALD
461.681	Rondelle de 14,5×20×0,5 de réglage de la course de 3e.	ALD
500.367	Roulement AR de 30×72×19 sur arbre secondaire (R. VI).	1
500.374	Arrêtoir à talon de 25,5 de l'écrou de blocage :	
	— du bout AV d'arbre primaire. Jusque Juillet 46.	1
	— du roulement AV d'arbre secondaire.	1
500.375	Écrou H de 24×150 de blocage du roulement AV d'arbre secondaire.	1
500.377	Cale de réglage d'arbre secondaire (4 trous, épais. 8/10). Jusque Mai 35.	ALD
500.378/02	Cale de réglage d'arbre secondaire (4 trous, épais. 2/10) (2 pièces). Jusque Mai 35.	ALD
500.383	Vis TC de 7×34 d'arrêt d'axe du pignon de marche AR. 7. Jusque Juillet 34.	1
500.500	*Pignon baladeur de* 1re *et marche AR* (21 *dents*). 7. *Jusque Juillet* 34. *R.p.* 500.756 ; *d.e.o.* : 1-508.069, 2-508.070, 2-500.721, 1-507.270, 26-2613-S (R. VI).	1
500.507	Cage du roulement AV d'arbre secondaire (4 trous, entr'axes des perçages : 82 mm). Jusque Mai 35.	1
500.509	Segment d'arrêt du roulement AR d'arbre primaire. Jusque Mai 35.	1
500.513	Chapeau de roulement AR d'arbre primaire (alés. 50, entr'axes des perçages : 80 mm). Jusque Mai 35.	1
500.515	Pignon de renvoi de prise directe sur arbre secondaire (28 dents).	1
500.517	*Pignon de renvoi de* 2e *sur arbre secondaire* (33 *dents*). 7. *Jusque Juillet* 34. *N.F.P.*	1
500.521	Bague de 30×34×33,5 du pignon de commande de prise directe.	1
500.523	Bague AR de 30×34×23 (rainure de graissage pas à gauche) :	
	— du pignon fou de 1re et marche AR sur arbre secondaire. Jusque Décembre 38.	1
	— du pignon fou de 2e sur arbre primaire.	1
500.524	Bague de 18×23×38 du pignon intermédiaire de marche AR Jusque Juillet 34.	1
500.525	Rondelle Céloron de 30×50×2,8 (R. VI) :	
	— du pignon fou bagué de 2e sur arbre primaire.	1
	— du pignon fou bagué de 1re et marche AR sur arbre secondaire.	1
500.526	Rondelle de 25,5×46×3 entre roulement AV d'arbre primaire et pignon de commande de prise directe.	1
500.527	Rondelle de 30,2×44,7×3,75 de sécurité des crabots.	2
500.528	Clavette plate du pignon de renvoi de 2e sur arbre primaire.	1
500.531	Axe du pignon intermédiaire de marche AR, long. 99 mm). 7. Jusque Juillet 34.	1
500.533	Demi-rondelle d'arrêt du pignon fou de 1re et marche AR, sur arbre secondaire.	2
500.534	Rondelle cannelée d'arrêt du pignon fou de 2e sur arbre primaire.	1
500.535	Roulement AV de 25×62×25,4 :	
	— sur arbre primaire.	1
	— sur arbre secondaire.	1
500.537	Fourchette de commande de 1re et marche AR.	1
500.538	Fourchette de commande de 2e et prise directe.	1
500.540	Arbre primaire (cannelures de 24 mm pour disque d'embrayage). Jusque Mai 35.	1
	Cale de réglage d'arbre secondaire (4 *trous*). *Jusque Mai* 35 :	
500.550	— *épais.* 5/100. *N.F.P.*	ALD
500.551	— *épais.* 7/100. *N.F.P.*	ALD
500.552/02	Cale de réglage d'arbre secondaire (4 trous, épais. 9/100) (2 pièces). Jusque Mai 35.	ALD
500.611	Axe de fourchette de 2e et prise directe (long. 392 mm). Jusque Février 38.	1
500.612	Axe de fourchette de 1re et marche AR (long. 317 mm). Jusque Février 38.	1
500.613	Vis TC de 8×16 d'arrêt des fourchettes.	2

www.traction.fr



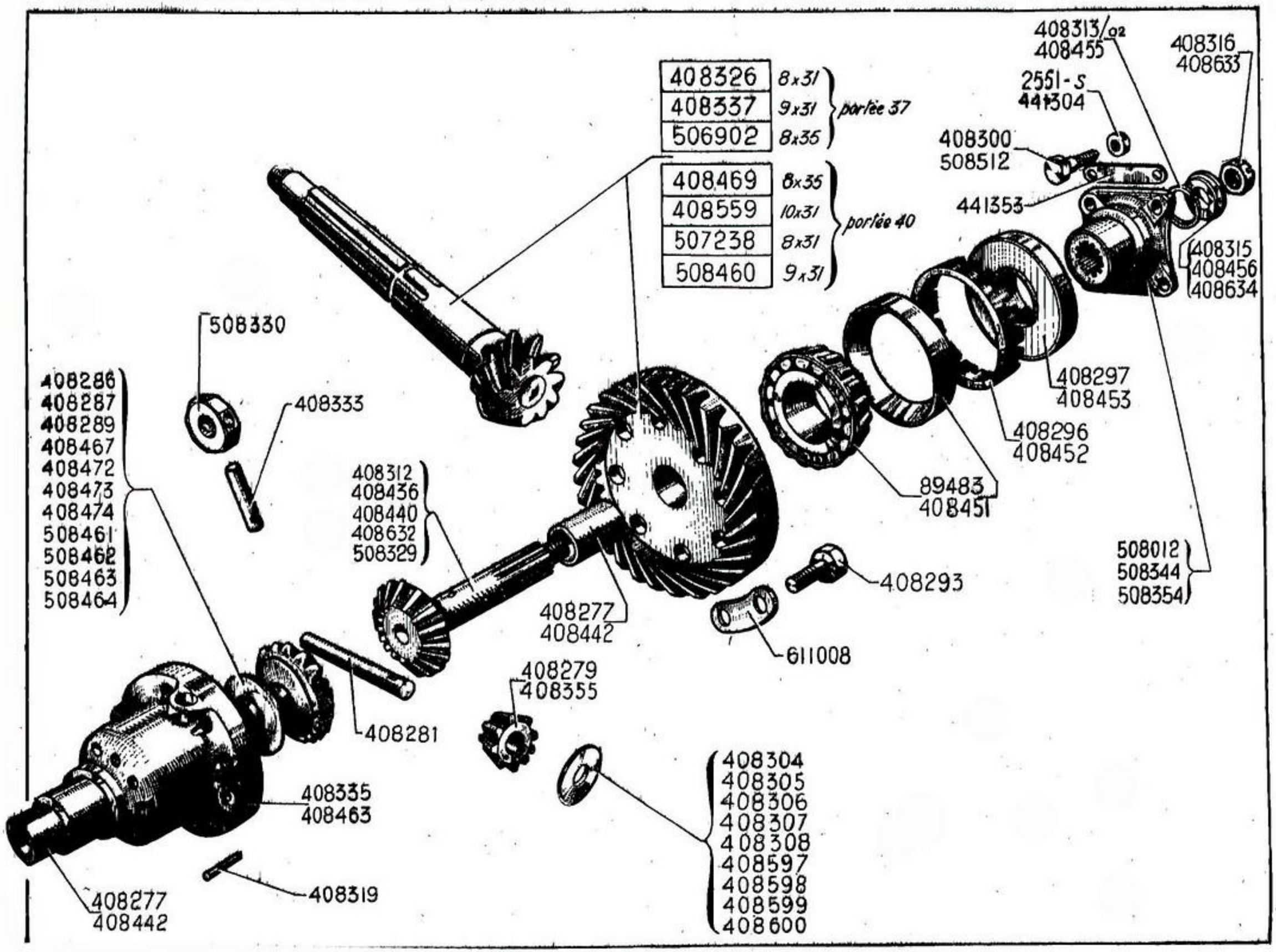
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
500.614	Verrou de sécurité (diam. 9,5 mm).	1
500.618	Pignon fou bagué de 1re et marche AR sur arbre secondaire (26 et 38 dents). 7. Jusque Juillet 34.	1
500.619/01	*Pignon fou bagué intermédiaire de marche AR* (16 *et* 31 *dents*). 7. *Jusque Juillet* 34. *R.p.* 508.069 ; *d.e.o. :* 1-500.756, 1.507.270, 2-508.070, 2-500.721, 26-2.713-S (*R. VI*).	1
500.652	*Cage du roulement AV d'arbre primaire* (4 *trous, entr'axes des perçages :* 80 *mm*). *Jusque Mai* 35. *N.F.P.*	1
500.714	Pignon fou bagué de 2e sur arbre primaire (17 et 24 dents). 7. Jusque Juillet 34.	1
500.719	*Rondelle de* 21×33,5×2 *intérieur du pignon intermédiaire de marche AR. Jusque Novembre* 46. *R.p.* 508.070.	2
500.720	*Bague épaulée de* 18×23×38 *du pignon intermédiaire de marche AR. Juillet* 34/*Novembre* 46. *R.p.* 508.068 ; *d.e.o. :* 2-508.070.	1
500.721	Rondelle de 18×39,5×2,8 de butée du pignon intermédiaire de marche AR.	2
500.753	Axe du pignon intermédiaire de marche AR (long. 127 mm).	1
500.756	Pignon baladeur de 1re et marche AR (20 dents).	1
500.761	Pignon de prise directe bagué avec crabots (22 dents).	1
500.763	Pignon fou bagué de 2e sur arbre primaire (16 et 24 dents).	1
500.770	*Pignon fou bagué de* 1re *et marche AR sur arbre secondaire* (26 *et* 39 *dents*) (*pour bagues fixes*). *Jusque Décembre* 38. *R.p.* 507.270 ; *d.e.o. :* 1-507.271.	1
500.771	*Pignon fou bagué intermédiaire de marche AR, sans billes ni rondelles* (16 *et* 32 *dents*). *Jusque Novembre* 46. *R.p.* 508.069 ; *d.e.o. :* 2-508.070.	1
500.774	Rondelle Céloron de 30×50×2,6 (R. VI) :	
	— du pignon fou bagué de 2e sur arbre primaire.	1
	— du pignon fou bagué de 1re et marche AR sur arbre secondaire.	1
500.775	Rondelle Céloron de 30×50×2,5 (R. VI) :	
	— du pignon fou bagué de 2e sur arbre primaire ;	1
	— du pignon fou bagué de 1re et marche AR sur arbre secondaire.	1
500.776	Rondelle de 30,2×44,7×3,95 de sécurité des crabots.	2
500.786	Vis TH de 10×40 à pointe d'arrêt d'axe du pignon intermédiaire de marche AR.	1
500.805	Rondelle de 18×39,5×2,6 de butée du pignon intermédiaire de marche AR.	2
500.806	Rondelle de 18×39,5×3 de butée du pignon intermédiaire de marche AR.	2
500.807	Rondelle de 18×39,5×3,2 de butée du pignon intermédiaire de marche AR.	2
500.809	Synchroniseur complet.	1
500.840	Goupille de 7×23 de mise en marche.	1
500.879	Déflecteur d'huile de prise directe Jusque Mai 35.	1
500.880	Déflecteur d'huile de 2e. Jusque Mai 35.	1
500.893	Bague AV de 30×34×23 (rainure de graissage pas à droite) :	
	— du pignon fou de 1re et marche AR sur arbre secondaire. Jusque Décembre 38.	1
	— du pignon fou de 2e sur arbre primaire.	1
	Cale de réglage d'arbre secondaire (5 trous). Depuis Mai 35.	
500.994	— Épais. 8/10e.	ALD
500.995	— Épais. 5/100e.	ALD
500.996	— Épais. 7/100e.	ALD
500.997	— Épais. 9/100e.	ALD
500.998	— Épais. 2/10e.	ALD
500.999	*Cage de roulement AV d'arbre secondaire* (5 *trous, entr'axes des perçages :* 86 *mm*) (*Boîte type B*), *épaisseur totale :* 28 *mm. Mai* 35-*Juillet* 48. *R.p.* 508.274 ; *d.e.o. :* 1.508.275.	1
501.003	Cage du roulement AV d'arbre primaire (4 trous, entr'axes des perçages : 86 mm) (Boîte type B). Depuis Mai 35.	1
501.014	Rondelle de 31×38×1 entre roulements AR d'arbre primaire.	1
501.026	Rondelle Céloron de 30×50×3 (R. VI) :	
	— du pignon fou bagué de 2e sur arbre primaire.	1
	— du pignon fou bagué de 1re et marche AR sur arbre secondaire.	1
501.180	Axe de fourchette de 2e et prise directe (long. 392 mm). Depuis Février 38.	1
501.181	Axe de fourchette de 1re et marche AR (long. 317 mm). Depuis Février 38.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
501.182	Pointeau de verrouillage. Depuis Février 38.	1
501.183	Ressort du pointeau. Depuis Février 38.	1
501.184	Coupelle d'appui du ressort de pointeau de verrouillage. Depuis Février 38.	1
501.185	Segment d'arrêt de la coupelle d'appui du ressort de pointeau.	1
501.370	Rondelle de 30×40×0,5 de réglage du pignon de renvoi de prise directe sur secondaires.	1
501.436	Bouchon TH de 12×175 sur couvercle de boîte de vitesses. Depuis Février 38.	1
506.294	Ressort du synchroniseur.	6
506.299	Ressort du bonhomme 506.300.	1
506.300	Bonhomme de 5×7,5 de verrouillage pour rondelle d'arrêt du pignon fou sur arbre primaire.	1
506.348	Ressort de bille de verrouillage (long. 30 mm). Jusque Novembre 47.	2
506.979	Segment d'arrêt ext. des roulements AR d'arbre primaire (Boîte type B). Depuis Mai 35.	2
507.206	Pignon de renvoi de 2e sur arbre secondaire (34 dents).	1
507.270	Pignon fou non bagué de 1re et marche AR sur arbre secondaire (26 et 39 dents) (pour bague flottante). Depuis Décembre 38.	1
507.271	Bague (flottante) de 30×34,38×67,5 du pignon fixe de 1re et marche AR sur arbre secondaire. Depuis Décembre 38.	1
507.272	Rondelle de 30,1×44,2×3,80 de sécurité des crabots.	2
508.006	Bout AV d'arbre primaire monté avec goupille (filetage 24×150).	1
508.052	*Rondelle de 25,5×35×0,5 de l'écrou de blocage du bout AV d'arbre primaire et du roulement AV d'arbre secondaire. N.F.P.*	2
508.068	Bague épaulée de 18×23×36 du pignon intermédiaire de marche AR. Depuis Novembre 46.	1
508.069	Pignon fou intermédiaire de marche AR baguée (16×32 dents) Depuis Novembre 46.	1
508.070	Rondelle de 23,7×33,5×2 intérieure de butée du pignon intermédiaire de marche AR. Depuis Novembre 46.	1
508.263	Ressort de bille de verrouillage (long. 21 mm). Depuis Novembre 47.	1
508.274	Cage de roulement AV d'arbre secondaire (5 trous, entr'axes des perçages : 86 mm). Boîte type B) épaisseur totale : 26 mm. Depuis Juillet 48.	1
508.335	Rondelle de 30,1×44,2×4,05 de sécurité des crabots.	2
508.336	Rondelle de 18,2×39,5×2,7 de butée de pignon intermédiaire de marche AR.	2
508.337	Rondelle de 18,2×39,5×2,9 de butée de pignon intermédiaire de marche AR.	2
508.338	Rondelle de 18,2×39,5×3,1 de butée de pignon intermédiaire de marche AR.	2
508.518	Cale de réglage d'arbre secondaire (5 trous) épais. 5/10e. Depuis Mai 35.	ALD
515.702	Arbre primaire (boîte type B ; cannelures de 25 mm pour disque d'embrayage). Depuis Mai 35.	1
611.007	Arrêtoir à double talons de 25,5 de l'écrou en bout AV d'arbre primaire. Depuis Juillet 48.	1

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
2.551-S	Écrou H de 8×125 des vis de fixat. du plateau d'entraînement sur transmission (R. III). Jusque Mars 50.	8
89.483	*Roulement à rouleaux coniques* (37×72×18,25) (*R. VI*). *Jusque Mai 35. N.F.P.*	2
408.277	Bague de 25×28×43 :	
	— du boîtier.	1
	— de la couronne. Jusque Mai 35.	1
408.279	*Pignon satellite 9 dents*, 7, 11 L. *Jusque Octobre 34. R.p.* 408.355 (*coefficients 2 pour 7, 4 pour* 11 L). *D.e.o.:* 2-408-436 *et* 2-508.344 (*si les anciens planétaires comportent une gorge pour segment d'arrêt*).	2
408.281	Axe de satellites (long. 109 mm).	1
	Rondelle de 25,5×52 de friction des planétaires (R. VI). Jusque Mai 35.	
408.286	— Épais. 1,95 mm à 2,05 mm.	2
408.287	— Épais. 2,05 mm à 2,15 mm.	2
408.289	— Épais. 2,15 mm à 2,25 mm.	2
408.293	Vis TH de 10×26 de fixat. de la couronne sur boîtier.	8
408.296	Écrou de 74×150 de réglage des roulements. Jusque Mai 35.	2
408.297	Joint SPI de 36×76×12 d'étanchéité de différentiel (R. VI). Jusque Mai 35.	2
408.300	Vis TH épaulé de 8×30 de fixat. de plateau d'entraînement sur transmission. Jusque Mars 50.	8
408.304	Rondelle d'appui des satellites, épais. 2,95 mm.	ALD
408.305	— Épais. 3 mm.	ALD
408.306	— Épais. 3,05 mm.	ALD
408 307	— Épais. 3,10 mm.	ALD
408.308	— Épais. 3,15 mm.	ALD
408.312	*Planétaire* (17 *dents*, 8 *cannelures*). 7, 11 L. Jusque Octobre 34. *R.p.* 2-408.436 (16 *dents*). *D.e.o.:* 4-408.355 *et* 2-508.344 (*si le planétaire à remplacer comporte une gorge pour segment d'arrêt*).	2
408.313/02	*Segment d'arrêt du plateau d'entraînement de transmission* (2 *pièces*). *Jusque Mai* 35. *N.F.P.*	2
408.315	Rondelle plate de 14,5×32×3 de l'écrou de blocage de plateau d'entraînement de transmission sur planétaire. Jusque Mai 35.	2
408.316	Écrou crénelé de 14×150 de blocage des plateaux d'entraînement de transmission sur planétaire. Jusque Avril 41.	2
408.319	Clavette d'arrêt d'axe de satellites.	3
408.326	Couple conique 8×31 (portée de roulement sur couronne 37 mm). 7, 11 F, 11 M. Jusque Mai 35.	1
408.333	Axe de satellites (long. 47,5 mm).	2
408.335	Boîtier bagué (différentiel à 4 satellites), portée de roulement 37 mm (*remplace* différentiel à 2 satellites). Jusque Mai 35.	1
408.337	Couple conique 9×31 (portée de roulement sur couronne 37 mm). Jusque Mai 35.	1
408.355	Pignon satellites, 8 dents. Depuis Octobre 34.	4
408.436	Planétaire (16 dents, 8 cannelures). Octobre 34-Mai 35.	2
408.440	*Planétaire* (16 *dents*, 16 *cannelures*) *filetage* 14×150, *boîte type B. Mai* 35-*Avril* 41. *R.p.* 508.329, *d.e.o.:* 1-408.633 *et* 1-408.634.	2
408.442	Bague de 27×31×43 (Boîte type B) :	
	— du boîtier.	1
	— de la couronne. Depuis Mai 35.	1
408.451	Roulement à rouleaux coniques (40×80×19,5) (boîte type B) (R. VI). Depuis Mai 35.	2
408.452	Écrou de 82×150 de réglage des roulements (Boîte type B). Depuis Mai 35.	2
408.453	Joint SPI de 36×83×12 d'étanchéité de différentiel (boîte type B) (R. VI). Depuis Mai 35.	2
408.455	Segment d'arrêt du plateau d'entraînement de transmission (boîte type B). Depuis Mai 35.	2
408.456	Rondelle épaulée de 15×31×5,5 de l'écrou de blocage de plateau d'entraînement de transmission sur planétaire (Boîte type B). Mai 35-Avril 41.	2
408.463	Boîtier bagué (différentiel à 4 satellites), portée de roulement 40 mm (boîte type B). Depuis Mai 35.	1
408.467	Rondelle de 27,25×52 de friction des planétaires (Boîte type B), épais. 2,05 mm (R. VI). Depuis Mai 35.	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
408.469	Couple conique 8×35 (Boîte type B; portée de roulement sur couronne 40 mm. **7 Montagne.** Depuis Mai 35.	1
	Rondelle de 27,25×52 de friction des planétaires (Boîte type B), (R. VI). Depuis Mai 35.	
408.472	— Épais. 1,81 mm.	2
408.473	— Épais. 1,93 mm.	2
408.474	— Épais. 2,17 mm.	2
408.559	Couple conique 10×31 (Boîte type B), portée de roulement sur couronne 40 mm. **7.** Économique. Depuis Février 39.	1
	Rondelle d'appui des satellites.	
408.597	— Épais. 2,85 mm.	4
408.598	— Épais. 2,90 mm.	4
408.599	— Épais. 3,20 mm.	4
408.600	— Épais. 3,25 mm.	4
408.632	*Planétaire* (16 *dents*, 16 *cannelures*) (*filetage* 18×150) *boîte type B. Avril* 41-*Février* 52. *R.p.* 508.329	2
408.633	Écrou crénelé de 18×150 de blocage des plateaux d'entraînement de transmission sur planétaire. Depuis Avril 41.	2
408.634	Rondelle épaulée de 18,5×31×5,5 de l'écrou de blocage de plateau d'entraînement de transmission sur planétaire. Depuis Avril 41.	2
441.304	Écrou H chanfreiné de 10×150 (haut. 10 mm) des vis de fixat. de cardan sur plateau (R. II). Depuis Mars 50.	8
441.353	Arrêtoir double de 11 mm entr'axes 48 mm des écrous de fixat. de cardan sur plateau (R. II). Depuis Mars 50.	4
506.902	*Couple conique* 8×35 (*portée de roulement sur couronne* 37 *mm*). **7 Montagne.** Jusque Mai 35. *N.F.P.*	1
507.238	Couple conique 8×31 (boîte type B), (portée de roulement sur couronne 40 mm). **7.** Mai 35-Janvier 38. **7** (Angleterre). Depuis Janvier 38. **11 F - 11 M.** Depuis Mai 35.	1
508.012	Plateau d'entraînement de transmission monté avec vis de 8 (16 cannelures) boîte type B. Mai 35-Mars 50.	1
508.329	Planétaire (16 dents, 16 cannelures filetage 18×150) face côté dent rectifiée). Depuis Février 52.	2
508.330	Croisillon de satellites, faces latérales rectifiées.	1
508.344	Plateau d'entraînement de transmission monté avec vis de 8 (8 cannelures). Jusque Mai 35.	1
508.354	Plateau d'entraînement de transmission monté avec vis de 10 (16 cannelures) boîte type B. Depuis Mars 50.	2
508.460	Couple conique 9×31 (boîte type B) portée de roulement sur couronne 40 mm. **7.** Janvier 38-Février 39. **11 L, 11.** Depuis Mai 35.	1
	Rondelle de 27,25×52 de friction des planétaires (R. VI). Depuis Mai 35.	
508.461	— Épais. 1,75 mm.	ALD
508.462	— Épais. 1,87 mm.	ALD
508.463	— Épais. 1,99 mm.	ALD
508.464	— Épais. 2,11 mm.	ALD
508.512	Vis TR épaulée de 10×31 avec épaulement, diam. 10,6 d'accouplement de cardan. Depuis Mars 50.	8
611.008	Arrêtoir double circulaire de 10,5 entr'axes 36,5 des vis de fixat. de couronne sur boîtier.	4

www.traction.fr

NUMÉRO	TYPE	DIRECTION	NOMBRE DE TOCS	MOYEUX	OBSERVATIONS
		Stade 1 bis, juillet 35/Mai-Juin 36			
		(se caractérise par des axes de bras supérieurs de 16 mm).			
426.427	7	G	5	10″	*N.F.P.*
426.428	7	D	5	10″	*N.F.P.*
426.476	11 L	G	6	12″	*N.F.P.*
426.477	11 L	*D*	6	12″	*N.F.P.*
426.478	11	G	6	12″	*N.F.P.*
426.479	11	*D*	6	12″	*N.F.P.*

Direction à crémaillère, depuis Mai-Juin 36

NUMÉRO	TYPE	DIRECTION	NOMBRE DE TOCS	MOYEUX	TAMBOURS	OBSERVATIONS
426.698	7	*G et D*	5	10″	Tôle	*R.p.* 441.266, *montage avec tambours fonte, frein de* 12″; *d.e.o.:* 10 *écrous spéciaux* 392.581 *à monter obligatoirement.*
426.700	11 L		6	12″	Tôle	*N.F.P.*
426.702	11		6	12″	Tôle	*N.F.P.*
426.767	7, 11 L		5	10″	Tôle	*R.p.* 441.266, *montage avec tambours fonte, frein de* 12″; *d.e.o.:* 10 *écrous spéciaux* 392.581 *à monter obligatoirement.*
426.768	11		5	12″	Tôle	*R.p.* 441.265, *montage avec tambours fonte*; *d.e.o.:* 10 *écrous spéciaux* 392.581 *à monter obligatoirement.*
426.750	7, 11 L		5	10″	Fonte	*R.p.* 441.266, *frein de* 12″; *d.e.o.:* 10 *écrous spéciaux* 392.581 *à monter obligatoirement.*
441.260	7, 11 L		5	12″	Fonte	*Pour roue "Pilote". R.p.* 441.266; *d.e.o.:* 10 *écrous spéciaux* 392.581 *à monter obligatoirement.*
426.752	11		5	12″	Fonte	*Pour roue "Pilote". R.p.* 441.265; *d.e.o.:* 10 *écrous spéciaux* 392.581 *à monter obligatoirement.*
441.265	11		5	12″	Fonte	*Pour roue* "BM".
441.266	11 L		5	12″	Fonte	*Pour roue* "BM".

Nota. — Tous ces modèles d'essieux complets sont vendus avec freins, sans timonerie ni amortisseurs.

www.traction.fr

1° ARBRES NUS

NUMÉRO	TYPE	DIAMÈTRE EXTÉRIEUR des cannelures côté boîte de vitesses	LONGUEUR TOTALE	AUTRES CARACTÉRISTIQUES	OBSERVATIONS
			Joints à billes		
380.588	7, 11 L	26,9	420		*Remplacé par ensemble :* *T37* ..... *pour* 7 *T35* (*moyeux 6 tocs*) ..... *pour* 11 L *T35 bis* (*moyeux 5 tocs* ..... *pour* 11 L
380.727		31,7	420		*Remplacé par ensemble :* *T36* ..... *pour* 7 *T33* (*moyeux 6 tocs*) ..... *pour* 11 L *T33 bis* (*moyeux 5 tocs*) ..... *pour* 11 L
380.728	11	31,7	480		*Remplacé par ensemble :* *T34* (*moyeux 6 tocs*). *T34 bis* (*moyeux 5 tocs*).
			Joints doubles à aiguilles		
380.799	7, 11 L	26,9	355		*R.p.* 381.069 ; *d.e.o. :* 1 *cardan* 381.046, 1 *rondelle* 380.705, 1 *rondelle* 380.706, 1 *axe de rotule* 381.073.
380.765		31,7	355		
380.988		31,7	362		*R.p.* 381.069 ; *d.e.o. :* 1 *axe de rotule* 381.073.
381.031		31,7	371		
381.069		31,7	371	Alésage du logement pour axe de rotule 14,1	
380.766	11	31,7	415		*R.p.* 381:070 ; *d.e.o. :* 1 *axe de rotule* 381.073.
380.989		31,7	422		
381.032		31,7	431		
381.070		31,7	431	Alésage du logement pour axe de rotule 14,1	

2° TRANSMISSIONS COMPLÈTES. DEPUIS MARS 36

NUMÉRO	COTÉ	TYPE	DIAMÈTRE EXTÉRIEUR des cannelures côté boîte de vitesses	LONGUEUR TOTALE DE L'ARBRE	AUTRES CARACTÉRISTIQUES	OBSERVATIONS
381.047	D	7, 11 L	31,7	371	Montage joints doubles à aiguilles ; fixation du moyeu par écrou goupillé et clavette Woodruff.	
381.048	G					
381.049	D	11		431		
381.050	G					

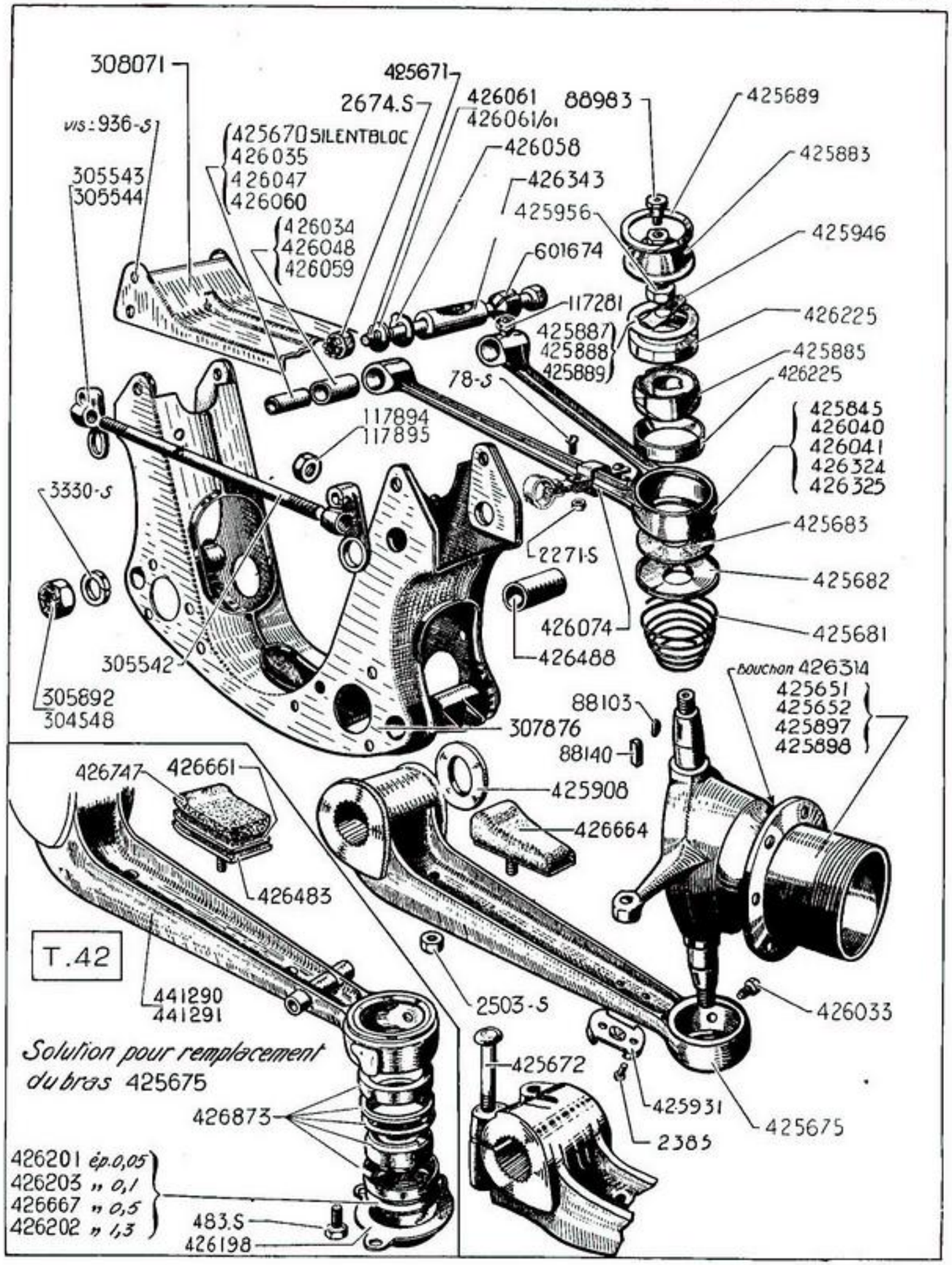
Nota. — Pour le montage d'un joint double à aiguilles en remplacement d'un joint à billes, demander :
1° Cas d'un pivot alésé à 80 : 2 rondelles 426.030, 2 joints S.P.I. 426.020 (R. VI).
2° Cas d'un pivot alésé à 65 : dégager l'intérieur du pivot.

www.traction.fr

DÉSIGNATION	Coefficient	"7"		"11 L" à 6 tocs		"11 L" à 5 tocs		"11" 6 tocs	"11" 5 tocs
		T36	T37	T33	T35	T33 *bis*	T35 *bis*	T34	T34 *bis*
Transmission grosses cannelures D.....	1	381.047	381.047	381.047	381.047	381.047	381.047	381.049	381.049
Transmission grosses cannelures G.....	1	381.048	381.048	381.048	381.048	381.048	381.048	381.050	381.050
Moyeu	2	426.762	426.762	421.128	421.128	426.763	426.763	421.128	426.763
Clavette Woodruff, larg. 6 mm.....	2	380.956	380.956	380.956	380.956	380.956	380.956	380.956	390.956
Écrou D″ de fixation de moyeu.....	1	426.592	426.592	426.592	426.592	426.592	426.592	426.592	426.592
Écrou G″ de fixation de moyeu.....	1	426.591	426.591	426.591	426.591	426.591	426.591	426.591	426.591
Écrou de roulement pour fusée D.....	1	426.493	426.493	426.493	426.493	426.493	426.493	426.493	426.493
Goupille fendue (R. VI).....	2	2.717/S	2.717/S	2.717/S	2-717/S	2.717/S	2.717/S	2.717/S	2.717/S
Cardan, côté boîte	2		381.046		381.046		381.046		

Ces ensembles remplacent toutes les pièces des modèles précédents. Moyeu fixé par écrou, vis contre-écrou et clavette plate.
Préciser sur les commandes le type exact de voiture, le nombre de tocs de moyeu et le diamètre des cannelures côté boîte.

www.traction.fr



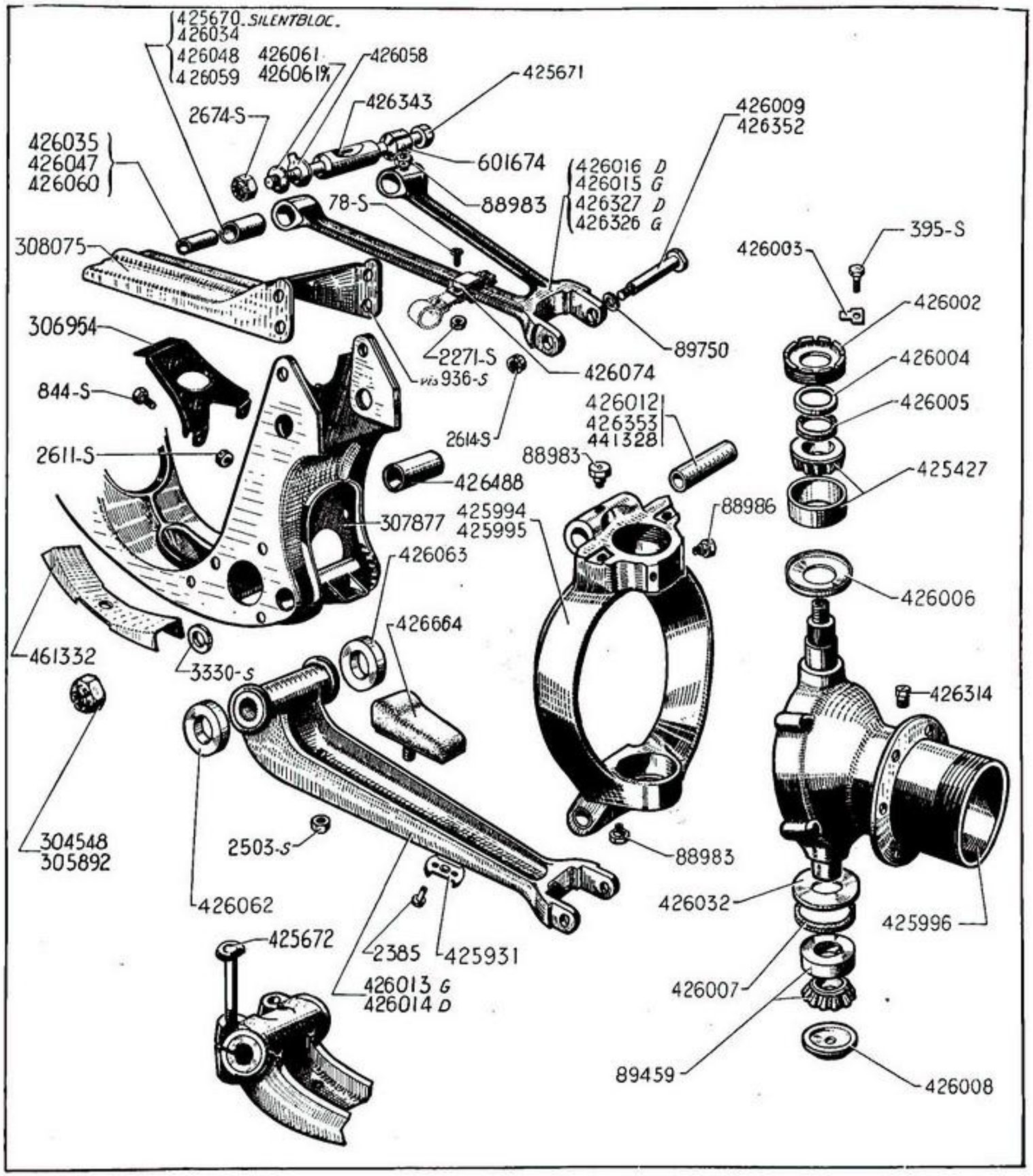
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
	Jusque avril-mai 35	
T 42	Ensemble de pièces pour le remplacement du bras inf. 425.675, comprenant : — 1 bras droit 441.291 ou 1 bras gauche 441.290. — 1 rotule 426.873, 1 rondelle 426.202, 1 cale 426.203. — 1 cale 426.667, 1 chapeau 426.198, 3 vis 483-S (R. III). — 1 butée 426.747, 1 cale 426.661, 1 cale 426.483. — 1 cale 426.201.	2
78-S	Vis TR de 4×10 de fixat. de demi-supports de gaine de frein AV sur bras inf. (R. III).	4
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. des chapeaux des bras inf. (R. III).	6
936-S	Vis TH de 10×25 de fixat. de traverse de radiateur sur traverse AV (R. III).	8
2.271-S	Écrou H de 4×75 des vis de fixat. de demi-support de gaine de frein AV sur bras sup. (R. III).	4
2.385	*Rivet de 4×12 de fixat. de cuvette de centrage de cric (R. III). N.F.P.*	4
2.503-S	Écrou H de 7×100 de fixat. de butée, caoutchouc de levier inf. (R. III).	2
2.674-S	Écrou H à créneaux 12×175 de l'axe sup. de triangle (R. III).	2
3.330-S	Rondelle grower de 31×40×3 de fixat. de traverse AV sur coque. (R. III).	4
88.103	Clavette Woodruff de pivot (R. I), 1er modèle.	4
88.140	Clavette rectangulaire de 2,5×3×12 de pivot, 2e modèle.	4
88.983	Graisseur Técalémit de 8×125 de rotule de bras (R. VI).	4
117.281	Graisseur Técalémit de 8×125 de bras sup. (R. VI).	4
117.894	Écrou H de 18, pas à droite de fixat. du support sur tube entretoise de traverse AV (R. I).	1
117.895	*Écrou H de 18, pas à gauche (R. I) de fixat. du support sur tube entretoise de traverse AV. N.F.P.*	1
304.548	Écrou H de 24×150 de fixat. de traverse AV sur coque, haut. 24 mm : — 1er montage, sup. et inf. — 2e montage, inf.	4 2
305.542	Tube entretoise de traverse AV, diam. 18 mm, long. 490 mm.	1
305.543	*Support de tube entretoise de traverse AV (pas à droite). N.F.P.*	1
305.544	Support du tube entretoise de traverse AV (pas à gauche).	1
305.892	Écrou H de 24×150 sup. de fixat. de traverse AV sur coque, haut. 32 mm (2e montage avec tube entretoise).	2
307.876	Traverse AV complète, les trous de 17,5 de l'axe sup. sont supprimés. Le montage se fait sans l'intermédiaire de la traverse (trou de 56 et perçage 82 pour silentbloc inf.).	1
308.071	Traverse support de radiateur, suspension Lemaire, entr'axe des trous de fixat. du radiateur 270 mm.	1
425.651	Pivot de fusée AV G formant cage de roulement.	1
425.652	Pivot de fusée AV D formant cage de roulement.	1
425.670	*Silentbloc de 12×25×40×44 du bras sup. R.p. 426.034, d.e.o. 1-426.035.*	4
425.671	Axe de 12×242 de bras sup.	2
425.672	*Vis de 10×64 de fixat. de bras inf. N.F.P.*	4
425.675	*Bras inf. droit ou gauche formant cuvette de palier, remplacé par ensemble T42 (à la commande, indiquer droit ou gauche).*	2
425.681	Ressort conique du cuir d'étanchéité de rotule, diam. 60 mm, 24 mm, long. 20 mm.	4
425.682	*Contre-plaque de 27×62×4,5 du cuir d'étanchéité de rotule. N.F.P.*	4
425.683	Cuir de 28×62×2 d'étanchéité de rotule.	4
425.689	Segment de 47×55×1,5 d'arrêt de bouchon sup. et inf. de pivot de fusée.	4
425.845	*Bras sup. avec silentbloc AV et AR. R.p. 426.345 pour le côté G et 426.346 pour le D. d.e.o. :* 2-426.035. *Pour montage, voir page n°* 210.	2
425.883	Bouchon tôle de rotule sup. et inf. de pivot, diam. 52 mm, haut. 24 mm.	4
425.885	Rotule sup. et inf. de pivot, alés. conique de 24 mm.	4
425.887	Rondelle de réglage de rotule sup. et inf. (43×51×0,1).	ALD
425.888	Rondelle de réglage de rotule sup. et inf. (43×51×0,2).	ALD
425.889	Rondelle de réglage de rotule sup. et inf. (43×51×0,5).	ALD
425.897	*Pivot de fusée AV D (1er modèle) ne formant pas cage de roulement. R.p. 425.652, d.e.o. :* 1-425.964, 1-425.948 (*R. VI*).	1
425.898	*Pivot de fusée AV G (1er modèle) ne formant pas cage de roulement. R.p. 425.651, d.e.o. :* 1-425.964, 1-425.948 (*R. VI*).	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFs
425.908	Rondelle de 32,5×53×4, tôle de bras inf.	4
425.931	*Cuvette de centrage du cric. N.F.P.*	2
425.946	Arrêtoir de 19 mm d'écrou de rotule sup. et inf.	4
425.956	Écrou H de 18×150 de blocage de rotule sup. et inf. de pivot.	4
426.033	Vis TH de 6×9 d'arrêt de palier de rotule inf.	2
426.034	Bague de 19×25×40 de bras sup. (1er montage).	4
426.035	Bague de 12×19×42 de bras sup. (1er montage).	4
426.040	*Bras sup. gauche formant cuvette de palier, avec bague bronze pour axe de 12 mm, rotule arrêtée par segment d'arrêt, distance entre les faces int. des moyeux des bras 140 mm. R.p. 426.345.* *Pour montage voir page n° 210.*	1
426.041	*Bras sup. droit formant cuvette de palier, avec bague bronze pour axe de 12 mm, rotule arrêtée par segment d'arrêt, distance entre les faces int. des moyeux de bras 140 mm. R.p. 426.346.* *Pour montage voir page n° 210.*	1
426.047	Bague de 12×17×43,5 de bras sup., 1 encoche (2e montage).	4
426.048	Bague de 17×23×40 de bras sup. (2e montage) (R. VI).	4
426.058	*Arrêtoir de 19 mm de bague d'axe sup. de triangle. N.F.P.*	4
426.059	Bague épaulée bronze de 17×23×18 de bras sup. (coefficient 2), (3e montage) (R. VI).	8
426.060	Bague acier de 12×17×42 de bras sup. (2 encoches), (3e montage).	4
426.061	Rondelle de 12,5×30×3 de blocage de l'axe de bras sup.	4
426.061/01	Rondelle de 12,5×30×2,5 de blocage de l'axe de bras sup.	4
426.074	*Support de gaine de frein AV complet. N.F.P.*	2
426.198	Chapeau de bras inf. sans graisseur (cas du remplacement du bras 425.675).	2
426.201	Cale de 45×60×0,05 de réglage de roulement de bras inf. (cas du remplacement du bras 425.675).	ALD
426.202	Rondelle de 45×60×1,3 de chapeau de bras inf.	2
426.203	Cale de 45×60×0,1 de réglage de roulement de bras inf.	ALD
426.225	Palier de rotule sup. et inf. de pivot (non percé), diam. 52 mm, 41 mm; épais. 11,5 mm.	8
426.314	*Bouchon TH de 8×125 graisseur sur pivot (cas de graissage par le pivot). N.F.P.*	2
426.324	*Bras sup. gauche bagué pour axe de 12 mm, pour montage avec rondelle de blocage 426.061, rotule arrêtée par segment d'arrêt, distance entre les faces int. des moyeux de bras, 144 mm. R.p. 426.345.* *Pour montage voir page n° 210.*	1
426.325	*Bras sup. droit bagué pour axe de 12 mm, pour montage avec rondelle de blocage 426.061, rotule arrêtée par segment d'arrêt, distance entre les faces int. des moyeux de bras, 144 mm. R.p. 426.346.* *Pour montage voir page n° 210.*	1
426.343	Entretoise des bras du triangle sup., long. 78 mm (R. VI).	2
426.483	Cale de réglage de butée de bras inf., long. 62 mm, larg. 25 mm, épais. 2 mm (cas du remplacement du bras 425.675).	2
426.488	*Entretoise du support de direction, long. 46 mm, 7. 11 L. N.F.P.*	1
426.661	Cale de réglage de butée de bras inf., long. 62 mm, larg. 25 mm, épais. 1 mm (cas du remplacement du bras 425.675).	2
426.664	Butée caoutchouc du bras inf. complet, long. 62 mm, larg. 40 mm.	2
426.667	Cale de 45×60×0,5 de réglage de roulement de bras inf. (cas du remplacement du bras 425.675).	ALD
426.747	Butée caoutchouc pour interchangeabilité des anciens bras avec 441.290/1, long. 62 mm, larg. 50 mm.	2
426.873	Rotule avec cages et rondelles (portée conique) pour interchangeabilité du bras 425.675 avec 441.290-91.	2
441.290	Bras inf. gauche (cas du remplacement du bras 425.675).	1
441.291	Bras inf. droit (cas du remplacement du bras 425.675).	1
601.674	Cône pour axe de 12 de blocage du triangle sup.	4

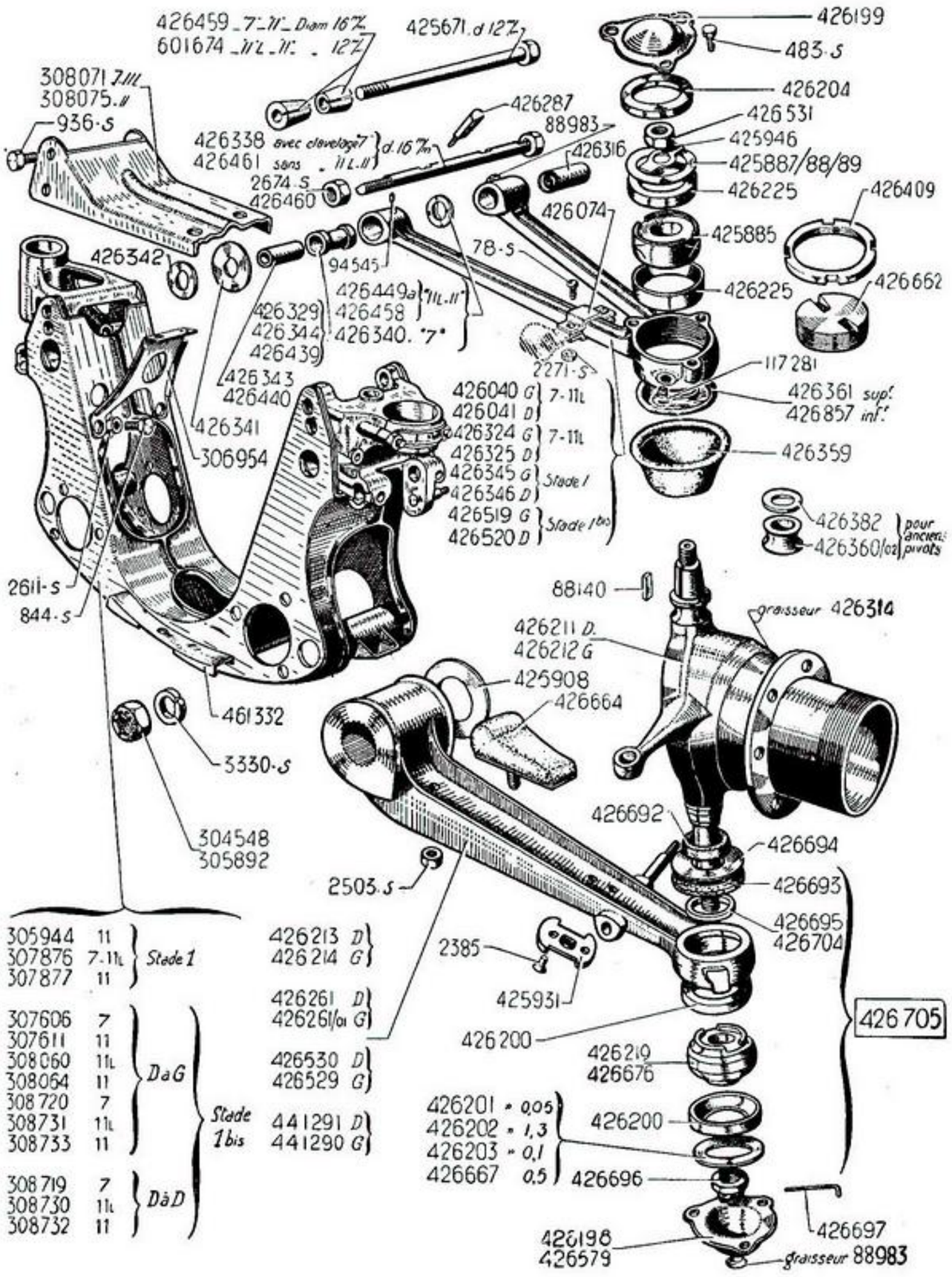
www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
	Jusque mai 35	
78-S	Vis TH de 4×10 de fixat. de demi-supports (R. III).	4
395-S	Vis TH de 6×17,5 d'arrêt de l'écrou de réglage de roulement sup. (R. III).	2
844-S	Vis TH de 10×20 de fixat. de l'entretoise de traverse, support radiateur (R. III).	8
936-S	Vis TH de 10×25 de fixat. de traverse de radiateur (R. III).	8
2.271-S	Écrou H de 4×75 des vis de fixat. de demi-support (R. III).	4
2.385	*Rivet de 4×12 de fixat. de cuvette 425.931 (R. III). N.F.P.*	4
2.503-S	Écrou H de 7×100 de fixat. de butée, caoutchouc (R. III).	2
2.611-S	Écrou H de 10×150 des vis de fixat. de l'entretoise de traverse (R. III).	8
2.614-S	Écrou H crénelé de 10×150 de l'axe de fixat. de bras (R. III).	4
2.674-S	Écrou H crénelé 12×175 de l'axe sup. de triangle (R. III).	2
3.330-S	Rondelle grower de 31×40×3 de fixat. de traverse AV (R. III).	4
88.983	Graisseur de 8×125 (R. VI) :	
	— des bagues de bras sup.	4
	— d'axe de fixat. de bras.	4
88.986	*Graisseur de 8×125 (R. VI) N.F.P.*	2
89.459	*Roulement inf. à rouleaux coniques de 25×52×16 de porte-pivot (R. VI). N.F.P.*	2
89.750	*Rondelle de 10,5×20×3 de l'écrou de serrage de l'axe de fixat. de bras sur porte-pivot. N.F.P.*	4
304.548	Écrou H de 24×150 de fixat. de traverse AV haut. 24 mm :	
	— 1er montage : sup. et inf.	4
	— 2e montage : inf.	2
305.892	Écrou H de 24×150 sup. de fixat. de traverse AV haut. 32 mm.	2
306.954	Entretoise tôle entre traverse AV et traverse support radiateur.	2
307.877	Traverse AV complète, les trous de 17,5 de l'axe sup. sont supprimés. Le montage se fait sans l'intermédiaire de la traverse, trou de 56 et perçage 82 pour silentbloc inf. S'il s'agit d'une traverse avec suspension Floating, demander en outre un berceau 461.332.	1
308.075	Traverse support radiateur, entr'axe des trous de fixat. du radiateur 390 mm.	1
425.427	Roulement sup. à rouleaux coniques de 30×62×20.64 de porte-pivot (R. VI).	2
425.670	*Silentbloc de 12×25×40×44 du bras sup. R.p. 426.034, d.e.o. 1-426.035.*	4
425.671	Axe de 12×242 de bras sup.	2
425.672	*Vis TH de 10×64 de fixat. de bras inf. N.F.P.*	4
425.931	*Cuvette de centrage du cric. N.F.P.*	2
425.994	*Porte-pivot AV D bagué. N.F.P.*	1
425.995	Porte-pivot AV G bagué.	1
425.996	*Pivot de fusée AV, montage avec porte-pivots droit ou gauche. N.F.P.*	2
426.002	Écrou de réglage de roulement sup. de porte-pivot, diam. 64 pas 125, 28 mm, haut. 14 mm.	2
426.003	Arrêt de 6,5 mm d'écrou de réglage de roulement sup.	2
426.004	Cuvette de rondelle d'étanchéité de roulement sup. de porte-pivot.	2
426.005	Rondelle d'étanchéité de 24×33×3 de roulement sup. de porte-pivot.	2
426.006	Cache-poussière de 27×60×2,3 sup. de porte-pivot.	2
426.007	*Rondelle d'étanchéité de 52×58×3 de roulement inf. de porte-pivot (R. VI). N.F.P.*	2
426.008	Cuvette de roulement inf. de pivot, diam. 51,5 mm, 8 mm pas 125, épais. 6 mm.	2
426.009	*Axe de 14×92 de fixat. de bras sup. et inf. sur porte-pivot. N.F.P.*	4
426.012	*Bague de 14×18×49 de porte-pivot (R. VI). R.p. 2-441.328.*	4
426.013	*Bras inf. gauche formant chape de porte-pivot. N.F.P.*	1
426.014	*Bras inf. droit formant chape de porte-pivot. N.F.P.*	1
426.015	*Bras sup. G formant chape de porte-pivot, avec bague pour axe de 12 mm, lisse. N.F.P.*	1
426.016	*Bras sup. D formant chape de porte-pivot, avec bague pour axe de 12 mm, lisse. N.F.P.*	1
426.032	Cache-poussière de 32×61×5,5 inf. de porte-pivot.	2
426.034	Bague de 19×25×40 de bras sup. (1er montage).	4
426.035	Bague de 12×42×19 de bras sup. (1er montage).	4
426.047	Bague de 12×17×43,5, de bras sup., 1 encoche (2e montage).	4
426.048	Bague de 17×23×40 de bras sup. (2e montage) (R. VI).	4
426.058	*Arrêtoir de 19 mm de bague d'axe sup. de triangle. N.F.P.*	4
426.059	Bague épaulée de 17×23×18 de bras sup. (coefficient 2) (3e montage) (R. VI).	8
426.060	Bague de 12×17×42 de bras sup. (2 encoches) (3e montage).	4
426.061	Rondelle de 12,5×30×3 de blocage de l'axe de bras sup.	4
426.061/01	Rondelle de 12,5×30×2,5 de blocage de l'axe de bras sup.	4
426.062	Rondelle de 34×50×2,4 AV de bras inf.	2
426.063	*Rondelle de 34×50×6 AR de bras inf. N.F.P.*	2
426.074	*Support de gaine de frein AV complet. N.F.P.*	4
426.314	*Bouchon TH de 8×125 graisseur sur pivot (cas de graissage par le pivot). N.F.P.*	2
426.326	*Bras sup. gauche bagué pour axe de 12 mm pour montage avec rondelle 426.061 formant chape, bagues épaulées. N.F.P.*	1
426.327	*Bras sup. droit bagué pour axe de 12 mm pour montage avec rondelle 426.061 formant chape, bagues épaulées. N.F.P.*	1
426.343	Entretoise des bras du triangle sup., long. 78 mm (R. VI).	2
426.352	Axe de 15×92 de fixat. de bras sup. et inf. sur porte-pivot.	4
426.353	Bague de 15×20×49 de porte-pivot.	4
426.488	*Entretoise du support de direction, long. 46,1 mm. N.F.P.*	1
426.664	Butée caoutchouc du bras inf. complet, long. 62 mm, larg. 40 mm.	2
441.328	Bague de 14×18×25 de porte-pivot (R. VI).	8
461.332	Berceau support de boîte, suspension Floating sur traverse.	1
601.674	Cône pour axe de 12 de blocage du triangle sup.	4

www.traction.fr

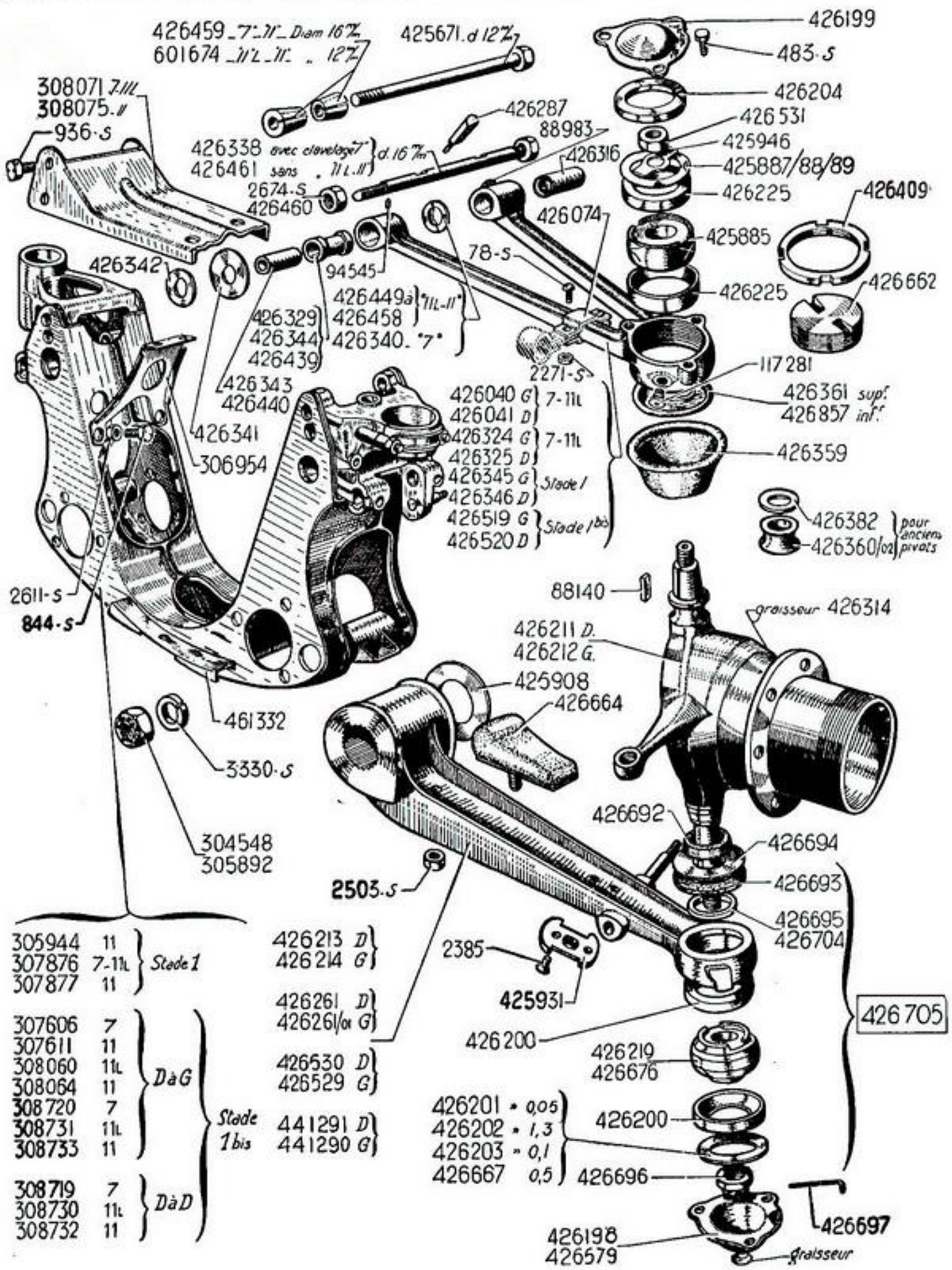


NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Stade 1, avril-mai 35/juillet 35	
	(*se caractérise par des axes de bras supér. de* 12 *mm*)	
	Stade 1 bis, juillet 35/mai-juin 36	
	(*se caractérise par des axes de bras supér. de* 16 *mm*)	
78-S	Vis TR de 4×10 de fixat. de demi-supports de gaine de frein AV (R. III).	4
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. des chapeaux des bras (R. III).	12
844-S	Vis TH de 10×20 de fixat. de l'entretoise de traverse, support radiateur (R. III). 11.	8
936-S	Vis TH de 10×25 de fixat. de traverse de radiateur sur traverse AV (R. III).	8
2.271-S	Écrou H de 4×75 des vis de fixat. de demi-support de gaine de frein AV sur bras sup. (R. III).	4
2.385	*Rivet de* 4×12 *de fixat. de cuvette de centrage de cric* (*R. III*). *N.F.P.*	4
2.503-S	Écrou H de 7×100 de fixat. de butée caoutchouc de levier inf. (R. III).	2
2.611-S	Écrou H de 10×150 des vis de fixat. de l'entretoise de traverse (R. III). 11.	8
2.674-S	Écrou H à créneaux 12×175 de l'axe sup. de triangle (R. III) (stade 1).	2
3.330-S	Rondelle grower de 31×40×3 de fixat. de traverse AV sur coque (R. III).	4
88.140	Clavette rectangulaire de 2,5×3 ×12 de pivot.	4
88.983	Graisseur Técalémit de 8×125 (R. VI) :	
	— des bagues de bras sup.	4
	— des chapeaux de bras inf. (stade 1 *bis*).	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Stades 1 et 1 bis (suite)	
94.545	*Ergot de 8×37 de maintien de la bague dans le bras sup. (stade 1 bis). N.F.P.*	4
117.281	Graisseur Técalémit de 8×125 de bras sup. et inf. (R. VI).	4
304.548	Écrou H de 24×150 de fixat. de traverse AV sur coque, haut. 24 mm (2e disposition stade 1 *bis*).	4
305.892	Écrou H de 24×150 de fixat. de traverse AV sur coque, haut. 32 mm (stade 1 et 1re disposition stade 1 *bis*).	4
305.944	*Traverse AV complète (trou de 56 mm et perçage 82 mm pour silentbloc inf.). R.p.* 307.877 ; *d.e.o. :* 1-461.332 (*stade* 1). **11.**	1
306.954	Entretoise tôle entre traverse AV et traverse support radiateur **11.**	2
307.606	*Traverse AV complète (D. à G.) trou de 68 mm et perçage 93 mm pour silentbloc inf. fixat. des silentblocs par 3 trous de 8. R.p.* 308.720 ; *d.e.o. :* 2-308.453, 2-2.611-S (*R. III*), 2-2.633-S (*R. III*). *Réaléser un des trous des silentblocs* (*stade* 1 bis). **7.**	1
307.611	*Traverse AV complète (D. à G.), (trou de 68 mm, perçage 93 mm pour silentbloc inf.) 3 trous de 8,5 pour fixat. des silentblocs. R.p.* 308.733 ; *d.e.o. :* 16-426.500 (*stade* 1 bis). **11.**	1
307.876	Traverse AV complète, les trous de 17,5 mm de l'axe sup. sont supprimés. Le montage se fait sans l'intermédiaire de la traverse, trou de 56 mm et perçage 82 mm pour silentbloc inf. (stade 1). **7 et 11 L.**	1
307.877	Traverse AV complète, les trous de 17,5 mm de l'axe sup. sont supprimés. Le montage se fait sans l'intermédiaire de la traverse, trou de 56 mm et perçage 82 mm pour silentbloc inf. (stade 1). **11.**	1
308.060	*Traverse AV complète (D. à G.) (trou de 68 mm et 93 mm pour silentbloc inf.). R.p.* 308.731 ; *d.e.o. :* 16-426.500 (*stade* 1 bis). **11 L.**	1
308.064	*Traverse AV complète (D. à G.) (trou de 68 mm, perçage 93 mm pour silentbloc inf.), 3 trous de 10,5 pour fixat. des silentblocs. R.p.* 308.733 ; *d.e.o. :* 16-426.500 (*stade* 1 bis). **11.**	1
308.071	Traverse support radiateur, entr'-axe des trous de fixat. du radiateur : 270 mm. **7 et 11 L.**	1
308.075	Traverse support radiateur, entr'-axe des trous de fixat. du radiateur : 390 mm. **11.**	1
308.719	*Traverse AV complète avec supports direction et relai soudés, D. à D., trou de 68 mm et perçage 93 mm pour silentbloc inf.* (*stade* 1 bis). **7.** *N.F.P.*	1
308.720	Traverse AV complète avec supports direction et relai soudés (D. à G.) trou de 68 mm et perçage 93 mm pour silentblocs inf.) 2 trous de 8 mm et 1 trou de 10 mm pour fixat. des silentblocs (stade 1 *bis*) **7.**	1
308.730	Traverse AV complète avec supports direction et relai soudés, (D. à D.), (trou de 68 mm et perçage 93 mm pour silentbloc inf.) (stade 1 *bis*). **11 L.**	1
308.731	Traverse AV complète avec supports de direction et relai soudés (D. à G.) (trou de 68 mm et perçage 93 mm pour silentbloc inf.) (stade 1 *bis*). **11 L.**	1
308.732	*Traverse AV complète avec supports direction et relai soudés (D. à D.) (trou de 68 mm et perçage 93 mm pour silentbloc inf.)* (*stade* 1 bis). **11.** *N.F.P.*	1
308.733	Traverse AV complète avec supports de relai et direction soudés (D. à G.) (trou de 68 mm et perçage 93 mm pour silentbloc inf.). (stade 1 *bis*) **11.**	1
425.671	Axe de 12×242 de bras sup. (stade 1).	2
425.885	Rotule sup., alés. conique de 24.	2
425.887	Rondelle de 43×51×0,1 de réglage de rotule sup. et inf.	ALD
425.888	Rondelle de 43×51×0,2 de réglage de rotule sup. et inf.	ALD
425.889	Rondelle de 43×51×0,5 de réglage de rotule sup. et inf.	ALD
425.908	Rondelle de 32,5×53×4, tôle de bras inf. (1er stade). **7 et 11 L.**	4
425.931	*Cuvette de centrage du cric. N.F.P.*	2
425.946	Arrêtoir de 19 mm d'écrou de rotule sup. et inf.	4
426.040	*Bras sup. gauche bagué, écartement des bras du triangle 140 mm (rotule arrêtée par segment d'arrêt). R.p.* 426.345. **7 et 11 L.**	1
426.041	*Bras sup. droit bagué, écartement des bras du triangle 140 mm (rotule arrêtée par segment d'arrêt). R.p.* 426.346. **7 et 11 L.**	1
426.074	*Support de gaine de frein AV complet. N.F.P.*	2
426.198	Chapeau de bras inf. sans graisseur, diam. de perçage des trous 71 mm, haut. 18 mm.	2
426.199	*Chapeau de bras sup.* (*stade* 1) *diam. de perçage des trous 63 mm, haut. 8 mm. N.F.P.*	2
426.200	Palier de roulement ou de rotule de bras inf., diam. 45 mm, 60 mm, épais. 15 mm.	4
426.201	Cale de 45×60×0,05 de réglage de roulement de bras inf.	ALD
426.202	Rondelle de 45×60×1,3 de chapeau de bras inf.	2
426.203	Cale de 45×60×0,1 de réglage de roulement de bras.	ALD
426.204	*Rondelle de 41×51,5×9 du chapeau de bras sup. N.F.P.*	2

www.traction.fr



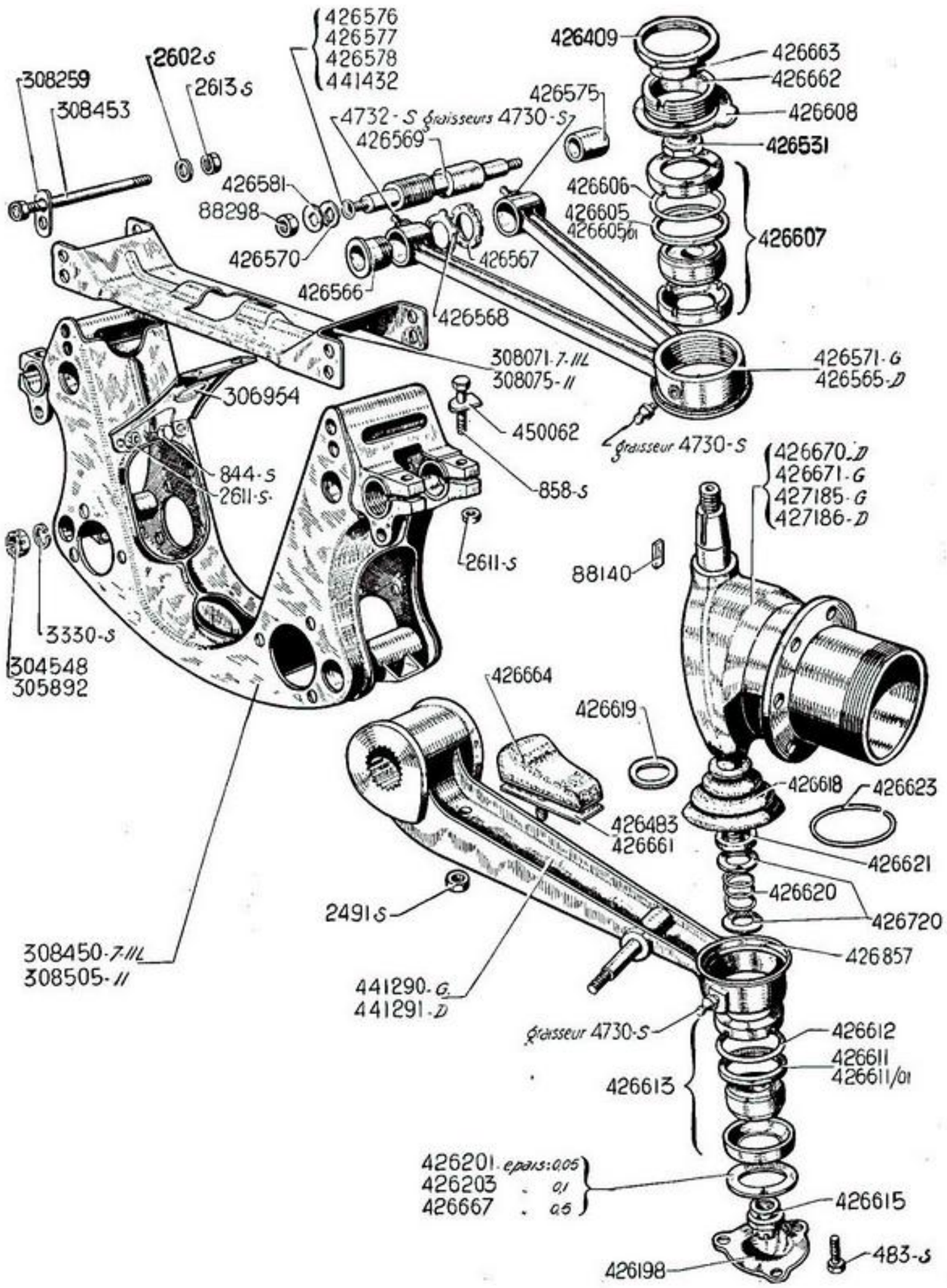
NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
	Stades 1 et 1 bis (suite)	
426.211	Pivot AV D.	1
426.212	Pivot AV G.	1
426.213	*Bras inf. droit (pour axe de* 12, *long. du bossage de l'axe d'amortisseur* 70 (1er *stade*). *R.p.* 441.291 ; *d.e.o. :* 1-426.264 *à ajuster*, 1-426.747, 1-426.661, 1-426.483.	1
426.214	*Bras inf. gauche (pour axe de* 12, *long. du bossage de l'axe d'amortisseur* 70) (1er *stade*). *R.p.* 441.290 ; *d.e.o. :* 1.426.264 *à ajuster*, 1-426.747, 1-426.661, 1-426.483.	1
426.219	*Roulement à rotule de* 17 × 53 × 34 *de bras inf. R.p. ensemble* 426.705.	2
426.225	Palier de rotule sup. de pivot (non percé), diam. 41 mm, 52 mm, épais. 11,5 mm.	4
426.261	*Bras inf. droit (pour axe d'amortisseur de* 16, *long. du bossage de l'axe* 76) (*stade* 1 bis). *R.p.* 441.291 ; *d.e.o. :* 1-426.747, 1-426.661, 1-426.483.	1
426.261/01	*Bras inf. gauche (pour axe d'amortisseur de* 16, *long. du bossage de l'axe* 76) (*stade* 1 bis). *R.p.* 441.290 ; *d.e.o. :* 1-426.747, 1-426.661, 1-426.483.	1
426.287	Clavette conique, long. 42 mm de l'axe de bras sup. AV (stade 1 *bis*). 7.	4
426.314	*Bouchon graisseur sur pivot (cas de graissage par le pivot). N.F.P.*	2
426.316	*Silentbloc de bras sup.* 62,5 × 50 × 35 × 16 (*stade* 1 bis). *R.p.* 1 *bras droit* 426.520 *ou* 1 *bras gauche* 426.519, 2-426.439, 2-426.440, 2-426.340, 2-426.341.	4
426.324	*Bras sup. gauche, bagué, écartement des bras du triangle* 144 *mm (rotule arrêtée par segment d'arrêt). R.p.* 426.345. 7 *et* 11 L.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Stades 1 et 1 bis (suite)	
426.325	*Bras sup. droit bagué, écartement des bras du triangle* 144 *mm (rotule arrêtée par segment d'arrêt). R.p.* 426.346. **7** *et* **11 L.**	1
426.329	Bague de 12×17×38 de bras sup. (stade 1).	4
426.338	Axe de 16×268 de bras sup., (montage avec clavettes) (stade 1 *bis*). **7.**	2
426.340	Rondelle de 16×35×8,5 int. de bras sup. (stade 1 *bis*). **7.**	4
426.341	Rondelle de 16×45×4 ext. de bras sup. (stade 1 *bis*).	4
426.342	Arrêtoir de 16,5 des écrous de blocage de l'axe sup. de triangle (stade 1 *bis*).	4
426.343	Entretoise des bras du triangle sup., long. 78 mm (stade 1) (R. VI).	2
426.344	Bague épaulée de 17×25×18 de bras sup. (stade 1).	8
426.345	Bras sup. gauche pour axe de 12 mm (stade 1) (rotule arrêtée par plaquette vissée).	1
426.346	Bras sup. droit pour axe de 12 mm (stade 1) (rotule arrêtée par plaquette vissée).	1
426.359	Coupelle caoutchouc de protection de rotule de pivot.	4
426.360/02	Segment d'appui des coupelles caoutchouc de pivot AV, diam. 30 mm, 25 mm (stade 1).	4
426.361	Rondelle de 44×66×72 d'appui des coupelles caoutchouc de pivot AV (sup.) (72×66×44×2).	2
426.382	Rondelle de 25×29×3,5 de maintien des segments de coupelle d'étanchéité des pivots (stade 1).	4
426.409	Contre-écrou 54 pas 150, de bouchon de bras sup. (stade 1 *bis*).	2
426.439	Bague épaulée de 22×35×52 de bras sup. (stade 1 *bis*).	4
426.440	Bague entretoise de 16×22×52 de bras sup. (stade 1 *bis*).	4
	Rondelle int. d'axe sup. (stade 1 *bis*) diam. 16 mm, 35 mm,	ALD
426.449	Épais. 3 mm. **11 L, 11.**	
426.450	Épais. 3,5 mm.	
426.451	Épais. 4 mm.	
426.452	Épais. 4,5 mm. *N.F.P.*	
426.453	Épais. 5 mm.	
426.454	Épais. 5,5 mm.	
426.455	Épais. 6 mm.	
426.456	Épais. 6,5 mm.	
426.457	Épais. 7 mm.	
426.458	Épais. 7,5 mm.	
426.459	Cône pour axe de 16 de blocage du triangle sup. (stade 1 *bis*).	4
426.460	Écrou H de 16×150, haut. 10 mm de blocage de l'axe sup. (stade 1 *bis*).	4
426.461	Axe de 16×268 de bras sup., (stade 1 *bis*) (montage sans clavette). **11 L, 11.**	2
426.519	Bras sup. gauche pour axe de 16 mm (stade 1 *bis*) (rotule arrêtée par écrou et contre-écrou).	1
426.520	Bras sup. droit pour axe de 16 mm (stade 1 *bis*) (rotule arrêtée par écrou et contre-écrou).	1
426.529	*Bras inf. gauche (pour axe d'amortisseur de* 16, *long. du bossage de l'axe* 76) (*stade* 1 bis). *R.p.* 441.290 ; *d.e.o. :* 1-426.747, 1-426.661, 1-426.483.	1
426.530	*Bras inf. droit (pour axe d'amortisseur de* 16, *long. du bossage de l'axe* 76) (*stade* 1 bis). *R.p.* 441.291 ; *d.e.o. :* 1-426.747, 1-426.661, 1-426.483.	1
426.531	Écrou H de 16 de blocage de rotule sup., haut. 10 mm.	2
426.579	Chapeau de bras inf. avec graisseur, diam. de perçage des trous 71 mm.	2
426.662	Écrou bouchon 54 pas 150, de bras sup. (stade 1 *bis*).	2
426.664	Butée caoutchouc du bras inf., long. 62 mm, larg. 40 mm.	2
426.667	Cale de 45×60×0,5 de réglage de roulement de bras inf.	ALD
426.676	Rotule de bras inf. alés. cylindrique de 17.	2
426.692	Caoutchouc de 18×60×15 d'étanchéité de la rotule de bras inf.	2
426.693	Cuir de 49×72×3 d'étanchéité de la rotule de bras inf. (R. VI).	2
426.694	Rondelle de 30×75×2 d'appui du cuir d'étanchéité de la rotule de bras inf.	2
426.695	Bague de 45×50×5 de centrage du cuir d'étanchéité de la rotule de bras inf.	2
426.696	Écrou H crénelé de 16×150 de blocage de la rotule de bras inf.	2
426.697	Goupille de 3×35 d'arrêt de l'écrou 426.696 de bras inf.	2
426.704	Bague de 45×50×6 de centrage du cuir d'étanchéité de la rotule de bras inf.	2
426.705	Ensemble pour remplacement des roulements sur une voiture comprenant : 2 rotules 426.676, 2 caoutchoucs 426.692, 2 cuirs 426.693 (R. VI), 2 rondelles 426.694, 2 bagues 426.695 ou 2 bagues 426.704, 2 écrous 426.696, 2 goupilles 426.697.	1
426.857	*Rondelle de* 59×68×72×3 *d'appui des coupelles caoutchouc de pivot AV (inf.). N.F.P.*	4
441.290	Bras inf. gauche (avec axe d'amortisseur de 16 monté, long. du bossage de l'axe 55).	1
441.291	Bras inf. droit (avec axe d'amortisseur de 16 monté, long. du bossage de l'axe 55).	1
461.332	Berceau support de boîte suspension Floating sur traverse), **11.**	1
601.674	Cône pour axe de 12 de blocage du triangle sup. (stade 1).	4

www.traction.fr

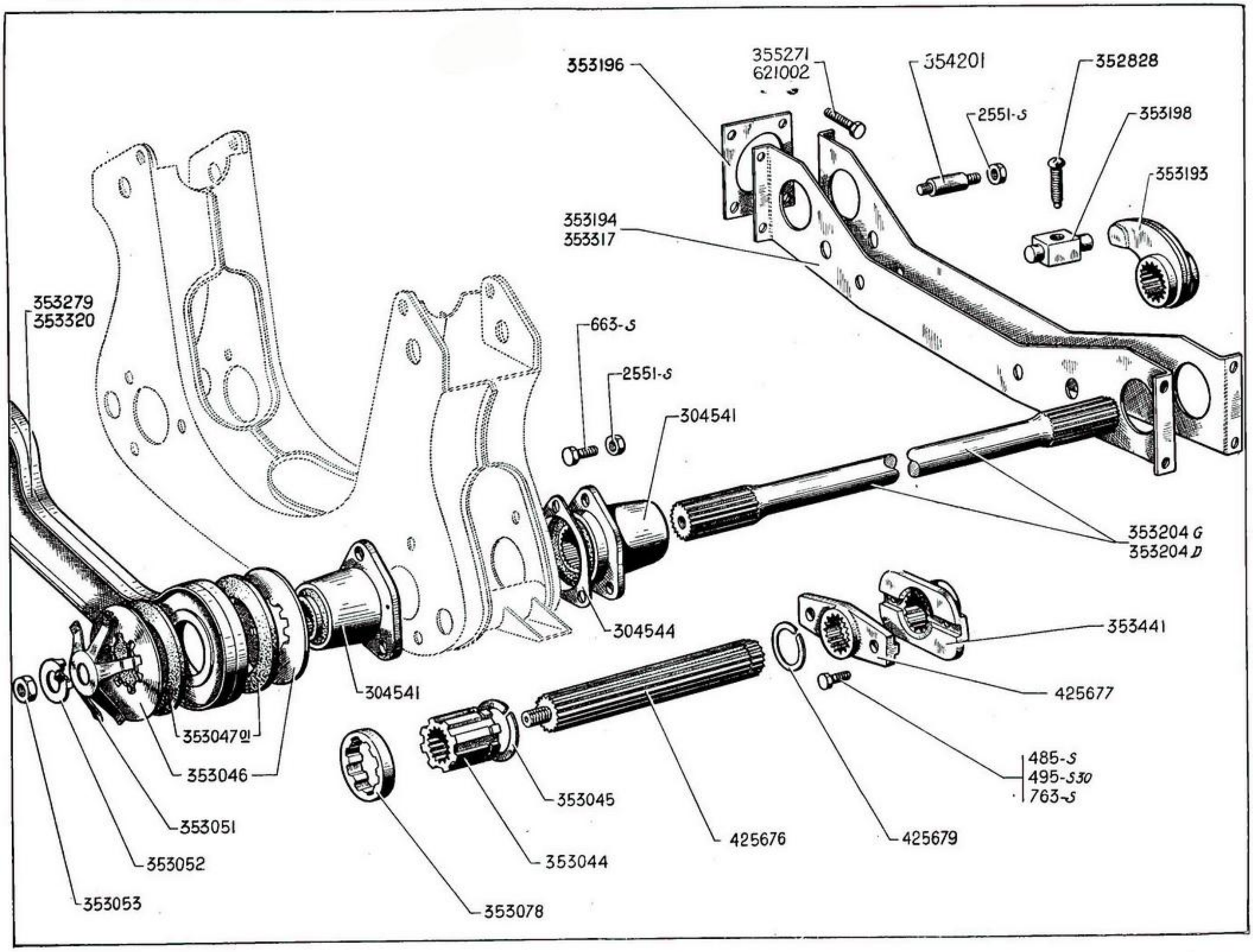
NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
426.618	Coupelle cuir d'étanchité des rotules (accordéon).	4
426.619	Rondelle de 26,5×32,5×0,5 du cuir d'étanchéité 426.618.	4
426.620	Ressort d'appui de coupelle d'étanchéité de la rotule, long. 19 mm, diam. 25,5 mm, 29,5 mm.	4
426.621	Cuir de 24×37×2 d'étanchéité sur pivot (R. VI).	4
426.623	Segment de 63×69×3 de blocage de coupelle 426.618.	4
426.661	Cale de réglage de butée de bras inf. long. 62 mm, larg. 25 mm, épais. 1 mm.	2
426.662	Écrou bouchon de bras sup., diam. 54 mm, haut. 20 mm.	2
426.663	Rondelle expansible d'écrou, bouchon de bras sup., diam. 43,8 mm.	2
426.664	Butée caoutchouc du bras inf. 441.290 ou 441.291, long. 62 mm, larg. 40 mm.	2
426.667	Cale de 45×60×0,5, de réglage de rotule de palier inf.	2
426.670	Pivot droit, cône de 26 mm. Jusque Novembre 38.	1
426.671	Pivot gauche, cône de 26 mm. Jusque Novembre 38.	1
426.720	Rondelle de 24×31×1 d'appui de ressort de cuir d'étanchéité des rotules.	8
426.857	*Coquille inf. des coupelles d'étanchéité : diam. 74 et 59. N.F.P.*	2
427.185	Pivot gauche, cône de 28 mm. Depuis Novembre 38.	1
427.186	Pivot droit, cône de 28 mm. Depuis Novembre 38.	1
441.290	Bras inf. gauche avec axe d'amortisseur de 16 mm et butée caoutchouc, long. du bossage de l'axe d'amortisseur 55 mm.	1
441.291	Bras inf. droit avec axe d'amortisseur de 16 mm et butée caoutchouc, long. du bossage de l'axe d'amortisseur 55 mm.	1
441.432	Cale de réglage de bague de bras sup. diam. 14,2×21,5, épais. 0,07.	ALD
450.062	Arrêtoir simple de 10 mm des boulons d'arrêts d'axe sup. sur supports des bras (R. III).	4



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF[t]
	Direction à crémaillère depuis mai-juin 36	
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. des chapeaux de bras (R. III).	6
844-S	Vis TH de 10×20 de fixat. d'entretoise tôle de traverse support radiateur (R. III). **11.**	8
858-S	Vis TH de 10×60 d'arrêt des axes sup. sur support de bras (R. III).	4
2.491-S	Écrou H de 7×100 de fixat. de butée, caoutchouc de levier inf. (R. III).	2
2.602-S	Rondelle plate de 10,5×22×2,4 des boulons de fixat. des supports de bras sur traverse. (R. III).	4
2.611-S	Écrou H de 10×150 (R. III) :	
	— des vis de fixat. de l'entretoise de traverse support radiateur. **11.**	8
	— des vis d'arrêt des axes sup. sur supports de bras.	4
2.613-S	Écrou H de 10×150 des boulons de fixat. des supports de bras et de traverse, support radiateur sur traverse AV (R. III).	4
3.330-S	Rondelle grower de 31×40×3 de fixat. de traverse AV (R. III).	4
4.730-S	Graisseur Hydraulic droit (G.G.36) de bras (R. VI).	6
4.732-S	Graisseur Hydraulic d'équerre à 90» (G.G. 34) de bras (R. VI).	2
88.140	Clavette rectangulaire de 2,5×3×12 de pivot de fusée.	4
88.298	Écrou H de 14×150 de blocage de l'axe de bras sup. (R. III).	4
304.548	Écrou H de 24×150 de fixat. inférieure de traverse AV sur coque, haut. 26 mm.	2
305.892	Écrou H à douille de 24×150 de fixat. supérieure de traverse AV sur coque, haut. 34 mm.	2
306.954	Équerre tôle entre traverse AV et traverse support radiateur. **11.**	2
308.071	Traverse support radiateur, entr'axe des trous de fixat. du radiateur : 270 mm. **7 et 11 L.**	1
308.075	Traverse support radiateur, entr'axe des trous de fixat. du radiateur : 390 mm. **11.**	1
308.259	Arrêtoir de 10,5 mm des boulons de fixat. des supports des bras et de traverse radiateur.	2
308.450	Traverse AV complète, trous de fixat. des silentblocs de 10 mm avec supports des bras sup. soudés. Dans le cas de trous de fixat. des silentblocs à 8 mm, réaléser les silentblocs à 10 mm et demander en outre : 2 boulons 308.453, 8 boulons 936-S (R. III) 10 écrous 2.613-S (R. III). Pour remplacement d'une traverse avec contre-plaque, demander en outre 16 cales 426.500. **7 et 11 L.**	1
308.453	Vis TH de 10×175 de fixat. des supports de bras sup. sur traverse.	4
308.505	Traverse AV complète, trous de fixat. des silentblocs de 10 mm (avec supports des bras sup. soudés). Pour remplacement d'une traverse avec contre-plaque, demander en outre 16 cales 426.500. **11.**	1
426.198	Chapeau de bras inf.	2
	Cale de réglage de rotule de palier inf., diam. 45 mm, 60 mm :	
426.201	Épaisseur : 0,05 mm.	ALD
426.203	Épaisseur : 0,1 mm.	ALD
426.409	Contre-écrou de bouchon de bras sup.	2
426.483	Cale de 25×62×2 de réglage de butée de bras inf.	2
426.531	Écrou H de 16 de blocage de rotule sup., haut. 10 mm.	2
426.565	Bras sup. droit pour axe de 22 mm, rotule arrêtée par écrou et contre-écrou, distance entre les faces int. des moyeux des bras 148,4 mm.	1
426.566	Bague à collerette de 22×35×47,6 AV de bras sup.	2
426.567	Écrou de 35 à encoches de bras AV de bras sup.	2
426.568	Arrêtoir de 35,5 de l'écrou à encoche de bague AV de bras sup.	2
426.569	Axe de bras sup., diam. de la portée des bagues 22 mm, long. 264 mm (filetage 14×150).	2
426.570	Rondelle de 14×35×3,5 de serrage de l'axe de bras sup.	4
426.571	Bras sup. gauche pour axe de 22 mm, rotule arrêtée par écrou et contre-écrou, distance entre les faces int. des moyeux des bras 148,4 mm.	1
426.575	Bague de 22×35×41 AR de bras sup.	2
	Cale de réglage de bague de bras sup. diam. 14,2 mm, 21,5 mm :	
426.576	Épaisseur : 0,2 mm.	ALD
426.577	Épaisseur : 0,1 mm.	ALD
426.578	Épaisseur : 0,05 mm.	ALD
426.581	Arrêtoir de l'écrou de blocage de l'axe de bras sup., diam. 36 mm, 14,2 mm.	4
	Cale de réglage entre palier et rotule de bras sup., diam. 47 mm, 52,4 mm :	
426.605	*Épaisseur : 2,5 mm (R. VI). N.F.P.*	2
426.605/01	Épaisseur : 2,46 mm (R. VI).	2
426.606	Cale initiale pour réglage de la rotule sup., diam. 47 mm, 52,4 mm, épais. 0,05 mm.	ALD
426.607	Rotule sup. avec paliers et cales (ensemble appairé), diam. 52 mm.	2
426.608	Arrêtoir de contre-écrou de bras sup., diam. 66 mm, 55 mm.	2
	Cale de réglage entre palier de rotule inf. diam. 60,5 mm, 55 mm. :	
426.611	*Épaisseur : 2,5 mm (R. VI). N.F.P.*	2
426.611/01	Épaisseur : 2,46 mm (R. VI).	2
426.612	Cale initiale de rattrapage de jeu de rotule inf., diam. 55 mm, 60,5 mm, épais. 0,05 mm.	ALD
426.613	Rotule inf. avec paliers et cales (ensemble appairé), diam. 60 mm.	2
426.615	Écrou H de 16 de blocage de rotule inf., haut. 19 mm.	2

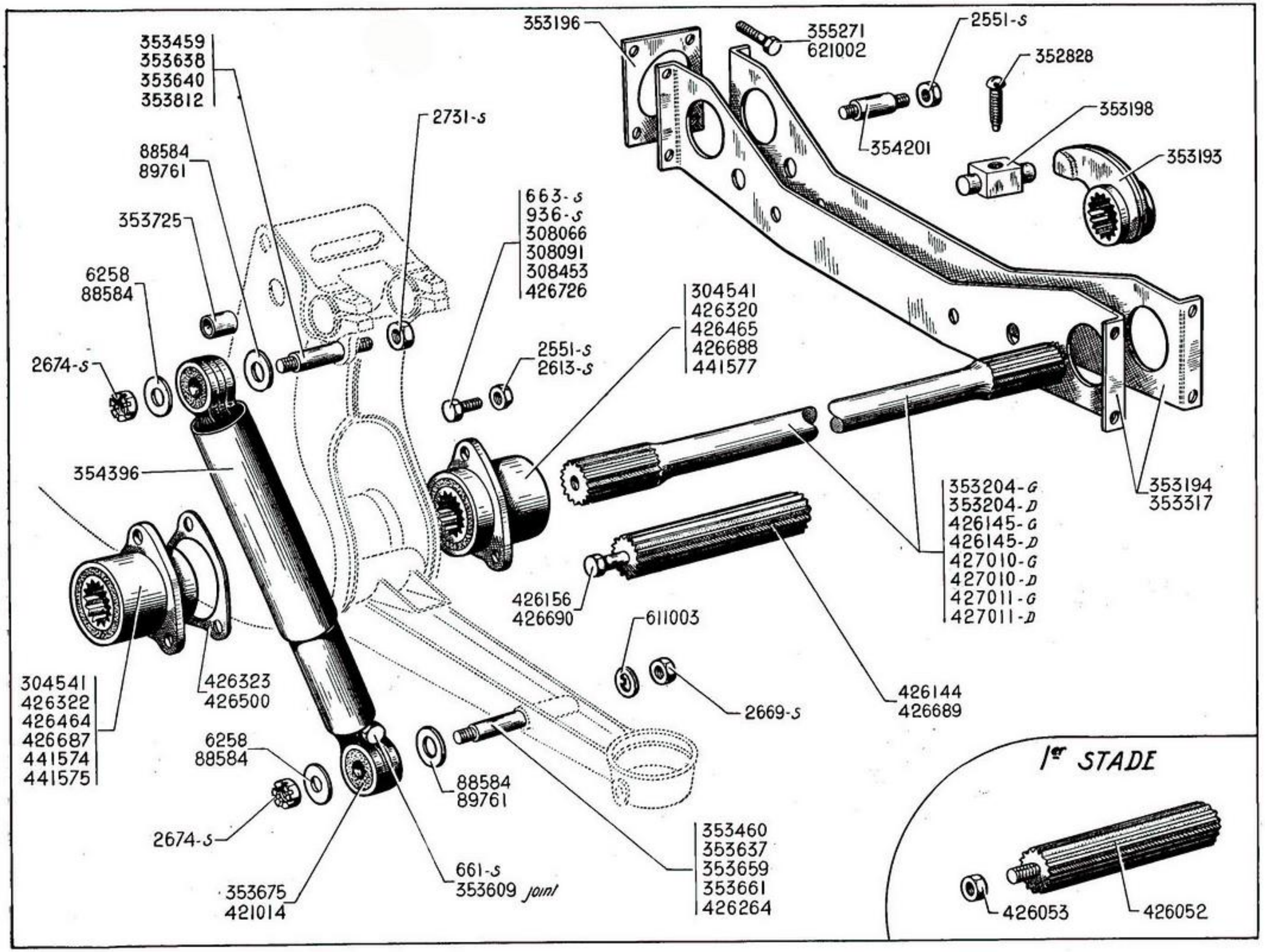
www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFs
	Jusque Avril-Mai 35	
485-S	Vis TH de 7×20 d'assemblage des leviers d'accouplement (R. III).	4
495-S 30	Vis TH à pointe de 7×45 d'assemblage des leviers d'accouplement (R. III).	4
663-S	Vis TH de 8×15 de fixat. de silentbloc sur traverse (R. III).	12
763-S	Vis TH de 8×40 d'assemblage des leviers d'accouplement (R. III).	4
2.551-S	Écrou H de 8×125 (R. III).	
	— de vis formant entretoise de fixat. de traverse sous moteur.	4
	— de fixat. de silentbloc sur traverse.	12
304.541	Silentbloc complet AV et AR de traverse AV, trou de 8 mm, long. de la bague 66 mm.	4
304.544	Cale de réglage des silentblocs, épais. 0,2 mm, 3 trous de 8,5 mm diam. de perçage 82 mm, diam. int. 56,5 mm.	ALD
352.828	Sphère d'appui du levier de réglage	2
353.044	*Moyeu d'entraînement d'amortisseur. Long.* 30,5 *mm. N.F.P.*	2
353.045	Segment de 44×51×2,4 du moyeu d'entraînement d'amortisseur.	2
353.046	*Rondelle mobile AV et AR d'amortisseur diam.* 140 *mm. N.F.P.*	4
353.047/01	Garniture d'amortisseur (R. VI).	4
353.051	Étoile de pression d'amortisseur.	2
353.052	Arrêtoir de 29 mm d'écrou AV d'amortisseur.	2
353.053	*Écrou H de* 28×150 *de réglage d'amortisseur. N.F.P.*	2
353.078	Bague de réaction d'amortisseur (fibre) de 48×56×42×9 (R. VI).	2
353.193	Levier de réglage de barre de torsion.	2
353.194	Traverse sous moteur (demi-partie nue), long. 387 mm. 4 trous de 10,5 mm. **7 et 11 L.**	2
353.196	Cale de réglage de traverse sous moteur, épais. 3 mm (4 trous de 10,5 mm)	ALD
353.198	Barillet de réaction du levier de réglage.	2
353.204 G	Barre de torsion gauche, long. 535 mm. Repère 2 cercles de peinture blanche.	1
353.204 D	Barre de torsion droite, long. 535 mm. Repère 1 cercle de peinture blanche.	1
353.279	Flasque double d'amortisseur avec centrage de garniture, entr'axe 324 mm, **7 et 11 L.**	1
353.317	Traverse sous moteur (demi-partie nue). Long. 507 mm, 4 trous de 10,5 mm. **11.**	2
353.320	*Flasque double d'amortisseur avec centrage de garniture, entr'axe* 44 *mm.* **11.** *N.F.P.*	1
353.441	Levier d'accouplement sur barre de torsion (femelle), long. 86 mm, larg. 65 mm, épais. 30 mm.	2
354.201	Vis formant entretoise de fixat. de traverse sous moteur, long. 54 mm, diam. 12 mm, filetage 8×125.	2
355.271	Vis TH de 10×32 de fixat. de traverse sous moteur.	8
425.676	Arbre à cannelures, long. 307 mm, diam. 32 mm.	2
425.677	Levier d'accouplement sur arbre à cannelures (mâle), long. 88 mm, larg. 50 mm, épais. 31 mm.	2
425.679	Segment d'arrêt du levier d'accouplement sur arbre à cannelures. Diam. 34,8 mm/28 mm, épais. 1,45 mm.	2
621.002	Vis TH de 8×32,5 de fixat. de traverse sous moteur (R. III).	8

www.traction.fr



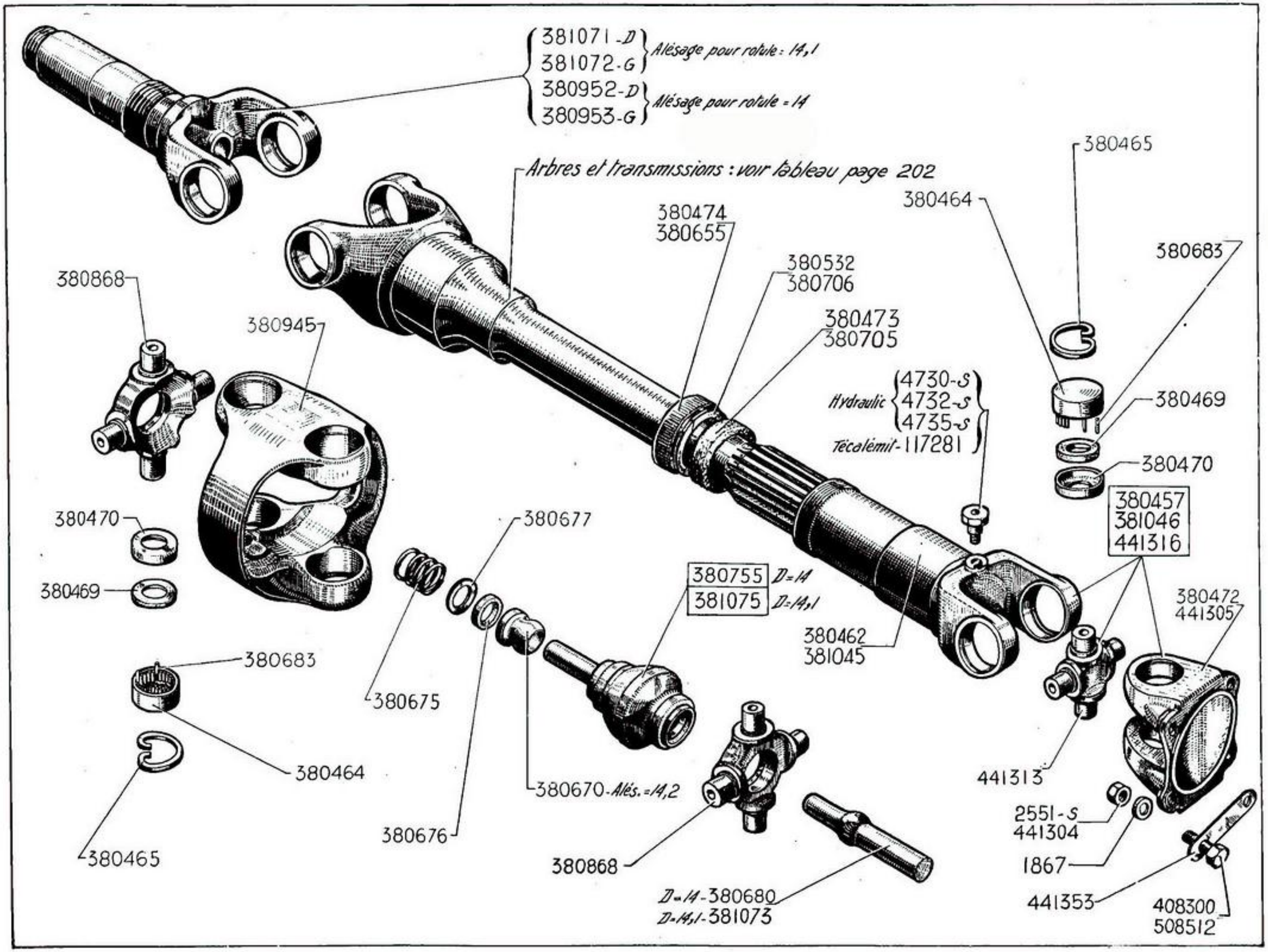
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	Stade 1. Avril-Mai 35/Juillet 35 **Stade 1 bis. Juillet 35/Mai-Juin 36** **Direction à crémaillère** **Depuis Mai-Juin 36**		
661-S	Vis TH de 8×10 de remplissage (R. III).	7 et 11	2
663-S	Vis TH de 8×15 de fixat. de silentbloc (R. III) :		
	— Stade 1.	7 et 11	12
	— Stade 1 *bis*.	7	8
936-S	Vis TH de 10×25 de fixat. de silentbloc sur traverse (R. III). Direction à crémaillère.	7 et 11	4
2.551-S	Écrou H de 8×125 (R. III) :		
	— de vis formant entretoise de fixat. de traverse sous moteur.	7 et 11	4
	— de fixat. de silentbloc sur traverse. Stade 1.	7 et 11	12
	— de fixat. de silentbloc sur traverse. Stade 1 *bis*.	7	8
2.613-S	Écrou H de 10×150 de fixat. de silentbloc sur traverse (R. III) :		
	— Stade 1 *bis*.	7	2
	— Stade 1 *bis*.	11 L, 11	10
	— Direction à crémaillère.	7 et 11	10
2.669-S	Écrou H de 12×175 pour axe d'amortisseur de 16 mm (R. III).	7 et 11	4
2.674-S	Écrou H crénelé de 12×175 pour axe d'amortisseur de 16 mm (R. III).	7 et 11	4
2.731-S	Écrou H de 14×200 pour axe d'amortisseur de 16 mm. N° 353.812 (R. III).	7 et 11	4
6.258	Rondelle ext. de 10,5×28×2 pour axe d'amortisseur de 12 mm (R. IV).	7 et 11	4
88.584	Rondelle int. de 12,5×28×1,5 pour axe d'amortisseur de 12 mm :	7 et 11	4
	— Ext. pour axe de 16.		4
89.761	Rondelle int. de 16,5×27×1,5 pour axe d'amortisseur de 16 mm (R. III).	7 et 11	4
304.541	Silentbloc AV et AR de traverse, trou de 8 mm long. de la bague 66 mm. Stade I.	7 et 11	4
308.066	Vis TH de 10×30 de fixat. de silentbloc sur traverse. Stade 1 *bis*.	11 L, 11	8
308.091	Vis TH de 10×177 de fixat. de silentbloc sur traverse. Stade 1 *bis*.	II L, 11	2
308.453	Vis TH de 10×175 de fixat. de silentbloc sur traverse (R. III).		
	— Stade 1 *bis*.	7	2
	— Direction à crémaillère.	7 et 11	2
352.828	Sphère d'appui du levier de réglage.	7 et 11	2
353.193	Levier de réglage de barre de torsion.	7 et 11	2
353.194	Traverse sous moteur (demi-partie nue), long. 387 mm, 4 trous de 10,5 mm.	7 et 11 L	2
353.196	Cale de réglage de traverse sous moteur, épaiss. 3 mm. 4 trous de 10,5 mm.	7 et 11	ALD
353.198	Barillet de réaction de levier de réglage.	7 et 11	2
353.204/G	Barre de torsion gauche, long. 535 mm. Repère : 2 cercles de peinture blanche. Stade 1	7 et 11	1
353.204/D	Barre de torsion droite, long. 535 mm. Repère : 1 cercle de peinture blanche. Stade I.	7 et 11	1
353.317	Traverse sous moteur (demi-partie nue), long. 507 mm. 4 trous de 10,5 mm.	11	2
353.459	Axe sup. d'amortisseur, diam. 12 mm, long. 75 mm. Stade I.	7 et 11	2
353.460	Axe inf. d'amortisseur, diam. 12 mm, long. 125 mm. Stade I.	11	2
353.609	Joint aluminium de vis de remplissage.	7 et 11	2
353.637	*Axe inf. d'amortisseur, diam.* 16 *mm, long.* 141 *mm. Stade* 1. *N.F.P.*	7 et 11	2
353.638	Axe sup. d'amortisseur, diam. 16 mm, long. 84,5 mm. Stade 1.	7 et 11	2
353.640	Axe sup. d'amortisseur, diam. 16 mm, long. 68 mm. Stade 1 *bis*.	7 et 11	2
353.659	*Axe inf. d'amortisseur, diam.* 16 *mm, long.* 154 *mm. Stade* 1. *N.F.P.*	7 et 11	2
353.661	*Axe inf. d'amortisseur, diam.* 12 *mm, long.* 139 *mm. Stade* 1. *N.F.P.*	7 et 11 L	2
353.675	Bague caoutchouc double de chape d'amortisseur pour axe de 12 mm, long. 23 mm.	7 et 11	4
353.725	Douille de 12×16×23 pour remplacement d'amortisseur à axes de 12 par ceux de 16.	7 et 11	4
353.812	Axe sup. d'amortisseur, diam. 16 mm, long. 89 mm. Direction à crémaillère.	7 et 11	2
354.201	Vis formant entretoise de fixat. de traverse sous moteur, long. 54 mm, diam. 12 mm, filetage 8×125.	7 et 11	2
354.396	Amortisseur pour axe de 16 mm. Marqué O.	7 et 11	2
355.271	Vis TH de 10×32 de fixat. de traverse sous moteur. Depuis Février 54.	11 L, 11	8
421.014	Bague caoutchouc double de chape d'amortisseur pour axe de 16 mm, long. 30 mm.	7 et 11	4
426.052	Arbre à cannelures, long. 275 mm, diam. 32 mm. Stade 1.	7 et 11	2
426.053	*Écrou H de* 28×150. *épais.* 12 *mm d'arbre à cannelures. Stade* 1. *N.F.P.*	7 et 11	2
426.144	Arbre à cannelures, long. 165 mm, diam. 32 mm :		
	— Stade 1 *bis*.	7 et 11	2
	— Direction à crémaillère.	7 et 11 L	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
426.145/D	Barre de torsion droite, long. 599 mm, diam. 25 mm, long. des cannelures 41 mm. Repère : 1 cercle de peinture blanche. (Stade 1 *bis* et direction à crémaillère jusque juillet 37) interchangeable par paire avec 427.010 pour 7 et 11 L ou 427.011 pour 11.	7 et 11	1
426.145/G	Barre de torsion gauche. Repère : 2 ceroles de peinture blanche (mêmes caractéristiques que 426.145 D).	7 et 11	1
426.156	Vis TH de 8×125 de fixat. de barre de torsion, long. 182 mm, filetage 20 mm :		
	— Stade 1 *bis*.	7 et 11	2
	— Direction à crémaillère.	7 et 11 L	2
426.264	Axe inf. d'amortisseur, diam. 16 mm, long. 98 mm. (Stade 1 *bis* et direction à crémaillère.)	7 et 11	2
426.320	*Silentbloc int. de traverse, trous de 8 mm, long. de la bague 77,5 mm.* (*Stade* 1 bis). *R.p.* 441.577 ; *d.e.o. :* 1-308-453 ; 2-936-S (*R. III*), 3-2.613-*S* (*R. III*).	7 et 11	2
426.322	*Silentbloc ext. de traverse, trous de 8 mm, long. de la bague 60 mm.* (*Stade* 1 bis). *R. p.* 441.574; *d. e. o. :* 1-308.453, 2-936-S (*R. III*), 3-2.613-*S* (*R. III*).	7 et 11	2
426.323	*Cale de réglage des silentblocs de traverse, épais. 0,7 mm ; 3 trous de 8,5 mm, diam. int. 56,5 mm, diam. de perçage 82 mm. Stade* 1. *N.F.P.*	7 et 11	ALD
426.464	Silentbloc AV de traverse, trous de 10 mm, long. de la bague 80,5 mm, diam. de la collerette du corps 72 mm, débordement de la bague côté face d'appui 2 mm, côté opposé 9 mm. Stade 1 *bis*.	11 L, 11	2
426.465	Silentbloc AR de traverse, trous de 10 mm, long. de la bague 80,5 mm, diam. de la collerette du corps 72 mm, débordement de la bague entièrement du côté de la face d'appui. Stade 1 *bis*.	11 L, 11	2
426.500	Cale de réglage des silentblocs de traverse AV, épaisseur 0,95 mm, 3 trous de 10,5 mm, perçage 93 mm, trou 68,5 mm :		
	— Stade 1 *bis*.	11 L, 11	ALD
	— Direction à crémaillère.	7 et 11	ALD
426.687	Silentbloc AV de traverse, trous de 10 mm, long. de la bague 85,5 mm, diam. de la collerette du corps 72 mm (direction à crémaillère). Mai-Juin 36-Juillet 37.	11	2
426.688	Silentbloc AR de traverse, trous de 10 mm, long. de la bague 71,5 mm, diam. de la collerette du corps 72 mm (direction à crémaillère). Mai-Juin 36-Juillet 37.	11	2
426.689	Arbre à cannelures, long. 175 mm, diam. 32 mm (direction à crémaillère).	11	2
426.690	Vis TH de barre de torsion, long. 192 mm, diam. 8 mm (direction à crémaillère).	11	2
426.726	Vis spéciale TR de 10×27,5 de fixat. de silentbloc sur traverse (direction à crémaillère).	7 et 11	4
427.010/D	Barre de torsion, côté droit, long. 600 mm, diam. 24 mm, long. des cannelures 27 mm. Repère : 1 cercle de peinture blanche (direction à crémaillère). Depuis Juillet 37.	7 et 11 L	1
427.010/G	Barre de torsion, côté gauche, long. 600 mm, diam. 24 mm, long. des cannelures 27 mm. Repère : 2 cercles de peinture blanche (direction à crémaillère). Depuis Juillet 37.	7 et 11 L	1
427.011/D	Barre de torsion, côté droit, long. 600 mm, diam. 25 mm, long. des cannelures 27 mm. Repère : 1 cercle de peinture blanche (direction à crémaillère). Depuis Juillet 37.	11	1
427.011/G	Barre de torsion, côté gauche, long. 600 mm, diam. 25 mm, long. des cannelures 27 mm. Repère : 2 cercles de peinture blanche (direction à crémaillère). Depuis Juillet 37.	11	1
441.574	Silentbloc AV de traverse AV, trous de fixat. 10 mm, long. de la bague 71,5 mm, corps sans collerette, long. entre la face d'appui et l'extrémité du corps 16 mm (remplace silentbloc à trous de 8 mm). Réaléser la traverse et d.e.o. : 1.308.453 ; 2.936-S (R. III), 3.2613-S (R. III). (Direction à crémaillère).	7 et 11 L	2
441.575	Silentbloc AV de traverse, trous de 10 mm, long. de la bague 81 mm, corps sans collerette (direction à crémaillère). Depuis Juillet 37.	11	2
441.577	Silentbloc AR de traverse AV, trous de fixat. 10 mm, long. de la bague 71 mm, corps sans collerette, long. entre la face d'appui et l'extrémité du corps 24 mm (remplace silentbloc à trous de 8 mm). Réaléser la traverse et d.e.o. : 1.308.453 ; 2.936-S (R. III), 3.2613-S (R. III). (Direction à crémaillère).	7 et 11 L	2
	Montage avec barre de torsion 427.011 avec cannelures de 27 mm de long. (Direction à crémaillère). Depuis Juillet 37.	11	2
611.003	Arrêtoir de 12,5 pour axe de 16 mm (R. III).	7 et 11	4
621.002	Vis TH de 8×32,5 de fixat. de traverse sous moteur (R. III). Jusque Février 54.	7 et 11	8

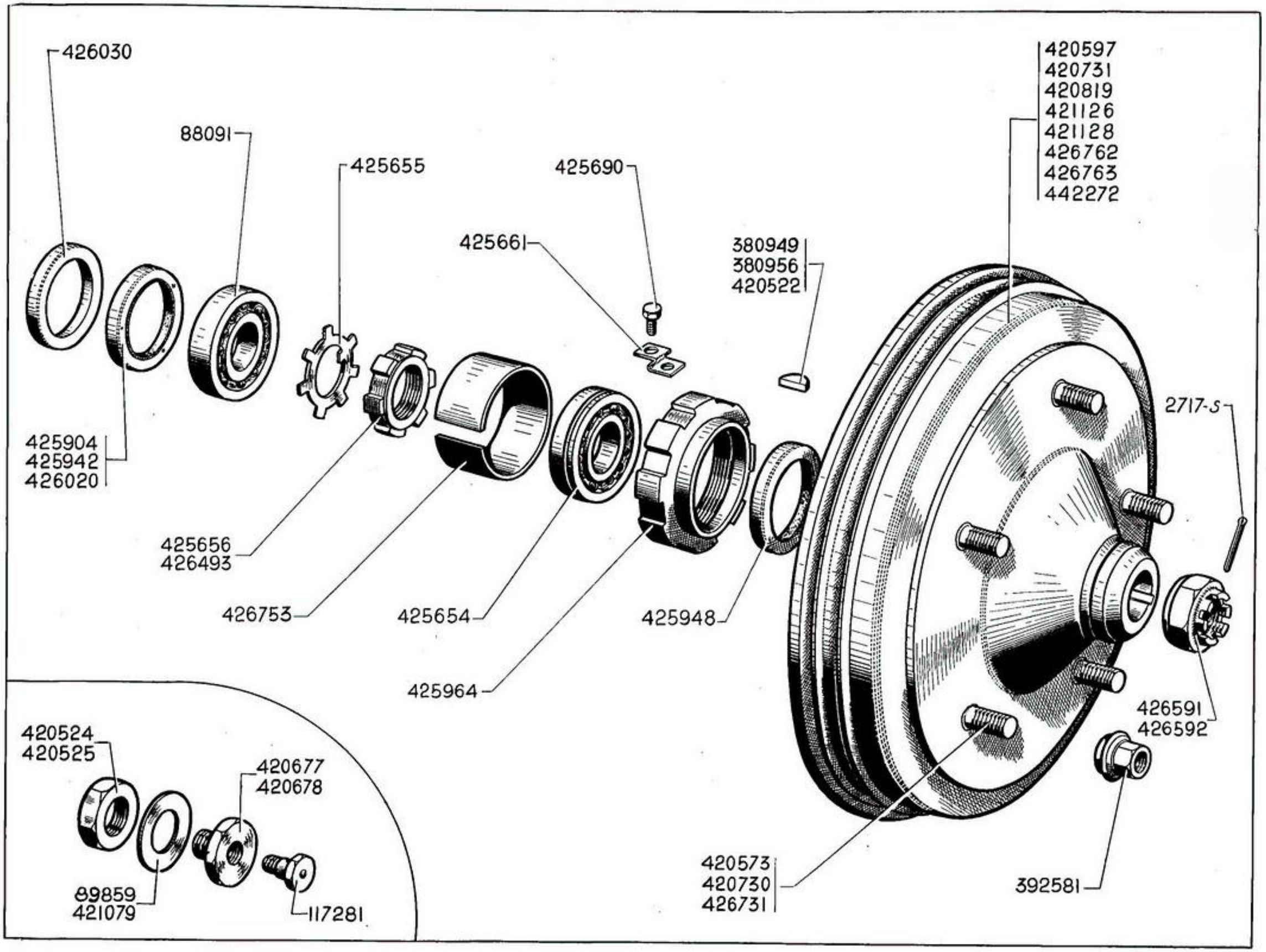
www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
1.867	Rondelle plate de 8×15×2, de vis de fixat. de cardan (R. III).	8
2.551-S	Écrou H de 8×125 de vis de fixat. de cardan sur plateau (R. III).	8
4.730-S	Graisseur Hydraulic droit de cardan (R. VI).	2
4.732-S	Graisseur Hydraulic d'équerre de cardan (R. VI). **11.**	2
4.735-S	Graisseur Hydraulic oblique de cardan (R. VI). **7 et 11 L.**	2
117.281	Graisseur Técalémit de 8×125 de cardan (R. VI).	2
380.457	*Cardan complet (cannelures 26,9 mm).* **7** *et* **11 L.** *Mai* 34-*Octobre* 34. *R.p.* 381.046; *d.e.o.:* 1-381.069, 1-380.705, 1-380.706, 1-381.073.	2
380.462	Mâchoire de cardan (pour cardan 380.457). **7 et 11 L.**	2
380.464	Coussinet acier : diam. 26,99 mm, 21,51 mm, haut. 13,4 mm.	
	— de cardan de sortie de boîte.	8
	— de joint double à aiguilles.	16
380.465	Segment d'arrêt de coussinet : diam. 30 mm, 2 épais. 1,5 mm.	
	— de cardan de sortie de boîte.	8
	— de joint double à aiguilles.	16
380.469	Joint liège de 19,2×25,4×3 de croisillon (R. VI).	
	— de cardan de sortie de boîte.	8
	— de joint double à aiguilles.	16
380.470	Cuvette tôle de 17,7×26,6×4 de croisillon.	
	— de cardan de sortie de boîte.	8
	— de joint double à aiguilles.	16
380.472	Bride d'accouplement de cardan (4 trous de 8). Mai 34-Mars 50.	2
380.473	*Rondelle feutre de 22×34×10 d'étanchéité de cardan* 380.457, **7** *et* **11 L.** *N.F.P.*	2
380.474	Chapeau tôle 34 pas de 100, haut 15 mm, de feutre d'étanchéité du cardan 380.457. **7 et 11 L.**	2
380.532	*Rondelle fendue (tôle) de 23×30×0,5 de feutre d'étanchéité* 380.473, **7 et 11 L.** *N.F.P.*	4
380.655	Chapeau tôle 40 pas de 100, haut. 16 mm, de feutre d'étanchéité.	2
380.670	Rotule à coulisse de joint à aiguilles (alés. 14,2 mm).	2
380.675	Ressort de rotule coulissante diam. 15 mm, long. 20 mm.	2
380.676	Rondelle liège de 14×21×3 de rotule coulissante (R. VI).	2
380.677	Rondelle tôle de 14,1×19,5×1 de rotule coulissante.	2
380.680	*Axe de rotule (diam. 14 mm) côté arbre de transmission. R.p.:* 381.073, *réaléser le logement de l'arbre.*	2
380.683	Aiguille de diam. 2,387 mm, long. 10,3 mm de coussinets de croisillon (380.868 et 441.313) (jeu de 50) (R.VI).	8
380.705	Rondelle feutre de 25,4×37×10 d'étanchéité de cardan.	2
380.706	Rondelle fendue (tôle) de 26×36×1 de feutre d'étanchéité 380.705.	4
380.755	*Rotule creuse et son étanchéité (diam. 14 mm). R.p.* 381.075, *d.e.o.:* 1-380.670 (*réaléser le logement de la fusée*).	1
380.868	Croisillon de joint double à aiguilles, diam. des tourillons 16,71 mm, long. 69,83 mm.	4
380.945	Mâchoire double de joint à aiguilles.	2
380.952	*Fusée droite. Alés. pour rotule* 14 mm. *R.p.* 381.071. *d.e.o.:* 1-381.075, 1-380.670.	1
380.953	*Fusée gauche. Alés. pour rotule* 14 mm. *R.p.* 381.072, *d.e.o.:* 1-381.075, 1-380.670.	1
381.045	Mâchoire de cardan avec chambrage int. (cannelures 31,7 mm). Depuis Octobre 34.	2
381.046	Cardan complet (cannelures de 31,7) avec chambrage int. (*remplace* Modèle non chambré). Octobre 34-Mars 50.	2
381.071	Fusée droite (clavette de 6 mm de larg.), fixat. de moyeu par écrou goupillé, filetage pas à gauche, alés. pour rotule 14,1 mm.	1
381.072	Fusée gauche (clavette de 6 mm de larg.), fixat. du moyeu par écrou goupillé, filetage pas à droite, alés. pour rotule 14,1 mm.	1
381.073	Axe de rotule (diam. 14,1 mm), côté arbre de transmission.	2
381.075	Rotule creuse et son étanchéité (diam. 14,1 mm).	2
408.300	Vis de 8×28 de fixat. de cardan sur plateau (R. I).	8
441.304	Écrou H chanfreiné de 10×150, haut. 10 de vis de fixat. de cardan sur plateau (larg. sur plats 14 mm). Depuis Mars 50.	8
441.305	Bride d'accouplement de cardan côté boîte (4 trous de 10 mm). Depuis Mars 50.	2
441.313	Croisillon de cardan, côté boîte, diam. des tourillons 16,71, long. 55,5, embase à collerette de 2,5. Remplace modèle précédent en demandant en outre 2 jeux d'aiguilles 380.683 (R. VI). Depuis Avril 49.	2
441.316	Cardan complet côté boîte (cannelures 31,7) avec bride d'accouplement 441.305. Depuis Mars 50.	2
441.353	Arrêtoir double de 11 mm entr'axes 48 mm des écrous de fixat. de cardan sur plateau. Depuis Mars 50.	4
508.512	Vis TR épaulée de 10×31×5 (diam. de l'épaulement 10,6) d'accouplement de cardan côté boîte (R. I). Depuis Mars 50.	8

www.traction.fr



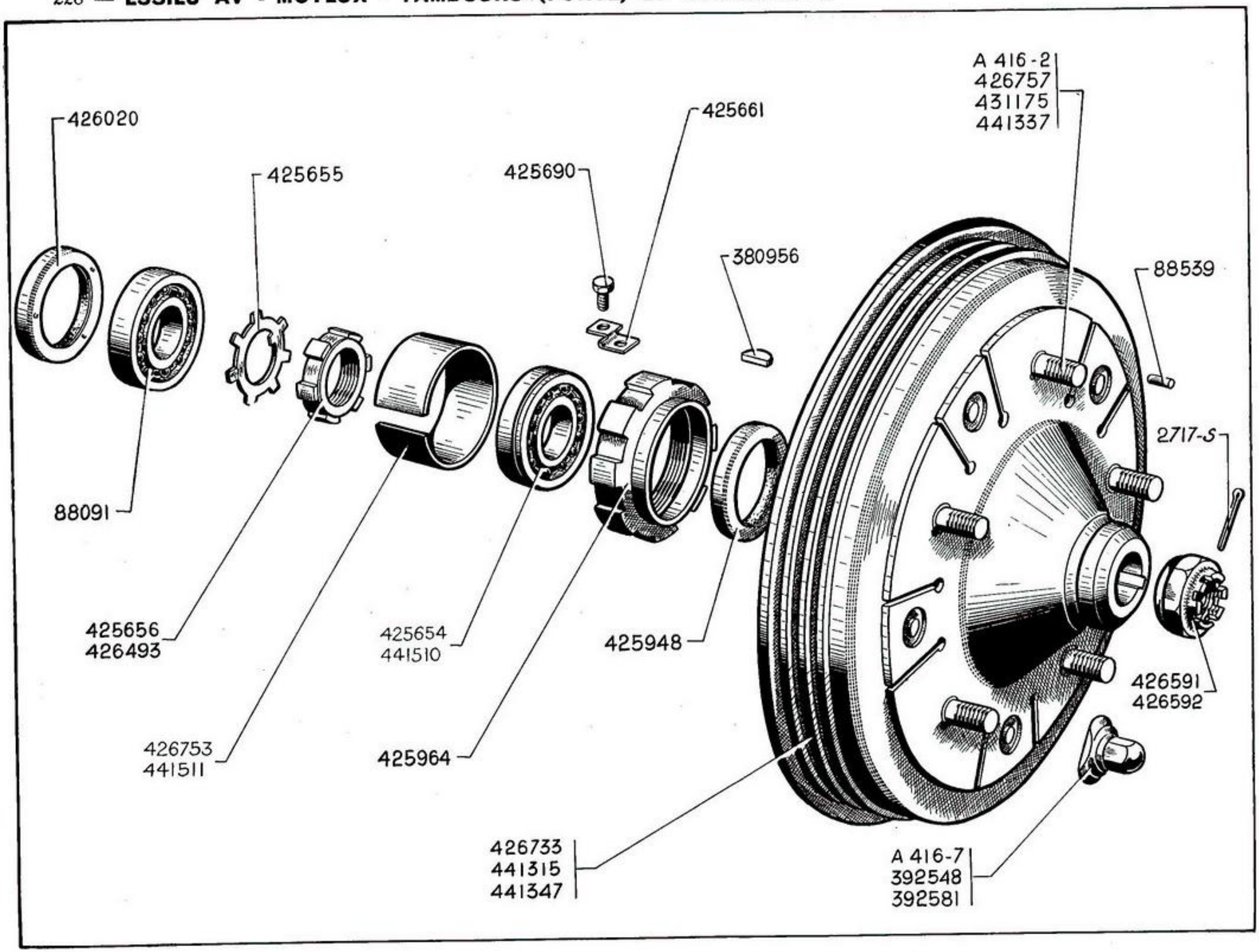
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	7-11 L. - Jusque Décembre 37 **11. - Jusque Septembre 37**		
2.717-S	Goupille fendue de 3×60 d'écrou de blocage de moyeu (R. VI).	7 et 11	2
88.091	Roulement intérieur, à gorge profonde de fusée (35×72×17) (R. VI).	7 et 11	2
89.859	Rondelle arrêtoir de 16,5×52×1,5 d'écrou de blocage de moyeu.	7 et 11	2
117.281	Graisseur Técalémit de 8×125, de fusée (R. VI).	7 et 11	2
380.949	Clavette Woodruff, larg. 7 mm, de fixat. de moyeu-tambour sur fusée (2e montage).	7 et 11	2
380.956	Clavette Woodruff, larg. 6 mm de fixat. de moyeu-tambour sur fusée (3e montage).	7 et 11	2
392.581	Écrou H de 12×125 avec embase ronde, de fixat. de roue « Pilote », haut. 18 mm, larg. sur plats 16 mm (sans calotte). Permet le montage de roue « Pilote » sur les essieux pour roues « B.M. » : — Pour moyeu 5 tocs. — Pour moyeu 6 tocs.	 7 et 11 11 L-11	 10 12
420.522	*Clavette rectangulaire de 5,5×7×30 de fixat. de moyeu-tambour sur fusée* (1er *montage*). *N.F.P.*	7 et 11	2
420.524	*Écrou H de 26×150 de blocage de moyeu sur fusée droite* (*pas à gauche*), *haut. 15 mm. N.F.P.*	7 et 11	1
420.525	Écrou H de 26×150 de blocage de moyeu sur fusée gauche (pas à droite), haut. 15 mm.	7 et 11	1
420.573	Toc de roue (12 pas 125) (cas de moyeu à 5 tocs rivés), long. 24 mm.	7 et 11	10
420.597	*Moyeu-tambour 5 tocs* (*frein de 10″*) *et fusée à clavette plate. R.p. Transformation T 36 pour transmissions à cannelures, diam. ext. 31,7 mm et par T 37 pour cannelures, diam. ext. 26,9 mm* (*voir tableau page 203*).	7	2
420.677	Vis TH contre-écrou, pas à droite de blocage de moyeu (14 pas de 150).	7 et 11	1
420.678	Vis TH contre-écrou, pas à gauche de blocage de moyeu (14 pas de 150).	7 et 11	1
420.730	Toc de roues (12 pas de 125, long. 28 mm) (cas du moyeu à 6 tocs rivés).	11 L, 11	12
420.731	*Moyeu-tambour 6 tocs* (*frein de 12″*) *et fusée à clavette plate. R.p. Transformation :* — *T 33 pour transmissions avec cannelures, diam. ext. 31,7 mm, 11 L.* — *T 35 pour transmissions avec cannelures, diam. ext. 26,9 mm. 11 L.* — *T 34 pour transmissions avec cannelures, diam. ext. 31,7 mm. 11.* (*Voir tableau, page 203*).	11 L, 11	2
420.819	*Moyeu-tambour 5 tocs* (*frein de 12″*) *et fusée à clavette plate. R.p. Transformation :* — *T 33 bis pour transmissions avec cannelures, diam. ext. 31,7 mm. 11 L.* — *T 35 bis pour transmissions avec cannelures, diam. ext. 26,9 mm. 11 L.* — *T 34 bis pour transmissions avec cannelures, diam. ext. 31,7 mm. 11.* (*Voir tableau, page 203*).	11 L, 11	2
421.079	Rondelle pour blocage du moyeu sur fusée allongée de 4 mm (cône 51 au lieu de 47)	7 et 11	2
421.126	*Moyeu-tambour 5 tocs* (*chambrage intérieur*) (*frein de 10″*), *long. 117 mm, diam. 280 mm R.p. 426.762.*	7	2
421.128	Moyeu-tambour 6 tocs (chambrage intérieur), frein de 12″.	11 L, 11	2
425.654	*Roulement extérieur à gorge profonde de fusée* (32×72×17). *R.p. 441.510* (*R. VI*). *d.e.o. : 1-441.511. Voir page 229.*	7 et 11	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
425.655	Arrêtoir à créneau, diam. int. 35,5 mm, d'écrou de serrage de roulement intérieur de fusée.	7 et 11	2
425.656	Écrou de serrage de roulement intérieur de fusée (35×150 pas à droite) :	7 et 11	
	— 1er montage droit ou gauche.		2
	— 2e montage gauche.		1
425.661	Arrêtoir de 5,5 mm d'écrou de serrage de roulement ext.	7 et 11	2
425.690	Vis TH de 5×4 pas de 75, de l'arrêtoir d'écrou de serrage de roulement ext.	7 et 11	2
425.904	*Joint de* 64×80×11 *de pivot et de fusée (joint à noix et mortaise, emplacement du joint à l'intérieur du pivot) (R. VI). N.F.P.*	7 et 11 L	2
425.942	*Joint de* 45×80×12,5 *de pivot et de fusée* (1re *disposition de joint à billes, emplacement du joint à l'intérieur du pivot*) *(R. VI). N.F.P.*	7 et 11 L	2
425.948	Joint de 53×68×10,5 d'étanchéité de fusée (2e montage) (R. VI).	7 et 11	2
425.964	Écrou à encoches de serrage de roulement extér. de fusée (78×150).	7 et 11	2
426.020	Joint de 45×65×8 de pivot et de fusée (2e disposition de joint à billes et de joint double à aiguilles, le joint est placé dans l'alésage du pivot) (R. VI).	7 et 11	2
426.030	Rondelle de 65×80×9 pour montage du joint double à aiguilles sur un pivot alésé à 80.	7 et 11	2
426.493	Écrou de serrage de roulement int. de fusée droite (35×150) pas à gauche (2e montage).	7 et 11	1
426.591	Écrou H crénelé de 26×150, haut. 20 mm, pas à droite de blocage de moyeu AV sur fusée gauche.	7 et 11	1
426.592	Écrou H crénelé de 26×150, pas à gauche, haut. 20 mm, de blocage de moyeu AV sur fusée droite.	7 et 11	1
426.731	Toc de roue (12 pas de 125), long. 29 mm (cas de moyeu à 5 tocs).	7 et 11	10
426.753	Entretoise de roulements int. et ext. de fusée (montage sans graisseur sur pivot), long. 36 mm.	7 et 11	2
426.762	Moyeu-tambour 5 tocs, frein de 10", long. 123 mm, diam. 280 mm.	7 et 11 L	2
426.763	Moyeu-tambour 5 tocs, frein de 12", long. 123 mm, diam. 345 mm.	11 L, 11	2
442.272	*Moyeu-tambour 5 tocs (chambrage intérieur). frein de* 12", *long.* 117 *mm, diam.* 345 *mm. R.p.* 426.763.	11 L, 11	2

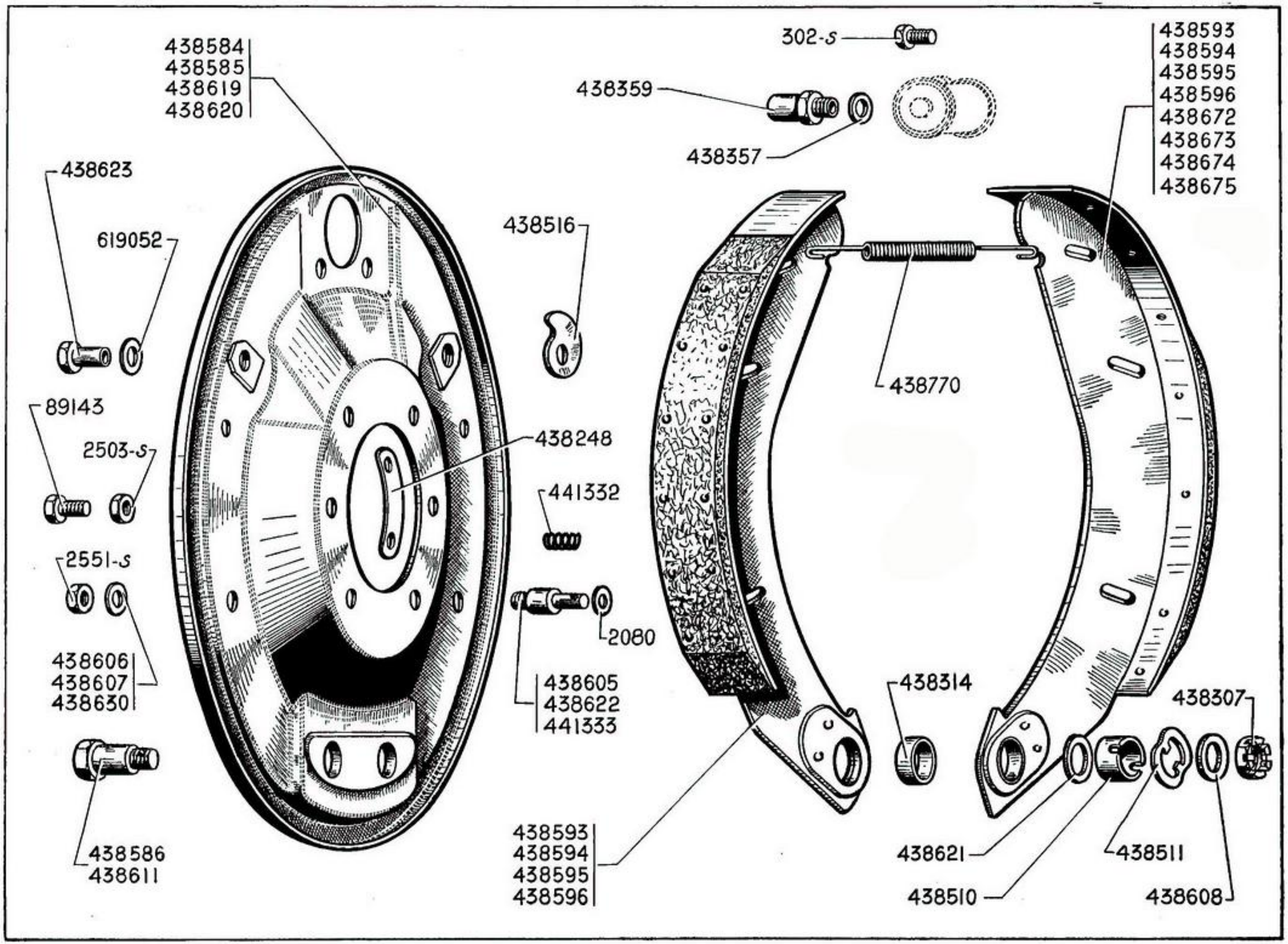
www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	7-11 L. - Depuis Décembre 37 **11. - Depuis Septembre 37**		
A 416-2	Toc d'entraînement de roue B.M. pour moyeu fendu (R. VI). Depuis Avril 50.	11 L, 11	10
A 416-7	Écrou H de 12×125 avec embase ovale de fixation de roue B.M. (larg. sur plats 19 mm) (R. VI). Depuis Octobre 50.	11 L, 11	10
2.717-S	Goupille fendue de 3×60 d'écrou de blocage de moyeu (R. VI).	7 et 11	2
88.091	Roulement intérieur, à gorge profonde de fusée (35×72×17) (R. VI).	7 et 11	2
88.539	Ergot de tocs de roue, diam. 3,5 mm, long. 4,5 mm.	7 et 11	10
380.956	Clavette Woodruff, larg. 6 mm, de fixat. du moyeu-tambour sur fusée.	7 et 11	2
392.548	Écrou cul d'œuf de 12×125 avec embase ovale, de fixation de roue B.M., larg. sur plats 16 mm (R. VI) : Novembre 46-Octobre 50. Mai 47-Octobre 50.	 11 L 11	10
392.581	Écrou H de 12×125 avec embase ronde de fixat. de roue « Pilote », haut. 18 mm,larg. sur plats 16 mm (sans calotte) permet le montage de roues « Pilote » sur les essieux pour roues « B. M. » : Pour moyeu 5 tocs. Pour moyeu 6 tocs. Jusque Novembre 46.	 7 et 11 11 L, 11	 10 12
425.654	*Roulement extérieur à gorge profonde de fusée* (32×72×17). *Jusque Juin* 53 *R.p.* 441.510 (*R. VI*) *d.e.o.:* 1-441.511.	7 et 11	2
425.655	Arrêtoir à créneau, diam. int. 35,5 mm d'écrou de serrage de roulement intér. de fusée.	7 et 11	2
425.656	Écrou de serrage de roulement intérieur de fusée, pas à droite (35×150) : côté gauche.	7 et 11	1
425.661	Arrêtoir (trous de 5,5) d'écrou de serrage de roulement extérieur.	7 et 11	2
425.690	Vis TH de 5×4 pas de 75 de l'arrêtoir d'écrou de serrage de roulement extérieur de fusée sur pivot.	7 et 11	2
425.948	Joint de 53×68×10,5 d'étanchéité de fusée (R. VI).	7 et 11	2
425.964	Écrou à encoches de serrage de roulements extérieurs de fusée sur pivot (78×150).	7 et 11	2
426.020	Joint de 45×65×8 de pivot et de fusée (R. VI).	7 et 11	2
426.493	Écrou de serrage de roulement int. de fusée, pas à gauche (35×150), côté droit.	7 et 11	1
426.591	Écrou H crénelé de blocage de moyeu sur fusée (côté gauche, pas à droite 26×150), haut. 20 mm.	7 et 11	1
426.592	Écrou H crénelé de blocage de moyeu sur fusée (côté droit, pas à gauche 26×150), haut. 20 mm.	7 et 11	1
426.733	*Moyeu-tambour 5 tocs (frein de 12"), long. 122 mm, diam. 345 mm (roue « Pilote »). Janvier 38-Novembre 46 R.p. 441.315 ; d.e.o.: 5 écrous 392.581.*	11 L, 11	2
426.753	Entretoise de roulements intérieur et extérieur de fusée, long. 36 mm. Jusque Juin 53.	7 et 11	2
426.757	Toc de roue (12 pas de 125), long. 31,5 mm. Septembre 37-Novembre 46.	11	10
431.175	Toc de roue (12 pas 125), long. 38,5 mm (centrage de roue entre filetage et embase pour roues B.M.) (R. VI). Novembre 46-Avril 50.	11 L, 11	10
441.315	Moyeu-tambour 5 tocs, frein de 12", diam. 345 mm, long. 122 mm (moyeu fendu), roue B.M. Depuis Novembre 46.	11 L, 11	2
441.337	Toc de roue (12×125), long. 24,5 mm (moyeu fendu). (Roue « Pilote »). Janvier 38-Novembre 46.	11 L, 11	10
441.347	Moyeu-tambour 5 tocs (frein de 10"), long. 122 mm, diam. 255 mm. Moyeu fendu (roue « Pilote »). Janvier 38-Novembre 46.	7 et 11 L	2
441.510	Roulement extérieur à gorge de fusée (32×72×19) (R. VI). Depuis Juin 53.	11 L, 11	2
441.511	Entretoise de roulements intérieur et extérieur de fusée, long. 34 mm. Depuis Juin 53.	11 L, 11	2

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt

Segments avec téton d'attache du ressort de rappel
Jusque Octobre 36

Nota. — Les pièces spéciales ne figurant pas dans le texte ci-dessous, ne sont plus fournies.

CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE

438.318	**Axe** de came de réglage de segment, long. 57,5 mm (pour segment de frein non guidé).	4	438.317	**Ressort** de rappel de segment, long. 116 mm, diam. 10 mm.	2	438.320	**Rondelle** de 6,5×20×1,8 d'axe de came de réglage de segment.	4
438.508	**Axe** de came de réglage de segment, long. 21 mm (pour segment de frein guidé et montage tambour fonte).	8	438.321	**Ressort** conique d'axe de came de réglage de segment, long. 14 mm, diam. 6,5 mm (1er montage).	4	438.322	**Rondelle** Belleville d'axe de came de réglage de segment (pour segment de frein non guidé). Diam. 26 mm, alésage 10, 5 mm (R. VI).	4
438.306	**Plaquette** entretoise d'axe d'articulation de segment (pour segment de frein non guidé), entr'axes des trous, 40 mm, alésage 23 mm.	2					**Segments** *R.p. segments sans téton d'attache du ressort (par paire)* ; *d.e.o. :* 1 *ressort* 438.770.	

Segments sans téton d'attache du ressort de rappel
Depuis Octobre 36

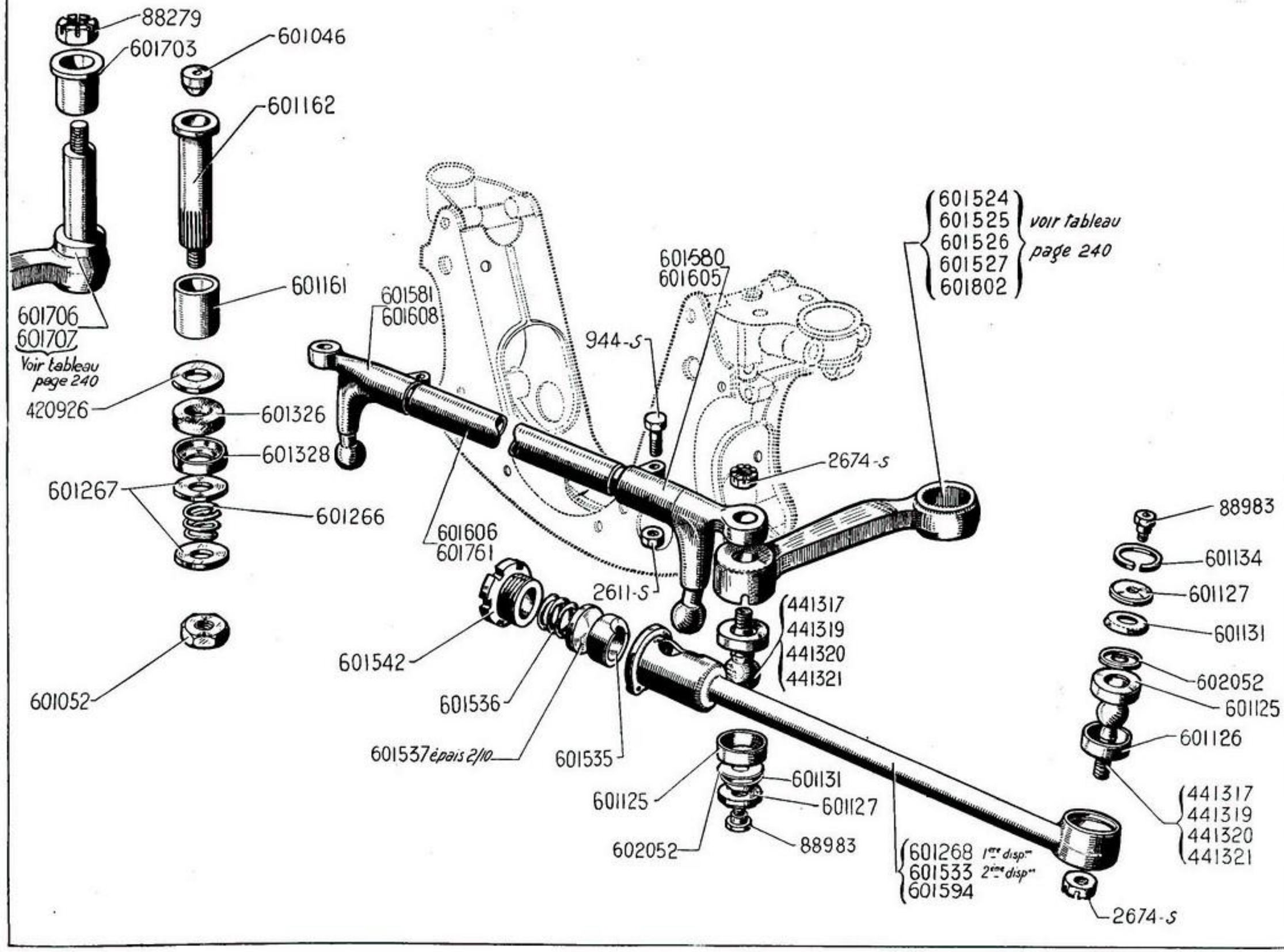
302-S	Vis TH de 6×10 de fixat. de cylindre sur plateau (R. III).	4	438.314	Bague bronze de 20×22×10,5 de segment (R. VI).	4	438.584	Plateau de frein, diam. 277 mm (tambour fonte). **7, 11 L.** Septembre 37-Mars 46.	2
2.080	Rondelle de 6,5×16×1,5 des colonnettes de guidage de segment de frein (R. III).	8	438.357	Joint de raccord de cylindre de roue (cuivre rouge), diam. 11,5 mm	2	438.585	Plateau de frein, diam. 327 mm (tambour fonte). **11** depuis Décembre 37. **11 L** depuis Mars 46.	2
	Depuis Avril 54.	16						
2.503-S	Écrou H de 7×100 des vis de fixat. de plateau (R. III).	12	438.359	Raccord acier de connexion de cylindre de roue, montage sans raccord orientable.	2			
2.551-S	Écrou H de 8×125 des colonnettes d'appui de segment (R. III).	8				438.586	Axe d'articulation de segment, long. 38,5 mm, partie lisse 19 mm (tambour fonte). Depuis Janvier 38.	4
89.143	Vis TH de 7×15 de fixat. de plateau (R. I.).	12	438.510	Bague de 16×20×13,6 de réglage de segment sur axe d'articulation.	4			
438.248	Arrêtoir double de 7,5 mm, entr'axes 51 mm d'écrou de vis de fixat. de plateau.	6	438.511	Plaquette entretoise d'axe d'articulation de segment.	4	438.593	Segment de frein de 10" (garniture, long. 227 mm., 5 :	
438.307	Écrou H de 14×150, d'axe d'articulation de segments.	4	438.516	Came de réglage de segment, trou de 10,5 mm sur 12 mm.	4		AV D et AR G 7, décembre 36/février 39.	2
							AV D 7, février 39/mars 41.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
438.594	Segment de frein de 10" (garniture long. 227,5 mm) :	
	AV G. et AR D. **7**, Décembre 36-Février 39.	2
	AV G. **7**, Février 39-Mars 41.	1
438.595	Segment de frein de 12" (garniture long. 287,6 mm) :	
	AV D. et AR G. **11 L, 11**, Janvier 37-Mars 46.	2
	AV D. **11**. Depuis Février 39.	1
	AV D. **11 L**. Depuis Mars 46.	1
438.596	Segment de frein de 12" (garniture long. 287,6 mm) :	
	AV G. et AR D., **11 L, 11**. Janvier 37-Mars 46.	2
	AV G. **11**. Depuis Février 39.	1
	AV G. **11 L**. Depuis Mars 46.	1
438.605	Colonnette d'appui de segment, long. 37,5 mm ; tambour fonte. Janvier 38-Avril 54.	8
438.606	Rondelle de 8,5×18×0,5 de réglage des colonnettes de guidage des segments.	ALD
438.607	Rondelle de 8,5×18×0,2 de réglage des colonnettes de guidage des segments.	ALD
438.608	Rondelle de 14,5×24×1 de réglage d'axe d'articulation de frein.	ALD
438.611	Axe d'articulation de segment, long. 41 mm, partie lisse 23,5 mm (tambour tôle). Décembre 36-Janvier 38.	4
438.619	*Plateau de frein de* 10" *avec supports et plaque, diam.* 297 *mm, épais.* 36,5 *mm.* **7**. *Jusque Septembre* 37. *N.F.P.*	2
438.620	*Plateau de frein de* 12" *avec supports et plaque, diam.* 357 *mm, épais.* 37 *mm.* **11 L, 11**. *Jusque Décembre* 37. *N.F.P.*	2
438.621	*Rondelle de* 16×25×2,5 *d'axe d'articulation de frein. N.F.P.*	4
438.622	Colonnette de guidage de segment, long. 40 mm, diam. 13 mm, partie lisse 17,5 mm. Décembre 36-Janvier 38.	8
438.623	Axe de came de réglage de segment, long. 23,8 mm.	4
438.630	Rondelle de 8,5×18×1 de réglage des colonnettes de guidage de segment.	ALD
438.672	Segment de frein de 10" (garniture long. 142 mm) : AR D. **7**, Février 39-Mars 41.	1
438.673	Segment de frein de 10" (garniture long. 142 mm) : AR G. **7**, Février 39-Mars 41.	1
438.674	Segment de frein de 12" (garniture long. 170 mm) : AR D., **11**. Depuis Février 39. AR D., **11 L**. Depuis Mars 46.	1
438.675	Segment de frein de 12" (garniture long. 170 m) : AR G., **11**. Depuis Février 39. AR G., **11 L**. Depuis Mars 46.	1
438.770	Ressort de rappel de segments, long. 136 mm, diam. 10 mm.	2
441.332	Ressort de colonnette d'appui de segment. Depuis Avril 54.	8
441.333	Colonnette d'appui de segment, long. 47 mm. Depuis Avril 54.	8
619.052	Rondelle de 12×28 d'axe de came de réglage de segments (R. VI).	4

Nota. — La fourniture des pièces spéciales Lockheed est assurée par cette maison ou ses représentants.

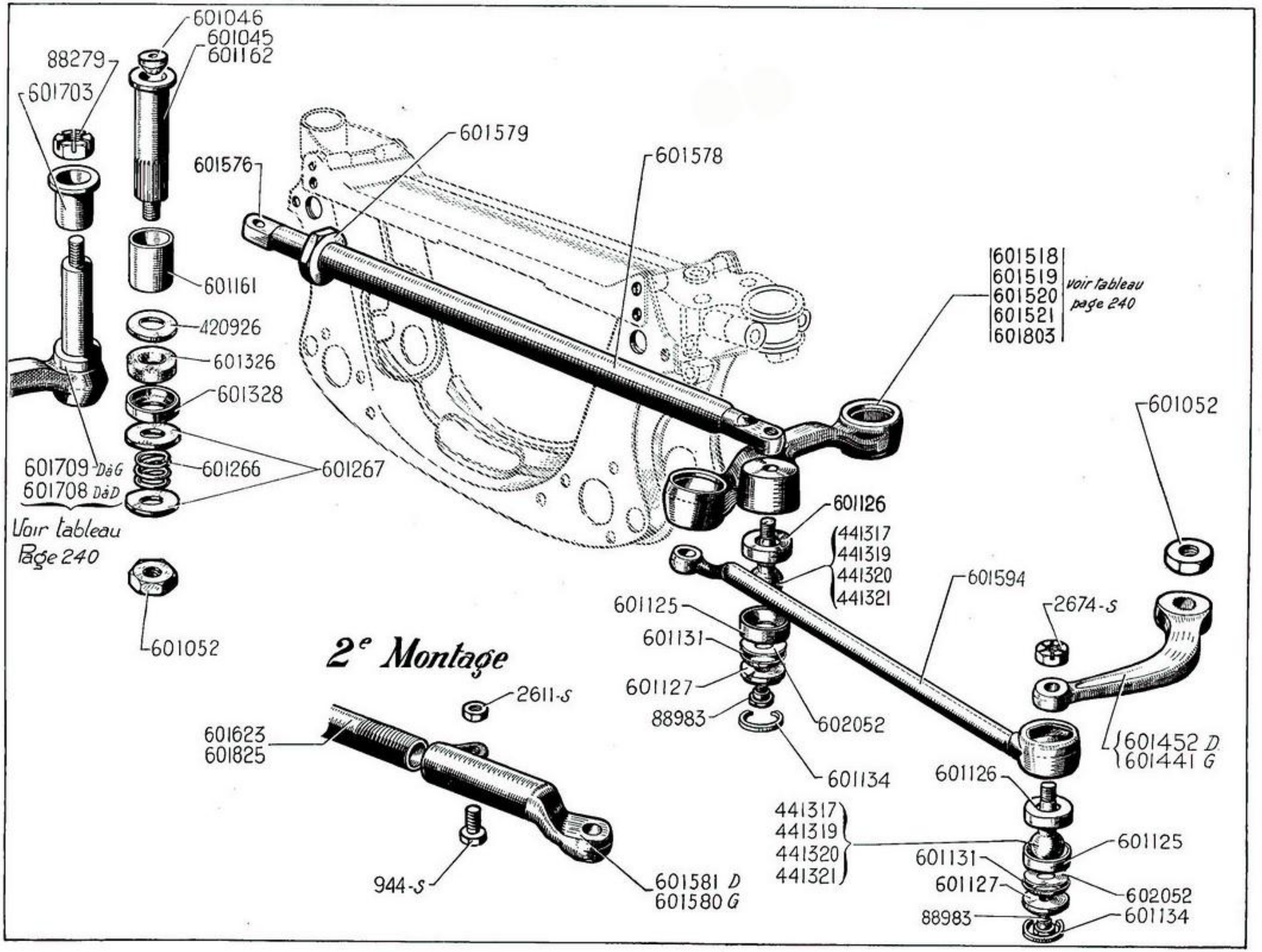
www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Jusque Avril-Mai 35	
944-S	Vis TH de 10×45 de serrage d'embout sur tube de barre d'accouplement (R. III).	2
2.611-S	Écrou H de 10×150 de vis de serrage d'embout sur tube de barre médiane (R. III).	2
2.674-S	Écrou H crénelé de 12×175, haut. 12 mm de rotules de barres médiane et latérale (R. III) :	4
88.279	Écrou H de 18×150 de l'axe de levier de relai (R. III).	1
88.983	Graisseur Técalémit de 8×125 des rotules (R. VI).	6
420.926	Rondelle de 29×41×7 sur axe de relai.	1
441.317	Rotule de barres médiane et latérale (avec partie conique sous la boule), long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule 31,2 mm. Filetage 12×175 :	4
441.319	Rotule de barres médiane et latérale, long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule, 28,7 mm, filetage 12×175.	4
441.320	Rotule de barres médiane et latérale, long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule, 33,7 mm filetage 12×175.	4
441.321	Rotule de barres médiane et latérale, long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule, 36 mm, filetage 12×175.	4
601.046	Bouchon de l'axe du levier de relai, diam. 20,5 mm, épais. 8 mm.	1
601.052	*Écrou H de* 18×150 *du levier de relai. N.F.P.*	1
601.125	Noix sup. de rotule de barres médiane et latérale, diam. 32 mm, épais. 10 mm.	4
601.126	Noix inf. de rotule de barres médiane et latérale, diam. 32 mm, épais. 6 mm.	4
601.127	Rondelle alés. 8 pas de 125, diam. 31,8 mm, épais. 6 mm d'appui sur rondelle Belleville de rotule de barre d'accouplement.	4
601.131	Rondelle Belleville de 15×30 de rotule de barre d'accouplement (R. VI).	4
601.134	Segment de rotule de barre d'accouplement, diam. 36 mm.	4
601.161	*Bague de boîtier de relai, alés.* 27 *mm,* 1er *modèle (R. VI). N.F.P.*	2
601.162	Axe de levier de relai, filet, 18×150, petit diam. sur cannelures 26 mm, 2e modèle.	1
601.266	*Ressort du levier de relai, long.* 21 *mm, diam.* 32 *mm. N.F.P.*	1
601.267	Rondelle de 28×40×1 d'appui du ressort du levier de relai.	2
601.268	*Barre latérale nue, entr'axes des rotules :* 358,5 *mm.* 7. *N.F.P.*	2
601.326	Joint de 27×41×10 du levier de relai.	1
601.328	*Cage du joint du levier de relai, diam.* 41 *mm,* 27 *mm. N.F.P.*	1
601.533	Barre latérale entr'axes des rotules : 311 mm (2e disposition) long. tot. 355 mm.	2
601.535	Noix de rotule de barre latérale (2e disp.), diam. 28 mm, épais. 16 mm.	4
601.536	Ressort de barre latérale (2e disp.), long. 13 mm, diam. 20,5 mm.	2
601.537	Cale de réglage de barre latérale diam. 28 mm (2e disposition), épais. 2/10e.	ALD
601.542	*Bouchon de barre latérale* (2e *disposition), diam. filetage* 30, *pas* 150, *épais.* 18 *mm. N.F.P.*	2
601.580	*Embout de barre médiane gauche* (2e *disposition), long.* 138 *mm (cas du mont. d'un essieu AV avec porte-pivot).* **11 L.** *N.F.P.*	1
601.581	*Embout de barre médiane droit* (2e *disposition), long.* 138 *mm (cas du mont. d'un essieu AV avec porte-pivot).* **11 L.** *N.F.P.*	1
601.594	*Barre latérale, entr'axes des rotules :* 304 *mm (cas du montage d'un essieu AV avec porte-pivot).* **11 L.** *N.F.P.*	2
601.605	Embout de barre médiane gauche avec rotule (2e disposition).	1
601.606	*Barre médiane nue* (2e *disposition), long.* 524 *mm, diam.* 26 *mm, pas* 150. *N.F.P.*	1
601.608	Embout de barre médiane droit avec rotule (2e disposition).	1
601.703	Bague épaulée de boîtier de relai, alés. 25,5 mm. 2e modèle, montage avec axe et levier rivés (R. VI).	2
601.761	*Barre médiane nue (cas du montage d'un essieu AV avec porte-pivot), long.* 592 *mm, diam.* 26 *mm, pas* 150. **11 L.** *N.F.P.*	1
602.052	Rondelle de 16,5×31×0,5 de réglage de noix de barre d'accouplement,	ALD

www.traction.fr



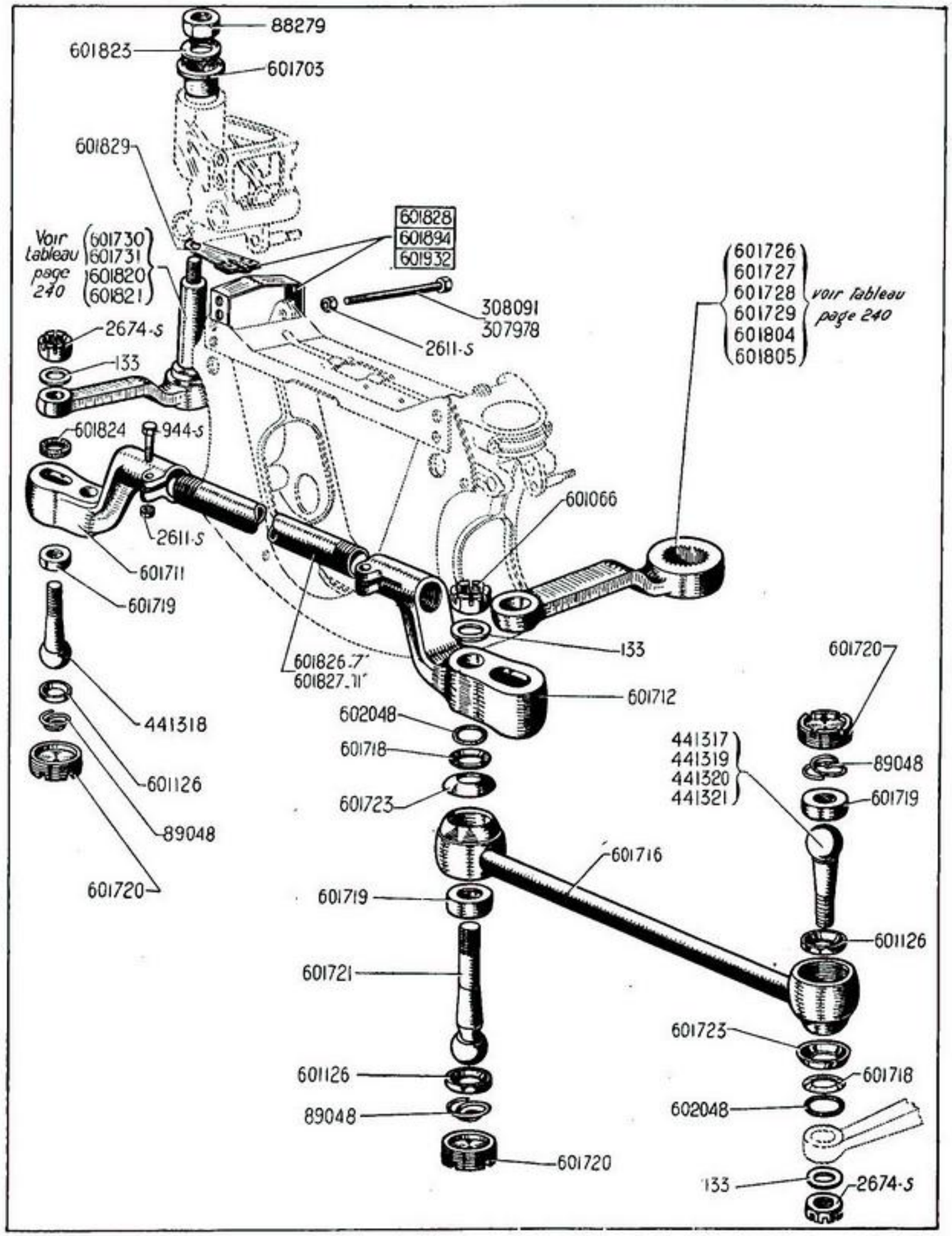
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Jusque Mai 35	
944-S	Vis TH de 10×45 de serrage d'embout (R. III).	2
2.611-S	Écrou H de 10×150 de vis de serrage d'embout sur tube de barre médiane (R. III).	2
2.674-S	Écrou H crénelé de 12×175, haut. 12 mm de rotules de barres médiane et latérale (R. III).	6
88.279	Écrou H de 18×150 de l'axe de levier de relai (R. III).	1
88.983	Graisseur Técalémit de 8×125 des rotules de barre de direction (R. VI).	6
420.926	Rondelle épais. 7 mm, diam. 41 mm, alés. 29 mm, sur axe de relai.	1
441.317	Rotule de barres médiane et latérale (avec partie conique sous la boule). Long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule 31,2 mm. Fil. 12×175.	6
441.319	Rotule de barres médiane et latérale, long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule, 28,7 mm, filetage 12×175.	6
441.320	Rotule de barres médiane et latérale, long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule : 33,7 m, filetage 12×175.	6
441.321	Rotule de barre médiane et latérale, long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule : 36 mm, filetage 12×175.	6
601.045	*Axe de levier de relai (D. à D.), 1er modèle, fil.* 16×150, *petit diam. sur cannelures* 22 *mm. N.F.P.*	1
601.046	Bouchon de l'axe du levier de relai, diam. 20,5 mm, épais. 3 mm.	1
601.052	*Écrou H de* 18×150, 2e *modèle :* — *du levier de relai.* — *des leviers de braquage sur pivot. N.F.P.*	1 2
601.125	Noix sup. de rotule de barres médiane et latérale, diam. 32 mm, épais. 10 mm.	6
601.126	Noix inf. de rotule de barres médiane et latérale, diam 32 mm, épais. 6 mm.	6
601.127	Rondelle, alés. 8 pas 125, diam. 31,8 mm, épais. 6 mm, d'appui sur rondelle Belleville de rotule de barre d'accouplement.	6
601.131	Rondelle Belleville de 15×30 de rotule de barre d'accouplement (R. VI).	6
601.134	Segment de rotule de barre d'accouplement, diam 36 mm.	2
601.161	*Bague de boîtier de relai, alés.* 27 *mm,* 1er *modèle (R VI). N.F.P.*	2
601.162	Axe de levier de relai, 2e modèle, filetage 18×150, petit diam. sur cannelures 26 mm.	1
601.266	*Ressort du levier de relai, long.* 21 *mm, diam.* 35 *mm. N.F.P.*	1
601.267	Rondelle 28×40×1 d'appui du ressort du levier de relai.	2
601.326	Joint feutre du levier de relai, diam. 41 mm, 27 mm, épais. 10 mm.	1
601.328	*Cage du joint du levier de relai, diam.* 41 *mm,* 27 *mm, haut.* 4 *mm. N.F.P.*	1
601.441	*Levier de braquage G sur pivot. N.F.P.*	1
601.452	*Levier de braquage droit sur pivot. N.F.P.*	1
601.576	*Embout réglable de barre médiane* (1re *disposition*) (*droit ou gauche, long.* 174 *mm*). *N.F.P.*	2
601.578	*Barre médiane avec embout soudé* (1re *disposition*), *long. sans l'embout fileté* 730 *mm. N.F.P.*	1
601.579	Écrou H de 24×150 d'embout réglable de barre médiane (1re disposition).	2
601.580	*Embout de barre médiane gauche* (2e *disposition*), *long.* 138 *mm. N.F.P.*	1
601.581	*Embout de barre médiane droit* (2e *disposition*), *long.* 138 *mm, N.F.P.*	1
601.594	*Barre latérale de direction, entr'-axes des rotules* 304 *mm. N.F.P.*	2
601.623	*Barre médiane nue, long.* 694 *mm, diam.* 26 *mm, pas* 150 (2e *disposition*). *N.F.P.*	1
601.703	Bague épaulée de boîtier de relai, alés. 25,5 mm, 2e modèle, montage avec axe et levier rivés (R. VI).	2
601.825	Barre médiane nue, long. 644 mm, diam. 26 mm, pas 150.	1
602.052	Rondelle de 16,5×31×0,5 de réglage de noix de barre d'accouplement.	ALD

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
	Stade 1, Avril-Mai 35/Juillet 35 *(se caractérise par des axes de bras supérieurs de* 12*).*	
	Stade 1 bis, Juillet 35/Mai-Juin 36 *(se caractérise par des axes de bras supérieurs de* 16*).*	
	Nota. — Pour les barres d'accouplement montées avec direction à crémaillère, voir pages 244 à 249.	
133	*Rondelle de* 16,5×34 *de serrage de rotule N.P.F.*	6
944-S	Vis TH de 10×45 de serrage d'embout de barre d'accouplement (R. III).	2
2.611-S	Écrou H de 10×150 (R. III). — de vis de serrage d'embout. — de vis de fixat. des supports.	2 4
2.674-S	Écrou H crénelé de 12×175, haut. 12 mm de rotule de barres médiane et latérale (R. III).	6
88.279	Écrou H crénelé de 18×150 de l'axe de levier de relai (R. III).	1
89.048	Ressort, long. 8 mm, diam. 28 mm, de barres médiane et latérale.	6
307.978	Vis TH de 10×162 de fixat. des supports de relai (stade 1).	4
308.091	Vis TH de 10×177 de fixat. des supports de relai (stade 1 *bis*).	4
441.317	Rotule de barres médiane et latérale (avec partie conique sous la boule). Long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule, 31,2 mm, filetage 12×175.	2
441.318	Rotule de barre médiane (avec partie cylindrique sous la boule) (montage sur leviers). Long. prise du plat de boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule, 31 mm, 2 filetage 12×175.	2
441.319	Rotule de barres médiane et latérale. Long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule, 28,7 mm, fil. 12×175.	2
441.320	Rotule de barres médiane et latérale. Long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de rotule, 33,7 mm, fil. 12×175.	2
441.321	Rotule de barres médiane et latérale. Long. prise du plat de la boule à la limite d'emmanchement du cône de la rotule, 36 mm, fil. 12×175.	2
601.066	Écrou H crénelé de 14×150 de rotule de barre latérale.	2
601.126	Noix inf. de rotule de barres médiane et latérale, diam. 32 mm, épais. 6 mm.	6
601.703	Bague épaulée de boîtier de relai, alés. 25,5 (R. VI).	2
601.711	Embout de barre médiane droit, long. 170 mm, 24×150 à gauche.	1
601.712	Embout de barre médiane gauche, long. 170 mm, 24×150, à droite.	1
601.716	Barre latérale (D. ou G.), entr'axes des rotules : 310 mm, long. tot. 342 mm.	2
601.718	Rondelle Belleville de 14×26 des barres médianes et latérales.	6
601.719	Noix des rotules des barres latérale et médiane, diam. 32 mm, épais. 12 mm.	6
601.720	Écrou de 34, pas 150 à encoches, épais. 13 mm de réglage des rotules.	6
601.721	Rotule int. de barre latérale (côté châssis), long. 86,5 mm.	2
601.723	Cache-poussière des rotules de barres latérales.	4
601.823	Rondelle de 18,5×38×3 d'axe de relai.	1
601.824	Cuir de protection de rotule sur leviers.	2
601.826	Barre médiane d'accouplement nue, long. 526 mm, diam. 26 mm, pas 150. **7 et 11 L.**	1
601.827	Barre médiane d'accouplement nue, long. 646 mm, diam. 26 mm, pas 150. **11.**	1
601.828	Pontet du frotteur, écart 136 mm, haut. 80 mm (stade 1) (R. VI).	1
601.829	Frotteur avec Ferrodo sur essieu AV.	1
601.894	Pontet du frotteur, écart. 136 mm, haut. 74 mm (stade 1 *bis*). **7.**	1
601.932	*Pontet du frotteur, écart.* 141 *mm, haut.* 74 *mm (stade* 1 bis) *(R. VI).* **11 L, 11.** *N.F.P.*	1
602.048	Joint caoutchouc de cache-poussière de barre latérale, diam. 33 mm, alés. 23 (R. VI).	4

www.traction.fr



www.traction.fr

TYPE	OBSERVATIONS	DIRECTION A GAUCHE					DIRECTION A DROITE						
		Levier de direction		Levier de relai			Levier de direction				Levier de relai		
		Grand diamètre cannelures : 26		Grand diamètre cannelures : 26		Axe et levier rivés	Grand diamètre cannelures : 22		Grand diamètre cannelures : 26		Grand diamètre cannel. : 22	Grand diamètre cannelures : 26	Axe et levier rivés
		2 trous de rotule	1 trou de rotule	2 trous de rotule	1 trou de rotule		2 trous de rotule	1 trou de rotule	2 trous de rotule	1 trou de rotule	2 trous de rotule	2 trous de rotule / 1 trou de rotule	
7 et 11 L jusque Avril-Mai 35	1re disposition	*601.163 *601.271-D		*601.164			*601.048				*601.051		
	2e disposition		*601.524 601.526-D		601.525 *601.527-D			*601.802				*601.524 601.526-D	
	3e disposition		*601.524 601.526-D			*601.707				601.525 *601-527-D		*601.524 601.526-D	
	4e disposition									601.525 *601.527-D			601.706
11 jusque Mai 35	1re disposition	*601.518 601.520-D		601.519 *601.521-D			*601.803						
	2e disposition	*601.518 601.520-D				601.709			601.519 *601.521-D		*601.518 601.520-D		
	3e disposition								601.519 *601.521-D		*601.518 601.520-D		*601.708
7 et 11 jusque Mai-Juin 36	Stade 1		601.726 601.727-D			*601.730				*601.728 *601.729-D			601.731
	Stade 1 *bis*		601.804			601.820				*601.805			*601.821

Nota. — La lettre D indique le levier décalé d'une demi-dent. — Leviers pour direction à crémaillère, modèle monté après Mai-Juin 36, voir pages 244 à 249
Ne fournissons plus les numéros précédés d'un astérisque.

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Jusque Mai-Juin 36	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
601.638	**Arbre** secteur, diam. 27 mm, avec axe et galet, petit diam. des cannelures 26 mm. D. à D. (2e modèle).	1
602.042	**Arbre** secteur, avec axe et galet D. à G. (double paliers).	1
601.487	**Bague** bronze de 27×31,7×30 du carter de direction simple palier (R. VI).	2
602.017	**Bague** de 26,5×31,7×30 du couvercle de boîtier double paliers. Patte d'araignée débouchant des 2 côtés.	1
602.018	**Bague** de 26,5×31,7×30 du carter de boîtier double palier. Patte d'araignée débouchant d'un seul côté.	2
602.027	**Boitier** complet à double paliers D. à G. Remplace modèles précédents à simple palier.	1
88.931	**Bouchon** de remplissage d'huile du carter, filetage 16×150, long. 10 mm (R. I).	1
88.067	**Butée** à 13 rouleaux de vis de direction (pas français) D. à G. et à D. (R. VI).	2
88.066	**Cuvette** de butée AR, diam. 49,2 mm, de vis de direction D. à G. et à D. pour boîtier (pas français).	1
600.897	**Cuvette** de butée AV, diam. 50,5 mm, de vis de direction D. à G. et à D. pour boîtier (pas français).	1
601.479	**Cuvette** de butée AR, diam. 44,5 mm, de vis de direction D. à G. pour boîtier (pas anglais).	1
88.300	**Écrou** H de 14×150 de vis de réglage de l'arbre secteur (pas français). D. à G. et à D.	1
601.543	**Écrou** H de 19,05 mm×16 filets au pouce du levier sur arbre secteur D. à G. (pas anglais) (R. VI).	1
601.552	**Garniture** d'étanchéité de carter.	1
601.326	**Joint** du levier.	1
	Joint de couvercle de maintien de roulement AV (papier) (R. VI).	
601.565	— Épais. 0,14 mm.	ALD
601.566	— Épais. 0,25 mm.	ALD
601.267	**Rondelle** de 28×40×1 d'appui du ressort de levier.	2
601.484	**Rondelle** de 28×40×2,4 de butée de l'arbre secteur.	2
	Rondelle de 27,5×40 de réglage de l'arbre secteur :	
601.485	— Épais. 0,75 mm.	ALD
601.486	— Épais. 0,25 mm.	ALD
602.022	— Épais. 2 mm.	ALD
602.023	— Épais. 3 mm.	ALD
600.374	**Vis** de 14×150 de réglage de l'arbre secteur, long. 25,5 mm.	1
601.548/01	**Vis** avec arbre emmanché pour boîtier (pas français) D. à G.	1

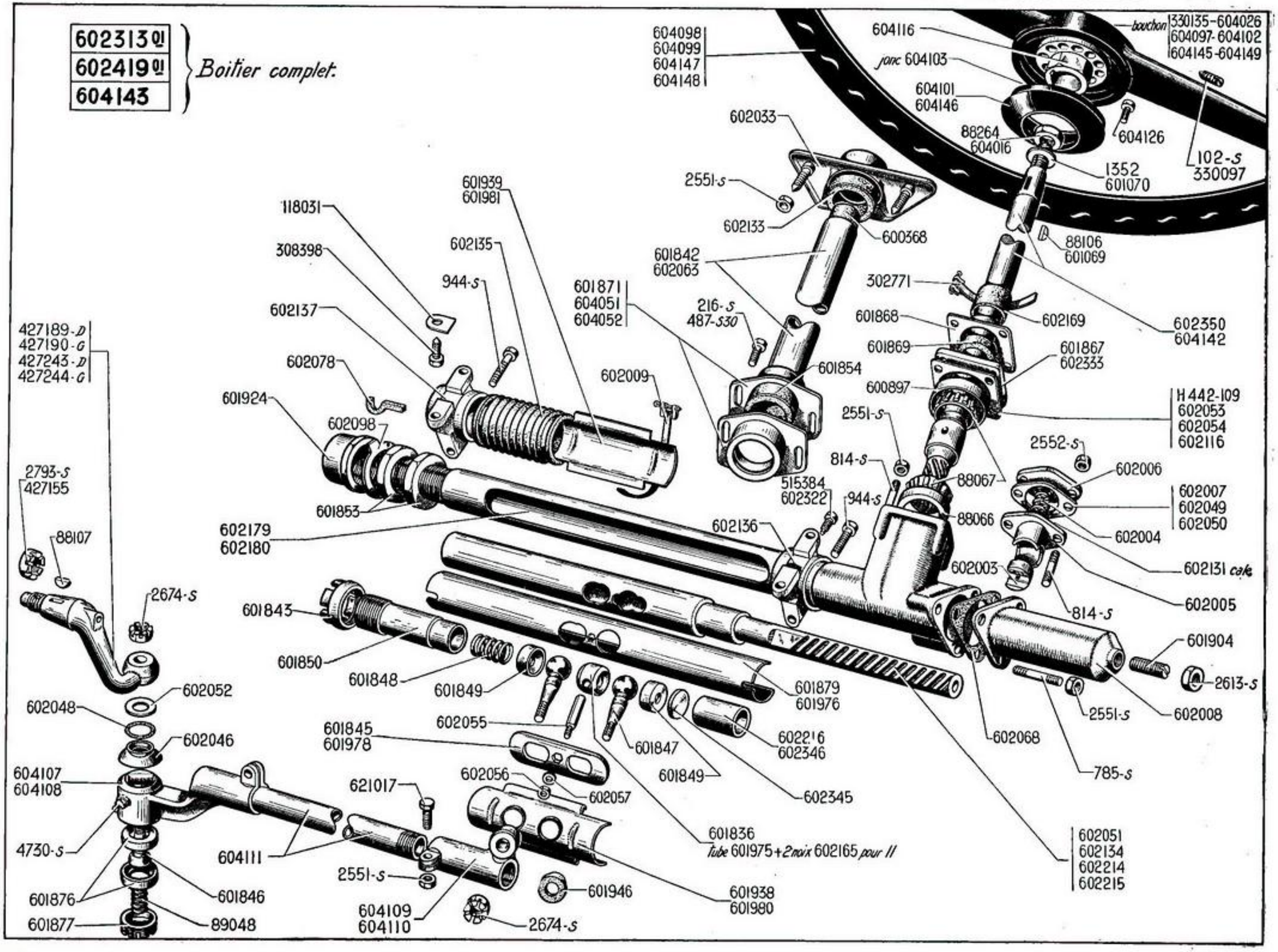
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Jusque Mai-Juin 36	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
601.344	**Accouplement** souple complet.	1
601.501	**Arbre** entre volant et renvoi avec pignon emmanché, long. 502 mm.	1
601.641	**Arbre** entre renvoi et articulation avec pignon emmanché, long. 790 mm.	1
600.368	**Bague** caoutchouc du tube fixe (R. VI).	1
330.135	**Bouchon** de volant (bakélite noire), diam. 91 mm, haut. 25 mm (R. VI).	1
604.026	**Bouchon** de volant (tôle), diam. 73 mm.	1
	Cale de 55×64 de réglage AV du carter de renvoi :	
601.318	— épais. 0,2 mm.	A LD
601.319	— épais. 0,5 mm.	A LD
	Cale de réglage d'embout de carter de renvoi :	
601.320	— épais. 0,2 mm.	A LD
601.321	— épais. 0,5 mm.	A LD
601.313	**Carter** de renvoi (aluminium).	1
601.069	**Clavette** Woodruff de volant.	1
88.264	**Écrou** de 20×150 de blocage du volant ébonite.	1
604.016	**Écrou** H de 20×150 (2 trous filetés de 4×75) de blocage du volant acétate de cellulose.	1
88.983	**Graisseur** Técalémit de 8×125 de carter de renvoi (R. VI).	1
601.316	**Joint** S.P.I. de 25×40×18 de roulement de carter de renvoi (R. VI).	1
601.314	**Pignon** de renvoi.	2
601.070	**Rondelle** de 20,5×38×1 d'appui de l'écrou de blocage du volant.	1
10.482	**Roulement** des pignons de renvoi, 25×52×15 (R. VI).	2
601.626	**Support** d'embout du tube fixe (commutateur sous volant).	1
601.666	**Tube** fixe, long. 386 mm (commutateur sous volant). **11 F.**	1
330.097	**Vis** pointeau de 6×8 de fixat. du bouchon 330.135 sur volant (R. III).	3
602.062	**Volant** *ébonite. Diam.* 400 *mm*, 3 *branches* (*R. VI*). *R.p.* 604.098 ; *d.e.o. :* 1-604.097.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Pièces spéciales pour Direction à droite Depuis Mai-Juin 36	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
602.314/01	**Boîtier** complet. **7, 11 L.**	1
602.318/01	**Boîtier** complet. **11 F.**	1
602.420/01	**Boîtier** complet. **11.**	1
602.209	**Carter** avec tube et goujons, long. totale de la face du bouchon au bout du tube 600 mm. **7, 11 L.**	1
602.210	**Carter** avec tube et goujons, long. totale de la face du bouchon au bout du tube 720 mm. **11.**	1
602.114	**Crémaillère** *avec tube, extrémité formant noix de rotule.* **7, 11 L.** *Jusque Juin* 37. *R.p.* 602.234 ; *d.e.o. :* 1-602.216, 1-601.849.	1
602.115	**Crémaillère** *avec tube, extrémité formant noix de rotule.* **11.** *Jusque Juin* 37. *R.p.* 602.235 ; *d.e.o. :* 1-602.216, 1-601.849.	1
602.234	**Crémaillère** avec tube, long. 553 mm. **7, 11 L.** Depuis Juin 37.	1
602.235	**Crémaillère** avec tube, long. 672,5 mm. **11.** Depuis Juin 37.	1

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis Mai-Juin 36	
H 442.109	Cale de réglage de la tôle de fermeture, épais. 1 mm.	ALD
102-S	Vis TFB de 4×7,5 de fixat. du bouchon 604.026 (R. III).	2
216-S	Vis TR de 6×20 de fixat. des demi-supports (R. III).	2
487-S 30	Vis TH à pointe de 7×25 de fixat. des demi-supports (pédalier surélevé) (R. III).	2
785-S	Goujon de 8×36 de fixat. du bouchon gauche de butée (R. III).	3
814-S	Goujon de 8×29 de fixat. de la plaque de carter et de la tôle de fermeture (R. III).	6
944-S	Vis TH de 10×45×20 de pinçage des supports mobiles (R. III).	2
1.352	Rondelle de 20,5×30×1,5 de l'écrou du volant 2 bras (R. I). Depuis Septembre 50.	1
2.551-S	Écrou H de 8×125 (R. III) :	
	— de la vis de serrage des embouts de barre latérale.	4
	— du goujon de fixat. du bouchon gauche de la butée.	3
2.552-S	Écrou H de 8×125 des goujons de la plaque de carter (R. III).	2
2.613-S	Contre-écrou de 10×150 de la vis de butée de braquage (R. III).	1
2.674-S	Écrou H crénelé de 12×175 d'arrêt des rotules (R. III).	4
2.793-S	Écrou H crénelé de 16×200 de levier d'accouplement (R. III). Jusque Novembre 38.	2
4.730-S	Graisseur hydraulic droit de rotule de barre latérale (R. VI).	2
88.066	Cuvette de roulement inf. de pignon de crémaillère, diam. 49,2 mm, haut 11,1 mm.	1
88.067	Butée à 13 rouleaux de pignon de commande de crémaillère (R.VI).	2
88.106	Clavette Woodruff tronquée de volant. Depuis Novembre 36.	1
88.107	Clavette Woodruff de levier d'accouplement (R. I).	2
88.264	Écrou H de 20×150 de blocage du volant. Jusque Décembre 41. Depuis Septembre 50.	1
89.048	Ressort des noix de barre latérale, long. 8 mm, diam. 28 mm.	2
118.031	Arrêtoir de 8,5 mm du boulon de fixat. du support mobile (R. III)	4
302.771	Collier de serrage de la bague d'étanchéité entre tube et carter (R. VI).	1
308.398	Vis TH de 8×30 à pointe de fixat. du support mobile.	4
330.097	Vis pointeau de 6×8 de fixat. du bouchon 330.135 (R. III).	3
330.135	Bouchon pour volant ébonite, diam. 91 mm, haut. 25 mm (R. VI). Jusque Décembre 41.	1
427.155	Écrou H crénelé de 18×200 de levier d'accouplement. Depuis Novembre 38.	2
427.189	Levier d'accouplement droit, cône de 28, filetage 18×200. Depuis Novembre 38.	1
427.190	Levier d'accouplement gauche, cône de 28, filetage 18×200. Depuis Novembre 38.	1
427.243	Levier d'accouplement droit, cône de 26, filetage de 16×200. Jusque Novembre 38.	1
427.244	Levier d'accouplement gauche, cône de 26, filetage de 16×200. Jusque Novembre 38.	1
515.384	Vis TH à ergot de 10×14,5 d'orientation de tube du carter (R. I). Jusque Novembre 37.	1
600.368	Bague du tube fixe, diam. 36,7 mm 22,1 mm, long. 28,6 mm (R. VI).	1
600.897	Cuvette de roulement sup. de pignon de commande de crémaillère, diam. 50,4 mm, haut. 16,7 mm.	1
601.069	Clavette Woodruff de volant. Jusque Novembre 36.	1
601.070	Rondelle de 20,5×38×1 d'appui de l'écrou de blocage du volant. Jusque Septembre 50.	1
601.836	Noix int. de rotule de crémaillère. diam. 27,5 mm, haut. 23,5 mm. **11 L.**	1
601.842	Tube fixe, long. 753 mm. **11 L, 11.**	1
601.843	Écrou à encoches de blocage du tube de maintien, filetage de 30×150, diam. 36,80 mm, long. 23,5 mm.	1
601.845	Plaquette obturatrice des rotules de barre de direction, long. 85 mm, larg. 28 mm. **7, 11 L.**	1
601.846	Rotule de barre latérale, long. 76 mm, diam. de la tête 25 mm.	2
601.847	Rotule de crémaillère long. 84 mm, diam. de la tête 25 mm.	2
601.848	Ressort de rattrapage de jeu de noix de rotule de crémaillère, long. 35 mm, diam. 21 mm.	1
	(Pour boîtier 602.419[01]/20[01]. **11.**	2
601.849	Noix ext. de rotule de crémaillère diam. 28 mm, haut. 11,5 mm.	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
601.850	Tube de maintien des noix de rotule de crémaillère, long. 176 mm, filetage 30×150.	1
601.853	Contre-écrou de 42×150 du bouchon de butée droite.	2
601.854	Bague caoutchouc de 37×47×40 de demi-supports du tube fixe.	1
601.867	Tôle de fermeture de carter.	1
601.868	Cage du feutre de carter.	1
601.869	Feutre d'étanchéité du carter.	1
601.871	Demi-support du tube fixe sur caisse. Jusque Avril 52.	2
601.876	Coussinet de rotule de barre latérale, diam. 32 mm, haut 9 mm.	4
601.877	Écrou de réglage de rotule extrême de barre latérale, haut. 10, 5 mm, diam. 34×150.	2
601.879	Tube coulissant d'étanchéité de crémaillère, long. 380 mm. **7, 11 L.**	1
601.904	Vis de butée de braquage, long. 35 mm, diam. 10×150.	1
601.924	Bouchon de butée droite, long. 41 mm, filetage 42×150.	1
601.938	Protecteur sup. des rotules de crémaillère, **7, 11 L.**	1
601.939	Protecteur inf. des rotules de crémaillère. **7, 11 L.**	1
601.946	Bague caoutchouc d'étanchéité sur rotule de crémaillère, diam. 32 mm, 16 mm.	2
601.975	Tube entretoise des noix de rotules de crémaillère, long. 120 mm. **11.**	1
601.976	Tube coulissant d'étanchéité de crémaillère, long. 500 mm. **11.**	1
601.978	Plaquette obturatrice des rotules de barre de direction, long. 205 mm, larg. 28 mm. **11.**	1
601.980	Protecteur sup. des rotules de crémaillère. **11.**	1
601.981	Protecteur inf. des rotules de crémaillère. **11.**	1
602.003	Guide crémaillère, long. 29 mm, diam. 26 mm.	1
602.004	Ressort de guide crémaillère, long. 22,8 mm, diam. 18 mm.	1
602.005	Fourrure de guide crémaillère. Jusque Juin 37.	1
602.006	Plaque de carter de direction.	1
602.007	Cale de réglage du guide de crémaillère, épais. 0,10 mm.	ALD
602.008	Bouchon gauche de butée, long. 120 mm.	1
602.009	Sangle de fixat. de l'accordéon sur le protecteur de crémaillère (R. VI).	4
602.033	Support de direction sur planche porte-appareils.	1
602.046	Cache-poussière assemblé de la rotule extrême de barre latérale	2
602.048	Rondelle caoutchouc, diam int. 23 mm, ext. 33 mm du cache-poussière de rotule extrême de barre latérale (R. VI).	2
602.049	Cale de réglage du guide de crémaillère, épais. 0,05 mm.	ALD
602.050	Cale de réglage du guide de crémaillère, épais. 0,20 mm.	ALD
602.051	*Crémaillère avec tube, long. 552 mm extrémité formant noix de rotule. Jusque Juin 37. R.p.* 602.214 ; *d.e.o :* 1-602.216, 1-601.849, **7, 11 L.**	1
602.052	Cale de 16,5×31×0,5 de réglage du cache-poussière de rotule extrême de barre latérale.	ALD
602.053	Cale de réglage de la tôle de fermeture, épais. 0,15 mm.	ALD
602.054	Épais. 0,25 mm.	ALD
602.055	Ergot du tube d'étanchéité de crémaillère, long. 35 mm.	1
602.056	Écrou H de 6×100 d'ergot du tube d'étanchéité de crémaillère.	1
602.057	Rondelle de 6,2×10×0,5 d'ergot du tube d'étanchéité de crémaillère.	1
602.063	Tube fixe, long. 703. mm. **11 F.**	1
602.068	Joint entre bouchon gauche de butée et carter (papier) (R. VI).	1
602.078	Joint liège d'étanchéité de support mobile (R. VI).	2
602.098	Arrêtoir du bouchon de butée droite.	1
602.116	Cale de réglage de la tôle de fermeture, épais. 0,05 mm.	ALD
602.131	Cale de réglage, diam. 18 mm, épais. 0,1 mm du ressort de guide de crémaillère.	ALD
602.133	Bague caoutchouc de 38×47×20 intérieur de support sur planche de bord.	1
602.134	*Crémaillère avec tube, long. 672,5 mm extrémité formant noix de rotule. Jusque Juin 37. R.p.* 602.215 ; *d.e.o. :* 1-602.216, 1-601.849. **11.**	1
602.135	Accordéon de crémaillère (R. VI).	2
602.136	Support mobile de direction (gauche).	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF[1]
602.137	Support mobile de direction (droit).	1
602.165	Noix int. de rotule de crémaillère diam. 27,5 mm, haut. 11,5 mm. **11.**	2
602.169	Bague caoutchouc de 25×43×32 d'étanchéité entre tube et carter.	1
602.179	Carter avec tube et goujons, long. totale de la face du bouchon au bout du tube 600 mm. **7, 11 L.**	1
602.180	Carter avec tube et goujons, long. totale de la face du bouchon au bout du tube 720 mm. **11.**	1
602.214	Crémaillère, long. 553 mm, **7, 11 L.** Depuis Juin 37.	1
602.215	Crémaillère, long. 673 mm, **11.** Depuis Juin 37.	1
602.216	Entretoise de noix de rotule de crémaillère, long. 62,8 mm, diam. 27,5 mm, **7, 11 L.**	1
602.313/01	Boîtier complet, **7, 11 L.**	1
602.322	Vis TH à ergot de 10×12 d'orientation du tube de carter. Depuis Novembre 37.	1
602.333	Plaquette de réglage pour interchangeabilité des arbres ancien modèle avec 602.350.	1
602.345	Rondelle de 21,5×3 sous ressort de rattrapage de jeu (pour boîtiers $602.419^{01}/20^{01}$). **11.**	1
602.346	Entretoise de noix de rotule (côté crémaillère), long. 62 mm (pour boîtiers $602.419^{01}/20^{01}$). **11.**	1
602.350	Arbre de commande et pignon assemblés, long. 1,366 m. **7, 11 L.**	1
602.419/01	Boîtier complet de direction. **11.**	1
604.016	Écrou H de 20×150 (2 trous filetés de 4×75) de blocage du volant acétate de cellulose et acier. Décembre 41 - Septembre 50.	1
604.026	Bouchon tôle (diam. 73 mm) du volant acétate de cellulose et acier (3 branches). Décembre 41-Septembre 50.	1
604.051	Demi-support AV du tube fixe sur caisse (pédalier surélevé). Depuis Avril 52.	1
604.052	Demi-support AR du tube fixe sur caisse (pédalier surélevé). Depuis Avril 52.	1
604.097	Bouchon (noir) du volant 604.098, filetage 76×300 (R. VI). **11 F.**	1
604.098	Volant 3 bras (noir), diam. 425 mm, filetage 76×300 (R. VI). **11 F.**	1
604.099	Volant complet 2 bras (noir) (diam. 450 mm) (R. VI). **11 L, 11.**	1
604.101	Bouchon (noir) inf. du volant 2 bras (haut, 34 mm, perçage diam. 47 mm) (R. VI).	1
604.102	Bouchon (noir) sup. du volant 2 bras (haut. 29 mm, fil. 87×300) (R. VI).	1
604.103	Jonc de fixat. du bouchon inf. de volant 2 bras (long. développée 250 mm) (R. VI).	1
604.107	Embout ext. réglable de barre latérale gauche. Long. totale 150 mm. Filetage 22×150 à droite. Depuis Juillet 51. Remplace modèles précédents *d.e.o.* : 1-604.111, 1-604.109.	1
604.108	Embout ext. réglable de barre latérale droite. Long. totale 150 mm. Filetage 22×150 à droite. Depuis Juillet 51. Remplace modèles précédents *d.e.o.* : 1-604.111, 1-604.110.	1
604.109	Embout int. de barre latérale. gauche. Filetage 22×150 à gauche. Depuis Octobre 53. Remplace modèles précédents, *d.e.o.* : 1-604.111 et 1-604.107 pour modèles montés avant Juillet 51.	1
604.110	Embout int. de barre latérale droite. Filetage 22×150 à gauche. Depuis Octobre 53. Remplace modèles précédents. *d.e.o.* : 1-604.111 et 1-604.108 pour modèles montés avant Juillet 51.	1
604.111	Barre latérale D. ou G. Long. 514 mm. Filetages 22×150 à droite et à gauche. Depuis Octobre 53. Remplace modèles précédents, *d.e.o.* : embouts filetage 22×150.	2
604.116	Moyeu de volant 2 bras. Diam. 69 mm. Largeur sur plats du 6 pans 35 mm. Grand diam. du cône 22,4 mm, 9 trous taraudés à 7×100 (R. VI).	1
604.126	Vis TH de 7 pas de 100. Long. 29 mm. Épaulement diam. 11,5 m, de fixat. du volant 2 bras.	3
604.142	Arbre de commande et pignon assemblés, long. 1,341 m. **11 F.**	1
604.143	Boîtier complet. **11 F.**	1
604.145	Bouchon (gris) sup. de volant 2 bras (R. VI).	1
604.146	Bouchon (gris) inf. de volant 2 bras (R. VI).	1
604.147	Volant complet 2 bras (gris). Diam. 450 mm (R. VI).	1
604.148	Volant 3 bras (gris). Diam. 425 mm (R. VI), **11 F.**	1
604.149	Bouchon (gris) du volant 3 bras (R. VI), **11 F.**	1
621.017	Vis TH de 8×40 de serrage des embouts sur tube de barre latérale.	4

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
	7-11 L-Jusque Mai-Juin 36 **11-Jusque Novembre 34**	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
88.908	**Axe** de 8×22,5 de fixat. :	
	— de tige poussoir de maître cylindre.	1
	— de câble sur pédale de débrayage.	1
540.496	**Bague** de 30×35×12 de support de maître cylindre et d'axe de pédale de frein.	1
540.909	**Bague** de 22×26×24 de pédales de frein et de débrayage (R. VI).	4
540.545	**Barillet** de câble de débrayage, diam. 14 mm, alésage 8 mm, long. 25 mm.	1
540.543	**Cable** de débrayage complet, long. totale 715 mm. D. à G.	1
30.189	**Clavette** Woodruff du levier de commande de maître cylindre (R. III).	1
540.730	**Coupelle** du ressort de rappel de câble de débrayage.	1
540.556	**Écrou** à douille de 7×100, long. 14 mm, de tendeur du câble de débrayage.	2
540.510	**Levier** de commande du maître-cylindre, entr'axes des trous 47 mm, alésage central 30,2 mm.	1
540.659	**Pédalier** complet (sans patins).	1
540.497	**Support** du maître-cylindre avec bague et plaquette.	1
550.902	**Tige** à œil de poussoir de maître-cylindre, long. 39 mm. **7, 11 L.**	1
553.240	**Tige** de poussoir du maître-cylindre avec embout assemblé, long. 119 mm, diam. 8,6 mm.	1
540.574	**Vis** TH de 18×18 de fixat. de l'axe fixe des pédales.	1

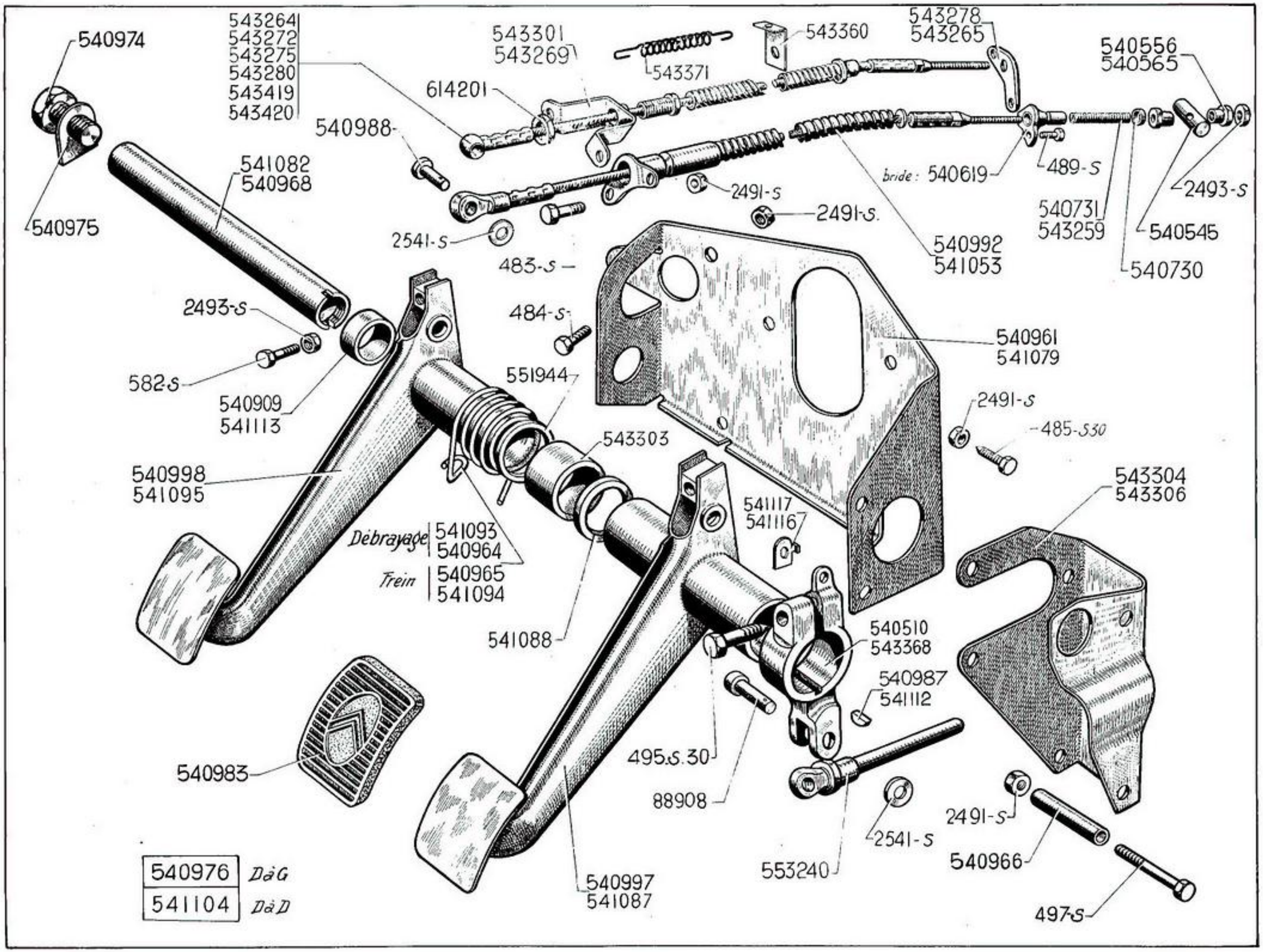
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Novembre 34/Mai-Juin 36	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
88.908	**Axe** de 8×22,5 de fixat. :	
	— de tige poussoir de maître-cylindre.	1
	— de câble sur levier de débrayage.	1
540.744	**Axe** des pédales, long. 96,5 mm, diam. 20 mm, filetage 14×150.	1
540.678	**Bague** de 30×34×15 de pédale de frein.	2
540.743	**Bague** de 20×24×15 de pédale de débrayage.	2
540.545	**Barillet** de câble de débrayage, long. 25 mm, diam 14 mm, alésage 8 mm.	1
540.706	**Cable** de débrayage complet, long. totale 675 mm. D. à G. (R. VI).	1
88.106	**Clavette** Woodruff du levier de débrayage.	1
540.730	**Coupelle** du ressort de rappel de câble de débrayage.	1
540.556	**Écrou** à douille de 7×100, long. 14 mm de tendeur du câble de débrayage.	2
540.740	**Levier** de débrayage, entr'axes des trous 48 mm, alésage central 30,2 mm.	1
540.820	**Patin** de pédale de débrayage.	1
540.821	**Patin** de pédale de frein avec axe.	1
540.741	**Pédale** de débrayage avec axe bagué.	1
553.240	**Tige** de poussoir du maître-cylindre avec embout assemblé, long. 119 mm, diam. 8,6 mm.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Mai Juin 36/Avril 52	
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de bride de gaine (R. III).	2
484-S	Vis TH de 7×17,5 de fixat. du support de pédalier (R. III).	5
485-S/30	Vis TH à pointe de 7×20 du support de maître cylindre sur support de pédales (R. III).	2
489-S	Vis TH de 7×30 de fixat. de bride guide de câble débrayage sur carter volant (R. III).	1
495-S/30	Vis TH de 7×45 à pointe de fixat. du levier de commande de maître-cylindre (R. III).	1
497-S	Vis TH de 7×50 de fixat. du support de maître-cylindre sur caisse (R. III).	2
582-S	Vis TH de 7×37,5 de butée des pédales (R. III).	2
2 491-S	Écrou H de 7, pas de 100, haut. 7 mm (R. III) de fixat. :	
	— de vis du levier de commande de maître-cylindre.	1
	— de vis du support de maître-cylindre sur caisse.	2
	— de vis du support de pédalier	5
	— de vis de bride de gaine.	2
	— du support de maître-cylindre	2
2 493-S	Écrou H de 7, pas de 100, haut. 5 mm (R. III) :	
	— de vis de butée des pédales.	2
	— de tendeur de câble de commande de débrayage.	1
2 541-S	Rondelle de 8×18×2 (R. III) :	
	— d'axe du levier de commande de maître-cylindre.	1
	— d'axe de câble sur pédale de débrayage.	1
88 908	Axe, diam. 8 mm, long. sous tête 22,5 mm de fixat. de tige poussoir de maître-cylindre sur levier.	1
540.510	*Levier de commande de maître-cylindre, entr'axes des trous : 47 mm, alés. central* 30,2. *Jusque Février* 52. *R.p.* 543.368.	1
540.545	Barillet de 14×25, alés. de 8 de câble de débrayage.	1
540.556	Écrou à douille de 7, pas de 100, long. 14 mm de tendeur de câble.	1
540.565	Écrou à douille de 7, pas de 100, du tendeur de câble sur barillet.	1
540.619	*Bride guide de gaine de câble de débrayage (côté embrayage). Jusque Novembre* 45. *N.F.P.*	1
540.730	Coupelle du ressort de rappel de câble de débrayage.	1
540.731	*Ressort de* 13×171 *de rappel de câble de commande de débrayage. Jusque Novembre* 45. *R.p.* 543.371 ; *d.e.o. :* 1-543.360.	1
540.909	Bague de 22×26×24 (R. VI) :	
	— de pédale de débrayage, D. à G.	2
	— de pédale de frein, D. à G. et D. à D.	2
540.961	Support de pédalier, D. à G.	1
540.964	Ressort de rappel de pédale de débrayage, diam. 34×40, 4 spires à gauche, D. à G.	1
540.965	Ressort de rappel de pédale de frein, diam. 34×40, 4 spires à droite, D. à G.	1
540.966	Entretoise, diam. int. 8 mm, long. 32 mm du support de maître cylindre.	2
540.968	Axe fixe, diam. 22 mm, long. 220,6 mm des pédales, D. à G.	1
540.974	Vis TH de 18×15 de fixat. de l'axe fixe des pédales.	2
540.975	Arrêtoir de 18,5 de vis de fixat. de l'axe fixe (côté opposé du support du maître-cylindre).	1
540.976	Pédalier complet, direction à gauche sans garniture.	1
540.983	Garniture caoutchouc des pédales.	2
540.987	Clavette Woodruff du levier de commande du maître-cylindre, long. 15,5 mm.	1
540.988	Axe, diam. 8 mm, long. sous tête 25,5 mm de fixat. de câble de débrayage sur pédale.	1
540.992	Câble de commande de débrayage complet, long. tot. 0,700 m, direction à gauche. **7, 11 L.** Jusque Novembre 45.	1
540.997	Pédale de frein avec patin sans garniture (direction à gauche).	1
540.998	*Pédale de débrayage avec patin sans garniture, D. à G. R.p.* 540.976.	1
541.053	Câble de commande de débrayage complet, long. tot. 0,741 m, direction à gauche. **11.** Jusque Novembre 45.	1
541.079	Support de pédalier D. à D.	1
541.082	Axe fixe des pédales, diam. 22 mm, long. 181 mm, D. à D.	1
541.087	Pédale de frein avec patin, sans garniture. D. à D.	1
541.088	Rondelle de 22,5×32×5 de butée d'axe de pédale de frein. D. à D.	1

www.traction.fr



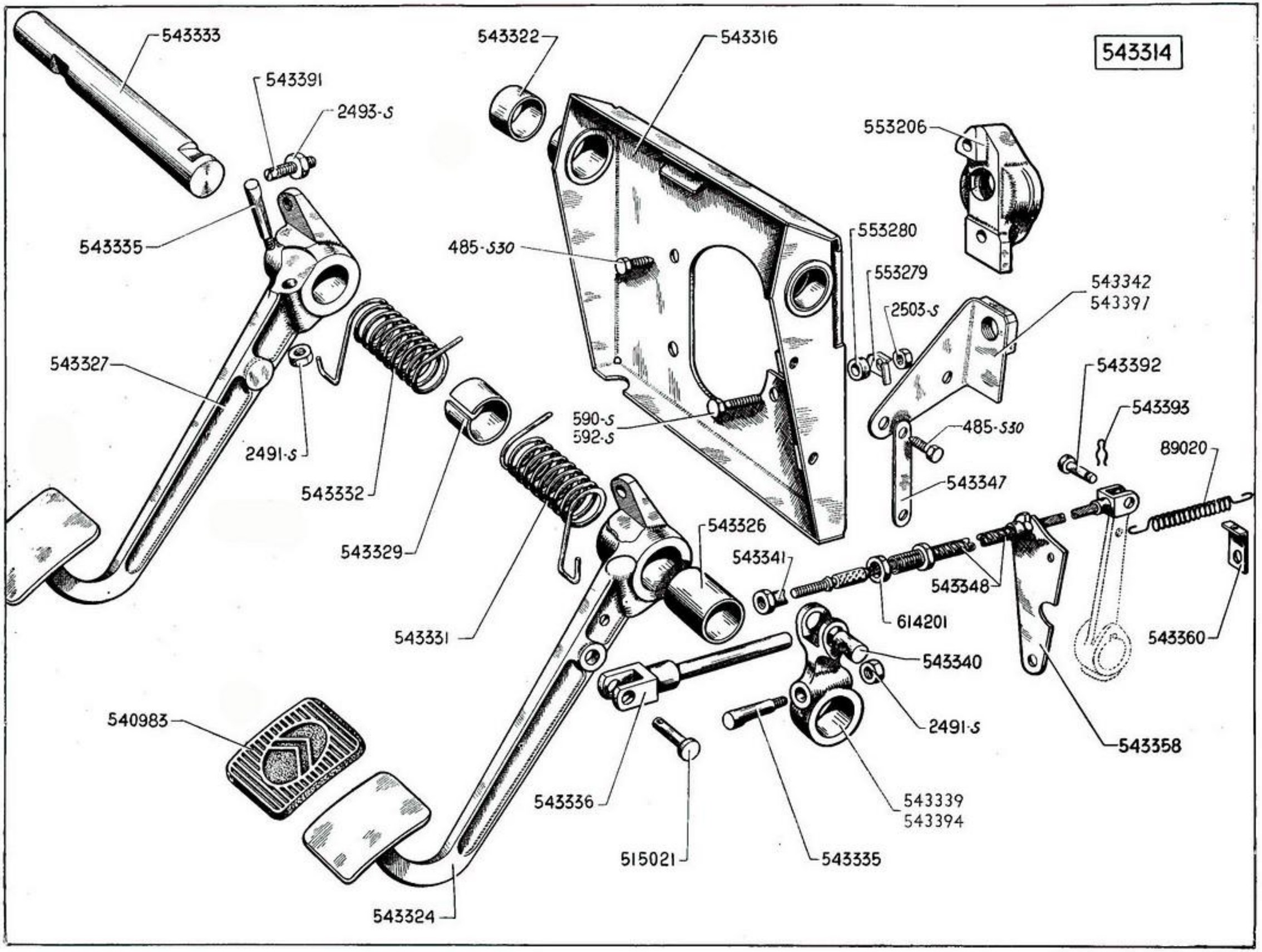
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
541.093	Ressort de rappel de pédale de débrayage. diam. 40×46. 4 spires 1/2 à gauche. D. à D.	1
541.094	Ressort de rappel de pédale de frein. diam. 40×46. 4 spires 1/2 à droite. D. à D.	1
541.095	Pédale de débrayage avec patin, sans garniture. D. à D.	1
541.104	Pédalier complet, sans garniture. D. à D.	1
541.112	Clavette Woodruff du levier de commande du maître-cylindre. long. 22 mm.	1
541.113	Bague de 34×40 de pédale de débrayage. D. à D. (R. VI).	1
541.116	Arrêtoir de 18,5 de vis de fixat. de l'axe fixe (côté support de maître-cylindre). D. à D.	1
541.117	Arrêtoir de 18,5 de vis de fixat. de l'axe fixe (côté support de maître-cylindre). D. à G.	1
543.259	*Ressort de 9×13×143 de rappel de câble de débrayage.* **11 L, 11.** *Novembre 45-Septembre 50. R.p.* 543.371 : *d.e.o.* : 1-543.360.	1
543.264	*Câble de débrayage avec gaine, guide réglable fileté à 16×150 et guide fixe, long. 703 mm.* **11 L.** *D. à G. Depuis Novembre 45. R.p.* 543.419 *(R. VI).*	1
543.265	Bride de guide fixe, de câble de débrayage (trou de 13,5 mm), côté embrayage. **11 L, 11.** D. à G. Depuis Novembre 45.	1
543.269	Support de guide réglable de câble de débrayage (filetage 16×150) côté pédalier. **11 L, 11.** D. à G. Depuis Novembre 45.	1
543.272	Câble de débrayage avec gaine, guide réglable fileté à 16×150 et guide-fixe, long. 640 mm. **11 L.** D. à D. Depuis Juillet 46.	1
543.275	Câble de débrayage avec gaine, guide réglable fileté à 16×150 et guide fixe, long. 675 mm. **11.** D. à D. Depuis Juillet 46.	1
543.278	Bride de guide fixe de câble de débrayage (côté embrayage), trou de 13,5 mm. **11 L, 11.** D. à D. Depuis Juillet 46.	1
543.280	*Câble de débrayage avec gaine, guide réglable fileté à 16×150 et guide fixe, long. 725 mm.* **11.** *D. à G. Depuis Novembre 45. R.p.* 543.420 *(R. VI).*	1
543.301	Support de guide réglable de câble de débrayage avec vis soudée (filetage 16×150) côté pédalier. **11 L, 11.** D. à D. Depuis Juillet 46.	1
543.303	Entretoise mobile des pédales, diam. 30.5×36, long. 35 mm. D. à D.	1
543.304	Support de maître-cylindre avec vis de fixat. soudées. D. à G.	1
543.306	Support de maître-cylindre avec vis de fixat. soudées. D. à D.	1
543.360	Patte d'accrochage du ressort de débrayage **11 L, 11.** Depuis Septembre 50.	1
543.368	Levier de commande de maître-cylindre. Entr'axes des trous 47 mm. Alésage 29,7 mm. Depuis Février 52.	1
543.371	Ressort de rappel du levier de débrayage **11 L, 11.** Depuis Septembre 50.	1
543.419	Câble de débrayage à billes. Long. 705 mm. Repère (gaine rouge). **11 L.** D. à G. (R. VI).	1
543.420	Câble de débrayage à billes. Long. 740 mm. Repère (gaine bleue). **11.** D. à G. (R. VI).	1
551.944	Rondelle de 30.5×40×2 de butée d'entretoise mobile. D. à D.	1
553.240	Tige de poussoir de maître-cylindre avec embout assemblé, long. 119 mm, diam. 8,6 mm.	1
614.201	Contre-écrou H de 16×150, haut. 5 mm de guide réglable de câble **11 L, 11.**	1

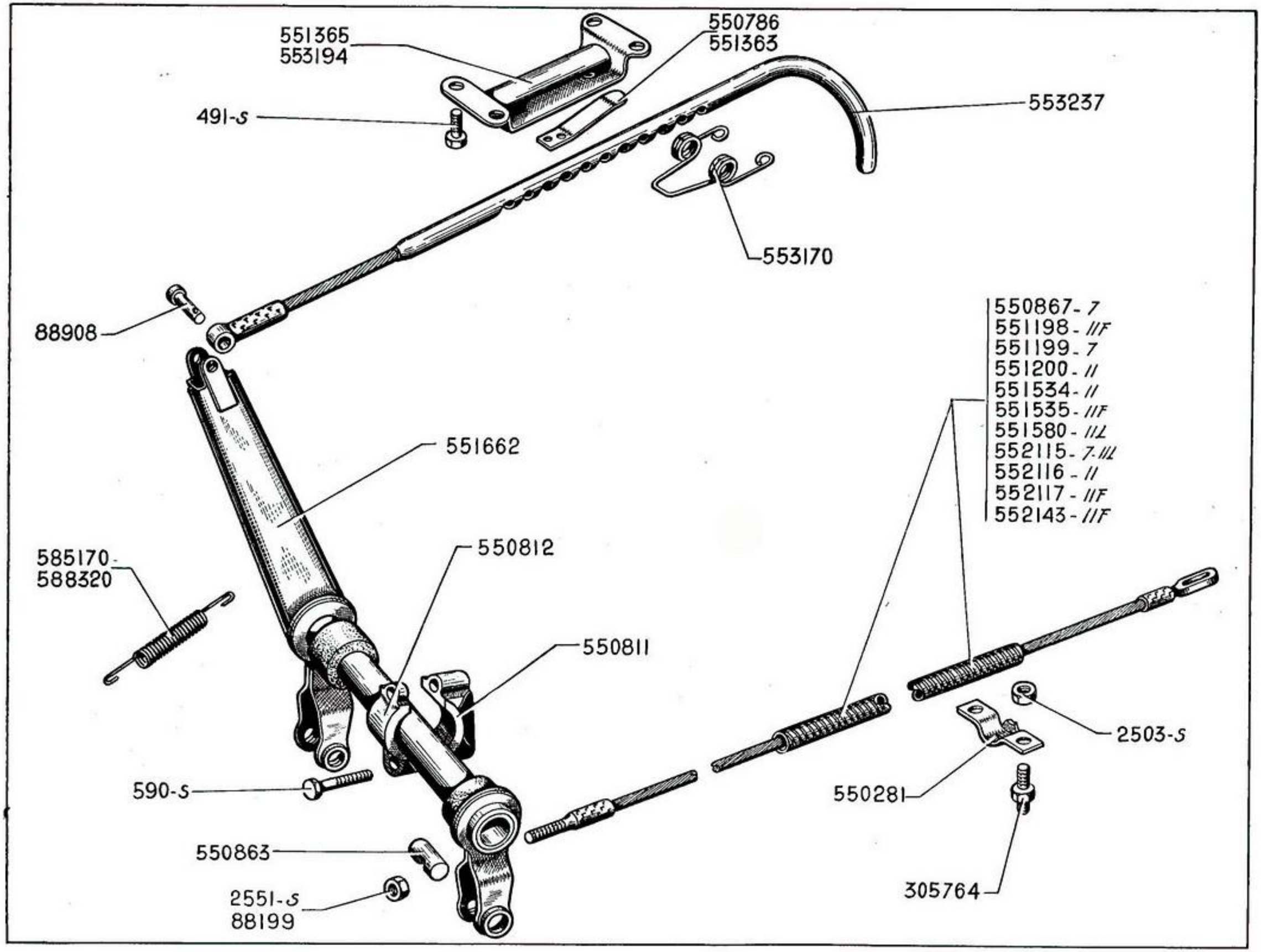
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis avril 52	
485-S 30	Vis TH à pointe de 7×20 (R. III) de fixation :	
	— de pédalier D. à G.	2
	— de guide réglable.	1
	— de pédalier et support guide réglable.	1
590-S	Vis TH de 7×65 de fixat. sup. du support de maître cylindre D. à G. (R. III).	1
592-S	Vis TH de 7×75 de fixat. inf. du support de maître cylindre (R. III) D. à G.	1
2.491-S	Écrou H de 7×100 (R. III) de clavette de vélo :	
	— de pédale de débrayage.	1
	— du levier de renvoi.	1
2.493-S	Écrou H de 7×100 de vis de butée de pédale (R. III).	2
2.503-S	Écrou de 7×100 de vis de fixat. du support de maître cylindre (R. III).	2
89.020	Ressort de 17,5×94 de rappel du câble de débrayage (R. I).	1
515.021	Axe de 8×30,5 de poussoir de maître-cylindre (R. I).	1
540.983	Garniture caoutchouc des pédales.	2
543.314	Pédalier complet D. à G.	1
543.316	Support de pédalier bagué D. à G.	1
543.322	Bague de 18×22×17, du support de pédalier (R. VI).	2
543.324	Pédale de frein baguée, alésage 18 mm D. à G.	1
543.326	Bague de 18×22×29,5 de pédale de frein (R. VI).	1
543.327	Pédale de débrayage D. à G.	1
543.329	Entretoise fendue de 18,5×24,3×13 des ressorts de pédales D. à G.	1
543.331	Ressort de pédale de frein diam. int. 21 mm ; long. 66 mm diam. du fil 3,2 mm, 9 spires à droite.	1
543.332	Ressort de pédale de débrayage diam. int. 21 mm, long. 66 mm, diam. du fil 3,2 mm, 9 spires à gauche.	1
543.333	Axe des pédales diam. 18 mm, long. 208 mm entr'axes des clavettes 155 mm D. à G.	1
543.335	Clavette vélo filetage 7×100, long. 44 mm :	
	— de pédale de débrayage.	1
	— du levier de renvoi.	1
543.336	Poussoir de maître cylindre diam. 8,6 mm, long. 137 mm.	1
543.339	*Levier de renvoi de débrayage sur pédalier, alésages* 14 *mm*-18*mm, larg.* 19 *mm. Entr'axes* 45 *mm. Jusque Novembre* 52. *R.p.* 543.394 ; *d.e.o. :* 1-543.397.	1
543.340	Barillet de 8×14×20 du levier de renvoi de débrayage.	1
543.341	Écrou à douille de 7×100 de réglage du câble de débrayage.	1
543.342	Support de guide réglable filetage 16×150. Haut. 58,5 mm. D. à G. Jusque Novembre 52.	1
543.347	Arrêtoir double de 7,5 mm entr-axes 42,5 mm de vis de fixat. du pédalier et support de guide réglable.	1
543.348	Câble de débrayage avec gaine, guide réglable fileté à 16×150, long. 665 mm (R. VI).	1
543.358	Support de guide fixe D. à G.	1
543.360	Patte d'accrochage du ressort de débrayage.	1
543.391	Vis sans tête de 7×25 de butée de pédales.	2
543.392	Axe de 8 mm long sous tête 22 mm de chape du câble de débrayage.	1
543.393	Pincette d'arrêt de 6,5 mm de l'axe de chape du câble de débrayage.	1
543.394	Levier de renvoi de débrayage sur pédalier, alésages 14 mm-18 mm. Larg. 19 mm. Entr'axes 52 mm. Depuis Novembre 52.	1
543.397	Support de guide réglable. Filetage 16×150. Haut. 63 mm. D. à G. Depuis Novembre 52.	1
553.206	Support de maître cylindre D. à G.	1
553.279	Arrêtoir de 7,5 mm de vis de fixat. inf. du support de maître cylindre.	1
553.280	Entretoise de 8×12×8,5 entre support de maître cylindre et demi-cloison AR.	1
614.201	Contre-écrou H de 16×150, haut. 5 mm, de guide réglable du câble de débrayage.	1

www.traction.fr



www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
491-S	Vis TH de 7×35 de fixat. du support de tirette (R. III).	7 et 11	4
590-S	Vis TH de 7×65 de fixat. du chapeau sur support d'arbre de renvoi (R. III).	7 et 11	4
2.503-S	Écrou H de 7×100 de la vis de fixat. de l'attache gaine de câble de frein (R. III).	7 et 11	4
2.551-S	Écrou H de 8×125 d'embout de câble de frein (R. III).	7 et 11	4
88.199	Écrou à douille de 8×125 de tendeur de câble de frein. Depuis Août 54.	11 F	2
88.908	Axe de 8×22,5 de chape de câble de tirette.	7 et 11	1
305.764	Axe de fixat. d'attache gaine. long. 38,5 mm, filetage 7×100.	7 et 11	4
550.281	Demi-support de fixat. de gaine de câble de frein.	7 et 11	4
550.786	Ressort de tirette de frein (1 trou de 7,5 mm). Jusque Février 36.	7 et 11	1
550.811	Support d'arbre de renvoi de frein.	7 et 11	2
550.812	Chapeau du support d'arbre de renvoi de frein.	7 et 11	2
550.863	Barillet de 13×25 de câble de frein.	7 et 11	2
550.867	Câble de frein complet, long. 2,530 m, gaine 0,765 m (R. VI). Jusque Octobre 34.	7	2
551.198	Câble de frein complet, long. 2,965 m, gaine 0,965 m (R. VI). Jusque Mai-Juin 36.	11 F	2
551.199	Câble de frein complet, long. 2,550 m, gaine 1 m (R. VI). Octobre 34-Mai 35.	7	2
551.200	Câble de frein complet, long. 2,795 m, gaine 0,965 m (R. VI). Jusque Mai-Juin 36.	11	2
551.363	*Ressort de tirette de frein pour support* 551.365 (2 *trous de* 3,5 *mm*). *Février* 36-*Avril* 47. *N.F.P.*	7 et 11	1
551.365	*Support de tirette de frein avec ressort. Février* 36-*Avril* 47. *R.p.* 553.237 ; *d.e.o.* : 1-553.170.	7 et 11	1
551.534	*Câble de frein complet, long.* 2,760 *m, gaine* 0,845 *m* (*R. VI*). *Mai-Juin* 36-*Janvier* 37. *N.F.P.*	11	2
551.535	*Câble de frein complet, long.* 2.945 *m, gaine* 0,845 *m* (*R. VI*). *Mai-Juin* 36-*Janvier* 37. *N.F.P.*	11 F	2
551.580	Câble de frein complet. long. 2,580 m, gaine 0,845 (R. VI). Mai-Juin 36-Janvier 37.	11 L	2
551.662	Arbre de renvoi de frein avec leviers.	7 et 11	1
552.115	Câble de frein complet. long. 2,540 m. gaine 0,845 (R. VI). Depuis Mai 35. Depuis Janvier 37.	 7 11 L	2
552.116	Câble de frein complet. long. 2,750 m, gaine 0,875 m (R. VI). Depuis Janvier 37.	11	2
552.117	Câble de frein complet, long. 2.935 m, gaine 0,875 m (R. VI). Janvier 37-Octobre 41.	11 F	2
552.143	Câble de frein. Long. 2,970 m. Gaine 0.868 m (R. VI). Depuis Août 54.	11 F	2
553.170	Ressort de tirette de frein (fil d'acier), long. 72 mm. Depuis Avril 47.	11 L, 11	1
553.194	*Support de tirette de frein sans ressort. Depuis Avril* 47. *R.p.* 553.237.	11 L, 11	1
553.237	Tirette de frein avec câble et support (sans ressort).	7 et 11	1
585.170	Ressort de rappel de levier de frein, diam. 17.5 mm, long. 175 mm (R. I). Jusque Janvier 39.	7 et 11	1
588.320	Ressort de rappel de levier de frein, diam. 17,5 mm, long. 138 mm. Depuis Janvier 39.	7 et 11	1

www.traction.fr

NUMÉRO	LONG.	DIAM.	TYPE	OBSERVATIONS
		Tuyauterie :		
		Entre flexible de Roue AV droite et Raccord (3 voies ou 4 voies)		
550.938	1,300 m	4,35×6,35	7 et 11 L	Jusque Mai-Juin 36.
551.225	1,715 m	»	11	Novembre 34-Mai-Juin 36.
551.590	1,700 m	»	11 L, 11	Depuis Mai-Juin 36.
		Entre flexible de Roue AV gauche et raccord (3 voies ou 4 voies)		
550.935	0,442 m	4,35×6,35	7 et 11 L	*Jusque Mai-Juin* 36. *R.p.* 551.029.
551.224	0,620 m	»	11	Novembre 34-Mai-Juin 36.
551.537	0,770 m	»	11 L, 11	*Depuis Mai-Juin* 36. *R.p.* 551.655.
		Entre maître cylindre et raccord 4 voies		
553.216	0,255 m	4,35×6,35	11 L, 11	Depuis Avril 52.
		Entre réservoir et maître cylindre		
551.511	0,405 m	6×8	7 et 11	Jusque Avril 52.
553.201	0,345 m	6×8	11 L, 11	Depuis Avril 52.
		Entre raccord AV et raccord AR		
550.940	2,320 m	4,35×6,35	7 et 11 L	Jusque Mai-Juin 36.
551.226	2,820 m	»	11 F	*Jusque Mai-Juin* 36. *N.F.P.*
551.233	2,715 m	»	11	Novembre 34-Mai-Juin 36.
551.594	2,270 m	4,35×6,35	11	Mai-Juin 36-Avril 52.
551.595	2,580 m	»	11 F	Mai-Juin 36-Octobre 41.
551.653	2,055 m	»	7 et 11 L	Mai-Juin 36-Avril 52.
553.259	2,245 m	»	11 L	Depuis Avril 52.
553.260	2,420 m	»	11	Depuis Avril 52.
553.265	2,750 m	»	11 F	Depuis Septembre 53.
		Entre raccord AR 3 voies et flexible AR.		
550.945	0,425 m	4,35×6,35	7 et 11 L	Côté D. ou G. jusque Mai-Juin 36
551.227	0,537 m	»	11	Côté D. ou G. Novembre 34-Mai-Juin 36.
551.600	0,850 m	»	11	Côté D. Mai-Juin 36-Avril 52.
551.655	0,795 m	»	7 et 11 L	Côté D. Mai-Juin 36-Avril 52.
551.598	0,245 m	»	11	Côté G. Mai-Juin 36-Avril 52.
551.657	0,185 m	»	7 et 11 L	Côté G. Mai-Juin 36-Avril 52.
		Entre flexibles AR et roues AR		
551.029	0,440 m	4,35×6,35	7 et 11	Jusque Mai-Juin 36.
553.133	0,320 m	»	7 et 11	Depuis Mai-Juin 36.
		Entre roues AR		
553.255	1,760 m	4,35×6,35	11	Depuis Avril 52.
553.256	1,580 m	»	11 L	Depuis Avril 52.
		Tube de rallonge AV		
551.451	0,125 m	4,35×6,35	7 et 11	*Pour interchangeabilité. N.F.P.*

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE		
550.887	**Bouchon** de réservoir complet (R. VI).	7 et 11	1
2.503-S	**Écrou** H de 7×100 (R. III) de la vis de fixat. :		
	— Du réservoir sur coque.	7 et 11	2
	— Du maître-cylindre.	7 et 11	2
550.881	**Écrou** H de 12,7×20 filets au pouce de raccord de départ de réservoir.	7 et 11	1
550.919	**Écrou** H de 11,11×20 filets au pouce de raccord de connexion :		
	— De roues AV.	7 et 11	2
	— De roues AR.	7 et 11	4
438.358	**Joint** de 13,3×21×0,8 :		
	— De raccord de départ du réservoir.	7 et 11	1
	— De raccord 3 voies. Jusque Avril 52.	7 et 11	1
	— De raccord 551.194.	11	2
	— De raccord d'arrivée au maître-cylindre. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1
550.912	**Joint** de 15,3×21×0,8 :		
	— De raccord 551.194.	11	2
	— De raccord de départ de maître-cylindre.	7 et 11	1
550.909	**Joint** de 19,5×24×0,8 de raccord d'arrivée au maître-cylindre.	7 et 11	1
553.247	**Plaque** de fermeture du raccord 4 voies. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1
551.452	**Raccord** double pour rallonge tuyauterie 551.451 (R. VI).	7 et 11	2
551.194	**Raccord** *vertical de maître-cylindre. Novembre* 34-*Mai-Juin* 36. *N.F.P.*	11	1
552.044	**Raccord** AR 3 voies. Jusque Avril 52.	7 et 11	1
551.922	**Raccord** du tube flexible AR (17,5×16 filets et 11,11×20 filets au pouce), long. 60 mm. Jusque Avril 52.	7 et 11	2
550.911	**Raccord** de sortie du maître-cylindre « 3 voies ». Jusque Avril 52.	7 et 11	1
553.200	**Raccord** de sortie du maître-cylindre, filetage 10×100. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1
553.204	**Raccord** 4 voies filetage 10×100. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1
550.917	**Raccord** de connexion de roues (1 filetage intérieur 17,5×16 filets au pouce et extérieur 11,11×20 filets au pouce).	7 et 11	6
550.908	**Raccord** d'arrivée au cylindre (2 filetages extérieurs de 19,5×16 filets au pouce et 12,7×20 filets au pouce).	7 et 11	1
550.879	**Raccord** de départ du réservoir (2 filetages extérieurs : 12,7×20 filets au pouce).	7 et 11	1
431.303	**Raccord** 2 voies de cylindre de roue AR. Filetage 10×100. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1
550.878	**Réservoir** *d'huile complet* (*R. VI*). *N.F.P.*	7 et 11	1
550.880	**Rondelle** de 13×19×2,4 de raccord de départ du réservoir.	7 et 11	1
485-S	**Vis** TH de 7×20 (R. III) de fixat. :	7 et 11	
	— Du réservoir sur coque.		2
	— Du raccord AR 3 voies. Jusque Avril 52.		1
485-S 30	**Vis** TH à pointe de 7×20 (R. III) de fixat. :		
	— Du maître-cylindre. Jusque Avril 52.	7 et 11	2
	— Du raccord 4 voies. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1
491-S	**Vis** TH de 7×35 de fixat. du raccord AR 3 voies. Jusque Avril 52.	7 et 11	1
550.910	**Vis** TH de 12,7×30 (20 filets au pouce) :		
	— Du raccord AV 3 voies. Jusque Avril 52.	7 et 11	1
	— Du raccord 551.194.	11	2
	— Du raccord 553.200. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1

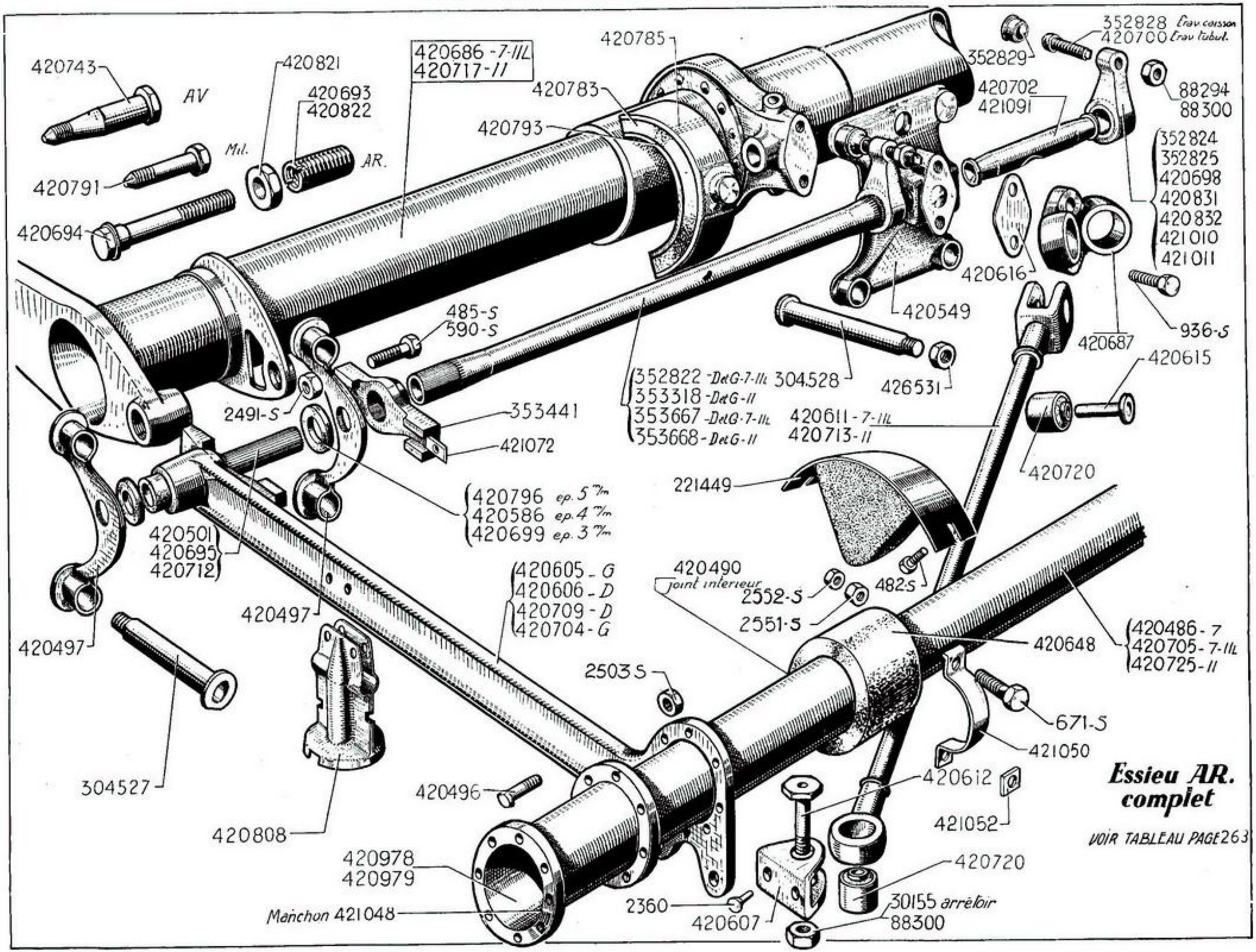
www.traction.fr

NUMÉRO	TYPE	NOMBRE DE TOCS	MOYEUX	AUTRES CARACTÉRISTIQUES		OBSERVATIONS
Nota. — Les essieux que nous fournissons sont vendus : — avec plateaux de frein, moyeux-tambour, câbles de frein ; — sans traverse, ni barres de torsion, ni barre de triangulation.						
			« Tubulaire », jusque Avril-Mai 35.			
420.820	7	5	10″			*R.p.* 431.321 (*essieu cruciforme*) ; *d.e.o. :* 10 *écrous* 392.581 *à monter obligatoirement.*
420.820/01	11 L	6	12″			*N.F.P.*
420.742	11	5	12″			*R.p.* 431.322 (*essieu cruciforme*) ; *d.e.o. :* 10 *écrous* 392.581 *à monter obligatoirement.*
420.830	11	6	12″			*N.F.P.*
			« Cruciforme », depuis Avril-Mai 35.			
421.030	7	5	10″	Tambours tôle.		*R.p.* 431.321 ; *d.e.o. :* 10 *écrous* 392.581 *à monter obligatoirement.*
421.035	11 L	6	12″	Tambours tôle.		*N.F.P.*
421.040	11	6	12″	Tambours tôle.		*N.F.P.*
421.040/01	11 F	6	12″	Tambours tôle.		*N.F.P.*
421.225	7. 11 L	5	10″	Tambours tôle.		*R.p.* 431.321 ; *d.e.o. :* 10 *écrous* 392.581 *à monter obligatoirement*, 2-302.285 (*R. III*) 1-309.187 (*R. III*), 1-309.189 (*R. III*).
421.227	11	5	10″	Tambours tôle.		*R.p.* 431.322 ; *d.e.o. :* 10 *écrous* 392.581 *à monter obligatoirement.*
421.228	11 F	5	10″	Tambours tôle.		*N.F.P.*
431.186	7. 11 L	5	10″	Tambours fonte.	Pour roues Pilote.	*R.p.* 431.321 ; *d.e.o. :* 10 écrous 392.581 à monter obligatoirement.
431.187	11	5	10″	Tambours fonte.		*R.p.* 431.322 ; *d.e.o. :* 10 *écrous* 392.581 *à monter obligatoirement.*
431.188	11 F	5	10″	Tambours fonte.		*R.p.* 431.325 ; *d.e.o. :* 10 *écrous* 392.581 *à monter obligatoirement.*
431.191	11 L	5	10″	Tambours fonte.	Pour roues B.M.	*R.p.* 431.321.
431.192	11	5	10″	Tambours fonte.		*R.p.* 431.322.
431.321	11 L	5	10″	Tambours fonte.		Montage avec tuyauterie de frein sur essieu cruciforme.
431.322	11	5	10″	Tambours fonte.		*Jusque Août* 54. *R.p.* 431.325.
431.323	11 F	5	10″	Tambours fonte.		Depuis Août 54.
431.325	11 F	5	12″	Tambours fonte.		

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs
	" Caisson " et " Tubulaire " jusque Mai-Avril 35		
	Nota. — Repère des barres de torsion : droite : 1 cercle de peinture blanche ; gauche : 2 cercles de peinture blanche.		
482-S	Vis TH de 7×12,5 de fixation de butée d'essieu sous caisse (R. III).	7 et 11	4
485-S	Vis TH de 7×20 d'assemblage de levier d'accouplement sur bras (R. III).	7 et 11	4
590-S	Vis TH de 7×65 d'assemblage de levier d'accouplement sur bras AR (R. III).	7 et 11	4
671-S	Vis TH de 8×35 de fixat. du collier de serrage du tube d'essieu (R. III).	7 et 11	4
936-S	Vis TH de 10×25 de fixat. de chape double sur support milieu (R. III).	7 et 11	2
2.360	*Rivet TR de* 8×26 *de fixat. de chape sur bras (R. III). N.F.P.*	7 et 11	4
2.491-S	Écrou H de 7×100 des vis de fixat. de levier d'accouplement sur bras (R. III).	7 et 11	4
2.503-S	Écrou H de 7×100 des vis de fixat. de bras au manchon (R. III).	7 et 11	14
2.551-S	Écrou H de 8×125 de la vis de serrage du collier sur tube d'essieu (R. III).	7 et 11	4
2.552-S	Contre-écrou H de 8×125 de la vis de serrage du collier sur tube d'essieu (R. III).	7 et 11	4
30.155	*Arrêtoir de* 14,5 *d'axe de chape de tirants. N.F.P.*	7 et 11	2
88.294	Écrou H de 12×150 de réglage de sphère d'appui (traverse caisson).	7 et 11 L	2
88.300	Écrou H de 14×150 :		
	— de réglage de sphère d'appui (traverse tubulaire).	7 et 11	2
	— d'axe de chape de tirants.	7 et 11	2
221.449	*Butée d'essieu (caoutchouc moulé sur tôle), fixat. sous caisse (R. III). N.F.P.*	7 et 11	2
304.527	*Axe de fixat. extrême d'essieu AR sur traverse, longueur totale* 148 *mm, diamètre* 19,5 *mm, filetage* 16×150 (1 *plat sur tête*) *(caisson). N.F.P.*	7 et 11 L	8
304.528	Axe de fixat. milieu d'essieu sur traverse longueur totale 159 mm, diamètre 19,5 mm, filetage 16×150 (tête cylindrique) (caisson).	7 et 11 L	3
352.822-D	Barre de torsion droite, longueur 461 mm, diamètre du corps 25,4 mm, diamètre des cannelures 32 mm.	7 et 11 L	1
352.822-G	Barre de torsion gauche, longueur 461 mm diamètre du corps 25,4 mm, diamètre des cannelures 32 mm.	7 et 11 L	1
352.824	Levier de réglage gauche sur barre de torsion (traverse caisson), cannelures 32, épaisseur 22 mm. filetage 12×150.	7 et 11 L	1
352.825	Levier de réglage droit sur barre de torsion (traverse caisson), cannelures 32, épaisseur 22 mm, filetage 12×150.	7 et 11 L	1
352.828	Sphère d'appui de levier de réglage (montage caisson), longueur totale 65 mm, diamètre sphérique 14 mm, queue 12×150.	7 et 11 L	2
352.829	*Palet à rotule de sphère d'appui de levier de réglage,* 1er *montage avec traverse caisson, diamètre de l'embase* 22 *mm, hauteur* 13,5 *mm, diamètre sphérique,* 14 *mm. N.F.P.*	7 et 11 L	
353-318-D	Barre de torsion droite, longueur 509 mm, diamètre du corps 25 mm, diamètre des cannelures 32 mm.	11	1
353.318-G	Barre de torsion gauche, longueur 509 mm, diamètre du corps 25 mm, diamètre des cannelures 32 mm.	11	1
353.441	Levier d'accouplement sur barre de torsion.	7 et 11	2
353.667-D	Barre de torsion droite, longueur 461 mm, diamètre du corps, 25 mm, diamètre des cannelures 32 et 37 mm.	7 et 11 L	1
353.667-G	Barre de torsion gauche, longueur 461 mm, diamètre du corps, 25 mm, diamètre des cannelures 32 et 37 mm.	7 et 11 L	1
353.668-D	Barre de torsion droite, longueur 509 mm, diamètre du corps 25 mm, diamètre des cannelures 32 mm et 37 mm.	11	1
353-668-G	Barre de torsion gauche, longueur 509 mm, diamètre du corps 25 mm, diamètre des cannelures 32 mm et 37 mm.	11	1
420.486	*Tube d'essieu* (1re *disposition*), *longueur* 1,154 *m. N.F.P.*	7	1
420.490	Joint intérieur du tube d'essieu (tresse graphitée), diamètres 66 mm, 62 mm, hauteur 8 mm (R. VI).	7 et 11	2
420.496	Vis de 7, pas de 100, longueur 20 mm, de fixat. de bras AR au manchon.	7 et 11	14
420.497	Support des bras sur traverse (caisson).	7 et 11 L	4
420.501	*Axe d'articulation extrême de bras (traverse caisson). R.p. bras AR complet* 420.605 *gauche,* 420.606 *droit.*	7 et 11 L	2
420.549	Support milieu du triangle sur traverse (caisson).	7 et 11 L	1
420.586	Rondelle 22,5 mm×36×4 entretoise de support de bras « Férodo » (caisson) (R. VI).	7 et 11 L	4
420.605	Bras gauche avec silentbloc et axe (caisson).	7 et 11 L	1
420.606	Bras droit avec silentbloc et axe (caisson).	7 et 11 L	1
420.607	Chape de fixat. de tirants sur bras.	7 et 11	2
420.611	Tube de tirants avec chapes (entr'axes : 625 mm).	7 et 11 L	2
420.612	Axe de 14×150, longueur totale 54 mm de tirant.	7 et 11	2
420.615	Axe d'articulation de chape, diamètre 14 mm. longueur totale 42,2 mm.	7 et 11	2
420.616	*Cale de réglage (tôle) de chape double de tirants. N.F.P.*	7 et 11	ALD
420.648	Joint caoutchouc de 60×74×45 de tube d'embout sur tube d'essieu.	7 et 11	2
420.686	*Traverse tubulaire, longueur totale* 1,241 *m. N.F.P.*	7 et 11 L	1

www.traction.fr



Essieu AR. complet

VOIR TABLEAU PAGE 263

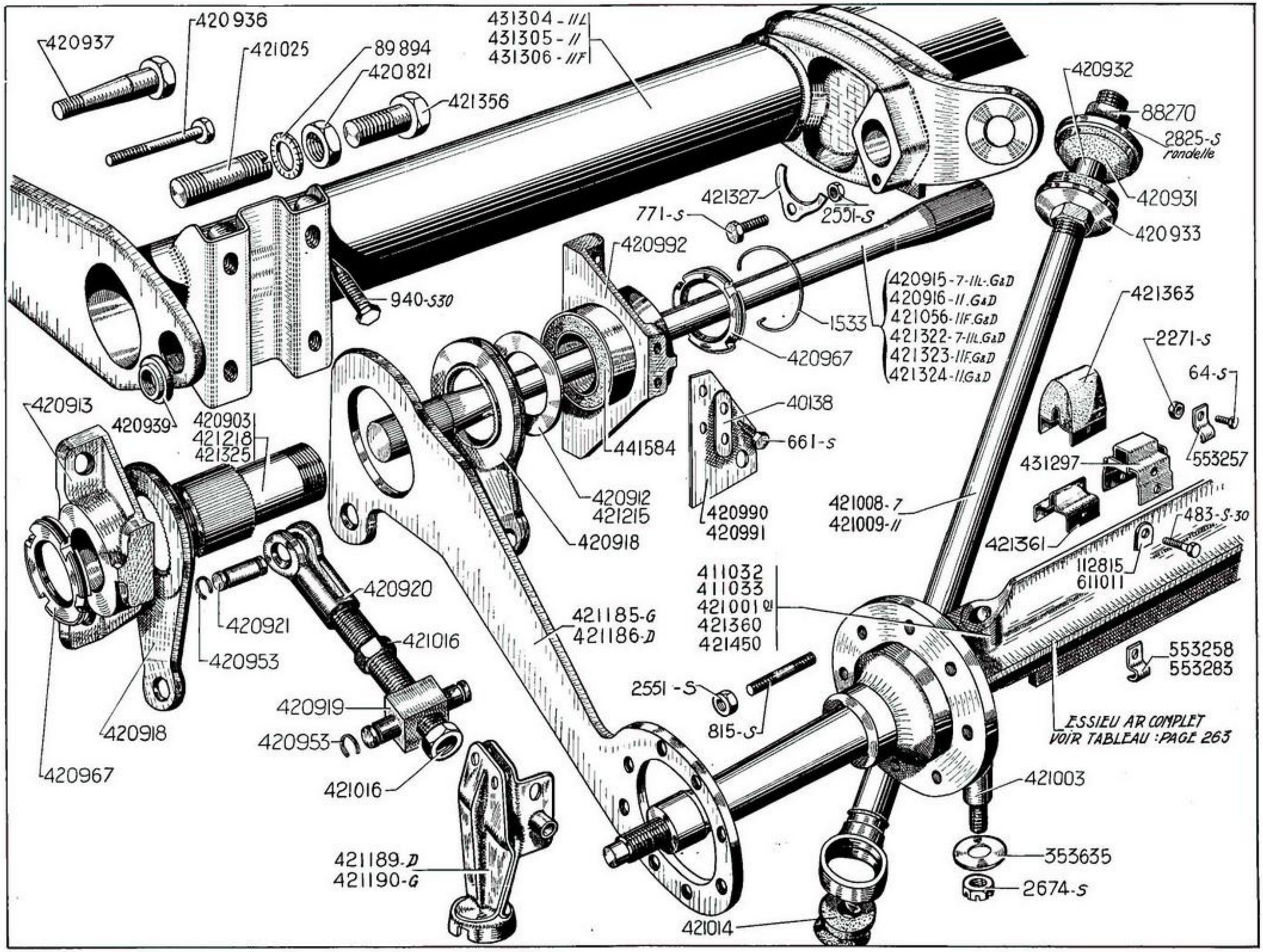
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	" Caisson " et " tubulaire " (suite)		
420.687	Chape double de tirants sur support milieu (acier coulé).	7 et 11	1
420.693	*Bague acier de fixat. AR du support extrême de traverse tubulaire, alésage* 17 *mm, TH diam.* 25 *mm, fileté à* 25, *pas* 150 *sur* 20 *mm, long.* 63 *mm. N.F.P.*	7 et 11	2
420.694	*Vis TH de* 12, *pas de* 150, *long. totale* 105 *mm, collerette sous tête diam.* 16 *mm, d'arrêt de l'axe de fixat. AR de support extrême de traverse tubulaire. N.F.P.*	7 et 11	2
420.695	Axe d'articulation extrême de bras (traverse tubulaire), long. 101 mm.	7 et 11 L	2
420.698	*Levier de réglage gauche ou droit sur barre de torsion (traverse tubulaire), cannelure* 32, *épaisseur* 22 *mm, filetage* 14×150. *N.F.P.*	7 et 11	2
420.699	Rondelle 22,5×36×3, entretoise extérieure de bras « Férodo » (traverse tubulaire) (R. VI).	7 et 11	2
420.700	Sphère d'appui de levier de réglage (montage avec traverse tubulaire), long. 61,5 mm, diam. sphérique 14 mm, queue 14×150.	7 et 11	2
420.702	Axe d'articulation du support milieu de triangle, long. 106 mm, diam. 22 mm.	7 et 11	1
420.704	Bras gauche avec silentbloc (tubulaire).	7 et 11	1
420.705	*Tube d'essieu nu, long.* 1,140 *m, N.F.P.*	7 et 11 L	1
420.709	Bras droit avec silentbloc (tubulaire).	7 et 11	1
420.712	Axe d'articulation extrême de bras, long. 113 mm.	11	2
420.713	*Tube de tirants avec chapes (entr'axes* 663 *mm). N.F.P.*	11	2
420.717	*Traverse tubulaire complète, long.* 1,360 *m. N.F.P.*	11	1
420.720	Silentbloc de 14×26×23×28 de chape double de tirants sur support milieu (R. VI)	7 et 11	4
420.725	*Tube d'essieu nu, long.* 1,236 *m. N.F.P.*	11	1
420.743	Axe de fixat. AV de support extrême de traverse tubulaire, long. totale 97 mm.	7 et 11	2
420.783	*Caoutchouc entre plaquette extérieure et intérieure de palet à rotule (traverse tubulaire). N.F.P.*	7 et 11	2
420.785	*Plaquette extérieure de palet à rotule avec palet soudé (traverse tubulaire). N.F.P.*	7 et 11	2
420.791	*Vis TH à pointe de* 12×93 *de fixat. milieu du support extrême de traverse tubulaire. N.F.P.*	7 et 11	2
420.793	Plaquette intérieure avec ergot de palet à rotule (traverse tubulaire).	7 et 11	2
420.796	*Rondelle* 22,5 *mm*×36×5 *entretoise intérieure de bras (traverse tubulaire). N.F.P.*	7 et 11	2
420.808	Support de cuvette de centrage et cric sur bras traverse tubulaire.	7 et 11	2
420.821	Écrou H de 25×150, haut. 12 mm, de la douille 420.822 du support extrême de traverse tubulaire.	7 et 11	2
420.822	*Douille de fixat. AR du support extrême de traverse tubulaire, long.* 70 *mm, filetée* 25, *pas* 150, *alésage diam.* 17 *mm. N.F.P.*	7 et 11	2
420.831	*Levier de réglage gauche sur barre de torsion, cannelure* 32, *épais.* 32 *mm, filetage* 14×150. *N.F.P.*	7 et 11	1
420.832	Levier de réglage droit sur barre de torsion, cannelure 32, épais. 32 mm, filetage 14×150.	7 et 11	1
420.978	*Tube d'embout d'essieu gauche avec manchon, long. totale* 380 *mm. N.F.P.*	7 et 11	1
420.979	*Tube d'embout d'essieu droit, avec manchon, long. totale* 380 *mm. N.F.P.*	7 et 11	1
421.010	Levier de réglage gauche sur barre de torsion, cannelure 37, épais. 32 mm, filetage 14×150.	7 et 11	1
421.011	Levier de réglage droit sur barre de torsion, cannelure 37,épais.32 mm,filetage 14×150.	7 et 11	1
421.048	Manchon en bois avec plaquette.	7 et 11	2
421.050	*Demi-collier de serrage du tube d'essieu. N.F.P.*	7 et 11	4
421.052	Plaquette des boulons des demi-colliers, long. 20 mm, larg. 17 mm, épais. 3 mm, trou de 8 mm.	7 et 11	8
421.072	Plaquette, épais. 2 mm, pour levier, accouplement 353.441, profondeur mortaise 8 mm.	7 et 11	2
421.091	*Axe d'articulation du support milieu de triangle, long.* 106 *mm, diam.* 22,5 *mm. N.F.P.*	7 et 11	1
426.531	Écrou H de 16×150 de fixat. de triangulation sur traverse (caisson).	7 et 11 L	3

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	" Cruciforme " depuis Avril-Mai 35		
	Nota. — Repère des barres de torsion : droite : 1 cercle de peinture blanche ; gauche : 2 cercles de peinture blanche.		
64-S	Vis TH de 4×12,5 de la patte de fixat. du tube de liaison sur essieu (R. III).	11 L et 11	1
483-S/30	Vis TH de 7×15 à pointe de fixat. (R. III):		
	— de la butée de débattement.	11	4
	— de cale de butée de débattement **(P.O.)**.		
661-S	Vis TH de 8×10 de fixat. des attaches de tuyau flexible sur supports (R. III).	11 L et 11 7 et 11	8
	Jusque Avril 52.		4
	Depuis Avril 52.		2
771-S	Vis TH de 8×70 des plaquettes d'arrêt de barre de torsion (R. III).	7 et 11	1
815-S	Goujon de 8×32, filetage 12 et 16 de fixat. de plateau de frein (R. III).	7 et 11	16
940-S/30	Vis TH de 10×35 à pointe de fixat. des supports de palier élastique (R. III).	7 et 11	8
1.533	Goupille en C de 14, corde à piano de 2,5 d'arrêt des écrous de palier de suspension.	7 et 11	4
2.271-S	Écrou H de 4×75 de la patte de fixat. du tube de liaison sur essieu (R. III).	11 L et 11	1
2.551-S	Écrou H de 8×125 (R. III) de fixat. :		
	— des plaquettes d'arrêt de barre de torsion	7 et 11	1
	— du goujon de plateau de frein.	7 et 11	16
2.674-S	Écrou H crénelé de 12×175 de l'axe de triangulation (chape de tirant) (R. III).	7 et 11	1
2.825-S	Rondelle crantée de 18 d'arrêt des écrous de tirants (centre) (R. VI).	7 et 11	2
40.138	Arrêtoir double de 8,5 mm, entr'axes 34 mm de vis d'attache de tuyau flexible (R. I).	7 et 11	
	Jusque Avril 52.		2
	Depuis Avril 52.		1
88.270	Écrou de 18×150 de tirant (centre).	7 et 11	2
89.894	Rondelle éventail de 25, de douille AR de fixat. de traverse (R. VI). Jusque Mars 46.	7 et 11	2
112.815	Arrêtoir de 7 mm de vis de fixat. de la butée de débattement (R. III).	11	4
353.635	Rondelle de 12,5×1,5 de l'axe de triangulation (R. III).	7 et 11	1
411.032	Corps d'essieu, fusée de 30 (butées caoutchouc surélevées de 25 mm). Long. 1,492 m **(P.O.)**.	11 L	1
411.033	Corps d'essieu, fusée de 35 (butées caoutchouc surélevées de 25 mm). Long. 1,642 m **(P.O.)**.	11	1
420.821	Écrou H de 25×150, haut. 12 mm de la douille AR de fixat. de traverse. Jusque Mars 46.	7 et 11	2
420.903	*Moyeu de bras de suspension, long. 120 mm. Jusque Juillet 37. N.F.P.*	7 et 11	2
420.912	Rondelle de 42,2×62×3 de fixat. du moyeu	7 et 11	4
420.913	Support ext. de palier élastique, sans trous taraudés.	7 et 11	2
420.915-D	Barre de torsion droite, long. 550 mm, diam. corps 25 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Jusque Septembre 37.	7 et 11 L	1
420.915-G	Barre de torsion gauche, long. 550 mm, diam. corps 25 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Jusque Septembre 37.	7 et 11 L	1
420.916-D	Barre de torsion droite, long. 610 mm, diam. du corps 26 mm, diam. des cannelures 31,9 mm. Jusque Septembre 37.	11	1
420.916-G	Barre de torsion gauche, long. 610 mm, diam. du corps 26 mm, diam. des cannelures 31,9 mm. Jusque Septembre 37.	11	1
420.918	Levier de réglage des bras.	7 et 11	4
420.919	Axe des leviers de réglage, long. 58 mm.	7 et 11	2
420.920	Bielle de réglage des bras.	7 et 11	2
420.921	Axe de bielle de bras, long. 31 mm.	7 et 11	2
420.931	Caoutchouc de tirant (centre).	7 et 11	2
420.932	Entretoise de 18×20×40 des caoutchoucs de tirant (centre).	7 et 11	1
420.933	Cuvette de caoutchouc de tirant (centre), diam. intér. 44 mm, trou de 18,5 mm, haut. 9 mm.	7 et 11	2
420.936	Boulon TH de fixation, milieu de traverse long. sous tête 68 mm, corps diam. 10,80 mm fileté 12 pas 175 sur 30 mm à l'extrémité.	7 et 11	2
420.937	Axe de fixation AV de traverse longueur totale 77 mm fileté à 16×150.	7 et 11	2
420.939	Écrou rond de 24×150, diam. 40 mm à douille diam. 32 (pour interchangeabilité de traverse, note technique 453).	7 et 11	2
420.953	Segment d'arrêt de l'axe de bielle de bras, diam. 18 mm, 13,2 mm, épaisseur 2,4 mm.	7 et 11	4
420.967	Écrou de 42×150, hauteur 12 mm, blocage des paliers.	7 et 11	4
420.990	Attache droite de tuyau flexible. Jusque Avril 52.	7 et 11	1
420.991	Attache gauche de tuyau flexible.	7 et 11	1
420.992	Support int. de palier élastique, trous taraudés 8×125.	7 et 11	2

www.traction.fr



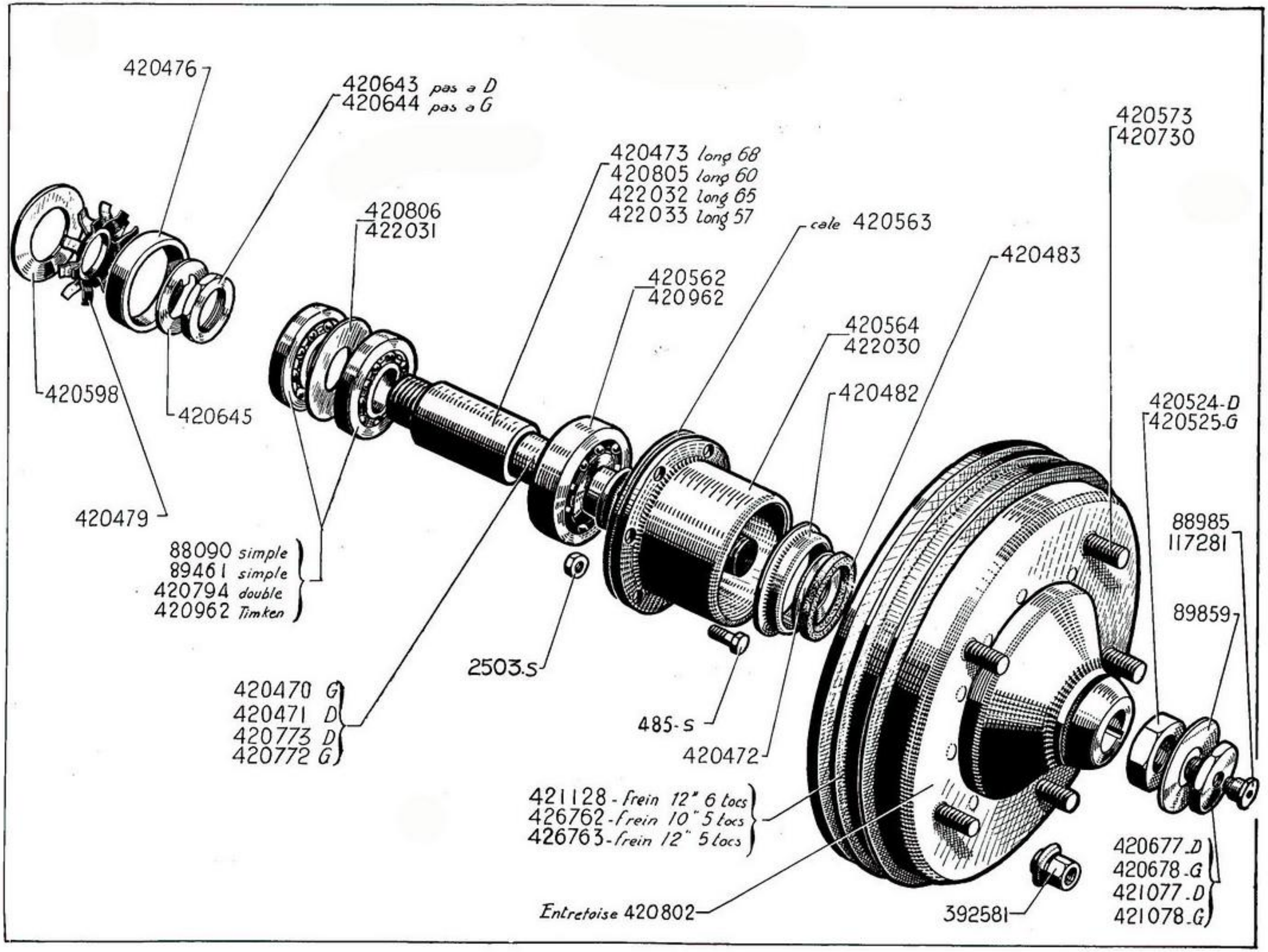
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	" Cruciforme " (suite)		
421.001/01	Corps d'essieu avec fusées, axes d'amortisseurs et axe de triangulation, fusée de 35, long. 1,522 m, 6 tocs, frein de 12". 5 tocs (frein de 12"). Jusque Janvier 37.	11 L	1
421.003	Axe de triangulation, long. 116,2 mm.	7 et 11	1
421.008	Tube de tirants avec chapes, longueur de l'extrémité à l'axe 765 mm.	7 et 11 L	1
421.009	Tube de tirants avec chapes, longueur de l'extrémité à l'axe 814 mm.	11	1
421.014	Bague double caoutchouc de chape de tirant alésage 16,3 mm, long. 30 mm, extérieur biconique, diam. 30,5 mm, 26,6 mm.	7 et 11	1
421.016	Écrou H de 16×150, haut. 15 mm, de réglage de suspension.	7 et 11	4
421.025	Douille AR de fixat. de traverse, long. 70 mm, filetée à 25×150 sur 25 mm et 15 mm. Jusque Mars 46.	7 et 11	2
421.056-D	Barre de torsion droite, long. 610 mm, diam. corps 26,8 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Jusque Septembre 37.	11 F	1
421.056-G	Barre de torsion gauche, long. 610 mm, diam. corps 26,8 mm, diam. cannelures, 31,9 mm. Jusque Septembre 37.	11 F	1
421.185	Bras gauche, avec support de cric.	7 et 11	1
421.186	Bras droit, avec support de cric.	7 et 11	1
421.189	Support de cric droit.	7 et 11	1
421.190	Support de cric gauche.	7 et 11	1
421.215	Rondelle de 42,2×62×5 de friction du moyeu de suspension.	7 et 11	4
421.218	*Moyeu de bras de suspension, long. 128 mm, cannelures intérieures au centre. Juillet 37-Septembre 37. N.F.P.*	7 et 11	2
421.322-D	Barre de torsion droite, long. 575 mm, diam. corps 23,9 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Depuis Septembre 37.	7 et 11 L	1
421.322-G	Barre de torsion gauche, long. 575 mm, diam. corps 23,9 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Depuis Septembre 37.	7 et 11 L	1
421.323-D	Barre de torsion droite, long. 624,5 mm, diam. corps 26,8 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Depuis Septembre 37.	11 F	1
421.323-G	Barre de torsion gauche, long. 624,5 mm, diam. corps 26,8 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Depuis Septembre 37.	11 F	1
421.324-D	Barre de torsion droite, long. 624,5 mm, diam. corps 25,8 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Depuis Septembre 37.	11	1
421.324-G	Barre de torsion gauche, long. 624,5 mm,diam corps 25,8 mm, diam. cannelures 31,9 mm. Depuis Septembre 37.	11	1
421.325	Moyeu de bras de suspension, long. 128 mm, cannelures intérieures à l'extrémité. Depuis Septembre 37.	7 et 11	2
421.327	Plaquette d'arrêt de barre de torsion, trou de 8 mm.	7 et 11	2
421.356	Axe TH de 25×56 de fixat. AR de traverse. Depuis Mars 46.	7 et 11	2
421.360	Corps d'essieu avec fusées, axes d'amortisseurs et axe de triangulation et butée caoutchouc, fusée de 35, longueur 1,642 m.	11	1
421.361	Support de la butée de débattement.	7 et 11	2
421.363	Butée caoutchouc de débattement sur essieu.	7 et 11	2
421.450	Corps d'essieu avec fusées, axe d'amortisseur, axe de triangulation et butée caoutchouc, (fusée de 30). Long. 1,492 m. Depuis Janvier 37.	11 L	1
431.297	Cale de butée de débattement. Haut. 69 mm, larg. 55 mm. **(P.O.).**	11 L et 11	2
431.304	Traverse tubulaire, long. totale 1,240 m, larg. du support milieu à l'emmanchement des barres 54 mm. Trou de fixat. AR non fileté (sans colonnette de fixat. du raccord 3 voies).	11 L	1
431.305	Traverse tubulaire, long. totale 1,360 m, trou de fixat. AR non fileté (sans colonnette de fixat. du raccord 3 voies).	11	1
431.306	Traverse tubulaire, long. totale 1,360 m, perçage du pontet support de câble de frein perpendiculaire à la traverse.	11 F	1
441.584	Silentbloc des paliers, long. 34 mm.	7 et 11	4
553.257	Patte de fixat. du tube de liaison sur corps d'essieu, larg. 12 mm. Depuis Avril 52.	11 L et 11	1
553.258	Patte de fixat. du tube de liaison sur corps d'essieu, larg. 15 mm, haut. 11 mm. Avril 52-Novembre 52.	11 L et 11	2
553.283	Patte de fixat. du tube de liaison sur corps d'essieu, larg. 15 mm, haut. 9 mm. Depuis Novembre 52.	11 L et 11	2
611.011	Arrêtoir double de 7,5 mm, entr'axes 25 mm, de butée de débattement. **(P.O.).**	11 L et 11	4

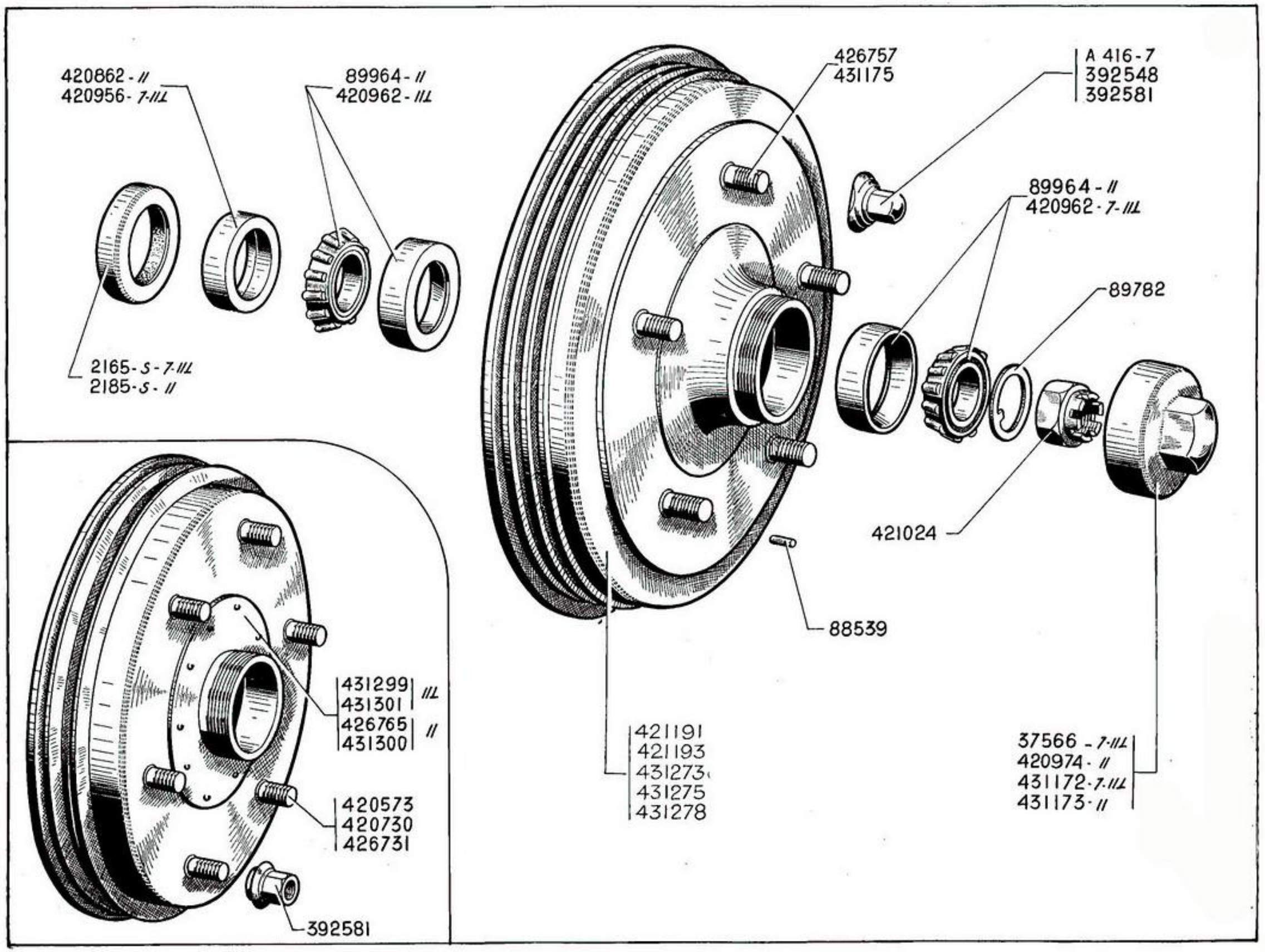
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	" Caisson " et " Tubulaire " jusque Avril-Mai 35		
485-S	Vis TH de 7×20 de fixat. du chapeau de roulement sur manchon (R. III).	7 et 11	12
2.503-S	Écrou H de 7, pas de 100 (R. III) de vis de fixat. de chapeau de roulement.	7 et 11	12
88.090	Roulement de 30×62×16 intér. de moyeu (R.VI).	7 et 11	2
88.985	*Graisseur Técalémit de* 11, *pas de* 75, *de fusée (montage du moyeu sans vis contre-écrou) (R. VI). N.F.P.*	7	2
89.461	Roulement simple de 30×62×11 intér. de moyeu (2 pièces par fusée).	7 et 11	4
89.859	Rondelle de 16,5×52×1,5, arrêtoir d'écrou de blocage de moyeu.	7 et 11	2
117.281	Graisseur Técalémit de 8, pas de 125 (R. VI).	7 et 11	2
392.581	Écrou H de 12×125 de toc de fixat. de roue sur moyeu : (sans calotte)		
	— pour moyeu 5 tocs.	7 et 11	10
	— pour moyeu 6 tocs.	11 L, 11	12
420.470	Fusée gauche (1re disposition), longueur 168 mm, filetage 26×150 à droite.	7	1
420.471	Fusée droite (1re disposition), longueur 168 mm, filetage 26×150 à gauche.	7	1
420.472	Rondelle pare-huile de 32×51×1 d'étanchéité de fusée.	7 et 11	2
420.473	*Entretoise entre roulement extérieur et intérieur de moyeu, longueur* 68 *mm* (1re *disposition, montage avec* 1 *roulement intérieur à double rangée de billes). N.F.P.*	7 et 11	2
420.476	*Entretoise extrême de* 56,5×61,5×13 *de roulement de moyeu* (1re *et* 2e *disp.). N.F.P.*	7 et 11	2
420.479	*Ressort de rappel bagué, étoile d'entretoise de roulement intérieur. N.F.P.*	7 et 11	2
420.482	Cuvette tôle de 40×66×4 du feutre d'étanchéité de moyeu.	7 et 11	2
420.483	Feutre de 38×52×6 d'étanchéité de moyeu.	7 et 11	2
420.524	*Écrou H de* 26×150 *de blocage de moyeu AR (pas à gauche pour fusée droite). N.F.P.*	7 et 11	1
420.525	Écrou H de 26×150 de blocage de moyeu AR sur fusée (pas à droite pour fusée gauche).	7 et 11	1
420.562	Roulement de 30×70×16 ext. de moyeu	7 et 11	2
420.563	*Cale de* 71×114×1 *de réglage de chapeau de roulement (R. VI). N.F.P.*	7 et 11	2
420.564	*Chapeau de roulement. N.F.P.*	7 et 11	2
420.573	Toc de roue (12 pas de 125), longueur 24 mm (cas de moyeu à 5 tocs).	7 et 11	10
420.598	*Rondelle de* 30×61×1 *d'appui de ressort de rappel d'entretoise de roulement intérieur. N.F.P.*	7 et 11	2
420.643	*Écrou H de* 30×150 *de serrage de roulement intérieur (pas à droite). N.F.P.*	7 et 11	1
420.644	*Écrou H de* 30×150 *de serrage de roulement intérieur (pas à gauche). N.F.P.*	7 et 11	1
420.645	Arrêtoir à talon plat de 30,5×50 des écrous de serrage de roulement.	7 et 11	2
420.677	Vis contre-écrou, pas à droite, de blocage de moyeu (14, pas de 150), avec trou taraudé pour graisseur pour fusée droite.	7 et 11	1
420.678	Vis contre-écrou, pas à gauche, de blocage de moyeu (14, pas de 150), avec trou taraudé pour graisseur pour fusée gauche.	7 et 11	1
420.730	Toc de roue (12 pas de 125), longueur 28 mm (cas de moyeu à 6 tocs).	11 L, 11	12
420.772	Fusée gauche (2e disposition), longueur 187 mm, filetage 26×150 à droite.	7 et 11	1
420.773	Fusée droite (2e disposition), longueur 187 mm, filetage 26×150 à gauche.	7 et 11	1
420.794	*Roulement à double rangées de billes de* 30×62×20 *intér. de moyeu. R.p.* 2-89.461, *d.e.o. :* 1-420.806 *et raccourcir l'entretoise.*	7 et 11	2
420.802	*Entretoise de* 142×230×3 *entre tambour et roue. N.F.P.*	11	2
420.805	*Entretoise entre roulement ext. et int. de moyeu, long.* 60 *mm* (2e *disp., montage avec* 2 *roulements intér. simples). N.F.P.*	7 et 11	2
420.806	Rondelle de 31×38×1,3 intermédiaire des roulements (2e disposition montage avec 2 roulements simples).	7 et 11	2
420.962	Roulement Timken 30×62×17 de fusée (3e disposition) (R. VI).	7 et 11	4
421.077	*Vis contre-écrou, pas à droite, de blocage de moyeu* (14, *pas de* 150) *sans trou taraudé pour graisseur, pour fusée droite. N.F.P.*	7 et 11	1
421.078	*Vis contre-écrou* 14×150 *à gauche, de blocage de moyeu sans trou taraudé. pour fusée gauche. N.F.P.*	7 et 11	1
421.128	Moyeu-tambour 6 tocs (frein de 12"). (Remplace tous les modèles précédents).	11 L, 11	2
422.030	*Cage de roulement Timken. N.F.P.*	7 et 11	2
422.031	Cale de 54×61×0,2 de réglage des roulements Timken.	7 et 11	2
422.032	*Entretoise intérieure de* 31×37×65 *de roulement Timken. N.F.P.*	7 et 11	2
422.033	*Entretoise extérieure de* 53×62×57 *de roulement Timken. N.F.P.*	7 et 11	2
426.762	Moyeu-tambour 5 tocs (frein de 10"). (Remplace tous les modèles précédents).	7	2
426.763	Moyeu-tambour 5 tocs (frein de 12"). (Remplace tous les modèles précédents).	11 L, 11	2

www.traction.fr



www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFF.
	" Cruciforme " depuis Avril-Mai 35		
A416-7	Écrou de 12×125 (embase ovale) de fixat. de roue BM, larg. sur plats 19 mm (R. VI). Depuis Octobre 50.	11 L, 11	10
2.165-S	Joint SPI de fusée 45×62×10 (R. VI).	7, 11 L	2
2.185-S	Joint SPI de fusée 50×72×10 (R. VI).	11 L, 11	2
37.566	Chapeau de moyeu fileté intérieur 74×150. Jusque Novembre 46.	7, 11 L	2
88.539	Ergot d'arrêt des tocs de roue, diamètre 3,5 mm, longueur 4,5 mm (tambour fonte). Depuis Janvier 38.	7 et 11	10
89.782	Arrêtoir à talon plat de 20,5×51 de blocage de moyeu.	7 et 11	2
89.964	Roulement Timken 35×72×17 de fusée moyeu 5 et 6 tocs (R. VI).	11 L, 11	4
392.548	Écrou cul d'œuf de 12×125 à embase ovale de fixat. de roue BM, larg. sur plats 16 mm (R. VI). Novembre 46-Octobre 50, Mai 47-Octobre 50.	 11 L 11	10
392.581	Écrou H de 12×125 de fixat. de roue sur moyeu (sans calotte), larg. sur plats 16 mm : (Permet le montage de roues « Pilote » sur les essieux pour roues « BM »). — pour moyeu 5 tocs. — pour moyeu 6 tocs. Jusque Novembre 46.	 7 et 11 11 L, 11	 10 12
420.573	Toc de roue (12 pas de 125), longueur 24 mm (pour moyeu 5 tocs 431.299). Jusque Février 37.	7	10
420.730	Toc de roue (12 pas de 125), longueur 28 mm (cas de moyeu à 6 tocs). Jusque Février 37.	11 L, 11	12
420.862	Bague de 35×50×15 de butée de fusée.	11 L, 11	2
420.956	Bague de 30×45×14 de butée de fusée.	7, 11 L	2
420.962	Roulement Timken 30×62×16 de fusée (moyeu 5 tocs) (R. VI).	7, 11 L	4
420.974	Chapeau de moyeu fileté extérieur 76×150. Jusque Mai 47.	11 L, 11	2
421.024	Écrou H crénelé de 20×150 de moyeu.	7 et 11	2
421.191	*Moyeu tambour, 5 tocs, frein de 10" (tambour fonte), alésage 62 mm (Montage roue Pilote).* Janvier 38-Novembre 46. *R.p.* 431.273 *d.e.o. : 5 écrous* 392.581 *à monter obligatoirement.*	7 et 11 L	2
421.193	*Moyeu tambour, 5 tocs, frein de 10" (tambour fonte), alésage 72 mm (Montage roue Pilote).* Janvier 38-Mai 47. *R.p.* 431.275, *d.e.o. : 5 écrous* 392.581 *à monter obligatoirement.*	11	2
426.731	Toc de roue (12 pas de 125), longueur 29 mm (cas de moyeu à 5 tocs). Février 37-Septembre 37.	7 et 11	10
426.757	Toc de roue (tambour fonte), long. 31,5 mm. Septembre 37-Novembre 46.	7 et 11	10
426.765	Moyeu tambour, tôle 5 tocs, frein de 10", long. totale 120,5 mm, diam. 280 mm, alés. 72 mm. Février 37-Janvier 38.	11	2
431.172	Chapeau de moyeu, haut. 40 mm fileté intérieur 74×150 (Montage roue BM). Depuis Novembre 46.	11 L	2
431.173	Chapeau de moyeu, haut. 40 mm fileté extérieur 76×150 (Montage roue BM). Depuis Mai 47.	11	2
431.175	Toc de roue (12×125), long. 38,5 mm, centrage de roue entre filetage et embase (montage roue BM) (R. VI). Depuis Novembre 46.	11 L, 11	10
431.273	Moyeu-tambour avec roulements, 5 tocs, frein de 10" (tambour fonte), alés. 62 (Montage roue BM). Depuis Novembre 46.	11 L	2
431.275	Moyeu-tambour avec roulements, 5 tocs, frein de 10" (tambour-fonte), alés. 72 (Montage roue BM). Depuis Mai 47.	11	2
431.278	Moyeu-tambour avec roulements, 5 tocs, frein de 12". Diam. 305 mm alés. 72 mm. Pour roues « BM ». Depuis Août 54.	11 F	2
431.299	Moyeu tambour avec roulements, tôle, 5 tocs, frein de 10", long. totale 102,5 mm, diam. 280 mm, alés. 62 mm. Jusque Février 37.	7	2
431.300	Moyeu tambour avec roulements, tôle, 6 tocs, frein de 12", long. totale 119 mm, diam. 345 mm, alés. 72 mm. Jusque Février 37.	11 L, 11	2
431.301	Moyeu tambour avec roulement, tôle, 5 tocs, frein de 10", long. totale 113 mm. diam. 280 mm, alés. 62 mm. Février 37-Janvier 38.	7 et 11 L	2

www.traction.fr

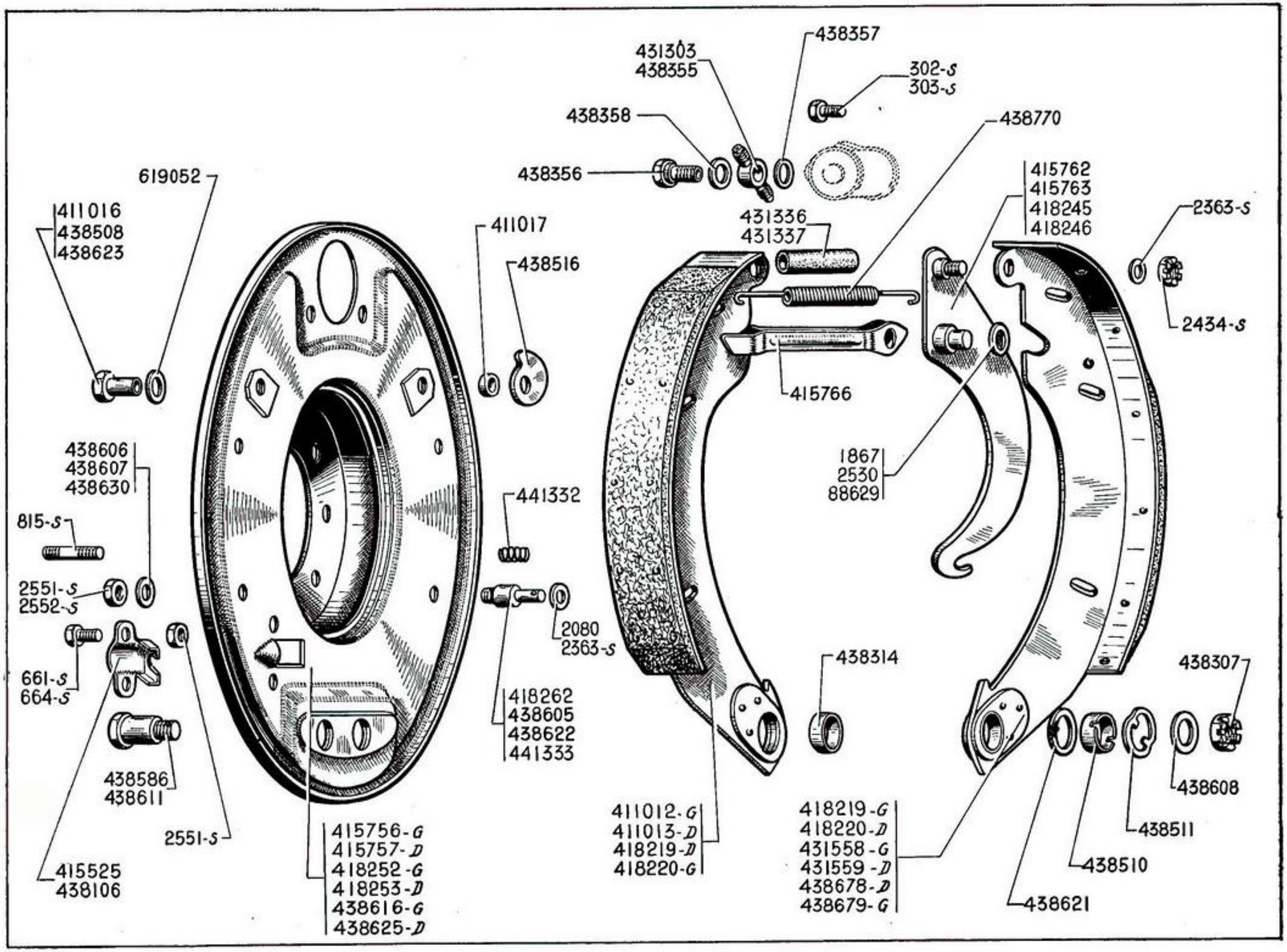
NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	Segments avec téton d'attache du ressort de rappel Jusque octobre 36		
	Nota. — Les pièces spéciales ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.		
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE		
438.248	**Arrêtoir** double de 7,5 mm, entr'axes 51 mm des écrous de fixat. de plateau.	7 et 11	6
415.512	**Axe** de came de réglage de segment, long. 65,5 mm (segment non guidé).	7	4
438.318	**Axe** de came de réglage de segment, long. 57,5 mm (segment non guidé).	7 et 11	4
438.306	**Entretoise** d'axe d'articulation, alésage 23 mm, entr'axes 40 mm (segment non guidé).	7 et 11	2
415.506	**Plateau** de frein de 10", droit, avec supports et plaque, alésage 70 mm (segment non guidé).	7	1
415.573	**Plateau** de frein de 12", gauche, avec supports et plaque, alésage 70 mm (segment non guidé).	11 L, 11	1
415.574	**Plateau** de frein de 12", droit, avec supports et plaque, alésage 70 mm (segment non guidé).	11 L, 11	1
438.317	**Ressort** de rappel de segment, long. 116 mm diam. 10 mm.	7 et 11	2
438.321	**Ressort** conique d'axe de came, long. 14 mm, diam. 6,5 mm-18 mm (1er montage)	7 et 11	4
438.320	**Rondelle** de 6,5×20×1,8 d'axe de came.	7 et 11	4
438.322	**Rondelle** Belleville de 10,5 mm d'axe de came (segment non guidé) (R. VI).	7 et 11	4
	Segments de 10". *Remplacés par segments sans téton d'attache du ressort de rappel ; d.e.o. :* 1 *ressort* 438.770.		

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	Segments sans téton d'attache du ressort de rappel Depuis octobre 36		
	Familiale-Commerciale depuis Août 54		
302-S	Vis TH de 6×10 de fixat. du cylindre sur plateau (R. III).	7 et 11	4
303-S	Vis TH de 6×12,5 de fixat. de cylindre de roue (R. III).	11 F	4
661-S	Vis TH de 8×10 de fixat. d'arrêt de gaine de câble (R. III).	7 et 11	4
664-S	Vis TH de 8×17 de fixat. d'arrêt de gaine (R. III).	11 F	4
815-S	Goujon de 8×34, filetage 14 mm et 14 mm de fixat. de plateaux (R. III).	7 et 11	16
1.867	Rondelle de 8,5×15×2 d'axe inf. de levier de frein à main (R. III). Jusque Août 51.	7 et 11	2
2.080	Rondelle de 6,5×16×1,5 de colonnettes de guidage (R. III). Jusque Avril 54.	7 et 11	8
	Depuis Avril 54.		16
2.363-S	Rondelle de 6×14×1,5 (R. III) :	11 F	
	— De réglage des segments		ALD
	— De téton supérieur.		2
2.434-S	Écrou H crénelé de 6×100 d'axe supérieur de levier de commande (R. III).	7 et 11	2
2.530	Rondelle de 12,5×24×1 de téton inf. de levier de commande (R. I).	11 F	2
2.551-S	Écrou H de 8×125 (R. III) de fixat. :		
	— de plateau de frein.	7 et 11	16
	— des colonnettes d'appui de segments.	7 et 11	8
2.552-S	Écrou H de 8×125 (haut. 6 mm) de fixat. des colonnettes d'appui (R. III).	11 F	8
88.629	Rondelle de 12,5×20×1 d'axe inf. de levier de frein à main (R. I). Depuis Août 51.	11 L, 11	2
411.012	Segment garni (garniture long. 320) AV gauche.	11 F	1
411.013	Segment garni (garniture long. 320) AV droit.	11 F	1
411.016	Axe TH (partie lisse long. 17,8. Diam. 12) de came.	11 F	4
411.017	Entretoise de 12,5×20×8,5 d'axe de came.	11 F	4
415.525	Contreplaque intérieure d'arrêt de gaine de câble de frein sur plateau, entr'axes 36,5 mm.	7 et 11	2
415.756	Plateau de frein de 10″, gauche, diam. 277 mm. Depuis Septembre 37.	7 et 11	1
415.757	Plateau de frein de 10″, droit, diam. 277 mm. Depuis Septembre 37.	7 et 11	1
415.762	Levier gauche de frein à main (frein 10″ et moyeu 5 tocs).	7 et 11	1
415.763	Levier droit de frein à main (frein 10″ et moyeu 5 tocs).	7 et 11	1
415.766	Bielle de frein à main (côté opposé au levier, larg. 18 mm).	7 et 11	2
418.219	Segment de frein de 10″, garniture long. 227,5 mm. Remplace même numéro garniture, long. 257,5 mm. Par jeu :		
	— AV D. et AR G. Jusque Février 39.	7 et 11	2
	— AV D. Depuis Février 39.	7 et 11	1
418.220	Segment de frein de 10″, garniture, long. 227,5 mm. Remplace même numéro garniture, long. 257,5 mm. Par jeu :		
	— AV G. et AR D. Jusque Février 39.	7 et 11	2
	— AV G. Depuis Février 39.	7 et 11	1
418.245	Levier gauche de commande de frein à main avec tétons rivés.	11 F	1
418.246	Levier droit de commande de frein à main avec tétons rivés.	11 F	1
418.252	Plateau de frein gauche (diam. 324).	11 F	1
418.253	Plateau de frein droit (diam. 324).	11 F	1

Nota. — La fourniture des pièces spéciales Lockheed est assurée directement par cette maison ou ses représentants.

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
418.262	Colonnette d'appui du segment (long. totale 47).	11 F	8
431.303	Raccord 2 voies de cylindre de roue. Filetage 10×100. Depuis Avril 52.	11 L, 11	1
431.336	Butée caoutchouc antibruit sur ressort de rappel des segments (8,5×24×25).	11 F	2
431.337	Butée caoutchouc antibruit sur ressort de rappel (8,5×17×25).	11 L, 11	2
431.558	Segment garni (garniture long. 320) AR gauche.	11 F	1
431.559	Segment garni (garniture long. 320) AR droit.	11 F	1
438.106	Support de fixation du conduit au plateau	7 et 11	2
438.307	Écrou H de 14×150 d'axe d'articulation.	7 et 11	4
438.314	Bague bronze de 20×22×10 de segment de frein (R. VI).	7 et 11	4
438.355	Raccord orientable de cylindre de roue. Jusque Avril 52. Depuis Avril 52.	7 et 11	2 1
438.356	Vis TH de 11,11×23 (20 filets au pouce) de raccord orientable de cylindre.	7 et 11	2
438.357	Joint du raccord de cylindre de roue (cuivre rouge), diam. 11,5 mm.	7 et 11	2
438.358	Joint du raccord de cylindre de roue (cuivre rouge), diam. 13,5 mm.	7 et 11	2
438.508	Axe de came de réglage de segment, long. 21 mm. Depuis Janvier 38.	7 et 11	4
438.510	Bague de 16×20×13,6 de réglage de segment.	7 et 11	4
438.511	Plaquette entretoise d'axe d'articulation de segment.	7 et 11	4
438.516	Came de réglage de segment, trou de 10,5×12	7 et 11	4
438.586	Axe d'articulation de segment, long. 38,5 mm, partie lisse 19 mm. Depuis Septembre 37.	7 et 11	4
438.605	Colonnette d'appui des segments, long. 37,5 mm. Septembre 37-Avril 54.	7 et 11	8
438.606	Rondelle de 8,5×18×0,5 de réglage des colonnettes de guidage de segment.	7 et 11	ALD
438.607	Rondelle de 8,5×18×0,2 de réglage des colonnettes de guidage de segment.	7 et 11	ALD
438.608	Rondelle de 14,5×24×1 de réglage d'axe d'articulation de frein.	7 et 11	ALD
438.611	Axe d'articulation, long. 41 mm, partie lisse 23,5 mm. Jusque Septembre 37.	7 et 11	4
438.616	*Plateau de frein de* 10", *gauche, avec supports et plaque, diam.* 297 *mm, épais.* 53,5 *mm. Jusque Septembre* 37. *N.F.P.*	7 et 11	1
438.621	*Rondelle de* 16×25×2,5 *d'axe d'articulation de frein. N.F.P.*	7 et 11	4
438.622	Colonnette de guidage de segment, long. 40 mm, diam. 13 mm, partie lisse 17,5 mm. Jusque Septembre 37.	7 et 11	8
438.623	Axe de came de réglage de segment, long. 23,8 mm. Jusque Janvier 38.	7 et 11	4
438.625	*Plateau de frein de* 10", *droit, avec supports et plaque, diam.* 297 *mm, épais.* 53,5 *mm. Jusque Septembre* 37. *N.F.P.*	7 et 11	1
438.630	Rondelle de 8,5×18×1 de réglage des colonnettes de guidage de segment.	7 et 11	ALD
438.678	Segment de frein de 10" (garniture, long. 142 mm) AR D. Depuis Février 39.	7 et 11	1
438.679	Segment de frein de 10" (garniture, long. 142 mm) AR G. Depuis Février 39.	7 et 11	1
438.770	Ressort de rappel, long. 136 mm, diam. 10 mm.	7 et 11	2
441.332	Ressort de colonnette d'appui de segment. Depuis Avril 54.	11 L, 11	8
441.333	Colonnette d'appui de segment, long. 47 mm. Depuis Avril 54.	11 L, 11	8
619.052	Rondelle Belleville de 12×28 d'axe de came (R. VI).	7 et 11	4

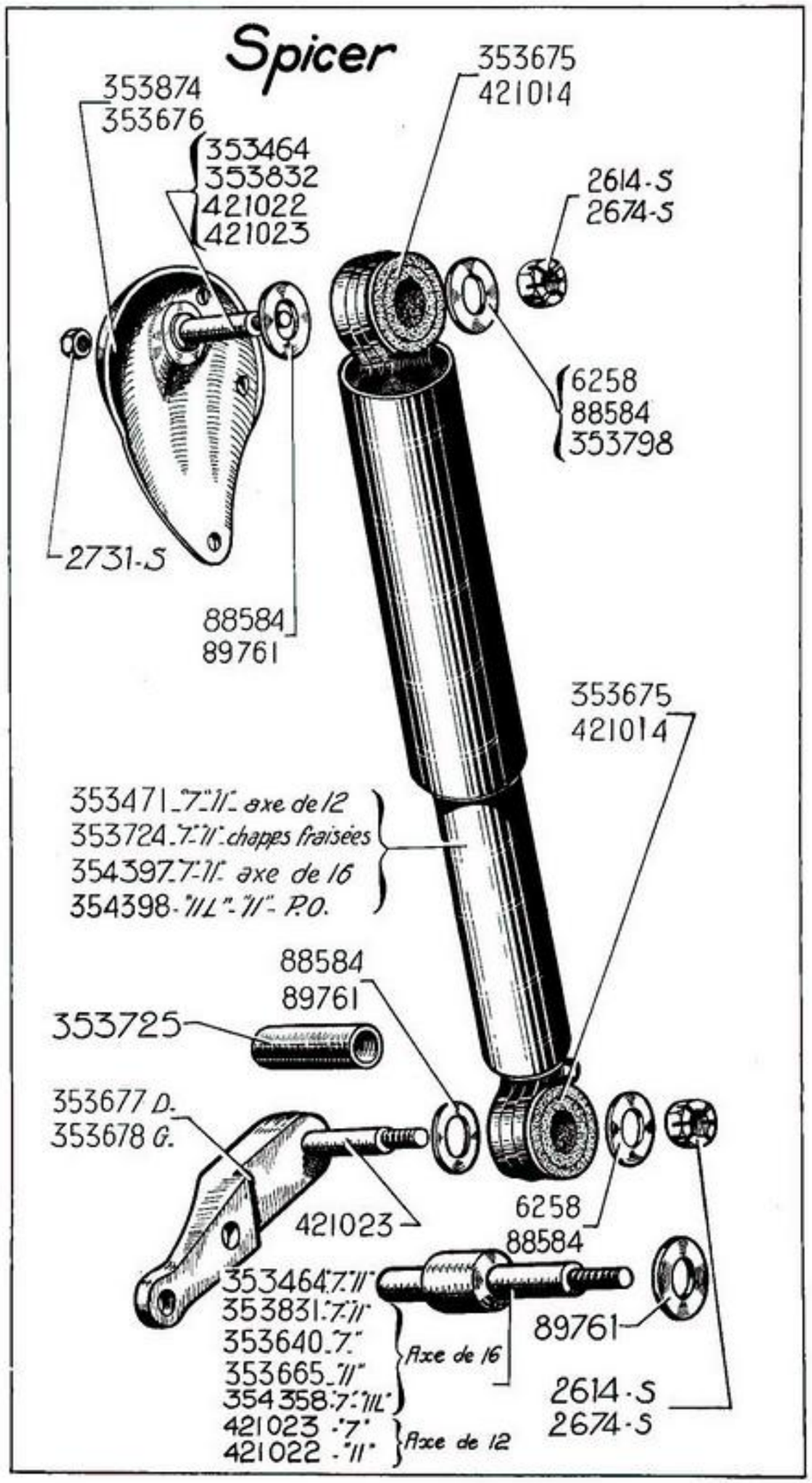
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs
	Jusque Avril-Mai 35		
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.		
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE		
30.853	**Arrêtoir** de 12,5 mm d'axe d'articulation 353.440.	7 et 11	2
353.440	**Axe** de 12 mm, long. totale 59 mm, d'artilation inf. pour biellette forgée.	7 et 11	2
353.084	**Biellette** (tôle), entr'axes : 360 mm (1re disposition).	7, 11 L	2
353.219	**Biellette** (forgée), entr'axes : 188 mm (2e disposition).	7 et 11	2
88.298	**Écrou** H de 14×150 de fixat. de levier sur amortisseur (R. III).	7 et 11	2
353.271	**Joint** de 8,2×12×2 de vis de remplissage (R. VI).	7 et 11	2
353.310	**Joint** caoutchouc de 34×40×3,5 de couvercle.	7 et 11	6
353.101	**Levier** d'amortisseur AR D., diam. int. de l'œil 22 mm (1re disposition).	7, 11 L	1
353.091	**Silentbloc** de 14×23×16 sup. pour biellette tôle (1re disposition).	7, 11 L	2
353.121	**Silentbloc** de 10×22×19 inf. pour biellette tôle (1re disposition).	7, 11 L	2
353.225	**Silentbloc** de 12×30×28 sup. et inf. pour biellette forgée (R. VI).	7 et 11	4

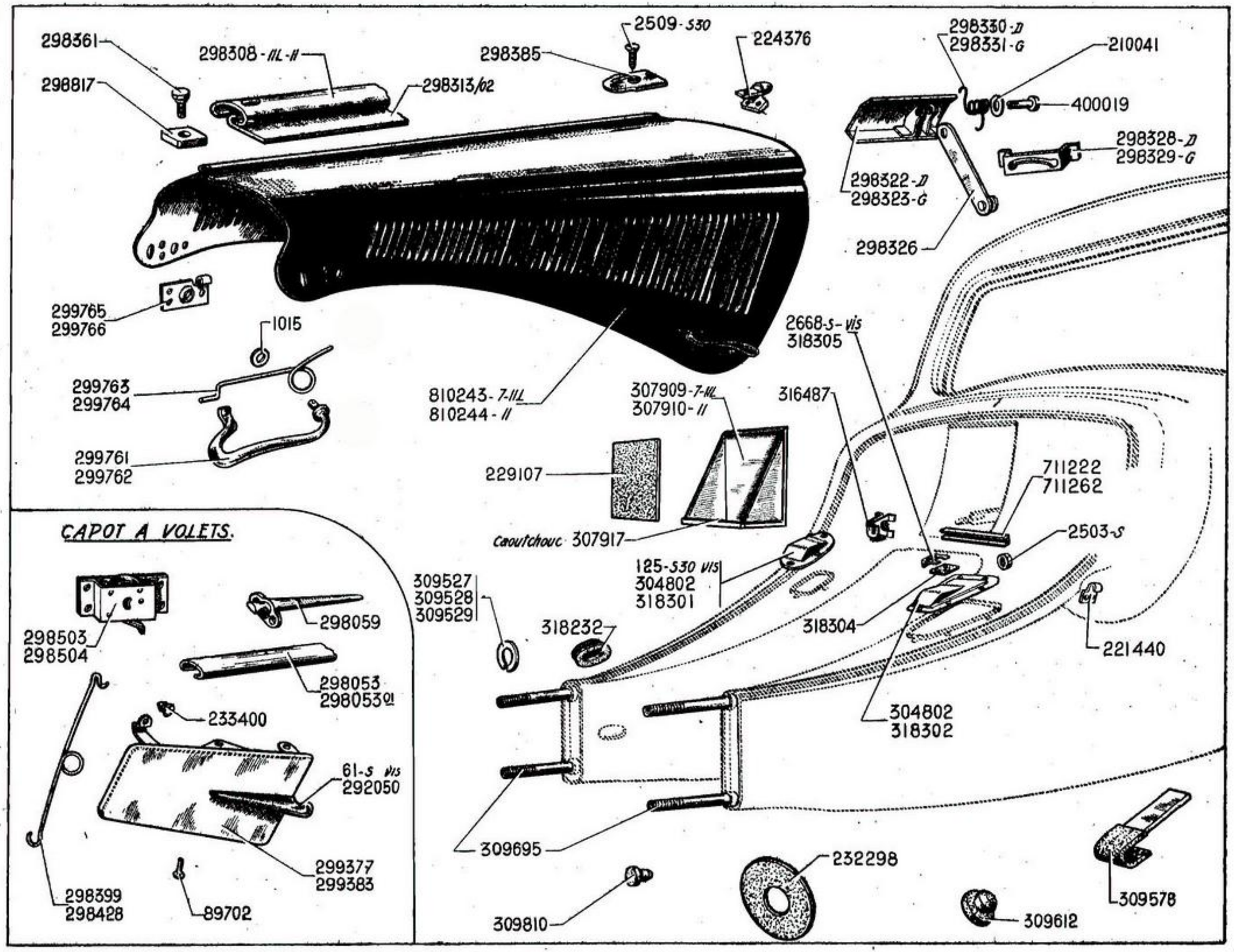
NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs
	Depuis Avril 35		
2.614-S	Écrou H crénelé de 10×150 pour axe de 12 mm (R. III).	7 et 11	4
2.674-S	Écrou H crénelé de 12×175 pour axe de 16 mm (R. III).	7 et 11	4
2.731-S	Écrou H de 14×200 de blocage de l'axe 353.832 sur support (R. III).	7 et 11	2
6.258	Rondelle ext. de 10,5×28×2 pour axe de 12 mm (R. IV).	7 et 11	4
88.584	Rondelle de 12,5×28×1,5 : — ext. pour axe de 16 mm, — int. pour axe de 12 mm.	7 et 11	 4 2
89.761	Rondelle int. de 16,5×27×1,5 pour axe de 16 mm (R. III).	7 et 11	2
353.464	*Axe supérieur ou inférieur, diam.* 12 *mm, long.* 56 *mm* (*Montage axe rivé*) (*solution réparation*). *Jusque Mai* 35. *N.F.P.*	7 et 11	4
353.471	*Amortisseur pour axe de* 12 *mm. Jusque Mai* 35. *N.F.P.*	7 et 11	2
353.640	Axe inférieur, diam. 16 mm, long. 68 mm (montage axe rivé). Mai 35-Janvier 39.	7 et 11 L	2
353.665	*Axe inférieur, diam.* 16 *mm, long.* 88 *mm* (*montage axe rivé*). *Mai* 35-*Avril* 36. *N.F.P.*	11	2
353.675	Bague caoutchouc double de chape d'amortisseur pour axe de 12 mm, long. 23 mm. Jusque Mai 35.	7 et 11	4
353.676	Attache supérieure avec axe de 12 mm. Jusque Mai 35.	7 et 11	2
353.677	*Attache inférieure droite avec axe de* 12 *mm. Jusque Mai* 35. *N.F.P.*	7 et 11	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
353.678	Attache inférieure gauche avec axe de 12 mm. Jusque Mai 35.	7 et 11	1
353.724	*Amortisseur pour axe de 16 mm modifié, à chapes fraisées pour adaptation sur axe de 12 mm. Depuis Juin 35. N.F.P.*	7 et 11	2
353.725	Douille, alés. 12 mm, diam. 16 mm, long. 23 mm pour remplacement amortisseur à axe de 12 mm par celui de 16 mm.	7 et 11	2
353.798	*Rondelle entretoise supérieure ou inférieure sur axe de 16 mm, diam. intérieur 12,5 mm extérieur 28 mm, épais. totale 3,5 mm, épaulement 2 mm. N.F.P.*	7 et 11	2
353.831	Axe inférieur, diam. 16 mm, long. 90 mm (montage axe vissé) (direction à crémaillère). Depuis Avril 36.	11	2
353.832	Axe supérieur, diam. 16 mm, long. 84,5 mm (montage axe vissé) (direction à crémaillère). Depuis Avril 36.	7 et 11	2
353.874	Attache supérieure avec axe de 16 mm (direction à crémaillère). Depuis Avril 36.	7 et 11	2
354.358	Axe inférieur, diam. 16 mm, long. 81 mm (montage axe vissé). Depuis Janvier 39.	7 et 11 L	2
354.397	Amortisseur pour axe de 16 mm, marqué P. Depuis Mai 35.	7 et 11	2
354.398	Amortisseur (marqué N) repère peinture jaune **(P.O.).**	11 L, 11	2
421.014	Bague caoutchouc double de chape d'amortisseur pour axe de 16 mm, long. 30 mm. Depuis Mai 35.	7 et 11	4
421.022	*Axe supérieur ou inférieur, diam. 12 mm, long. 75 mm (montage axe vissé). Jusque Mai 35. N.F.P.*	11	4
421.023	*Axe supérieur ou inférieur, diam. 12 mm, long. 56 mm (montage axe vissé). Jusque Mai 35. N.F.P.*	7 et 11 L	4



www.traction.fr



www.traction.fr

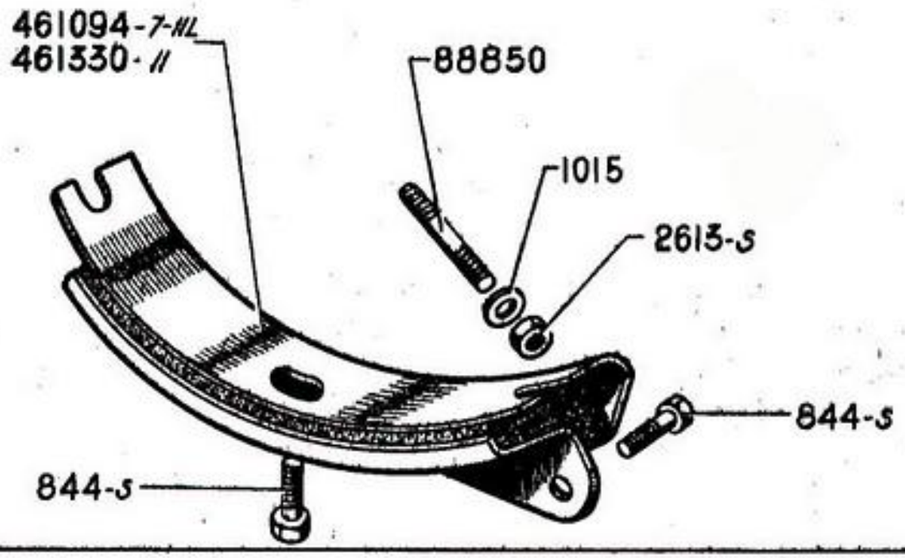
NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	AV de caisse (Pièce de détail)	
125-S/30	Vis TR de 5×15 à pointe de fixat. des tampons sur jambonneau. 11 L, 11. Depuis Avril 52.	6
2.503-S	Écrou H de 7×100 de serrage de la bride d'accus.	2
2.668-S	Vis TR Parker de 3,5×10 de fixat. de la tôle de passage du tube Lockheed sur jambonneau (R. VI). 11 L, 11. Depuis Avril 52.	2
229.107	Plaque d'amiante de 205×230×4 de protection de batterie (R. VI)	1
232.298	Rondelle d'étanchéité pour tube de direction (R. IV).	1
304.802	Tampon de fermeture de jambonneau. Jusque Avril 52.	2
307.909	Bac à accus, long. 238 mm (R. VI) 7 et 11 L.	1
307.910	Bac à accus, long. 278 mm (R. VI) 11.	1
307.917	Caoutchouc de 280×240×10 de bac à accus (R. VI).	1
309.527	Rondelle de 29,5×45×0,5 de la traverse AV.	4
309.528	Rondelle de 29,5×45×1 de la traverse AV.	4
309.529	Rondelle de 29,5×45×2 de la traverse AV.	4
309.578	Support de câble de frein à main.	1
309.612	Pastille caoutchouc sur jambonneau.	2
309.695	Axe de fixat. d'essieu AV, long. totale 759 mm.	4
309.810	Obturateur caoutchouc des axes de fixat. d'essieu AV (R. IV).	2
316.487	Support sur tablier de la commande d'accélérateur pour montage avec carburateur inversé 11 L, 11. Depuis Février 39.	1
318.232	Bouchon ovale caoutchouc sur jambonneau (65×45×19). 11 L, 11. Depuis Octobre 49.	2
318.301	Tampon rectangulaire côté droit sans encoche, de fermeture de jambonneau. 11 L, 11. D. à G. Depuis Avril 52.	1
318.302	Tampon triangulaire côté gauche avec encoche, de fermeture de jambonneau. 11 L, 11. D. à G. Depuis Avril 52.	1
318.304	Plaque caoutchouc de 44×34×2 de passage du tube Lockheed sur jambonneau gauche. 11 L, 11. Depuis Avril 52.	1
318.305	Tôle de 44×36×0,95 de maintien de la plaque caoutchouc de passage du tube Lockheed sur jambonneau gauche. 11 L, 11. Depuis Avril 52.	1
711.222	Bride de serrage des accus entr'-axe 240 mm, long. totale 260 mm. 7 et 11 L.	1
711.262	Bride de serrage des accus, entr'-axe 280 mm, long. totale 300 mm. 11.	1
	Capot	
	— **à volets.** Jusque mai 46.	
	— **à crevés.** Depuis mai 46.	
1.015	Rondelle de 10,5×20×1,5 des poignées de capot (R. II).	4
2.509-S/30	Vis TFB de 5×25 (fente cruciforme) de fixat. du couvre-joint (R. VI).	1
210.041	Rondelle élastique de 8 mm de l'axe d'articulation d'arrêt de capot (R. IV).	2
221.440	Patte de maintien, d'attache-capot.	
224.376	Cavalier de charnière, pour 1 volet central, long. 53 mm (R. IV). Depuis Juillet 36.	1
298.308	Bande chromée percée d'une boutonnière à chaque bout, long. 1,044 m, 11 L et 11. Depuis Juillet 36.	1
298.313/02	Charnière mâle (par paire), longueur 945 mm.	1
298.322	Chape d'articulation, côté droit du dispositif d'arrêt.	1
298.323	Chape d'articulation, côté G. du dispositif d'arrêt.	1
298.326	Bras de blocage de dispositif d'arrêt.	2
298.328	Glissière droite du dispositif d'arrêt.	1
298.329	Glissière gauche du dispositif d'arrêt.	1
298.330	Ressort de rappel droit du dispositif d'arrêt.	1

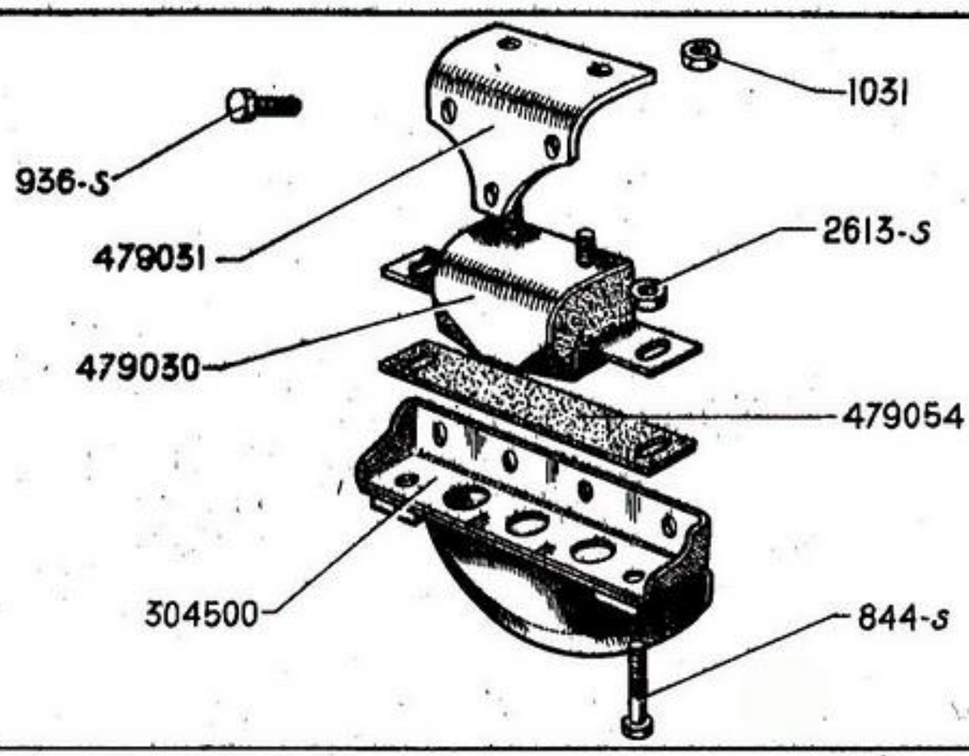
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	QUANT.
298.331	Ressort de rappel gauche du dispositif d'arrêt.	1
298.361	Vis TH de 6×13,5 à 2 plats de blocage de charnière de capot.	2
298.385	Couvre-joint de la charnière centrale.	1
298.817	Plaquette rectangulaire de 16×12×4 (trou central de 6,5) d'arrêt de charnière de capot.	2
299.761	Poignée seule d'attache capot AV droit et AR gauche.	2
299.762	Poignée seule d'attache capot AV gauche et AR droit.	2
299.763	Ressort AV droit et AR gauche de rappel de la poignée d'attache capot, long. 157 mm.	2
299.764	Ressort AV gauche et AR droit de rappel de la poignée d'attache capot, long. 157 mm.	2
299.765	Support des poignées de capot AV droit et AR gauche (R. VI).	2
299.766	Support des poignées de capot AV gauche et AR droit (R. VI).	2
400.019	Axe bifurqué de 5×20 d'articulation sur chape du dispositif d'arrêt (R. II).	2
810.243	Capot complet à crevés. 7 et 11 L. Remplace capot à volets.	1
810.244	Capot complet à crevés. 11. Remplace capot à volets.	1
	Capot à volets (Pièces spéciales)	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
61-S	Vis TR de 4×5 de fixat. de la poignée de volet.	4
89.702	Rivet fendu de 5×15 formant axe de volet (R. VI).	8
233.400	Butée de volet de capot, longueur 19, mm (R. IV).	12
292.050	Poignée de volet de capot.	4
298.053	Bande chromée percée d'une boutonnière sur un bout, longueur 1,046 m. **7 et 11 L.** Octobre 34-Juillet 36.	1
298.053/01	Bande chromée sans boutonnière, longueur 1,060 m. Jusque Octobre 34.	1
298.059	Cavalier de charnière, longueur 94 mm (R. IV). Jusque Juillet 36.	1
298.399	Ressort forme cor de chasse de rappel de volet AV droit et AR gauche, long. totale 157 mm.	2
298.428	Ressort forme cor de chasse de rappel de volet AR droit et AV gauche, long. totale 155 mm.	2
298.503	*Boîtier avec ressort d'attache capot AV gauche et AR droit* (*R. VI*). *R.p.* 299.766 ; *d.e.o.* : 1-299.762. (*R. III*) ; 1-299.764 (*R. III*) ; 1-1.015 (*R. II*).	2
298.504	*Boîtier avec ressort d'attache capot AV droit et AR gauche* (*R. VI*). *R.p.* 299.765 ; *d.e.o.* : 1-299.761. (*R. III*) ; 1-299.763 (*R. III*) ; 1-1.015 (*R. II*).	2
299.377	Volet AV droit.	1
299.383	Volet AR droit.	1

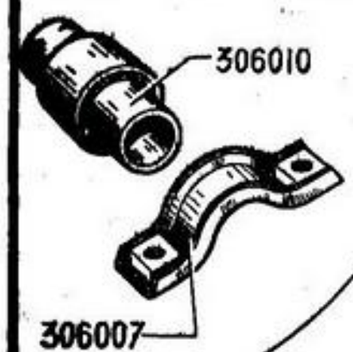
www.traction.fr

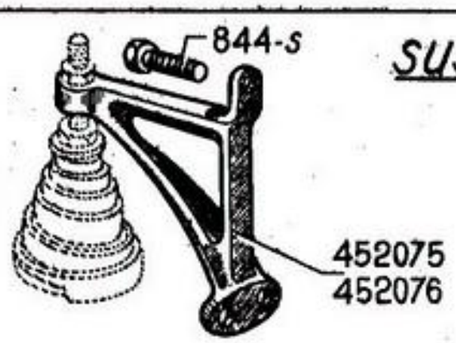
SUSPENSION FLOATING

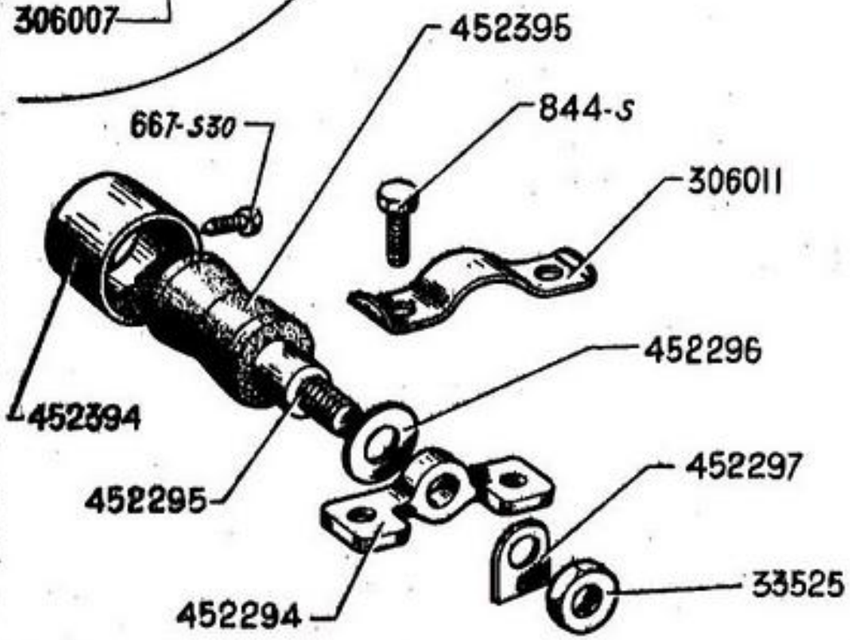


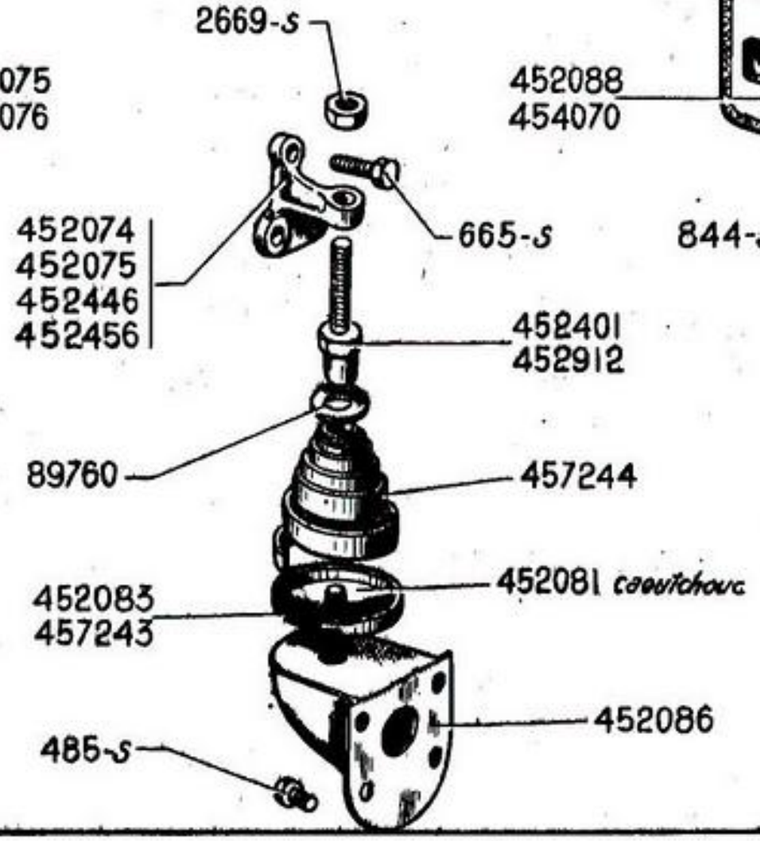


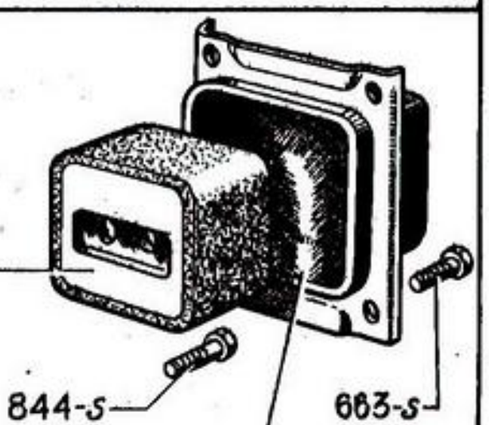
SUSPENSION LEMAIRE











www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Suspension Floating	
	Jusque Novembre 34	
844-S	Vis TH de 10×20 de fixat. :	
	— du support AR.	2
	— du support AV.	3
936-S	Vis TH de 10×25 de fixat. du support AR sur caisse.	4
1.015	Rondelle de 10,5×20 du support AV sur carter volant (R. II).	3
1.031	Écrou H de 8×100 de vis du support AR (R. II).	2
2.613-S	Écrou H de 10×150 des goujons du support AV.	2
88.850	*Goujon* 10×29, *filetage* 10 *et* 16 *de fixat. du support AV sur carter volant. N.F.P.*	2
304.500	*Renfort de fixat. AR. N.F.P.*	1
461.094	Support élastique AV, écartement des trous de fixat. à 200 mm. **7, 11 L.**	1
461.330	Support élastique AV, écartement des trous de fixat. à 220 mm. **11.**	1
479.030	Support élastique AR.	1
479.031	*Support AR. N.F.P.*	1
479.054	Cale du support élastique AR.	1
	Suspension Lemaire	
	Support élastique à l'AV Novembre 34/Décembre 35	
	Bague conique en caoutchouc à l'AV Depuis Décembre 35	
485-S	Vis TH de 7×20 de fixat. du support latéral sur caisse.	4
663-S	Vis TH de 8×15 de fixat. de la boîte de butée AR.	4
665-S	Vis TH de 8×20 de fixat. du bras support moteur gauche. **7, 11 L.**	2
667-S/30	Vis TH de 8×25, de maintien de la bague 452.394.	1
844-S	Vis TH de 10×20 de fixat :	
	— de la butée AR.	2
	— de l'étrier du support AV.	4
	— des bras support moteur :	
	7, 11 L.	4
	11.	6
2.669-S	Écrou H de 12×175 de la vis de réglage latéral.	2
33.525	Écrou H de 14×200 de l'axe d'articulation.	2
89.760	Rondelle de 15,5×28×2,4 de ressort de maintien.	2
306.007	*Étrier de support AV. Novembre* 34-*Décembre* 35. *N.F.P.*	2
306.010	*Support élastique AV. Novembre* 34-*Décembre* 35. *R.p.* 1-452.394, 1-452.395, 1-452.295, 2-452.297, 2-452.294, 2-33.525, 2-452.296, 1-667-S-30.	1
306.011	Arrêtoir double, entr'axes : 55 mm des vis de fixat. du support AV.	2
452.074	Bras support moteur côté G (forme droite sans déport), long. tot. 50 mm. **7, 11 L.** Jusque Mai-Juin 36.	1
452.075	Bras support (forme droite sans déport) long. totale 107 mm.	
	— côté D. **7, 11 L.**	1
	— côté G. **11.** Jusque Mai-Juin 36.	1
452.076	Bras support côté D (forme droite sans déport), long. totale 188 mm. **11.**	1
452.081	Caoutchouc de coupelle latérale.	2
452.083	Coupelle de ressort latéral (tôle), diam. ext. 69 mm, épais. tot. 21,5 mm. Jusque Septembre 53.	2
452.086	Support latéral sur caisse.	2
452.088	Butée AR, épais. 45 mm. Jusque Août 45.	1
452.294	Collier de fixat., entr'axes des trous : 55 mm. Depuis Décembre 35.	2
452.295	Axe d'articulation, diam. 20 mm, filetages 14 mm, long. totale 89 mm. Depuis Décembre 35.	1
452.296	Rondelle d'appui de 16×40. Depuis Décembre 35.	2
452.297	Arrêtoir des écrous de l'axe d'articulation. Depuis Décembre 35.	2
452.394	Bague intermédiaire (aluminium). diam. ext. 50 mm, long. 36 mm. Depuis Décembre 35.	1
452.395	Bague conique (caoutchouc), diam. ext. 38 mm, long. 48 mm. Depuis Décembre 35.	1
452.401	Vis spéciale de réglage des ressorts latéraux, long. totale 66 mm.	2
452.435	*Boîte de butée AR avec collerette soudée à 8 mm du bord. Jusque août* 45. *R.p.* 456.145, *d.e.o.* : 1-454.070.	ALD
452.446	Bras support côté G (forme coudée déportée de 10 mm), long. tot. 50 mm, spécial pour direction à crémaillère. **7, 11 L.** Depuis Mai-Juin 36.	1
452.447	*Boîte de butée AR avec collerette soudée à 12 mm du bord. Jusqu Août* 45. *R.p.* 456.146. *d.e.o.* : 1-454.070.	ALD
452.448	*Boîte de butée AR avec collerette soudée, à 16 mm du bord. Jusque Août* 45. *R.p.* 456-147. *D.e.o.* : 1-454.070.	ALD
452.456	Bras support côté G (forme coudée déportée de 10 mm), long. tot. 107 mm, spécial pour direction à crémaillère. **11.** Depuis Mai-Juin 36.	1
452.912	*Vis spéciale de réglage des ressorts latéraux, long. tot.* 96 *mm. R.p.* 452.401.	2
454.070	Butée AR, épais. 30 mm. (R. VI). Depuis Août 45.	1
	Boîte de butée AR. Depuis Août 45.	
456.145	— collerette soudée à 8 mm du bord.	ALD
456.146	— collerette soudée à 12 mm du bord.	ALD
456.147	— collerette soudée à 16 mm du bord.	ALD
457.243	Coupelle de ressort latéral (tôle) diam. ext. 65 mm, épais. totale 21,5 mm. **11 L, 11.** Depuis Septembre 53.	2
457.244	Ressort de maintien droit et gauche, diam. inférieur 60 mm **11 L, 11.** Remplace par paire ressort diam. inférieur 65 mm, *d.e.o.* : 2-457.243.	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	NBRE
	Échappement à l'Avant 7-A Jusque Mai 34	
	Ne fournissons plus.	
	Échappement à l'Arrière Mai 34/Mai-Juin 36	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
305.723	**Bague** amiante du bracelet calorifuge.	1
308.430	**Bride** de tube sous caisse, entr'axe des trous : 70 mm, spécial pour remplacement du pot 305.382 par 321.121. 7.	1
307.588	**Caoutchouc** sur traverse tubulaire, diam. ext. 42 mm, haut. 24 mm.	4
305.282	**Collier** de fixat. du tube de sortie, diam. int. 30 mm, entr'axe des trous : 120 mm. 7.	1
305.400	**Collier** de fixat. du tube de sortie, diam. int. 38 mm.	1
306.753	**Collier** supérieur de fixat. du tube sous caisse, long. totale 191 mm, 2 trous de 16 à 155 mm d'entr'axe, cintré à 42 mm de diam.	1
306.754	**Collier** inférieur de fixat. du tube sous caisse, long. totale 191 mm, 2 trous de 16 à 155 mm d'entr'axe.	1
317.738	**Collier** de serrage du flexible 308.529, diam. 50 mm.	1
329.609	**Écrou** H bronze de 8×125, haut. 18 mm, des goujons de bride.	3
305.915	**Équerre** supérieure du support élastique du pot, côté D., long. totale 135 mm. 11 A.	1
420.650	**Équerre** support de tube de sortie.	1
306.749	**Embout** de serrage du flexible long. 60 mm, diam. ext. 50 mm.	2
451.481	**Joint** des brides entre tube vertical et tube sous caisse, diam. 41 mm, entr'axes des trous 60 mm (R. VI). 7.	1
308.431	**Joint** du tube sous caisse, entr'axe des trous : 70 mm, pour le remplacement du pot 305.382. 7 (R. VI).	1
305.481	**Joint** triangulaire métalloplastique de bride d'échappement, entr'axe de deux trous : 61 mm (R. VI). 7.	1
305.909	**Joint** des brides entre tube vertical et tube AV, diam. 40 mm, entr'axe des deux trous de 9 mm à 64 mm (R. VI).	2
305.910	**Joint** des brides d'échappement, 3 trous de 9, entr'axe de 2 trous 65 mm, diam. int. 53 mm (R. VI).	1
305.382	**Pot** *d'échappement assemblé avec tube AV et tube de sortie, entrée diam. 38 mm, sortie diam. 30 mm R.p. 321.121. D.e.o. : une bride* 308.430 *; 1 joint* 308.431 *(R. VI) et 1 tube* 321.120.	1
321.121	**Pot** d'échappement avec tube AV sans tube de sortie, ni bracelet calorifuge, longueur du corps du pot 550 mm. Remplace modèle avec bracelet calorifuge; *d.e.o. :* 1 bague 305.723, 1 tôle 305.724 et 1 tube 321.120.	1
305.114	**Rondelle** de 7,5×28×1 de fixat. du tube de sortie et du tube sous caisse.	2
305.401	**Sangle** de fixat. du pot d'échappement.	2
305.384	**Support** élastique du pot. 7, 11 L, 11 A.	1
307.678	**Support** fixe du tube d'échappement sur traverse tubulaire.	2
305.115	**Tampon** (caoutchouc) supérieur de fixat. du tube de sortie et du tube sous caisse, haut. totale 19 mm, perçages 7,5×16.	4
305.116	**Tampon** (caoutchouc) inférieur de fixat. du tube de sortie et du tube sous caisse, haut. totale 14 mm, perçage 7,5.	4
305.724	**Tôle** du bracelet calorifuge.	1
305.928	**Tube** vertical assemblé avec ses brides, diam. ext. 54 mm, long. 520 mm d'axe en axe, long. du coude AV 198 mm. 11.	1

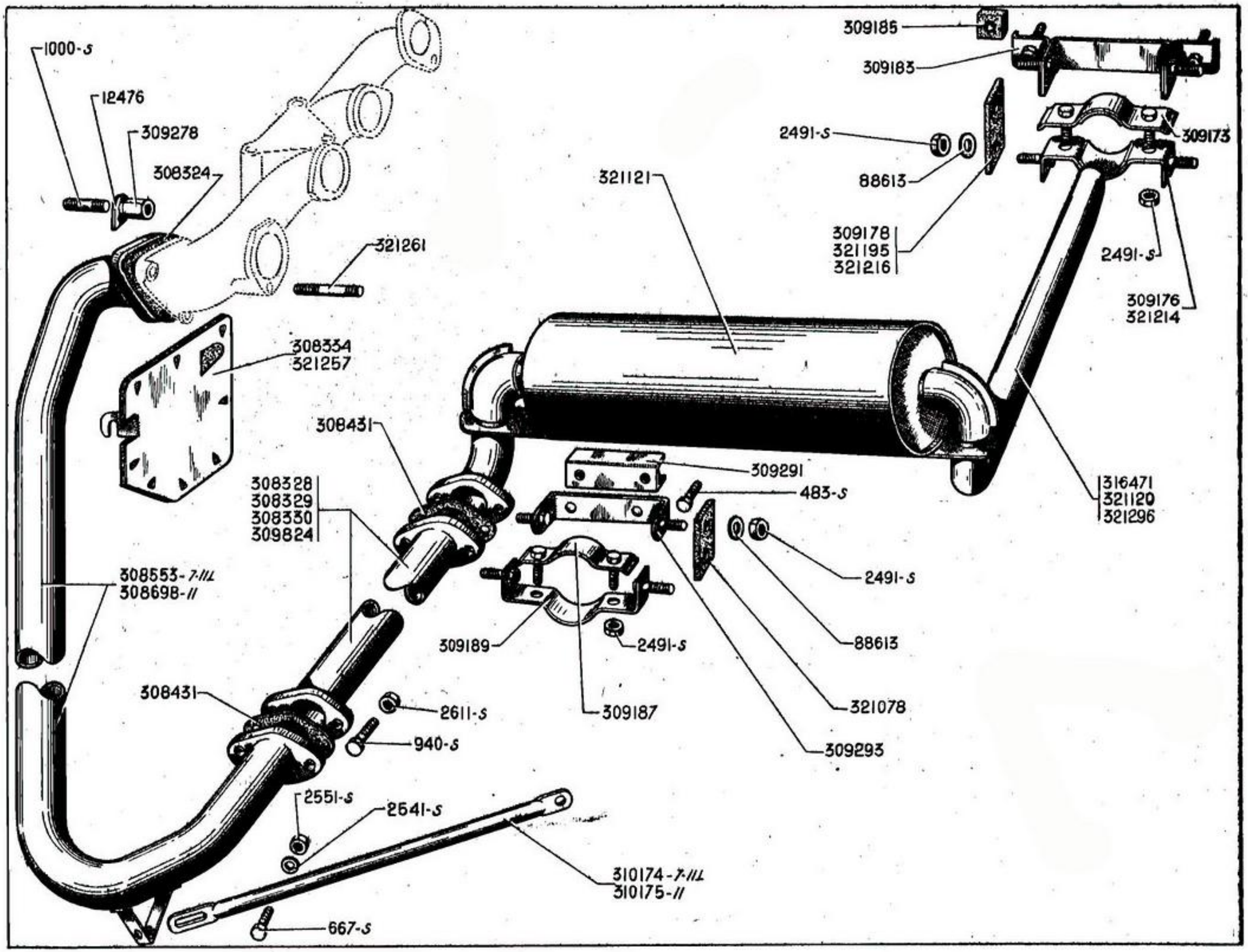
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	NBRE
305.959	Tube vertical assemblé avec ses brides, diam. ext. 54 mm, long. 520 mm d'axe en axe, long. du coude AV 139 mm pour moteur de 76×100 et 72×100. 7 et 11 L.	1
307.636	Tube sous caisse complet, long. totale 1,900 m (avec flexible amovible). 7 et 11 L.	1
307.746	Tube sous caisse cintre pour passage sous cave de strapontin, long. totale 2,270 m (avec flexible amovible). 11 F.	1
308.015	Tube sous caisse complet, long. totale 2,270 m (avec flexible amovible) 11. Conduite intérieure.	1
305.389	Tube de sortie des gaz, diam. 30 mm, long. 730 mm, cote prise du dos du coude à l'extrémité du tube. 7.	1
321.120	Tube de sortie des gaz, diam. ext. 38 mm, long. 925 mm, cote prise de l'axe du coude à l'extrémité du tube. Depuis Juillet 34. Remplace modèles précédents; *d.s.o.* : 1 collier 305.400.	1
308.528	Tube flexible du tube sous coque, diam. int. 42 mm (R. VI).	1
308.529	Tube flexible du tube sous coque, diam. int. 50 mm (R. VI).	1

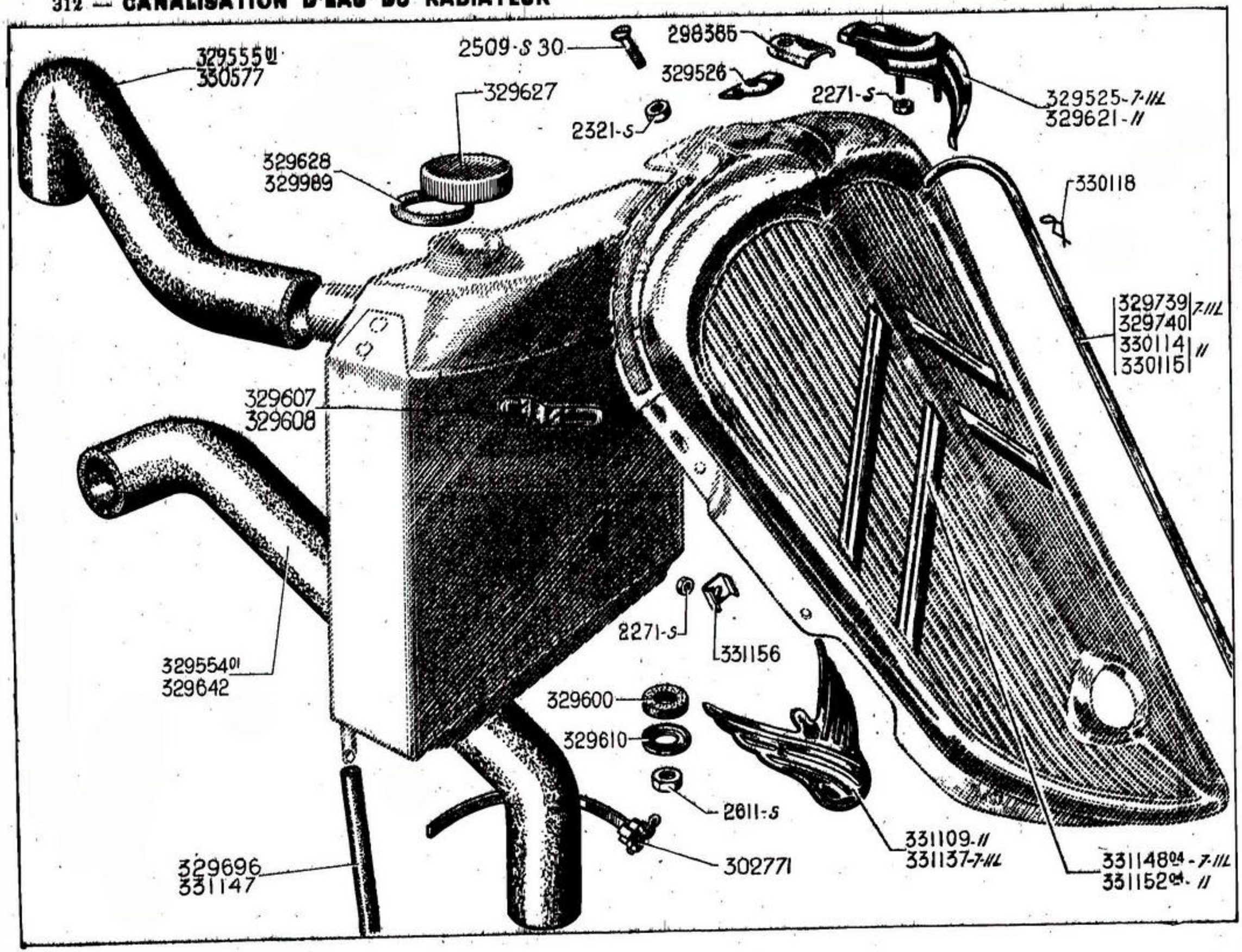
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis Mai-Juin 36	
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de l'équerre 309.293 sur le pontet 309.291.	2
667-S	Vis TH de 8×25 de tirant du tube vertical.	2
940-S	Vis TH de 10×35 de serrage des brides du tube sous caisse.	4
1.000-S	Goujon de 10×50, filetages 20 et 15, de fixat. :	
	— de la bride sur tubulure.	3
	— d'écran de dynamo. Jusque Avril 53.	1
2.491-S	Écrou H de 7×100 de fixat. des colliers et plaquettes.	12
2.541-S	Rondelle plate de 8,5×18 de fixat. de tirant du tube vertical.	2
2.551-S	Écrou H de 8×125 de fixat. de tirant.	2
2.611-S	Écrou H de 10×150 des brides du tube sous caisse.	4
12.476	Arrêtoir simple de 10,5, long. totale 22 mm des écrous de la bride sup.	3
68.613	Rondelle de 7,5×30×2,4 de serrage des plaquettes élastiques sur colliers.	8
308.324	Joint métalloplastique de la bride sup. du tube vertical, 3 trous de 11, entr'axe de deux trous : 65 mm (R. VI).	1
308.328	Tube sous/caisse, long. totale 1,890 m. **7, 11 L.**	1
308.329	Tube sous/caisse, long. totale 2,073 m. **11, Berline.**	1
308.330	Tube sous/caisse, long. totale 2,25 m, avec cintre pour passage des caves de strapontins. **11 F.**	1
308.334	*Écran cintré protecteur de dynamo sur bride de tubulure, long. 165 mm, larg. 80 mm. Jusque Avril 53.* *R.p.* 321.257; *d.e.o.* : 1-321.261, 1-452.565 (*R. I*). 1-89.840 (*R. II*).	1
308.431	Joint métalloplastique des brides du tube sous caisse, entr'axe des trous : 70 (R. VI).	2
308.553	Tube vertical assemblé avec ses brides, diam. ext. 54 mm, long. 490 mm d'axe en axe, long. de la partie droite côté de la bride 3 trous : 75 mm. **7, 11 L.**	1
308.698	Tube vertical assemblé avec ses brides, diam. ext. 54 mm, long. 490 mm d'axe en axe, long. de la partie droite, côté de la bride 3 trous : 135 mm. **11.**	1
309.173	Collier sup. de fixat. du tube de sortie, écart. des vis à 66 mm, une cale de 2 mm est soudée au passage du tube.	1
309.176	Collier inf. de fixat. du tube de sortie, long. totale sans les vis : 110 mm, une cale de 2 mm est soudée au passage du tube, largeur 38 mm, hauteur totale 46 mm. Jusque Juillet 52.	1
309.178	Plaquette élastique de fixat. du tube de sortie, long. 64 mm, larg. 38 mm, épais. 9 mm. Jusque Juillet 52.	2
309.183	Équerre assemblée de fixat. du tube de sortie, 4 vis soudées, long. totale 197 mm, écart. des vis à 160 mm.	1
309.185	Plaquette isolante de fixat. du tube de sortie, caoutchouc entoilé, long. 38 mm, larg. 32 mm, épais. 6 mm, 1 trou central.	2
309.187	Collier sup. de fixat. du tube sous/caisse, écart. des vis à 66 mm.	1
309.189	Collier inf. de fixat. du tube sous/caisse, long. totale sans les vis : 110 mm.	1
309.278	Écrou H acier de 10×150, long. 20 mm, de la bride sup. du tube vertical.	3
309.291	Pontet de fixat. sur traverse tubulaire, long. totale 70 mm, écart. des trous à 50 mm.	1
309.293	Équerre assemblée de fixat. du tube sous/caisse sur traverse tubulaire, long. totale sans les vis : 110 mm, écart. des trous de fixat. sur traverse 50 mm.	1
309.824	Tube sous/caisse, long. totale 2,25 m (droit). **11 conduite.**	1
310.174	Tirant de maintien du tube vertical, long. totale 543 mm 7, **11 L.**	1
310.175	Tirant de maintien du tube vertical, long. totale 598 mm. **11.**	1
316.471	Tube de sortie des gaz diam. ext. 38 mm, long. 895 mm. **11 L, 11 (P.O.).** Depuis Juin 53.	1
321.078	Plaquette élastique de fixat. du tube sous/caisse, long. 96 mm, larg. 38 mm, épais. 10 mm.	2
321.120	Tube de sortie des gaz, diam. ext. 38 mm, long. 925 mm, coude hauteur 72 mm.	1
321.121	Pot d'échappement avec tube AV sans tube de sortie, long. du corps du pot 550 mm.	1
321.195	Plaquette caoutchouc de 105×30×5 de fixat. du tube de sortie (montage malle AR) **11.** Depuis Juillet 52.	4
321.214	Collier inférieur de fixat. du tube de sortie, long. 110 mm, larg. 38 mm, haut. 27,5 mm (montage malle AR) **11 L, 11.** Depuis Juillet 52.	1
321.216	Plaquette caoutchouc de 95×30×5 de fixat. du tube de sortie (montage malle AR) **11 L.** Depuis Juillet 52.	4
321.257	Écran plat protecteur de dynamo sur bride de tubulure, long. 128 mm, larg. 125 mm, **11 L, 11** depuis Avril 53.	1
321.261	Goujon de 8×77 de fixat. d'écran de dynamo. **11 L, 11.** Depuis Avril 53.	1
321.296	Tube de sortie des gaz, diam. ext. 38 mm, long. 925 mm coude hauteur 85 mm 11 F. Depuis Septembre 53.	1

www.traction.fr



www.traction.fr



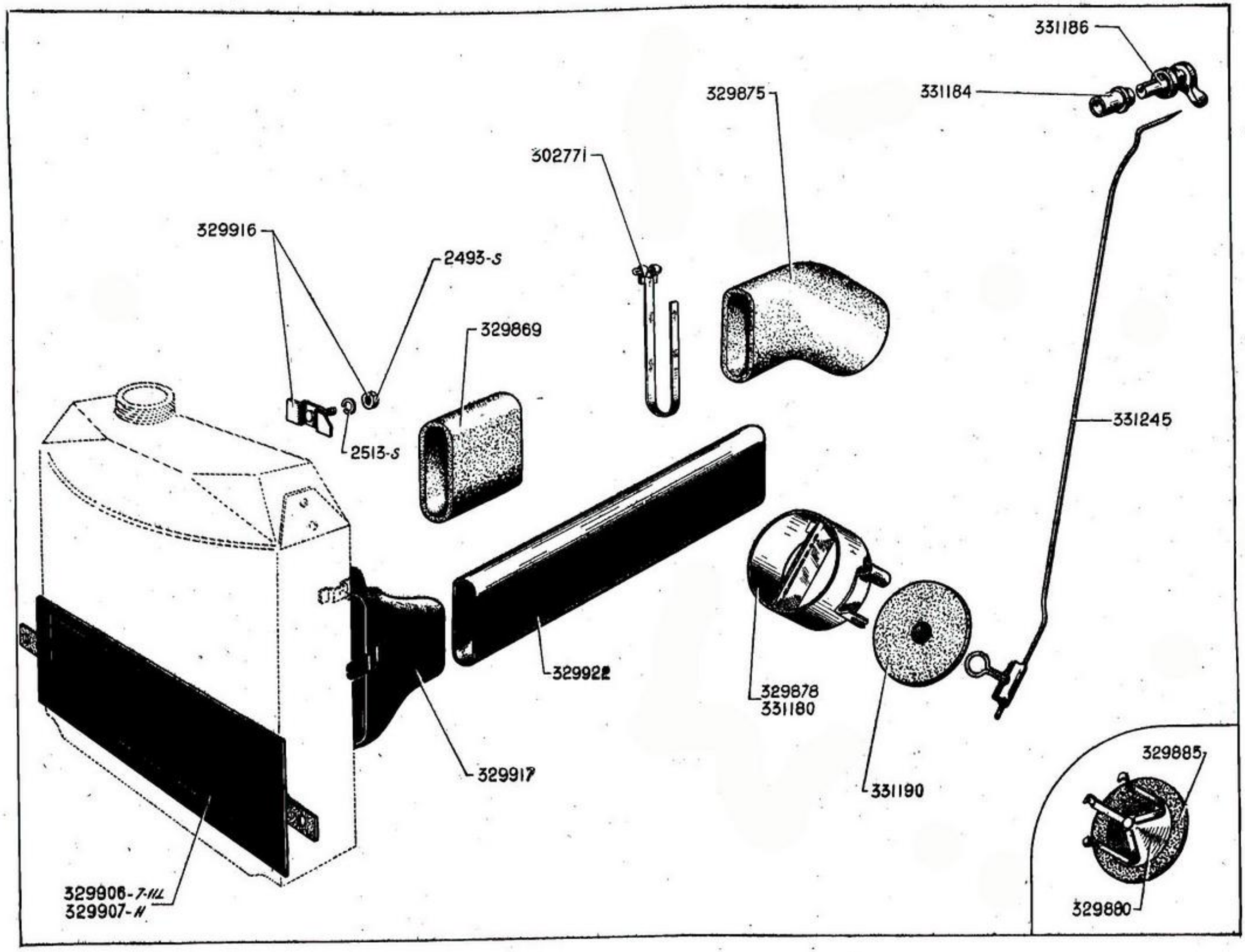
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	QUANT.
2.271-S	Écrou H de 4×75 de fixat. du motif.	2
2.321-S	Écrou H de 5×75 du cavalier de capot.	1
2.509-S 30	Vis TFB de 5×25 à pointe (fente cruciforme) de fixat. du cavalier et du couvre-joint.	3
2.611-S	Écrou H de 10×150 de fixat. du radiateur.	2
298.385	Couvre-joint de motif sur calandre.	1
302.771	Collier de serrage des durit (R. VI).	8
329.525	Motif sur calandre avec embase d'appui. 7, 11 L.	1
329.526	Cavalier (tôle) de charnière de capot sur la calandre, forme en U, 1 trou central taraudé à 5 ×75. Jusque Avril 39.	1
329.554/01	Durit d'entrée d'eau, caoutchouc de 37×48, disposition avec la pompe ayant l'entrée et la sortie d'eau horizontales. 7, 11 L. Jusque Novembre 34.	1
329.555/01	Durit de sortie d'eau, caoutchouc de 37×48, disposition avec la pompe ayant l'entrée et la sortie d'eau horizontales. 7, 11 L. Jusque Novembre 34.	1
329.600	Rondelle caoutchouc de 25×12 de fixat. du radiateur.	2
329.607	Patte de liaison du faisceau et calandre, long. 110 mm, larg. 25 mm, 7, 11 L.	2
329.608	Patte de liaison du faisceau et calandre, long. 125 mm, larg. 25 mm, 11.	2
329.610	Cuvette de fixat. du radiateur, diam. 34 mm, 1 trou de 10 mm.	2
329.621	Motif sur calandre avec embase d'appui. 11.	1
329.627	Bouchon fileté à 60×200 de remplissage du radiateur (R. VI).	1
329.628	Joint de 44×59×3 du bouchon de remplissage fileté (R. VI).	1
329.642	Durit inférieure d'entrée d'eau, coudée, caoutchouc de 40×50, disposition avec la pompe ayant la sortie d'eau verticale. Depuis Novembre 34.	1
329.696	Tube caoutchouc de trop plein, long. 320 mm. Jusque Décembre 50.	1
329.739	Jonc de calandre, côté droit (R. VI). 7, 11 L.	1
329.740	Jonc de calandre, côté gauche (R. VI). 7, 11 L.	1
329.989	Joint de 49×66×3 du bouchon de remplissage non filtré (R. VI).	1
330.114	Jonc de calandre, côté droit (R. VI). 11.	1
330.115	Jonc de calandre, côté gauche (R. VI). 11.	1
330.118	Agrafe de fixation de jonc (R. VI).	16
330.577	Durit supérieure de sortie d'eau, coudée, caoutchouc de 40×50, disposition avec la pompe ayant la sortie d'eau verticale. Depuis Novembre 34	1
331.109	Cache entrée de manivelle ovale (R. VI). 11.	1
331.137	Cache entrée de manivelle (formant aile) (R. VI). 7, 11 L.	1
331.147	Tube caoutchouc de trop-plein, long. 485 mm. 11 L, 11. Depuis Décembre 50.	1
331.148/04	Chevron supérieur et inférieur avec étrier, plaquette boulon et écrou (par jeu) (R. VI). 7, 11 L.	1
331.152/04	Chevron supérieur et inférieur avec étrier, plaquette boulon et écrou (par jeu) (R. VI). 11.	1
331.156	Étrier de fixat. de chevron, long. 17 mm, larg. 15 mm; un trou central de 5 mm (R. VI).	4

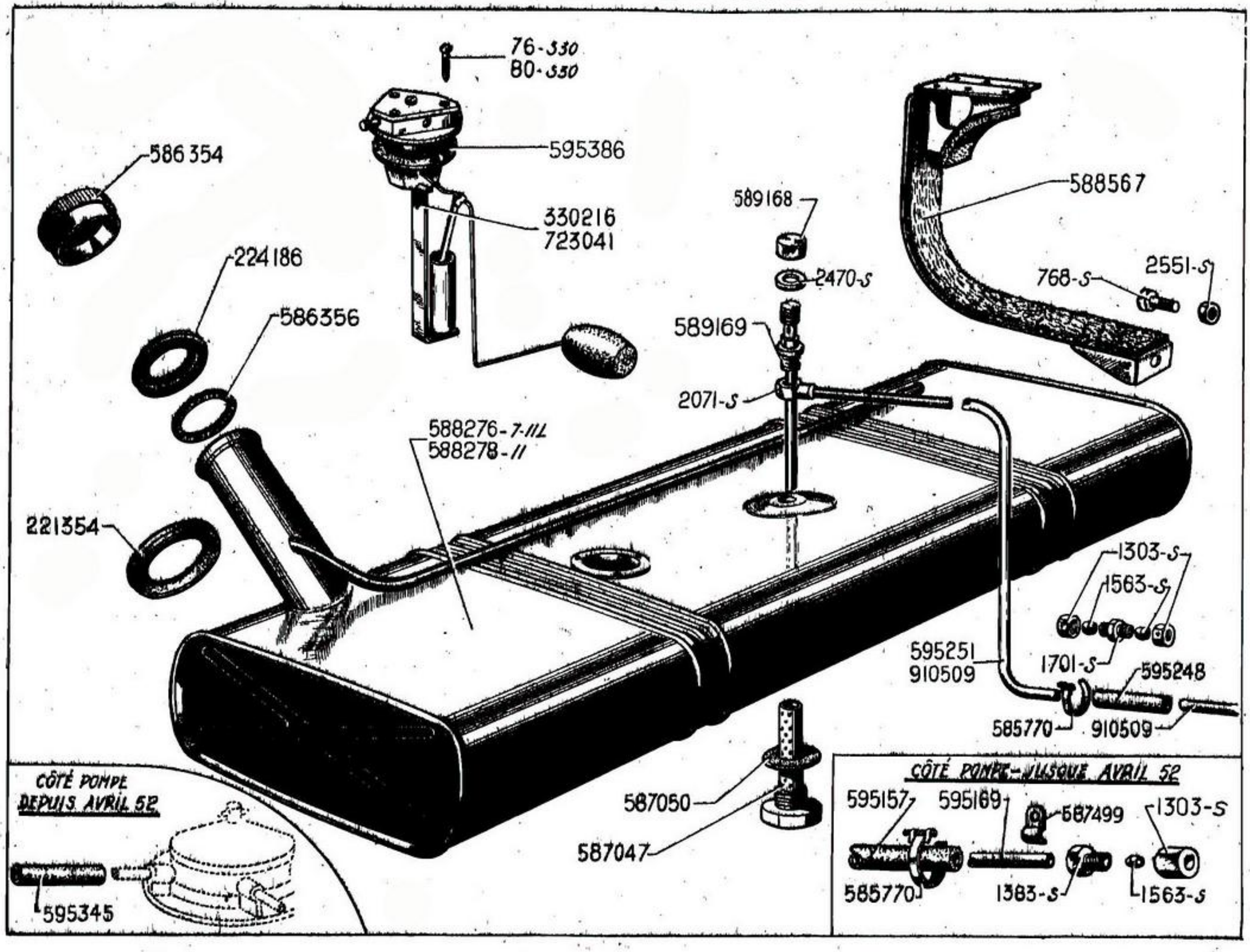
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	00EFF
2.493-S	Écrou H de 7×100 de fixat. de la prise d'air.	2
2.513-S	Rondelle grower de 7.	2
302.771	Collier de serrage des durits (R.VI).	4
329.869	Durit sup. côté radiateur.	1
329.875	Durit inf. côté tablier.	1
329.878	Buse d'arrivée d'air sur caisse. Jusque Juin 52.	1
329.880	Obturateur d'air. Jusque Juin 52.	1
329.885	Joint caoutchouc de 48×78×5 de l'obturateur. Jusque Juin 52.	1
329.906	Écran de radiateur (long. 385 mm). 7 et 11 L.	1
329.907	Écran de radiateur (long. 445 mm). 11.	1
329.916	Contreplaque d'attache de la prise d'air avec vis (R. VI).	1
329.917	Prise d'air complète.	1
329.922	Tube de chauffage.	1
331.180	Buse d'arrivée d'air sur caisse, une patte soudée pour fixat. du ressort de clapet. 11 L, 11. Depuis Juin 52.	1
331.184	Douille de 7×9×12×24 sur planche de bord, du bouton de commande. 11 L, 11. Depuis Juin 52.	1
331.186	Bouton avec axe de commande de chauffage sur planche de bord (R. VI). 11 L, 11. Depuis Juin 52.	1
331.190	Clapet, caoutchouc diam. 84 mm épais. 3 mm, d'obturation du tube d'arrivée d'air chaud. 11 L, 11. Depuis Juin 52.	1
331.245	Ressort avec agrafe (fil de 2,7) long. non développée 430 mm, du clapet de chauffage. 11 L, 11. Depuis Juin 52.	1

www.traction.fr



www.traction.fr



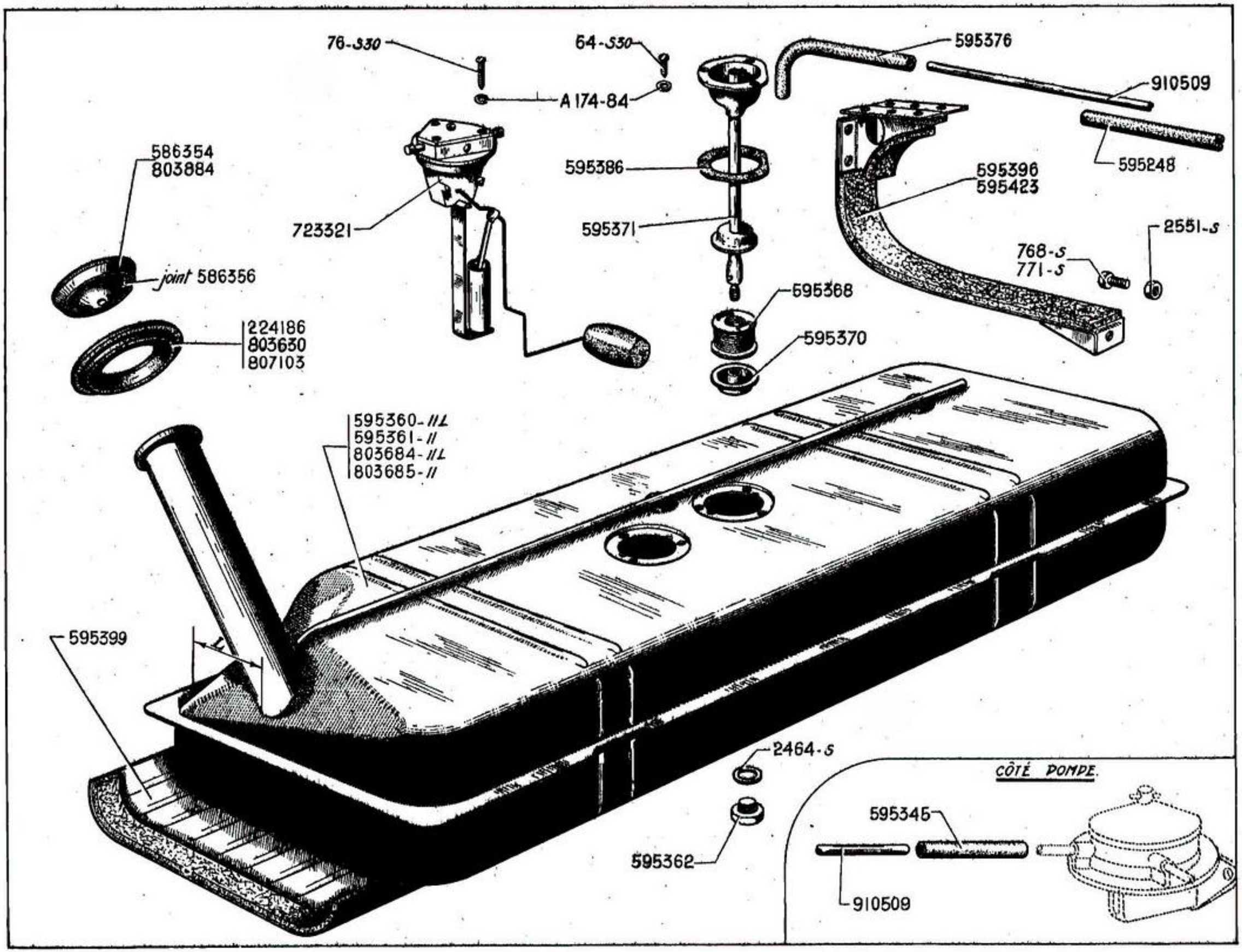
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Réservoirs à deux tubulures Jusque Septembre 35	
	Ne fournissons plus.	
	Réservoir à une tubulure Septembre 35/Juillet 52	
76-S 30	Vis TR de 4×30 à pointe de fixat. du rhéostat 723.041.	3
80-S 30	Vis TR de 4×15 à pointe de fixat. de rhéostat.	3
768-S	Vis TH de 8×55 de serrage des sangles.	2
1.303-S	Écrou H raccord de 12×100 pour bicône.	2
1.383-S	Vis TH de 12×100 pour bicône.	1
1.563-S	Bicône de 8.	2
1.701-S	Raccord double, filetages 12×100 de jonction des tuyauteries. Jusque Mars 49.	1
2.071-S	Raccord orientable pour vis de 12.	1
2.470-S	Joint métalloplastique de 12,2×17×2 sur plongeur (R. VI).	2
2.551-S	Écrou H de 8×125 de serrage des sangles.	2
221.354	Collerette caoutchouc de 45×88×18 de tubulure (R. IV).	1
224.186	Collerette caoutchouc de 50×95×10 de tubulure (R. IV).	1
330.216	Rhéostat de jauge 6 volts OS, longueur du bras d'axe à axe 165 mm (R. VI). 7, 11 L.	1
585.770	Collier de serrage du flexible caoutchouc (R. VI).	2
586.354	Bouchon de remplissage du réservoir (R. VI).	1
586.356	Joint 44×65 du bouchon de remplissage (R. VI).	1
587.047	Bouchon de vidange avec filtre (fileté à 20 pas de 150) (R. VI).	1
587.050	Joint de 20×35 de bouchon 587.047 (R. VI).	1
587.499	Patte simple de fixat. de tuyauteries, long. 32 mm, larg. 15 mm.	10
588.276	*Réservoir d'essence de 45 litres, long. 960 mm, larg. 315 mm, haut. 170 mm, cas de la porte de coffre sur panneau AR (R. VI).* 7, 11 L. *R.p.* 595.360 ; *d.e.o.* : 1-595.371 (*R. III*), 1-595.368, 1-595.370 (*R. III*), 1-595.376 (*R. III*), 1-595.386, 1-723.321, 6-*A* 174-84, 3-64-*S* 30 (*R. III*) (*Voir page* 818).	1
588.278	*Réservoir d'essence de 50 litres, long. 1,060 m, larg. 315 mm, haut. 170 mm, cas de la porte de coffre sur panneau AR (R. VI).* 11. *R.p.* 595.361 ; *d.e.o.* : 1-595.371 (*R. III*), 1-595.368, 1-595.370 (*R. III*), 1-595.376 (*R. III*), 1.595.386, 1-723.321, 6-*A* 174-84, 3-64-*S*-30 (*R. III*). (*Voir page* 818).	1
588.567	Sangle de réservoir complète. long. 320 mm.	4
589.168	Écrou H, borgne de 12×125 supérieur du plongeur.	1
589.169	Plongeur de prise d'essence (écrou supérieur amovible) du réservoir, long. totale 205 mm.	1
595.157	Flexible caoutchouc de 7×16 des tuyaux d'arrivée à la pompe, long. 0,190 m (R. VI). Jusque Avril 52.	1
595.169	Tuyau d'alimentation du flexible à la pompe, long. 0,210 m Jusque Avril 52.	1
595.248	Flexible caoutchouc de 7×16 de jonction des tuyaux, long. 570 mm (R. VI). 11 L, 11. Depuis Mars 49.	1
595.251	Tuyau d'alimentation du réservoir au flexible, long. 1,865 m. 11 L, 11. Remplace montages précédents ; *d.e.o* : 1-595.248 (R. VI), 1-595.169, 3 mètres 910.509 (R. VI).	1
595.345	Flexible caoutchouc de 7 × 16 du tuyau d'arrivée à la pompe, long. 730 mm (R. VI). 11L, 11. Depuis avril 52.	1
595.386	Joint de 36×55×2 du rhéostat (3 trous de 4,5) (R.VI).	1
723.041	Rhéostat de jauge Jaeger 6 volts, à frein, long. du bras 170 mm (R. VI).	1
910.509	Tube de 6×8 vendu au mètre (R. VI).	ALD

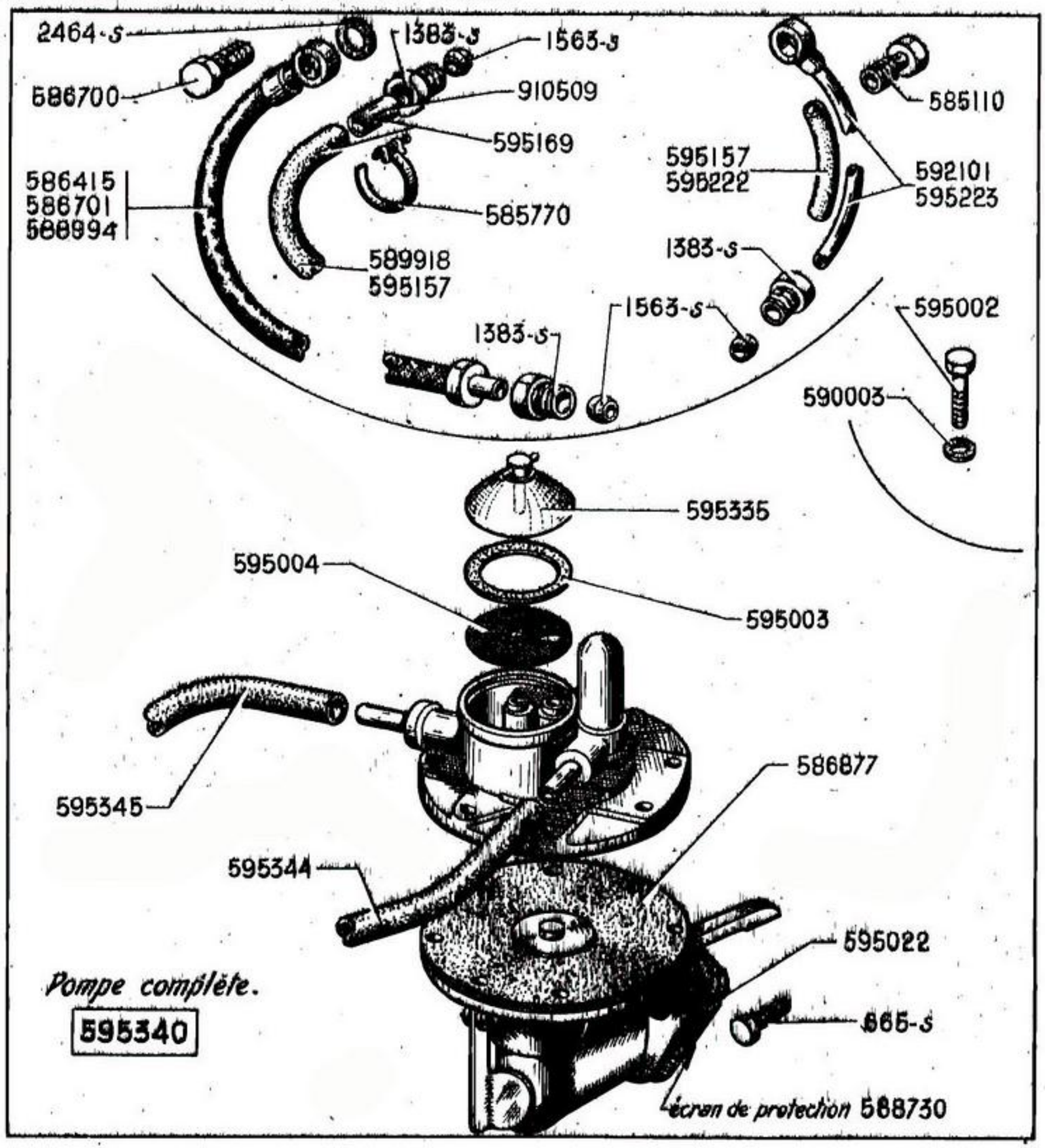
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis Juillet 52	
A 174-84	Joint fibre de 4,5×8×0,5 (R. VI) des vis :	
	— du plongeur.	3
	— du rhéostat de jauge.	3
64-S-30	Vis TR de 4×12,5 à pointe de fixat. du plongeur.	3
76-S-30	Vis TR de 4×30 à pointe de fixat. du rhéostat.	3
768-S	Vis TH de 8×55 de serrage des sangles.	2
771-S	Vis TH de 8×70 de serrage des sangles du réservoir avec tôle de protection. **(P.O.).** Depuis Octobre 54.	4
2.464-S	Joint de 12,2×17×1 du bouchon de vidange.	1
2.551-S	Écrou H de 8×125 de serrage des sangles.	2
224.186	Collerette caoutchouc de 50×95×10 de tubulure (R. IV), Juillet 52 (quelques voitures).	1
586.354	Bouchon de réservoir diam. intérieur 65 mm, extérieur 67,5 (R. VI). Juillet 52 (quelques voitures).	1
586.356	Joint de 44×65 du bouchon 586.354 (R. VI). Juillet 52 (quelques voitures).	1
595.248	Flexible caoutchouc de 7×16 de jonction des tuyaux, long. 570 mm (R. VI).	1
595.345	Flexible caoutchouc de 7×16, long. 730 mm du tuyau d'arrivée à la pompe (montage sans bicônes) (R. VI).	1
595.360	Réservoir d'essence de 50 litres, diamètre de la tubulure 60 mm, trou du plongeur diam. 36 mm (R. VI) **11 L.** (Quelques voitures).	1
595.361	Réservoir d'essence de 50 litres, diam. de la tubulure 60 mm, trou du plongeur diam. 36 mm (R. VI), **11.** (Quelques voitures.)	1
595.362	Bouchon de vidange de 12 pas de 100, 21 mm sur plats (R. VI).	1
595.368	Bloc filtrant Zénith, haut. 35 mm du plongeur (R. VI).	1
595.370	Écrou spécial inférieur de serrage du bloc filtrant Zénith (filetage 5×75) diam. int. 28 mm, ext. 35 mm.	1
595.371	Plongeur de prise d'essence sans filtre Zénith, long. entre collerettes 152 mm.	1
595.376	Flexible caoutchouc coudé de 7×16 de jonction du tuyau sur plongeur.	1
595.386	Joint caoutchouc de 36×55×2 (3 trous de 4,5) du rhéostat et du plongeur (R. VI).	2
595.396	Sangle AV complète avec contre-plaque, de fixat. du réservoir, long. 330 mm.	2
595.399	Tôle de protection de réservoir. **(P.O.).** Depuis Octobre 54.	1
595.423	Sangle AR complète sans contre-plaque, de fixat. du réservoir, long. 330 mm.	2
723.321	Rhéostat de jauge « Jaeger » 6 volts, à frein, longueur du bras 178 mm (R. VI).	1
803.630	Collerette sup. de 34×84×15 de tubulure de remplissage de réservoir (R. IV).	1
803.684	Réservoir d'essence de 50 litres, diam. de la tubulure 46 mm L= 145 mm, trou du plongeur diam. 36 mm (montage avec malle AR) (R. VI). **11 L.**	1
803.685	Réservoir d'essence de 50 litres, diam. de la tubulure 46 mm L= 85 mm, trou du plongeur diam. 36 mm (montage avec malle AR) (R. VI). **11.**	1
803.884	Bouchon de réservoir, diam. int. 55,5 ext. 59,5 (R. VI).	1
807.103	Collerette sup. de 34×84×15 (grise) de tubulure de remplissage de réservoir (R. VI).	1
910.509	Tube de 6×8 vendu au mètre (R. VI).	ALD

www.traction.fr



www.traction.fr



Pompe complète.

595340

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	QUANTITÉS
	Pompes avec bicônes Jusque Avril 52	
	Pompes sans bicônes depuis Avril 52	
665-S	Vis TH 8×20 de fixat. de la pompe sur moteur.	2
1.383-S	Vis TH de 12×100 pour bicône sur pompe.	2
1.563-S	Bicône de 6.	2
2.464-S	Joint de 12,2×17×1 de la vis de raccord orientable.	1
585.110	Vis TH raccord de 12×22 sur carburateur horisontal.	1
585.770	Collier de serrage de tube caoutchouc d'arrivée à la pompe (R. VI).	1
586.415	Tube flexible d'arrivée à la pompe, long. 370 mm, 2 raccords droits (R. VI). Jusque Mars 37.	1
586.700	Vis TH raccord de 12×18 de raccord orientable sur pompe.	1
586.701	Tube flexible d'arrivée à la pompe, long. 417 mm, 1 raccord droit, 1 raccord orientable (R. VI). Jusque Mars 37.	1
586.877	Membrane (par jeu de 4), diam. 91 mm (R. VI).	1
588.730	Écran de protection.	1
588.994	Tube flexible d'arrivée à la pompe, long. 232 mm, 1 raccord droit et 1 bout fileté (R. VI). Mars 37-Février 39.	1
589.918	Tube caoutchouc d'arrivée à la pompe, long. 232 mm, 1 raccord droit, 1 bout fileté. Février 39-Octobre 45.	1
590.003	Joint de 6×12 de la vis centrale de la pompe (R. VI).	1
592.101	Tube rigide, entre pompe et carburateur horizontal, 1 raccord orientable de 12 de hauteur, long. 0,690 m. Jusque Février 39	1
595.002	Vis TH de 6×19×19 de serrage de la coupelle en tôle, de la pompe (R. VI).	1
595.003	Joint de 36×44 coupelle de la pompe (R. VI).	1
595.004	Filtre tamis de la pompe (R. VI).	1
595.022	Joint entre pompe et cylindre, entr'axe des trous : 66 mm (R. VI).	1
595.157	Tube caoutchouc de 7×16, long. : 190 mm (R. VI)	
	— d'arrivée à la pompe. Octobre 45-Avril 52.	1
	— de jonction du tube sur carburateur de 32. Avril 50-Avril 52.	1
595.169	Tube rigide avec caoutchouc d'arrivée à la pompe, long. 810 mm. Octobre 45-Avril 52.	1
595.222	Tube caoutchouc de 8,5×12, long. 760 mm d'isolement du tube rigide entre pompe et carburateur 11 L, 11. Février 39-Avril 50.	1
595.223	Tube rigide entre pompe et carburateur, avec caoutchouc d'isolement, long. 0,810 m (1 raccord orientable de 19,5 de hauteur). 11 L, 11. Février 39-Avril 50.	1
595.335	Cuve en verre avec vis et joint diam. extérieur 45 mm (trou central) (R. VI).	1
595.340	Pompe complète (montage sans bicônes) (R. VI). 11 L, 11. Remplace modèles précédents montés jusque Avril 52 ; d.e.e. : 1-595.248, 1-585.657 (R. III).	1
595.344	Flexible caoutchouc de 7×16 long. 850 mm de sortie de la pompe (montage sans bicônes) (R. VI). 11 L, 11.	1
595.345	Flexible caoutchouc de 7×16 long. 730 mm du tuyau d'arrivée à la pompe (montage sans bicônes) (R. VI), 11 L, 11.	1
910.509	Tuyau de 6×8, vendu au mètre (R. VI).	ALD

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	NBRE
	Pompes avec bicônes jusque Juin 40	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
585.770	**Collier** de serrage de tube caoutchouc d'arrivée à la pompe (R. VI).	1
588.459	**Cuve** de décantation en tôle (R. VI).	1
588.730	**Écran** de protection.	1
588.460	**Étrier** de la cuve en tôle, haut. 44 mm (R. VI).	1
586.861	**Joint** de 40×54 de la cuve de décantation (R. VI).	1
595.022	**Joint** entre moteur et pompe, entr'axe des trous : 66 mm (R. VI).	1
589.599	**Levier** de commande de la pompe (tôle emboutie) (R. VI).	1
586.868	**Membrane** par jeu de 4, diam. 83 mm (R. VI).	1
589.531	**Pompe** *complète* (*R. VI*). *R.p.* 595.340 *ou* 595.336. (*Voir pages* 321 *et* 324.)	1
586.890	**Ressort** de soupape, diam. 6,3 mm (R. VI).	1
586.415	**Tube** flexible d'arrivée à la pompe, 2 raccords droits, long. 370 mm (R. VI).	1
588.994	**Tube** flexible d'arrivée à la pompe, long. 232 mm (1 raccord droit) (R. VI).	1
586.701	**Tube** flexible d'arrivée à la pompe (1 raccord droit et 1 raccord orientable), long. 417 mm (R. VI).	1
589.918	**Tube** caoutchouc d'arrivée à la pompe, long. 232 mm (1 raccord droit, 1 bout fileté).	1
592.101	**Tube** rigide entre pompe et carburateur horizontal, 1 raccord orientable de 12 de haut., long. 0,800 m.	1
595.157	**Tube** caoutchouc de 7×16 d'arrivée à la pompe, long. 190 mm (sans raccord) (R. VI).	1
595.169	**Tube** rigide avec caoutchouc d'arrivée à la pompe.	1
595.222	**Tube** caoutchouc de 8,5×12 long. 760 mm d'isolement du tube rigide entre pompe et carburateur.	1
595.223	**Tube** rigide entre pompe et carburateur inversé (1 raccord orientable de 19,5 de haut.), long. 0,810 m (avec caoutchouc d'isolement).	1
910.509	**Tuyau** de 6×8, vendu au mètre (R. VI).	ALD
585.110	**Vis** TH raccord de 12×22 sur carburateur horizontal.	1
586.875	**Vis** TC de 5×16 de couvercle supérieur (R. VI).	6
586.700	**Vis** TH raccord de 12×18 de raccord orientable sur pompe.	1
665-S	**Vis** TH de 8×20 de fixat. de la pompe sur moteur.	2

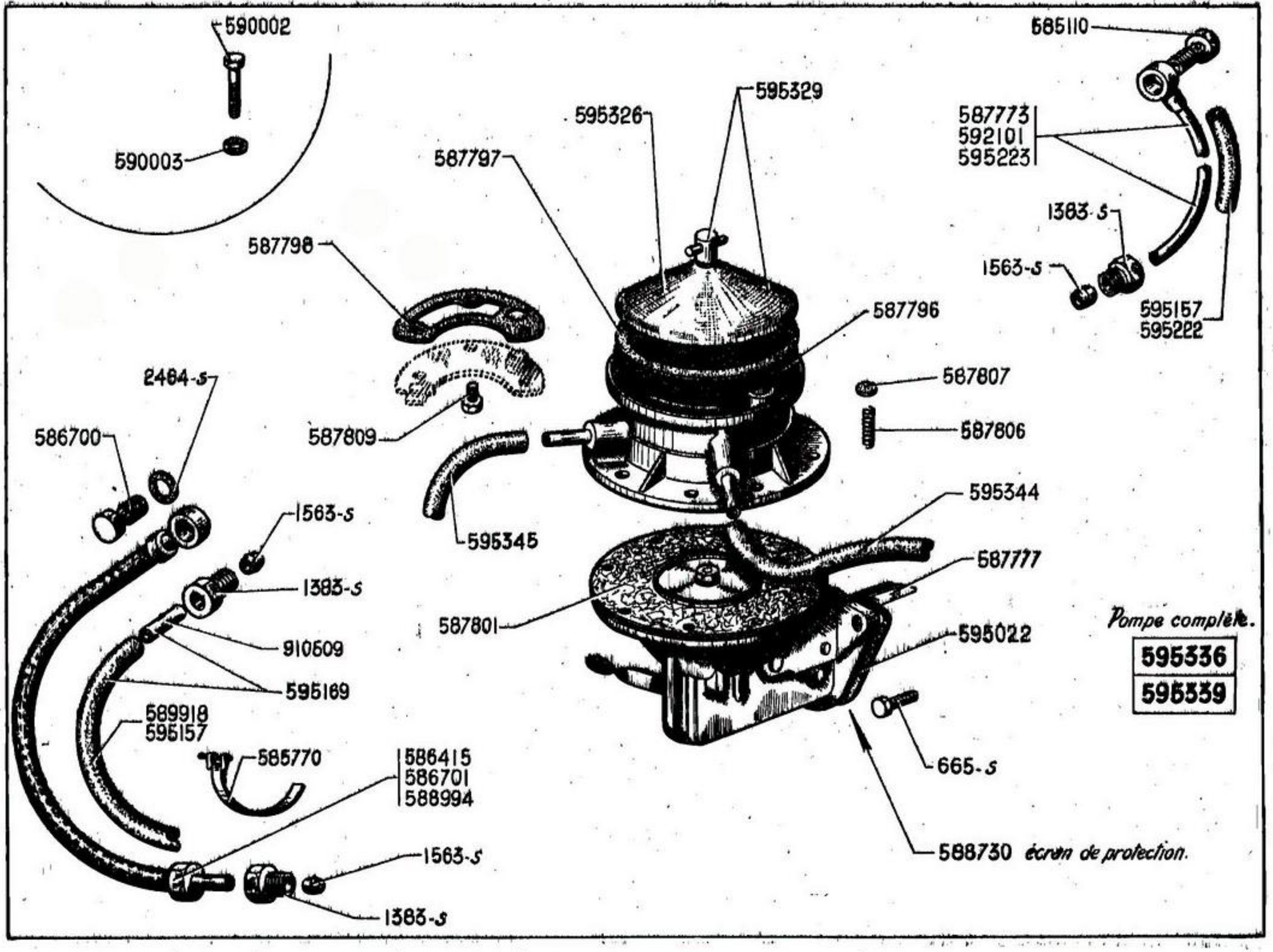
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Pompes avec bicônes jusque Octobre 34	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
585.770	**Collier** de serrage de tube caoutchouc d'arrivée à la pompe (R. VI).	1
588.730	**Écran** de protection.	1
586.859	**Filtre** de cuve, diam 9 mm, long. 43 mm (R. VI).	1
586.856	**Joint** liège de 31×45 de la cuve de décantation (R. VI).	1
595.022	**Joint** entre pompe et cylindre, entr'axe des trous 66 mm (R. VI).	1
587.391	**Levier** d'amorçage, fil d'acier 30/10, long. 60 mm (R. VI).	1
586.849	**Membrane** par jeu de 4, diam. 82 mm (R. VI).	1
592.101	**Tube** rigide entre pompe et carburateur horizontal (1 raccord orientable de 12 de hauteur).	1
586.415	**Tube** flexible d'arrivée à la pompe (2 raccords droits), long. 370 mm (R. VI).	1
586.701	**Tube** flexible d'arrivée à la pompe (1 raccord droit et 1 orientable), long. 417 mm (R. VI).	1
588.994	**Tube** flexible d'arrivée à la pompe long. 232 mm (R. VI).	1
589.918	**Tube** caoutchouc d'arrivée à la pompe, long. 232 mm (1 raccord droit, 1 bout fileté).	1
595.157	**Tube** caoutchouc de 7×16 d'arrivée à la pompe, long. 190 mm (sans raccord) (R. VI).	1
595.169	**Tube** rigide avec caoutchouc d'arrivée à la pompe.	1
595.222	**Tube** caoutchouc de 8,5×12, long. 760 mm d'isolement du tube rigide entre pompe et carburateur.	1
595.223	**Tube** rigide de la pompe au carburateur inverse avec caoutchouc d'isolement, long. 0,810 m (1 raccord orientable de 19,5 de haut.).	1
910.509	**Tuyau** de 6×8, vendu au mètre (R. VI).	ALD
586.700	**Vis** TH raccord de 12×18 de raccord orientable sur pompe.	1
585.110	**Vis** TH raccord de 12×22 sur carburateur horizontal.	1
665-S	**Vis** TH de 8×20 de fixat. de la pompe sur moteur.	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	NBRE
	Pompe avec bicônes Jusque Avril 52	
	Pompe sans bicônes Depuis Avril 52	
665-S	Vis TH de 8×20 de fixat. de la pompe sur cylindre.	2
1.383-S	Vis TH de 12×100 pour bicône.	2
1.563-S	Bicône de 8 mm.	2
2.464-S	Joint de 12×17 du raccord orientable sur pompe.	4
585.110	Vis TH raccord de 12×22 sur carburateur horizontal.	1
585.770	Collier de serrage de tube caoutchouc d'arrivée à la pompe (R. VI).	2
586.415	Tube flexible d'arrivée à la pompe (2 raccords droits), long. 370 mm (R. VI). Jusque Mars 37.	1
586.700	Vis TH raccord de 12×18 de raccord orientable sur pompe.	1
586.701	Tube flexible d'arrivée à la pompe (1 raccord droit et 1 orientable), long. 417 mm (R. VI). Jusque Mars 37.	1
587.773	Tube rigide entre pompe et carburateur (2 raccords orientables). Jusque Janvier 37.	1
587.777	Levier de commande (R. VI).	1
587.796	Filtre de cuve, diam. 67 mm (R. VI).	1
587.797	Joint de cuve, diam. ext. 73 mm (R. VI).	1
587.798	Joint de plaque de maintien des ressorts de soupapes (R. VI).	1
587.801	Membranes par jeu de 5, diam. 102 mm (R. VI).	1
587.805	Ressort de soupape, diam. 9 mm (R. VI).	1
587.807	Soupape, diam. 14 mm (R. VI).	1
587.809	Vis TF de 4×12 de fixat. de la plaque de maintien des ressorts de soupapes (R. VI).	2
588.730	Écran de protection.	1
588.994	Tube flexible d'arrivée à la pompe, long. 232 mm (1 raccord droit et 1 bout fileté) (R. VI). Mars 37-Février 39.	1
589.918	Tube caoutchouc d'arrivée à la pompe, long. 232 mm (1 raccord droit et 1 bout fileté). Février 39-Octobre 45.	1
590.002	Vis TH de 6×25×25 de serrage de la cuve en tôle (R. VI).	1
590.003	Joint de 6×12 de la vis de serrage de la cuve en tôle (R. VI).	1
592.101	Tube rigide entre pompe et carburateur horizontal (1 raccord orientable de 12 de hauteur). Janvier 37-Février 39.	1
595.022	Joint entre pompe et cylindre, entr'axe des trous : 66 mm (R. VI).	1
595.157	Tube caoutchouc de 7×16, long. 190 mm (sans raccords) (R. VI) : — d'arrivée à la pompe. Octobre 45-Avril 52.	1
	— de jonction du tube sur carburateur de 32. Avril 50-Avril 52.	1
595.169	Tube rigide, long. 210 mm avec caoutchouc d'arrivée à la pompe. Octobre 45-Avril 52.	1
595.222	Tube caoutchouc de 8,5×12, long. 760 mm d'isolement du tube rigide entre pompe et carburateur. Février 39-Avril 50.	1
595.223	Tube rigide entre pompe et carburateur inversé (1 raccord orientable de 19,5 de hauteur), long. 810 mm (avec caoutchouc d'isolement). Février 39-Avril 50.	1
595.326	Cuve en verre seule diam ext. 73 mm (trou central) (R. VI). **11 L, 11.**	1
595.329	Cuve en verre avec vis et joint, diam. ext. 73 mm (trou central) (R. VI). **11 L, 11.**	1
595.336	Pompe complète (montage sans bicônes) (R. VI). **11 L, 11.** Remplace modèles précédents montés jusque Avril 52 ; *d.e.o.* : 1-595.248, 1-585.657 (R. III).	1
595.339	Pompe complète (montage sans bicônes) (R. VI). **11 L, 11 (P.O.).** Remplace modèles précédents montés jusque Avril 52 ; *d.e.o.* : 1-595.248, 1.585.657 (R. III).	1
595.344	Flexible caoutchouc de 7×16 long. 850 mm de sortie de la pompe (montage sans bicônes) (R. VI). **11 L, 11.**	1
595.345	Flexible caoutchouc de 7×16 long. 730 mm du tuyau d'arrivée à la pompe (montage sans bicônes) (R. VI). **11 L, 11.**	1
910.509	Tube de 6×8 vendu au mètre.	ALD

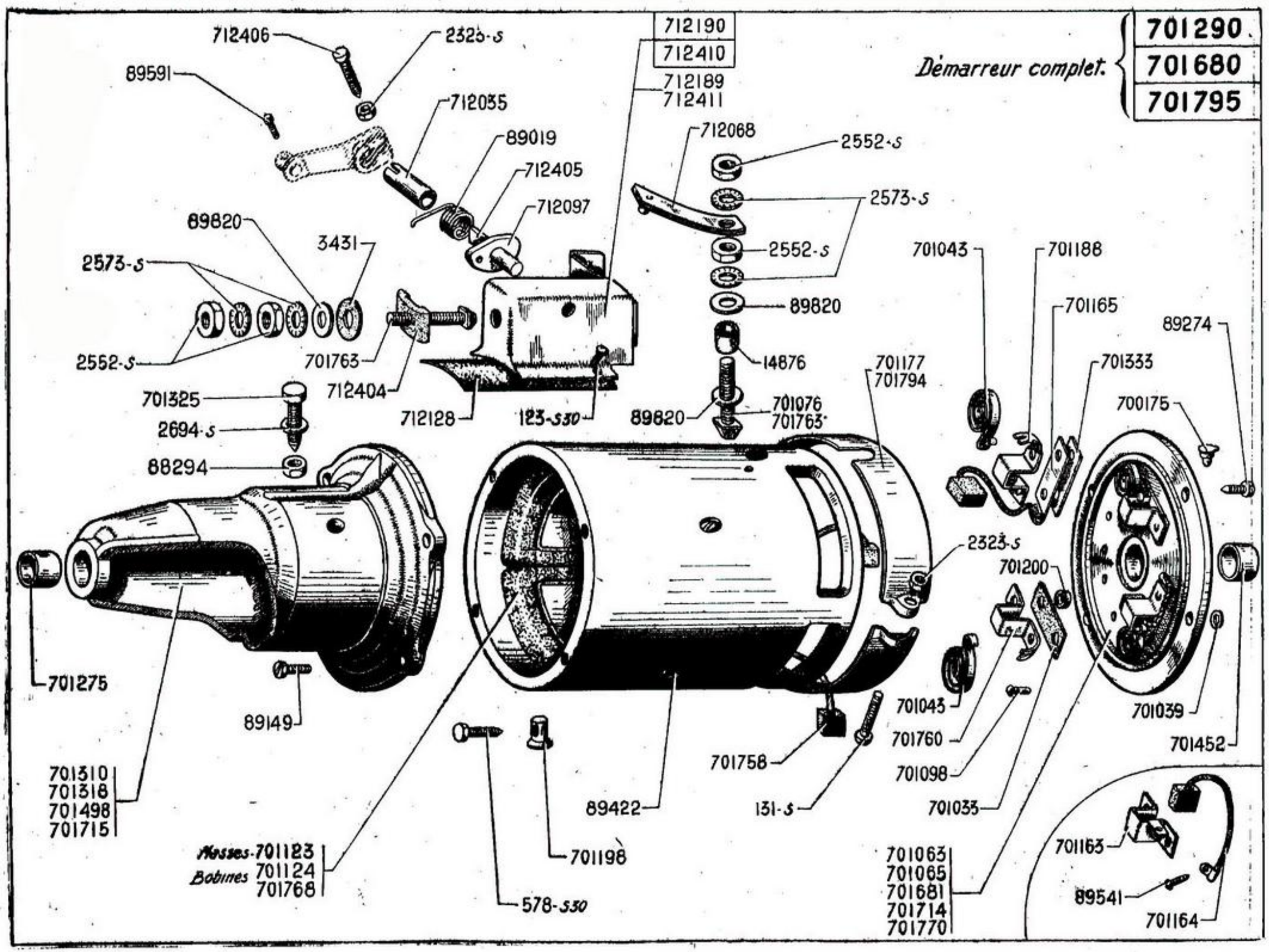
www.traction.fr



Pompe complète.

595336
595339

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	QUANT.
	Jusque Septembre 53	
123-S-30	Vis TR de 5×9 de fixat. de contacteur sur démarreur.	2
131-S	Vis TR de 5×30 de serrage de la bride de fermeture.	1
578-S-30	Vis TH à pointe de 7×27,5 de fixat. des paliers de démarreur.	4
2.323-S	Écrou H de 5×75 de serrage de bride et levier de contacteur.	1
2.552-S	Écrou H de 8×125 de borne de démarreur.	2
2.573-S	Rondelle crantée de 8,5×14 de serrage de bornes (R. VI).	4
2.694-S	Rondelle crantée de 12,5×22 de la vis de fixat. de démarreur (R. VI).	1
3.431	Rondelle isolante de 11×20×2 de borne sur interrupteur.	1
14.876	Tube isolant de bornes d'interrupteur et démarreur (R. VI).	2
88.294	Écrou H de 12×150 de la vis de fixat. du démarreur sur moteur (R. II).	1
89.019	Ressort de maintien de came.	1
89.149	Vis TH de 5×18×13 fente sur tête de fixation du palier de démarreur **11 L, 11.**	4
89.274	Vis TH de 5×13×13 fente sur tête de fixation du palier côté collecteur **11 L, 11.**	4
89.422	Vis TFB de 8×12 de fixat. de la masse polaire.	4
89.541	Vis TR de 4×9 de connexion de balai.	4
89.591	Vis TC de 4×8 de serrage du câble sur levier de contacteur.	1
89.820	Rondelle de 8×17×5/10 de serrage de bornes.	3
700.175	Graisseur (R. VI).	1
701.033	Plaquette isolante de porte-balai positif (R. VI).	2
701.039	Rondelle de 4×10×1 du rivet de porte-balai (R. VI).	4
701.043	Ressort de balai.	4
701.063	Palier côté collecteur nu fixat. par 2 vis de 7 mm. Jusque Novembre 46.	1
701.065	Palier côté collecteur monté fixat. par 2 vis de 7 mm. Jusque Novembre 46.	1
701.076	Borne nue tête cylindrique fentée, de démarreur (filetage 8×125), long. sous tête 30 mm. Jusque Mai 51.	1
701.098	Rivet de 3,8×12,5 de fixat. des porte-balais (R. VI).	8
701.123	Masse polaire.	4
701.124	*Bobine inductrice (jeu de 4). Jusque Mai* 51. *R.p.* 701.768; *d.e.o.:* 1-701.763.	1
701.163	Porte-balai positif des balais 701.164. Jusque Mai 51.	2
701.164	Balai positif, cosse à 1 trou (R. VI). Jusque Mai 51.	2
701.165	Balai négatif, cosse à 2 trous (R. VI).	2
701.177	Bride de fermeture de démarreur.	1
701.188	Porte-balai négatif.	2
701.198	Écrou spécial de 7×10 de fixat. des paliers. Jusque Novembre 46.	4
701.200	Canon isolant de 4×6×5,5 de rivet de porte-balai (R. VI).	8
701.275	Coussinet de palier de fixat. 14×17×18 (R. VI).	1
701.290	Démarreur (palier non excentré) 7. Jusque Avril 34.	1
701.310	Palier de démarreur, non excentré 7. Jusque Avril 34.	1
701.318	Palier de démarreur excentré, long. 152 mm. Avril 34-Novembre 38.	1
701.325	Vis TH à pointe, de 12×42 de fixat. du démarreur sur moteur.	1
701.333	Cale de porte-balai négatif.	2
701.452	Coussinet du palier côté collecteur (15×18×22) (R. VI).	1
701.498	Palier de démarreur excentré, long. 158 mm, fixat. par 2 vis de 7 mm. Novembre 38-Novembre 46.	1
701.680	*Démarreur complet (palier excentré). Depuis Avril* 34. *Remplace modèle précédent. R.p.* 701.812 *(R. VI) ou* 701.813 *(R. VI). Voir pages* 331 *et* 332.	1
701.681	Palier côté collecteur monté fixat. par 4 vis de 5 mm **11 L, 11.** Novembre 46-Mai 51.	1

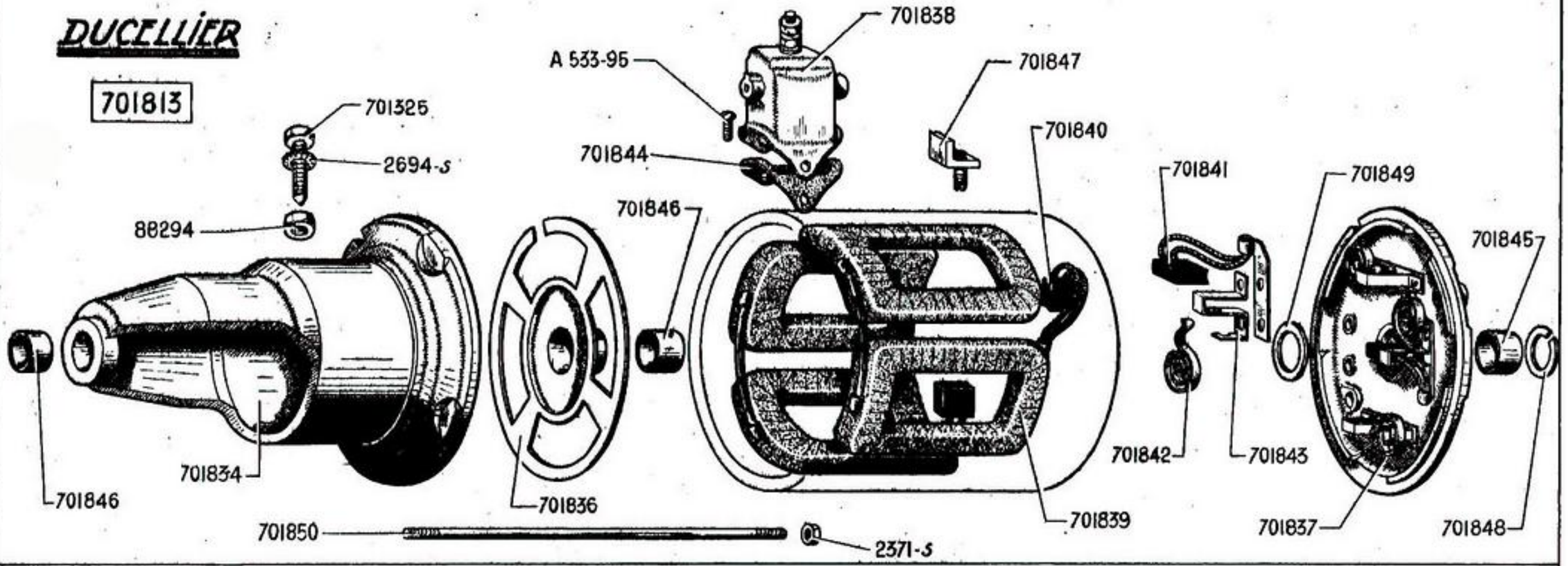
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
701.714	Palier côté collecteur nu, fixation par 4 vis de 5 mm 11 L, 11. Depuis Novembre 46.	1
701.715	Palier de démarreur excentré long. 158 mm, fixat. par 4 vis de 5 mm 11 L, 11. Depuis Novembre 46.	1
701.758	Balai positif sans cosse, long. du câble 58 mm (R. VI). Depuis Mai 51.	2
701.760	Porte-balai positif des balais 701.758. Depuis Mai 51.	2
701.763	Borne nue, tête carrée de démarreur, filetage 8×125, long. sous tête 30 mm. Depuis Mai 51.	1
701.768	Bobines inductrices (jeu de 4) avec balais positifs. Depuis Mai 51.	1
701.770	Palier côté collecteur monté avec balais négatifs (sans balais positifs). Depuis Mai 51.	1
701.794	Bride de fermeture avec feutre. 11 L, 11 (P.O.). Depuis Mars 51.	1
701.795	*Démarreur complet.* 11 L, 11 (P.O.) *Depuis Mars* 51. *R.p.* 701.812 (*R. VI*) *ou* 701.813 (*R. VI*). *Voir pages* 331 *et* 332.	1
712.035	Tube de maintien de came.	1
712.068	Lame de contact avec grain serti.	1
712.097	Came nue (R. VI).	1
712.128	Cale de contacteur (R. VI).	1
712.189	*Boîtier d'interrupteur avec son support* (*D. à D.*). — *D. à G. Jusque Novembre* 46. *R.p.* 712.190.	1 1
712.190	Contacteur de démarreur, support à gauche (D. à D.). — D. à G. Jusque Novembre 46.	1 1
712.404	Isolant de borne sur interrupteur (R. VI).	1
712.405	Axe de came de contacteur.	1
712.406	Vis TR de 5×24,5×15 de serrage du levier de contacteur sur axe.	1
712.410	Contacteur de démarreur, support à droite (D. à G.). 11 L, 11. Depuis Novembre 46.	1
712.411	Boîtier d'interrupteur avec son support (D. à G.). 11 L, 11. Depuis Novembre 46.	1

www.traction.fr

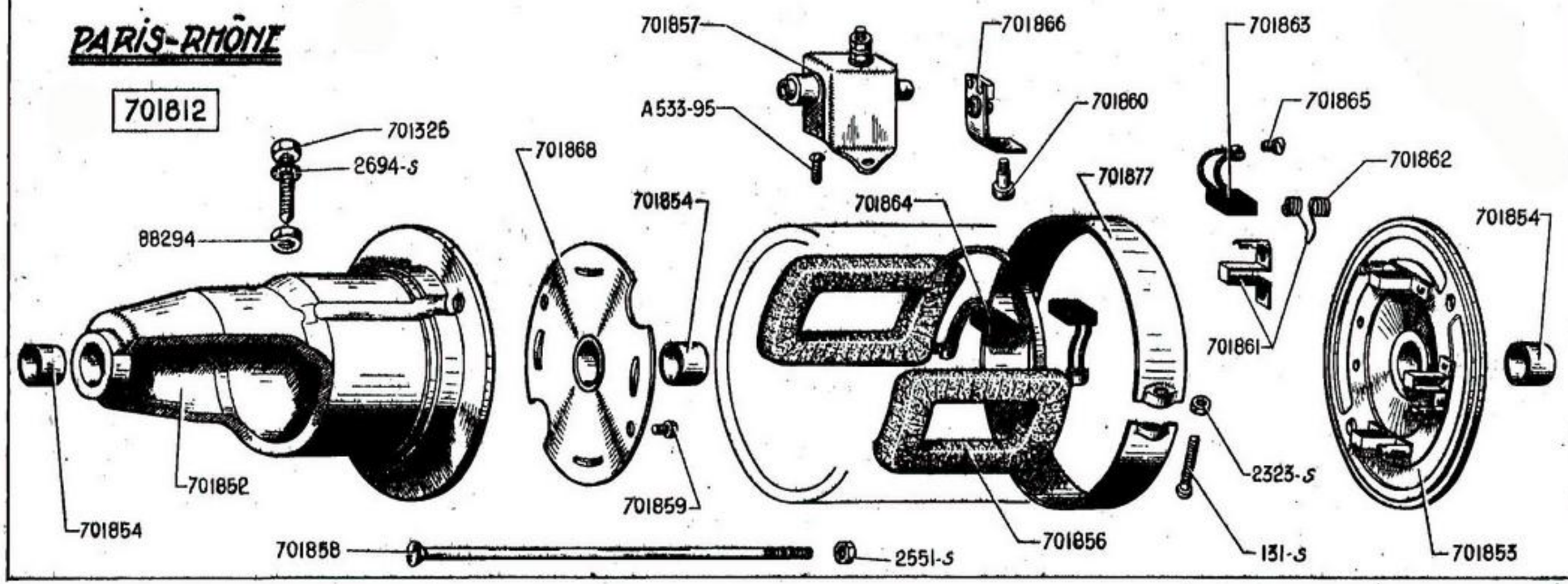
DUCELLIER

701813



PARIS-RHÔNE

701812



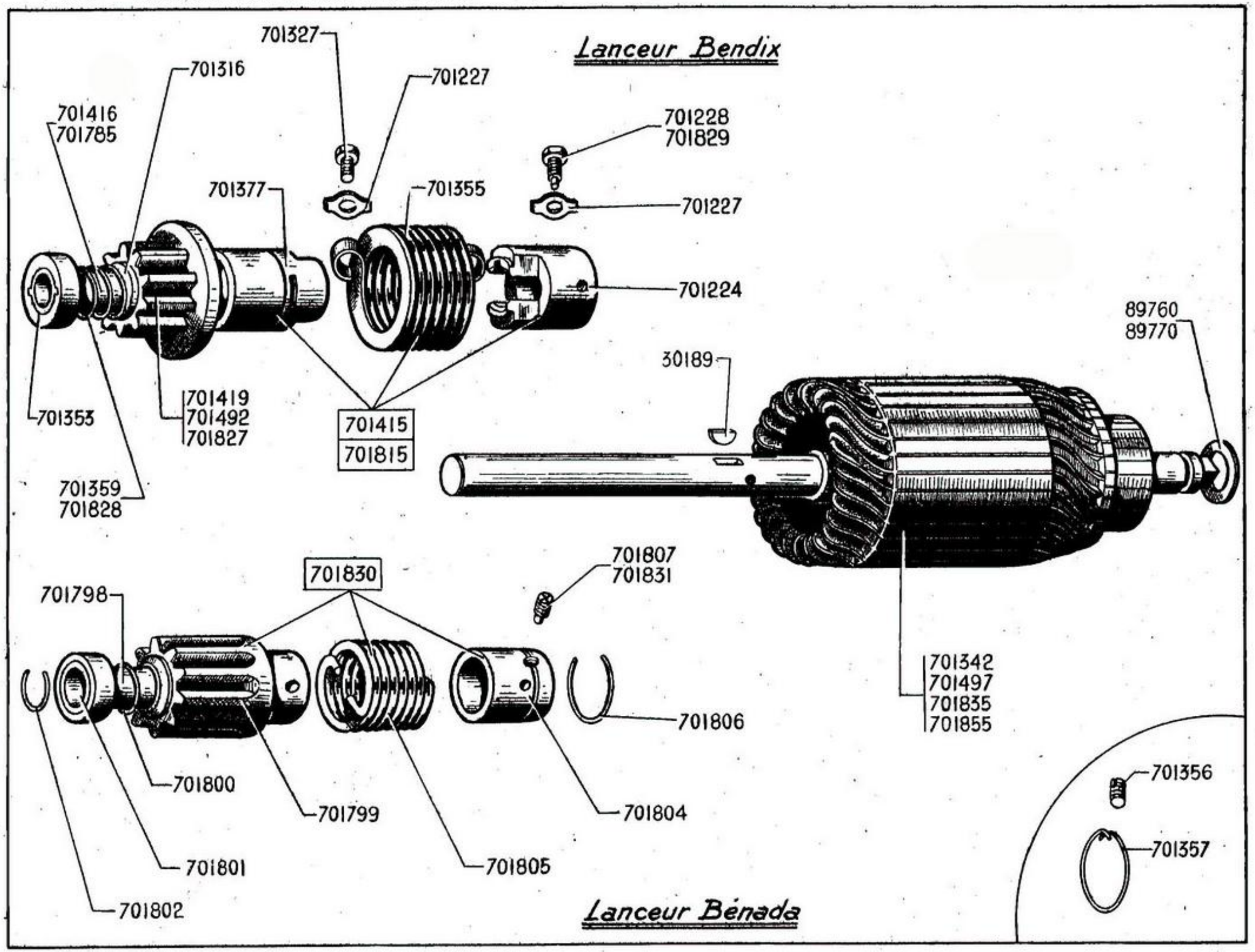
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Ducellier **Depuis Septembre 53**	
A 533-95	Vis TR de 5×10 (pas de 90) de fixat. du contacteur (R. VI).	2
2.371-S	Écrou H de 6×100 de serrage des paliers.	2
2.694-S	Rondelle crantée de 12,5×22 de l'écrou de serrage du démarreur sur moteur (R. VI).	1
88.294	Écrou H de 12×150 de fixat. du démarreur sur moteur (R. II).	1
701.325	Vis TH à pointe de 12×150 de fixat. du démarreur sur moteur, long. sous tête 42 mm.	1
701.813	Démarreur complet (R. VI).	1
701.834	Palier de fixat. de démarreur, côté entraînement (R. VI).	1
701.836	Palier intermédiaire (R. VI).	1
701.837	Palier côté collecteur complet (R. VI).	1
701.838	Contacteur complet (R. VI).	1
701.839	Bobines inductrices (jeu de 4) avec balais positifs (R. VI).	1
701.840	Balai positif (R. VI).	2
701.841	Balai négatif (R. VI).	2
701.842	Ressort de porte-balai (R. VI).	2
701.843	Porte-balai (R. VI).	2
701.844	Joint de contacteur (R. VI).	1
701.845	Bague de 16,2×19×15 du palier côté collecteur (R. VI).	1
701.846	Bague de 16×19×14 des paliers côté entraînement et intermédiaire (R. VI).	2
701.847	Borne de contacteur sur carcasse (R. VI).	1
701.848	Jonc d'arrêt (R. VI).	1
701.849	Rondelle de butée côté collecteur (R. VI).	ALD
701.850	Tige de 6×170 d'assemblage des paliers (R. VI).	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	QUANT.
	Paris-Rhône Depuis Octobre 53	
A 533-95	Vis TR de 5×10 (pas de 90) de fixat. du contacteur (R. VI).	2
131-S	Vis TR de 5×30 de serrage de la sangle.	1
2.323-S	Écrou H de 5×75 de serrage de la sangle.	1
2.551-S	Écrou H de 8×125 de serrage des paliers.	2
2.694-S	Rondelle crantée de 12,5×22 de l'écrou de serrage du démarreur sur moteur (R. VI).	1
88.294	Écrou H de 12×150 de fixat. du démarreur sur moteur (R. II).	1
701.825	Vis TH à pointe de 12×150 de fixat. du démarreur sur moteur, long. sous tête 42 mm.	1
701.812	Démarreur complet (R. VI).	1
701.852	Palier de fixat. de démarreur, côté entraînement (R. VI).	1
701.853	Palier côté collecteur avec porte-balais et ressorts (sans balai) (R. VI).	1
701.854	Bague des paliers (R. VI).	3
701.856	Bobines inductrices (jeu de 2) (R. VI).	1
701.857	Contacteur complet (R. VI).	1
701.858	Tige de 8×175 d'assemblage des paliers (R. VI).	2
701.859	Vis TH de fixat. du palier intermédiaire (R. VI).	2
701.860	Borne de contacteur sur carcasse (R. VI).	1
701.861	Porte-balai avec ressort (R. VI).	4
701.862	Ressort de porte-balai (R. VI).	4
701.863	Balai négatif (R. VI).	2
701.864	Balai positif (R. VI).	2
701.865	Vis TF de 5×12 (pas de 90) de fixat. des balais négatifs (R. VI).	2
701.866	Lamelle de contacteur (R. VI).	1
701.868	Palier intermédiaire (R. VI).	1
701.877	Sangle de fermeture (R. VI).	1

www.traction.fr



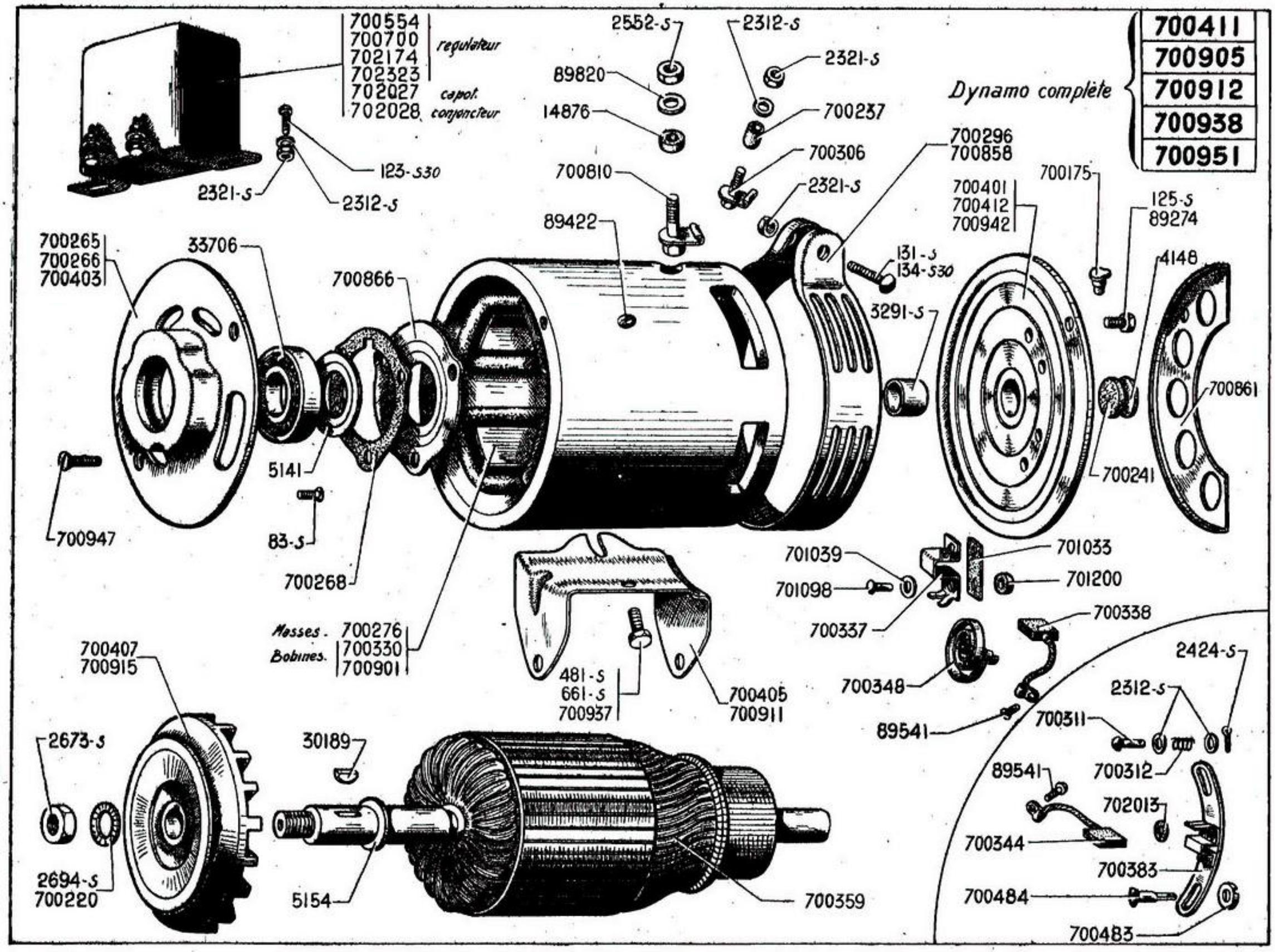
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Lanceur Roux-Clémencet Jusque Novembre 34	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
701.361	**Arrêtoir** simple de 8 de vis d'arrêt de la douille d'entraînement 701.354 (R. VI).	1
701.030	**Arrêtoir** simple de 8,5 de vis d'arrêt de la douille du lanceur (R. VI).	1
701.233	**Bague** de butée (R. VI).	1
701.239	**Bonhomme** d'arrêt (R. VI).	1
701.354	**Douille** d'entraînement perçée et filetée, 2 vis et clavetage de 3 mm (spécial pour remplacement du lanceur Roux-Clémencet) (R. VI).	1
701.342	**Induit** complet, long. 323 mm. Remplace induit pour lanceur Roux-Clémencet. *D. e. o. :* 1-701.415 (R. VI).	1
701.241	**Jonc** de vis d'arrêt (R. VI).	1
701.458	**Lanceur** Bendix monté avec douille d'entraînement 701.354 (spécial pour le remplacement du lanceur Roux-Clémencet (R.VI)	1
701.297	**Ressort** de renvoi du lanceur (R. VI).	1
701.234	**Vis** sans tête de 5×6,5 d'arrêt de l'écrou de butée du lanceur (R. VI).	1
701.360	**Vis** TH de 8 mm long. 12 mm (avec téton de 4 mm de la douille 701.354 (spécial pour le remplacement du lanceur Roux-Clémencet) (R. VI).	1
	Lanceur Bendix Depuis Novembre 34	
30.189	Clavette Woodruff de 4 mm.	1
89.760	Rondelle de 15,2×28×2,4 de butée côté collecteur.	1
89.770	Rondelle de 14,5×25×1,5 de butée côté pignon (R. II).	1
701.224	Douille d'entraînement pour clavetage de 4 mm (R. VI).	1
701.227	Arrêtoir simple de 10 de vis d'arrêt de la douille d'entraînement et douille filetée (R. VI).	2
701.228	Vis TH de 9,5×20 (avec téton de 4 mm) de la douille d'entraînement (R. VI). Jusque Décembre 53.	1
701.316	Bague entretoise (R. VI).	1
701.327	Vis TH de 9,5×17 (sans téton) de la douille filetée (tête 6 pans) (R. VI). Depuis Novembre 38.	1
701.342	Induit complet, long. 323 mm. Jusque Novembre 38.	1
701.353	Écrou rond de butée du lanceur 701.415 (R. VI). Jusque Novembre 38.	1
701.355	Ressort d'entraînement (R. VI).	1
701.356	Vis sans tête de 9,5×16 de la douille filetée avec fente pour jonc d'arrêt (R. VI). Jusque Novembre 38.	1
701.357	Jonc d'arrêt de la douille filetée (R. VI). Jusque Novembre 38.	1
701.359	Ressort du pignon (R. VI). Jusque Mars 53.	1
701.377	Douille mobile (R. VI).	1
701.415	Lanceur Bendix (3 filets) avec pignon balourdé 10 dents pour montage avec l'induit de 323 mm de long (R. VI). Jusque Novembre 38.	1
701.416	Douille filetée seule (3 filets) pour pignon balourdé du lanceur Bendix, long. totale 103 mm (R. VI). Jusque Novembre 38.	1
701.419	Pignon balourdé (3 filets) 10 dents pour montage avec l'induit de 323 mm de long (R. VI). Jusque Novembre 38.	1
701.492	Pignon balourdé (3 filets) 10 dents pour montage avec induit de 330 mm de long (R. VI). Novembre 38-Février 50.	1
701.497	Induit complet, long. 330 mm. Novembre 38-Septembre 53.	1
701.785	Douille filetée (4 filets) assemblée avec pignon à pas rapide (R.VI) 11 L, 11. Depuis Février 50.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Lanceur Bendix Depuis Novembre 34 *(Suite)*	
701.815	Lanceur Bendix à pas rapide (4 filets) avec pignon sans balourd, 10 dents pour montage avec l'induit de 330 mm de long. Vis de la douille d'entraînement avec téton de 6 mm (R. VI). **11 L, 11.** Depuis Novembre 38. Remplace modèles précédents *d.e.o.* : 1-701.228.	1
701.827	Pignon à pas rapide (4 filets) sans balourd, 10 dents pour montage avec l'induit de 330mm de long (R. VI). **11 L, 11.** Depuis Février 50. Remplace pignon balourdé; *d.e.o.* : 1-701.828.	1
701.828	Ressort du pignon sans balourd (R. VI). Depuis Mars 53.	1
701.829	Vis TH de 9,5 × 20 (téton de 6 mm) de la douille d'entraînement (R. VI). Depuis Décembre 53.	1
701.835	Induit Ducellier (R. VI). Depuis Septembre 53.	1
701.855	Induit Paris-Rhône (R. VI). Depuis Septembre 53.	1
	Lanceur Benada Depuis Juillet 52	
701.798	Douille filetée nue (R. VI).	1
701.799	Pignon (R. VI).	1
701.800	Ressort du pignon (R. VI).	1
701.801	Bague de butée du pignon (R. VI).	1
701.802	Jonc de bague de butée (R. VI).	1
701.804	Douille d'entraînement (R. VI).	1
701.805	Ressort d'entraînement (R. VI).	1
701.806	Jonc d'arrêt de la douille d'entraînement (R. VI).	1
701.807	Vis à téton de 4 mm d'arrêt de la douille d'entraînement (R.VI) Jusque Décembre 53.	1
701.830	Lanceur complet, vis de la douille d'entraînement avec téton de 6 mm (R. VI). Remplace lanceur avec vis à téton de 4 mm ; *d.e.o.* : 1-701.807.	1
701.831	Vis à téton de 6 mm d'arrêt de la douille d'entraînement (R. VI). Depuis Décembre 53.	1
701.835	Induit Ducellier (R. VI).	1
701.855	Induit Paris-Rhône (R. VI).	1

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	Dynamo Compound Jusque Septembre 34		
	Dynamo avec régulateur Septembre 34/Septembre 45		
	Dynamo à régulateur sur tablier Septembre 45/Juin 53		
83-S	Vis TF de 4×10 de fixat. de la plaquette de fermeture.	7 et 11	3
123-S-30	Vis TR de 5×10 à pointe de fixat. du conjoncteur et du régulateur.	7 et 11	2
125-S	Vis TR de 5×15 de fixat. du palier AR.	7 et 11	2
131-S	Vis TR de 5×30 de serrage de la bride.	7 et 11	1
134-S-30	Vis TR à pointe de 5×37,5 de serrage de la bride avec feutre (P.O.).	11 L, 11	1
481-S	Vis TH de 7×10 de fixat. du support.	7 et 11	2
661-S	Vis TH de 8×10 de fixat. du support.	7 et 11	2
2.312-S	Rondelle de 5×12×1 :		
	— de serrage de porte-balai d'excitation.	7 et 11 L	2
	— de borne de disjoncteur.	7 et 11 L	1
2.321-S	Écrou H de 5×75 de la vis de serrage de la bride de fermeture.	7 et 11	1
2.424-S	Goupille fendue de 1,5×15 d'axe de réglage du balai d'excitation (R. VI).	7 et 11 L	2
2.673-S	Écrou H de 12×175 de poulie.	7 et 11	1
2.694-S	Rondelle crantée de 12,5×22 d'écrou de la poulie (R. VI).	7 et 11	1
4.148	Rondelle de fond, diam. 25 mm, du palier côté collecteur.	7 et 11	1
3.291-S	Bague de 16×20×22 de palier côté collecteur (R. VI).	7 et 11	1
5.141	Rondelle de 17×32×0,5 pare-huile entre roulement et collecteur.	7 et 11	1
5.154	Bague de butée.	7 et 11	1
14.876	Canon isolant de 8,5×11×5 de borne positive (R. VI).	11 L, 11	1
30.189	Clavette Woodruff de 4 mm de la poulie.	7 et 11	1
33.706	Roulement de 17×47×14 (R. VI).	7 et 11	1
89.274	Vis TH de 5×13 fente sur tête de fixat. du palier côté collecteur.	11 L, 11	3
89.422	Vis TF de 8×12 de fixat. des masses polaires.	7 et 11	4
89.541	Vis TR de 4×9 de connexion des balais.	7 et 11	3
89.820	Rondelle de 8,5×17×0,5 de borne positive.	11 L, 11	2
700.175	Graisseur, hauteur 15 mm (R. VI).	7 et 11	1
700.220	Arrêtoir simple de 12 d'écrou de la poulie.	7 et 11	1
700.237	Canon isolant de 5×8×8 de la borne (R. VI).	11 L, 11	2
700.241	Rondelle feutre côté palier collecteur (R. VI).	7 et 11	1
700.265	Palier monté côté entraînement, sans patte Depuis Février 53.	11 L, 11	1
700.266	Palier nu côté entraînement, sans patte. Depuis Février 53.	11 L, 11	1
700.268	Joint de la plaquette de fermeture (R. VI).	7 et 11	1
700.276	Masse polaire.	7 et 11	4
700.296	Bride de fermeture.	7 et 11	1
700.306	Borne d'excitation (filet. 5×75, long. 24).	11 L, 11	1
700.311	Axe de 5×18, 1 trou pour goupille de serrage du porte-balai d'excitation.	7 et 11 L	1
700.312	Ressort de serrage du porte-balai d'excitation.	7 et 11 L	1
700.330	Bobines inductrices (par jeu de 4), régulateur sur dynamo.	11 L, 11	1
700.337	Porte-balai + ou —.	7 et 11	2
700.338	Balai principal, épaisseur 6 mm (R. VI).	7 et 11	2
700.344	Balai d'excitation, épaisseur 4 mm (R. VI).	7 et 11 L	1
700.348	Ressort de balai.	7 et 11	2

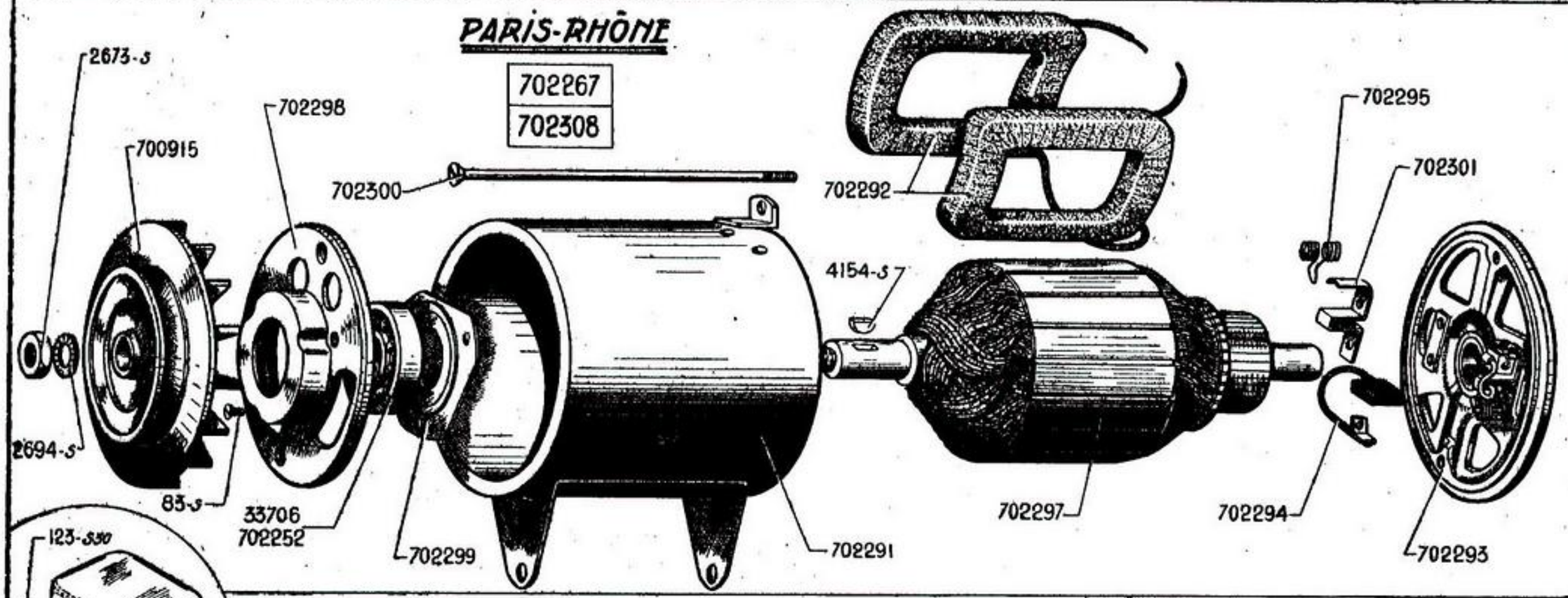
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	NBRE
700.359	Induit complet (R. VI).	7 et 11	1
700.383	Porte-balai d'excitation complet pour dynamo Compound.	7 et 11 L	1
700.401	Palier côté collecteur monté pour dynamo Compound (3 balais).	7 et 11 L	1
700.403	Palier côté entraînement monté, avec patte pour fixat. sur carter. Jusque Février 53.	7 et 11	1
700.405	Support de dynamo, avec une patte pour fixat. sur carter. Jusqde Février 53.	7 et 11	1
700.407	Poulie de ventilation de la dynamo. Jusque Février 53.	7 et 11	1
700.411	*Dynamo 6 volts avec régulateur. R.p.* 702.267 *(R. VI) ou* 702.268 *(R. VI); d.e.o.:* 1-700.914 *(R. I) (Voir MR* 4040-20).	7 et 11	1
700.412	Palier côté collecteur monté pour dynamo à régulateur (2 balais).	11 L, 11	1
700.483	Bouton de réglage à main du porte-balai d'excitation.	7 et 11 L	1
700.484	Axe de 5×18, 1 trou pour goupille et encoche sur tête du bouton 700.483 pour réglage d'excitation.	7 et 11 L	1
700.554	Régulateur 6 volts (SP 1) (sur dynamo) (R. VI).	11 L, 11	1
700.700	Régulateur 6 volts Ducellier (SP 5) (R. VI). Montage sur tablier.	11 L, 11	1
700.810	Borne positive (filet. 8×125, long. 27).	11 L, 11	1
700.858	Bride de fermeture avec feutre (P.O.). Depuis Mars 51.	11 L, 11	1
700.861	Tôle avec feutre côté palier collecteur (P.O.). Depuis Mars 51.	11 L, 11	1
700.866	Plaquette de fermeture.	7 et 11	1
700.901	Bobines inductrices (par jeu de 4), régulateur sur tablier.	11 L, 11	1
700.905	*Dynamo 6 volts (régulateur sur tablier). Jusque Février 53. R.p. 702.267 R. (VI) ou 702.268 (R. VI); d.e.o.: 1-700.914 (R. I) (Voir pages 343 et 344).*	11 L, 11	1
700.911	Support de dynamo, 2 pattes pour fixat. sur carter, entr'axe 110 mm. Depuis Février 53.	11 L, 11	1
700.912	*Dynamo 6 volts, support avec 2 pattes (régulateur sur tablier). Depuis Février 53. R.p.* 702.267 *(R. VI) ou* 702.268 *(R. VI) (Voir pages* 343 *et* 344).	11 L, 11	1
700.915	Poulie de ventilation de la dynamo. Depuis Février 53.	11 L, 11	1
700.937	Vis TH de 12×13,5 de fixat. du support sur dynamo. Depuis Février 53.	11 L, 11	2
700.938	*Dynamo 6 volts (régulateur sur tablier* (P.O). *Mars 51-Février 53. R.p. 702.307 (R. VI) ou 702.308 (R. VI); d.e.o.: 1-700.914 (R. I) (Voir pages 343 et 344).*	11 L, 11	1
700.942	Palier côté collecteur monté (5 trous d'aération) (P.O.). Depuis Mars 51.	11 L, 11	1
700.947	Vis TFB de 5×12 de fixat. du palier côté entraînement de la dynamo. Depuis Février 53.	11 L, 11	2
700.951	*Dynamo 6 volts, support avec 2 pattes (régulateur sur tablier).* (P.O.). *Depuis Février 53. R.p.* 702.307 *(R. VI) ou* 702.308 *(R. VI) (Voir pages* 343 *et* 344).	11 L, 11	1
701.033	Plaquette isolante pour porte-balai (R. VI).	7 et 11	1
701.039	Rondelle fibre de 5×10 de porte-balai (R. VI).	7 et 11	2
701.098	Rivet de 3,8×12,5 de fixat. des porte-balais (R. VI).	7 et 11	4
701.200	Canon isolant de 4×6×5,5 (R. VI).	7 et 11	2
702.013	Canon isolant de 4,2×6,5×1 (R. VI).	7 et 11	2
702.027	Capot complet de conjoncteur.	7 et 11 L	1
702.028	Conjoncteur-disjoncteur complet (R. VI).	7 et 11 L	1
702.174	Régulateur 6 volts Cibié (montage sur tablier) (R. VI). Depuis Février 52.	11 L, 11	1
702.323	Régulateur 6 volts (SNA) (ED 2 S 1) (R. VI) Montage sur tablier.	11 L, 11	1

www.traction.fr

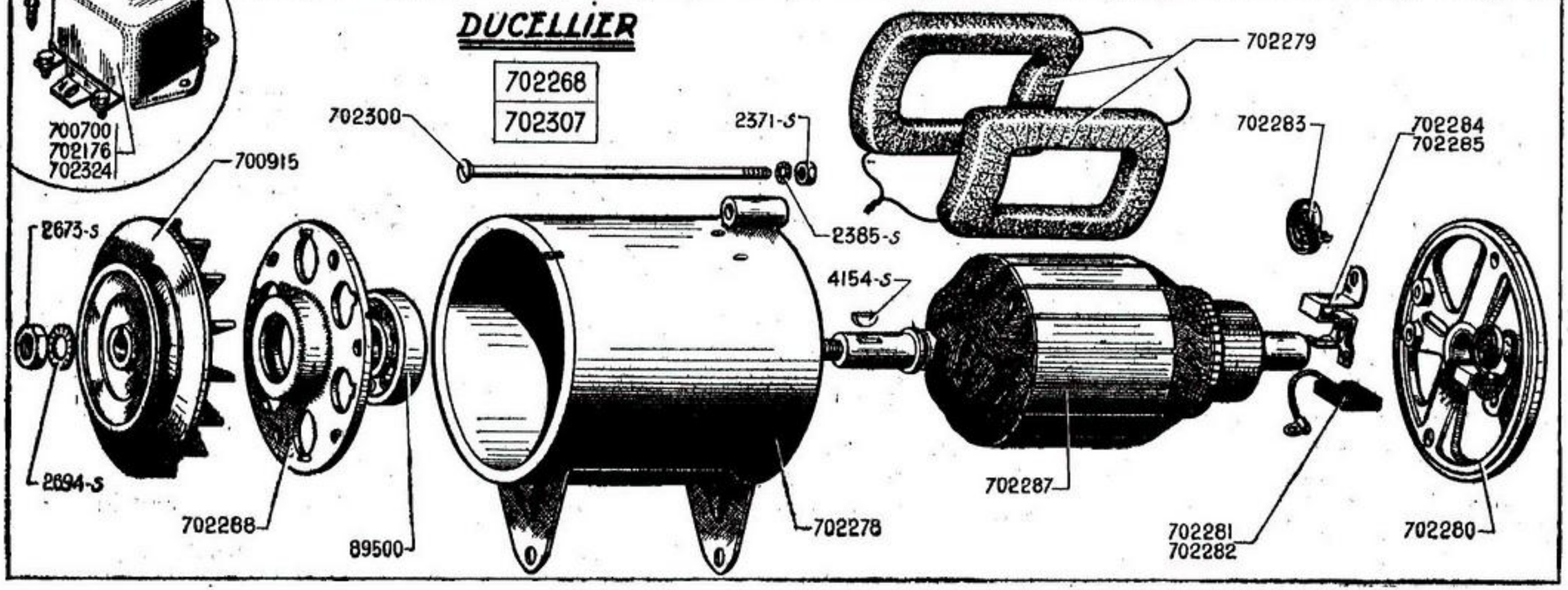
PARIS-RHÔNE

702267
702308



DUCELLIER

702268
702307



www.traction.fr

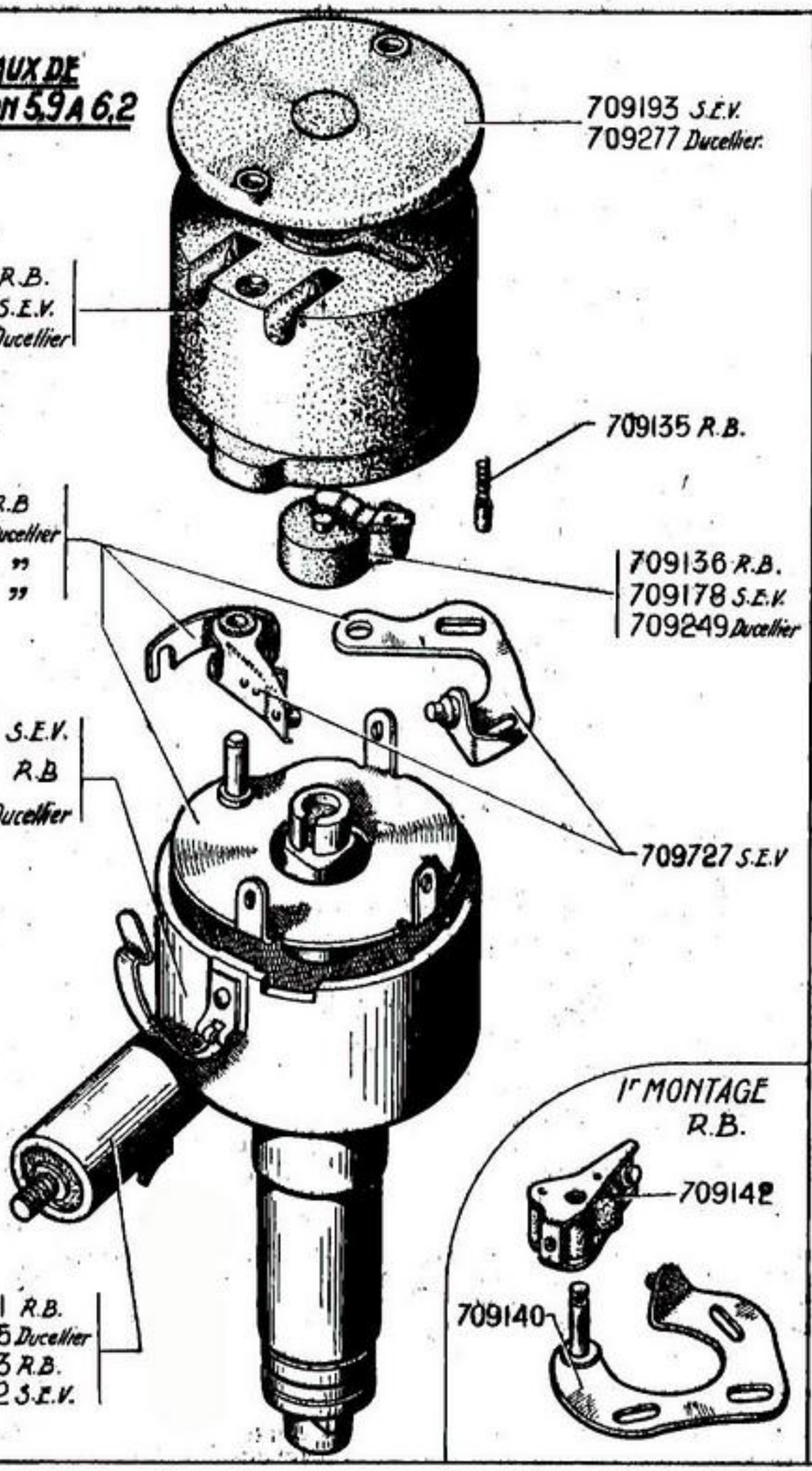
NUMÉRO	DÉSIGNATION	QUEFF.
	Paris-Rhône **Depuis Avril 53**	
83-S	Vis TF de 4×10 de fixat. de plaquette sur palier.	3
123-S-30	Vis TR de 5×10 de fixat. du régulateur.	2
2.673-S	Écrou H de 12×175 de serrage de la poulie.	1
2.694-S	Rondelle crantée de 12,5×22 d'écrou de la poulie (R. VI).	1
4.154-S	Clavette Woodruff de 4×6,5×16 de la poulie.	1
33.706	Roulement de 17×47×14 (R. VI).	1
700.915	Poulie.	1
700.700	Régulateur 6 volts Ducellier (sur tablier) (SP5) (R. VI).	1
702.176	Régulateur 6 volts Cibié (sur tablier) (H12) (R. VI).	1
702.252	Roulement de 17×47×14 avec cage de protection (R. VI) **(P.O.)**	1
702.267	Dynamo 6 volts complète (R. VI).	1
702.291	Carcasse nue avec support et écrou de fixat. du tendeur (R. VI).	1
702.292	Bobines inductrices (jeu de 2) (R. VI).	1
702.293	Palier côté collecteur complet (R. VI).	1
702.294	Balai prise ou masse (R. VI).	2
702.295	Ressort de balai (R. VI).	2
702.297	Induit complet (R. VI).	1
702.298	Palier nu côté entraînement (R. VI).	1
702.299	Plaquette de fixat. du roulement sur palier (R. VI).	1
702.300	Vis TF de 6×155 de blocage des paliers (R. VI).	2
702.301	Porte-balai prise ou masse (R. VI).	2
702.308	Dynamo 6 volts complète (R. VI) **(P.O.)**	1
702.324	Régulateur 6 volts SNA (sur tablier) (ED2 S10) (R. VI).	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Ducellier **Depuis Juin 53**	
123-S-30	Vis TR de 5×10 de fixat. du régulateur.	2
2.371-S	Écrou H de 6×100 des vis de serrage des paliers.	2
2.385-S	Rondelle crantée de 6,3×11 des écrous de serrage des paliers (R. VI).	2
2.673-S	Écrou H de 12×175 de serrage de la poulie.	1
2.694-S	Rondelle crantée de 12,5×22 d'écrou de la poulie (R. VI).	1
4.154-S	Clavette Woodruff de 4×6,5×16 de la poulie.	1
89.500	Roulement de 17×40×12 (R. VI).	1
700.915	Poulie.	1
700.700	Régulateur 6 volts Ducellier (sur tablier) (SP5) (R. VI).	1
702.176	Régulateur 6 volts Cibié (sur tablier) (H 12) (R. VI).	1
702.268	Dynamo 6 volts complète (R. VI).	1
702.278	Carcasse nue, avec support et écrou de fixat. du tendeur (R. VI).	1
702.279	Bobines inductrices (jeu de 2) (R. VI).	1
702.280	Palier côté collecteur complet (R. VI).	1
702.281	Balai prise, câble isolé (R. VI).	1
702.282	Balai masse (R. VI).	1
702.283	Ressort de balai (R. VI).	2
702.284	Porte-balai prise (R. VI).	1
702.285	Porte-balai masse (R. VI).	1
702.287	Induit complet (R. VI).	1
702.288	Palier côté entraînement, monté avec roulement (R. VI).	1
702.300	Vis TF de 6×155 de blocage des paliers (R. VI).	2
702.307	Dynamo 6 volts complète (R. VI) (P.O.)	1
702.324	Régulateur 6 volts SNA (sur tablier) (ED2 S10) (R. VI).	1

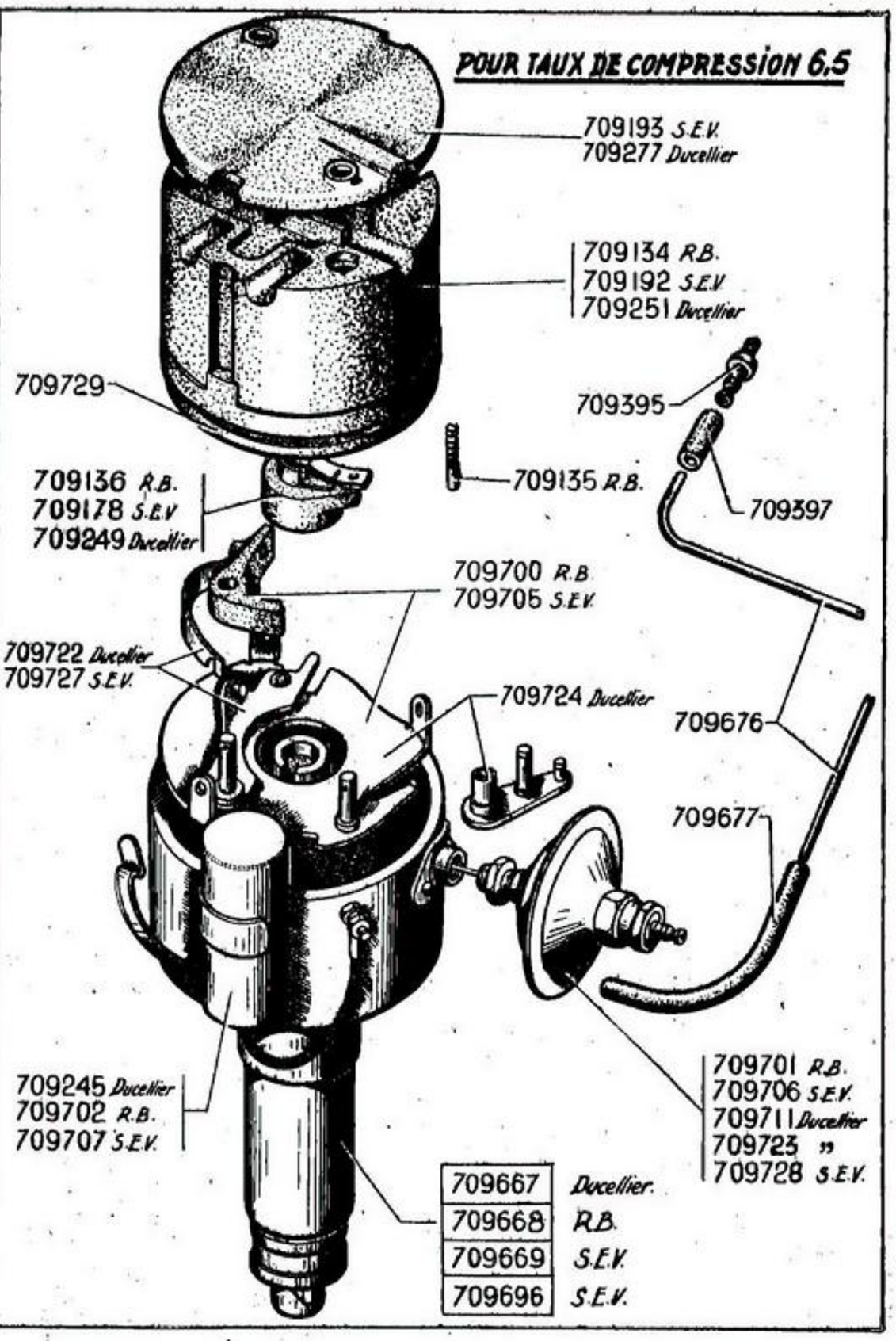
www.traction.fr

POUR TAUX DE COMPRESSION 5,9 A 6,2



1er MONTAGE R.B.

POUR TAUX DE COMPRESSION 6,5



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Moteur taux de 6,5 Depuis Février 50 R. B.	
709.134	Tête de distributeur (R. VI).	1
709.135	Charbon (R. VI).	1
709.136	Rotor (R. VI).	1
709.140	Support de linguet avec pointe de contact pour type G, boîtier avec condensateur fixé à l'extérieur (R. VI). Jusque Mai 39.	1
709.142	Linguet pour type G, boîtier avec condensateur fixé à l'extérieur (R. VI). Jusque Mai 39.	1
709.151	Condensateur, long. 52 mm pour type G (R. VI). Jusque Mai 39.	1
709.463	Condensateur, long. 62 mm pour types GU4-GU6 (R. VI).	1
709.614	Distributeur complet (cas de capsule à dépression (R. VI).	1
709.647	Rupteur pour type GU4-GU6, boîtier avec condensateur traversant à l'intérieur (R. VI).	1
709.668	Distributeur à correcteur par dépression (R. VI) (repère 11c2). Remplace distributeur repère 11c4. **11 L, 11.**	1
709.700	Rupteur complet (R. VI). **11 L, 11.**	1
709.701	Capsule à dépression (R. VI). **11 L, 11.**	1
709.702	Condensateur (R. VI). **11 L, 11.**	1

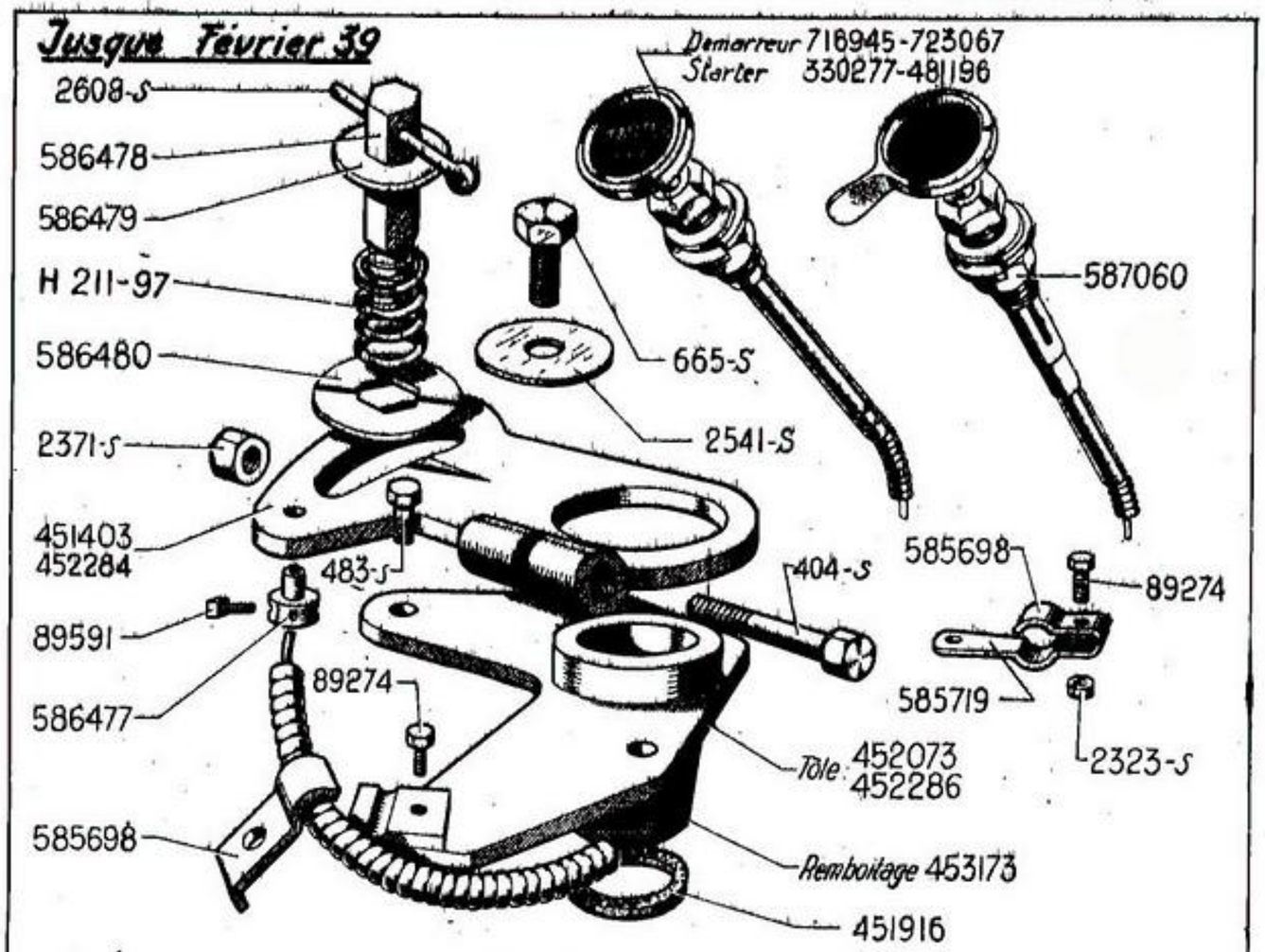
NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	DUCELLIER	
709.245	Condensateur (R. VI).	1
709.249	Rotor (R. VI).	1
709.251	Tête de distributeur (R. VI).	1
709.277	Couvercle de tête (R. VI).	1
709.615	Distributeur complet (cas de capsule à dépression) (R. VI).	1
709.648	Rupteur complet, plaque ronde (R. VI). Jusque Juillet 48.	1
709.667	Distributeur à correcteur par dépression (R. VI) (repère 11c2). Remplace distributeur repère 11c4. **11 L, 11.**	1
709.670	Rupteur complet, plaque rectangulaire, ressort avec boutonnière (R. VI).	1
709.671	Rupteur complet, plaque rectangulaire, ressort avec encoche (R. VI).	1
709.711	*Capsule à dépression à tirette fil d'acier (R. VI).* **11 L, 11.** *R.p.* 709.723; *d.e.o.:* 1-709.724. Jusque Novembre 50.	1
709.722	Linguet avec support de contact (sans plaque) du distributeur 709.667 (R. VI). **11 L, 11.**	1
709.723	Capsule à dépression à tirette découpée (R. VI). **11 L, 11.**	1
709.724	Plaque porte contact avec support de maneton du distributeur 709.667 (Ensemble, pour remplacement de la capsule 709.711 à tirette fil d'acier par la capsule 709.723 à tirette découpée) (R. VI). **11L, 11.**	1

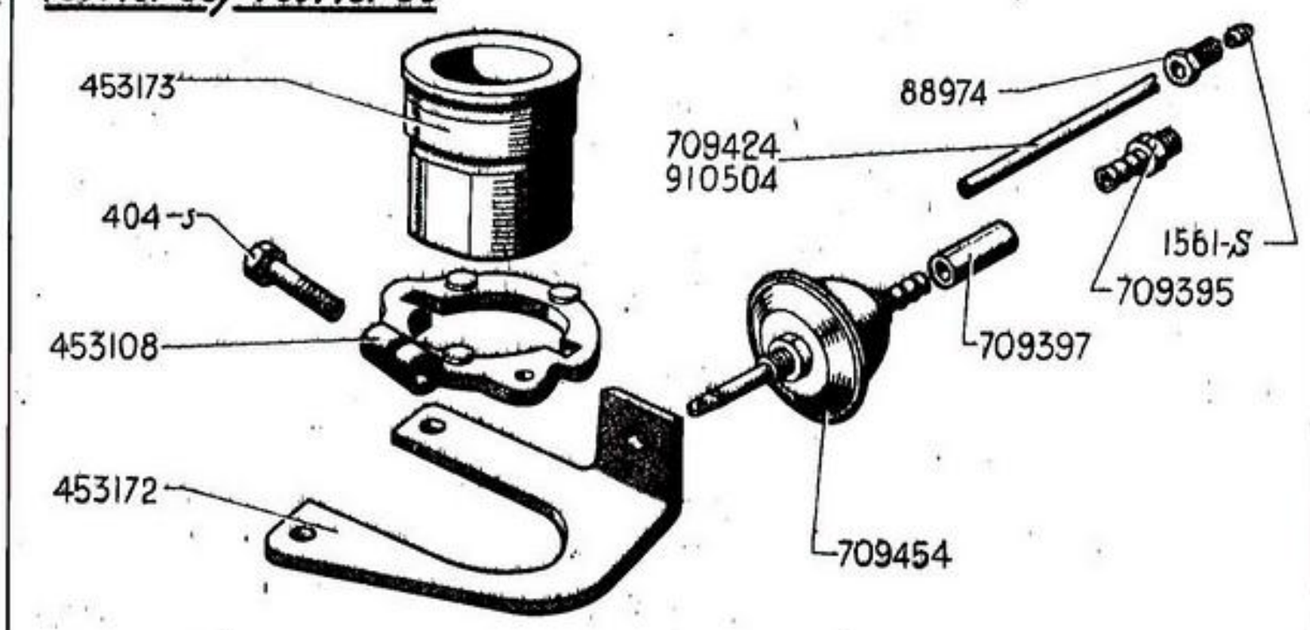
NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	S.E.V.	
709.178	Rotor (R. VI).	1
709.192	Tête de distributeur (R. VI).	1
709.193	Couvercle de tête (R. VI).	1
709.512	Condensateur (R. VI).	1
709.613	Distributeur complet (cas de capsule à dépression) (R. VI).	1
709.669	Distributeur à correcteur par dépression (R. VI) (repère 11c2). Remplace distributeur repère 11c4. **11 L, 11.**	1
709.696	Distributeur complet (sans correcteur par dépression) (R. VI). **11 L, 11 (P.O.)** Depuis Mars 51.	1
709.705	Rupteur complet (R. VI) **11 L, 11.**	1
709.706	Capsule à dépression (R. VI). **11 L, 11.** Jusque Avril 51.	1
709.707	Condensateur (R. VI). **11 L, 11.**	1
709.727	Linguet avec support de contact (sans plaque) (R. VI).	1
709.728	Capsule à dépression avec support embouti (R. VI). **11 L, 11.** Depuis Avril 51.	1
709.729	Plaque ronde isolante intérieure du distributeur 709.696 (R. VI). **11 L, 11 (P.O.)** Depuis Mars 51.	1
	PIECES DIVERSES (toutes marques)	
709.395	Embout de prise de dépression sur carburateur de 35. **11 L, 11.** Jusque Avril 50.	1
709.397	Raccord caoutchouc de 4×11, long. 28 mm de raccordement du tube de dépression côté carburateur (R. VI). **11 L, 11.**	1
709.676	Tube de dépression de 3×4,5. **11 L, 11.**	1
709.677	Raccord caoutchouc de 4×11, long. 210 mm de raccordement du tube de dépression côté distributeur (R. VI). **11 L, 11.**	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Jusque Février 50	
H 211-97	Ressort de blocage du levier (montage avec commande à main).	1
404-S	Vis TH de 6×40×15 de serrage du levier de commande de distributeur.	1
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de remboîtage.	2
665-S	Vis TH de 8×15 de fixat. du levier.	1
1.561-S	Bicône pour tube de 4,5.	1
2.323-S	Écrou H de 5×75 de serrage de gaine.	1
2.371-S	Écrou H de 6×100 de la vis de serrage du levier.	1
2.541-S	Rondelle 8×18×2 de vis de fixat. du levier.	1
2.608-S	Goupille fendue de 2×35 (R. VI).	1
88.974	Vis raccord de 10×100 pour bicône sur tubulure d'admission.	1
89.274	Vis TH de 5×13 de serrage de la gaine de tirette de commande à main.	1
89.591	Vis TC de 4×8 de serrage de câble de tirette de commande à main.	1
380.277	Tirette de starter, bouton ovale, long. 0,970 m (R. VI). 11 L, 11. Mai 49-Février 50.	1
451.403	Levier de commande du distributeur avec barillet serre-câble, long. totale 80 mm. Jusque Mai 35.	1
451.916	Rondelle feutre d'étanchéité du distributeur (R. I).	1
452.073	Tôle de fixat. du remboîtage de distributeur (montage avec commande à main, comporte une patte pour fixat. de la tirette). Jusque Mai 35.	1
452.284	Levier de fixat. du distributeur (cas de l'avance automatique sans tirette). Mai 35-Février 39.	1
452.286	Tôle de fixat. du remboîtage de distributeur (montage avec distributeur fixe ou à commande par dépression, mais sans capsule). Mais 35-Février 39.	1
453.108	Levier de commande du distributeur, long. totale 60 mm (montage avec capsule à dépression).	1
453.172	Tôle de fixat. du remboîtage de distributeur (montage avec capsule à dépression).	1
453.173	Remboîtage du distributeur, petit diam. 35 mm, sans plat.	1
481.196	Tirette de starter bouton rond, long. 1,080 m (R. VI). Jusque Mai 49.	1
585.698	Collier de serrage de la gaine (montage avec commande à main). Jusque Mai 35.	1
585.719	Demi-collier support de gaine.	1
586.477	Barillet pour levier.	1
586.478	Goujon fileté à 8×125 de guidage du levier (montage avec commande à main).	1
586.479	Rondelle supérieure de 9,5×16×1,5 de réglage (montage avec commande à main).	1
586.480	*Rondelle inférieure de réglage (6 pans, diam. ext. 18 mm, avec nervure d'appui, montage avec commande à main). N.F.P.*	1
587.060	Tirette de commande à main d'avance tournante, long. 1,030 m (R. VI). Jusque Mai 35.	1
709.395	Embout de prise de dépression.	1
709.397	Raccord caoutchouc pour fixat. du tube de dépression sur carburateur et sur capsule à dépression (R. VI).	2
709.424	Tube de dépression pour montage avec capsule à dépression.	1
709.454	Capsule à dépression (R. VI).	1
716.945	Tirette de démarreur, bouton rond, long. 1,200 m (R. VI). Jusque Mai 49.	1
723.067	Tirette de démarreur, bouton ovale, long. 0,875 m (R. VI). 11 L, 11. Mai 49-Février 50.	1
910.504	Tube de 3×4,5 vendu au mètre, pour commande de capsule à dépression (R. VI).	ALD

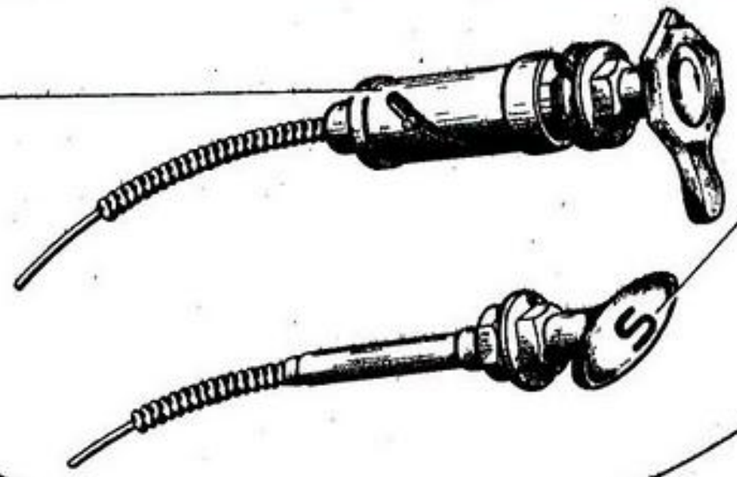
www.traction.fr





www.traction.fr

592322
723093
723100



démarreur | 723067 723111 723155
starter | 330277 723113

Février 50/Avril 52

586478
586479
H 211-98
2608-S
586753
453173
H211-97
586479
586477
89591
453189
404-S
2371-S
483-S
2530-S
585698
123-S
452073
722522

Depuis Avril 52

457189
453173
543371
404-S
89591
457208
457185
586477
2371-S
457105
483-S
457206
722522

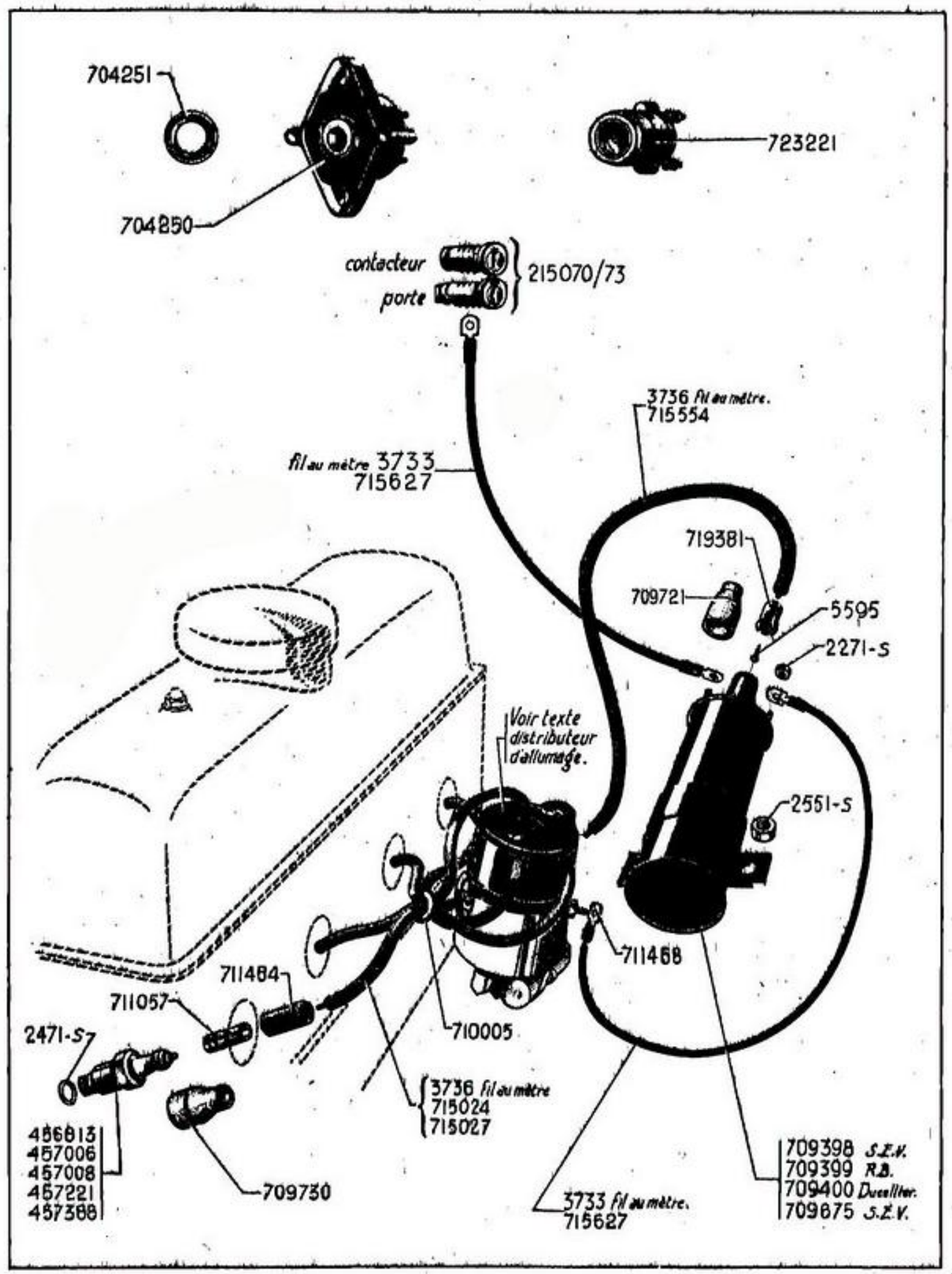
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
	Moteur taux de compression 6,5 Depuis Février 50	
H 211-97	Ressort de 11×12,6×17 de blocage du levier du distributeur.	1
H 211-98	Patte d'attache du ressort de rappel du levier de commande du distributeur.	1
123-S	Vis TR de 5×10 de serrage de la gaine.	1
404-S	Vis TH de 6×40×16 de serrage du levier de commande du distributeur.	1
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de la tôle de remboîtage.	2
2.371-S	Écrou H de 6×100 de la vis de serrage du levier.	1
2.530-S	Écrou H de 8×125 du goujon de guidage du levier.	1
2.608-S	Goupille fendue de 2×85 (R. VI).	1
89.591	Vis TC de 4×8 de serrage du câble.	1
330.277	Tirette de starter, bouton ovale, (fixation verticale), long. 0,970 m (R. VI). Jusque Juin 52.	1
452.073	Tôle de fixat. du remboîtage.	1
453.173	Remboîtage du distributeur, haut. 62 mm.	1
453.189	Levier de commande avec barillet.	1
457.105	Levier plat avec barillet de commande du distributeur.	1
457.185	Patte d'attache sur levier de commande du ressort de rappel du distributeur.	1
457.189	Patte d'attache sur pompe à essence du ressort de rappel du distributeur.	1
457.206	Tôle avec barillet de fixat. de remboîtage, fixat. de la tôle sur cylindre par une vis.	1
457.208	Vis TH fentée de 5×7,5 d'arrêt de gaine de commande d'avance.	1
543.371	Ressort de rappel du levier de commande du distributeur diam. 11 mm (R. II).	1
585.698	Collier de serrage de la gaine.	1
586.477	Barillet pour levier.	1
586.478	Goujon fileté à 8×125 de guidage du levier.	1
586.479	Rondelle de 9,5×16×1,5 de réglage.	2
586.753	Ressort de rappel du levier de commande du distributeur, diam. 8,5, long. totale 65 mm. (R. I).	1
592.322	Commande d'avance, course de 26 mm, long. 0,630 m (R. VI). (D. à G.). Jusque avril 52.	1
722.522	Gaine souple de 6,5 de passage de commande d'avance sur tablier.	1
723.067	Tirette de démarreur, bouton ovale (fixat. verticale) long. 0,875 m (R. VI). Jusque Juin 52.	1
723.093	Commande d'avance, long. 0,800 m (R. VI). (D. à D.).	1
723.100	Commande d'avance, long. 0,630 m (course de 12 mm) (R. VI). Depuis Avril 52.	1
723.111	Tirette de démarreur, bouton ovale (fixat. horizontale), long. 0,875m (R. VI). Juin 52/Septembre 53.	1
723.113	Tirette de starter, bouton ovale (fixat. horizontale), long. 0,810m (R. VI). Depuis Juin 52.	1
723.155	Tirette de démarreur, bouton ovale (fixat. horizontale) long. 0,855 m (R. VI). Depuis Septembre 53.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	Fixation sur pare-chocs Jusque Décembre 35	
703.296	**Avertisseur** Klaxon son grave, 6 volts (R. VI).	1
703.297	**Avertisseur** Klaxon son aigu, 6 volts (R. VI).	1
	Fixation sous l'aile sur support de pare-chocs Décembre 35/Mai 37	
703.296	**Avertisseur** Klaxon, son grave, (R. VI).	1
703.297	**Avertisseur** Klaxon, son aigu, (R. VI).	1
298.789	**Support** côté D assemblé avec ses équerres (R. IV).	1
298.790	**Support** côté G assemblé avec ses équerres (R. IV).	1
	Fixation sur boîte de vitesses Depuis Mai 37	
703.296	**Avertisseur** Klaxon son grave, 6 volts (R. VI).	1
703.297	**Avertisseur** Klaxon son aigu, 6 volts (R. VI).	1
703.311	**Avertisseur** Ferson son grave, 6 volts (R. VI).	1
703.312	**Avertisseur** Ferson son aigu, 6 volts (R. VI).	1
703.203	**Entretoise** de 8×12×24 de fixat. du support sur boîte.	2
798-S	**Goujon** de 8×71, filetages 18×16, de fixat. du support sur boîte.	2
703.200	**Support** assemblé d'avertisseur.	1

www.traction.fr



NUMÉRO	DÉSIGNATION	NBRE
2.271-S	Écrou H de 4×75 pour fil de basse tension.	4
2.471-S	Joint de bougie de 14 (R. VI).	4
2.551-S	Écrou H de 8×125 de fixat. de la bobine.	4
3.733	Fil de 12/10e, 1 conducteur (R. VI).	au mèt.
3.736	Fil de 7 mm de bougie (R. VI).	au mèt.
5.595	Vis TR de 2×13 de fixat. de l'embout (R. VI).	4
215 070/73	Jeu de barillets du commutateur et de la poignée de porte (R. VI).	1
456.813	Bougie Marchal de 14 mm (C.R. 36) (R. VI).	4
457.006	Bougie Marchal de 14 mm (C.R. 35-36) (R. VI).	4
457.008	Bougie AC de 14 mm (44 L) (R. VI).	4
457.221	Bougie Gergovia de 14 mm (614 X) (R. VI).	4
457.388	Bougie Eyquem de 14 mm (112) (R. VI.)	4
704.250	Commutateur d'allumage sans barillet, fixat. par deux vis, (R. VI). Jusque Juin 52.	1
704.251	Jonc du commutateur 704.250 (R. VI). Jusque Juin 52.	1
709.398	Bobine SEV, 6 volts (R. VI).	1
709.399	Bobine R.B., 6 volts (R. VI).	1
709.400	Bobine Ducellier, 6 volts (R. VI).	1
709.675	Bobine SEV 6 volts (R. VI). **(P.O.)**	1
709.721	Manchon sur bobine diam. intér. 16 mm, haut. 24 mm (R. VI).	1
709.730	Protège-bougie, diam. int. 11 mm et 31,6, long. totale 54 mm (R. VI). **(P.O.)**	4
710.005	Anneau de groupement des fils de bougies.	3
711.057	Cosse ou embout pour fil de bougie.	4
711.464	Protecteur d'embout de fil de bougie (durite 7×12), long. 40 mm.	4
711.468	Cosse de 5 pour fil de bobine à distributeur.	2
715.024	Fil de bougie, long. 360 mm.	2
715.027	Fil de bougie, long. 180 mm.	2
715.554	Fil de bobine à allum. (HT), long. 580 mm.	1
715.627	Fil de bobine à allum. (BT), long. 630 mm.	1
719.381	Embout de câble HT.	1
723.221	Commutateur d'allumage sans barillet, fixat. par un écrou central (R. VI). Depuis Juin 52.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION
	Batteries d'accus
	(s'adresser directement aux maisons DININ, TEM, TUDOR et FULMEN).
	Gaines au mètre (R. VI)
922.256	Gaine de 5 mm.
915.083	Gaine jaune de 6,5.
	Câbles au mètre (R. VI)
3.732	Câble de 20/10e, 1 conducteur.
3.733	Câble de 12/10e, 1 conducteur.
3.736	Câble de 7 mm pour fil de bougies.
921.552	Câble de batterie de 40 mm².
	Câbles de batterie
714.543	Câble de batterie borne + à démarreur, 40 mm², long. 1,550m (1er montage). 7.
714.550/01	Câble de batterie borne — à masse, 40 mm², long. 0,550m. Jusque Avril 50.
722.551	Câble de batterie borne + à démarreur, 40 mm², long. 0,880m. 7, 11 L.
722.650	Câble de batterie borne + à démarreur, long. 0,910 m. 11.
722.552	Câble de batterie borne — à masse, long. 0,370 m (une cosse percée d'un trou de 10,5) 11 L, 11. Depuis Avril 50.

NUMÉRO	DÉSIGNATION
	Faisceaux de câbles Régulateur sur dynamo Jusque Septembre 45
717.422	Câblerie AV. 7, 11 L.
717.446	Câblerie AV. 11.
717.457	Câblerie phares.
717.537	Câblerie AR. 7, 11 L.
717.549	Câblerie AR. 11 Familiale. Jusque Octobre 41.
722.485	Câblerie AR. 11 Berline.
	Régulateur sur tablier Septembre 45/Juillet 52
722.437	Câblerie AV. 11 L.
722.484	Câblerie AV. 11.
722.477	Câblerie AV. 11 L, direction à droite.
722.676	Câblerie de la dynamo aux régulateurs Ducellier ou S.N.A. 11 L, 11.
722.677	Câblerie de la dynamo au régulateur Cibié. 11 L, 11. Depuis Février 52.
717.457	Câblerie phares.
717.537	Câblerie AR. 11 L.
722.485	Câblerie AR. 11.
722.478	Câblerie AR. 11 L, direction à droite.

NUMÉRO	DÉSIGNATION
	Régulateur sur tablier Feux indicateurs, essuie-glace sur auvent, malle AR Depuis Juillet 52
722.718	Câblerie AV. 11 L.
722.719	Câblerie AV. 11.
722.676	Câblerie de la dynamo aux régulateurs Ducellier ou SNA. 11 L, 11. Jusque Avril 54.
722.677	Câblerie de la dynamo au régulateur Cibié. 11 L, 11. Jusque Avril 54.
722.792	Câblerie de la dynamo au régulateur Cibié sur tablier (montage sans barrette) 11 L, 11. Depuis Avril 54.
722.794	Câblerie de la dynamo aux régulateurs Ducellier ou SNA (montage sans barrette) 11 L, 11. Depuis Avril 54.
722.673	Câblerie phares et feux indicateurs AV. 11 L, 11.
722.721	Câblerie AR. 11 L.
722.722	Câblerie AR. 11.
722.672	Câblerie AR de malle et feux. 11 L, 11.

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE
3.684	**Attache** câble Bowden.
722.516	**Barrette** 2 bornes.
710.161	**Barrette** 3 bornes.
719.901	**Barrette** 4 bornes.
710.170	**Barrette** 5 bornes.
719.902	**Barrette** 7 bornes.
722.682	**Barrette** 10 bornes (montage avec feux indicateurs de direction AV et AR.
710.122	**Capot** de protection de barrette, sur côté de caisse.
704.217	**Collier** de guidage du faisceau de câbles diam. 38 mm (R. VI).
710.086	**Collier** pour fixat. de câble de 10 mm.
722.592	**Collier** positif Axo avec vis, de batterie pour câble de 40 mm², perçage pour câble diam. 10 mm (R. VI).
722.593	**Collier** négatif Axo avec vis, de batterie pour câble de 40 mm², perçage pour câble diam. 10 mm (R. VI).
711.057	**Cosse** pour fil de bougie, diam. 21 mm, long. 30 mm.
711.467	**Cosse** pour câble de phare (percée d'un trou de 5,5 mm).
711.468	**Cosse** pour câble de 12 et 20/10e (percée d'un trou de 5,5 mm).
711.470	**Cosse** pour câble de 20/10e (percée d'un trou de 8,5 mm).
711.472	**Cosse** pour câble de 40 mm² (percée d'un trou de 8,5 mm).
711.637	**Cosse** pour câble de 10/10e (percée d'un trou de 4,5 mm).
711.716	**Cosse** pour câblerie (percée d'un trou de 6,5 mm).
711.473	**Cosse** pour câble de batterie de 40 mm², percée d'un trou de 10,5.
711.310	**Douille** pour prise de baladeuse (R. VI).
710.022	**Écrou** spécial de 5×75 de borne en ébonite.
2.371-S	**Écrou** H de 6×100 de la vis 719.924 des colliers de batterie.
1.061-S	**Œillet** caoutchouc de 8×18×4 pour trou de 12 mm.
1.062-S	**Œillet** caoutchouc de 12×21×5 pour trou de 16 mm.
1.063-S	**Œillet** caoutchouc de 14×26×6 pour trou de 20 mm.
1.064-S	**Œillet** caoutchouc de 16×32×7 pour trou de 25 mm.
1.065-S	**Œillet** caoutchouc de 22×38×8 pour trou de 30 mm.
2.524-S	**Patte** simple de fixat. de la câblerie AV sur jambonneau. **11 L, 11.** Depuis Avril 52.
722.529	**Plaque** de fixat. de la câblerie AV sur jambonneau, long. 94 mm, larg. 76 mm. **11 L, 11.** Depuis Avril 52.
710.134	**Protecteur** de faisceau de câbles sur AV de caisse. Jusque Avril 52.
113.980	**Rondelle** caoutchouc, diam. 26 mm de passage de fil de jauge sur tôle de logement de réservoir. **11 L, 11.**
722.429	**Rondelle** feutre de 16×40×3 de borne de batterie.

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	Sur volant Jusque Mai 35	
330.043	**Boîtier** de retenue du commutateur (R. VI).	1
330.135	**Bouchon** de volant (bakélite noire, diam. 91 mm, haut. 25 mm) spécial, cas de montage du commutateur sur tube de direction (R. VI).	1
330.013	**Ensemble** de barrette de connexion (R. VI).	1
330.098	**Ensemble** de douille de distributeur montée avec bagues et barrettes (R. VI).	1
704.030	**Ressort** de distributeur rotatif.	2
330.097	**Vis** sans tête de 6×8 de fixat. du bouchon de volant.	3
	A deux leviers (sur tube de direction) Mai 35/Octobre 37	
704.177	**Bille** de ressort de positionnement des tocs (R. VI).	2
704.137	**Commutateur** complet (R. VI).	1
704.139	**Demi-coquille,** côté avertisseur avec plots (R. VI).	1
704.140	**Demi-coquille,** côté éclairage avec plots (R. VI).	1
704.157	**Écrou** rond de 4×75 de maintien des leviers (R. VI).	2
717.271	**Faisceau** de câble sous gaine nickelée (R. VI).	1
704.179	**Levier** nu d'avertisseur nickelé, fixat. dans le toc par 3 crans (R. VI).	1
704.171	**Sangle** de fixat. sur tube de direction (R. VI).	1
704.144	**Toc** d'avertisseur sans levier (R. VI).	1
	A un levier (sur tube de direction) Depuis Octobre 37	
704.211	**Commutateur** complet sans fils et sans vis de connexion des fils (R. VI).	1
704.518	**Écrou** H de 5×90 à embase conique, de la vis de serrage du commutateur (R. VI).	1
95-S	**Vis** TF de 4×40 d'assemblage du commutateur.	3
89.541	**Vis** TR à pointe de 4×9 de connexion des fils.	7
704.216	**Vis** TR de 5×30 de serrage du commutateur sur tube de direction (R. VI).	1

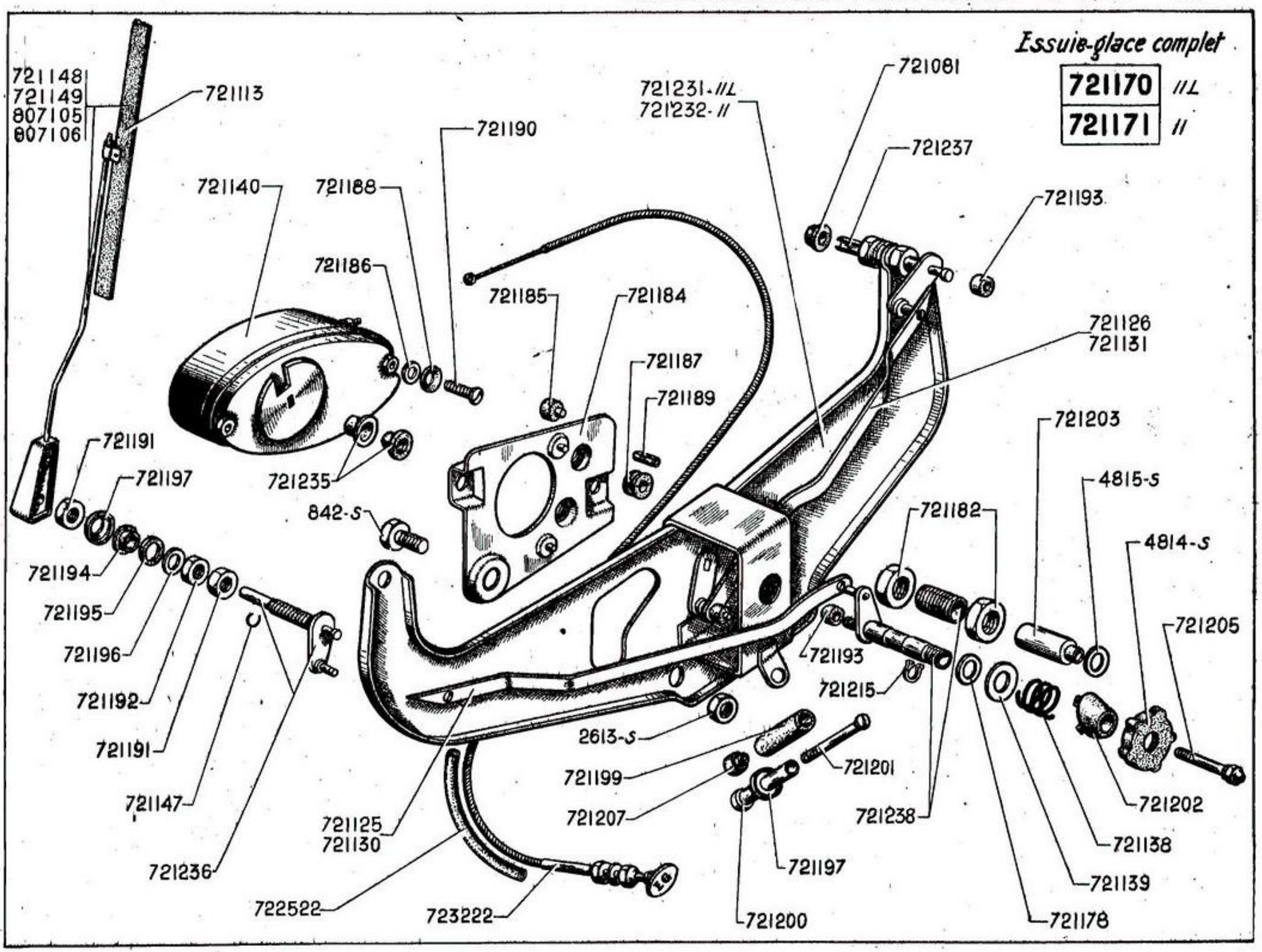
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	1° Essuie-glace à dépression Jusque Octobre 34	
	Nota. — Nous ne fournissons plus les essuie-glace pour cette disposition.	
	2° Essuie-glace électrique Octobre 34-Juin 52	
721.005	**Essuie-glace** 6 *volts, S.E.V., avec commande à main, complet (R. VI).* **11.** *R.p.* 721.089 ; *d.e.o. :* 1-721.008.	1
721.007	**Essuie-glace** 6 *volts, S.E.V., avec commande à main, complet (R. VI).* **7 et 11 L.** *R.p.* 721.089 ; *d.e.o. :* 1-721.009.	1
721.076	**Essuie-glace** 6 *volts, S.E.V., avec commande à main, complet (R. VI).* **11 L,** *direction à droite. R.p.* 721.107 ; *d.e.o. :* 1-721.009 *pour* **11 L** *ou* 721.008 *pour* **11.**	1
721.089	**Moteur** d'essuie-glace S.E.V., 6 volts (R. VI).	1
721.090	**Moteur** d'essuie-glace Volix 6 volts (R. VI).	1
721.107	**Moteur** d'essuie-glace S.E.V., 6 volts (R. VI). **11 L, 11,** direction à droite.	1
721.009	**Tringlerie** de 200 mm avec axes, commande à main et balais, d'essuie-glace S.E.V. (R. VI). **7, 11 L.**	1
721.008	**Tringlerie** de 260 mm avec axes, commande à main et balais, d'essuie-glace S.E.V. (R. VI). **11.**	1
713.462	**Tringlerie** de 260 mm avec axes, commande à main et balais d'essuie-glace Volix (R. VI). **11.**	1
721.088	**Tringlerie** de 200 mm avec axes, commande à main et balais d'essuie-glace Volix (R. VI). **11 L.**	1
	3° Balai et pièces diverses pour essuie-glace électrique	
804.011	**Bague** caoutchouc d'étanchéité de 8×12,5×20×11 d'essuie-glace (R. VI).	2
711.295	**Balai** complet pour essuie-glace alternatif Marchal (R. VI).	2
721.011	**Balai** complet pour essuie-glace S.E.V. (R. VI).	2
721.012	**Balai** complet pour essuie-glace Volix (R. VI).	2
721.081	**Protecteur** caoutchouc d'étanchéité sur support d'axe de balai d'essuie-glace (R. VI).	2
721.113	**Raclette** d'essuie-glace S.E.V., long. 210 mm (R. VI).	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis Juin 52	
842-S	Vis TH de 10×15 de fixat. du moteur sur support.	1
2.613-S	Écrou H de 10 ×150 de la vis de fixat. du moteur sur support.	1
4.814-S	Bouton de commande à main sur planche de bord (R. VI).	1
4.815-S	Rondelle d'appui de 8×15×1,1 (méplat 6) du bouton.	1
721.081	Protecteur caoutchouc d'étanchéité sur axe de balai (R. VI)	2
721.113	Raclette de 210 mm (R. VI).	2
721.125	Bielle de commande côté conducteur, entr'axe 188 mm, une partie droite, long. 155 mm (R. VI). **11 L.**	1
721.126	Bielle coudée de commande, côté passager, entr'axe 188 mm, une partie droite, long. 80 mm (R. VI). **11 L.**	1
721.130	Bielle de commande, côté conducteur, entr'axe 233 mm (R. VI). **11.**	1
721.131	Bielle coudée de commande, côté passager, entr'axe 233 mm, une partie droite, long. 74 mm (R. VI). **11.**	1
721.138	Ressort d'axe de commande à main, diam. ext. 22 mm, long. 25 mm (R. VI).	1
721.139	Rondelle de 8,1×24×1 sous ressort de commande à main (R. VI).	1
721.140	Moteur seul 6 volts (R. VI).	1
721.147	Jonc d'arrêt sur axe de balai (R. VI).	2
721.148	Balai complet côté conducteur (R. VI).	1
721.149	Balai complet côté passager (R. VI).	1
721.170	Essuie-glace avec moteur, support et tringlerie assemblés avec balais (sans tirette, ni bouton de commande à main), entr'axe du support aux axes de balais 320 mm. **11 L.**	1
721.171	Essuie-glace avec moteur, support et tringlerie assemblés avec balais (sans tirette, ni bouton de commande à main), entr'axe du support aux axes de balais 420 mm. **11.**	1
721.178	Rondelle de 8,1×15×1 de friction côté levier, sur axe de commande à main (R. VI).	1
721.182	Écrou H de 12×100, haut. 6 mm de coussinet de commande à main (R. VI).	2
721.184	Plaque support moteur sans caoutchouc de passage des vis de fixat. du moteur (R. VI).	1
721.185	Butée caoutchouc cylindrique de 10×6, un téton de 3 mm, entre moteur et plaque (R. VI).	2
721.186	Rondelle plate de 4,1×15×1 des vis de fixat. du moteur sur plaque (R. VI).	2
721.187	Bague caoutchouc de 6,5×15×11 sur plaque support moteur (R. VI).	2
721.188	Rondelle cuvette de 4,2×15×1 des vis de fixat. du moteur sur plaque (R. VI).	2
721.189	Entretoise de 4,2×6,2×7,5 des vis de fixat. du moteur sur plaque (R. VI).	2
721.190	Vis TFB de 4×18 de fixat. du moteur sur plaque (R. VI).	2
721.191	Écrou H de 8×75, haut. 5 mm de coussinet d'axe de balai (R. VI).	2
721.192	Écrou H de 8×75, haut. 3 mm de coussinet d'axe de balai (R. VI).	2
721.193	Bague caoutchouc de 2,8×7×5,5 anti-bruit sur axe de balai et de commande à main (R. VI).	4
721.194	Canon caoutchouc épaulé de 8,1 ×18×12,5×6 de centrage de coussinet d'axe de balai sur auvent (R. VI).	2
721.195	Rondelle caoutchouc de 12,5×18 ×3 du canon de centrage de coussinet d'axe de balai sur auvent (R. VI).	2
721.196	Rondelle de 8,2×18×1 de blocage d'axe de balai sur support (R. VI).	2
721.197	Rondelle cuvette de 8,2×18×2,5 (R. VI) :	
	— d'écrou d'axe de balai,	2
	— d'écrou d'axe de commande à main.	1
721.199	Bague caoutchouc de 8×12×17 ×47 de vis de fixat. de commande d'essuie-glace sur planche de bord (R. VI).	1

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
721.200	Écrou spécial de 5×75, long. 35 mm, de la vis de fixat. de commande d'essuie-glace sur planche de bord.	1
721.201	Vis TR de 5×30 de fixat. de commande d'essuie-glace sur planche de bord.	1
721.202	Bossette sur planche de bord, de passage de la commande à main (R. VI).	1
721.203	Rallonge de commande à main.	1
721.205	Vis de 4×75, long. sous tête 42 mm de fixat. du bouton de commande.	1
721.207	Canon caoutchouc de 8×12×17×9 de centrage de la vis de fixat. de commande sur planche de bord (R. VI).	1
721.215	Circlips pour axe de 8 mm de commande à main (R. VI).	1
721.231	Support de mécanisme avec bras de manivelle de commande des bielles emmanché, entr'axe des balais 320 mm. 11 L.	1
721.232	Support de mécanisme avec bras de manivelle de commande des bielles emmanché, entr'axe des balais 420 mm. 11.	1
721.235	Canon caoutchouc épaulé avec bague tôle d'entraînement des bielles (2,5×10×14×6) (R. VI).	1
721.236	Axe de balai et levier côté conducteur avec coussinet et écrous (R. VI).	1
721.237	Axe de balai et levier côté passager avec coussinet et écrous (R. VI).	1
721.238	Axe de commande à main avec coussinet et écrous (R. VI).	1
722.522	Gaine souple sur tirette, long. 480 mm.	1
723.222	Tirette de commande d'essuie-glace, long. 500 mm sur planche de bord (R. VI).	1
807.105	Balai complet côté conducteur (support chromé) (R. VI).	1
807.106	Balai complet côté passager (support chromé).	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	Plaque de Police AR Jusque Juillet 52	
810.396	**Catadioptre** rond avec boîtier, une vis de 5×75, long. 8 mm de fixat. sur plaque AR (R. VI). **11 L, 11.**	1
2.323-S	**Écrou** H de 5×75, haut. 4 mm de la vis de fixat. du catadioptre rond sur plaque AR, **11 L, 11.**	1
2.321-S	**Écrou** H de 5×75, haut. 5 mm de fixat. de plaque de police sur aile AR.	3
2.493-S	**Écrou** H de 7×100 de fixat. de la plaque de police.	3
707.226	**Jonc** extérieur de maintien du verre de la lanterne 707.223 et 706.540 (R. VI).	1
707.213	**Jonc** de fixat. du verre des feux rouges 707.205 (R. VI).	2
707.046	**Lampe** 2 pointes, 6 volts, 4,5 bougies (R. VI).	2
707.256	**Lanterne** verre rouge bombé, voyant jaune sans lampe, diam. 80 mm (R. VI).	1
706.540	**Lanterne** verre rouge bombé, voyant jaune, sans lampe, diam. 90 mm (R. VI).	1
707.223	**Lanterne** *verre rouge et jaune, diam. 95 mm, 2 lampes. R.p. 707.256 (R. VI).*	1
707.210	**Lanterne** *verre rouge et jaune, diam. 96 mm, 2 lampes. R.p. 707.256 (R. VI).*	1
298.760	**Plaque** de police sans la lanterne, larg. 300 mm (pour montage sur l'aile AR). Septembre 35-Janvier 38.	1
810.284	**Plaque** de police sans la lanterne, larg. 345 mm (montage sur aile AR). Janvier 38-Juillet 52.	1
811.004	**Plaque** de police sans la lanterne, (montage sur aile AR) (direction à droite).	1
298.160	**Plaque** transparente de la plaque, lumineuse. Jusque Septembre 35.	1
299.758	**Renfort** sous l'aile de fixat. de la plaque de police (spécial à roues pilote et BM). Janvier 38-Juillet 52.	1
707.257	**Verre** rouge, voyant jaune, diam. 80 mm de la lanterne 707.256 (R. VI).	1
706.539	**Verre** rouge, voyant jaune, diam. 90 mm de lanterne 706.540 (R. VI).	1
707.222	**Verre** rouge et jaune, diam. 76 mm de la lanterne 707.210 (R. VI).	1
707.225	**Verre** rouge et jaune, diam. 90 mm de la lanterne 707.223 (R. VI).	1
707.228	**Verre** blanc semi-cylindrique pour éclairage des numéros de lanterne 707.223 (R. VI).	1
127-S	**Vis** TR de 5×20 de fixat. de plaque de police sur aile AR.	3
	Stop	
712.389	**Contacteur** de stop (R. VI) **11 L, 11** (direction à droite).	1
712.170	**Contacteur** de stop complet, plaque de fixat. pliée, levier de commande avec barillet (R. VI). Jusque Octobre 34.	1
712.192	**Contacteur** de stop complet, plaque de fixat. droite, levier de commande avec barillet (R. VI). Octobre 34-Décembre 37.	1
712.376	**Contacteur** de stop, monture en ébonite, lame flexible formant levier de commande, patte de fixat. avec 2 trous de 5,5 à 50 mm d'entr'axe (R. VI). Décembre 37-Avril 52.	1
712.418	**Contacteur** de stop, patte de fixat. avec 2 boutonnières de 5,5 à 20 mm d'entr'axe (R. VI) (pédalier surélevé). **11 L, 11.** Depuis Avril 52.	1
2.271-S	**Écrou** H de 4×75 de la tige de contacteur de stop.	1
712.387	**Tige** de commande de stop, long. 255 mm. Décembre 37-Novembre 49.	1
712.421	**Tige** de commande de stop, long. 205 mm, montage avec contacteur reculé de 50 mm vers l'arrière. **11 L, 11.** Novembre 49-Avril 52.	1
712.426	**Tige** de commande de stop, long. 120 mm (pédalier surélevé). **11 L, 11.** Depuis Avril 52.	1
89.118	**Vis** TH de 4×13 de fixat. du contacteur de stop.	2
2.665-S	**Vis** TR Parker de 5×16 de fixat du contacteur (R. VI).	2
	Flèche de Direction Juin 37/Octobre 41	
712.178	**Commutateur** de flèche de direction (R. VI).	1
221.244	**Flèche** *de direction D., 6 volts, Marchal (R. VI). N.F.P.*	1
221.245	**Flèche** *de direction G., 6 volts, Marchal (R. VI). N.F.P.*	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	Feux indicateurs de Direction et de position Depuis Juin 52	
704.516	**Commutateur** à minuterie « Scintex » (CTXM) 6 volts sur planche de bord, pour feux indicateurs de direction AV et AR (R. VI).	1
803.877	**Couvercle** de feu indicateur « Axo » AV gauche (noir et blanc) (R.VI)	1
803.878	**Couvercle** de feu indicateur « Axo » AV droit (noir et blanc) (R. VI).	1
803.879	**Couvercle** de feu indicateur « Axo » AR droit et gauche (R. VI).	2
807.067	**Couvercle** de feu indicateur « Axo » AV gauche (gris et blanc) (R. VI)	1
807.068	**Couvercle** de feu indicateur « Axo » AV droit (gris et blanc) (R. VI).	1
807.069	**Couvercle** de feu indicateur « Axo » AV gauche (bleu et blanc) (R. VI).	1
807.070	**Couvercle** de feu indicateur « Axo » AV droit (bleu et blanc) (R. VI).	1
721.119	**Feu** de position « Torrix » droit et gauche sur pied milieu (R. VI).	2
803.729	**Feu** indicateur de direction AV « Axo » voyant noir et blanc sur aile AV droite (sans lampe) (R. VI).	1
803.730	**Feu** indicateur de direction AR « Axo » voyant rouge, sur panneau de côté droit et gauche (sans lampe) (R. VI).	2
803.808	**Feu** indicateur de direction AV « Axo » voyant noir et blanc sur aile AV gauche (sans lampe) (R. VI).	1
807.113	**Feu** indicateur de direction AV « Axo » voyant gris et blanc sur aile AV gauche (sans lampe) (R. VI).	1
807.114	**Feu** indicateur de direction AV « Axo » voyant gris et blanc sur aile AV droite (sans lampe) (R. VI).	1
807.116	**Feu** indicateur de direction AV « Axo » voyant bleu et blanc sur aile AV gauche (sans lampe) (R. VI).	1
807.117	**Feu** indicateur de direction AV « Axo » voyant bleu et blanc sur aile AV droite (sans lampe) (R. VI).	1
711.616	**Interrupteur** à 2 directions pour feux de position (R. VI).	1
803.852	**Joint** d'étanchéité des feux indicateurs de direction (R. VI).	4
807.064	**Joint** d'étanchéité des feux indicateurs de direction AV D et G (gris) (R. VI).	2
807.066	**Joint** d'étanchéité des feux indicateurs de direction AV D et G (bleu) (R. VI).	2
706.542	**Lampe** 2 pointes, 6 volts, 2 bougies, des feux de position et du commutateur « Scintex » (R.VI)	3
706.570	**Lampe** ballon 6 volts, 15 bougies (culot baïonnette de 15) des feux indicateurs de direction (R. VI).	4
	Lanterne AR Depuis Juillet 52	
706.588	**Couvercle** seul de lanterne AR « Neuhaus » (R. VI).	1
706.589	**Couvercle** avec catadioptre monté (sans support de lampe) de lanterne AR « Neuhaus » (R.VI)	1
706.593	**Couvercle** avec catadioptre monté (sans support de lampe) de la lanterne AR droite « S.E.I.M.A. » (R. VI).	1
706.594	**Couvercle** avec catadioptre monté (sans support de lampe) de lanterne AR gauche « S.E.I.M.A. » (R. VI).	1
706.595	**Joint** d'étanchéité de la lanterne AR gauche « S.E.I.M.A. » (R. VI).	1
706.596	**Joint** d'étanchéité de la lanterne AR droite « S.E.I.M.A. » (R. VI).	1
706.591	**Joint** liège du catadioptre de lanterne AR « Neuhaus » (R. VI).	1
706.572	**Joint** d'étanchéité de lanterne sur malle AR (R. VI).	1
706.569	**Joint** d'étanchéité de lanterne « Neuhaus » sur aile AR gauche (R. VI).	1
706.542	**Lampe** 2 pointes, 6 volts, 2 bougies de lanterne d'éclairage de plaque de police (R. VI).	2
707.046	**Lampe** 2 pointes, 6 volts, 4,5 bougies de lanterne AR stop sur aile (R. VI).	4
706.611	**Lanterne** AR stop et catadioptre « S.E.I.M.A. » (sans lampe) sur aile AR droite (R. VI).	1
706.592	**Lanterne** AR stop et catadioptre « S.E.I.M.A. » sur aile AR gauche (R. VI).	1
706.568	**Lanterne** AR stop et catadioptre « Neuhaus » (sans lampe) sur aile AR gauche (R. VI).	1
706.571	**Lanterne** « Cabanes » d'éclairage de plaque de police sur malle AR (R. VI).	1
706.602	**Lanterne** « Sopem » d'éclairage de plaque de police sur malle AR (R. VI).	1
706.597	**Verre** du catadioptre de lanterne AR « S.E.I.M.A. » (R. VI).	2

www.traction.fr

MARQUE DES PHARES	DIAMÈTRE EXTÉRIEUR des phares	FORME DES GLACES	DIAMÈTRE DES GLACES	NUMÉROS DES PHARES	NUMÉROS DES GLACES	NUMÉROS DES PORTES	TYPES DE VOITURES	OBSERVATIONS
Cibié	200	Bombée	190	706.367	706.559	706.554	7 et 11	
Cibié	220	Bombée	205	706.370	706.560	706.555	11 L, 11	Jusque Août 41.
Ducellier	200	Bombée	190	706.368	706.561	706.556	7 et 11	
Marchal	200	Bombée	190	706.366	706.558	706.553	7 et 11	Jusque Mars 51.
Marchal (Equilux)	200	Bombée	170	706.551	706.557	706.552	11 L, 11	Mars 51/Avril 53.
Marchal (Equilux)	200	Bombée	170	706.598	706.603	706.602	11 L, 11	Depuis Avril 53.
Marchal	220	Bombée	205	706.513	*N.F.P.*	*N.F.P.*	11 L, 11	Jusque Août 41.

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE		706.529	**Entretoise** sphérique de fixat. des phares, haut. 5,5 diam. int. 12,5.	2	706.541	**Plafonnier** rond à interrupteur, sans lampe (R. VI). Jusque Juin 52.	1
723.072	**Bouton** d'interrupteur de plafonnier, sur planche de bord (R. VI) **11 L, 11.** Depuis Juin 52.	1	723.117	**Interrupteur** de plafonnier (sans bouton) sur planche de bord (R. VI). **11 L, 11.** Depuis Juin 52	1	721.209	**Plafonnier** rond sans interrupteur ni lampe (R. VI). **11 L, 11.** Depuis Juin 52.	1
2.669-S	**Écrou** H de 12×175 de fixat. des phares.	4	706.422	**Lampe** jaune 6 volts, 60 bougies (R. VI).	2			
706.329	**Entretoise** de fixat. des phares, haut. 13.	2	5.220	**Lampe** de plafonnier, 6 volts, 4,5 bougies, ballon de 19 (R. VI).	1	706.332	**Rondelle** Belleville de 12,5×28×1,5 des écrous de serrage des phares (R. VI).	2
706.330	**Entretoise** de fixat. des phares, haut. 6.	2	707.193	**Lampe** 2 pointes, 6 volts, 3 bougies (R. VI) :				
				— des phares.	2	711.199/01	**Verre** rond de plafonnier, diam. 85 (R. VI).	1
				— des plafonniers.	1			

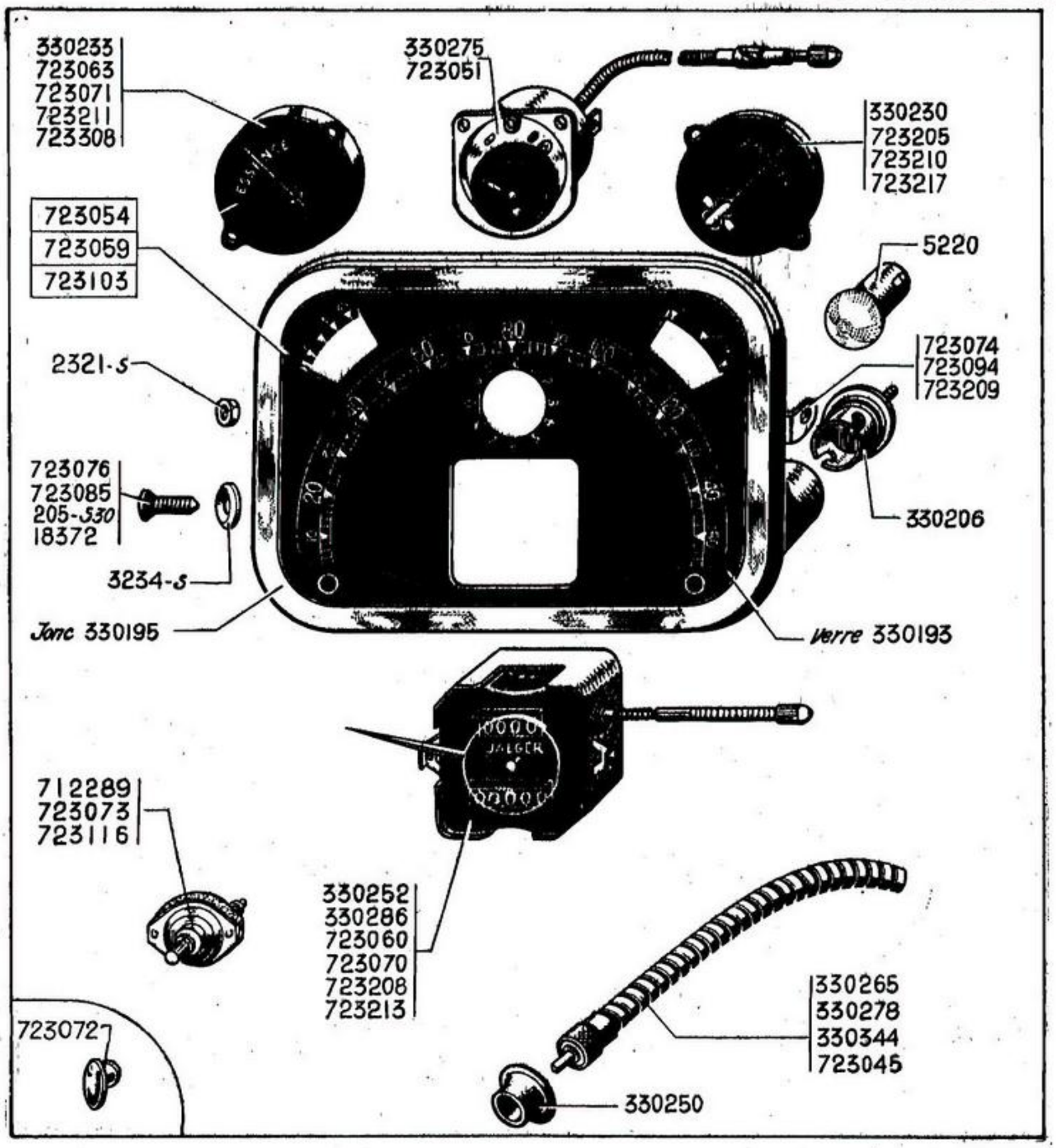
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	Tableau au centre de la planche de bord Jusque Mai 36	
330.067	**Ampèremètre** fond noir, lettres blanches (R. VI).	1
330.250	**Bague** caoutchouc forme conique, diam. int. 10 mm, ext. 18 mm et 25 mm, d'arrêt du flexible de compteur.	1
330.065	**Compteur** kilométrique (R. VI).	1
330.075	**Douille** de lampe (R. VI).	1
330.278	**Flexible** de commande de compteur, long. 1,625 m (R. VI).	1
330.183	**Indicateur** d'essence, 6 volts, 45 litres, fond noir, lettres blanches (R. VI).	1
5.220	**Lampe** 6 volts, 4,5 bougies (R. VI).	2
330.106	**Montre** électrique, 6 volts (R. VI).	1
330.070	**Renvoi** d'équerre du compteur (R. VI).	1
61-S	**Vis** TR de 4×5 de fixat. des appareils.	8
	Tableau dans l'axe de la direction montre séparée Mai 36/Novembre 37	
330.230	**Ampèremètre** (R. VI).	1
330.250	**Bague** caoutchouc forme conique, diam. int. 10 mm, ext. 18 mm et 25 mm d'arrêt du flexible de compteur.	1
330.252	**Compteur** kilométrique à commande latérale (R. VI).	1
330.206	**Douille** mobile de lampe (R. VI).	2
2.271-S	**Écrou** H de 4×75 de fixat. de la montre sur planche de bord et du support 330.198/01.	2
330.278	**Flexible** de commande de compteur, long. 1,625 m (R. VI).	1
330.344	**Flexible** de commande de compteur, long. 1,950 m (R. VI) (D. à D.). **11 L.**	1
712.289	**Interrupteur** à poussoir sur planche de bord (R. VI).	1
330.233	**Indicateur** d'essence sans le cadran (R. VI).	1
330.195	**Jone** ou cadre chromé (R. VI).	1
5.220	**Lampe** 6 volts, 4,5 bougies (R. VI).	2
3.234-S	**Rondelle** cuvette de 6 pour fixat. du tableau.	4
330.198/01	**Support** de douille pour éclairage de la montre (R. VI).	1
330.225/01	**Tableau** *complet* (*R. VI*). **7, 11 L.** *R.p.* 723.059. *Voir page* 366.	1
330.226/01	**Tableau** *complet* (*R. VI*). **11.** *R.p.* 723.059. *Voir page* 366.	1
330.193	**Verre** de protection des appareils (R. VI).	1
205-S-30	**Vis** TFB de 5×15 de fixat. du tableau.	4

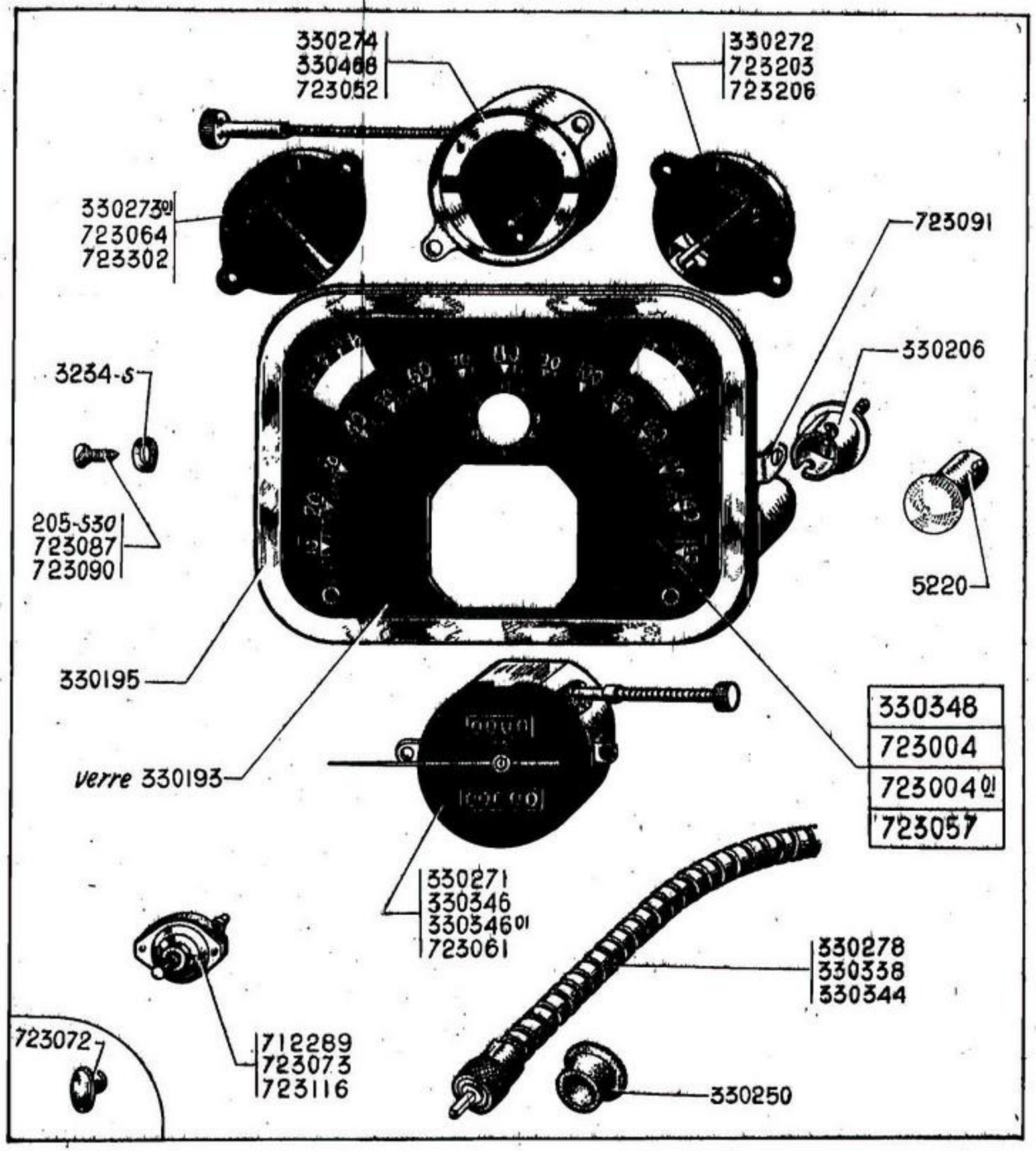
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Tableau dans l'axe de la direction, avec montre Fond noir, Novembre 37/Juillet 49 Fond clair, Juillet 49/Juillet 52 Fond gris, Depuis Juillet 52	
205-S/30	Vis TFB de 5×15 de fixat. du tableau à fond noir.	4
2.321-S	Écrou H de 5×75 de fixat. du tableau fond gris. **11 L, 11.**	2
3.234-S	Rondelle cuvette de 6 mm des vis de fixat. du tableau à fond noir.	4
5.220	Lampe 6 volts, 4,5 bougies (R. VI).	2
18.372	Vis TC de 5×12,5 à pointe de fixat. du tableau à fond clair (2e montage).	4
330.193	Verre de protection des appareils (R. VI).	1
330.195	Jonc ou cadre chromé (R. VI).	1
330.206	Douille mobile de lampe (R. VI).	2
330.230	Ampèremètre (fond noir) (R. VI).	1
330.233	Indicateur d'essence (fond noir) (R. VI).	1
330.250	Bague caoutchouc forme conique, diam. int. 10 mm, ext. 18 mm et 25 mm, d'arrêt du flexible de compteur.	1
330.252	Compteur kilométrique (fond noir) pour tableau gradué à 130 km. (R. VI).	1
330.265	*Flexible de compteur, long. 2,100 m, direction à droite (R. VI).* **11.** *N.F.P.*	1
330.275	*Montre électrique (fond noir) (R. VI). N.F.P.*	1
330.278	Flexible de commande de compteur, long. 1,625 m (R. VI), **7, 11 L.**	1
330.286	Compteur kilométrique (fond noir) pour tableau gradué à 150 km, long. de la commande de mise à zéro 85 mm (R. VI).	1
330.344	Flexible de commande de compteur, long. 1,950 m, direction à droite (R. VI). **11 L.**	1
712.289	Interrupteur à poussoir sur planche de bord (R. VI). Jusque Novembre 50.	1
723.045	Flexible de commande de compteur, long. 1,685 m (R. VI). **11.**	1
723.051	Montre électrique (fond clair) (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.054	Tableau complet (fond clair) gradué en miles (R. VI). **11 L.** Remplace tableau fond noir.	1
723.059	Tableau complet (fond clair) gradué à 150 km. et en quart de réservoir (R. VI). Remplace tableau fond noir.	1
723.060	Compteur kilométrique (fond clair) (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.063	Indicateur d'essence (fond clair) (R. VI) **11 L, 11.**	1
723.070	Compteur kilométrique (fond noir) pour tableau gradué en miles (R. VI). **11 L.**	1
723.071	Indicateur d'essence (fond noir) inscription Petrol, pour tableau gradué en miles (R. VI). **11 L.**	1
723.072	Bouton ovale d'interrupteur à tirette sur planche de bord (taraudé à 4×75) (R. VI). **11 L, 11.** Novembre 50-Mai 52.	1
723.073	*Interrupteur à tirette sur planche de bord, filetage 4×75 (sans bouton) (R. VI).* **11 L, 11.** *R.p.* 723.116. *Novembre 50-Mai 52.*	1
723.074	*Patte de fixat. du tableau à fond clair (R. VI). R.p.* 723.094; *d.e.o. :* 1-723.209, 1-18.372 *(R. III.)*	4
723.076	Vis TR de 5×5, diam. de la tête 9 mm de fixat. du tableau à fond clair (R. VI).	4
723.085	*Vis TR de 5×5, diam. de la tête 7 mm de fixat. du tableau à fond clair (R. VI). R.p.* 18.372 *(R. III), d.e.o.:* 1-723.209.	4
723.094	Patte de fixat. du tableau à fond clair, un trou taraudé à 5×75 (2e montage) (R. VI). **11 L, 11.**	4
723.103	Tableau de bord complet (fond gris) gradué à 50 litres (sans montre), pattes de fixat. soudées (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.116	Interrupteur rhéostat sur planche de bord d'éclairage du tableau (R. VI). **11 L, 11.** Depuis Mai 52.	1
723.205	Ampèremètre (fond clair) (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.208	Compteur (fond clair) pour tableau gradué en miles (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.209	Patte élastique de fixat. du tableau à fond clair, long. 20,8, larg. 15 mm, un trou de 5,2 (2e montage) (R. VI). **11 L, 11.**	4
723.210	Ampèremètre (fond clair) inscription « Battery » pour tableau gradué en miles (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.211	Indicateur d'essence (fond clair), inscription « Petrol » pour tableau gradué en miles (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.213	Compteur kilométrique fond noir pour tableau fond gris, long. de la commande de mise à zéro 98 mm (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.217	Ampèremètre fond noir (sans inscription) pour tableau fond gris (R. VI). **11 L, 11.**	1
723.308	Indicateur d'essence, fond noir (sans inscription) pour tableau fond gris (R. VI). **11 L, 11.**	1

www.traction.fr



www.traction.fr



www.traction.fr

Tableau dans l'axe de la direction, montre séparée Mai 36/Novembre 37

Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.

CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
2.271-S	**Écrou** H de 4×75 de fixat. sur planche de bord du support 330.198/01.	2
330.204	**Indicateur** d'essence sans le cadran (R. VI).	1
330.198/01	**Support** de douille pour éclairage de la montre (R. VI).	1

Tableau dans l'axe de la direction avec montre Fond noir, Novembre 37/Juillet 49 Fond clair, Juillet 49/Juillet 52

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
330.271	**Compteur** kilométrique (fond noir) pour tableau gradué à 130 km (R. VI).	1
330.272	**Ampèremètre** (fond noir) forme ovale (R. VI).	1
330.273	**Indicateur** d'essence (fond noir) forme ovale (R. VI).	1
330.274	**Montre** mécanique (fond noir) (R. VI).	1
330.346	**Compteur** kilométrique (fond noir) à un plat pour tableau gradué à 150 km (R. VI).	1
330.346/01	**Compteur** kilométrique (fond noir) à deux plats pour tableau avec montre électrique (R. VI).	1
330.348	*Tableau complet (fond noir) gradué à 150 km et 50 litres. Remplace tableau gradué à 130 km (R. VI).* **11.** *R.p.* 723.059, *voir page* 366. *d.e.o. :* 1-723.041 (*R. VI*).	1
330.468	**Montre** électrique (fond noir) (R. VI).	1
723.004	*Tableau complet (fond noir) gradué à 150 km et 45 litres. Remplace tableau gradué à 130 km. (R. VI)* **7, 11 L.** *R.p.* 723.004/01, *d.e.o. :* 1-330.468.	1
723.004/01	**Tableau** (sans montre) (fond noir) gradué à 150 km et 45 litres (R. VI). **7, 11 L.**	1
723.052	**Montre** électrique (fond clair) (R. VI). **11 L.**	1
723.057	**Tableau** de bord complet (fond clair) gradué à 150 km et 45 litres (R. VI). **11 L.**	1
723.061	**Compteur** kilométrique (fond clair) (R. VI). **11 L.**	1
723.064	**Indicateur** d'essence (fond clair) (R. VI). **11 L.**	1
723.072	**Bouton** ovale d'interrupteur à tirette sur planche de bord (taraudé à 4×75) (R. VI). **11 L.** Novembre 50/Mai 52.	1
723.073	*Interrupteur à tirette sur planche de bord, filetage 4×75 (sans bouton) (R. VI).* **11 L.** *R.p.* 723.116. *Novembre* 50/*Mai* 52.	1
723.087	**Vis** TR de 5×5 de fixat. du tableau à fond clair (R. VI). **11 L.**	4
723.090	**Vis** TR de 5×6 diam. de la tête 8 mm de fixat. du tableau à fond clair (R. VI). **11 L.**	4
723.091	**Patte** avec vis de fixat. du tableau à fond clair (R. VI). **11 L.**	4
723.116	**Interrupteur** rhéostat sur planche de bord d'éclairage du tableau (R. VI). Depuis Mai 52.	1
723.203	**Ampèremètre** (fond noir) avec inscription (R. VI).	1
723.206	**Ampèremètre** (fond clair) (R. VI). **11 L.**	1
723.302	*Indicateur d'essence (fond noir) gradué à 45 litres (R. VI).* **7, 11 L.** *N.F.P.*	1

Pièces communes

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
205-S/30	**Vis** TFB de 5×15 à pointe de fixat. du tableau fond noir.	4
3.234-S	**Rondelle** cuvette de 6 pour fixat. du tableau fond noir.	4
5.220	**Lampe** 6 volts 4,5 bougies (R. VI).	2
330.193	**Verre** de protection (R. VI).	1
330.195	**Jonc** ou cadre chromé (R. VI).	1
330.206	**Douille** mobile de lampe (R. VI).	1
330.250	**Bague** caoutchouc forme conique, diam. int. 10 mm, ext. 18 mm et 25 mm, d'arrêt du flexible.	1
330.278	**Flexible** de commande de compteur, long. 1,625 m (R. VI).	1
330.338	**Flexible** de commande de compteur, long. 2,200 m, direction à droite (R. VI).	1
330.344	**Flexible** de commande de compteur, long. 1,950 m, direction à droite (R. VI).	1
712.289	**Interrupteur** à poussoir, sur planche de bord (R. VI). Jusque Novembre 50.	1

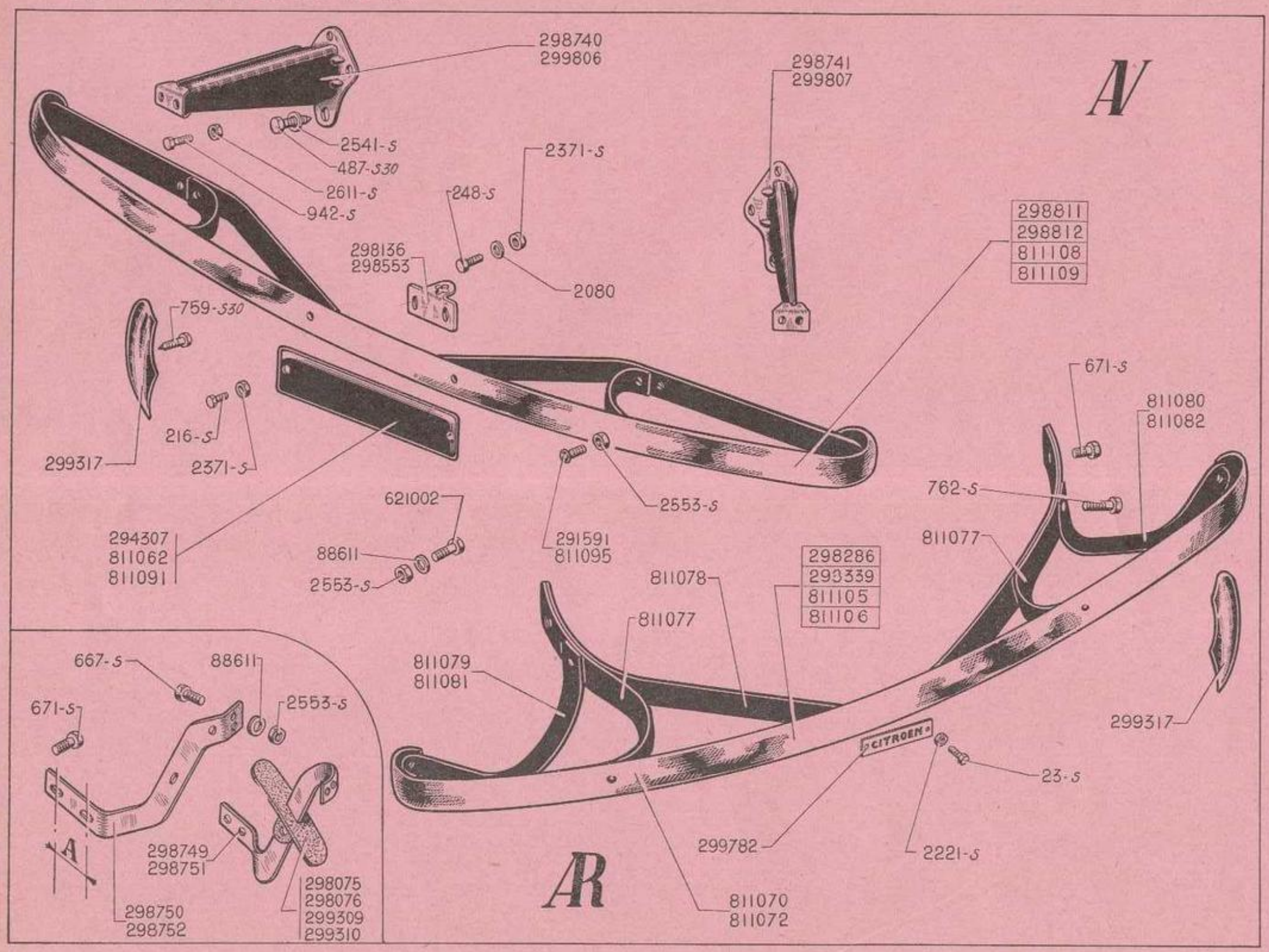
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE		
	Jusque Janvier 38		
390.166	**Cache-moyeu** assemblé, diam. ext. 274 mm diam, du centrage 230 mm. Jusque Juin 35.	7	5
390.193	**Cache-moyeu** *assemblé, diam. ext.* 310 *mm, diam. du centrage* 276 *mm. N.F.P. Jusque Juin* 35.	11 L, 11	5
390.210	**Cache-moyeu** assemblé, diam. ext. 310 mm, diam. du centrage 200 mm (roue à 6 tocs). Juin 35/janvier 38.	11 L, 11	5
390.233	**Cache-moyeu** assemblé, diam. ext. 274 mm, diam. du centrage 154 mm (roues à 5 tocs). Juin 35/Janvier 38.	7 et 11	5
390.170	**Calotte** chromée non percée.	7 et 11	5
390.189	**Couronne** d'appui de cache-moyeu 390.193. Jusque Juin 35.	11 L, 11	5
	Roue Pilote **Janvier 38/Novembre 46**		
	Roue BM **Depuis Novembre 46**		
299.797	**Branche** élastique de fixat. de cache-moyeu sur roue pilote.	7 et 11	4
299.793	**Cache-moyeu,** calotte chromée (r. pilote).	7 et 11	4
810.439	**Cache-moyeu** de roue BM, diam. ext. 256 mm, sans vis ni jonc.	11 L, 11	4
392.588	**Cache-moyeu** à 2 nervures, diam. du centrage 225 mm, 3 ressorts de fixat. sur roue sortant à l'extérieur du centrage (R. VI).Mai 50 (quelques voitures).	11 L, 11	4
392.590	**Cache-moyeu** *peint, avec vis* 621.031 *et jonc* 619.771, *diam. ext.* 274 *mm (R. VI). Mai* 50 *(quelques voitures). N.F.P.*	11 L, 11	4
392.595	**Cache-moyeu** à une nervure, diam. ext. 250 mm (R. VI). Mai 50 (quelques voitures).	11 L, 11	4
298.701	**Calotte** chromée, percée au centre pour roue pilote et BM.	7 et 11	4
392.545	**Étrier** sur roue de fixat. de cache-moyeu sur roue BM, haut. 30 mm.	11 L, 11	4
392.592	**Étrier** de fixat. sur roue, du cache-moyeu 392.590, haut. 75 mm (R. VI). Mai 50 (quelques voitures).	11 L, 11	4
619.771	**Jonc** d'arrêt diam. 12 mm de la vis de fixat. du cache-moyeu pour roue BM.	11 L, 11	4
392.562	**Ressort** de fixat. de masse d'équilibrage de roue BM.	11 L, 11	ALD
392.563	**Masse** d'équilibrage de roue BM, diam. 12 mm, long. 28 mm.	11 L, 11	ALD
392.564	**Masse** d'équilibrage de roue BM, diam. 12 mm, long. 42 mm.	11 L, 11	ALD
392.565	**Masse** d'équilibrage de roue BM, diam. 12 mm, long. 57 mm.	11 L, 11	ALD
299.796	**Rondelle** arrêtoir de 10×150 de la vis de fixat. du cache-moyeu (roue pilote).	7 et 11	4
299.795	**Vis** TH spéciale de 10×28 de fixat. du cache-moyeu pour roue pilote.	7 et 11	4
621.031	**Vis** TH spéciale de 14×17, larg. sur plats 16 mm, de fixat. du cache-moyeu (roue BM). Jusque Septembre 50.	11 L, 11	4
810.417	**Vis** TH spéciale de 14×17, larg. sur plats 19 mm, de fixat. du cache-moyeu (roue BM). Depuis Septembre 50.	11 L, 11	4

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
113.106	**Clé** de chapeau de roue (R. VI.)	1
648.136	**Clé** à molette de 22 (R. VI).	1
648.137	**Clé** à molette de 15 (R. VI).	1
650.133	**Clé** pour bougie de 14 mm, long. 75 mm.	1
648.466	**Clé** plate de serrage des phares pour support ajouré.	1
650.139	**Clé** de 21 (fermée 12 pans) de serrage des phares et bouchons de vidange (R. VI).	1
650.165	**Cric** complet avec manivelle à 16 mm sur plats (R. VI). **7, 11 L.** Jusque Septembre 50.	1
650.166	**Cric** complet avec manivelle à 16 mm sur plats (R. VI). **11** Jusque Septembre 50.	1
441.342	**Cric** complet avec manivelle à 19 mm sur plats (R. VI). **11 L.** Depuis Septembre 50.	1
441.343	**Cric** complet avec manivelle à 19 mm sur plats (R. VI). **11.** Depuis Septembre 50.	1
648.189/02	**Démonte-pneus** (jeu de 2).	1
298.768	**Index** d'accrochage du bidon d'huile.	1
648.294	**Manivelle** *de mise en marche avec support à ressort. Jusque Janvier* 35. *R.p.* 648.424, *d.s.o.* 1-298.553 (R. IV).	1
648.538	**Manivelle** de cric à 16 mm sur plats (R. VI). Jusque Septembre 50.	1
441.344	**Manivelle** de cric à 19 mm sur plats (R. VI). **11 L, 11.** Depuis Septembre 50.	1
648.424	**Manivelle** de mise en marche, longueur totale du guide 160 mm. Janvier 35/Juillet 52.	1
650.178	**Manivelle** de mise en marche, long. totale du guide 103 mm. **11 L, 11.** Depuis Juillet 52.	1
648.447	**Marteau** (R. VI).	1
4.740-S	**Pompe** à graisse Hydraulic (R. VI).	1
648.198	**Pompe** à graisse Técalémit (R. VI).	1
648.522	**Pince** universelle (R. VI).	1
298.769	**Ressort** d'accrochage du bidon d'huile.	1
650.137	**Tournevis** (R. VI).	1
648.286	**Vilebrequin** démonte-roue pour écrou de 16 mm sur plats (R. VI). Jusque Septembre 50.	1
441.338	**Vilebrequin** démonte-roue pour écrou de 19 mm sur plats (R. VI). **11 L, 11.** Depuis Septembre 50.	1

www.traction.fr



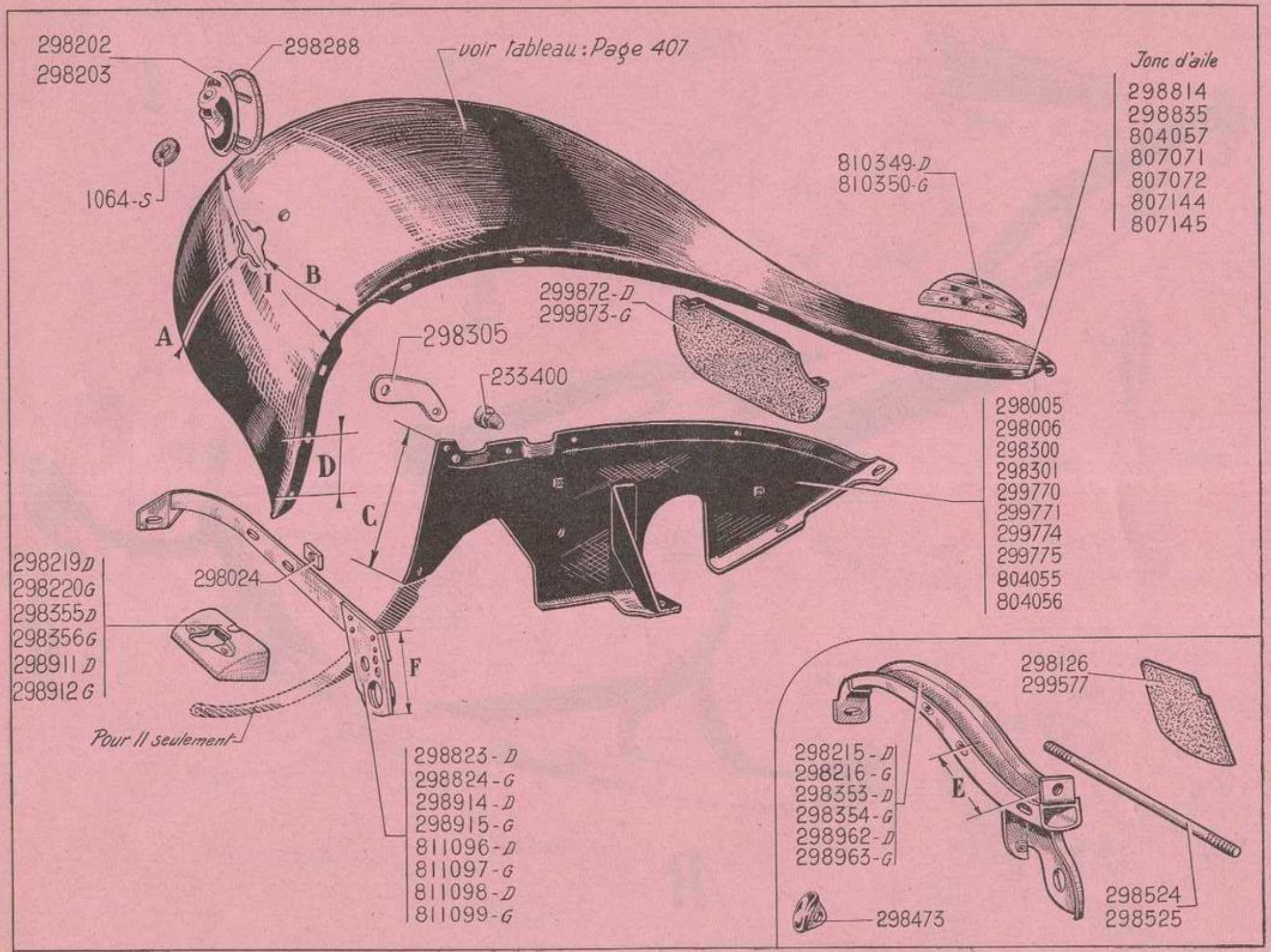
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs
23-S	Vis TF de 3×10 de fixat. de la plaque gravée « Citroën » sur pare-chocs AR (R. III).	7 et 11	2
216-S	Vis TR de 6×20 de fixat. de la plaque de police (R. III).	7 et 11	2
248-S	Vis TF de 6×25 de fixat. du support manivelle (R. III).	7 et 11	2
487-S-30	Vis TH à pointe de 7×25 de fixat. des supports de pare-chocs AV sur traverse (R. III).	7 et 11	4
667-S	Vis TH de 8×25 de fixat. du pare-chocs AR sur supports (R. III).	7 et 11	4
671-S	Vis TH de 8×35 de fixat. des supports AR sur caisse (R. III).	7 et 11	4
759-S-30	Vis TH à pointe de 8×30 de fixat. des tampons sur pare-chocs (R. III).	7 et 11	4
762-S	Vis TH de 8×37,5 de fixat. des contre-lames de pare-chocs AR (R. III).	11 L, 11	2
942-S	Vis TH de 10×40 de fixat. du pare-chocs AV sur supports (R. III).	7 et 11	4
2.080	Rondelle plate de 6,5×16×1,5 pour fixat. du support manivelle (R. III).	7 et 11	2
2.221-S	Écrou H de 3×60 de fixat. de la plaque gravée « Citroën » sur pare-chocs AR (R. III).	7 et 11	2
2.371-S	Écrou H de 6×100 (R. III) de fixat. : Du support manivelle ; De la plaque de police.	7 et 11	 2 2
2.541-S	Rondelle plate de 8,5×18×2 pour fixat. des supports AV sur traverse (R. III).	7 et 11	4
2.553-S	Écrou H de 8×125 de fixat. des lames entre elles et des supports de pare-chocs sur caisse (R. III).	7 et 11	20
2.611-S	Écrou H de 10×150 de fixat. du pare-chocs AV sur supports (R. III).	7 et 11	4
88.611	Rondelle plate de 8×24 pour fixat. des supports AR (R. III). Jusque Juillet 52.	7 et 11	14
291.591	Vis TR de 8×25 d'assemblage des lames AV et AR, partie moletée de 8,5 mm. Jusque Juillet 52.	7 et 11	4
294.307	*Plaque de police AV. Jusque Décembre* 51. *R.p.* 811.062.	7 et 11	1
298.075	Joint caoutchouc d'étanchéité de support de pare-chocs AR droit (R. VI). Jusque Juillet 52.	7 et 11	1
298.076	Joint caoutchouc d'étanchéité de support de pare-chocs AR gauche (R. VI). Jusque Juillet 52.	7 et 11	1
289.136	Support de manivelle de mise en marche (sur pare-chocs AV), pour guide à griffe. Jusque Janvier 35.	7 et 11	1
298.286	Pare-chocs AR avec contre-lame centrale. Jusque Juillet 52.	7 et 11 L	1
298.339	Pare-chocs AR avec contre-lame centrale. Jusque Juillet 52.	11	1
298.553	Support de manivelle de mise en marche (sur pare-chocs AV) pour guide droit. Depuis Janvier 35.	7 et 11	1
298.740	Support de pare-chocs AV droit, 2 trous pour fixat. du pare-chocs et encoche emboutie à la partie supérieure pour passage de la barre de direction. Jusque Juillet 45. Remplace par paire supports avec vis centrale.	7 et 11	1
298.741	Support de pare-chocs AV gauche, 2 trous pour fixat. du pare-chocs et encoche emboutie à la partie supérieure pour passage de la barre de direction. Jusque Juillet 45. Remplace par paire supports avec vis centrale.	7 et 11	1
298.749	Support de pare-chocs AR droit (cas de coffre AR ouvrant), long. développée 500 mm, long. A=170 mm. Jusque Juillet 52.	7 et 11 L	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFF.
298.750	Support de pare-chocs AR gauche (cas de coffre AR ouvrant), long. développée 500 mm, long. A = 170 mm. Jusque Juillet 52.	7 et 11 L	1
298.751	Support de pare-chocs AR droit (cas de coffre AR ouvrant), long. développée 560 mm, long. A = 120 mm. Jusque Juillet 52.	11	1
298.752	Support de pare-chocs AR gauche (cas de coffre AR ouvrant), long. développée 560 mm, long. A = 120 mm. Jusque Juillet 52.	11	1
298.811	Pare-chocs AV (4 trous de fixat.) avec plaque de police et support guide de manivelle droit. Jusque Juillet 52.	7 et 11 L	1
298.812	Pare-chocs AV (4 trous de fixat. avec plaque de police et support guide de manivelle droit. Jusque Juillet 52.	11	1
299.309	Joint d'étanchéité entre aile AR et tôle d'habillage, côté droit. COMMERCIALE. Octobre 38-Septembre 41.	11	1
299.310	Joint d'étanchéité entre aile AR et tôle d'habillage, côté gauche. COMMERCIALE. Octobre 38-Septembre 41.	11	1
299.317	Tampon sur pare-chocs AV et AR.	7 et 11	4
299.782	Plaque gravée « Citroën » sur pare-chocs AR (R. VI). Jusque Juillet 52.	7 et 11	1
299.806	Support de pare-chocs AV droit (2 trous pour fixat. de pare-chocs), sans encoche emboutie à la partie supérieure. Depuis Juillet 45.	7 et 11	1
299.807	Support de pare-chocs AV gauche (2 trous pour fixat. de pare-chocs), sans encoche emboutie à la partie supérieure. Depuis Juillet 45.	7 et 11	1
621.002	Vis TH à pointe de 8×32,5 de fixat. des supports AR sur caisse (R. III).	7 et 11	4
811.062	Plaque de police AV rectangulaire, long. 445 mm, larg. 100 mm, 2 trous de 8,5 mm. Depuis Juillet 52.	11 L, 11	1
811.070	Lame chromée de pare-chocs AR (forme droite), long. 1,460 m. Depuis Juillet 52.	11 L	1
811.072	Lame chromée de pare-chocs AR (forme droite) long. 1,580 m. Depuis Juillet 52.	11	1
811.077	Contre-lame intermédiaire de pare-chocs AR, long. 272 mm. Depuis Juillet 52.	11 L, 11	2
811.078	Contre-lame centrale de pare-chocs AR (entr'axes intérieur 928 mm). Depuis Juillet 52.	11 L, 11	1
811.079	Contre-lame latérale gauche de pare-chocs AR (entr'axes de fixat. 241 mm). Depuis Juillet 52.	11 L	1
811.080	Contre-lame latérale droite de pare-chocs AR (entr'axes de fixat. 241 mm). Depuis Juillet 52.	11 L	1
811.081	Contre-lame latérale gauche de pare-chocs AR (entr'axes de fixat. 300 mm). Depuis Juillet 52.	11	1
811.082	Contre-lame latérale droite de pare-chocs AR (entr'axes de fixat. 300 mm). Depuis Juillet 52.	11	1
811.091	Plaque de police AV rectangulaire, long. 445 mm, larg. 100 mm, 2 trous de 6,5 mm. Depuis Juillet 52.	11 L, 11	1
811.095	Vis TR de 6×100 de fixat. de plaque de police. Depuis Juillet 52.	11 L, 11	2
811.105	*Pare-chocs AR (forme droite) sans tampons (contre-lame de fixat. ouverte). Depuis Juillet* 52. *R.p.* 811.070 ; *d.e.o. :* 2-811.077, 1-811.078, 1-811.079, 1-811.080.	11 L	1
811.106	*Pare-chocs AR (forme droite) sans tampons (contre-lame de fixat. ouverte). Depuis Juillet* 52. *R.p.* 811.072 ; *d.e.o. :* 2-811.077, 1-811.078, 1-811.081, 1-811.082.	11	1
811.108	Pare-chocs AV (forme droite) avec support de manivelle et plaque de police, sans tampons. Depuis Juillet 52.	11 L	1
811.109	Pare-chocs AV (forme droite) avec support de manivelle et plaque de police, sans tampons. Depuis Juillet 52.	11	1

www.traction.fr



www.traction.fr

COTÉ	NUMÉRO	TYPE	DIMENSION	AUTRES CARACTÉRISTIQUES
			Tableau des ailes	
D	803.789	11 L	A = 0,325 m B = 0,160 m D = 0,105 m I = 0,710 m	Ailes avec perçage pour feux de direction (montage avec bavette inclinée). Remplace modèles précédents (Roues Pilote et BM) pour montage avec bavette droite.
G	803.790			
D	810.392	11 L	D = 0,105 m I = 0,710 m	Ailes sans trous pour support de phares. Remplace ailes à largeur I = 0,680 m.
G	810.393			
D	803.791	11	A = 0,325 m B = 0,160 m D = 0,125 m I = 0,710 m	Ailes avec perçage pour feux de direction (montage avec bavette inclinée). Remplace modèles précédents (Roue Pilote et BM) pour montage avec bavette droite.
G	803.792			
D	810.394	11	D = 0,125 m I = 0,710 m	Ailes sans trous pour support de phares. Remplace ailes à largeur I = 0,690 m.
G	810.395			

Nota. — Les dimensions A, B, D, I, correspondent à : A : distance du bord du trou de phare au bord AV.
B : distance du bord du trou de phare au bord intérieur.
D : entr'axes des boutonnières à la pointe de l'aile.
I : largeur développée de l'aile selon axe passant par le trou de phare.

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs	NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs
1.064-S	Œillet caoutchouc de 16×32×7 de passage de fil dans l'aile (R. III).	7 et 11	2	298.300	Joue d'aile, côté droit. La joue se prolonge à l'AV le long de la calandre, sans patte soudée. Jusque Mai 36.	11	1
233.400	Butée anti-bruit (fixat. sur joue d'aile (R. VI).	7 et 11	6				
298.005	Joue d'aile, côté droit, avec bossage pour passage du relai de direction sans patte soudée. Jusque Mai 36	7 et 11 L	1	298.301	Joue d'aile, côté gauche. La joue se prolonge à l'AV le long de la calandre, sans patte soudée. Jusque Mai 36.	11	1
				298.305	Patte d'accrochage AV du capot.	7 et 11	2
298.006	Joue d'aile, côté gauche, avec bossage pour passage du relai de direction sans patte soudée. Jusque Mai 36.	7 et 11 L	1	298.353	Support d'aile D., se monte avec 298.525 long. E = 230 mm. Jusque Octobre 45.	11	1
298.024	Plaquette taraudée sur support d'aile (fixat. de la contreplaque du support de phare).	7 et 11	2	298.354	*Support d'aile G., se monte avec* 298.525, *long. E = 230 mm. Jusque Octobre 45. N.F.P.*	11	1
298.126	Bavette pare-boue, haut. 255 mm, larg. 250 mm. Jusque Janvier 38.	7 et 11	2	298.355	Contreplaque de support de phare, côté droit, côtés rabattus. Jusque Octobre 45.	11	1
298.202	Support de phare, côté droit.	7 et 11	1	298.356	Contreplaque de support de phare, côté gauche, côtés rabattus. Jusque Octobre 45.	11	1
298.203	Support de phare, côté gauche.	7 et 11	1				
298.215	Support d'aile D., se monte avec 298.524, long. E = 230 mm. Jusque Mars 37.	7 et 11	1	298.473	Couvre-joint des joues d'ailes AV. Jusque Mars 51.	11	1
298.216	Support d'aile G., se monte avec 298.524, long. E = 230 mm. Jusque Mars 37.	7 et 11	1	298.524	Tendeur entretoise de support d'aile (tige de 12×370). Jusque Octobre 45.	7 et 11 L	1
				298.525	Tendeur entretoise de support d'aile (tige) de 12×525). Jusque Octobre 45.	11	1
298.219	Contreplaque de support de phare, côté droit· Jusque Octobre 45.	7 et 11 L	1	298.814	Jonc entre ailes AV et caisse, long. 2,015 m environ (pour aile noire) (R. VI).	7 et 11	2
298.220	Contreplaque de support de phare, côté gauche. Jusque Octobre 45.	7 et 11 L	1	298.823	Support d'aile, côté droit, long. F = 205 mm. Depuis Octobre 45.	11	1
298.288	Joint caoutchouc de support de phare.	7 et 11	2				

www.traction.fr

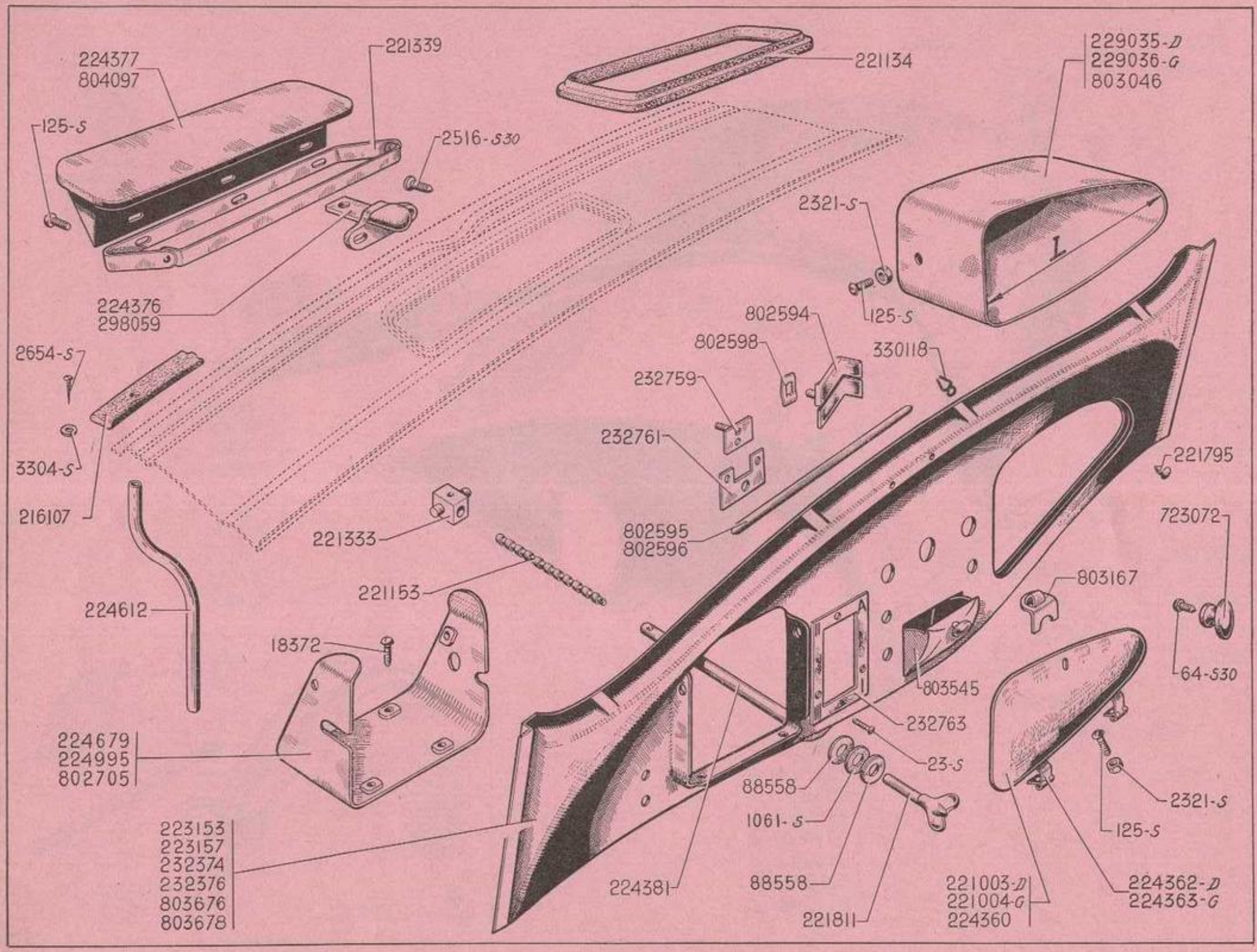
NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs
298.824	Support d'aile côté gauche. Long.F=205 mm. Depuis Octobre 45.	11	1
298.835	Jonc entre calandre et joue d'aile, long. 1,550 m environ (pour aile noire) (R. VI).	11	2
298.911	Contreplaque de support de phare, côté droit. Depuis Octobre 45.	11 L, 11	1
298.912	Contreplaque de support de phare, côté gauche. Depuis Octobre 45.	11 L, 11	1
298.914	Support d'aile D., long. F = 180 mm. Depuis Octobre 45.	11 L	1
298.915	Support d'aile G., long. F = 180 mm. Depuis Octobre 45.	11 L	1
298.962	Support d'aile D., se monte avec 298.524, long. E = 245 mm. Mars 37-Octobre 45.	7 et 11 L	1
298.963	*Support d'aile G., se monte avec* 298.524, *long. E = 245 mm. Mars 37-Octobre* 45. *N.F.P.*	7 et 11 L	1
299.577	Bavette pare-boue, haut. 235 mm, larg. 260 mm. Janvier 38-Octobre 45.	7 et 11	2
299.770	Joue d'aile, côté droit. La patte de fixat. sur caisse est pliée vers l'AR (C = long. à la partie AV 255 mm). Depuis Mai 36.	7 et 11 L	1
299.771	Joue d'aile, côté gauche. La patte de fixat. sur caisse est pliée vers l'AR (C = long. à la partie AV 255 mm). Depuis Mai 36.	7 et 11 L	1
299.774	Joue d'aile, côté droit. La joue se prolonge à l'AV le long de la calandre, la patte de fixat. sur caisse est pliée vers l'AR. Mai 36-Mars 51.	11	1
299.775	Joue d'aile, côté gauche. La joue se prolonge à l'AV le long de la calandre, la patte de fixat. sur caisse est pliée vers l'AR. Mai 36-Mars 51.	11	1
299.872	Bavette pare-boue inclinée, côté droit, larg. 545 mm. Depuis Octobre 45.	11 L, 11	1
299.873	Bavette pare-boue inclinée, côté gauche, larg. 545 mm. Depuis Octobre 45.	11 L, 11	1
804.055	Joue d'aile côté gauche. La joue étant raccourcie s'arrête à la pointe de l'aile (C = long. à la partie AV 530 mm). Depuis Mars 51.	11	1
804.056	Joue d'aile côté droit. La joue étant raccourcie s'arrête à la pointe de l'aile (C = long. à la partie AV 530 mm). Depuis Mars 51.	11	1
804.057	Jonc d'aile entre calandre et joue d'aile (long. 510 mm) (R. VI). Depuis Mars 51.	11	2
807.071	Jonc (gris) entre aile AV et caisse, long. 2,015 m environ (R. VI).	11 L	2
807.072	Jonc (gris) entre aile AV et caisse, long. 1,550 m environ (R. VI).	11	2
807.144	Jonc (bleu) entre aile AV et caisse, long. 2,015 m environ (R. VI).	11 L	2
807.145	Jonc (bleu) entre aile AV et caisse, long. 1,550 m environ (R. VI).	11	2
810.349	Sabot d'aile AV, côté droit (strié) (R. VI).	7 et 11	1
810.350	Sabot d'aile AV, côté gauche (strié) (R. VI).	7 et 11	1
811.096	Support d'aile D., avec bord rabattu à la partie extérieure. Long. F = 180 mm **(P.O.)**. Depuis Juillet 52.	11 L	1
811.097	Support d'aile G., avec bord rabattu à la partie extérieure. Long. F = 180 mm **(P.O.)**. Depuis Juillet 52.	11 L	1
811.098	Support d'aile D., avec bord rabattu à la partie extérieure. Long. F = 205 mm **(P.O.)**. Depuis Juillet 52.	11	1
811.099	Support d'aile G., avec bord rabattu à la partie extérieure. Long. F = 205 mm. **(P.O.)**. Depuis Juillet 52.	11	1

Boulonnerie de fixation

CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE

2.271-S	Écrou H de 4×75 de fixat. des pattes d'accrochage AV de capot (R. III).	7 et 11	4
2.371-S	Écrou H de 6×100 de fixat. des joues d'ailes à calandre (R. III).	7 et 11	2
2.503-S	Écrou H de 7×100 de fixat. des bavettes sur ailes (R. III).	7 et 11	4
2.551-S	Écrou H de 8×125 (R. III) de fixat. :		
	Des joues d'ailes à calandre et couvre-joint ;	11	7
	D'ailes sur caisse, sur joue d'ailes, sur supports d'ailes, sur calandre ;	7 et 11	12
	Des contreplaques aux supports de phares.	7 et 11	4
2.669-S	Écrou H de 12×175 de tendeur (R. III).	7 et 11	4
246-S-10	Vis TF de 6×20 de fixat. des joues d'ailes à calandre (R. III).	7 et 11	2
484-S	Vis TH de 7×17,5 de fixat. des bavettes sur ailes (R. III).	7 et 11	4
667-S	Vis TH de 8×25 (R. III) de fixat. :	7 et 11	
	D'ailes sur supports ;		2
	Des contreplaques aux supports d'ailes.		4
759-S-30	Vis TH à pointe de 8×30 (R. III) de fixat. :		
	D'ailes sur caisse, sur joues d'ailes, sur calandre ;	7 et 11 L 11	16 22
	Des joues d'ailes à calandre et couvre-joint.	11	5
2.508-S	Vis TFP de 4,85×16 (fente cruciforme) (R. VI) de fixat. :		
	— Des bavettes sur caisse.	11 L, 11	2
	— Des sabots d'ailes.	11 L, 11	6
89.118	Vis TH de 4×13 de fixat. des pattes d'accrochage AV de capot (R. III).	11 L, 11	4

www.traction.fr



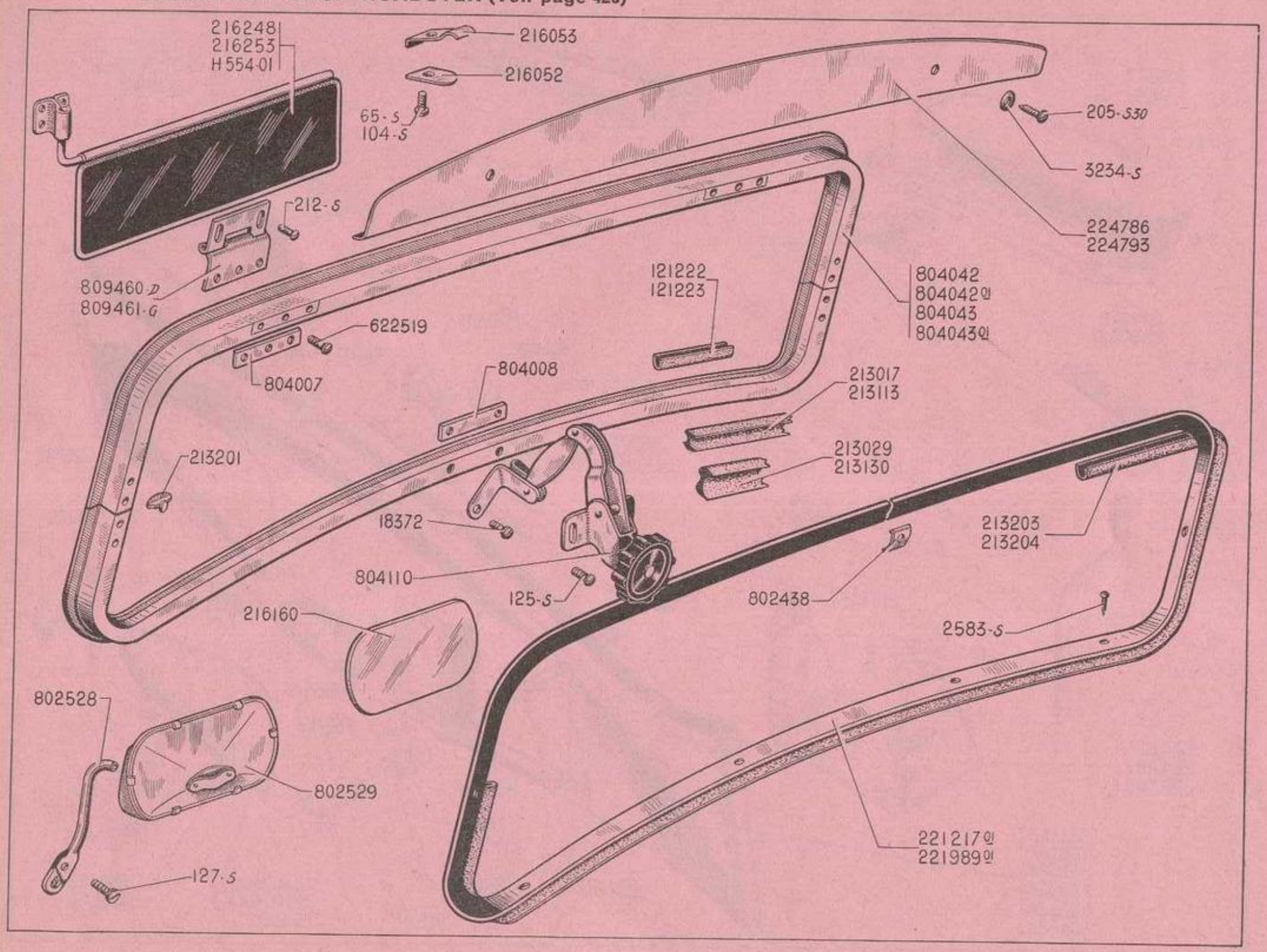
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs
23-S	Vis TF de 3×10 de fixat. de plaquette indicatrice des vitesses (R. III).	7 et 11	4
64-S/30	Vis TR de 4×12,5 à pointe du bouton de volet de boîte à gants (R. III).	11 L, 11	1
125-S	Vis TR de 5×15 (R. III) de fixat. : Des charnières de volet de boîte à gants ; De boîte à gants ; Du volet d'aérateur.	7 et 11	 2 1 3
1.061-S	Œillet caoutchouc de 8×14×4 antibruit de commande d'aérateur (R. III).	11 L, 11	1
2.321-S	Écrou H de 5×75 (R. III) de fixat. : Des charnières de volet de boîte à gants; De boîte à gants.	7 et 11	 2 1
2.516-S-30	Vis TFB de 5×16 (fente cruciforme) de fixat. de cavalier AR de capot (R. VI).	11 L, 11	2
2.654-S	Vis Parker de 5×25 de fixat. de tresse de capot (R. VI).	7 et 11	8
3.304-S	Rondelle cuvette de 5,5 mm pour fixat. de tresse de capot (R. VI).	7 et 11	8
18.372	Vis TR de 5×12,5 à pointe de fixat. du boîtier porte-appareils (R. III).	7 et 11	6
88.558	Rondelle fibre de 8,5×18×1 de butée de commande d'aérateur.	11 L, 11	2
216.107	Tresse de repos de capot sur auvent, long. 1,680 m (R. VI).	7 et 11	1
221.003	*Volet de boîte à gants, côté droit, larg. 245 mm. Jusque Mai 36. N.F.P.*	7 t 11	1
221.004	Volet de boîte à gants, côté gauche, larg. 245 mm. Jusque Mai 36.	7 et 11	1
221.134	Joint de volet d'aérateur d'auvent (caoutchouc moulé).	7 et 11	1
221.153	Vis de commande de volet d'aérateur.	7 et 11	1
221.333	Écrou de commande de volet d'aérateur.	7 et 11	1
221.339	Charnière de volet d'aérateur central.	7 et 11	1
221.795	Butée caoutchouc de volet de boîte à gants.	7 et 11	3
221.811	Bouton de commande de volet d'aérateur	7 et 11	1
223.153	Planche porte-appareils nue (tableau au centre), direction à gauche. Jusque Mai 36.	11 L	1
223.157	*Planche porte-appareils nue (tableau au centre). Direction à gauche. Jusque Mai 36. N.F.P.*	11	1
224.360	Volet de boîte à gants, larg. 345 mm. Depuis Mai 36.	7 et 11	1
224.362	Charnière droite de volet de boîte à gants.	7 et 11	1
224.363	Charnière gauche de volet de boîte à gants.	7 et 11	1
224.376	Cavalier AR de charnière de capot, long. 53 mm. Depuis Juillet 36.	7 et 11	1
224.377	Volet central d'aérateur d'auvent, larg. 290 mm, haut. du pivot 53 mm. Jusque Juin 52.	7 et 11	1
224.381	Tube de tige de commande de volet, long. 145 mm.	7 et 11	1
224.612	Tube caoutchouc d'évacuation d'eau sur baie de pare-brise.	11 L, 11	2
224.679	Boîtier porte-appareils pour tableau dans l'axe de direction (direction à droite).	7 et 11	1
224.995	Boîtier porte-appareils rectangulaire de 178 ×134 pour tableau dans l'axe de direction (direction à gauche). Jusque Juin 52.	7 et 11	1
229.035	*Boîte à gants complète, côté droit, confectionné, larg. 255 mm. Jusque Mai 36. N.F.P.*	7 et 11	1
229.036	Boîte à gants complète, côté gauche, confectionnée, larg. 255 mm. Jusque Mai 36.	7 et 11	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFs
232.374	Planche porte-appareils nue, tableau dans l'axe de la direction, montre dans le tableau. Direction à gauche.Mai 36-Juin 52	7 et 11 L	1
232.376	Planche porte-appareils nue, tableau dans l'axe de la direction, montre dans le tableau. Direction à gauche. Mai 36-Juin 52.	11	1
232.759	Plaquette supérieure avec vis de fixat. du sélecteur de vitesses.	7 et 11	1
232.761	Plaquette inférieure avec vis de fixat. du sélecteur de vitesses.	7 et 11	1
232.763	Plaquette indicatrice de vitesses (forme rectangulaire) haut. 80 mm, long. 50 mm. Depuis Janvier 39.	7 et 11	1
298.059	Cavalier AR de charnière de capot, avec charnière sans couvre-joint, long. 94 mm. Jusque Juillet 36.	7 et 11	1
330.118	Agrafe de fixat. des moulures de planche de bord (R. VI). Juillet 50-Juin 52.	11 L, 11	8
723.072	Bouton forme ovale de volet de boîte à gants (taraudé 4×75) (R. VI).	11 L, 11	1
802.594	Motif central double chevrons sur planche de bord (R. VI). Juillet 50-Juin 52.	11 L, 11	1
802.595	Moulure de planche de bord (long. 182 mm) (R. VI). Juillet 50-Juin 52.	11 L	4
802.596	Moulure de planche de bord (long. 215 mm) (R. VI). Juillet 50-Juin 52.	11	4
802.598	Écrou à lamelle de fixat. du motif central de planche de bord (R. VI). Juillet 50-Juin 52.	11 L, 11	2
802.705	Boîtier porte-appareils pour tableau dans l'axe de direction avec plaquettes écrous soudés (larg. 180 mm). (D. à G.) Depuis Juin 52.	11 L, 11	1
803.046	Boîte à gants confectionnée, côté droit, larg. 325 mm. Depuis Mai 36.	7 et 11	1
803.167	Verrou de fermeture de volet de boîte à gants (R. VI).	11 L, 11	1
803.545	Cendrier complet.	11 L, 11	1
803.676	Planche porte-appareils nue, tableau dans l'axe de la direction, se monte avec l'encadrement de baie de pare-brise à section bombée, long. 1,020 m. Direction à gauche. Depuis Juin 52.	11 L	1
803.678	Planche porte-appareils nue, tableau dans l'axe de la direction, se monte avec l'encadrement de baie de pare-brise à section bombée, long. 1,140 m. Direction à gauche. Depuis Juin 52.	11	1
804.097	Volet central d'aérateur d'auvent, larg. 290 mm, haut. du pivot 38 mm. Depuis Juin 52.	11 L, 11	1

www.traction.fr



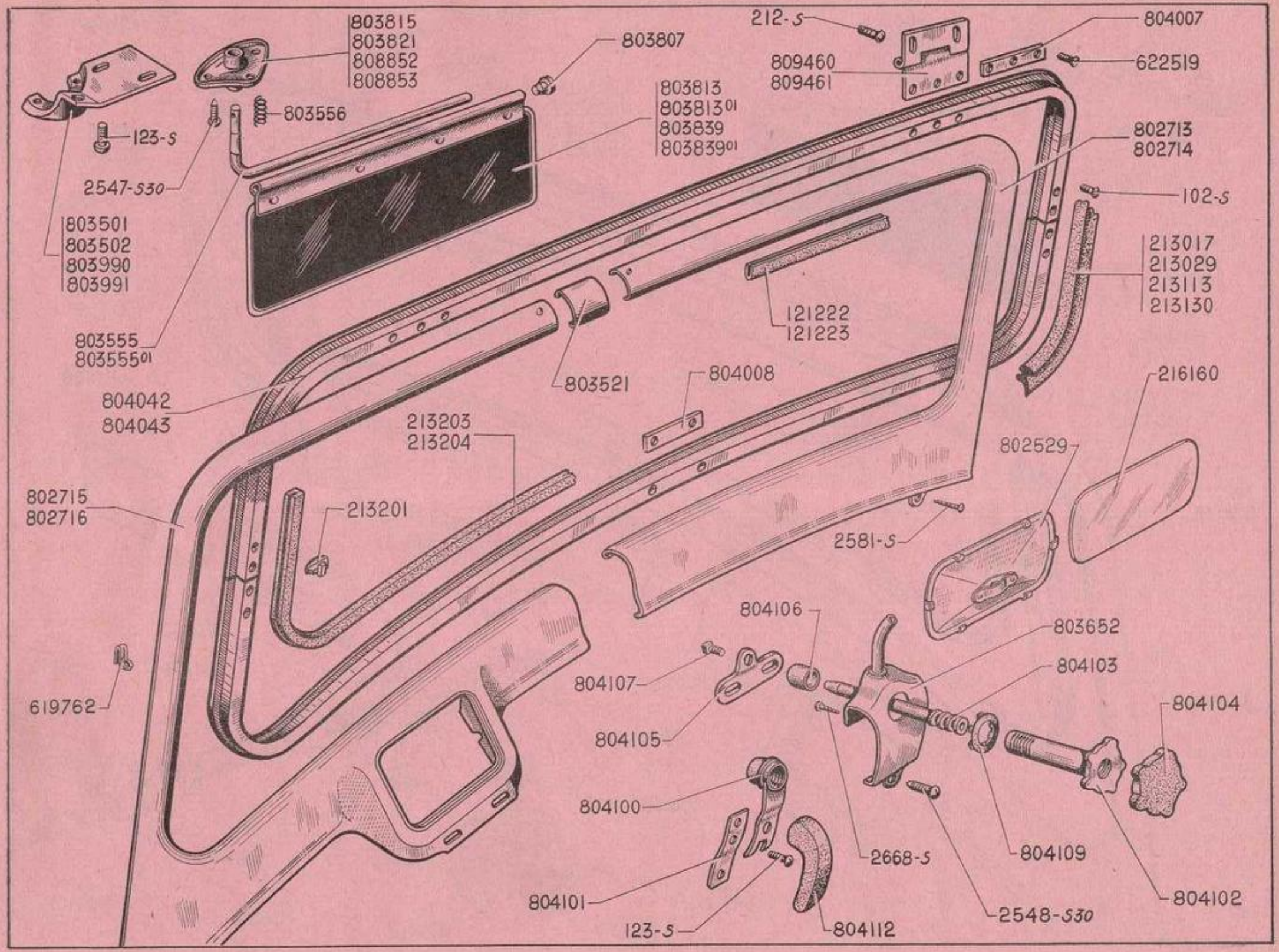
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Jusque Juin 52	
H-554-01	Pare-soleil avec axe et support.	1
65-S	Vis TR de 4×15 de fixat. de support de pare-soleil (R. III).	4
104-S	Vis TFB de 4×12,5 de fixat. des pattes d'articulation de pare-soleil (R. III).	2
125-S	Vis TR de 5×15 de fixat. de commande de pare-brise sur planche de bord (R. III).	2
127-S	Vis TR de 5×20 de fixat. du support de rétroviseur sur commande de pare-brise (R. III).	1
205-S-30	Vis TFB à pointe de 5×15 de fixat. de frise d'essuie-glace (R. III).	2
212-S	Vis TR de 6×10 de fixat. de charnières sur tête d'auvent (R. III).	4
2.583-S	Vis Parker de 3,5×20 de fixat. de moulure de baie (R. VI).	12
3.234-S	Rondelle cuvette de 6 mm pour fixat. de frise d'essuie-glace (R. III).	2
18.372	Vis TC de 5×12,5 de fixat. de commande de pare-brise sur cadre (R. III).	2
121.222	Profilé caoutchouc pour scellement de glace, épais. 1,6 mm, long. 3 m.	1
121.223	Profilé caoutchouc pour scellement de glace, épais. 1,9 m, long. 3 m.	1
213.017	Joint de cadre de pare-brise (caoutchouc moulé et fermé). **11 L.**	1
213.029	Joint de cadre de pare-brise (caoutchouc moulé) à bavette large, long. 2,520 m. **11 L.**	1
231.113	Joint de cadre de pare-brise (caoutchouc moulé et fermé). **11.**	1
213.130	Joint de cadre de pare-brise (caoutchouc moulé et fermé). **11.**	1
213.201	Couvre-joint d'assemblage des cadres.	2
213.203	Profilé d'étanchéité de pare-brise formant cavalier sur baie AV, long. 2,500 m pour étanchéité sur baie d'auvent seulement. **11 L.**	1
213.204	Profilé d'étanchéité de pare-brise formant cavalier sur baie AV, long. 2,740 m, pour étanchéité sur baie d'auvent seulement. **11.**	1
216.052	Patte inférieure d'articulation de pare-soleil.	4
216.053	Patte supérieure d'articulation de pare-soleil.	4
261.160	Glace de rétroviseur de 125×54 (R. VI).	1
216.248	*Pare-soleil gris (axe déporté).* **11.** *R.p. H* 554-01 ; *d.e.o.:* 4-65-S *(R. III).*	2
216.253	*Pare-soleil gris (axe déporté).* **11 L.** *R.p. H* 554-01 ; *d.e.o.:* 4-65-S *(R. III).*	1
221.217/01	Moulure intérieure de finition de baie AV (ouverte). **11 L.**	1
221.989/01	Moulure intérieure de finition de baie AV (ouverte). **11.**	1
224.786	Frise d'essuie-glace, long. 0,990 m. **11 L.**	1
224.793	Frise d'essuie-glace, long. 1,120 m. **11.**	1
622.519	Vis TC de 5×9,5 de fixat. de charnière sur cadre de pare-brise.	6
802.438	Couvre-joint de moulure de baie AV.	1
802.528	Support de rétroviseur (montage sur boutonnière gauche de commande de pare-brise (R. VI).	1
802.529	Monture à rotule de la glace de rétroviseur (montage avec support 802.528) (R. VI).	1
804.007	Renfort latéral de fixat. de charnière (pour pare-brise en Duralinox).	2
804.008	Renfort central de fixat. de commande pare-brise en Duralinox.	1
804.042	Pare-brise en Duralinox non glacé (cadre assemblé) sans renforts, ni charnières. **11 L.**	1
804.042/01	Pare-brise en Duralinox non glacé (cadre assemblé avec renforts et charnières. **11 L.** Remplace modèle précédent, voir note technique nº 507.	1
804.043	Pare-brise en Duralinox non glacé (cadre assemblé) sans renforts ni charnières. **11.**	1
804.043/01	Pare-brise en Duralinox non glacé (cadre assemblé) avec renforts et charnières. **11.** Remplace modèle précédent, voir note technique nº 507.	1
804.110	Commande centrale de pare-brise (ouverture réduite) (R.VI).	1
809.460	Charnière de pare-brise, côté droit.	1
809.461	Charnière de pare-brise, côté gauche.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis Juin 52	
102-S	Vis TFB de 4×7,5 d'assemblage des cadres (R. III).	8
123-S	Vis TR de 5×10 (R. III) de fixat. :	
	— du support de pare-soleil.	6
	— du support de commande sur planche de bord.	2
212-S	Vis TR de 6×10 de fixat. de charnière sur tête d'auvent (R. III).	4
2.547-S-30	Vis TFB, fente cruciforme, de 5×12,5 de fixat. du support de pare-soleil sur renfort (R. VI).	6
2.548-S-30	Vis TR, fente cruciforme, de 5×16 de fixat. du couvre-joint inf. (R. VI).	1
2.581-S	Vis Parker de 3,5×10 de fixat. des demi-encadrements (R. VI).	2
2.668-S	Vis Parker TR de 3,5×9,5 de fixat. du support de commande (R. VI).	2
121.222	Profilé caoutchouc pour scellement de glace, épais. 2,6 mm, long. 3 m.	1
121.223	Profilé caoutchouc pour scellement de glace, épais. 1,9 mm, long. 3 m.	1
213.017	Joint de cadre de pare-brise (caoutchouc moulé et fermé). **11 L.**	1
213.029	Joint de cadre de pare-brise (caoutchouc moulé) à bavette large (long. 2,52 m). **11 L.**	1
213.113	Joint de cadre de pare-brise (caoutchouc moulé et fermé). **11.**	1
213.130	Joint de cadre de pare-brise (caoutchouc moulé), à bavette large (long. 2,75 m). **11.**	1
213.201	Couvre-joint d'assemblage des cadres.	2
213.203	Profilé d'étanchéité de pare-brise formant cavalier sur baie AV, long. 2,5 m, pour étanchéité sur baie d'auvent seulement. **11 L.**	1
213.204	Profilé d'étanchéité de pare-brise formant cavalier sur baie AV, long. 2,74 m, pour étanchéité sur baie d'auvent seulement. **11.**	1
216.160	Glace de rétroviseur de 125×54 (R. VI).	1
619.762	Agrafe Raymond de fixat. des demi-encadrements (R. VI).	6
622.519	Vis TFB de 5×12,5 de fixat. de charnières sur cadre.	6
802.529	Monture à rotule de la glace de rétroviseur (R. VI).	1
802.713	Demi-encadrement côté droit. **11.**	1
802.714	Demi-encadrement côté droit. **11 L.**	1
802.715	Demi - encadrement côté gauche. **11.**	1
802.716	Demi - encadrement côté gauche. **11 L.**	1
803.501	Support (tôle) de fixat. de pare-soleil sur tête d'auvent, côté gauche (montage avec support 808.852). Jusque Mai 53.	1
803.502	Support (tôle) de fixat. de pare-soleil sur tête d'auvent, côté droit (montage avec support 808.853). Jusque Mai 53.	1
803.521	Couvre-joint sup. d'assemblage des demi-encadrements.	1
803.555	*Axe de pare-soleil, long.* 223 *mm, diam.* 8 *mm (R. VI). Jusque Mai* 53. *R.p.* 803.555/01 ; *d.e.o. :* 1 - 803.839/01 *pour* **11 L** *ou* 1-803.813/01 *pour* **11.**	2
803.555/01	Axe de pare-soleil, long. 223 mm diam. 7 mm. Depuis Mai 53.	2
803.556	Ressort d'axe de pare-soleil (R. VI).	2
803.652	Couvre-joint inf. d'assemblage des demi-encadrements de baie avec axe support de rétroviseur.	1
803.807	Bouchon creux caoutchouc de maintien de pare-soleil (R. VI).	2
803.813	Écran de pare-soleil, long. 457 mm, diam. de la charnière 8 mm. **11.** Jusque Mai 53.	2
803.813/01	Écran de pare-soleil, long. 457 mm, diam. de la charnière 7 mm. **11.** Depuis Mai 53.	2
803.815	Support de fixat. d'axe de pare-soleil, (fixat. décalée), côté gauche. Depuis Mai 53.	1
803.821	Support de fixat. d'axe de pare-soleil, (fixat. décalée), côté droit. Depuis Mai 53.	1
803.839	Écran de pare-soleil, long. 377 mm, diam. de la charnière 8 mm. **11 L.** Jusque Mai 53.	1
803.839/01	Écran de pare-soleil, long. 377 mm, diam. de la charnière 7 mm. **11 L.** Depuis Mai 53.	1
803.990	Support (tôle) de fixat. de pare-soleil sur tête d'auvent (fixat. décalée), côté gauche. Depuis Mai 53.	1

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
803.991	Support (tôle) de fixat. de pare-soleil sur tête d'auvent, (fixat. décalée), côté droit. Depuis Mai 53.	1
804.007	Renfort latéral de fixat. de charnière de pare-brise.	2
804.008	Renfort central de fixat. de commande de pare-brise.	1
804.042	Pare-brise non glacé (cadre assemblé). **11 L.**	1
804.043	Pare-brise non glacé (cadre assemblé). **11.**	1
804.100	Support avec douille de commande de pare-brise.	1
804.101	Contreplaque taraudée de support de commande de pare-brise.	1
804.102	Tube écrou de commande de pare-brise, long. 71,5 mm.	1
804.103	Vis centrale de commande de pare-brise, long. 86 mm.	1
804.104	Bouton caoutchouc de commande de pare-brise.	1
804.105	Patte triangulaire de fixat. de vis centrale de commande de pare-brise.	1
804.106	Entretoise butée de 7,5×9,5×12,5 de vis de commande de pare-brise.	1
804.107	Vis TH de 5×9 de fixat. de patte triangulaire.	3
804.109	Collerette de couvre-joint inf. de commande de pare-brise (R. VI).	1
804.112	Entretoise caoutchouc de butée de commande entre encadrement et planche de bord.	2
808.852	Support de fixat. d'axe de pare-soleil, côté gauche (R. VI). Jusque Mai 53.	1
808.853	*Support de fixat. d'axe de pare-soleil, côté droit (R. VI). Jusque Mai 53. R.p.* 803.821 (*R. IV*); *d.e.o.:* 1-803.991 (*R. IV*).	1
809.460	Charnière de pare-brise, côté droit.	1
809.461	Charnière de pare-brise, côté gauche.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
803.991	Support (tôle) de fixat. de pare-soleil sur tête d'auvent, (fixat. décalée), côté droit. Depuis Mai 53.	1
804.007	Renfort latéral de fixat. de charnière de pare-brise.	2
804.008	Renfort central de fixat. de commande de pare-brise.	1
804.042	Pare-brise non glacé (cadre assemblé). **11 L.**	1
804.043	Pare-brise non glacé (cadre assemblé). **11.**	1
804.100	Support avec douille de commande de pare-brise.	1
804.101	Contreplaque taraudée de support de commande de pare-brise.	1
804.102	Tube écrou de commande de pare-brise, long. 71,5 mm.	1
804.103	Vis centrale de commande de pare-brise, long. 86 mm.	1
804.104	Bouton caoutchouc de commande de pare-brise.	1
804.105	Patte triangulaire de fixat. de vis centrale de commande de pare-brise.	1
804.106	Entretoise butée de 7,5×9,5×12,5 de vis de commande de pare-brise.	1
804.107	Vis TH de 5×9 de fixat. de patte triangulaire.	3
804.109	Collerette de couvre-joint inf. de commande de pare-brise (R. VI).	1
804.112	Entretoise caoutchouc de butée de commande entre encadrement et planche de bord.	2
808.852	Support de fixat. d'axe de pare-soleil, côté gauche (R. VI). Jusque Mai 53.	1
808.853	*Support de fixat. d'axe de pare-soleil, côté droit (R. VI). Jusque Mai 53. R.p.* 803.821 (*R. IV*); *d.e.o.:* 1-803.991 (*R. IV*).	1
809.460	Charnière de pare-brise, côté droit.	1
809.461	Charnière de pare-brise, côté gauche.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Jusque Septembre 39	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
213.057	**Axe** d'articulation des colonnes mobiles.	2
213.060	**Butée** des ressorts de blocage des colonnes mobiles de pare-brise.	2
213.044	**Colonne** mobile de pare-brise (nue), côté gauche.	1
2.669-S	**Écrou** H de 12×175 de fixat. des embouts de colonnes (R. III).	4
140.381/01	**Écrou** rond de 5 mm de fixat. de cadre de pare-brise sur traverse de liaison et sur colonnes.	12
213.126	**Équerre** de liaison des traverses **11.**	1
213.051	**Embout** inférieur de colonne mobile, côté droit.	1
216.160	**Glace** de rétroviseur de 125×54 (R. VI).	1
213.038	**Joint** sup. de cadre, long. 1 m environ. **7** et **11 L.**	1
213.039	**Joint** latéral de cadre, long. 330 mm.	1
213.040	**Joint** inf. de cadre, long. 1m environ. **7** et **11 L.**	1
213.050	**Joint** d'étanchéité des cadres de glaces de portes, long. 350 mm.	2
213.122	**Joint** sup. de cadre, long. 1,175 m. **11.**	1
213.123	**Joint** inf. de cadre, long. 1,170 m. **11.**	1
222.925	**Joint** (feuille anglaise) de pare-brise, 780×28×2.	2
213.061	**Levier** de blocage des colonnes mobiles de pare-brise.	2
213.032	**Pare-brise** non glacé (cadre assemblé). **7** et **11 L.**	1
121.222	**Profilé** caoutchouc pour scellement de glace, épais. 1,5 mm, long. 3 m.	1
213.059	**Ressort** de blocage des colonnes mobiles de pare-brise.	2
213.124	**Traverse** sup. côté droit, de liaison des colonnes mobiles de pare-brise, long. 620 mm. **11.**	1
213.125	**Traverse** sup., côté gauche, de liaison des colonnes mobiles de pare-brise, long. 620 mm. **11.**	1
213.127	**Traverse** sup. côté droit, de liaison des colonnes mobiles de pare-brise, long. 560 mm. **7** et **11 L.**	1
83-S	**Vis** TF de 4×10 d'assemblage des cadres (R. III).	16
184-S	**Vis** TFB de 5×12 de fixat. de cadre de pare-brise sur traverse de liaison et sur colonnes (R. III).	12

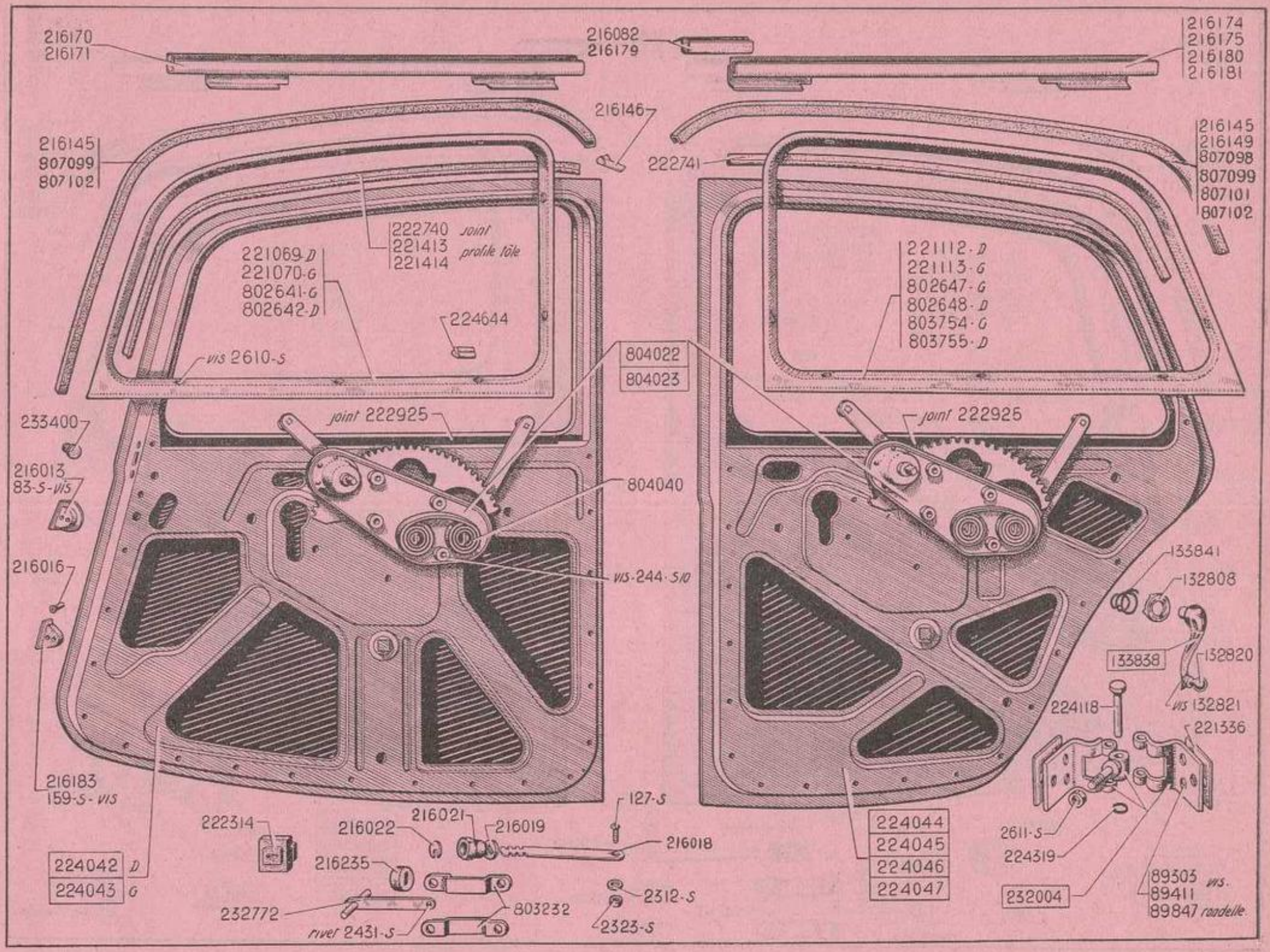
www.traction.fr

NUMÉRO	TYPE	ENCOMBREMENT			SYMBOLE DE CARROSSERIE	COEFFICIENT
		LONGUEUR	HAUTEUR totale	HAUTEUR au centre		
Glace de pare-brise (R. VI)						
807.129	7 et 11 L	1,110 m	0,325 m	0,282 m	BERLINE - CABRIOLET	1
807.130	11	1,143 m	0,271 m	0,259 m	BERLINE - COMMERCIALE - FAMILIALE	1
Glace de portes (R. VI)						
71.593	7 et 11	0,658 m	0,398 m		Portes AV BERLINE - COMMERCIALE - FAMILIALE	2
71.594	7 et 11	0,669 m	0,401 m		Portes AR BERLINE - COMMERCIALE - FAMILIALE	2
71.597	7 et 11	0,777 m	0,383 m		CABRIOLET	2
Glace de custodes (R. VI)						
71.606	11	0,596 m	0,385 m		COMMERCIALE - FAMILIALE	2
Glace de lunette AR (R. VI)						
71.600	7 et 11 L	0,506 m	0,101 m		ROADSTER	1
71.648	7 et 11	0,768 m	0,210 m		BERLINE - COMMERCIALE - FAMILIALE	1

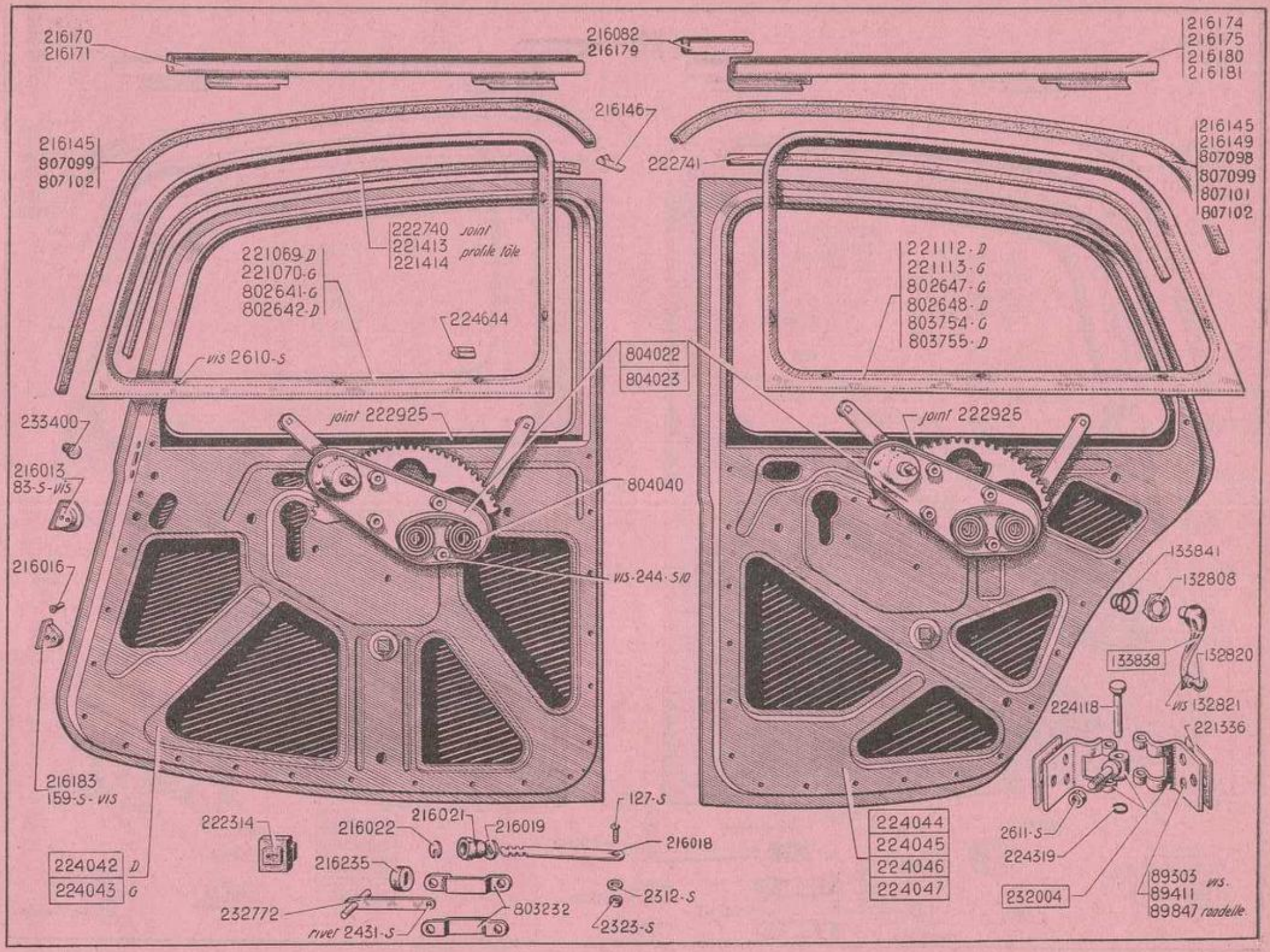
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
83-S	Vis TF de 4×10 de fixat. des boîtes de cale-portes (R. III).	16
127-S	Vis TR de 5×20 de fixat. des tirants de portes (R. III).	4
159-S	Vis TF de 5×25 de fixat. des butées de cale-portes (R. III).	16
244-S-10	Vis TF crantée de 6×15 de fixat. des lève-glaces (R. III).	16
2.312-S	Rondelle plate de 5,5×12 pour fixat. des tirants de portes (R. III).	8
2.323-S	Écrou H de 5×75 de fixat. des tirants de portes (R. III).	4
2.431-S	Rivet bifurqué formant axe des tirants de portes (R. VI).	4
2.610-S	Vis Parker (cruciforme) de 3,5×15 de fixat. des encadrements de portes (R. VI).	40
2.611-S	Écrou H de 10×150 de fixat. des charnières sur caisse (R. III).	4
89.303	Vis TFB de 7×12 de fixat. des charnières (R. III).	12
89.411	Vis TFB de 7×20 de fixat. des charnières (R. III).	12
89.847	Rondelle élastique pour fixat. des charnières, diam. 19 mm (R. VI).	24
132.808	Embase des manivelles de lève-glaces de portes AV et AR droites et gauches, diam. 45 mm (avec 4 griffes).	4
132.820	Bouton corne des manivelles de lève-glaces (R. VI).	4
132.821	Vis de 6×25 de fixat. des boutons, corne, de manivelles de lève-glaces.	4
133.838	Manivelle des lève-glaces.	4
133.841	Ressort d'embases des manivelles de lève-glaces, diam. 38 mm.	4
216.013	Boîte de cale-portes.	8
216.016	Cheminée de butée de cale-porte.	16
216.018	*Tirant de portes (nu). Jusque Mai 38. R.p.* 232.772.	4
216.019	Butée d'arrêt des tirants de portes (rivée sur renfort de charnière), épais. 6 mm, haut. 35 mm. Jusque Mai 38.	4
216.021	Butée de réglage des tirants de portes (caoutchouc moulé). Jusque Mai 38.	4
216.022	Rondelle cavalier de réglage des butées de tirants de portes, diam. 22 mm. Jusque Mai 38.	4
216.082	Profilé de scellement des glaces de portes (caoutchouc moulé), long. 0,765 m.	4
216.145	Coulisse des glaces (profilé caoutchouc noir), feutre armé, long. 2,080 m (R. VI) :	
	— De portes AV. **7, 11 L.**	2
	— De portes AV et AR. **11.**	4
216.146	Agrafe des coulisses de glaces.	24
216.149	Coulisse des glaces (profilé caoutchouc noir), feutre armé, long. 1,520 m, de portes AR (R. VI). **7, 11 L.**	2
216.170	Bas de glace de porte AV droite, long. 630 mm, long. du profilé de guidage 170 mm. **7** et **11.**	1
216.171	Bas de glace de porte AV gauche, long. 630 mm, long. du profilé de guidage 170 mm. **7** et **11.**	1
216.174	Bas de glace de porte AR droite, long. 638 mm, long. du profilé de guidage 105 mm. **7, 11 L.**	1
216.175	Bas de glace de porte AR gauche, long. 638 mm, long. du profilé de guidage 105 mm. **7, 11 L.**	1
216.179	Profilé de scellement des glaces de portes (long. 0,645 m).	4
216.180	Bas de glace de porte AR droite, long. 638 mm, long. du profilé de guidage 170 mm. **11.**	1
216.181	Bas de glace de porte AR gauche, long. 638 mm, long. du profilé de guidage 170 mm. **11.**	1
216.183	Butée de cale-portes (caoutchouc).	8
216.235	Butée de tirants de portes, forme ronde (caoutchouc), diam. 26 mm, épais. 16 mm. Depuis Mai 38.	4
221.069	Encadrement de glace de porte AV, côté droit. Jusque Juillet 52.	1
221.070	*Encadrement de glace de porte AV, côté gauche. Jusque Juillet* 52. *R.p.* 802.641.	1
221.112	Encadrement de glace de porte AR, côté droit. Jusque Juillet 52.	1
221.113	Encadrement de glace de porte AR, côté gauche. Jusque Juillet 52.	1
221.336	Contreplaque de réglage des charnières.	ALD

www.traction.fr



www.traction.fr



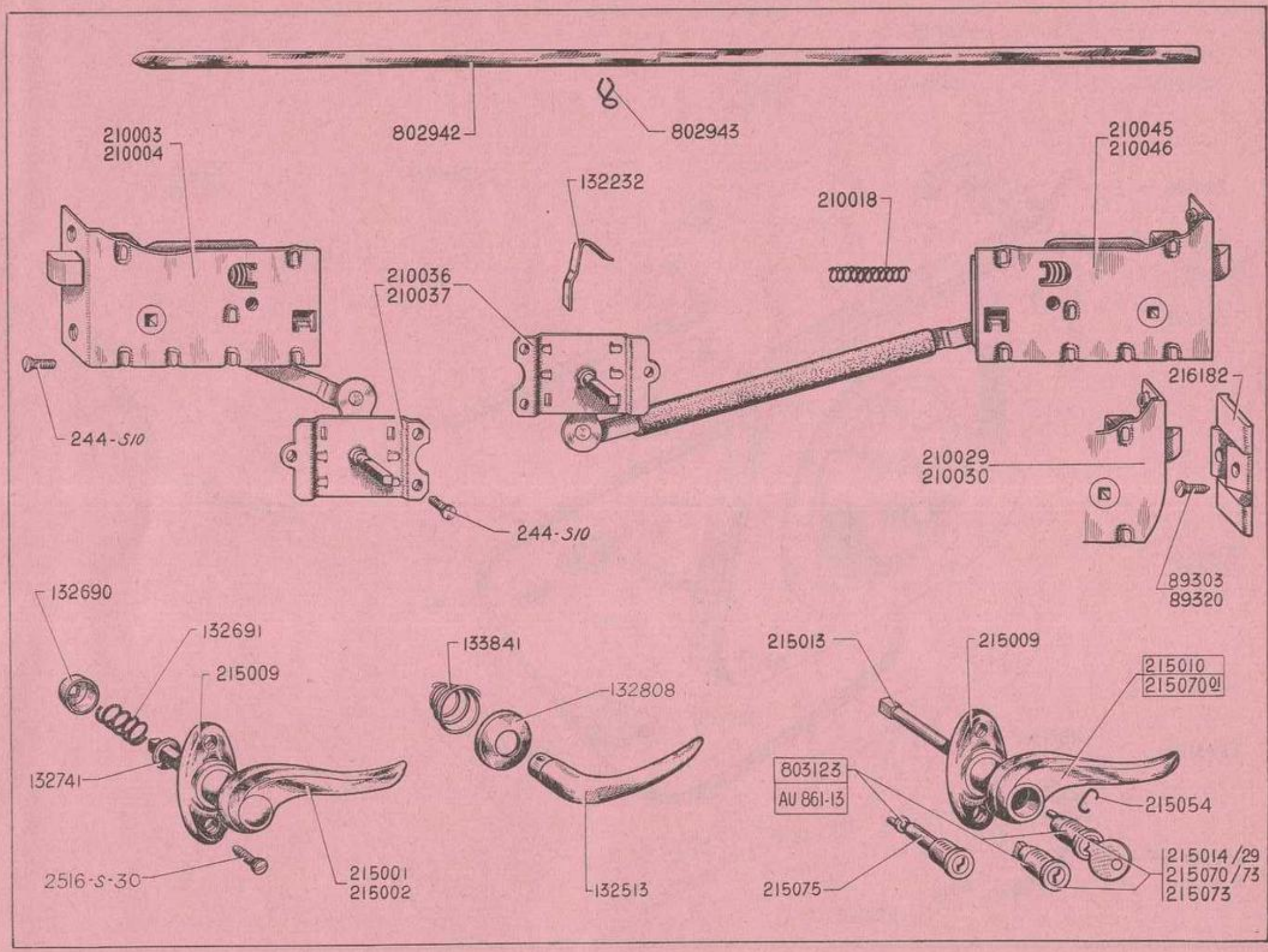
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
221.413	Profilé tôle de maintien de caoutchouc de haut de porte AV droite long. 1,440 m environ.	1
221.414	Profilé tôle de maintien de caoutchouc de haut de porte AV gauche, long. 1,440 m environ.	1
222.314	Butée des tirants de portes 232.772 (caoutchouc), épais. 6 mm.	4
222.740	Joint d'étanchéité de haut de portes AV (caoutchouc moulé), long. 1,380 m environ.	2
222.741	Joint d'étanchéité de haut de portes AR (caoutchouc moulé), long. 1,100 m environ.	2
222.925	Joint caoutchouc d'étanchéité des glaces de portes, feuille anglaise de 780 × 28 × 2.	4
224.042	Porte AV droite sans charnières, ni serrure, ni lève-glace.	1
224.043	Porte AV gauche sans charnières, ni serrure, ni lève-glace.	1
224.044	Porte AR droite avec découpe pour passage de roue, sans charnières, ni serrure, ni lève-glace. 7 et **11 L.**	1
224.045	Porte AR gauche avec découpe pour passage de roue, sans charnières, ni serrure, ni lève-glace, 7 et **11 L.**	1
224.046	Porte AR droite avec découpe pour passage de roue, sans charnières, ni serrure, ni lève-glace. **11.**	1
224.047	Porte AR gauche avec découpe pour passage de roues, sans charnières, ni serrure, ni lève-glace. **11.**	1
224.118	Axe de 7 × 60 de charnières.	4
224.319	Jonc d'arrêt des axes de charnières.	4
224.644	Butée guide-glace de portes (caoutchouc), long. 19 mm, larg. 8 mm, épais. 6 mm.	4
232.004	Charnière double de portes (R. VI).	4
232.772	Tirant de portes avec goupille d'arrêt. Depuis Mai 38.	4
233.400	Butée antibruit forme ronde (caoutchouc) (R. VI).	20
802.641	Encadrement à section bombée de glace de porte AV gauche, (long. à la partie inf. 715 mm). Depuis Juillet 52. **11 L, 11.**	1
802.642	Encadrement à section bombée de glace de porte AV droite (long. à la partie inf. 715 mm). Depuis Juillet 52. **11 L, 11.**	1
802.647	Encadrement à section bombée de glace de porte AR gauche (long. à la partie inf. 728 mm). Depuis Juillet 52. **11.**	1
802.648	Encadrement à section bombée de glace de porte AR droite (long. à la partie inf. 728 mm). Depuis Juillet 52. **11.**	1
803.232	Support des tirants de portes.	2
803.754	Encadrement à section bombée de glace de porte AR gauche (long. à la partie inf. 723 mm). Depuis Juillet 52. **11 L.**	1
803.755	Encadrement à section bombée de glace de porte AR droite (long. à la partie inf. 723 mm). Depuis Juillet 52. **11 L.**	1
804.022	Lève-glace double bras, côté droit (R. VI).	2
804.023	Lève-glace double bras, côté gauche (R. VI).	2
804.040	Ressort double de rappel des bras de lève-glaces (R. VI).	4
807.098	Coulisse des glaces (profilé caoutchouc gris) feutre armé, long. 1,520 m de portes AR. **11 L** (R. VI).	2
807.099	Coulisse des glaces (profilé, caoutchouc gris) feutre armé, long. 2,080 m (R. VI).	
	— De portes AV. **11 L.**	2
	— De portes AV et AR. **11.**	4
807.101	Coulisse des glaces (profilé caoutchouc bleu) feutre armé, long. 1,520 m de portes AR. **11 L** (R. VI).	2
807.102	Coulisse des glaces (profilé caoutchouc bleu) feutre armé, long. 2,080 m (R. VI) :	
	— De portes AV. **11 L.**	2
	— De portes AV et AR. **11.**	4

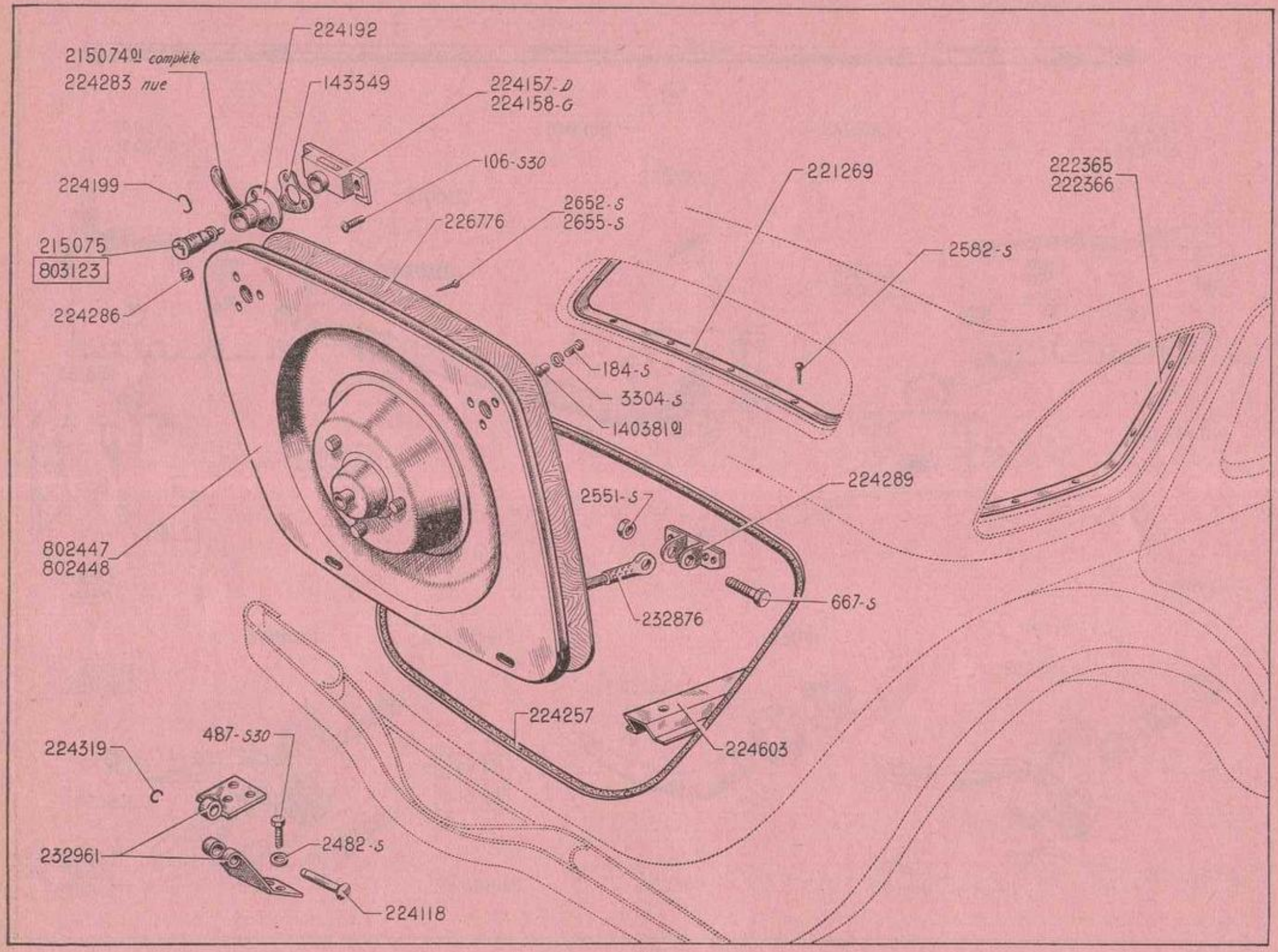
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
AU. 861-13	Jeu complet de barillets, comprenant : 2 barillets 215.073 de porte AV D. et de porte de malle, 1 barillet 215.070 de commutateur (R. VI). Depuis Juillet 52.	1
244-S-10	Vis TF crantée de 6×15 de fixat. des serrures (R. III).	24
2.516-S-30	Vis TFB cruciforme à pointe de 5×15 de fixat. des poignées (R. VI).	8
89.303	Vis TFB de 7×12 de fixat. des gâches (R. III).	8
89.320	Vis TFB de 7×16 de fixat. des gaches.	8
132.232	Ressort de rappel des commandes à distance.	4
132.513	Poignée intérieure des portes.	4
132.690	Cuvette de centrage des ressorts d'entrées de poignées.	4
132.691	Ressort d'entrées des poignées extérieures.	4
132.741	Rondelle de 15,2×21×2,4 d'entrée de poignées.	4
132.808	Embase des poignées intérieures, diam. 45 mm, avec 4 griffes.	4
133.841	Ressort d'embases des poignées intérieures.	4
210.003	Serrure de porte AV droite.	1
210.004	Serrure de porte AV gauche.	1
210.018	Ressort de rappel des pênes de serrures, diam. 11 mm, long. 56 mm.	4
210.029	Serrure de porte AR droite, face d'appui arrondie. **7, 11 L.**	1
210.030	Serrure de porte AR gauche, face d'appui arrondie. **7, 11 L.**	1
210.036	Commande à distance des serrures de portes AV et AR droite, sans biellette.	2
210.037	Commande à distance des serrures de portes AV et AR gauche, sans biellette.	2
210.045	Serrure de porte AR droite, face d'appui droite. **11.**	1
210.046	Serrure de porte AR gauche, face d'appui droite. **11.**	1
215.001	Poignée extérieure AV gauche et AR droite, sans condamnation.	2
215.002	Poignée extérieure AR gauche, sans condamnation.	1
215.009	Entrée des poignées de portes, entr'axes des trous 40 mm.	4
215.010	*Poignée extérieure de porte AV droite à condamnation avec clés, montage avec barillets* 215.014/29. Jusque Mai 35. *R.p.* 215.071/01, *d.e.o :* 1-215.070/73.	1
215.013	Broche de poignée à condamnation (R. VI).	1
215.014/29	Barillets avec clés de poignée à condamnation et de commutateur, par jeu de 2 (R. VI). Jusque Mai 35.	1
215.054	Jonc d'arrêt du barillet 215.073 sur broche de poignée AV droite (R. VI). Depuis Mai 35.	1
215.070/73	Barillets avec clés de poignée à condamnation et du commutateur (clés à double sens) par jeu de 2 (R. VI). Depuis Mai 35.	1
215.071/01	Poignée extérieure de porte AV droite, sans barillet. Depuis Mai 35.	1
215.073	Barillet avec clés à double sens de poignée à condamnation de porte AV D. (R. VI). Depuis Mai 35.	1
215.075	Barillet avec clés à double sens pour poignées de porte de coffre AR (R. VI) (voir chapitre Porte de coffre AR). Mai 35-Juillet 52.	2
216.182	Gâche fixe réglable des serrures.	4
802.942	Motif de portes AV et AR, alu. poli, larg. 10 mm, long. 795 mm (R. VI).	4
802.943	Agrafe de fixat. des motifs de portes (R. VI).	20
803.123	Jeu complet de barillets, comprenant : 1 jeu de barillets 215.070/73 pour poignée AV droite et contacteur, et 2 barillets 215.075 pour poignées de porte de coffre (R. VI). Jusque Juillet 52.	1

www.traction.fr



www.traction.fr



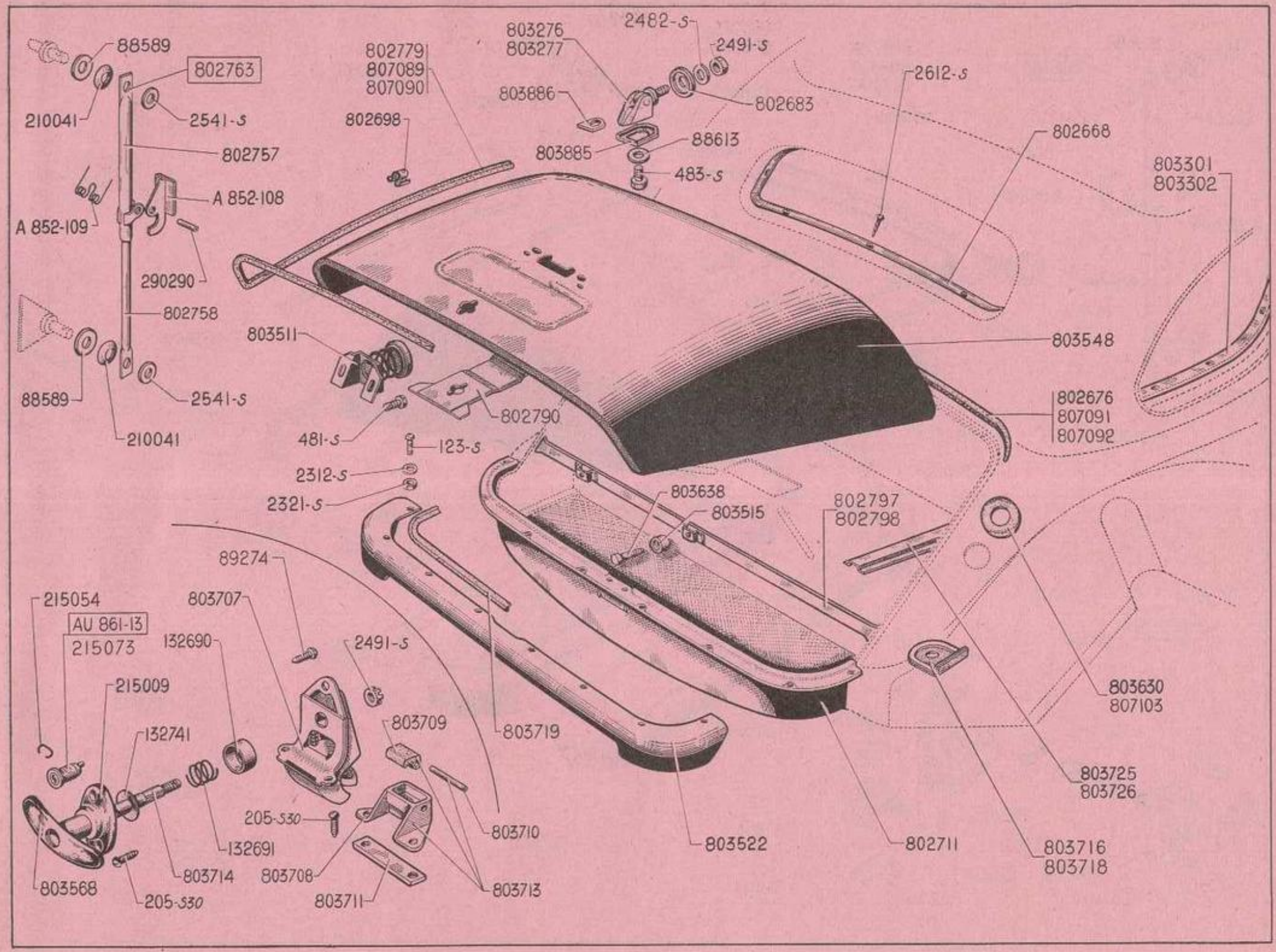
www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFFt
	Berline Septembre 35/Juillet 52 Conduite familiale Septembre 35/Septembre 41	
106-S-30	Vis TFB à pointe de 4×17 de fixat. des poignées (R. III).	6
184-S	Vis TFB de 5×12 de fixat. du contreplaqué (R. III).	4
487-S-30	Vis TH à pointe de 7×25 de fixat. des charnières sur caisse (R. III).	6
667-S	Vis TH de 8×25 de maintien du câble (R. III).	2
2.482-S	Rondelle plate de 7,5×16 pour fixat. des charnières sur caisse (R. III).	6
2.551-S	Écrou H de 8×125 de fixat. du câble (R. III).	2
2.582-S	Vis Parker de 3,5×15 de fixat. des encadrements de lunette AR et custodes (R. VI).	30
2.652-S	Vis Parker de 5×15 de fixat. du contreplaqué (R. VI).	2
2.655-S	Vis Parker de 5×30 de fixat. du contreplaqué (R. VI).	4
3.304-S	Rondelle cuvette de 5,5 mm pour fixat. du contreplaqué (R. VI).	10
140.381/01	Écrou rond de 5 mm de fixat. du contreplaqué.	4
143.349	Contreplaque de fixat. des poignées de porte.	2
215.074/01	Poignée de porte sans barillet.	2
215.075	Barillet avec clés à double sens des poignées de porte (R. VI).	2
221.269	Encadrement de glace de lunette AR.	1
222.365	Encadrement de glace de custode, côté droit. CONDUITE FAMILIALE.	1
222.366	*Encadrement de glace de custode coté gauche. CONDUITE FAMILIALE. N.F.P.*	1
224.118	Axe de 7×60 des charnières de porte.	2
224.157	Loqueteau droit de porte, sans ressort (remplace modèle avec ressort).	1
224.158	Loqueteau gauche de porte, sans ressort (remplace modèle avec ressort).	1
224.192	Embase des poignées de porte.	2
224.199	Jonc d'arrêt des embases de poignées de porte, diam. 19 mm.	2
224.257	Caoutchouc d'étanchéité de porte, long. 2,400 m.	1
224.283	Poignée nue de porte sans embase, ni jonc d'arrêt, ni barillet.	2
224.286	Vis d'arrêt des barillets de poignées, diam. 4 mm, long. 5 mm (R. VI).	2
224.289	Attache-câble de retenue de porte.	1
224.319	Jonc d'arrêt des axes de charnières.	2
224.603	Cale support de valises sur fond de coffre.	3
226.776	Contreplaqué de porte.	1
232.876	Câble de retenue de porte, long. d'axe en axe des embouts 0,220 m (R. VI).	1
232.961	Charnière de porte (R. VI).	2
802.447	Porte de coffre sans écrous, avec charnières (roue 5 tocs pilote ou B.M.). BERLINE et CONDUITE.	1
802.448	Porte de coffre, sans écrous, avec charnières (roues 5 tocs pilote). FAMILIALE.	1
803.123	Jeu complet de barillets, comprenant : 1 jeu de barillets 215.070/73 pour poignée AV D. et commutateur, et 2 barillets 215.075 pour poignées de porte de coffres (R. VI).	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis Juillet 52	
A 852.108	Crochet d'arrêt de béquille femelle.	1
A 852.109	Ressort de crochet d'arrêt de béquille femelle.	1
AU 861-13	Jeu complet de barillets, comprenant : 2 barillets 215.073 de porte AV D. et de porte de malle, 1 barillet 215.070 de commutateur (R. VI).	1
123-S	Vis TR de 5×10 de fixat. de tôle d'habillage AR de malle (R. III).	8
205-S-30	Vis TFB de 5×15 (R. III) de fixat. : — de gâche. — d'entrée de porte.	 2 2
481-S	Vis TH de 7×10 de fixat. de butée sup. (R. III).	2
483-S	Vis TH de 7×15 de fixat. de charnière femelle (R. III).	2
2.312-S	Rondelle plate de 5,5×12 de fixat. de tôle d'habillage AR de malle (R. III).	8
2.321-S	Écrou H de 5×75 de fixat. de tôle d'habillage AR de malle (R. III).	8
2.482-S	Rondelle de 7,5×16 pour fixat. de charnière mâle (R. III).	2
2.491-S	Écrou H de 7×100 (R. III) de fixat. : — de charnière mâle. — de broche.	 2 1
2.541-S	Rondelle de 8,5×18×2 pour fixat. d'axe inf. et sup. de béquille (R. III).	2
2.612-S	Vis Parker TFB cruciforme de 3,5×20 de fixat. d'encadrement de lunette AR à section bombée (R. VI).	8
88.589	Rondelle de 8,5×24×1 pour fixat. d'axe inf. et sup. de béquille.	2
88.613	Rondelle de 7,5×30×2,4 pour fixat. des charnières (R. III).	2
89.274	Vis TH de 5×13 de fixat. de serrure (R. III).	3
132.690	Cuvette de centrage de ressort d'entrée de poignée.	1
132.691	Ressort d'entrée de poignée de porte.	1
132.741	Rondelle de 15,2×21,5×2 d'entrée de poignée de porte.	1
210.041	Rondelle élastique pour fixat. d'axe inf. et sup. de béquille.	2
215.009	Entrée de poignée de porte (entr'axes des trous (40 mm).	1
215.054	Jonc d'arrêt de barillet sur broche (R. VI).	1
215.073	Barillet avec clés de poignée (R. VI).	1
290.290	Axe de fixat. de crochet de béquille (R. VI).	1
802.668	Encadrement de lunette AR à section bombée.	1
802.676	Profilé caoutchouc (noir) de panneau AR de caisse (long. 1 m environ) (R. VI).	1
802.683	Semelle caoutchouc (ronde) de 7×25×2,5 avec épaulement de fixat. de charnière mâle.	2
802.698	Agrafe de maintien de profilé d'étanchéité de porte (R. VI).	8
802.711	Tôle nue de fond de malle (partie AR).	1
802.757	Béquille femelle de porte, long. 340 mm.	1
802.758	Béquille mâle de porte, long. 328 mm.	1
802.763	Béquille complète.	1
802.779	Profilé caoutchouc (noir) d'étanchéité de porte.	1
802.790	Renfort en y de malle.	1
802.797	Tôle d'appui assemblée de roue de secours, long. 985 mm, larg. 120 mm. **11 L.**	1
802.798	Tôle d'appui assemblée de roue de secours, long. 1 m, larg. 170 mm. **11.**	1
803.276	Charnière assemblée, côté droit.	1
803.277	Charnière assemblée, côté gauche.	1
803.301	Encadrement de glace de custode, côté droit. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	1
803.302	Encadrement de glace de custode, côté gauche. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	1
803.511	Butée sup. d'appui de roue de secours sur porte.	1
803.515	Butée caoutchouc avec douille sur tôle d'appui de roue de secours.	3

www.traction.fr



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF^t
803.522	Tôle d'habillage AR de fermeture de malle.	1
803.548	Porte de malle, sans béquille, ni charnières, ni serrure.	1
803.568	Corps de poignée.	1
803.630	Collerette sup. (noire) de 34×84 ×15 de tubulure de remplissage de réservoir.	1
803.638	Vis TR (fentée) de 7×35 de fixat. de butée sur tôle d'appui de roue de secours.	3
803.707	Serrure de porte.	1
803.708	Gâche nue de fermeture de malle.	1
803.709	Butée caoutchouc de gâche.	1
803.710	Axe de 3×36 de fixat. de butée de gâche.	1
803.711	Plaquette taraudée de 15×76×5 de fixat. de gâche	1
803.713	*Gâche assemblée. R.p.* 803.708 ; *d.e.o. :* 1.803.709, 1.803.710.	1
803.714	Broche sans barillet de poignée (R. VI).	1
803.716	Joint caoutchouc de 126×128 de tôle d'étanchéité de logement du réservoir.	1
803.718	Tôle d'étanchéité avec joint caoutchouc de tôle de logement du réservoir.	1
803.719	Joint simili de tôle d'habillage AR de fermeture de malle.	2
807.089	Profilé caoutchouc (gris), d'étanchéité de porte (R. VI).	1
807.090	Profilé caoutchouc (bleu), d'étanchéité de porte (R. VI).	1
807.091	Profilé caoutchouc (gris), de panneau AR de caisse, (long. 1 m environ) (R. VI).	1
807.092	Profilé caoutchouc (bleu) de panneau AR de caisse (long. 1 m environ) (R. VI).	1
807.103	Collerette sup. (grise) de 34×84 ×15 de tubulure de remplissage de réservoir (R. VI).	1
803.725	Cale support de valise (long. 459 mm). **11 L.**	2
803.726	Cale support de valise (long. 518 mm). **11.**	2

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFF.
	Jusque Septembre 39		
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.		
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE		
	Porte		
143.188	**Butée** AV de porte de spider (caoutchouc). (R. VI).	7 et 11	2
222.454	**Butée** de bas de porte (caoutchouc), diam. 40 mm, épais. 22 mm.	7 et 11	2
221.269	**Encadrement** de glace de lunette AR. CABRIOLET.	7 et 11	1
298.334	**Équerre** AV de fixat. de la palette inférieure d'accès au spider (fixée sur pare-chocs AR).	7 et 11	1
133.408	**Loqueteau** de porte de spider.	7 et 11	1
160.456	**Plaquette** de fixat. de la butée 143.188.	7 et 11	2
2.582-S	**Vis** Parker de 3,5×15 de fixat. de l'encadrement de lunette AR (R. VI). CABRIOLET.	7 et 11	10
127-S	**Vis** TR de 5×20 de fixat. de loqueteaux (R. III).	7 et 11	4
	Capotage		
213.107	**Encadrement** de lunette AR, long. 530 mm, larg. 125 mm (R. VI).	7 et 11 L	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Jusque Septembre 41	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
232.185	**Axe** TFB épaulé de 6×24 des bielles de maintien de porte supérieure.	2
224.118	**Axe** de 7×60 des charnières supérieures.	2
232.053	**Axe** des charnières inférieures (2 méplats).	2
215.075	**Barillet** avec clés à double sens de la poignée de porte supérieure (R. VI).	2
229.832	**Caoutchouc** d'étanchéité entre porte supérieure, inférieure et panneau de côté, long. 4,420 m.	1
233.397	**Charnière** complète de porte inférieure, côté droit.	1
233.398	**Charnière** *complète de porte inférieure, coté gauche. N.F.P.*	1
143.349	**Contreplaque** de fixat. des poignées.	2
140.381/01	**Écrou** rond de 5 mm de fixat. du contreplaqué de porte inférieure.	4
2.434-S	**Écrou** H crénelé de 6×100 pour axe 232.185 (R. III).	2
224.192	**Embase** des poignées de porte supérieure.	2
221.269	**Encadrement** de glace de lunette AR.	1
222.365	**Encadrement** de glace de custode, côté droit.	1
222.366	**Encadrement** *de glace de custode, coté gauche. N.F.P.*	1
224.199	**Jonc** d'arrêt des embases de poignées de porte supérieure, diam. 19 mm.	2
224.319	**Jonc** d'arrêt des axes de charnières supérieures.	2
215.074/01	**Poignée** de porte supérieure sans barillet.	2
224.283	**Poignée** nue de porte supérieure, sans embase, ni jonc d'arrêt, ni barillet.	2
3.304-S	**Rondelle** cuvette de 5,5 mm pour fixat. du contreplaqué de porte inférieure (R. VI).	6
2.582-S	**Vis** Parker de 3,5×15 de fixat. des encadrements de lunette AR et custodes (R. VI).	30
224.286	**Vis** d'arrêt des barillets de poignées de porte supérieure, diam. 4 mm, long. 5 mm (R. VI).	2
106-S-30	**Vis** TFB à pointe de 4×17 de fixat. des poignées (R. III).	6
205-S-30	**Vis** TFB à pointe de 5×15 de fixat. du contreplaqué de porte inférieure (R. III).	4
2.652-S	**Vis** Parker de 5×15 de fixat. du contreplaqué de porte inférieure (R. VI).	2
578-S-30	**Vis** TH à pointe de 7×27,5 de fixat. de charnières supérieures et inférieures (R. III).	18

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	Depuis Mars 54	
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
802.698	**Agrafe** de maintien de profilé d'étanchéité de porte (R. VI).	8
803.710	**Axe** de 3×36 de fixat. de butée de gâche.	1
215.073	**Barillet** avec clés de poignée (R. VI).	1
804.331	**Béquille** complète (R. VI).	1
803.714	**Broche** sans barillet de poignée (R. VI).	1
803.709	**Butée** caoutchouc de gâche.	1
803.511	**Butée** sup. d'appui de roue de secours sur porte.	1
803.515	**Butée** caoutchouc avec douille sur tôle d'appui de roue de secours.	3
804.311	**Charnière** sup. de porte AR, côté gauche (R. VI).	1
804.312	**Charnière** sup. de porte AR, côté droit (R. VI).	1
803.568	**Corps** de poignée.	1
803.630	**Collerette** sup. de 34×84×15 de tubulure de remplissage de réservoir.	1
132.690	**Cuvette** de centrage de ressort d'entrée de poignée.	1
803.301	**Encadrement** de custode, côté droit.	1
803.302	**Encadrement** de custode, côté gauche.	1
802.668	**Encadrement** de lunette AR à section bombée.	1
215.009	**Entrée** de poignée de porte (entr'axes des trous 40 mm).	1
803.708	**Gâche** de porte AR .	1
AU 861-13	**Jeu** complet de barillets, comprenant : 2 barillets 215.073 de porte AV D. et de porte de malle, 1 barillet 215.070 de commutateur (R. VI).	1
803.716	**Joint** caoutchouc de 126×128 de tôle d'étanchéité de logement du réservoir.	1
803.719	**Joint** caoutchouc de tôle d'habillage AR.	2
215.054	**Jonc** d'arrêt de barillet sur broche (R. VI).	1
803.711	**Plaquette** taraudée de 15×76×5 de fixat. de gâche.	1
804.336	**Porte** AR. Pour toute commande, nous indiquer le repère qui se trouve dans la tôle de fond de malle de roue de secours, sur le coté gauche soit : lettre D, G ou C.	1
H 842-62	**Profilé** caoutchouc sup. de porte AR.	1
802.779	**Profilé** caoutchouc inf. de porte AR.	1
802.790	**Renfort** en y de porte.	1
132.691	**Ressort** d'entrée de poignée de porte.	1
132.741	**Rondelle** de 15,2×21,5×2 d'entrée de poignée de porte.	1
804.225	**Semelle** caoutchouc de charnière sur pavillon (R. VI).	2
804.226	**Semelle** caoutchouc de charnière sur porte (R. VI).	2
803.707	**Serrure** de porte.	1
804.327	**Support** avec axe de fixat. de dossier AR, côté gauche.	1
804.328	**Support** avec axe de fixat. de dossier AR, côté droit.	1
804.460	**Support** avec axe de béquille sur porte AR.	1
803.522	**Tôle** d'habillage AR de fermeture de malle.	1
802.711	**Tôle** nue de fond de malle (partie AR).	1
803.718	**Tôle** d'étanchéité avec joint caoutchouc de tôle de logement du réservoir.	1
803.638	**Vis** TR (fentée) de 7×35 de fixat. de butée sur tôle d'appui de roue de secours.	3

www.traction.fr

Tableau des Ailes

COTÉ	NUMÉRO	TYPE	LARGEUR AU CENTRE	AUTRES CARACTÉRISTIQUES
D	299.602	7 et 11	0,300 m	Sans trou, ni bossage avec renfort à la partie AR (Roues Pilote et B.M.). Jusque Juin 54.
G	299.603	7 et 11	0,300 m	Avec bossage, avec renforts à la partie AR et de plaque de police (Roues Pilote et B.M.). Jusque Juillet 52.
G	299.813	11 L, 11	0,300 m	Sans bossage (Roues Pilote et B.M.). D. à D.
G	803.741	11	0,300 m	Sans découpe à la partie AR (Roues B.M.), 2 trous de 5,5 mm à 65 mm d'entr'axes, pour fixat. de lanterne AR. Depuis Juillet 52.
D	803.742	11	0,300 m	Sans découpe à la partie AR (Roues B.M.), 2 trous de 5,5 mm à 65 mm d'entr'axes, pour fixat. de lanterne AR. Depuis Juin 54.
G	811.141	11 L	0,300 m	Avec découpe à la partie AR (Roues B.M.), 2 trous de 5,5 mm à 65 mm d'entr'axes, pour fixat. de lanterne AR. Depuis Juillet 52.
D	811.142	11 L	0,300 m	Avec découpe à la partie AR (Roues B.M.), 2 trous de 5,5 mm à 65 mm d'entr'axes, pour fixat. de lanterne AR. Depuis Juin 54.

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	Ailes AR (fixation)	
807.075	**Jonc** (gris) d'aile AR, côté gauche (long. 1,825 m) (R. VI).	1
807.076	**Jonc** (gris) d'aile AR, côté droit (long. 1,825 m) (R. VI).	1
807.146	**Jonc** (bleu) d'aile AR, côté gauche long. 1,825 m) (R. VI).	1
807.147	**Jonc** (bleu) d'aile AR, côté droit long. 1,825 m) (R. VI).	1
808.433	**Jonc** (noir) d'aile AR, côté droit (long. 1,825 m) (R. VI).	1
808.434	**Jonc** (noir) d'aile AR, côté gauche (long. 1,825 m) (R. VI).	1
810.351	**Sabot** d'aile AR, côté droit (strié) (R. VI).	1
810.352	**Sabot** d'aile AR, côté gauche (strié) (R. VI).	1
2.508-S	**Vis** TFB de 4,85×16 cruciforme de fixat. de sabots d'ailes (R. VI).	6
	Housse de roue	
	Tôle d'habillage AR	
	Jusque Juillet 52	
	Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.	
A 416-7	**Écrou** cul d'œuf de 12×125 avec embase ovale de fixat. de roue BM (largeur sur plat 19 mm) (R. VI). Depuis Octobre 50.	3
2.551-S	**Écrou** H de 8× 125 de fixat. de tôle d'habillage sur caisse (R. III).	4
298.546	**Écrou** papillon de tige de serrage de housse. Jusque septembre 35.	1
298.931	**Écrou** papillon de vis centrale de fixat. de housse.	1
392.548	**Écrou** de 12×125 (embase ovale) de fixat. de roue de secours, roue BM (R. VI). Novembre 46-Octobre 50.	3
392.556	**Écrou** de 12×125 de fixat. de roue de secours (pour remplacement de la porte de coffre AR « Roue pilote » par porte de coffre AR « Roue BM ». Jusque Novembre 46.	3
298.539	**Ensemble** du système de serrage de housse. Jusque Septembre 35.	1
298.701	**Calotte** centrale chromée de housse (R. III).	1
221.354	**Collerette** inférieure de tubulure de réservoir d'essence (caoutchouc moulé).	1
224.186	**Collerette** supérieure de tubulure de remplissage de réservoir d'essence (caoutchouc moulé).	1
802.454	**Goujon** amovible de fixat. de roue de secours.	3
299.784	**Housse** métallique pour roues pilote et BM 165×400, haut. totale 159 mm. **11 L. 11.** BERLINE. Depuis Janvier 38.	1
299.785	**Housse** métallique pour roue pilote de 185×400, haut. totale 173 mm. FAMILIALE. Jusque Septembre 41.	1
298.075	**Joint** caoutchouc d'étanchéité de fixat. de pare-chocs AR droit (R. VI).	1
298.076	**Joint** caoutchouc d'étanchéité de fixat. de pare-chocs AR gauche (R. VI).	1
299.309	**Joint** caoutchouc d'étanchéité de fixat. de pare-chocs AR droit. COMMERCIALE. Jusque Septembre 41.	1
299.310	**Joint** caoutchouc d'étanchéité de fixat. de pare-chocs AR gauche. COMMERCIALE. Jusque Septembre 41.	1
298.815	**Jonc** entre ailes AR, tôleAR d'habillage et caisse, long. 4,450 m environ (R. VI). **11 L.**	1
298.836	**Jonc** entre ailes AR, tôle AR d'habillage et caisse, long. 4,600 m environ (R. VI). **11.**	1
88.611	**Rondelle** plate de 8×24 (R. III) pour fixat. :	
	— D'ailes sur caisse.	14
	— De tôle d'habillage sur caisse.	8
810.351	**Sabot** d'aile AR, côté droit (strié) (R. VI).	1
810.352	**Sabot** d'aile AR, côté gauche (strié) (R. VI).	1
298.590	**Tôle** d'habillage AR (cas de porte de coffre AR ouvrant) sans découpe à la partie supérieure, long. 0,910 m. **11 L.**	1
298.591	**Tôle** d'habillage AR (cas de porte de coffre AR ouvrant) sans découpe à la partie supérieure, long. 1,010 m. **11.**	1
759-S-30	**Vis** TH à pointe de 8×30 (R. III) de fixation :	
	— D'ailes sur caisse.	14
	— De tôle d'habillage sur caisse.	4
299.860	**Vis** tête ronde bombée de fixat. centrale de housse, long. sous tête 125 mm.	1

www.traction.fr

DÉSIGNATION	TYPE	ARMATURE	CARCASSE NUE DE DOSSIER	CARCASSE NUE DE COUSSIN	OBSERVATION
Armature de siège AV droit ou gauche (barre supérieure chromée et visible). BERLINE. Juillet 36-Décembre 49	11 L	808.814			Le grillage de coussin et de dossier sont fixés sur l'armature.
Armature de siège AV droit ou gauche (barre supérieure chromée et visible). BERLINE. Juillet 36-Décembre 49	11	808.815			Le grillage de coussin et de dossier sont fixés sur l'armature.
Armature de siège AV avec téton de centrage, droit ou gauche (barre supérieure non visible). BERLINE. Décembre 49-Septembre 54	11 L	802.993	809.333	809.332	
Armature de siège AV avec téton de centrage, droit ou gauche (barre supérieure non visible). BERLINE-COMMERCIALE. Décembre 49-Septembre 54	11	802.995 *R. p.* 803.290 ; *d.e.o. :* 2-803.286	808.986 (R. VI)	809.667 (R. VI)	
Armature de siège AV sans téton de centrage, droit ou gauche (barre supérieure non visible). BERLINE. Depuis Septembre 54	11 L	803.289	809.333	809.332	
Armature de siège AV sans téton de centrage, droit ou gauche (barre supérieure non visible). BERLINE-COMMERCIALE. Depuis Septembre 54	11	803.290	808.986 (R. VI)	809.667 (R. VI)	
Armature de siège AV droit ou gauche. FAMILIALE. Septembre 53-Février 54	11	807.354 *R.p.807.602*	807.531 (R. VI)	809.667 (R. VI)	
Armature de siège avec treillis de dossier. FAMILIALE. Depuis Février 54	11	807.602		807.631 (R. VI)	Montage avec le caoutchouc « Dunlopillo ».

Nota. — Sièges complets, coussins AV garnis. Ne fournissons plus.

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
150.479	Axe d'articulation de dossier de strapontin. FAMILIALE.	6
222.285	Chape extérieure de fixation de strapontin, côté droit. FAMILIALE.	1
222.286	Chape extérieure de fixation de strapontin, côté gauche. FAMILIALE.	1
222.287	Axe d'articulation extérieure de strapontin, long. 42 mm, long. sous tête 34 mm. FAMILIALE.	2
222.728	Chape centrale de fixation de strapontin. FAMILIALE.	2
222.731	Axe central d'articulation de strapontin, long. 45 mm, long. sous tête 40 mm, diam. 14 mm. FAMILIALE.	2
803.286	Téton de centrage de coussin AV.	4
807.186	Treillis métallique de dossier de siège AV (R. VI). FAMILIALE	2
807.603	Garniture de dossier de siège AV « Dunlopillo ». FAMILIALE.	2
808.132	Strapontin garni, côté droit.	1
808.135	Strapontin garni, milieu.	1
808.138	Strapontin garni, côté gauche.	1
	Nota. — Les strapontins seront livrés dans la teinte de série en cours.	

www.traction.fr

Jusque Juillet 50

Nota. — Les pièces ne figurant pas dans le texte ci-dessous ne sont plus fournies.

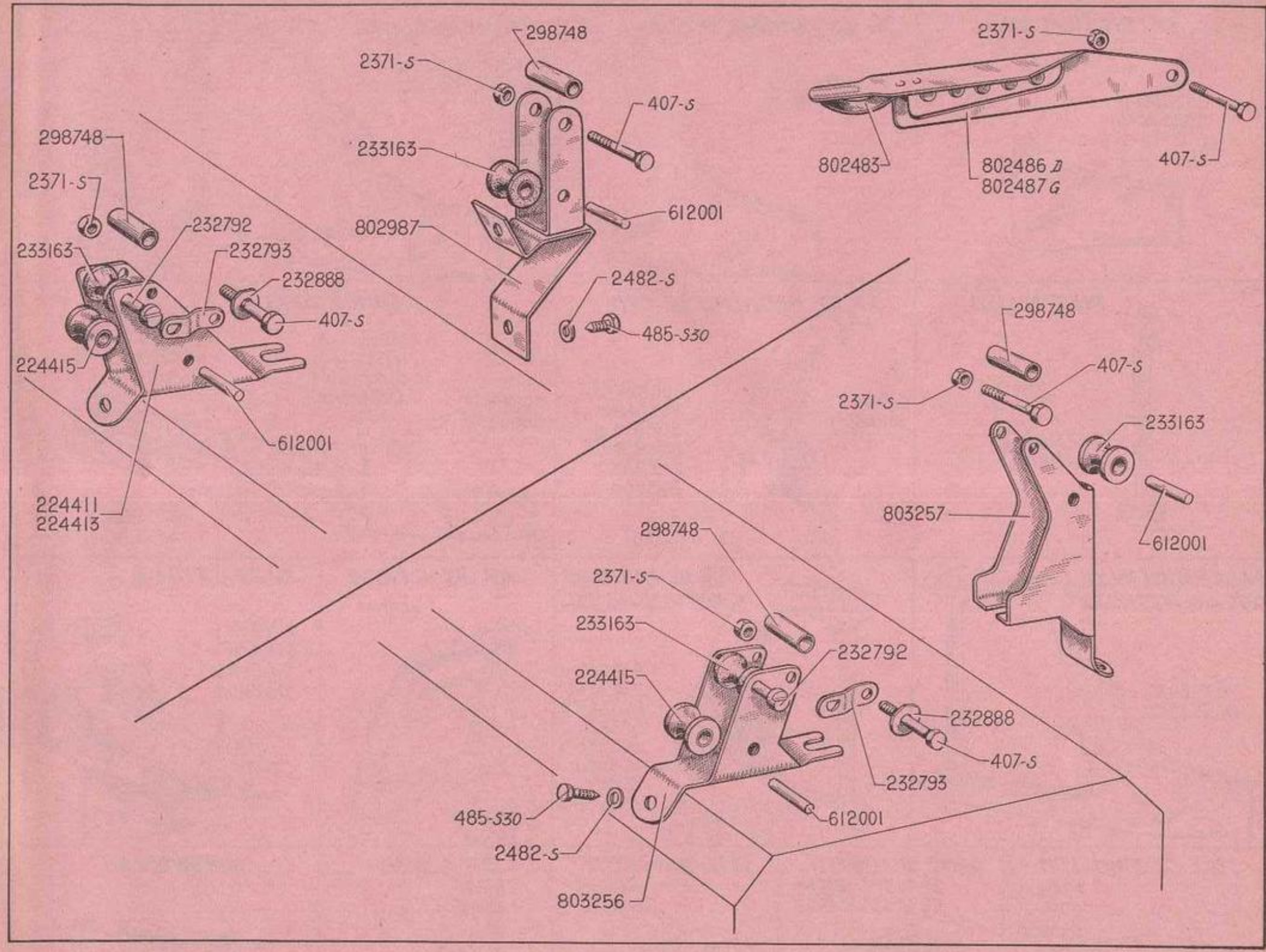
CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
224.429	Écrou à oreilles de réglage AR.	4
224.415	Ressort de maintien de chapes AR, long. 185 mm.	4
224.411	Support de galets AV.	4
224.551	Support central de chape AR.	1

Depuis Juillet 50

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
407-S	Vis TH de 6×47,5 formant axe de support de chape 802.987.	8
485-S-30	Vis TH à pointe de 7×20 de fixat. des ressorts de chapes et supports de sièges (R. III).	20
2.371-S	Écrou H de 6×100 (R. III) de fixation : — des galets caoutchouc. 8 — des poignées de commande sur armature. 2	
2.482-S	Rondelle plate de 7,5×16 pour fixat. des ressorts de chapes et supports de sièges (R. III).	20
224.411	Support de galets AV. BERLINE. — **11 L.** Depuis Juillet 50. — **11.** Juillet 50-Mai 53.	4
224.413	Support de galets AV. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	4
224.415	Galet AV inférieur, métallique, sur supports AV.	4
232.792	Axe de 6×32 (cylindrique) de galets caoutchouc supérieurs de supports AV.	4
232.793	Arrêtoir des axes de galets caoutchouc supérieurs.	4
232.888	Rondelle à 2 méplats de poignée, côté poignée de commande, diam. 40 mm.	2
233.163	Galet (caoutchouc) de supports AV et de chapes, galets AR.	8
298.748	Entretoise de 9×28 d'assemblage des tubes et de chapes des galets AR.	8
612.001	Axe de 6×36 des galets inférieurs de supports AV et AR.	8
802.483	Ressort de rappel de la poignée de commande, long. 140 mm.	2
802.486	Poignée de commande, côté droit. Jusque Septembre 53.	1
802.487	Poignée de commande, côté gauche. — Jusque Septembre 53. 1 — Depuis Septembre 53. 2	
802.987	Support complet des chapes AR comprenant support de chape et galet caoutchouc (montage réglage AR fixe. — **11 L.** Depuis Juillet 50. — **11.** Juillet 50-Mai 53. — FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	4
803.256	Support de galet AV, décalé de 25 mm vers la partie AR, pour siège reculé. **11.** Depuis Mai 53.	4
803.257	Support de galet AR, décalé de 25 mm. Vers la partie AR, pour siège reculé. **11.** Depuis Mai 53.	4

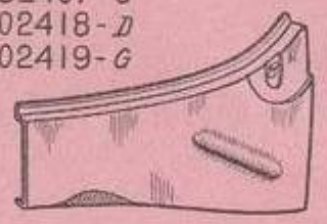
www.traction.fr



www.traction.fr

EXTENSION AV.

232406-D
232407-G
802418-D
802419-G



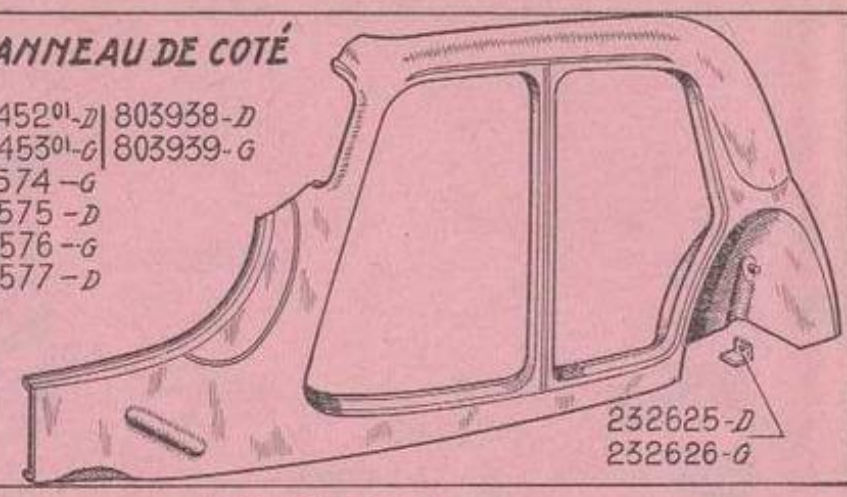
AV DE PANNEAU DE COTÉ

803957-D
803958-G



PANNEAU DE COTÉ

232452 01-D | 803938-D
232453 01-G | 803939-G
803574 -G
803575 -D
803576 -G
803577 -D



PIED MILIEU

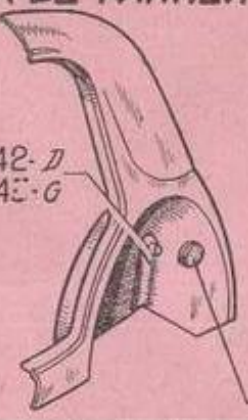
803959-G
803960-D



AR DE PANNEAU DE COTÉ

232542-D
232543-G

803367-G
803368-D
803961-G
803962-D
803963-G
803964-D



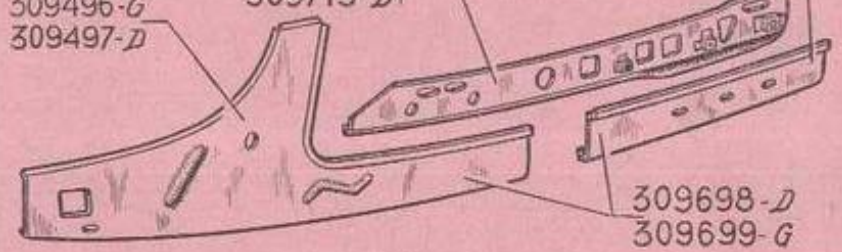
LONGERONS.

309500-D
309501-G
309712-G
309713-D

309505-D
309506-G
309700-D
309701-G

309496-G
309497-D

309698-D
309699-G



AV. DE PANNEAU DE COTÉ AVEC PIED MILIEU

803969-G
803970-D



AR DE PANNEAU AVEC PIED MILIEU

232542-D
232543-G

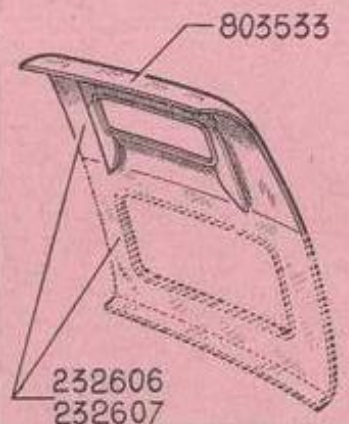
232743-G
232744-D
803369 G
803370-D
803965-G
803966-D
803967-G
803968-D



AR DE CAISSE

803533

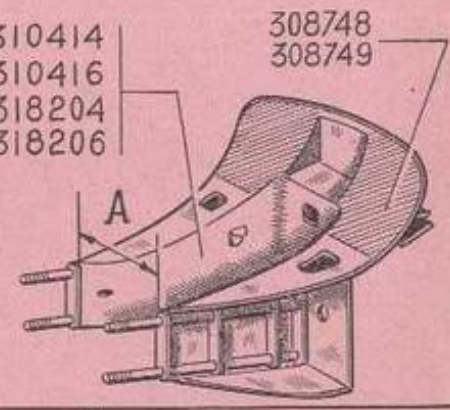
232606
232607



AV DE CAISSE.

310414
310416
318204
318206

308748
308749



TÔLE DE PAVILLON

221804
221968
803956



DÔME D'AUVENT

224435 | 803265
224436 | 803266



TÊTE D'AUVENT

803635
803636



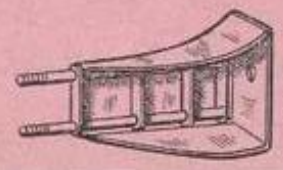
JET D'EAU

223147
223148



JAMBONNEAU

318269-G
318270-D
318344-G
318345-D



www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFFt
221.804	Tôle de pavillon.	7 et 11 L	1
221.968	Tôle de pavillon. BERLINE.	11	1
223.147	Jet d'eau, côté droit, long. 1,465 m.	7 et 11	1
223.148	Jet d'eau, côté gauche, long. 1,465 m.	7 et 11	1
224.435	Dôme d'auvent, sans bossettes. Jusque Juin 52.	7 et 11 L	1
224.436	Dôme d'auvent, sans bossettes. Jusque Juin 52.	11	1
232.406	Extension AV droite (D. à G.).	7 et 11	1
232.407	Extension AV gauche (D. à G.).	7 et 11	1
232.452/01	Panneau de côté droit, sans extension CONDUITE et FAMILIALE. Jusque Septembre 41.	11	1
232.453/01	*Panneau de coté gauche, sans extension CONDUITE et FAMILIALE. Jusque Septembre* 41. *N.F.P.*	11	1
232.542	Gousset de fond de passage de roue, côté droit.	7 et 11	1
232.543	Gousset de fond de passage de roue, côté gauche.	7 et 11	1
232.606	Arrière de caisse avec ouverture pour coffre. Jusque Juillet 52.	11 L	1
232.607	Arrière de caisse avec ouverture pour coffre. Jusque Juillet 52. BERLINE.	11	1
232.625	Plaque de butée d'essieu AR, côté droit.	7 et 11	1
232.626	Plaque de butée d'essieu AR, côté gauche.	7 et 11	1
232.743	*Arrière de panneau de côté, avec pied milieu gauche. CONDUITE et FAMILIALE Jusque Septembre* 41. *N.F.P.*	11	1
232.744	Arrière de panneau de côté, avec pied milieu droit. CONDUITE et FAMILIALE. Jusque Septembre 41.	11	1
232.932	Œillet (caoutchouc) obturateur de trou sur passage de roue.	11 L, 11	2
308.748	Tôle de fermeture de caisse, côté droit.	7 et 11 L	1
308.749	*Tôle de fermeture de caisse, côté gauche. N.F.P.*	7 et 11 L	1
309.496	Avant de longeron gauche.	7 et 11	1
309.497	Avant de longeron droit.	7 et 11	1
309.500	Renfort de traverse AR, côté droit, long. 1,630 m. BERLINE.	11	1
309.501	Renfort de traverse AR, côté gauche, long. 1,630 m. BERLINE.	11	1
309.505	Longeron, partie AR, côté droit, long. 955 mm. BERLINE.	11	1
309.506	Longeron, partie AR, côté gauche, long. 955 mm. BERLINE.	11	1
309.698	Longeron avec renfort de traverse AR soudée, côté droit.	11 L	1
309.699	Longeron avec renfort de traverse AR soudé, côté gauche.	11 L	1
309.700	Longeron partie AR, côté droit, long. 1,150 m. FAMILIALE.	11	1
309.701	Longeron partie AR, côté gauche, long. 1,150 m. FAMILIALE.	11	1
309.712	Renfort de traverse AR, côté droit, long. 2,110 m. FAMILIALE.	11	1
309.713	Renfort de traverse AR, côté gauche long. 2,110 m. FAMILIALE.	11	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	TYPE	COEFF.
310.414	Avant de caisse complet (D. à D.) (bac à accus 6 volts). A = entr'axes 390 mm.	11 L	1
310.416	Avant de caisse complet (D. à D.) (bac à accus 6 volts). A = entr'axes 510 mm.	11	1
318.204	Avant de caisse complet (D. à G.). Montage avec pédalier surélevé. A = entr'axes 390 mm. Remplace modèle précédent monté de Décembre 35 à Avril 52 (voir MR 3.959).	11 L	1
318.206	Avant de caisse complet (D. à G.). Montage avec pédalier surélevé. A = entr'axes 510 mm. Remplace modèle précédent monté de Décembre 35 à Avril 52 (voir MR 3.959).	11	1
318.269	Jambonneau côté gauche (D. à D.).	11 L, 11	1
318.270	Jambonneau côté droit (D. à D.).	11 L, 11	1
318.344	Jambonneau côté gauche (D. à G.).	11 L, 11	1
318.345	Jambonneau côté droit (D. à G.).	11 L, 11	1
802.418	Extension AV droite (D. à D.).	11 L, 11	1
802.419	Extension AV gauche (D. à D.).	11 L, 11	1
803.265	Dôme d'auvent avec bossettes, pour essuie-glace sur auvent. Depuis Juin 52.	11 L	1
803.266	Dôme d'auvent avec bossettes, pour essuie-glace sur auvent. Depuis Juin 52.	11	1
803.367	Arrière de panneau sans pied milieu, gauche. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	11	1
803.368	Arrière de panneau sans pied milieu, droit. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	11	1
803.369	Arrière de panneau avec pied milieu, gauche. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	11	1
803.370	Arrière de panneau avec pied milieu, droit. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	11	1
803.533	Arrière de caisse. Depuis Juillet 52. BERLINE et FAMILIALE.	11 L, 11	1
803.574	Panneau de côté gauche avec extension.	11 L	1
803.575	Panneau de côté droit avec extension.	11 L	1
803.576	Panneau de côté gauche avec extension. BERLINE.	11	1
803.577	Panneau de côté droit avec extension. BERLINE.	11	1
803.635	Tête d'auvent sans bossettes, pour le passage d'essuie-glace.	11 L	1
803.636	Tête d'auvent sans bossettes, pour le passage d'essuie-glace.	11	1
803.938	Panneau de côté droit, avec extension. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	11	1
803.939	Panneau de côté gauche, avec extension. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	11	1
803.956	Tôle de pavillon. FAMILIALE. Depuis Septembre 53.	11	1
803.957	Avant de panneau sans pied milieu avec extension, côté droit.	11 L, 11	1
803.958	Avant de panneau sans pied milieu avec extension, côté gauche.	11 L, 11	1
803.959	Pied milieu gauche, avec trou de fixat. de feu de position.	11 L, 11	1
803.960	Pied milieu droit, avec trou de fixat. de feu de position.	11 L, 11	1
803.961	Arrière de panneau sans pied milieu, côté gauche.	11 L	1
803.962	Arrière de panneau sans pied milieu, côté droit.	11 L	1
803.963	Arrière de panneau sans pied milieu, côté gauche. BERLINE.	11	1
803.964	Arrière de panneau sans pied milieu, côté droit. BERLINE.	11	1
803.965	Arrière de panneau avec pied milieu, côté gauche.	11 L	1
803.966	Arrière de panneau avec pied milieu, côté droit.	11 L	1
803.967	Arrière de panneau avec pied milieu, côté gauche. BERLINE.	11	1
803.968	Arrière de panneau avec pied milieu, côté droit. BERLINE.	11	1
803.969	Avant de panneau avec pied milieu, côté gauche.	11 L, 11	1
803.970	Avant de panneau avec pied milieu, côté droit.	11 L, 11	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF[t]
	Caisse	
233.337	**Caisse** *nue tôlée, ferrée, sans portières latérales, avec porte de coffre AR, montée avec traverse tubulaire. Mai* 36-*Juillet* 52. **7** *et* **11 L.** BERLINE. *R.p.* 803.606 ; *d.e.o. :* 1 - 318.301 (*R. III*), 1.318.302 (*R. III*) (*voir MR* 3.959-3.977).	1
233.338	**Caisse** *nue tôlée, ferrée, sans portières latérales, avec porte de coffre AR, montée avec traverse tubulaire. Mai* 36-*Juillet* 52. **11.** BERLINE. *R.p.* 803.608 ; *d.e.o. :* 1-318.301 (*R. III*), 1-318.302 (*R. III*) (*voir MR* 3.959-3.977).	1
803.327	**Caisse** nue tôlée, ferrée, sans portières latérales, sans béquille, avec porte de malle AR, montée avec traverse tubulaire. Depuis Septembre 53. FAMILIALE.	1
803.468	**Caisse** nue tôlée, ferrée, sans portières latérales, sans béquille, avec porte AR, montée avec traverse tubulaire. Depuis Mars 54. COMMERCIALE.	1
803.606	**Caisse** nue tôlée, ferrée, sans portières latérales, sans béquille, avec porte de malle AR, montée avec traverse tubulaire. Depuis Juillet 52. **11 L.** BERLINE.	1
803.608	**Caisse** nue tôlée, ferrée, sans portières latérales, sans béquille, avec porte de malle AR, montée avec traverse tubulaire. Depuis Juillet 52. **11.** BERLINE.	1
	Bas de marche	
221.435	**Bas** de marche de porte AR droite, profilé alu., long. 0,440 m. **7** et **11 L.**	1
221.436	**Bas** de marche de porte AR gauche, profilé alu., long. 0,440 m. **7** et **11 L.**	1
221.997	**Bas** de marche de porte AR droite, profilé alu., long. 0,594 m. **11.**	1
221.998	**Bas** de marche de porte AR gauche, profilé alu., long. 0,594 m. **11.**	1
221.433	**Bas** de marche de porte AV droite, profilé alu., 0,780 m.	1
221.434	**Bas** de marche de porte AV gauche, profilé alu., long. 0,780 m.	1
222.346	**Bas** de marche de porte AR droite, profilé alu., long. 0,794 m (pour porte sans découpe). **11.** CONDUITE et FAMILIALE. Jusque Juin 35.	1
222.347	**Bas** de marche de porte AR gauche, profilé alu., long. 0,794 m (pour porte sans découpe). **11.** CONDUITE et FAMILIALE. Jusque Juin 35.	1
221.706	**Bas** de marche de porte droite, profilé alu., long. 1,050 m. CABRIOLET et ROADSTER. Jusque Septembre 39.	1
221.707	**Bas** de marche de porte gauche, profilé, alu., long. 1,050 m. CABRIOLET et ROADSTER. Jusque Septembre 39.	1
2.582-S	**Vis** Parker de 3,5 × 15 de fixat. des bas de marche (R. VI).	ALD
	Jets d'eau	
	Voir planches « Éléments de carrosserie », pages 443 et 444.	
223.147	**Jet** d'eau, côté droit, long. 1,465 m.	1
223.148	**Jet** d'eau, côté gauche, long. 1,465 m.	1
223.206	**Joint** caoutchouc de jets d'eau, feuille anglaise, 1,500 × 10 × 1.	2
2.581-S	**Vis** Parker de 3,5 × 10 de fixat. de jets d'eau (R. VI).	ALD
	Plancher	
232.494	**Fond** de caisse AR, de l'AV de passage de roue à l'AR de fond de coffre. **7** et **11 L.** Septembre 35-Juillet 52.	1
232.495	**Fond** de caisse AR, de l'AV de passage de roue à l'AR de fond de coffre. **11.** Septembre 35-Juillet 52.	1
309.661	**Fond** de caisse AV, de l'AV de caisse à l'AV de passage de roue. **7** et **11 L.**	1
309.489	**Fond** de caisse AV, de l'AV de caisse à l'AV de passage de roue. **11.**	1
803.317	**Fond** de caisse AR, de l'AV de passage de roue à l'AR de fond de malle. Depuis Septembre 53. FAMILIALE.	1
803.562	**Fond** de caisse AR, de l'AV de passage de roue à l'AR de fond de malle. **11 L.** Depuis Juillet 52.	1
803.563	**Fond** de caisse AR, de l'AV de passage de roue à l'AR de fond de malle. **11.** Depuis Juillet 52. BERLINE.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	Appui-tête **Depuis Mai 52**	
808.606/607	**Appui-tête** confectionnés (simili teinte claire) côté droit et gauche. **11.**	1
808.704/705	**Appui-tête** confectionnés (simili teinte claire) côté droit et gauche. **11 L.**	1
	Coussin et dossier garnis **Jusque Décembre 49** *Ne fournissons plus.*	
	Carcasse de coussin et dossier **Décembre 49/Mai 52**	
809.526	**Carcasse** matelassée de dossier AR. **11 L.** BERLINE.	1
809.527	**Carcasse** matelassée de coussin AR. **11 L.** BERLINE.	1
809.496	**Carcasse** *matelassée de dossier AR.* **11.** BERLINE. *R.p.* 808.271.	1
809.529	**Carcasse** matelassée de coussin AR. **11.** BERLINE.	1
	Depuis Mai 52	
808.270	**Carcasse** nue de dossier AR. **11 L.** BERLINE.	1
808.271	**Carcasse** nue de dossier AR. **11.** BERLINE. FAMILIALE.	1
809.527	**Carcasse** matelassée de coussin AR. **11 L.** BERLINE.	1
809.529	**Carcasse** matelassée de coussin AR. **11.** BERLINE.	1
803.532	**Patte** d'accrochage de dossier AR.	2
804.407	**Carcasse** matelassée de dossier AR. COMMERCIALE.	1
807.417	**Carcasse** matelassée de coussin AR. FAMILIALE COMMERCIALE.	1
	Garniture de porte **Jusque Septembre 52** Remplace modèles précédents.	
619.762	**Agrafe** « Raymond » de fixat. de carton de portes (R. VI).	ALD
809.466	**Bavette** caoutchouc de bas de portes AV, long. 0,857 m.	2
809.467	**Bavette** caoutchouc de bas de portes AR, long. 0,520 m. **11 L.**	2
809.468	**Bavette** caoutchouc de bas de portes AR, long. 0,712 m. **11.**	2
809.294	**Carton** de porte AV droite.	1
809.295	**Carton** de porte AV gauche.	1
809.300	**Carton** de porte AR droite. **11 L.**	1
809.301	**Carton** de porte AR gauche. **11 L.**	1
809.299	**Carton** de porte AR droite. **11.**	1
809.302	**Carton** de porte AR gauche. **11.**	1
229.927	**Jonc** *de tour de portes AV et AR, confectionné (teinte foncée). N.F.P.*	4
804.084	**Profilé** d'encadrement de carton de portes AV et AR (long. 2,100 m).	4
	Depuis Septembre 52	
619.762	**Agrafe** « Raymond » de fixat. de carton de portes (R. VI).	ALD
809.466	**Bavette** caoutchouc de bas de portes AV (long. 0,857 m).	2
809.467	**Bavette** caoutchouc de bas de portes AV et AR, confectionné (teinte claire). BERLINE. FAMILIALE.	2
809.468	**Bavette** caoutchouc de bas de portes AR (long. 0,712 m). **11.**	2
808.001	**Carton** pour garniture de porte AR droite. **11 L.**	1
808.002	**Carton** pour garniture de porte AR gauche. **11 L.**	1
808.004	**Carton** pour garniture de porte AR droite. **11.**	1
808.005	**Carton** pour garniture de porte AR gauche. **11.**	1
808.010	**Carton** pour garniture de porte AV droite.	1
808.011	**Carton** pour garniture de porte AV gauche.	1
808.941	**Jonc** de tour de portes AV et AR, confectionné (teinte claire). BERLINE. FAMILIALE.	4
804.352	**Jonc** de tour de portes AV et AR. COMMERCIALE.	4
	Tapis	
229.247	**Tapis** AR, confectionné moquette. BERLINE. **11.**	1
229.260	**Tapis** AV, caoutchouc moulé. **11.** (R. VI).	1
229.273	**Tapis** AV, caoutchouc moulé. **7** et **11 L.**	1
229.386	**Tapis** AR, confectionné moquette BERLINE. **7. 11 L.**	1
804.426	**Tapis** AR. COMMERCIALE.	1
808.991	**Tapis** AR, confectionné moquette. FAMILIALE.	1

www.traction.fr

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE	
	Pavillon agrafé Depuis Mai 52	
803.592	**Barre** de fixat. de garniture de custode, côté gauche. **11 L.**	1
803.593	**Barre** de fixat. de garniture de custode, côté droit. **11 L.**	1
803.594	**Barre** de fixat. de garniture de custode, côté gauche. **11.**	1
803.595	**Barre** de fixat. de garniture de custode, côté droit. **11.**	1
808.684	**Carton** tendeur de drap de pavillon de panneau de custode, côté droit. **11 L.**	1
808.685	**Carton** tendeur de drap de pavillon de panneau de custode, côté gauche. **11 L.**	1
809.948	**Carton** tendeur de drap de pavillon sur custode, côté gauche. **11.**	1
809.949	**Carton** tendeur de drap de pavillon sur custode, côté droit. **11.**	1
62.306	**Clou** Parker de 23×2 de fixat. de corde en papier (R. VI).	ALD
121.178	**Corde** en papier de fixat. des garnitures (au mètre).	ALD
808.308	**Drap** de pavillon confectionné avec tringles. **11 L.**	1
808.335	**Drap** de pavillon confectionné avec tringles. **11.** BERLINE.	1
804.398	**Drap** de pavillon confectionné avec tringles. COMMERCIALE.	1
808.161	**Drap** de pavillon confectionné avec tringles. FAMILIALE.	1
232.873	**Feuillard** AR milieu (entre lunette AR et pavillon). **11 L.**	1
232.874	**Feuillard** AR (entre lunette AR et pavillon) côté gauche. **11 L.**	1
232.875	**Feuillard** AR (entre lunette AR et pavillon) côté droit. **11 L.**	1
803.641	**Feuillard** latéral AV de pavillon, côté gauche.	1
803.642	**Feuillard** latéral AV de pavillon, côté droit.	1
803.643	**Feuillard** latéral milieu de pavillon, côté gauche.	1
803.644	**Feuillard** latéral milieu de pavillon, côté droit.	1
803.645	**Feuillard** latéral AR de pavillon côté droit ou gauche. BERLINE.	2
803.646	**Feuillard** inférieur AR côté droit ou gauche. BERLINE.	2
808.337	**Feuillard** AR milieu (entre lunette AR et pavillon). **11.**	1
808.340	**Feuillard** AR (entre lunette AR et pavillon) côté droit. **11.**	1
808.341	**Feuillard** AR (entre lunette AR et pavillon) côté gauche. **11.**	1
803.355	**Feuillard** AR sup. de pavillon avec feuillard AV de custode, côté gauche. FAMILIALE.	1
803.356	**Feuillard** AR sup. de pavillon avec feuillard AV de custode côté droit. FAMILIALE.	1
803.357	**Feuillard** AR sup. de pavillon avec feuillard AR de custode, côté gauche. FAMILIALE.	1
803.358	**Feuillard** AR sup. de pavillon avec feuillard AR de custode côté. droit. FAMILIALE.	1
803.647	**Tendeur** AV de garniture de pavillon (long. 1,032 m). **11 L.**	1
803.648	**Tendeur** AV de garniture de pavillon (long. 1,152 m). **11.**	1
2.508-S	**Vis** TFB Parker de 4,85×16 de fixat. des feuillards (R. VI).	12
2.746-S	**Vis** TR Parker de 4,85×16 de fixat. des feuillards (R. VI).	23
	Pilastre Depuis Juillet 52	
619.762	**Agrafe** « Raymond » de fixat. de pilastres inf. et sup. (R. VI).	8
802.657	**Ensemble** pilastre sup. (tôle).	2
802.658	**Ensemble** pilastre inf. (tôle).	2
802.661	**Ensemble** (contreplaqué) de remplissage.	2
2.654-S	**Vis** Parker de 5×25 de fixat. de contreplaqué (R. VI).	6
	Store de lunette	
130.402/01	**Ensemble** store de lunette AR avec pièces de détail pour montage comprenant 12 vis 2.583-S (R. VI), 1 clou 70.078 (R. VI), 3 pitons 70.196 (R. VI), 1 store 138.402, 1 anneau 142.127, 1 poulie 216.191, 3 poulies 216.194, 1 câble 229.822.	1
142.127	**Anneau** de tirage de store (R. VI).	1
229.822	**Câble** de commande de store.	1
70.078	**Clou** à gorge (vis à pas rapide) (R. VI).	1
70.196	**Piton** guide câble (vis à pas rapide) (R. VI).	3
216.191	**Poulie** sur custode (R. VI).	1
216.194	**Poulie** sur tablette (R. VI).	3
2.583-S	**Vis** Parker de 3,5×20 de fixat. du store et des poulies (R. VI).	12

IMPRIMERIE DES USINES CITROEN - M. 2[illegible]

www.traction.fr